

**SUPPLÉMENT**  
Le Monde  
**TÉLÉVISION**  
« 24 Heures chrono »  
série sous tension

**SANGATTE**  
Fermeture  
en deux étapes p. 5

**PROCHE-ORIENT**  
Le Hamas, cible  
de Tsahal p. 3

**TERRORISME**  
Erreurs dans l'enquête  
sur l'attentat  
de Karachi p. 11

**ENTREPRISES**  
Les dangers  
de l'endettement p. 19

**SIDA**  
Les protéines  
qui immunisent p. 31



**MAISON**  
La double vie  
du paravent p. 30

**GOLF**  
La Ryder Cup  
en Angleterre p. 29

**INTERNET**  
Google, journal sans  
journalistes p. 24

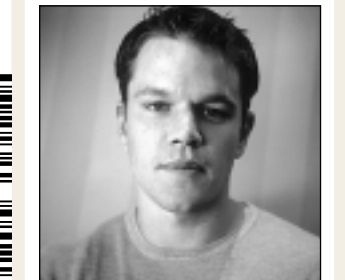


**PATRIMOINE**  
En Belgique,  
l'art contemporain  
à l'usine p. 33

International.....	2	Entreprises.....	19
Union européenne.....	5	Communication.....	24
France.....	6	Marchés.....	25
Société.....	11	Aujourd'hui.....	28
Régions.....	13	Météorologie.....	32
Carnet.....	14	Jeux.....	32
Abonnements.....	14	Culture.....	33
Horizons.....	15	Radio-Télévision.....	37

**PORTRAIT**

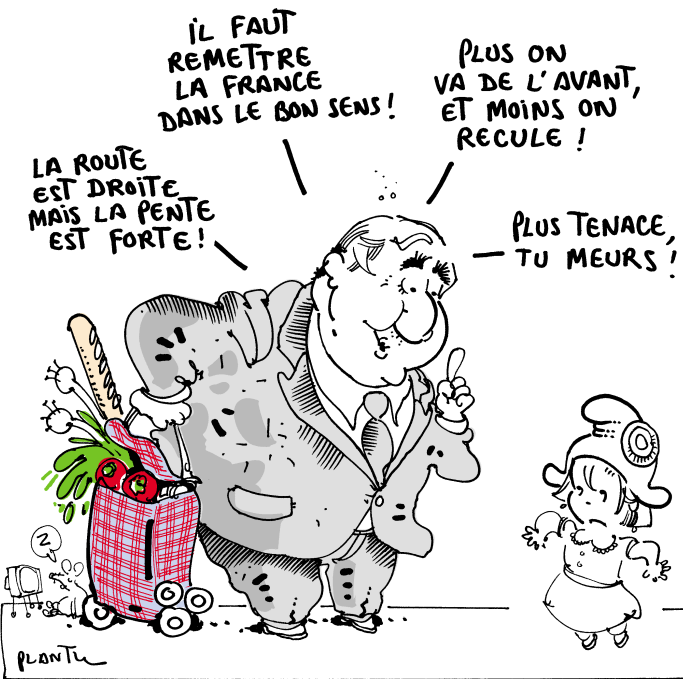
**Matt Damon, simple star**



**LA PROMO**, son rang de star, de tout cela il ne veut plus. Simplement acteur. Et scénariste. Lire page 36

## Comment Raffarin entend réformer sans bloquer

INVITÉ de la nouvelle émission politique du service public, « Cent minutes pour convaincre », sur France 2, Jean-Pierre Raffarin a pu s'exprimer pendant près de deux heures. Répondant aux questions de huit journalistes et réagissant à des témoignages filmés, le premier ministre s'est efforcé d'imposer une image de détermination, mélange de ténacité et de pragmatisme. Son seul contradicteur pour l'opposition était l'ancien ministre Claude Allègre. « Il faut maîtriser notre vitesse pour ne pas bloquer la société », a déclaré M. Raffarin, tout en se félicitant de la mise en œuvre des premières réformes d'une France qui « n'est pas en bon état ». Il engagera la responsabilité de son gouvernement devant l'Assemblée nationale, au printemps 2003, à propos de la réforme des retraites. Sur la situation internationale, le premier ministre a dit que la France devait « tout tenter avant la guerre ». « La guerre, c'est toujours la dernière échéance », a-t-il insisté.



► Le premier ministre s'est expliqué durant deux heures sur France 2

► Vantant sa ténacité et son pragmatisme, il s'est félicité de la mise en œuvre rapide des réformes

► Irak : « Il faut tout tenter avant la guerre »

► Extraits, réactions et analyses

Lire pages 6 à 8, notre éditorial page 17 et Pierre Georges page 38

## Football : plus d'argent pour les clubs professionnels français

LES RESPONSABLES du football français souhaitent obtenir du ministre des sports, Jean-François Lamour, des aménagements de la loi Buffet. Claude Simonet, le président de la Fédération française de football (FFF), et Frédéric Thiriez, le président de la Ligue de football professionnel (LFP), devaient rencontrer, vendredi 27 septembre, Jean-François Lamour afin de lui livrer une version d'un « protocole d'accord » qui vise à modifier la législation en vigueur. Il est ainsi question d'accorder davantage de droits commerciaux aux clubs professionnels. Dans un entretien accordé au Monde, l'ancienne ministre de la jeunesse et des sports, Marie-George Buffet, déclare qu'elle s'opposera à un aménagement de la loi qui porte son nom : « Le sport n'est pas devenu en France le lieu où l'on cherche à faire de l'argent à tout prix. Ce serait dommage de gâcher cela. »

Lire page 28

## Le Maroc vote, librement

DANS UN CLIMAT de transparence et de liberté, les Marocains devaient élire, vendredi 27 septembre, les 325 membres de la Chambre basse de leur Parlement. Il s'agit aussi du premier scrutin général depuis l'accession au trône en juillet 1999 du roi Mohammed VI. Le souverain veut en faire l'acte fondateur d'un royaume plus démocratique. Mais l'élection sera également une manière de jugement porté sur le bilan de cinq années d'un gouvernement dirigé par le socialiste Abderrahmane Youssoufi. « L'axe cardinal de cette



expérience, c'était d'obtenir des élections nettes, claires, transparentes, qui permettent aux Marocains de s'exprimer librement », explique M. Youssoufi, ajoutant : « Ce résultat, nous l'avons obtenu. » Aucune des grandes formations ne semblait en mesure d'obtenir une majorité. Les islamistes devaient enregistrer un score respectable. Le scrutin a lieu dans une situation économique difficile.

Lire page 2 et un point de vue page 18

## L'Elysée réinvente la théorie du chaos, version chatouille

DEPUIS que Bernadette Chirac a dû intervenir elle-même, dans la nuit du 10 au 11 juillet, sous les fenêtres du palais de l'Elysée, pour rappeler à l'ordre des gardiens de la paix turbulents, et que cette descente nocturne a été relatée par Le Canard enchaîné, l'ire de la première dame de France a suscité une quasi-affaire d'Etat. Outre une procédure disciplinaire, confiée au Service d'inspection technique d'étude et de discipline (Sited), le préfet de police, Jean-Paul Proust, a ordonné à l'inspection générale des services (IGS) d'élaborer un « projet de restructuration » de la compagnie de garde de l'Elysée. S'y est ajoutée une enquête interne, afin d'identifier l'origine de la « fuite » qui avait alimenté l'hebdomadaire satirique.

Dans cette version policière de la théorie du chaos, c'est une simple « chatouille » qui tint lieu de froissement d'aile du papillon. La main d'un gardien vers la hanche d'une gardienne provoqua les cris de cette dernière, qui alertèrent la première dame de France, qui ouvrit la fenêtre, s'indigna, sermonna les fautifs, exigea des sanctions... Le préfet de police prit connaissance des rapports établis dans la nuit. Il s'en fut le jour même à l'Elysée, présenter au directeur du cabinet de Jacques Chirac ses « excuses » au couple présidentiel ainsi que les premières mesures adoptées. Les ordres de mutation de

l'auteur et de la victime des chatouilles « dans l'intérêt du service » étaient déjà prêts, de même que celui du brigadier commandant la brigade de nuit. Lorsque parut l'article du Canard enchaîné, le 18 septembre, la crise enfla. Le Sited s'est employé, depuis, à vérifier la provenance des documents reproduits : les vérifications entreprises attesteraient que les pièces divulguées n'avaient été diffusées qu'auprès de la direction du budget, du matériel et du contentieux, chargée d'administrer les procédures disciplinaires à la préfecture de police.

Les investigations concluent aussi que ce service a reçu la visite de deux des fonctionnaires mis en cause, venus consulter leurs dossiers respectifs, et que l'un d'eux en a obtenu la photocopie. Ce dernier était accompagné de délégués d'un syndicat de policiers. Cette information aurait pu conduire à l'ouverture immédiate d'une nouvelle procédure disciplinaire à l'encontre des syndicalistes eux-mêmes, sans l'intervention des hiérarchies les plus expérimentés de la police parisienne. Pour l'heure, l'affrontement a été évité, mais il paraît acquis que, pour satisfaire M<sup>me</sup> Chirac, la surveillance de l'Elysée sera « restructurée ».

Hervé Gattegno

**ANALYSE**

## L'Asie du dialogue craint l'Amérique

POUR l'Asie du Nord-Est, la menace d'une attaque américaine sur l'Irak est perçue comme « un feu au-delà de la rivière », mais son onde de choc ne s'en ferait pas moins sentir dans une partie du monde où est situé l'un des trois pays « diabolisés » par George W. Bush : la Corée du Nord. En cas d'attaque sur l'Irak, Pyongyang ne manquerait pas de sentir le « souffle du boulet » et risque de se cabrer, provoquant un regain de tension dans la région.

La récente visite du premier ministre japonais, Junichiro Koizumi, en République populaire démocratique de Corée (RPDC) - l'événement le plus important dans la péninsule coréenne depuis le rapprochement

entre Pyongyang et Séoul en juin 2000 -, témoigne du souci du Japon et, derrière lui, des autres grands acteurs de la scène asiatique (Chine, Corée du Sud et Russie) de faire émerger en Asie orientale un équilibre fondé sur la concertation et non la menace : une initiative qui peut apparaître comme un contrepoint à la logique de la guerre et à laquelle a souscrit l'Union européenne lors de la réunion du Forum Asie-Europe de Copenhague.

L'inclusion de la Corée du Nord dans l'« axe du Mal » a suscité une malaise en Corée du Sud et au Japon, les deux alliés des Etats-Unis en Asie orientale. Coréens et Japonais ont tiré des suites du 11 septembre 2001 des leçons qui apparaissent

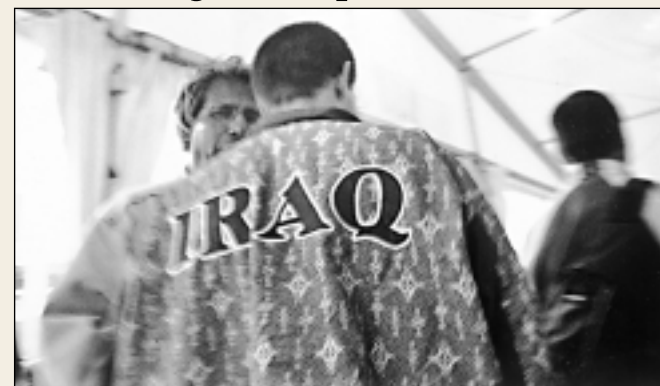
en filigrane derrière leur soutien officiel à la politique américaine. Pragmatiques, ils restent à l'écart du débat sur l'unilatéralisme. Mais, sans rompre le cordon ombilical avec les Etats-Unis, ils cherchent à mettre en place dans la péninsule coréenne un ordre qui permette de neutraliser la menace que représenterait la Corée du Nord et d'écartier ainsi l'option militaire. Une tentative qui, si elle réussit, peut être riche d'enseignements en faisant apparaître des solutions différentes à des problèmes globaux de celles concoctées à Washington.

Philippe Pons

Lire la suite page 17

**ENQUÊTE**

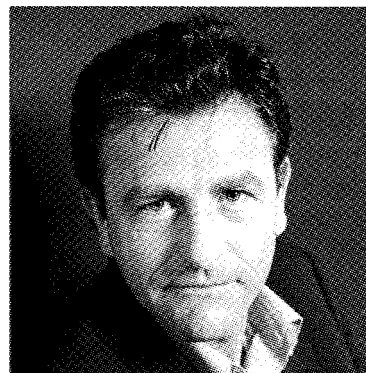
## Les Irakiens de France face à la guerre qui menace



ILS SE SONT ÉTABLIS en France à partir du milieu des années 1970. Deux mille à trois mille, intellectuels de gauche d'abord, activistes politiques ensuite, puis des familles aisées, des chrétiens, des Kurdes enfin. « Ni Bush ni Saddam », disaient ceux de la Fête de l'Humanité (photo). La guerre les inquiète, mais tous ne sont pas hostiles à une intervention américaine. Enquête page 15, Informations page 4

MICHAEL ZUMSTEIN

JENS CHRISTIAN GRØNDAHL



## Bruits du cœur

roman  
traduit du danois par Alain Gnaedig

« Tout simplement un enchantement. »  
Christian Sauvage, Le Journal du Dimanche

DU MONDE ENTIER  
GALLIMARD

Ph. : J. Sauer / Edition Gallimard - 071 306 792 002 Paris 1



# INTERNATIONAL

## MAGHREB

Plus de **14 MILLIONS DE MAROCAINS** sont appelés aux urnes, vendredi 27 septembre, pour élire les 325 députés de la chambre basse de leur Parlement. Ce scrutin législatif, le cinquième seulement depuis

l'indépendance du royaume en 1956, est la première consultation populaire depuis l'accession au trône du roi **MOHAMMED VI**, en juillet 1999, après la mort de son père, Hassan II. L'élection marque aussi

la fin du « **GOVERNEMENT D'ALTERNANCE** », mis en place par l'ancien monarque en 1998 et conduit par le socialiste Abderrahmane Youssoufi. Scrutin de liste à la proportionnelle, le vote ouvre la repré-

sentation nationale à une multiplicité de partis. Derrière les grandes formations issues du mouvement national, le PJD, le seul **PARTI ISLAMISTE LÉGALISÉ** pourrait réussir une percée.

## Le nouveau Maroc organise ses premières élections « transparentes »

Pour le scrutin législatif du vendredi 27 septembre, le roi Mohammed VI, les pouvoirs publics et la société civile ont donné des gages d'équité pour mettre fin à quarante ans de fraude électorale. Souvent accablée par un quotidien difficile, la population campe dans l'expectative

**EN SE RENDANT** aux urnes, vendredi 27 septembre, pour élire leur nouvelle Chambre des représentants, quelque 14 millions d'électeurs marocains mettent fin à une époque et en inaugurent une autre. En désignant les 325 membres de la chambre basse de leur Parlement, ils rompent avec près d'un demi-siècle de scrutins truqués, ces élections législatives étant les premières depuis l'indépendance, en 1956, à avoir été entourée de garanties élémentaires grâce à un vote à bulletin unique, un scrutin de liste à la proportionnelle, la mobilisation de la société civile pour veiller sur sa régularité et, aussi, grâce à une vaste campagne d'instruction civique, primordiale dans un pays dont la population est partiellement analphabète.

Mais, surtout, ce scrutin devrait valoir par l'engagement solennel de celui qui s'en porte garant : le roi Mohammed VI. La première consultation populaire depuis son accession au trône, en juillet 1999, après les trente-huit années de règne de son père, Hassan II, se veut l'acte fondateur d'un royau-

me plus démocratique. Principal enjeu du vote, au même titre que sa « *transparence* », le taux de participation devrait indiquer l'ampleur de l'adhésion à ce projet. A cet égard, la morosité de la campagne dans les centres urbains politisés du « Maroc moderne » est un sérieux avertissement. Les responsables du royaume placent généralement la barre à 60 %, au-dessous de laquelle ils estiment l'exercice « *décevant* ». Plus réaliste, le directeur de l'Institut de sondages CSA-Maroc, Hafid Berrada, affirme qu'une participation de la moitié des électeurs inscrits « *pourrait être considérée comme bien* ».

### « PARI TENU »

Quel que soit son résultat, le vote mettra fin au bail de l'actuel « *gouvernement d'alternance* », une coalition de sept partis hétéroclites qu'a conduite, depuis mars 1998, le premier ministre socialiste Abderrahmane Youssoufi. Celui-ci avait accepté la main tendue de Hassan II qui, à la fin de son règne, avait invité la gauche marocaine, exclue de la gestion du pays pendant trente-cinq ans, à



Moustapha Ramid, responsable du Parti de la justice et du développement (PJD), seule formation islamiste représentée au Parlement, fait campagne dans les rues de Casablanca. Le score de ce parti est l'une des grandes inconnues du scrutin.

revenir au gouvernement... sans être légitimée par les urnes. « *L'axe cardinal de cette expérience, c'était d'obtenir des élections nettes, claires, transparentes, qui permettent aux Marocains de s'exprimer librement* », estime Abderrahmane Youssoufi. « *Ce résultat, nous*

*avons obtenu. Notre pari aura été tenu* ». Celui de Hassan II également : non sans paradoxe au regard de l'Histoire, le « *gouvernement d'alternance* » a été le meilleur allié du trône pendant le délicat passage d'un règne à l'autre.

Le bilan du gouvernement sortant est, naturellement, controversé. « *Je pars la conscience tranquille* », affirme Abderrahmane Youssoufi, qui, à 78 ans, reste à la tête de son parti, l'Union socialiste des forces populaires (USFP). « *Tous les engagements que j'avais annoncés ont été honorés, en particulier la réforme de l'enseignement, le code pour la couverture sociale et la réforme de l'audiovisuel* ».

### 2 MILLIONS D'EXCLUS

Dans un pays où un cinquième de la population vit au-dessous du seuil de pauvreté, où le monde rural reste largement déconnecté de toute modernité, où les bidonvilles croissent plus vite que l'économie et où plusieurs dizaines de milliers de « *chômeurs diplômés* » gonflent les rangs de l'armée des sans-emploi, les rivaux de l'USFP ne manquent pas d'arguments pour mettre à mal l'autosatisfaction du premier ministre sortant. La critique des acquis de ces cinq dernières années tient ainsi lieu de programme à la plupart des partis qui se présentent devant les électeurs.

Si les sondages ont fleuri comme jamais auparavant dans le royaume, avec une marge d'incertitude d'autant plus grande qu'ils ne pouvaient se référer à aucun autre scrutin organisé dans les mêmes conditions, tout le monde s'accorde à prédire un éclatement de la représentation parlementaire, du fait du nombre des formations en lice (26), du nouveau mode de scrutin, et malgré la fixation d'un seuil de 3 % des voix destinée à éliminer les « *partis fantômes* ».

Comme en 1997, les plus de 2 millions de ressortissants marocains qui vivent à l'étranger sont exclus du vote. Celui-ci, pour la première fois, devrait livrer la carte politique du Maroc, révéler le poids réel des grandes formations telles que l'USFP ou l'Istiqlal et, peut-être, apporter une surprise avec le score des islamistes modérés, seuls de la mouvance à concourir. Le Parti de la justice et du développement (PJD) pourrait, selon les sondages, obtenir près de 10 % des suffrages.

Florence Beaugé (à Rabat) et Stephen Smith

### Le royaume chérifien en chiffres

- **Le Maroc est une monarchie** constitutionnelle de droit divin : un texte fondamental organise la séparation des pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire ; le roi, sacré, est considéré comme le « *commandeur des croyants* ».
- **14 millions de Marocains** – la moitié de la population – inscrits sur les listes électorales sont appelés à élire les 325 députés de la Chambre basse du Parlement pour un mandat de cinq ans.
- **26 partis politiques** présentent, au total, 5 865 candidats dans 91 circonscriptions. Les députés sont élus à la proportionnelle, dans un scrutin de liste.
- **Ancien protectorat français et espagnol**, le royaume a accédé à l'indépendance en 1956, sous le règne de Mohammed V. Après sa mort, en 1961, son fils Hassan II lui a succédé et a régné pendant trente-huit ans, jusqu'en 1999.
- **Dans l'économie marocaine**, l'agriculture compte pour un tiers des exportations, suivie des phosphates (18,5 %). Les deux principales sources de devises sont les transferts des 2,5 millions de Marocains à l'étranger et le tourisme, dont les recettes se sont chiffrées, en 2001, à 2,8 milliards de dollars.
- **Le taux de chômage** était, en 2001, de 12,5 % de la population active au niveau national, de 19 % dans les zones urbaines. 19 % de la population marocaine vit au-dessous du seuil de pauvreté.

### Mohammed Tozy, politologue de l'université de Casablanca

## « Les gens ne croient pas à une alternative »

### CASABLANCA

de notre envoyée spéciale  
Comment entrevoiez-vous l'échiquier politique marocain au lendemain du vote ?

Je ne crois pas à de grands bouleversements. La tendance actuelle est au statu quo. Les Marocains pensent, dans l'ensemble, qu'il n'existe pas pour le moment d'alternative sérieuse. Ils portent globalement un jugement négatif sur l'action du gouvernement, tout en estimant qu'il n'y a pas mieux, et que les choses sont peut-être plus compliquées que ce qu'ils avaient imaginé.

Est-ce pour cela que les programmes des partis paraissent presque interchangeables ?

Les programmes ne constituent pas l'enjeu ; le souci des gens est ailleurs. Ils voient souvent les élections non pas comme une représentation des partis, mais comme la cooptation d'une élite. Quand ils parlent des futurs députés, l'une de leurs premières questions est : « *Combien vont-ils toucher ?* » Ce sont de vieux réflexes qui subsistent alors que le pouvoir a une volonté réelle de transparence. Le départ de M. Youssoufi [le premier ministre sortant] a des chances d'aider les gens à changer leur vision de la politique. Quand il quittera ses fonctions et que les gens verront qu'il n'a pas accumulé d'argent et qu'il ne bénéficie pas de privilèges, ils sauront qu'on peut passer par le pouvoir sans devenir un rentier éternellement rétribué.

Une chose positive est tout de même sortie de cette campagne,

dans l'ensemble médiocre : il n'y a plus d'ambiguïté sur le bloc des partis au pouvoir. Chacun est bien à part. Il serait cohérent que l'un des partis au moins passe dans l'opposition. La disparition de la *koutla* [le « bloc démocratique » issu du mouvement national] est une bonne chose et le signe d'une maturation de la classe politique. On va pouvoir cesser de considérer la légitimité historique et se tourner vers l'avenir, et surtout vers l'efficacité. Or répéter l'expérience passée serait

### « Répéter l'expérience passée serait une catastrophe »

une catastrophe.  
Comment expliquer que la question de la réforme de la Constitution et du partage des pouvoirs entre le roi et le gouvernement n'ait pas été soulevée par les partis politiques ?

Un parti, le GSU [Gauche socialiste unifiée] l'a tout de même brièvement évoquée. A mon avis, il ne s'agit de d'un report. Dans l'immédiat, ce dossier n'est pas ressenti comme prioritaire. Beaucoup estiment que, si on appliquait mieux la Constitution, il pourrait y avoir une cohabitation efficace entre le roi et le premier ministre. En d'autres termes, le chef du gouvernement se voit reprocher de n'avoir pas pris toutes ses responsabilités et de n'avoir pas mieux utilisé la marge

de manœuvre dont il disposait.  
Le pouvoir affirme que ces élections vont enfin livrer la carte politique réelle du Maroc. Mais est-ce vrai, alors que le principal courant de l'islamisme, autour de Cheikh Yacine, ne participe pas au scrutin ?

Cette carte politique sera malgré tout globalement juste, car le mouvement de Cheikh Yacine, s'il refuse de participer à ces élections, ne les boycotte pas non plus, ce qui est déjà un pas. La stratégie politique de Yacine, c'est le rayonnement. Assurer une présence sans jouer le jeu. Donc peser. Mais ses militants, à mon avis, vont voter ; ils se différencient, en cela, des salafistes qui, eux, condamnent le processus. Leurs choix se porteront sur des candidats qu'ils estimeront être « *purs* », non corrompus, travailleurs, responsables, que ceux-ci se trouvent à l'USFP, à l'Istiqlal, au GSU ou ailleurs.

Doit-on s'attendre à une poussée des islamistes légalisés du Parti de la justice et du développement (PJD) ?

Je ne crois pas qu'ils atteindront les scores qu'ils se prêtent, mais ils devraient tout de même effectuer une percée car ils ont fait une très bonne campagne et veillé à consulter leur base en tenant des assises au niveau régional. Même si l'appareil du parti n'a pas oublié de placer ses hommes, leurs partisans s'y retrouvent, à l'inverse des autres formations où les crises ont été sérieuses et laisseront des traces.

Propos recueillis par Fl. B.

## L'islamisme « apprivoisé » d'Abdelilah Benkirane

### RABAT

de notre envoyée spéciale

De 14 sièges, sur les 325 que compte le Parlement, le Parti de la justice et du développement (PJD)

### ■ PORTRAIT

« Dans l'intérêt de notre parti, il faut aller doucement », dit ce dirigeant du PJD

va-t-il passer à 40 ? C'est le ferme espoir d'Abdelilah Benkirane, le plus médiatique – et le plus contesté – des dix-huit membres de la direction collégiale du parti islamiste autorisé.

Cet homme de 47 ans, licencié en physique, directeur d'école, père de six enfants (dont quatre adoptés, précise son épouse) s'attire les foudres des islamistes marocains « *purs et durs* », aux yeux desquels il n'est rien d'autre qu'un « *collabo* » puisqu'il jouerait le jeu du pouvoir. Figure de proue de « *l'islamisme apprivoisé* », Abdelilah Benkirane se retrouve dans une situation comparable à celle de son « *frère* » d'Algérie, Cheikh Nahnah, leader du mouvement Hamas. L'un et l'autre ont choisi de composer pour exister et se retrouvent amenés à naviguer en permanence entre « *soutien critique* » et « *opposition constructive* » au régime.

Député de Salé, la ville-jumelle de Rabat, où il habite, Abdelilah

Benkirane a toutes les chances de voir son mandat renouvelé. Souriant, chaleureux, l'homme sait parfaitement doser sympathie, rouslerie, mauvaise foi et langue de bois.

Pourquoi donc le PJD ne présente-t-il des candidats que dans 56 des 91 circonscriptions que compte le Maroc depuis le dernier découpage électoral ? « *Vous devez bien l'imaginer : pour ne pas risquer de remporter une victoire qui serait un raz-de-marée* », répond-il, refusant d'admettre que le PJD, en bon stratège, a décidé de n'envoyer ses troupes que sur des objectifs à sa portée.

« *On s'interdit de risquer d'être le premier parti du pays, de devoir former un gouvernement et devoir le diriger. Ni la conjoncture interne ni la conjoncture internationale ne nous le permettraient* », soutient-il, en donnant pour preuve « *ce qui s'est passé en Algérie après la victoire du FIS* » et en y voyant la main de « *l'étranger* ». « *Dans l'intérêt de notre parti, insiste-t-il, nous devons y aller doucement* ». Le PJD envisage-t-il d'entrer dans le futur gouvernement ? « *C'est une possibilité à laquelle nous pensons, avec l'Istiqlal, mais sans doute pas avec l'USFP, ce que nous sommes les premiers à regretter* », répond-il.

L'allusion vise les attaques dont le PJD a été la cible en août, de la part du parti d'Abderrahmane Youssoufi, après qu'une série de violences attribuées à des islamistes radicaux s'est produite dans le pays. Des violences auxquelles Abdelilah Benkirane ne croit pas et qui, si elles ont bien eu lieu, auraient été le fait de « *bandits sans culture, de détraqués* », des faits divers sur lesquels « *certaines journaux francophones se sont empressés de sauter pour tenter de noircir notre image dans la société* ».

La polygamie ? Abdelilah Benkirane aborde le sujet de lui-même, pour égratigner au passage l'Occident sur lequel il a des idées arrêtées. « *Au Maroc, la polygamie ne concerne plus que 1 % des couples à peine* », affirme-t-il, pour le déplorer, car il connaît un certain nombre de jeunes filles qui se désespèrent d'être encore célibataires. « *De toutes les façons, ce n'est pas pire que d'avoir des séries de maîtresses comme c'est le cas chez vous, au point que l'on peut dire que c'est devenue une culture en France* ». Et pourquoi ne pas encourager les Marocaines à prendre plusieurs époux, si l'on veut résoudre le problème des hommes célibataires ? Il paraît stupéfait, puis éclate de rire : « *Jamais !* ».

Fl. B.

Fl. B.

ISTH

➔ **Sciences Po**  
Cours du soir

➔ **EFB/ENM**  
Préparation annuelle et par correspondance

➔ **DEUG Droit/Sc. Eco**  
Cours annuels de soutien

ENSEIGNEMENTS SUPÉRIEURS PRIVÉS

2, Rue de Rémusat - 75016 Paris  
Tél. : 01 42 24 10 72  
[www.isth-es.com](http://www.isth-es.com)

## Sauvés du suicide, 30 « diplômés chômeurs » veulent croire en leur espoir

### RABAT

de notre envoyée spéciale

Ils ont frôlé la catastrophe et en sont encore tout retournés. Parce qu'ils n'en pouvaient plus de rester sans travail après des années de recherches, et que personne ne s'intéressait à leurs sit-in quotidiens de protestation depuis dix-huit mois, trente jeunes « *diplômés chômeurs* » avaient décidé de s'immoler par le feu, mercredi 25 septembre. L'opération devait avoir lieu devant le Parlement, quarante-huit heures avant les élections législatives, pour « *marquer les esprits* ».

Ils avaient lancé leur ultimatum un mois plus tôt, en leur nom et en celui de 152 camarades également chômeurs. Le matin, à l'expiration du délai qu'ils s'étaient fixés, alors qu'ils étaient tous en larmes, épouvantés à l'idée qu'il allait falloir passer à l'acte, le gouvernement s'est engagé, par écrit, à leur trouver un emploi d'ici à la fin de l'année. Abderrahmane Youssoufi, le premier ministre sortant, a reçu plusieurs d'entre eux en délégation, jeu-

di, à son domicile privé, pour le leur confirmer. En partie soulagés, mais prudents, car échappés par de précédents faux espoirs, ces jeunes, âgés de 25 à 34 ans et licenciés de littérature, linguistique, physique-chimie, sciences économiques... ne désarment pas. Plutôt que de se séparer et de regagner leurs villes d'origine – ils viennent des quatre coins du royaume –, ils ont décidé de maintenir la pression en restant dans l'appartement qui leur a été prêté par un tout nouveau parti politique, le Parti marocain libéral, et qu'ils occupent depuis février 2001. Dans ce local d'environ 200 m<sup>2</sup>, ils vivent à 182, 117 hommes et 65 femmes.

### UN CAMPESMENT AHURISSANT

Au troisième étage d'un immeuble plutôt bourgeois, on découvre un campement ahurissant. Hommes et femmes se sont réparti les pièces, disposant par terre des couvertures, des duvets, des cartons et des journaux. La nuit, dans une chaleur étouffante, ils dorment en rangs d'oignons, couchés à même le sol, au

milieu des cafards. Sur les murs, ils ont planté des clous où accrocher leurs vêtements. Ils disposent d'une seule salle de bains et d'un seul WC. Ils s'y succèdent à partir de 6 heures, suivant un ordre déterminé. Même chose pour le ménage et les repas. Car ils se sont imposé une discipline rigoureuse pour ne pas craquer, et cet effort les rend encore plus pathétiques. Ils vivent avec 5 dirhams (0,50 €) par jour et par personne depuis un an et demi, se nourrissant de lentilles et de pois chiches.

Seraient-ils passés à l'acte, s'ils n'avaient pas obtenu satisfaction ? « *Sans aucun doute !* », répondent-ils. Dehors, une centaine d'autres « *diplômés chômeurs* » poursuivent leur sit-in. Jusqu'où iront-ils, poussés par un désespoir identique à celui qui fait partir, chaque semaine, des dizaines d'entre eux sur des « *pateras* », ces barques chargées d'émigrés clandestins, pour des allers sans retour vers les côtes espagnoles ?



## Un nouveau raid de Tsahal à Gaza cause la mort de deux activistes du Hamas

Le principal suspect échappe à l'« action ciblée »

### JÉRUSALEM

de notre correspondant

L'armée israélienne a lancé un nouveau raid aérien, jeudi 26 septembre, dans le Nord de la bande de Gaza. Un hélicoptère a pris pour cible, en milieu de journée, un taxi qui circulait dans le quartier populaire de Cheikh-Radouane, dans la banlieue Nord de la ville de Gaza. Le véhicule a été pulvérisé par l'explosion. Deux personnes ont été tuées et une quarantaine d'autres blessées dont une dizaine d'enfants. Cette attaque, qui a en effet coïncidé avec la sortie des classes, a été « déplorée » par le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan.

Au moins deux responsables politiques réputés du Mouvement de la résistance islamique (Hamas), Abdel Aziz al-Rantissi et Ismaël Abou Chanab, habitent cette banlieue, mais le Palestinien visé par cette nouvelle opération israélienne était un membre de l'aile militaire du Hamas, Mohammed Deif. Alors que l'armée israélienne a estimé dans un premier temps « à 99 % » la probabilité de la mort de ce dernier, Abdel Aziz al-Rantissi a assuré au contraire que ce membre des Brigades Ezzeddine al-Qassam, l'aile militaire du Hamas, avait pu en réchapper, contrairement à ses deux gardes du corps, et qu'il n'était que légèrement blessé. Cette information a été confirmée, vendredi matin, par un ministre israélien des sports, Matan Vilnai. Le Hamas a affirmé, dans l'après-midi de jeudi, qu'il vengerait la mort des deux activistes.

Cette opération survient deux mois presque jour pour jour après l'assassinat, à Gaza, du responsable présumé de l'aile militaire du mouvement islamique, Salah Chéhadé, tué avec quatorze autres personnes à la suite du largage d'une bombe d'une tonne par l'armée israélienne sur la maison dans laquelle il avait trouvé refuge. Mohammed Deif, la « cible » de jeudi, est recherché depuis longtemps par l'armée israélienne, qui l'accuse d'être à l'origine de très nombreux attentats meurtriers.

Gilles Paris

Selon les Israéliens, cet activiste serait ainsi l'auteur de la vague sanglante d'attentats-suicides de février et mars 1996, qui avait été décidée par le Hamas après l'assassinat par les services israéliens d'un autre responsable militaire important du mouvement, Yéhiya Ayache, surnommé « l'ingénieur », et dont Mohammed Deif, surnommé « le chat aux neuf vies », avait pris la succession. En août, le Hamas avait répliqué à l'assassinat de Salah Chéhadé en organisant plusieurs attentats-suicides, notamment à l'Université hébraïque de Jérusalem et près de Safed, dans le Nord du pays, qui ont fait au total dix-neuf morts.

Jeudi, un officier israélien et quatre autres Palestiniens sont morts à la suite d'accrochages ou d'incidents. A Hébron, un bébé palestinien de quatorze mois est décédé après avoir inhalé des gaz lacrymogènes. Ils avaient été répartis par les soldats pour forcer les habitants palestiniens d'une zone contrôlée officiellement par Israël à respecter le couvre-feu. Cela afin que des colons israéliens radicaux qui vivent au cœur de la vieille ville puissent célébrer les fêtes juives de Sukkot.

### M. ARAFAT TOUJOURS ASSIÉGÉ

Ce nouvel accès de violence intervient alors que le siège, par l'armée israélienne, du quartier général du chef de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, à Ramallah, est entré dans sa deuxième semaine. La situation sanitaire des assiégés, réfugiés dans un espace exigu, se dégrade. Israël refuse de lever ce siège tant que M. Arafat ne lui aura pas livré une vingtaine de personnes. De son côté, le chef de l'Autorité palestinienne s'y refuse catégoriquement et s'oppose même à ce qu'une liste des personnes présentes à l'intérieur du quartier général, la Mouqata'a, soit donnée aux Israéliens. Selon le ministre du travail, Ghassan Khatib, livrer les Palestiniens réclamés équivaldrait pour M. Arafat à un « suicide politique ».

## La junte birmane a définitivement rompu avec l'ancien dictateur Ne Win

A l'issue d'un procès de quatre mois, le gendre et trois petits-fils du vieil autocrate, assigné à résidence à Rangoun ont été condamnés à la pendaison pour « haute trahison »

### BANGKOK

de notre correspondant en Asie du Sud-Est

Les généraux birmans, au pouvoir depuis 1988, ont définitivement rompu avec leur mentor, Ne Win, qui avait gouverné le pays d'une poigne de fer pendant le quart de siècle précédent. Jeudi 26 septembre, le gendre de l'ancien dictateur et trois de ses petits-fils ont été condamnés à la pendaison pour « haute trahison ». Quant à Ne Win, âgé de 91 ans, il est assigné à résidence dans sa propriété de Rangoun avec, pour garde-malade, sa fille Sandar Win, épouse et mère des quatre condamnés.

Les généraux au pouvoir ont donc fini par s'entendre pour tourner une page. Pendant des années, les spéculations concernant l'influence de Ne Win sur ses anciens lieutenants étaient allées bon train sans que personne ne parvienne à percer l'opacité du régime militaire qui avait mis fin, voilà quatorze ans, au soulèvement populaire provoqué par une banqueroute dont Ne Win avait été jugé responsable. Mais le vieillard – qui avait renoncé à toute fonction officielle – et ses proches semblaient intouchables.

Ne Win était demeuré l'ami de Suharto jusqu'au limogeage, en 1998, de l'autocrate indonésien, et se rendait de temps à autre à Singapour pour y recevoir des soins. Quant à sa progéniture, elle prospérait dans l'impunité à Rangoun. L'un des petits-fils était même devenu

### Au passage, les généraux birmans ont probablement réglé quelques comptes entre eux

le chef d'un gang redouté de la capitale.

La roue a tourné, en mars 2002, quand Aye Zaw Win, gendre de l'ancien dictateur, et ses trois fils ont été arrêtés dans un restaurant de Rangoun et accusés de complot contre la junte. Dans la foulée, le chef de la police, celui de l'armée de l'air et deux commandants de région ont été démis de leurs fonctions. Un autre officier, qui com-

mandait le régiment affecté à la garde de la résidence de Ne Win, a été condamné à la prison à vie tandis que son supérieur écopait de vingt ans d'internement et que plus de 80 soldats en prenaient pour quinze ans. L'acte d'accusation s'était fondé sur une tentative présumée d'enlèvement de la troïka de généraux dirigeant le pays pour les contraindre à venir s'incliner devant Ne Win. Il avait aussi fait état de recours à la magie noire et dénoncé des « crimes économiques ».

Confronté à la question apparemment insoluble de la cohabitation avec des minorités ethniques qui rassemblent le tiers de la population du pays, Ne Win avait choisi la manière forte tout en imposant à la Birmanie un isolement et un « socialisme » ruineux. Même si leurs méthodes sont autant contestées, ses successeurs sont peut-être plus réalistes. Tout en s'assurant l'appui de leur puissant voisin chinois, ils gèrent une paix fragile avec la plupart des ethnies de la périphérie. Plus récemment, sous forte pression extérieure, ils ont libéré des dizaines d'opposants et promis d'engager un dialogue avec la population Aung San Suu Kyi, Prix Nobel

de la paix 1991. Toutefois, s'ils ont ouvert la Birmanie sur le monde extérieur, ils n'ont pas été capables d'opérer un redressement économique durable et le pays se retrouve, de nouveau, au bord de la faillite.

Les quatre condamnés disposent d'une semaine pour faire appel devant la Cour suprême, mais leurs chances d'être entendus sont minimes. Leur seul espoir serait que leur condamnation à mort soit commuée en prison à perpétuité. Même s'ils n'ont pas été traduits en justice, Ne Win et sa fille Sandar Win, qui n'a pas été autorisée à assister au procès, paraissent destinés à demeurer confinés dans leur résidence surveillée de Rangoun.

Ce procès de quatre mois, qui s'est tenu dans l'indifférence, tant l'ancienne famille régnante est impopulaire, a définitivement levé l'hypothèque Ne Win. L'ancien dictateur, qui avait pris le pouvoir par la force en 1962 et s'y était accroché jusqu'en 1988, est publiquement rayé des tablettes d'une nouvelle génération de généraux qui, au passage, ont vraisemblablement réglé quelques comptes entre eux.

Jean-Claude Pomonti

## A Bouaké, les mutins ivoiriens veulent « aller jusqu'au bout »

### BOUAKÉ

de notre envoyé spécial

Poser devant les caméras ou pas. Tel est l'ultime test de loyauté pour les insurgés qui combattent, depuis le 19 septembre, le pouvoir du président ivoirien Laurent Gbagbo. « Pourquoi tu refuses de te montrer ? En tout cas, je suis prêt à aller jusqu'au bout ! », hurle à l'un de ses « frères d'armes », un mutin, tout de même dissimulé par un chapeau et des lunettes.

La véritable identité de ceux que le gouvernement ivoirien appelle des « terroristes » est un enjeu politique de taille. Les autorités d'Abidjan accusent le régime de Blaise Compaoré, le président du Burkina Faso voisin, d'être derrière la rébellion. Paradant à Bouaké, la deuxième ville de la Côte d'Ivoire, à bord de grosses cylindrées qu'ils ont empruntées à des sociétés publiques et délestées de leurs plaques d'immatriculation, les « mutins » qui se prêtent aux regards sont tous vêtus de treillis, le visage tantôt à découvert, tantôt dissimulé derrière des cagoules.

### « ZINZINS » ET « BAHÉFOUÉS »

Parmi eux, certains déclarent faire partie des « zinzins » – les « fous » – et des « bahéfoués » – les « malades ». Ces contingents d'hommes en armes ont été recrutés, en 2000, par le général Gueï, chef de la junte au pouvoir pendant dix mois en Côte d'Ivoire. Accusé d'être l'instigateur du coup d'Etat en cours, ce dernier a été tué, le 19 septembre, à son domicile, à Abidjan. Les « zinzins » et les « bahéfoués » devaient être démobilités en décembre, et disent s'être mutinés pour des raisons catégorielles. « Gbagbo doit partir, on va donner le pays à quelqu'un de plus digne », clament-ils pourtant, en haranguant une foule d'enfants et de jeu-

nes civils qui, pour fraterniser avec eux, brandissent des pancartes hostiles au président ivoirien, et lèvent le poing fermé au ciel, le geste des partisans d'Alassane Ouattara, le principal opposant ivoirien.

Barbe généreuse, un solide sergent disant s'appeler Fozie Tuo semble être un des maîtres de l'opération dans la ville de Bouaké. « Je suis un des militaires injustement accusés d'avoir attaqué, en septembre 2000, la résidence du général Gueï, alors chef de l'Etat. Je me suis terré pendant deux mois à Abidjan, puis je suis allé me réfugier dans un pays étranger. De là, j'ai répondu à l'appel de mes jeunes frères d'armes, quand ils ont commencé leur mouvement », raconte-t-il, accablant la thèse de connexions extérieures.

Devant un char Epervier de l'armée ivoirienne, qu'il prétend avoir intercepté avec un simple pistolet automatique et « la grâce de Dieu », le sergent Sangaré, surnommé « Volcan », fanfaronne. « J'ai une cassette où Gbagbo demande à son armée de détruire la basilique de Yamoussoukro et de dire que c'était nous », jure-t-il. Seulement, la pile ne marche pas, et un chef vient le prier de se taire...

De quels moyens disposent les insurgés ? Apeurés dans une ville tenue par leurs adversaires, faisant le « V » de la victoire qui est le signe de reconnaissance des fidèles de Laurent Gbagbo, certains jeunes profitent de la présence militaire française dans la ville pour dire qu'ils ont des réserves de carburant, qu'ils paient nourriture et médicaments, « cash et au prix fort ». Sur l'arsenal utilisé, black-out total. L'école des sous-officiers de la ville, l'une des principales bases des « mutins », est interdite aux journalistes.

Théophile Kouamouo



Paris Cannes Saint Tropez www.boucheron.com



# Les Etats-Unis s'apprêtent à présenter à l'ONU un projet de résolution contre l'Irak

Un accord est trouvé avec Londres sur un texte prévoyant un recours automatique à la force

## WASHINGTON

de notre correspondant

Les dirigeants américains et britanniques se sont mis d'accord sur un projet de résolution, qui pourrait être présenté au Conseil de sécurité de l'ONU dans les prochains jours. Colin Powell, le secrétaire d'Etat américain, l'a annoncé, jeudi 26 septembre, au cours de son audition par la commission des affaires étrangères du Sénat.

Marc Grossman, le sous-secrétaire d'Etat chargé des affaires politiques, était attendu à Paris, vendredi, pour des entretiens sur ce projet. Sur ce sujet, il avait contacté, jeudi, un responsable chinois en visite à Washington. Il devait se rendre ensuite à Moscou. Paris et Moscou opposent de sérieuses réserves aux efforts déployés par les Américains.

Selon des sources diplomatiques françaises, ce projet de résolution prévoit un recours automatique à la force en cas de violations par Bagdad de ses engagements. Paris s'oppose à une telle mention.

« Nous sommes encore loin d'un accord (au Conseil de sécurité) mais nous y travaillons dur », a reconnu Colin Powell.

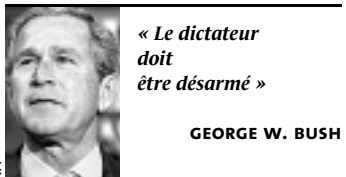
Jeudi matin, dans la roseraie de la Maison Blanche, entouré de responsables du Congrès, avec lesquels il venait de conférer, le président George W. Bush a évité de parler d'un « changement de régime » en Irak. Il a concentré son propos sur le danger que représente la possession d'armes de destruction massive par un régime que dirige « un homme dangereux et brutal ».

## « LES CONSÉQUENCES »

« Le dictateur doit être désarmé », a dit M. Bush, ajoutant que les exigences de l'ONU vis-à-vis de l'Irak doivent être « satisfaites, faute de quoi elles seront imposées ». La référence à un changement de régime, ou l'affirmation explicite de l'objectif de chasser du pouvoir Saddam Hussein, était un motif de désaccord entre les Etats-Unis et le Royaume-Uni. En avril, déjà, lorsqu'il avait été reçu par le président

américain au Texas, Tony Blair, le premier ministre britannique, s'était démarqué de son hôte sur cette question.

Devant les sénateurs, M. Powell a prolongé le propos de M. Bush en indiquant ce que devrait contenir la future résolution de l'ONU. « Nous devons regarder les faits tels



qu'ils sont, a-t-il dit, et constater que l'Irak est en infraction matérielle [par rapport aux précédentes résolutions]. Ensuite, nous devons spécifier ce que nous demandons à l'Irak de faire, comme le président l'a montré. Et nous devons déterminer les conséquences qui découleraient, pour l'Irak, d'un défaut d'action de sa part. »

La formule « infraction matérielle » suggère que la persistance de cette infraction suffirait à justifier une action destinée à y mettre fin, entreprise par quelque Etat que ce soit. Les « conséquences » d'un défaut d'action de l'Irak pour se mettre en règle avec les résolutions de l'ONU pourraient ne pas engager l'organisation internationale elle-même ; celle-ci se bornerait à déclarer qu'un pays qui s'estimerait menacé par le refus de l'Irak de respecter les décisions de l'ONU serait fondé à agir pour se protéger.

L'exécutif a allégué de nouveau, jeudi, l'existence de relations entre

le président Saddam Hussein et le réseau terroriste Al-Qaïda. Donald Rumsfeld, secrétaire à la défense, a fait état de renseignements récents sur la présence en Irak d'un « haut dirigeant » de l'organisation terroriste, qui n'est pas Oussama Ben Laden, et dont il a refusé de révéler l'identité.

## LE VOTE AU CONGRÈS

M. Powell a insisté sur le renfort que lui apporterait, à l'ONU, le vote d'une résolution par le Congrès. L'argument principal de l'administration est que, pour convaincre le Conseil de sécurité des Nations unies, elle a besoin de montrer que l'Amérique est unie.

Ceux qui, au Congrès, veulent que l'exécutif agisse dans un cadre multilatéral devraient donc lui en donner les moyens. Une nouvelle rédaction de la résolution sur laquelle voterait le Congrès, élaborée par des responsables républicains et démocrates, demande que le président agisse pour appliquer les résolutions de l'ONU ou pour faire face à une menace visant les Etats-Unis, ce qui est plus restrictif que le « maximum de flexibilité » souhaité par la Maison Blanche.

Après le discours de l'ancien candidat démocrate à l'élection présidentielle, Al Gore, critiquant sa politique à l'égard de l'Irak et suggérant que les républicains cherchaient à en tirer un profit électoral, M. Bush a assuré, jeudi, que les deux partis sont également soucieux de la sécurité du pays et que les Etats-Unis vont « bientôt parler d'une seule voix ».

Patrick Jarreau

## Raid américain contre un radar civil, selon Bagdad

Les aviations américaine et britannique ont continué, jeudi 26 septembre, leur guerre d'usure contre l'Irak en bombardant un centre de communications militaires à Al-Kufa, à 125 km au sud de Bagdad, et l'aéroport international de Bassorah, dans le sud du pays. Selon le Pentagone, ce deuxième objectif était un radar mobile de la défense anti-aérienne irakienne, en dehors de la zone aéroportuaire proprement dite, qui a été utilisé contre les raids des avions anglo-saxons. Mais, à Bagdad, on affirme que le radar détruit était civil, au service de l'aéroport de Bassorah. La même cible avait déjà été frappée en août 2001.

Le secrétaire américain à la défense, Donald Rumsfeld, avait récemment indiqué que la coalition s'efforceraient d'infliger des dommages durables aux sites militaires irakiens. Dans une lettre à l'ONU, le gouvernement irakien fait état de plus de 850 violations de son espace aérien, en quatre semaines, par les raids américano-britanniques. — (Reuters, AFP.)

## 20 000 manifestants antimondialisation veulent paralyser Washington

### WASHINGTON

de notre envoyée spéciale

La réunion des ministres des finances du G7 qui a lieu vendredi 27 septembre après-midi à Washington, en prélude aux assemblées annuelles de la Banque mondiale (BM) et du Fonds monétaire international (FMI), devrait avoir la primeur des premières grandes manifestations antimondialisation organisées depuis deux ans. La police attend 20 000 manifestants dans les rues de Washington. Les mouvements protestataires ont abandonné les scrupules qu'ils avaient au lendemain des attentats du 11 septembre à dénoncer le capitalisme et les puissances de l'argent. D'autant que l'état des affaires du monde leur offre un large choix de motifs de mobilisation.

Aux traditionnelles demandes d'une annulation de la dette des pays pauvres et de refus d'une mondialisation trop libérale à leur goût qui creuse les inégalités, vient s'ajouter aujourd'hui le rejet d'une société de profits où la malhonnêteté de certains dirigeants, les scandales financiers, la faillite des fonds de pension ont provoqué la ruine de milliers de petits épargnants. Et si la cible reste toujours les institutions financières internationales,

certaines mouvements plus radicaux ont dans leur ligne de mire les sièges de multinationales, de chaînes de magasins ou de restaurants. On trouve ainsi sur le Web une « anti-capitalist target list » (liste cible anticapitaliste), qui comprend chaque McDonald's, Starbucks, différents organes de presse dont le Washington Post, « pro-gouvernemental et capitaliste », ou Neiman Marcus (« qui vend de la fourrure »).

### « ÉPIDÉMIE DE CUPIDITÉ »

La solidarité avec l'Argentine, le refus d'une guerre en Irak, le conflit au Proche-Orient devraient aussi nourrir les rangs des manifestants. La police en attend 20 000 dans la capitale, tout en admettant qu'il est difficile d'avancer un chiffre. Elle a fait appel à 1 700 officiers extérieurs pour former une force de 3 200 hommes. Les poubelles ont été retirées dans toute la ville et des grilles ont été érigées autour des institutions de Bretton Woods (FMI, BM).

Depuis quelques jours, le chef de la police Charles Ramsey, qui a l'expérience des manifestations d'avril 2000, où 1 300 activistes avaient été arrêtés, répète sur tous les tons : « Prenez le métro, pre-

nez le métro, travaillez chez vous ou profitez d'un jour de vacances. » Car l'intention des manifestants est de paralyser l'ensemble de la ville, de bloquer les carrefours, d'empêcher les délégations de se rendre au FMI et à la Banque mondiale. Et s'ils y parviennent, les manifestants veulent tout faire pour qu'ils n'en sortent pas. En un mot, l'objectif est de mettre la pagaille, annonce le groupe Anti-Capitalist Convergence. « Notre message est non violent », affirme Kate Lowe, de Mobilization for Global Justice. « Nous voulons aider les Américains à comprendre les effets de cette épidémie de cupidité des patrons. »

La gouvernance d'entreprise sera justement l'un des sujets débattus au sein du G7. Pour n'avoir pas su, au sein de leur propre pays, définir des règles de bonne conduite et favoriser la constitution de conseils d'administration capables de brider l'imagination financière périlleuse de certains dirigeants d'entreprises, les ministres des finances tâcheront, pour enrayer la chute des Bourses, de convaincre les marchés que tout n'est pas pourri au royaume du capitalisme.

Babette Stern

## Violents combats à la frontière tchétchène : plus de cinquante morts

### MOSCOU

de notre correspondante

Galachki, un bourg ingouche situé à un kilomètre de la Tchétchénie, a été le théâtre, jeudi 26 septembre, de violents combats entre un groupe important de rebelles tchétchènes, revenus de la Géorgie voisine, et les forces fédérales russes. Ces affrontements, les plus importants en Ingouchie depuis le début de la deuxième guerre tchétchène, il y a bientôt trois ans, ont fait quatorze morts côté russe et plus de quarante chez les indépendantistes tchétchènes, selon Moscou, qui minimise ses pertes, d'après les médias russes.

En fin de journée, les forces russes avaient pris le contrôle du village et affirmaient avoir éliminé l'essentiel du groupe de « 150 » rebelles qui s'étaient infiltrés, en venant à pied de Géorgie. L'aviation fédérale a démenti être intervenue, mais une correspondante de l'AFP sur place a vu un avion bombardier Galachki, un village de 6 000 habitants, dont 1 500 réfugiés tchétchènes. Un hélicoptère russe Mi 24 a été abattu par un missile des rebelles. Selon l'hebdomadaire *Iejenedelni Journal*, l'armée russe aurait perdu au moins trente-quatre hélicoptères en trois ans.

Le chef de guerre tchétchène Roulan Guelaïev a affirmé être à la tête de cette opération, dans un appel téléphonique à un correspondant de

l'AFP. Depuis deux ans, Moscou le dit réfugié en Géorgie - sa présence est à l'origine de la tension entre les deux pays. Des images diffusées jeudi par les télévisions russes le montraient à la tête d'une colonne de rebelles se déplaçant en forêt, dans une zone montagneuse présentée comme géorgienne.

### UN JOURNALISTE BRITANNIQUE TUÉ

Ces images, selon les télévisions, ont été tournées dans les gorges de Pankissi (à la frontière entre la Géorgie et la Tchétchénie) par un journaliste britannique, Roderick Scott, qui accompagnait les combattants. M. Scott a été tué au cours des combats à Galachki. Pigiste pour l'agen-

ce londonienne Frontline, Roderick Scott, âgé de trente ans, avait déjà effectué plusieurs reportages en Tchétchénie. Tout en disant regretter sa mort, Sergueï Iastrajemski, porte-parole du Kremlin, a affirmé jeudi à Moscou : « Nous avons souvent mis en garde les journalistes souhaitant se rendre dans la zone de conflit tchétchène ; malheureusement tout le monde ne nous écoute pas. »

M. Iastrajemski a également mis en cause les observateurs de l'OSCE, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, basés en Géorgie. Le 20 septembre, un groupe d'entre eux avait été brièvement séquestré par douze individus armés à la frontière russo-géorgien-

ne. Selon M. Iastrajemski, ils ont violé leur mandat en s'abstenant de tenir au courant la Russie et en n'informant leur quartier général viennois que trois jours plus tard. « Nous avons des raisons de penser qu'il y a eu un arrangement : ils ont été libérés en échange de leur silence, afin de permettre aux rebelles de se déplacer », a-t-il dit.

Plusieurs voix se sont élevées, dans la hiérarchie militaire russe, pour mettre en cause la Géorgie, accusée par Moscou de servir de sanctuaire aux rebelles tchétchènes. Quinze jours avant ces combats, le président russe, Vladimir Poutine, avait indiqué que l'aviation russe pourrait procéder à des frappes en Géorgie. Interrogé jeudi sur cette éventualité, le ministre de la défense, Sergueï Ivanov, a répondu : « Si les terroristes franchissent ou s'apprêtent à franchir la frontière russe, nous n'allons pas attendre qu'ils commettent des actes terroristes. » Il a toutefois précisé que la Russie agirait dans le cadre du droit international. La veille, le secrétaire américain à la défense, Donald Rumsfeld, avait affiché l'opposition de Washington à des frappes russes en Géorgie. « Nous ne sommes pas en faveur de bombardements dans cette région », avait-il dit.

Marie-Pierre Subtil

## Des explosifs dans un avion de Royal Air Maroc

**METZ.** Un pain d'environ 100 grammes de pentrite, un puissant explosif, a été découvert mercredi 25 septembre dans la soirée sous les accoudoirs d'un siège d'un Boeing 737 de la Royal Air Maroc qui venait de se poser sur la piste de l'aéroport Metz-Nancy-Lorraine (Moselle). L'appareil avait fait escale à Marseille et assurait un vol charter hebdomadaire Marrakech-Metz/Metz-Marrakech. Un groupe des douanes, à la faveur d'une inspection de routine effectuée après le débarquement des passagers, a retrouvé cette charge explosive, emballée dans du papier aluminium. Aucun détonateur ni dispositif de mise à feu n'ont été découverts. Jeudi matin, une enquête pour « infraction à la législation sur les explosifs en vue d'un acte terroriste » a été ouverte par la 14<sup>e</sup> section du parquet de Paris. Après avoir été passé au peigne fin, l'appareil a pu redécoller dans la nuit vers 3 heures, en direction du Maroc. Une source proche de l'enquête avançant jeudi deux hypothèses : une livraison clandestine d'explosifs en France ou la première étape d'un attentat programmé, à bord de l'avion ou au Maroc. Les deux passagers lorrains qui occupaient les sièges sous lesquels la pentrite a été découverte semblent hors de cause. — (Corresp.)

## Procès Milosevic : le procureur présente sa stratégie

**LA HAYE.** Le procureur du tribunal de La Haye, Geoffrey Nice, a présenté, jeudi 26 septembre, sa stratégie sur le volet Bosnie-Croatie du dossier d'accusation contre Slobodan Milosevic. Derrière les accusations de crimes contre l'humanité, crimes de guerre et génocide, le procureur a tout d'abord égrené les noms de villes, les sites d'exécutions, les massacres, et les expulsions, auxquels il a accolé ensuite les noms des membres de « l'entreprise criminelle » à laquelle aurait participé au premier chef Slobodan Milosevic, puisque sans lui cette entreprise « aurait été difficilement concevable ». « La tentation est grande, prévient Geoffrey Nice, de considérer l'accusé comme l'unique architecte de ce plan macabre. » Le procureur veut démanteler devant la Cour les réseaux, militaires, politiques, tissés par les leaders serbes de Croatie et de Bosnie. Il promet des preuves sur les soutiens financiers et annonce qu'il va citer à la barre les anciens présidents yougoslaves Zoran Lilic et Stipe Mesic. A l'ouverture de ce deuxième volet du procès, Carla Del Ponte en a appelé à la coopération des Etats, tandis que Slobodan Milosevic reprendra son discours habituel sur l'illégalité du tribunal. — (Corresp.)

## Le numéro deux du pétrole russe, Sergueï Koukoura, a été libéré

### MOSCOU.

Treize jours après son enlèvement par des inconnus masqués, Sergueï Koukoura, premier vice-président du géant pétrolier russe Loukoïl, a été libéré, mercredi 25 septembre. Son enlèvement avait été suivi d'une demande de rançon de 6 millions de dollars. De multiples d'hypothèses ont circulé dans les journaux pour expliquer ce rapt mystérieux, touchant l'un



des plus hauts dirigeants d'une grande compagnie russe. L'agence de presse Itar-Tass a annoncé que Loukoïl avait payé la rançon. En revanche, l'agence Interfax a affirmé le contraire. La libération de M. Koukoura est le fruit d'« une opération spéciale menée par la police et les services de sécurité de Loukoïl », a précisé un membre de la direction du groupe. Cet enlèvement illustre la vulnérabilité du monde russe des affaires, selon les investisseurs étrangers. 6 % des actions de Loukoïl doivent prochainement être vendues sur les marchés internationaux. — (AFP, Reuters.)

### DÉPÊCHES

■ **ONU : le Timor-oriental est devenu le 191<sup>e</sup> membre des Nations unies**, vendredi 27 septembre, sous le nom de République démocratique du Timor-oriental. Indépendant depuis mai, après plus de quatre siècles de colonisation portugaise et vingt-cinq ans d'occupation indonésienne, le nouvel Etat membre occupe une moitié d'île aux confins entre l'Indonésie et l'Australie. — (AFP.)

■ **ITALIE : le premier cas italien de la maladie de Creutzfeldt-Jakob**, variante humaine de la maladie de la vache folle, a été confirmé par des médecins de l'université de Palerme (Sicile), vendredi 27 septembre. Ces derniers ont appelé à un renforcement des contrôles sanitaires. La personne atteinte est une jeune femme, âgée de 25 ans. Le ministère de la santé avait fait état de ce cas suspect en février et avait mis sur pied une commission d'enquête. — (Reuters.)

■ **IRAN : l'Iran a commencé, mardi 24 septembre, la production en série d'un nouveau missile sol-sol**, baptisé Fateh-A 110 (Conquérant), d'une portée de plus de 200 kilomètres. Le ministre de la défense, l'amiral Ali Chamkhani, a indiqué que le programme iranien avait « une vocation préventive », en ce sens qu'il vise à « garantir la sécurité du pays à ses frontières ». — (AFP.)

**MARKETING INDUSTRIEL**  
Conservatoire National des Arts et Métiers

Cours et séminaires d'études de cas (150 heures sur 9 mois : soirs et samedis)  
Coût : 216 €

Brochure sur demande écrite au :  
CNAM - Marketing Industriel  
292, rue Saint-Martin - 75003 PARIS  
☎ 01 40 27 29 78 - mail : nehme@cnam.fr

Présentation du Cycle  
Samedi 28 sept - 11h  
Mardi 1<sup>er</sup> oct - 18h30

**MÉDAILLE D'OR 2001**  
concours NF ameublement  
**DETAILLANT - GROSSISTE**  
 **VEND AUX PARTICULIERS**  
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix

**MIEUX QUE DES SOLDÉS**

**MATELAS • SOMMIERS**  
Vente par téléphone possible  
fixes ou relevables - toutes dimensions.  
**SWISSFLEX - TRÉCA - EPÉDA - PIRELLI**  
**SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX**  
Garantie 5 et 10 ans

**CANAPÉS • SALONS • CLIC-CLAC**  
Duvivier - Steiner - Coulon - Diva - Bournas

**MOBECO**  
247, rue de Belleville - Paris 19<sup>ème</sup>  
148, av. de Malakoff - Paris 16<sup>ème</sup>  
50, avenue d'Italie - Paris 13<sup>ème</sup>  
**01.42.08.71.00 - 7 j / 7**  
5500 m<sup>2</sup> d'exposition  
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE



## France : le centre de Sangatte sera fermé aux réfugiés le 15 novembre

Une aide au retour volontaire de 2 000 euros est proposée aux Afghans

### SANGATTE

de notre envoyé spécial

Dès le 15 novembre, le centre de réfugiés de Sangatte n'acceptera plus aucun nouvel arrivant. C'est ce qu'a annoncé, jeudi 26 septembre, le ministre français de l'intérieur Nicolas Sarkozy, en visite à Sangatte en compagnie de son homologue britannique, David Blunkett. Cette mesure coïncidera avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi britannique – plus restrictive – sur la nationalité, l'immigration et l'asile qui, a indiqué M. Blunkett, interviendra à la « mi-novembre ».

D'ici là, une dizaine de membres du Haut-Commissariat aux réfugiés (HCR) devraient avoir interrogé et identifié les 2 000 réfugiés du centre, séparant les Afghans des Kurdes (l'autre groupe majoritaire au centre) et, parmi ces derniers, les Kurdes syriens ou turcs, expulsables, des Irakiens qui ne le sont pas. « Il va de soi que nos deux pays s'engagent à accueillir tous ceux que le HCR désignera comme de véritables réfugiés politiques », a précisé Nicolas Sarkozy.

Les autres se verront offrir une aide au retour volontaire. Ceux qui refuseront subiront un « éloignement forcé » et le centre devrait être définitivement fermé « fin avril 2003 au plus tard ». Ces mesures ont été exposées à deux délégations d'Afghans et de Kurdes du centre qui ont été reçues à la mairie de Sangatte, en présence, pour les premiers, du ministre afghan des réfugiés, Enayatoullah Nazeri.

« Sur les conseils du HCR, nous envisageons d'offrir 2 000 euros par personne, plus 500 euros par mineur accompagné, aux Afghans volontaires au retour », a indiqué M. Sarkozy. Il ne s'agit nullement d'un remboursement des sommes qu'ils ont dû

payer aux passeurs pour arriver jusqu'ici, mais cela devrait leur permettre de s'appuyer sur un projet économique personnel. »

Un accord tripartite doit être signé dans les jours qui viennent entre le HCR et les gouvernements français et afghan. Selon MM. Sarkozy et Blunkett, ces mesures ne sont possibles que grâce aux résultats déjà obtenus par les deux pays dans leur lutte contre l'immigration clandestine. Les deux hommes s'étaient déjà rencontrés à ce sujet le 25 juin à Londres et le

## Le Haut Commissariat aux réfugiés est chargé d'identifier les étrangers expulsables

12 juillet à Paris.

Depuis, les Britanniques ont commencé à durcir leur politique d'immigration en abrogeant le droit au travail pour les demandeurs d'asile. En invitant son homologue à Sangatte, le ministre français entendait lui montrer qu'il remplissait bien sa part du contrat.

A la gare de fret de Frethun, non loin de l'entrée du tunnel, il a emmené son « ami David » par le bras pour lui faire toucher (M. Blunkett est aveugle) la nouvelle clôture de 9 km de longueur qui entoure le site. Au terminal d'embarquement des ferries à Calais, les deux hommes sont allés inspecter les appareils sophistiqués de détection de présence humaine dans les

camions, fournis par le Royaume-Uni et mis en œuvre par les Français. Des officiers d'immigration britanniques travaillent déjà avec leurs collègues français de la police de l'air et des frontières au port de Calais et à la gare TGV de Londres, Waterloo Station. D'autres ports français et belges pourront bénéficier du même dispositif. MM. Sarkozy et Blunkett se sont rendus dans l'après-midi au port de Zeebrugge, auquel les Britanniques ont fourni les mêmes appareils qu'à Calais pour la détection de présence humaine dans les camions.

Les deux ministres ont signé avec leur homologue belge, Antoine Duquesne, un accord tripartite de « lutte contre l'immigration illégale et la traite d'êtres humains », dans lequel ils s'engagent notamment à échanger des renseignements et des « officiers spécialisés de liaison » et à organiser des « opérations coordonnées ».

La coopération franco-britannique a déjà permis de démanteler « quatre des six mafias de passeurs » responsables de l'acheminement des réfugiés vers Sangatte, a annoncé M. Sarkozy. Son collègue britannique et lui espèrent que leurs efforts tariront suffisamment le flux des réfugiés pour que la fermeture des portes du centre mi-novembre puisse s'effectuer sans trop de problèmes. A Sangatte et à Calais, certains en doutent et font remarquer que, si les accès au tunnel peuvent être fermés relativement facilement, il n'en est pas de même des grands ports où les camions sont embarqués vers l'Angleterre au rythme de 1,5 million par an pour Calais et 1 million pour Zeebrugge.

Jean-Paul Dufour

## Les francophones de Flandre reconnus comme minorité par le Conseil de l'Europe

Ce vote, auquel se sont vivement opposés les Flamands, relance une nouvelle fois le débat linguistique en Belgique

### BRUXELLES, STRASBOURG

de notre bureau européen

Les 300 000 Belges francophones qui vivent en Flandre – dont 120 000 dans la proche périphérie de Bruxelles – doivent être considérés comme une « minorité » au sein de la région néerlandophone. Ainsi en a décidé l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, dans une résolution adoptée jeudi 26 septembre, par 68 voix contre 23 et 9 abstentions, en application de la Convention-cadre du Conseil pour la protection des minorités nationales. La rapporteure, Lili Nabholz-Haidegger, libérale suisse germanophone, a invité les sept Assemblées que comprend l'Etat fédéral belge à ratifier, sans réserves et sans retard, cette Convention qu'il n'a encore que signée.

Adoptée en 1993, celle-ci impose à ses signataires le respect de l'identité ethnique, culturelle, linguistique et religieuse. Après la chute du rideau de fer au cœur de l'Europe, elle répondait à la crainte de voir le problème des minorités menacer la stabilité et la sécurité du Vieux Continent. Sans le dire ouvertement, un certain nombre de pays occidentaux voulaient aussi éviter un afflux de Tziganes, souvent maltraités dans leurs pays d'origine. Il fallait donc permettre à ces personnes de développer sur place leur culture et leurs coutumes. La France, qui ne reconnaît pas les minorités, ne l'a pas signée, pas plus que la Convention sur les langues régionales.

L'affaire belge fait suite à une pétition introduite auprès du Conseil de l'Europe, en 2000, par une vingtaine d'élus francophones de Flandre. Depuis que les compétences de l'enseignement et de la culture ont été décentralisées en Belgique et que la Flandre a obtenu

la tutelle des communes situées sur son territoire, y compris celles qui comportent des majorités de francophones, ces derniers se plaignent de leurs difficultés à faire respecter leur spécificité culturelle et à user de leur langue dans leur rapport avec l'administration, même aux endroits où ils bénéficient en principe d'un régime légal de « facilités ».

### TURBULENCES

Selon M<sup>me</sup> Nabholz-Haidegger, la ratification de la Convention devrait interdire aux autorités flamandes d'interpréter les lois linguistiques de manière trop restrictive. « Il devrait être difficile (...) de continuer à mener une politique consistant à entraver la diffusion publique d'informations en français (...) ou à réserver aux néerlandophones l'accès à des lieux publics », indique-t-elle. Pour tempérer les craintes des Néerlandophones, l'Assemblée a cependant aussi voté un amendement précisant que cette ratification ne changera pas l'ordre constitutionnel et les limites territoriales existant en Belgique.

Les Flamands ont vigoureusement combattu la résolution. Ils ne reconnaissent qu'une seule minorité nationale dans le royaume : les 60 000 germanophones de la frontière allemande. Ils estiment que les francophones ne peuvent être considérés comme une minorité, ni au niveau national puisqu'ils participent à la gestion des institutions étatiques sur un pied d'égalité ni au niveau régional. Ils font valoir que les Francophones de la périphérie bruxelloise ne forment pas une « minorité historique », seule à même d'être protégée, mais un groupe minoritaire récent, résultant de l'immigration et comparable à celle des Turcs en Allemagne

ou des Algériens en France. Une bonne partie de ces francophones vivaient pourtant déjà dans ces communes après la deuxième guerre mondiale. Les parlementaires du Conseil leur ont donné raison sur le plan national, pas régional.

Ces fortes divergences annoncent de nouvelles turbulences au sein du couple belge. Daniel Ducarme, président du Mouvement réformateur francophone (libéral) a déclaré que les Flamands « commettent une grave erreur » s'ils ne tenaient pas compte de la décision du Conseil. Elio Di Rupo, président du parti socialiste, juge qu'il est temps, « une fois pour toutes » de « foutre la paix » aux francophones, dont la vie de tous les jours est compliquée dans les communes flamandes. En Flandre, en revanche, on tente de minimiser la portée de la condamnation en redoutant, comme Luc Van den Brande, ancien président social-chrétien du gouvernement régional, que les francophones n'utilisent le rapport pour réclamer devant les tribunaux une extension du régime des « facilités » et, notamment, pour les écoles francophones de Flandre.

Arbitre du conflit communautaire, le premier ministre belge, Guy Verhofstadt, qui a évoqué « l'intéressante contribution » fournie par le rapport de M<sup>me</sup> Nabholz-Haidegger, va devoir, à neuf mois des élections, tenter de trouver un compromis entre des positions apparemment inconciliables. Le groupe de sept experts chargé du travail préparatoire à une éventuelle ratification de la Convention n'a jamais pu se mettre d'accord sur la notion de minorité.

Jean-Pierre Stroobants  
et Rafaële Rivais

# PRÉPAREZ-VOUS À UN MOIS D'ÉCONOMIES RECORDS

Records de prix, records d'économies, records de bonnes surprises, records de promotions, bons d'achat, le mois Carrefour c'est dans tous les Carrefour, le mois 100% record. Repérez ces symboles en magasin. Ils vont vous faire faire des économies sur des centaines d'articles. Du 30 septembre au 2 novembre, chez Carrefour c'est le record des réductions.

1 classeur ménager portable acheté  
et pour 1€ de plus le lot de 4 dossiers suspendus  
Soit 8€ au lieu de 9€50

1 pack Evian acheté le 2<sup>ème</sup> à moitié prix  
Soit 4€53 au lieu de 6€04

1 sweat polaire et 1 sweat molleton acheté  
5€80 de réduction immédiate en caisse  
Soit 15€ au lieu de 20€80

1 fluide Evian Affinity acheté et 1 Tonique Eclat Evian Affinity acheté  
2€33 de réduction immédiate en caisse  
Soit le tonique A MOITIÉ PRIX  
Soit 6€97 au lieu de 9€30

2 sacs achetés 9€ de réduction immédiate en caisse  
Soit 15€ au lieu de 24€

Bon d'achat Carrefour 50€\*

2 CD anniversaire achetés\*\* le 3<sup>ème</sup> gratuit  
Soit 9€98 au lieu de 14€97  
\*\* Au choix parmi les titres de la Collection « CD anniversaire ».

Bon d'achat Carrefour 100€\*

le mois

Carrefour

www.carrefour.fr



Pour sa première grande intervention télévisée, au cours de l'émission « 100 minutes pour convaincre » sur France 2, jeudi 26 septembre, le premier ministre a tenu à afficher sa « **TÉNACITÉ** » et sa « **détermina-**

tion ». Il a aussi saisi l'occasion pour affirmer son autorité sur le gouvernement après la série de **COUACS** qui ont émaillé les premiers mois de sa mise en place. Jean-Pierre Raffarin a tenu à prendre

ses distances avec le style d'Alain Juppé, l'un de ses prédécesseurs à Matignon, en privilégiant l'« **ÉQUILIBRE** » : « *Il faut maîtriser notre vitesse pour ne pas bloquer la société* », a-t-il déclaré. Le premier ministre a

annoncé qu'il engagera la **RESPONSABILITÉ** de son gouvernement sur le dossier des retraites au printemps 2003. Elisabeth Guigou (PS) dénonce un « **budget 2003 à contre-emploi** ».

## La méthode Raffarin : réformer sans « bloquer la société »

Le premier ministre s'est expliqué pendant près de deux heures sur France 2, jeudi 26 septembre. Affichant sa « **ténacité** », il s'est félicité de la mise en œuvre rapide des premières réformes. Il a annoncé qu'il engagera la responsabilité de son gouvernement sur le dossier des retraites

**VOLONTARISME** et détermination pour la forme, prudence dans le propos. Jean-Pierre Raffarin est arrivé sur le plateau de « 100 minutes pour convaincre » avec quelques fiches, qu'il a posées à sa droite, et deux maîtres mots en tête : « **ténacité** » et « **pragmatisme** ». Opportunément intitulée « La gouvernance Raffarin », cette « première » de la nouvelle émission politique de France 2 a permis au premier ministre d'imposer son style et d'affirmer son autorité. Tout en louant le « **talent** » et « **l'énergie** » de son très actif ministre de l'Intérieur et ancien rival, Nicolas Sarkozy, M. Raffarin a cherché à s'affranchir quelque peu de certaines tutelles.

Quatre mois et demi après son entrée à Matignon, le chef du gouvernement voulait s'afficher en patron : « *Je n'aime pas beaucoup prononcer des discours écrits par les autres. Je n'aime pas beaucoup ne pas être dans le logiciel central moi-même* », a-t-il affirmé. Répondant à la première personne du singulier à chacune des questions qui lui étaient posées – hormis au sujet de l'Irak où, « **domaine réservé** » oblige, il a retrouvé l'usage du « **nous** » –, M. Raffarin n'a guère mentionné Jacques Chirac, si ce n'est pour affirmer sa propre autorité au sein de l'équipe gouvernementale : « *Il y a des orientations du président de la République. Je les suis à la lettre* », a-t-il ainsi rappelé pour justifier – comme ce fut le cas pour son refus d'augmenter les tarifs d'EDF ou la redevance – qu'il peut prendre des décisions contre l'avis de certains de ses ministres.

### « JE FAIS DU RAFFARIN »

Interrogé sur les erreurs qu'il aurait commises depuis sa nomination, M. Raffarin a fait allusion aux « **couacs** » gouvernementaux, notant que ce qui a été « **difficile** », c'est d'« **organiser la prise de parole des uns et des autres** ». Pour donner un tour plus personnel à son action, le premier ministre a même discrètement entrepris d'estomper le souvenir de la campagne présidentielle : « *Je ne fais pas cela parce que c'est une promesse [de M. Chirac] mais parce que c'est bon pour la France* », a-t-il noté incidemment, tout en évitant, par ailleurs, de s'engager résolument sur la baisse de 30 % de l'impôt sur



le revenu promise par le chef de l'Etat : « *Je crois à la baisse des impôts. Je les baisserai autant que je pourrai* », a-t-il indiqué.

L'essentiel était toutefois, pour M. Raffarin, de faire oublier Alain

Juppé. Il en allait, là encore, de son autorité, mais aussi de sa capacité à conduire des réformes. Refusant toute psychologie du souvenir des grèves de décembre 1995 – « *est-ce que j'ai l'air d'un psychosé ?* » –, le

premier ministre a certes affirmé son « **amitié** », son « **admiration** » et son « **estime** » pour l'ancien premier ministre RPR. Mais pour mieux s'en détacher : « *C'est une autre époque (...). Je prends ma méthode. Je fais du Raffarin avec l'ensemble de mes ministres* ». Au contraire du « **Juppé** », le « **Raffarin** » avance avec prudence pour éviter tout « **blocage** » des réformes et cherche un « **équilibre** ».

### « LES PIEDS DANS LE TAPIS »

Prudence dans le rythme : « *On ne s'arrête pas. On ne recule pas. On avance (...). Mais il faut maîtriser notre vitesse pour ne pas bloquer la société française* », a affirmé le premier ministre, ajoutant avoir repéré « *le nombre de gens qui voudraient que j'aile très vite pour que je me prenne les pieds dans le tapis* ». Au sujet du nombre des fonctionnaires, M. Raffarin a ainsi souligné qu'il refusait de « **faire de la suppression d'une catégorie de Français un objectif politique** ». « *Les effectifs, c'est une conséquence de la réforme, ce n'est pas un a priori. Celui qui voudrait commencer par cet a priori-là, je lui annonce les blocages et l'impuissance* », a-t-il ajouté. Sans dévoiler les contours de la réforme des retraites, qu'il

entend voir « **réglée à la fin du premier semestre 2003** », M. Raffarin a toutefois promis d'engager la responsabilité de son gouvernement sur cette réforme. Prudence, toujours : lorsqu'on le presse de se situer idéologiquement, le premier ministre ne consent à se définir que comme un « **pragmatique** »,

a des atouts (...) pour surmonter les difficultés ». Quant au premier ministre, il « **écoute tout le monde** », mais il « **sait décider** ». Il a « **deux priorités** : la **sécurité** et l'**emploi** ». Il ne veut « **pas faire le choix du tout économique ou du tout social** », sa politique consistant à mobiliser « **deux leviers** » : « **d'un**

### M. Hollande agacé par l'« expert » Allègre

Quel statut avait Claude Allègre, jeudi 26 septembre, sur le plateau de France 2 ? Pour apporter la contradiction au premier ministre, lors de « 100 minutes pour convaincre », la chaîne publique avait choisi un scientifique qui fut ministre, mais qui n'a aucune fonction au PS ni aucun mandat électif. « *Était-ce le chroniqueur d'un hebdomadaire qui posait des questions ? un expert ? C'est ce que je me suis demandé* », avoue François Hollande avec un brin d'agacement. « *J'ai essayé de rentrer en contact avec France 2 avant l'émission pour savoir qui serait le contradicteur, mais je n'ai obtenu aucune réponse* », indique le premier secrétaire du PS. « *Allègre a eu la gentillesse de me prévenir, en début de semaine, mais je trouve préoccupant, sur le plan de l'information, que l'on ne demande même pas son avis à la principale formation de l'opposition* », ajoute M. Hollande.

prêt à reprendre les « **bonnes choses** » de son prédécesseur, comme la prime pour l'emploi.

Prudence mais aussi équilibre : le « **Raffarin** » se situe en permanence dans l'entre-deux ; entre ces deux bras qui se baissent et se lèvent alternativement. La France « **n'est pas en bon état** », mais « **elle**

côté le levier entreprise, le levier de l'économie. De l'autre côté, le levier social ». La décentralisation ? Il est « **très important** » de « **ne pas opposer l'Etat et les régions** ». En matière de lutte contre la délinquance des jeunes, enfin, il convient de faire preuve à la fois de « **fermeté** » et d'« **humanité** ».

L'ancien expert en communication s'est montré particulièrement convaincant au sujet des salaires des ministres. Après s'être maladroitement tenu à l'écart de cette question qui menaçait de détériorer sa propre image, il a mis les points sur les « **i** ». « *Je suis le premier chef de gouvernement de la V<sup>e</sup> République à avoir des ministres qui ne sont plus payés en liquide (...). Mon gouvernement est plutôt dans le camp de l'honneur que dans un autre camp* », a-t-il affirmé, concluant, au terme de sa démonstration : « *Je l'avais là en travers, je suis bien content de l'avoir dit...* »

L'ultime pirouette vint éluder l'inévitable question sur son éventuelle ambition présidentielle : « *Ceci me paraît complètement en dehors de mes raisonnements et de mes horizons* », a indiqué M. Raffarin dans un dernier hommage à Jacques Chirac : « *A Matignon, je voulais changer de locataire. A l'Elysée, je suis très satisfait de celui qui y est.* »

Claire Tréan

Jean-Baptiste de Montvalon

## Irak : la France veut tout tenter pour éviter la guerre

« **IL FAUT tout tenter avant la guerre** », a dit Jean-Pierre Raffarin à propos de l'Irak, résumant par cette formule la politique que les autorités françaises essaient de faire prévaloir face aux menaces d'intervention militaire unilatérale agitées par les Etats-Unis.

« **Tout tenter** », donc, pour éviter la guerre, c'est-à-dire obtenir par la pression diplomatique que Saddam Hussein se plie aux résolutions de l'ONU qui lui imposent le démantèlement de ses armes de destruction massive : « *Aujourd'hui, nous avons besoin que les inspecteurs de l'ONU aillent en Irak, sans aucune entrave, et qu'on applique les résolutions* », a rappelé le premier ministre. Si cet effort échouait du fait de l'Irak, la France n'exclut pas qu'il faille en venir aux armes, mais, insiste M. Raffarin, « *la guerre, c'est toujours la dernière échéance. C'est pour cela que nous voulons que tout se passe au sein de l'ONU* ». Autrement dit, l'intervention militaire ne peut être le seul « **fait du Prince** » ; elle n'est envisageable que si elle a le soutien de la communauté internationale ; c'est à cette seule condition aussi, selon Paris, que la menace d'un recours aux armes peut constituer une pression

efficace sur Bagdad. Cette stratégie a dans un premier temps fait ses preuves, puisque le régime irakien a déclaré, le 16 septembre, accepter ce que lui demande l'ONU, à savoir le retour des inspecteurs, qui auront pour mission de déceler et de démanteler tous les armements illicites. Reste à transformer l'essai.

Les Etats-Unis réclament au Conseil de sécurité une nouvelle résolution qui durcirait les exigences envers Bagdad. Un représentant du département d'Etat, Marc Grossman, devait venir présenter un projet de résolution, vendredi à Paris et samedi à Moscou. Ce texte, qui n'était pas encore public vendredi matin, prévoyait un recours automatique à la force au cas où l'Irak enfreindrait ses engagements. La France n'en veut pas : « *Nous ne pouvons accepter que la guerre soit déclenchée à partir d'un échange entre tel ou tel inspecteur avec tel ou tel responsable américain. Seul le Conseil de sécurité peut déclencher la force* », déclare un diplomate.

Pour Paris, il faut dans un premier temps se borner à rappeler les obligations résultant pour Bagdad des précédentes résolutions de l'ONU. Si l'Irak venait à se mettre clairement dans son tort

en violant ces obligations, il appartiendrait au Conseil de le constater et d'en tirer les conséquences dans une seconde résolution. La France fait valoir que cette démarche en deux temps est la seule qui puisse ne pas renvoyer pour emblème Saddam Hussein dans une attitude de refus, et la seule, de surcroît, qui puisse préserver l'unité du Conseil de sécurité. « *C'est la seule efficace* », souligne-t-on dans l'entourage du président de la République, si l'on veut amener Bagdad à obtempérer tout en évitant une guerre trop risquée.

Depuis le 16 septembre, les Etats-Unis font pression sur divers pays membres du Conseil de sécurité (la Colombie, la Bulgarie, la Russie), pour essayer de s'assurer les neuf voix sur quinze nécessaires. Les dirigeants russes s'en sont tenus ces derniers jours à une ligne proche de celle de la France : pas d'exigence supplémentaire qui pousserait Bagdad à se dédire. Autre membre permanent du Conseil disposant d'un droit de veto, la Chine, dont le premier ministre était jeudi en visite à Paris, s'est totalement alignée sur la position française.

VERBATIM

## « Je suis le premier chef de gouvernement dont les ministres ne sont plus payés en liquide »

**VOICI** les principaux extraits de l'intervention télévisée du premier ministre.

« **L'état de la France.** Je pense que les choses ne sont pas faciles. Je pense que la France n'est pas en bon état... Je ne suis pas pessimiste, mais lucide sur la situation difficile du pays.

**La libération de Maurice Papon.** Le gouvernement s'est exprimé tout de suite par un pourvoi en cassation. C'est la garde des sceaux qui l'a fait. Il est très clair pour moi que le droit doit s'appliquer. Quand il y a condamnation, elle doit être assumée. Jusqu'au bout.

[Maurice Papon devait rester en prison pour vous ?] – Absolutement.

**Les menaces de guerre en Irak.** Pour moi, la guerre c'est le stade

ultime de la politique. Il faut tout essayer avant la guerre. Aujourd'hui, je ne mésestime pas les dangers de l'Irak. C'est pour cela que nous demandons le retour des inspecteurs et l'application de la résolution du Conseil de sécurité (...). Ce qui est très important, c'est que toute intervention militaire soit fondée sur une légitimité internationale.

**Les retraites.** Nous avons une détermination très forte sur les retraites. Nous sommes en train de préparer le dossier. Nous le mettrons sur la place publique, au cours du premier semestre 2003 pour régler le problème à la fin du semestre 2003. Le problème des retraites est un problème immense de solidarité. Solidarité entre les générations, solidarité entre les actifs et solidarité entre actifs et inactifs. J'engagerai ma responsabilité à l'Assemblée sur ce sujet.

**L'emploi.** Voilà seize mois, de manière consécutive, que le chômage augmente. Cet été, les chiffres donnaient la France en treizième, quatorzième position, suivant les indices (...). C'est pour cela que l'on fait un effort supplémentaire pour que l'on puisse embaucher les jeunes jusqu'à 22 ans sans charges...

**France Télécom.** D'un seul coup, je vois un placard avec France Télécom, et je trouve une dette de 70 milliards d'euros, deux siècles de budget d'une région moyenne en France, comme Poitou-Cha-

rentes (...). Pour le patron, j'ai trouvé trois personnalités qui pouvaient assumer ces responsabilités. Je leur ai demandé un projet pour la fin de cette semaine. Et un nouveau président sera nommé au Conseil d'administration du 2 octobre.

**La baisse des impôts.** Je baisserai les impôts autant que je pourrai les baisser. Si nous baissions les impôts, ce n'est pas par idéologie, c'est parce que c'est bon pour l'emploi. Nous les avons baissés de 5 % en juillet et nous les baissions à nouveau de 1 %.

**Fonction publique.** Je n'ai pas comme objectif de supprimer des postes ici ou là. J'ai l'objectif du meilleur service public qui veut dire plus de postes dans certaines circonstances, moins dans d'autres. C'est pour cette raison qu'il faut la réforme de l'Etat...

**Le budget.** Quand on regarde bien le budget de la France et quand on voit les efforts faits par la France pour la défense dans le monde et pour la défense de l'Europe, ils sont très importants.

**Le salaire des ministres.** C'est vrai, je l'ai dit, je n'étais pas demandeur. Le gouvernement précédent avait annoncé une réforme qu'il n'avait pas entreprise. On a clarifié la situation. Avant, qu'est-ce qui se passait ? Les ministres avaient une somme officielle et touchaient à côté du liquide, une rallonge, de l'argent de poche (...). Je suis le premier chef de gouvernement de

la V<sup>e</sup> République à avoir des ministres qui ne sont plus payés en liquide. C'est un salaire qui a été décidé à l'Assemblée nationale, qui est transparent, qui n'est pas en augmentation.

**Les 35 heures.** Nous avons fait en sorte, dans ce dossier difficile – et je remarque que le dossier est bien accepté et le talent de François Fillon n'y est pas pour rien – à engager l'assouplissement des 35 heures. On reste à une durée légale de 35 heures, mais on permet des heures supplémentaires.

**Les bas salaires.** Je pense qu'il y a aujourd'hui beaucoup de Français qui souffrent. Il y a ceux qui sont au bas salaire, ceux qui n'ont pas de salaire et les exclus. La société française n'est pas rose (...). Une des actions prioritaires que nous voulons engager, c'est l'augmentation des bas salaires. C'est pour ça qu'on a fait la prime pour l'emploi... Nous avons fait la seule réforme qu'il était nécessaire de faire et qui était de réorganiser le smic à l'intérieur des entreprises pour avoir une dynamique du smic. Les 35 heures ont créé six smic. Il y a eu un morcellement de la politique salariale, ce qui a conduit aujourd'hui un grand nombre de Français à avoir des situations inférieures au smic... Nous, nous engageons une réforme qui est d'augmenter de 11,3 % sur les trois ans qui viennent.

**La formation.** Les problèmes de formation, nous les traiterons. Les

jeunes que nous prenons là sont souvent des jeunes qui en ont eu marre de la formation. Ils ont fui l'école, ils veulent travailler. Il y a beaucoup de gens qui veulent travailler, qui en ont eu marre de l'école.

**La décentralisation.** Je pense que c'est un grand projet. Il ne faut pas parler seulement de décentralisation, mais de réforme de l'Etat. Je pense qu'avec Gaston Defferre et Pierre Mauroy une étape importante a été franchie, l'étape du transfert de compétence. On a confié les collèges aux départements, les lycées aux régions. Je crois qu'aujourd'hui on ne peut pas aller beaucoup plus loin en terme de transfert. Aujourd'hui, il nous faut placer de la responsabilité dans la République (...). Il y a beaucoup de doublons, de bureaucratie, de gaspillages parce que les responsabilités ne sont pas claires. Ce qui me paraît très important, c'est de bien définir la relation entre l'Etat et la région. Et ne pas opposer Etat et région.

**La sécurité.** Je ne voudrais pas qu'on assimile les quelque 5 % que nous pouvons avoir de délinquants à toute la jeunesse de France. Aujourd'hui, ce sont souvent les jeunes qui sont victimes de cette délinquance (...). Pour ceux qui sont délinquants, il faut pouvoir les sortir de leur espace de délinquance et c'est pour ça que nous les mettons dans ces centres. Ce ne sont pas des prisons, là aussi

il y a une part d'humanité. Il y aura un éducateur pour deux délinquants, des espaces à taille humaine – 8 à 10 jeunes seulement –, un accompagnement humain pour essayer de faire en sorte que le délinquant soit réinséré.

**L'immigration.** Je tiens à ce que le gouvernement que j'ai l'honneur de diriger regarde le problème de l'immigration en face. Le comble de l'hypocrisie, c'est ce dossier de Sangatte. Ces pauvres gens sont dans une situation très inhumaine (...). Notre position, ce n'est pas la régularisation massive, mais de traiter les problèmes au cas par cas. De faire en sorte que maintenant on ait des procédures nouvelles de droit d'asile qui nous permettent en deux mois, si possible en un, de faire en sorte qu'on puisse traiter ces questions.

**ARTELANO**  
**Mobilier contemporain**  
**VENTE AU DEBALLAGE**  
**FINS DE SERIE - 2<sup>ème</sup> CHOIX**  
**vendredi 27, samedi 28**  
**et dimanche 29 Septembre.**  
**de 10 h à 17 h sans interruption**  
**Autorisation préfectorale n° 2002/3248**  
**ENTREPOT ARTELANO**  
**4, rue de Kéfir Z.I. Senia**  
**94310 ORLY ☎ 01.46.87.86.20**

**STEINER, A FLEUR DE PEAU**  
**venez découvrir la collection des**  
**CANAPÉS STEINER à des**  
**prix tout à fait exceptionnels.**  
**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE**  
**LE DIMANCHE 29 SEPTEMBRE**  
**Topper Espace Steiner**  
**63, rue de la Convention - Paris 15<sup>e</sup>**  
**Tél.: 01 45 77 80 40 - M<sup>o</sup> Boucicault - Parking gratuit**





PIERRE GUIBERT/FRANCE 2

Olivier Mazerolle interroge Jean-Pierre Raffarin lors de la première de l'émission « 100 minutes pour convaincre », jeudi 26 septembre, sur France 2. Le premier ministre a répondu pendant presque deux heures aux questions posées par M. Mazerolle et par des journalistes de la rédaction de France 2, du « Point » et des « Echos ». Les reportages thématiques et les interviews lui ont donné l'occasion d'aborder les thèmes de l'immigration, de la décentralisation et de l'emploi.

## Emploi : le chef du gouvernement en appelle aux patrons alors que le chômage a de nouveau progressé au mois d'août

**PROMU** « priorité nationale » depuis le 20 septembre par Jean-Pierre Raffarin, l'emploi nourrit désormais les inquiétudes du gouvernement. « On voit bien qu'il y a des risques importants sur l'emploi dans notre pays », a déclaré le premier ministre sur France 2. Les chiffres lui donnent raison. En août, pour le seizième mois consécutif, le chômage a augmenté. Selon les statistiques du ministère des affaires sociales publiées vendredi 27 septembre, le nombre de chômeurs a progressé de 0,2 % (4 200) soit, au total, 2 278 100 demandeurs d'emploi (+ 7,5 % en un an). Si l'on ajoute les personnes à la recherche d'un travail qui ont exercé une activité réduite dans le mois, cette propor-

tion atteint 2 658 700. Le chômage touche ainsi 9 % de la population active.

Même limitée, la hausse d'août continue cependant de refléter une situation dégradée. En effet, le chômage de longue durée a augmenté de 1 %. La légère régression des licenciements économiques n'est pas forcément le signe d'un « mieux » sachant qu'ils ont été calculés en période de congés. En un an, leur nombre a progressé de 9,1 %. Enfin, sur la même période, les radiations administratives des fichiers de l'ANPE ont, elles, bondi de 81 %.

Jedii soir, le premier ministre a donc lancé une sorte de SOS : « J'appelle les chefs d'entreprise qui

nous écoutent aujourd'hui à embaucher des jeunes. » Cet appel concerne tout spécialement les contrats-jeunes créés en juillet 2002 par son ministre des affaires sociales, François Fillon, pour lesquels le gouvernement redoute de ne pas faire le plein. Ces contrats dans le secteur marchand – exonérés de charges pendant deux ans – sont censés se substituer au « sous-statut » des emplois-jeunes qualifiés de « faux emplois », par M. Raffarin. 2003 correspond à la première grosse vague de départs des emplois-jeunes, et plus aucun recrutement n'est prévu.

Curieusement, M. Raffarin n'a fait aucune allusion à la création d'une « cellule-vigie » sur les licen-

ciements, pourtant chaleureusement soutenue par Jacques Chirac dans son intervention du 14 juillet. Critiqué par la gauche et les associations de réinsertion sur la diminution drastique du nombre de contrats emploi-solidarité (CES) – de 260 000 à 160 000, sans compter la suppression des 80 000 annoncés par le précédent gouvernement –, il a en revanche cherché à tempérer les choses. Le premier ministre a ainsi évoqué « 20 000 entrées par mois », soit un « niveau comparable » à la situation antérieure. Ceci permettrait, en effet, d'élever le nombre de CES à 240 000 sur un an. Or, les crédits nécessaires n'ont pas été prévus pour cela, puisqu'ils passent de plus d'1 milliard d'euros en 2002, à 280 millions en 2003. Qui plus est, l'Etat réduisant sa participation financière dans la prise en charge des CES, des employeurs pourraient y renoncer. Selon un collaborateur de M. Fillon, le ministère envisage bien de maintenir le cap des 20 000 entrées, mais seulement pour les premiers mois de l'année « afin que cela ne soit pas trop brutal ».

En matière sociale, M. Raffarin a surtout mis l'accent sur l'amélioration du pouvoir d'achat qui doit naître des assouplissements sur les 35 heures et de l'harmonisation des smic. Interrogé sur les 480 000 salariés payés au smic (près du quart des 2 millions de smicards) qui verront leur rémunération quasiment gelée pendant trois ans, le premier ministre a évoqué la revalorisation mécanique du salaire minimum au mois de juillet. Or, le système jusqu'ici en vigueur est lui-même modifié. Pendant trois ans, cette revalorisation ne dépendra plus que de l'inflation.

Claire Guélaud

Isabelle Mandraud

## Retraites : réforme au premier semestre 2003

**LE PREMIER MINISTRE** a confirmé, sur France 2, qu'il allait « engager sa responsabilité et celle de son gouvernement » devant l'Assemblée nationale sur la réforme du système de retraite « à la fin du premier semestre 2003 ». Il a précisé son calendrier, sa méthode et ses objectifs. Il s'agit de « sauver le système des retraites par répartition », a prévenu Jean-Pierre Raffarin. Et ce problème « immense de solidarité » doit être réglé après une concertation avec les partenaires sociaux.

Le dossier des retraites, sur lequel la « détermination » du gouvernement est « très forte », sera mis sur la place publique « au cours du premier semestre 2003 » pour être réglé avant l'été, a-t-il précisé. Le premier ministre a indiqué qu'il voulait « une réforme juste », laissant entendre qu'elle porterait, entre autres choses, sur « la durée de cotisation » et « le taux de remplacement ». Sur ces paramètres, a-t-il ajouté, « il faut partager ».

En ce qui concerne la méthode, le gouvernement organisera « une concertation ». « Il y a eu beaucoup de rapports, mais je ne suis pas sûr qu'il y ait eu, sur ce sujet, toute la concertation nécessaire », a souligné M. Raffarin. Toutefois, en 2000, M. Jospin avait engagé le débat sur l'avenir du système par répartition dans le cadre du Conseil d'orientation des retraites. Le

premier ministre n'ayant pas été interrogé sur la création de fonds de pension, il a pu éviter d'aborder le dossier de la capitalisation, qui crispe une bonne partie des syndicats. Il s'est également abstenu de donner des indications plus précises sur ces hypothèses de travail pour la fonction publique et les régimes spéciaux (SNCF, EDF-GDF, etc.).

A quelques jours de la mobilisation syndicale du 3 octobre dans les entreprises publiques, le chef du gouvernement est resté suffisamment vague pour ne fâcher personne, fidèle à sa volonté d'avancer sur les dossiers sans « bloquer la société française ». Il sait que la réforme des régimes spéciaux et du code des pensions est un sujet explosif, ce que le précédent du mouvement social de l'automne 1995 a montré.

Dans une interview au Parisien du 27 septembre, le garde des Sceaux, Dominique Perben, va un peu plus loin. A propos de l'administration pénitentiaire (gardiens de prison), il révèle que le gouvernement envisage de permettre, « sur la base du volontariat, de repousser l'âge des départs en retraite, fixé aujourd'hui à 50 ans ». « Tout cela fera l'objet d'une négociation », précise-t-il.

Claire Guélaud

Isabelle Mandraud

## Impôts : l'objectif de baisse est maintenu

La diminution de la TVA dans la restauration reste une priorité du gouvernement

« J'AI OUVERT le placard France Télécom. Et j'ai trouvé 70 milliards d'euros de dettes », « c'est deux siècles du budget de la région Poitou-Charentes ». C'est en ces termes que Jean-Pierre Raffarin, invité de France 2 jeudi 26 septembre, a choisi de répondre à la question de savoir s'il respecterait les promesses fiscales de Jacques Chirac. En campagne, le président-candidat s'était engagé à réduire de 30 milliards d'euros les impôts et les charges des Français entre 2002 et 2007. « Je baisserai les impôts autant que possible », a précisé le premier ministre, avant de rappeler que le programme de M. Chirac avait été construit sur une hypothèse de croissance de 3 %.

M. Raffarin n'a donc pas voulu faire siennes les promesses fiscales de M. Chirac. Cet abandon est déjà inscrit dans le programme pluriannuel de finances publiques pour la période 2004-2006 que le gouvernement doit faire parvenir à Bruxelles d'ici à la fin de l'année et dont les grandes lignes ont été présentées en annexe du projet de loi de finances 2003. Ce texte trace les choix de la France en matière de finances publiques – dépenses

publiques, impôts et charges – et les baisses de prélèvements qui y sont inscrites pour la période 2004-2006 sont incompatibles avec les 30 milliards d'euros d'allègements promis par M. Chirac (Le Monde du 27 septembre). Cela que la croissance soit de 2,5 % ou de 3 % par an.

### « ENTRE QUAT'Z'YEUX »

Sur le fond, M. Raffarin s'est affiché en fervent défenseur des réductions fiscales. « On ne baisse pas les impôts par idéologie mais parce que c'est bon pour l'emploi », a-t-il déclaré en rappelant que son gouvernement avait déjà allégé l'impôt

sur le revenu d'un peu plus de 3 milliards d'euros et élargi la prime pour l'emploi aux salariés à temps partiel pour 280 millions d'euros.

Soucieux de montrer aux Français que les promesses de campagne ne sont pas passées aux oubliettes, le premier ministre s'est voulu confiant sur le sujet de la baisse de TVA dans la restauration. M. Chirac s'était engagé à la ramener de 19,6 % à 5,5 % alors même qu'il faut, pour ce faire, une autorisation bruxelloise, qui passe par un accord unanime de tous les pays membres. « C'est un sujet suffisamment important pour que je sois allé moi-même à Bruxelles voir M. Prodi

### Trois PDG possibles pour France Télécom

Evoquant la démission du président de France Télécom, Michel Bon, Jean-Pierre Raffarin a indiqué qu'il avait « trouvé trois personnalités qui pouvaient assumer ces responsabilités » et que le candidat retenu serait « nommé au conseil d'administration du 2 octobre ». Mais le premier ministre n'a cité aucun nom. On sait pourtant que le PDG de Thomson Multimédia, Thierry Breton, s'il accepte, est celui qui a le plus de chances de succéder à M. Bon. On parle aussi de Michel de Rosen, ancien directeur de cabinet d'Alain Madelin à l'industrie (1986-1988), actuel patron du groupe de biotechnologie américain ViroPharma. Les noms de Noël Forgeard (Airbus) et de Philippe Camus (EADS) sont aussi évoqués, mais comme les deux hommes sont en conflit au sein du groupe Lagardère, ces rumeurs relèvent vraisemblablement de campagnes réciproques de déstabilisation.

entre « quat'z'yeux ». Il vient à Paris le 18 octobre, il m'apporte une réponse sur le calendrier et donc les choses vont assez vite », a voulu rassurer M. Raffarin. « Je ne fais pas ça parce que c'est une promesse, je fais ça parce que c'est bon pour l'emploi, parce que des restaurants, il y en a partout dans toute la France et qu'aujourd'hui, s'ils avaient la TVA à 5,5 %, ils pourraient embaucher », a-t-il poursuivi.

M. Raffarin a également tenu à rappeler aux entreprises qu'il avait allégé leurs impôts pour 2003, évoquant les contrats-jeunes, la baisse de la taxe professionnelle pour 1,9 milliard d'euros, ou encore les allègements de charges pour 800 millions qui leur ont été accordés en contrepartie de la hausse du smic provoquée par l'harmonisation du salaire minimum. Avant de leur lancer un appel : « Je leur demande de faire confiance à l'avenir. C'est par l'investissement et par l'engagement qu'on fera face à la difficulté. » Avis au Medef, qui, pour l'heure, ne cache pas sa déception devant la politique économique du gouvernement.

Virginie Malingre

## Pacte de stabilité : Bruxelles rappelle vivement la France à l'ordre

M. Raffarin invoque l'effort de défense du pays

« JE VEUX bien participer au pacte de stabilité comme les autorités de Bruxelles le demandent. Elles ont raison, mais regardons ce que fait la France. La France, aujourd'hui, est parmi ceux qui font le plus pour la défense des Français, de la France mais aussi de l'Europe. » Jean-Pierre Raffarin a fait mine de s'insurger contre les critiques extrêmement vives que Pedro Solbes avait adressées à la France dans la journée, au sujet de son projet de loi de finances pour 2003.

Il faut dire que le commissaire européen chargé des affaires économiques et financières n'y est pas allé de main morte. « La première source de préoccupation est le manque d'amélioration claire de la position du déficit budgétaire cycliquement ajusté, qui montre clairement que le gouvernement français reporte son processus d'assainissement budgétaire », a-t-il commenté. Le projet de budget 2003 qui a été adopté en conseil des ministres mercredi 25 septembre table sur un déficit budgétaire en 2003 de 44,6 milliards d'euros ; il se situerait donc au même niveau qu'en 2002, alors que le gouvernement mise sur une croissance de 2,5 % en 2003, nettement plus dynamique que celle de 2002 (1,2 %).

« La deuxième source de préoccupation est que l'équilibre du budget ne sera pas atteint en 2006 », a poursuivi M. Solbes. Dans son programme pluriannuel de finances publiques pour la période 2004-2006, la France n'affiche pas un retour à l'équilibre de ses comptes en 2006. La Commission européenne pourtant, prenant en compte la conjoncture dégradée, vient de reporter de 2004 à 2006 la date à laquelle les pays mem-

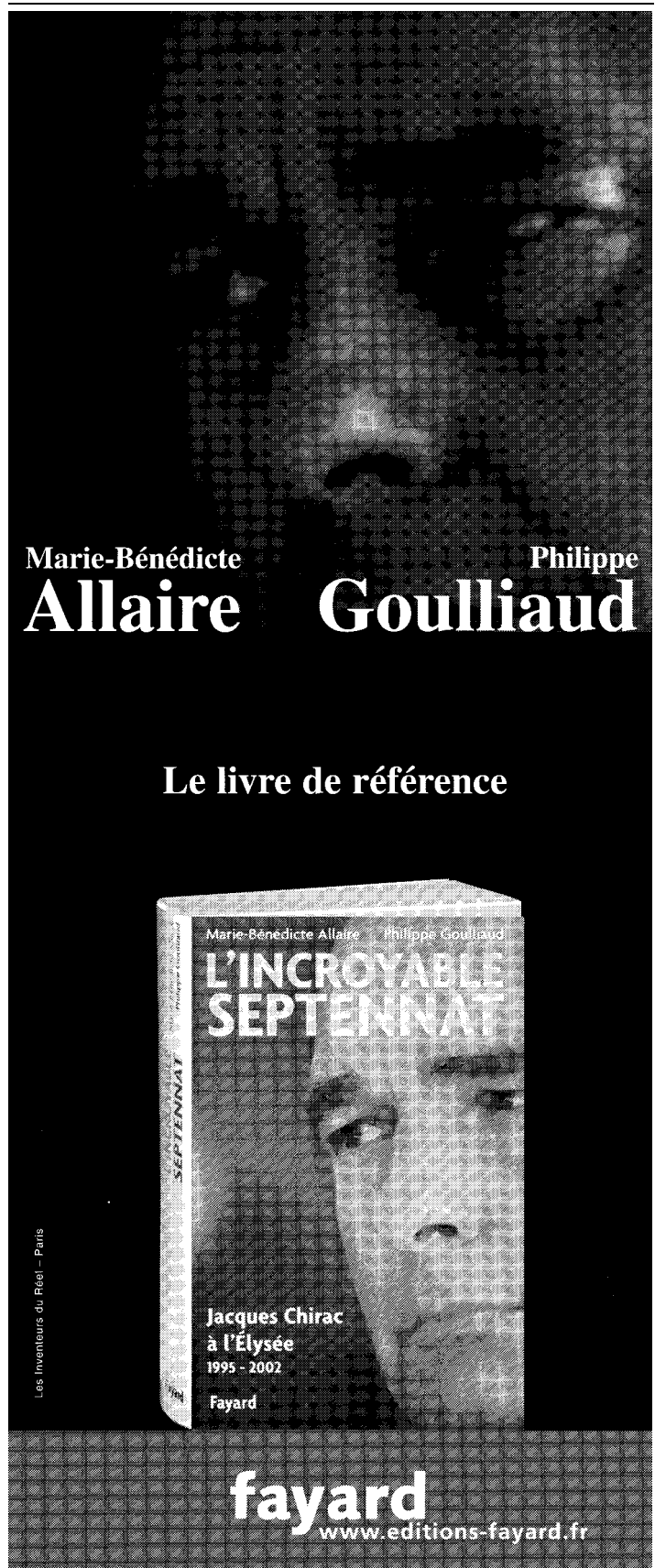
bres devront avoir résorbé leur déficit.

Il s'agissait ici surtout, dans un contexte économique incertain, de donner une bouffée d'air à la France, à l'Allemagne, à l'Italie et au Portugal, qui s'avéraient incapables de tenir cet objectif. Quitte à provoquer l'exaspération des pays qui ont assaini leurs finances publiques, notamment l'Espagne ou les Pays-Bas. Le programme à moyen terme de la France, qui table sur des déficits publics de 0,5 % du produit intérieur brut (PIB) en 2006 si la croissance est de 3 % par an entre 2004 et 2006, et de 1 % du PIB si elle est de 2,5 % – contre 2,6 % du PIB aujourd'hui – a fâché M. Solbes.

« Un élément de préoccupation supplémentaire est qu'un déficit nominal pour 2003 de 2,6 % du PIB reste dangereusement trop près du seuil des 3 % du PIB établi par le pacte de stabilité », a renchéri le commissaire européen. Et ce seuil de 3 %, il n'est pas question, pour le coup, de le franchir.

Pour nombre d'observateurs, ces critiques précèdent sans doute le lancement d'un « avertissement préventif », auquel l'Allemagne avait échappé de justesse en janvier 2002. Le pacte de stabilité prévoit que cette procédure soit utilisée lorsque les comptes d'un Etat se dégradent, que ses déficits s'approchent des 3 % du PIB ou lorsque le pays change de politique. Paris réunit ces trois conditions. Ce qui est certain, c'est que la violence de M. Solbes à l'égard de la France a surpris. Jamais la Commission n'avait contesté aussi vivement un projet de budget.

Arnaud Leparmentier et Virginie Malingre





## Sécurité : M. Raffarin affirme que les arbitrages sur les projets de loi ne sont pas encore rendus

La présence de l'avocat dès la première heure de garde à vue serait finalement maintenue. La régularisation « au cas par cas » des sans-papiers se fera « avec les critères de l'humain »

« **NOUS SOMMES** dans une caricature de l'information », a déclaré, jeudi 26 septembre sur France 2, le premier ministre Jean-Pierre Raffarin. Réagissant à la publication par *Le Monde* du 27 septembre d'éléments des futurs projets de loi gouvernementaux sur la sécurité, M. Raffarin a dénoncé « une fuite d'origine syndicale qui annonce des décisions sur lesquelles le gouvernement n'a pas encore délibéré ». Ramené de 79 à 49 articles, le texte aurait connu plusieurs évolutions par rapport à la version du début du mois de septembre dont nous avons fait état. Il ne serait ain-

si plus question de revenir sur la présence de l'avocat dès la première heure d'une garde à vue. De la même manière, le doublement de la durée des enquêtes de flagrance de huit à seize jours qui laissent une plus grande marge de manœuvre aux policiers ou aux gendarmes aurait été supprimé. Les modifications envisagées ne remettent cependant pas en cause l'esprit du texte, ont indiqué plusieurs sources gouvernementales : un esprit à dominante répressive.

Tout en rappelant que la sécurité était l'une des priorités de l'action gouvernementale, et en ren-

dant hommage au ministre de l'intérieur Nicolas Sarkozy « pour l'efficacité de son action », le premier ministre n'a consacré qu'une petite partie de son intervention à cette question. Interrogé sur la création de centres fermés destinés à accueillir des mineurs délinquants, M. Raffarin a indiqué qu'« il y aura un éducateur pour deux délinquants, des espaces à taille humaine, 8 à 10 jeunes seulement, un accompagnement humain pour essayer de faire en sorte que le délinquant soit réinséré ».

Sur le dossier des sans-papiers et du droit d'asile, le chef du gou-

vernement a réitéré une position déjà exprimée. Il s'est déclaré défavorable « à la régularisation massive ». « C'est au cas par cas de traiter les problèmes », a-t-il ajouté. Sur quels critères ? « Avec les critères de l'humain », a affirmé M. Raffarin, sans toutefois donner plus de précisions. Il a annoncé la mise en place de « filière positive » de retour vers les pays d'origine de sans-papiers. Deux projets sont en cours d'élaboration avec la Roumanie et le Mali.

Le premier ministre a, par ailleurs, été interrogé sur la remise en liberté le 18 septembre de Maurice Papon, condamné en 1998 à dix ans de réclusion criminelle par la cour d'assises de la Gironde pour son rôle dans la déportation de juifs, alors qu'il était fonctionnaire du régime de Vichy. Il aurait « absolument » dû rester en prison, a estimé M. Raffarin, qui a rappelé que le ministère de la justice s'était aussitôt pourvu en cassation. « Il est très clair pour moi que le droit doit s'appliquer et donc quand il y a condamnation, elle doit être assumée jusqu'au bout. » M. Papon avait été libéré par des magistrats, après deux expertises médicales, en application de la loi du 4 mars sur les droits des malades.

Edwy Plenel

Pascal Ceaux

### COMMENTAIRE

#### GARDER SON SANG-FROID

« Caricature de l'information », pour Jean-Pierre Raffarin, « erreur journalistique », pour Dominique Perben. Ces réactions le prouvent : la révélation de l'avant-projet de loi sur la sécurité intérieure dans nos éditions du 27 septembre a perturbé la communication huilée du gouvernement. Le premier ministre a cependant soigneusement évité d'entrer dans les détails des mesures proposées par son ministre de l'intérieur. *Le Monde* n'avait d'ailleurs pas manqué de souligner qu'il s'agissait d'une « copie de travail », et non du projet défini-

tif. Quant à Nicolas Sarkozy, loin de se dérober ou de se défaire, il a immédiatement indiqué qu'il assumait, lui, « la philosophie » du texte. La presse n'a pas pour vocation de s'en tenir à la seule communication du gouvernement. « Un gouvernement, ça discute ; un premier ministre, ça décide », a déclaré M. Raffarin sur France 2. Avant de commenter les décisions, les journalistes doivent donc rendre compte des discussions : comment s'élabore un projet, quel est l'état des travaux, y a-t-il des divergences ? Ce souci vaut d'autant plus quand il

s'agit de mesures touchant directement aux libertés publiques, qui préoccupent magistrats et avocats, a priori aussi attachés que le premier ministre « à la défense du droit ».

Bref, s'il est naturel que le garde des sceaux, qui n'a pas le poids politique de Nicolas Sarkozy, prenne ombrage d'un texte rédigé Place Beauvau, cela ne l'autorise pas à s'en prendre courtoisement aux journalistes. « Lorsque le sage monte la lune, dit un proverbe chinois, l'imbécile regarde le doigt. »

Edwy Plenel

Pascal Ceaux

## Fonctionnaires : la baisse des effectifs n'est « pas un objectif politique »

JEAN-PIERRE RAFFARIN s'est attaché à rassurer les fonctionnaires : on ne peut pas « faire de la suppression d'une catégorie de Français un objectif politique (...), a-t-il déclaré. Je n'ai pas pour objectif de supprimer des postes ici et là. J'ai l'objectif du meilleur service public, qui veut dire plus de postes dans certaines circonstances, moins dans d'autres. C'est pour cette raison qu'il faut une réforme de l'Etat ». Et d'insister : « Les effectifs sont la conséquence de la réforme. Ce n'est pas un a priori. »

C'est par le biais de la décentralisation qu'il veut réformer l'Etat. M. Raffarin a confirmé que le projet de loi de révision constitutionnel permettant d'engager une nouvelle étape de la décentralisation, sera présenté, le 16 octobre, au conseil des ministres. Se considérant comme « un fils du printemps 2002 » qui a entendu « l'exaspération » des Français le 21 avril, il veut « rénover la République pour la

faire vivre sur le terrain ». Et ce, « en rapprochant la décision du citoyen » et en responsabilisant les élus. « Le jour où vous aurez confié des responsabilités [aux élus], les électeurs pourront peser [sur eux]. (...) Il faut que les gens qui vont engager la dépense soient responsables de cette dépense », a-t-il insisté, convaincu que la décentralisation « fera faire beaucoup d'économies ».

#### PAS UN ETAT FÉDÉRAL

Il a tour à tour dénoncé les « doublons », la « bureaucratie » et le « gaspillage » qui « asphyxient » aujourd'hui les initiatives. Citant l'exemple des lycées, pour lesquels les régions « ont fait beaucoup mieux et moins cher que l'Etat », M. Raffarin a cependant rappelé que les personnels étaient « restés dans l'appareil d'Etat ». Il y aura des « transferts de financement et de personnel », a-t-il annoncé, « mais d'une manière expérimentale », car « nous ne voulons pas bousculer

les choses sans que les acteurs soient vraiment concernés ». M. Raffarin a également évoqué le succès du transfert aux régions d'une partie du transport ferroviaire (TER), décidée par le gouvernement de Lionel Jospin.

Plus que jamais résolu à « laisser faire le territoire », le premier ministre s'est toutefois défendu de laisser l'Etat se défaire sur les collectivités. Il s'est dit favorable à la « délégation républicaine ». En clair, les régions, si elles assument davantage de responsabilités, ont aussi pour rôle de représenter « l'Etat, qui a fixé les normes législatives en amont ». Ce dernier « doit donner de la liberté, mais assurer la péréquation pour que l'égalité soit une égalité de résultat mais pas forcément une égalité de méthode », a-t-il affirmé, assurant ne pas vouloir faire de la France un Etat fédéral.

Laetitia Van Eeckhout

## Le premier ministre a battu « Popstars », mais pas TF1

L'émission a rassemblé plus de 5 millions de téléspectateurs en moyenne. Prochain invité : Luc Ferry

PROGRAMMÉ à la place de « Envoyé spécial », « 100 minutes pour convaincre » avec Jean-Pierre Raffarin a réalisé un beau score, jeudi. Avec une audience moyenne de 9,5 points (soit un peu plus de 5 millions de téléspectateurs), et avec une part d'audience de 23,3 % selon les chiffres de médiamétrie communiqués par la chaîne. L'émission a ainsi battu « Popstars » sur M6 qui a rassemblé près de 5 millions de téléspectateurs

(20,9 % de part d'audience) et grappillé des parts de marché à TF1 qui reste en tête de la première partie de soirée en réalisant 13,4 points d'audience, soit plus de 7 millions de téléspectateurs avec le polar *Commissariat Bastille*.

Malgré la longueur de l'émission – 20 minutes de plus que prévu –, la courbe de l'audience est restée relativement stable. Ils étaient 5,2 millions à 20 h 56, début de l'émission, 4,9 millions une heure

plus tard ; 4,5 millions d'entre eux étaient encore devant leur poste au générique de fin.

France 2 l'avait annoncé, le 2 septembre, en présentant sa grille de programme : la politique serait plus visible sur la chaîne avec « une présence importante » de programmes dédiés au débat politique avait assuré Christopher Baldelli, directeur général de France 2. La décision avait été prise après le succès rencontré par les rendez-

vous politiques lors des élections présidentielle et législatives du printemps 2002. Jeudi, Jean-Pierre Raffarin a donc « essuyé les plâtres » de « 100 minutes pour convaincre ».

« Les premiers jalons avaient été pris en juin », explique Olivier Mazerolle, directeur de l'information de la chaîne. Nous avons expliqué au service de communication du premier ministre quels étaient les principes de l'émission. M. Raffarin a accepté assez rapidement. Pour lui, il y avait un intérêt évident d'être là parce que c'était la rentrée. Son entourage était pourtant angoissé par la durée. Sur le mécanisme, ils nous ont posé 150 000 questions, ils avaient peur que cela soit un peu touffu. J'ai cédé sur une seule chose : le nombre des duplex. »

#### « SANS POLÉMIQUE »

Gérard Leclerc, rédacteur en chef politique-économie explique : « Le premier ministre voulait expliquer sa politique, il ne voulait pas avoir une émission polémique, d'accrochage. » Les thèmes choisis ? « Ils allaient de soi, ils ont pour la plupart été préparés par le service politique, les informations générales et le service société. » L'émission a toutefois été jugée un peu longue. « 100 minutes pour convaincre » sera programmée tous les mois, le mardi ou le jeudi, en première partie de soirée. Le prochain invité sera Luc Ferry, ministre de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, « un membre du gouvernement mais issu de la société civile », précise Olivier Mazerolle. En novembre, France 2 recevra un membre du Parti socialiste.

Bénédicte Mathieu

Elisabeth Guigou, députée PS (Seine-Saint-Denis)

## « Sous la bonhomie, la dureté chiraquienne »

Elle critique les projets sur l'emploi et la sécurité

CET ENTRETIEN a été relu par M<sup>me</sup> Guigou

#### Comment avez-vous jugé Jean-Pierre Raffarin ?

Je l'ai senti sur la défensive à plusieurs reprises. Sur son autorité sur ses ministres, il reste un doute ; sur l'emploi, où l'on est en droit de se poser des questions compte tenu de la baisse des crédits du ministère ; et sur les retraites. Là, c'est Raffarin ! Depuis six mois, on nous promet beaucoup et il esquive. C'est un habile commentateur qui palabre beaucoup. Il se drape dans le pragmatisme, mais on ne voit pas de volonté politique, sauf sur la croissance, un domaine où, justement, les éléments extérieurs pèsent le plus. Sous sa bonhomie, M. Raffarin masque toute la dureté chiraquienne, en particulier pour les classes moyennes et populaires. Enfin, il n'a pas eu un mot sur l'Europe mis à part la TVA des restaurateurs. C'était très franchouillard.

#### La gauche dénonce un budget insincère. C'est une critique qui vous était adressée il y a un an...

C'est le ministre de l'économie lui-même qui le dit ! Nous, au moins, nous étions convaincus. C'est vrai qu'il y a toujours des aléas, mais, en l'occurrence, ce sont surtout les orientations qui sont graves. C'est un budget à contre-emploi, qui va aggraver la situation économique et sociale sans même tenir les promesses de Jacques Chirac. Au sujet des impôts, il se révèle déjà inférieur de moitié à ce qui avait été promis.

#### Vous avez été ministre de l'emploi de Lionel Jospin. Que pensez-vous de la politique de votre successeur ?

Je ne vois que des décisions négatives. Dans un contexte de ralentissement économique, nous avions prévu 80 000 contrats emploi-solidarité de plus. Ils ont disparu. Au contraire, M. Raffarin réduit ce qui peut constituer des bouffées d'oxygène pour des personnes en difficulté. Sur les emplois-jeunes, il est faux de dire que nous n'avions rien prévu. Nous avions mis en place un dispositif qui permettait à l'éducation nationale de les pérenniser, aux associations d'avoir 100 000 francs d'aide supplémentaire pendant trois ans et aux collectivités les plus

pauvres de bénéficier d'aides de l'Etat.

#### N'avez-vous pas vous-même ouvert la brèche des assouplissements aux 35 heures ?

Il y en avait déjà dans les lois Aubry, qui ont tout de même créé 400 000 emplois, pour aider les petites entreprises. On peut concevoir de remédier aux défauts des 35 heures, car on sait que cela a été une très bonne chose dans les entreprises où les syndicats sont forts mais, là où ils n'existent pas, ou faiblement, cela a fourni le prétexte pour augmenter la flexibilité et la modération salariale. M. Raffarin aggrave ces défauts, il accroît la flexibilité en ne gardant que la référence à 1 600 heures de travail par an et il ne rémunère pas vraiment davantage les salariés qui travaillent plus. Il crée une France à deux vitesses. J'ai aussi noté beaucoup de condescendance pour les syndicats.

#### Approuvez-vous les projets de décentralisation ?

Je redoute deux choses : qu'on ne s'attaque pas aux inégalités entre



« Il n'a pas eu un mot sur l'Europe, mis à part la TVA des restaurateurs. C'était très franchouillard »

ELISABETH GUIGOU

territoires et que l'on transfère aux régions des charges que l'Etat ne veut plus assumer. On ne peut pas réduire les impôts au niveau national et laisser les régions augmenter les leurs. Je n'ai pas entendu parler de propositions concrètes, rien, par exemple, sur l'intercommunalité.

#### Comment réagissez-vous aux projets du gouvernement sur la justice ?

Encore un couac entre deux ministres ! Il y a un risque important de dérive. Les documents de travail sur la réforme de la procédure pénale, que *Le Monde* a publié, montre que le ministère de l'intérieur se croit tout permis. Le code pénal, sa réforme comme son application, c'est la responsabilité de la justice. C'est comme ça dans toutes les démocraties.

Propos recueillis par Isabelle Mandraud

## L'opposition dénonce des « orientations réactionnaires »

JEAN-PIERRE RAFFARIN n'a pas le monopole des formules. Le premier ministre n'avait pas encore quitté les studios de France 2 quand Francine Bavay, porte-parole des Verts, ironisait sur le discours du premier ministre. « La France a trouvé un petit porteur d'un petit projet, a-t-elle commenté. La France s'est trouvée un commis-voyageur, celui des Français de France, des départements de France, des cantons de France, en fait d'une France des petits porteurs refermée sur elle-même, on a l'impression qu'on a fait un bond vers le passé. »

D'une manière générale, l'opposition a décelé dans les propos de M. Raffarin « une manipulation et des orientations réactionnaires ». Pour le PCF, le chef du gouvernement a « beaucoup joué sur le registre de la peur ». Patrick Cohen-Seat, membre de l'exécutif national du Parti communiste, résume son sentiment d'une phrase : « L'insécurité du monde, les dangers qui nous guettent, le terrorisme, une période très difficile, tout est bon pour faire passer une politique régressive. »

#### « ABSENCE DE VISION »

Noël Mamère, candidat des Verts à l'élection présidentielle 2002, reprend l'argumentaire à son compte. « C'est quoi l'équilibre ? C'est donner beaucoup d'argent au ministre de l'intérieur pour renforcer la répression plutôt que de faire des efforts sur la prévention ? », s'inquiète-t-il. « Tout ce qu'on a vu, c'est de la grande manipulation, c'est de la poudre aux yeux. Derrière la bonhomie et des airs de chanoine, M. Raffarin dirige un gouvernement extrêmement brutal. » A l'ap-

pui de son jugement, M. Mamère cite les ministres de la justice et de l'intérieur, Dominique Perben et Nicolas Sarkozy, « les Pieds nickelés » du gouvernement, qui prépareraient « des projets de loi liberticides ». Arlette Laguiller, porte-parole de Lutte ouvrière, a décrypté derrière le « ton patelin » du premier ministre « la brutalité de sa politique contre les masses laborieuses ».

Le pragmatisme, énoncé à de multiples reprises par M. Raffarin, « cache une absence de vision », selon François Hollande, le premier secrétaire du PS. « Faute de choisir, il ne choisit pas, il repousse », a-t-il déclaré sur RTL, vendredi 27 septembre.

Le député (PS) Claude Bartolone s'est placé sur le terrain économique pour faire état de son « inquiétude ». L'ancien ministre de la ville a attendu, en vain, « une indication sur ce que pourrait faire le gouvernement pour combattre cette dérive du chômage qu'il nous annonce, en dehors d'une supplique aux chefs d'entreprise pour qu'ils embauchent des jeunes ».

La « détermination » et le « pragmatisme » affichés par le premier ministre n'ont pas convaincu Jean-Marie Le Pen. Le président du FN estime que le premier ministre a parlé « comme un champion du monde de la langue de bois » et « de la variété soporifique ».

Sans surprise, Jacques Barrot, président du groupe UMP de l'Assemblée nationale, a salué la volonté de M. Raffarin « de faire progresser la société française sans secousses et sans prendre le risque de marche arrière ». L'UDF a déploré que « l'Europe ait été totalement absente » des propos du premier ministre.

## Université Panthéon - Assas Paris II Centre de Formation Permanente

Diplôme d'Université de 3ème cycle

### Entreprises et nouvelles menaces criminelles

(100 heures)

Accès : titulaires d'une maîtrise ou équivalent ; ou expérience professionnelle suffisante.

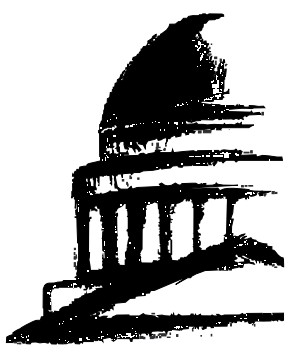
Objectif : former des analystes opérationnels des menaces criminelles contemporaines (terrorismes, blanchiment, mafias, etc.) visant les entreprises, grâce aux apports conceptuels et pratiques d'experts réputés (ONU, magistrature, police, douanes, chef de la sécurité de grands groupes, journalistes, etc.).

Pour en savoir plus : [www.drccc.org](http://www.drccc.org)

Pour recevoir le dossier de présentation & candidature :

CFP Univ. Paris II - MCC  
118/122 rue de vaugirard 75006 Paris

NOUVEAU



Début de la formation :  
Novembre 2002



## Le Parti communiste teste la résistance de ses bastions municipaux en région parisienne

Deux élections partielles se déroulent, dimanche 29 septembre, à Champigny (Val-de-Marne) et à Bagneux (Hauts-de-Seine). Un revers ébranlerait un peu plus la Place du Colonel-Fabien

**SUEURS FROIDES** au Parti communiste. Deux élections municipales partielles, ce dimanche 29 septembre, concernent, en effet, des communes qu'il dirige. Après la débâcle de l'élection présidentielle et le fragile sursis des législatives, ce sont ses fortins municipaux qui sont à l'épreuve. A Champigny-sur-Marne (Val-de-Marne), qui n'a connu que deux maires communistes depuis 1947, Jean-Louis Barger est contraint à un second tour. Malgré les fissures apparues lors de ce scrutin avec la présence de deux listes concurrentes à gauche, notamment celle des Verts, qui ont décidé, à l'inverse de mars 2001, de faire bande à part, il devrait toutefois parvenir à assurer sa réélection. La perte de ce bastion – Olivier Marchais, le fils de l'ancien secrétaire général du PCF, figure en queue de liste – provoquerait un séisme.

A Bagneux (Hauts-de-Seine), en

revanche, Janine Jambu aborde l'échéance dans une situation plus délicate. Cette partielle fait suite à l'invalidation prononcée par le Conseil d'Etat, le 29 juillet. Selon la haute juridiction administrative, « une ensemble d'irrégularités » atteste l'« existence de manœuvres de nature à fausser les résultats du scrutin ». M<sup>me</sup> Jambu conteste vigoureusement l'interprétation du Conseil d'Etat, jugeant cette décision « purement politique ». Il n'empêche que l'argument de la « fraude organisée » est au cœur de la campagne que mène son principal concurrent, Olivier Sueur.

### PRESSION DES ÉTATS-MAJORS

Pour le candidat unique de la droite, « Janine Jambu incarne le stalinisme dur, le communisme puissant », les cicatrices dans le camp de la majorité présidentielle ne sont pourtant pas refermées. Lors

des dernières élections législatives, M. Sueur était suppléant du maire (UDF) de Montrouge, Jean-Loup Metton. Silva Matricon, une de ses colistières aux municipales de mars 2001, avait bénéficié de l'investiture de l'UMP dans cette circonscription. M<sup>me</sup> Matricon souhaitait à nouveau briguer les suffrages lors de ce scrutin partiel face à la maire sortante de Bagneux, réélue députée en juin avec 54,35 % des voix. Elle avait engagé sa campagne en souhaitant se démarquer de celle de M. Sueur, dont elle ne cache pas qu'il représente à ses yeux la « droite extrême ».

Les pressions exercées au niveau des états-majors de la droite auront été assez fortes pour la contraindre à retirer sa liste. Pas suffisantes, toutefois, pour la convaincre de rejoindre celle de son ex-chef de file devenu son rival et parrainé par Nicolas Sarkozy et

Patrick Devedjian. Confrontée à une droite agressive, M<sup>me</sup> Jambu doit également faire face à la concurrence de trois autres listes de gauche. L'ancienne adjointe socialiste et « dissidente » Hélène Corouge, qui avait provoqué une triangulaire au second tour en 2001, est de nouveau sur les rangs. Surtout, a été constituée, pour la première fois à Bagneux, une liste « 100 % à gauche », soutenue par la LCR et conduite par Olivier Barberousse, déjà candidat, en juin, aux élections législatives.

Des discussions s'étaient pourtant engagées, au début de l'été, entre la LCR et le premier adjoint de M<sup>me</sup> Jambu, Christian Fischer. Mais le PCF, lié par ses engagements avec ses anciens partenaires de l'ex-gauche plurielle, n'a pas donné suite à la proposition qu'il avait alors évoquée de laisser une place sur sa liste. M. Barberousse a réussi à regrouper des militants associatifs et syndicaux bien implantés localement, et même d'anciens adhérents du PCF. L'écho que recueille le porte-parole de la LCR, Olivier Besancenot, depuis la campagne présidentielle se répercute jusque dans cette échéance locale. Enfin, le Parti des travailleurs (PT) est également présent, avec une liste que mène Roland Schuh.

Paradoxalement, cette dispersion à gauche pourrait bénéficier à M<sup>me</sup> Jambu, en lui évitant de connaître une triangulaire au second tour. Mais, dans le climat de « forteresse assiégée » qui s'est emparé de la Place du Colonel-Fabien, ce n'est pas sans appréhension que sont attendus les résultats. Si une de ces municipalités venait à tomber, c'est tout l'édifice qui serait de nouveau ébranlé.

Clarisse Fabre

Patrick Roger

## Trois cantonales partielles

### HAUTS-DE-SEINE

#### Asnières-sur-Seine (premier tour).

*I.*, 16 162 ; *V.*, 3 838 ; *A.*, 76,25 % ; *E.*, 3 773.

*Ball.* : Cyrille Dechenoix, UMP, 2 008 (53,22 %) ; Dolores Navarro, PS, 892 (23,64 %).

*Elim.* : Xavier Colson, div. d., 276 (7,32 %) ; Argentine Venchiarutti, FN, 211 (5,59 %) ; Lionel Citot, PCD, 153 (4,06 %) ; Hubert Massol, MNR, 124 (3,29 %) ; Ralph Bohbot, div. d., 109 (2,89 %).

[Faute de participation, un second tour sera nécessaire, bien que Cyrille Dechenoix (UMP) ait obtenu plus de la moitié des suffrages, pour pourvoir le siège laissé vacant par la démission de Manuel Aeschlimann (UMP-RPR), élu député en juin.

11 mars 2001 : *I.*, 14 582 ; *V.*, 8 760 ; *A.*, 39,93 % ; *E.*, 8 397 ; Manuel Aeschlimann, RPR, m., 3 880 (46,21 %) ; Dolores Navarro, PS, 2 224 (26,49 %) ; Gérard Filli, div. d., 907 (10,80 %) ; Hubert Massol, MNR, 599 (7,13 %) ; Yves Lepape, FN, 458 (5,45 %) ; Benoît Bessaguet, PCF, 329 (3,92 %).

#### Issy-les-Moulineaux-ouest (premier tour).

*I.*, 19 787 ; *V.*, 4 315 ; *A.*, 78,19 % ; *E.*, 4 251.

*Ball.* : Denis Larghero, UMP-UDF, 2 154 (50,67 %) ; Laurent Pieuchot, PS, 1 125 (26,46 %).

*Elim.* : Didier Hervé, Verts, 416 (9,79 %) ; Eugène Terret, FN, 305 (7,17 %) ; Lysiane Alezard, PCF, 251 (5,90 %).

[Il manque quelques voix à l'ancien directeur du cabinet d'André Santini, Denis Larghero (UMP-UDF), pour succéder dès le premier tour au maire d'Issy-les-Moulineaux, réélu député en juin.

11 mars 2001 : *I.*, 21 470 ; *V.*, 12 559 ; *A.*, 41,50 % ; *E.*, 12 299 ; André Santini, UDF, d., m., 7 625 (62,00 %) ; Didier Hervé, Verts, 2 448 (19,90 %) ; Evelyne André, PCF, 1 045 (8,50 %) ; Eugène Terret, FN, 520 (4,23 %) ; Serge Canape, MDC, 462 (3,76 %) ; Michel Pageard, MNR, 199 (1,62 %).

### VAL-DE-MARNE

#### Cachan (premier tour).

*I.*, 13 432 ; *V.*, 4 189 ; *A.*, 68,81 % ; *E.*, 4 114.

*Ball.* : Alain Blavat, PS, adj. m. de Cachan, 1 214 (29,51 %) ; Eric Chérot, div. d., 783 (19,03 %).

*Elim.* : Yves Evariste, PCF, 623 (15,14 %) ; Patrice Hernu, UMP, 563 (13,68 %) ; Sirine Tajer, Verts, 455 (11,06 %) ; Jean-Claude Denolle, FN, 277 (6,73 %) ; Sidoine Seghier, div., 137 (3,33 %) ; Eric Deneve, UDF, 62 (1,51 %).

[Alain Blavat, premier adjoint (PS) au maire de Cachan, arrive en tête de ce premier tour destiné à pourvoir le siège laissé vacant par le maire de la ville, Jean-Yves Le Bouillonnet (PS), élu député en juin.

15 mars 1998 : *I.*, 13 104 ; *V.*, 7 611 ; *A.*, 41,92 % ; *E.*, 7 380 ; Jean-Yves Le Bouillonnet, PS, adj. m., 2 426 (32,87 %) ; Patrice Hernu, UDF-FD, c.m., 1 223 (16,57 %) ; Jacques Anthonioz, FN, c.m., 1 099 (14,89 %) ; Yves Evariste, PCF, c.m., 870 (11,79 %) ; Gérard Najman, écol., 760 (10,30 %) ; Emile Gaumart, div. d., 729 (9,88 %) ; Raymonde Maître, RPR diss., 273 (3,70 %).

### DÉPÊCHES

■ **EXTRÊME DROITE : le Mouvement national républicain (MNR) de Bruno Mégret s'est dissous en Alsace**, jeudi 26 septembre, et les sept élus MNR et apparentés du conseil régional ont rejoint les trois élus du Mouvement régionaliste d'Alsace (MRA), de Robert Spieler, sous l'étiquette Alsace d'Abord.

■ **Catherine Mégret (MNR) maire invalidée de Vitrolles a annoncé**, jeudi 26 septembre, dans un communiqué, qu'elle avait refusé de participer à un débat sur France Bleue Provence. M<sup>me</sup> Mégret évoque le « ton très violent » de ses cinq adversaires à l'élection municipale partielle dont le premier tour a lieu dimanche 29 septembre.

## Le congrès du PCF devrait se tenir en avril 2003

**ENFIN**, pouvoir taper du poing, voter à sa guise, sans obéir aux socialistes. « Enfin libres ! », lâche, en aparté, le président du groupe communiste, Alain Bockquet, lors de la journée parlementaire des élus communistes et républicains, qui avait lieu, jeudi 26 septembre, dans un bâtiment annexe de l'Assemblée nationale, rue de l'Université. Ils étaient 35 députés de 1997 à 2002, ils ne sont plus que 22. Les députés PCF n'ont plus d'attachée de presse, mais ils ont « l'ambition d'affirmer une politique alternative ». « La droite n'aura pas les mains libres », déclare, à la tribune, le maire de Saint-Amand-les-Eaux, en rappelant son refus de « toute ouverture du capital » d'EDF-GDF et du « mauvais coup » de la réforme des modes de scrutin.

Consciente du « très fort affaiblissement du parti », la secrétaire nationale du PCF, Marie-George Buffet, demande aux élus d'être « des points de repère », avant d'annoncer qu'elle proposerait, samedi 28 septembre, lors du conseil national du PCF, que « le congrès [du Parti communiste] se tienne durant la pre-

mière semaine d'avril 2003 » – un mois avant le congrès du PS.

Les parlementaires ne sont pas tous moroses. Jack Ralite, très concerné par la crise du groupe Vivendi Universal Publishing, réclame la réunion en « comité secret » de la commission des affaires culturelles, comme l'y autorise le règlement du Sénat. M. Ralite est soutenu dans sa démarche par seize sénateurs, parmi lesquels les socialistes Henri Weber, Gérard Colomb et l'écologiste Marie-Christine Blandin. Il faut se méfier du « gros matou de Raffarin », ajoute M. Ralite. Maxime Gremetz lui donne raison. « La droite est intelligente. Elle essaie de faire passer ses réformes, néfastes, en tenant compte de l'état de l'opinion », souligne le député de la Somme, avant d'asséner un coup au PS : « La droite s'engouffre dans les brèches ouvertes par le précédent gouvernement. La gauche a ouvert le capital des entreprises. Elle continue ! »

Clarisse Fabre

Patrick Roger





# SOCIÉTÉ

## JUSTICE

Certains actes effectués par les enquêteurs français après l'attentat qui, le 8 mai à Karachi (Pakistan) avait causé la mort de onze Français, pourraient être annulés pour une **ERREUR DE PROCÉDURE**. La cham-

bre de l'instruction de la cour d'appel de Paris a été saisie, mercredi 25 septembre, par les juges antiterroristes Bruguière et Ricard, d'une requête en annulation visant les **AUDITIONS DE TÉMOINS** menées au

Pakistan par Michel Debacq, chef de la **SECTION ANTITERRORISTE** du parquet de Paris. A Cherbourg (Manche), les veuves des salariés de la Direction des constructions navales tués dans l'attentat deman-

dent une **MEILLEURE INDEMNISATION**. « On nous a dit que nos maris étaient morts pour la France, mais nous devons sans cesse nous faire entendre pour obtenir ce qu'on nous doit », témoigne l'une d'entre elles.

## Attentat de Karachi : les juges dénoncent une erreur de procédure

Les magistrats antiterroristes ont demandé l'annulation des actes effectués au Pakistan par le chef de la 14<sup>e</sup> section du parquet de Paris, après l'attentat qui avait coûté la vie à onze Français le 8 mai. Cette initiative suscite malaise et interrogations au palais de justice

L'ENQUÊTE ouverte par la justice française à la suite de l'attentat qui avait coûté la vie à onze ingénieurs de la Direction des constructions navales (DCN), le 8 mai à Karachi (Pakistan), pourrait être entachée d'une erreur procédurale susceptible d'affecter la régularité des premiers actes. Mercredi 25 septembre, les juges antiterroristes Jean-Louis Bruguière et Jean-François Ricard ont saisi la chambre de l'instruction de la cour d'appel de Paris d'une requête en annulation visant les investigations effectuées par le chef de la section antiterroriste du parquet de Paris.

Cette démarche, assez inhabituelle, a reçu le soutien du parquet, qui a délivré aux deux juges d'instruction, courant août, des réquisitions conformes. MM. Bruguière et Ricard avaient été désignés, le 27 mai, pour conduire une information judiciaire pour « assassinats et complicité de tentatives d'assassinats en relation avec une entreprise terroriste », après l'attentat à la voiture piégée qui avait fait quatorze morts, dont onze Français. Courant juillet, ils adressaient au procureur de la République une ordonnance de soit-communiqué dans laquelle ils indiquaient que la procédure initiée par le parquet était irrégulière.

Le procureur de la République,

Jean-Pierre Dintilhac – conseiller à la Cour de cassation depuis le 10 juillet – avait ouvert une enquête préliminaire et dépêché sur place le chef de la section antiterroriste du parquet, Michel Debacq. M. Debacq était arrivé au Pakistan le 11 mai, précédé d'enquêteurs des deux services de police cosais du dossier, la Direction de la surveillance du territoire (DST) et la Division nationale antiterroriste (DNAT).

Les autorités d'Islamabad avaient accepté d'associer des enquêteurs français à leurs investigations, qui engageaient à la fois la police de la province du Sind – dont Karachi est la capitale –, le département des enquêtes criminelles, spécialisés dans les « groupes sectaires », et les services spéciaux pakistanais (Inter Service Intelligence, ISI), chargés de coordonner le tout.

Avec l'aval de M. Dintilhac, M. Debacq avait décidé de faire procéder à l'audition de plusieurs témoins dans les locaux du consulat général de France de Karachi. Les policiers de la DNAT avaient recueilli sur procès-verbal les déclarations de deux ressortissants français : l'adjoint du consul général et un policier du service de coopération technique internationale de la police (SCTIP) en poste au Pakis-

tan. Les enquêteurs avaient également interrogé un agent américain du bureau fédéral d'investigation (FBI), arrivé parmi les premiers devant l'hôtel Sheraton, où a explosé la voiture piégée. Outre ces auditions, les enquêteurs français s'étaient fait remettre par leurs homologues pakistanais plusieurs documents – portant notamment sur la nature des explosifs – ainsi que des prélèvements sur les lieux de l'attentat.

Selon les juges Bruguière et Ricard, ces actes seraient voués à l'annulation. Ils estiment que M. Debacq et les policiers français n'étaient pas en droit de les effectuer alors qu'ils se trouvaient en territoire étranger. Le fait qu'il ait été procédé aux auditions dans les locaux consulaires n'y changerait rien, cette représentation diplomatique ne pouvant être considérée comme une « annexe » du territoire français. Il existe bien un conven-

tion consulaire qui permet l'audition de ressortissants français dans les locaux du consulat, mais à condition que ces interrogatoires soient effectués par le consul.

Le chef de la section antiterroriste aurait considéré en revanche ces actes comme réguliers, en l'absence notamment de toute convention d'entraide entre la France et le Pakistan. Les auditions auraient été réalisées dans l'urgence afin de pouvoir reconstituer la « scène du crime » le plus rapidement et le plus fidèlement possible.

### UN PRÉCÉDENT EN 2001

L'initiative de MM. Bruguière et Ricard suscite toutefois un certain malaise au palais de justice. En août 2001 déjà, MM. Bruguière et Ricard, ainsi que Gilbert Thiel et Laurence Le Vert – les deux autres juges antiterroristes –, chargés de l'enquête sur l'assassinat de l'ancien dirigeant nationaliste corse

François Santoni, avaient provoqué une vive émotion en rédigeant une requête dans laquelle ils soulignaient que la perquisition conduite par M. Debacq, dans le cadre de l'enquête en flagrance, au domicile de de la compagne du leader indépendantiste, devait être annulée – ce que fit la cour d'appel en novembre 2001.

La démarche des quatre juges avait été interprétée comme une offensive menée contre Michel Debacq, dont ils n'auraient pas apprécié la nomination à la tête de la section antiterroriste du parquet, en mai 2001. Réputé pour son indépendance d'esprit et sa forte personnalité, M. Debacq, dont ses collègues louent la compétence, est par ailleurs réputé proche de la gauche – il fut conseiller aux affaires internationales auprès d'Elisabeth Guigou puis de Marylise Lebranchu place Vendôme.

Présentée comme une initiative

« purement technique » visant à « nettoyer » le dossier, la requête déposée mercredi, qui a reçu le soutien du parquet, risque cependant d'accroître les interrogations, récurrentes depuis le changement de gouvernement, sur une éventuelle éviction de M. Debacq de la section antiterroriste. Paradoxalement, elle intervient alors que, de l'avis général, les relations entre le magistrat du parquet et les juges d'instruction s'étaient, ces derniers mois, améliorées. Sous couvert d'anonymat, l'un des quatre juges antiterroristes a affirmé au Monde, jeudi 26 septembre, qu'« il serait malhonnête d'interpréter cette requête en annulation comme une attaque personnelle contre M. Debacq ». « Il s'agit simplement de prendre toutes les précautions afin d'éviter que ce dossier ne soit fragilisé », a-t-il conclu.

Fabrice Lhomme

## A Cherbourg : « Ce n'est pas avec des médailles que nous allons nourrir nos familles »

Le combat des veuves pour se faire indemniser

CHERBOURG (Manche)  
de notre correspondant

« Quand je pense à Jean-Yves, je l'imagine là-bas, au travail, à Karachi. Je n'arrive pas à croire que je vis

### ■ TÉMOIGNAGE

« Si la DCN reconnaît sa faute, notre rente accident sera doublée »

ces événements. Je suis persuadée que je vais me réveiller et que ce mauvais rêve sera terminé. » Dans sa maison de Cherbourg, Gisèle Leclerc « n'arrive pas à faire son deuil ». A 50 ans, après une vie « passée à trimer pour que les filles fassent des études et pour que la famille possède une maison agréable », elle se préparait à vivre des jours paisibles avec Jean-Yves, qui devait prendre sa retraite dans quelques mois. Mais de cet homme avec lequel elle s'était mariée voici plus de trente ans, elle n'a revu qu'un cercueil.

Entre elles, les veuves des salariés de la direction des constructions navales (DCN) se soutiennent. « On nous a dit que nos maris étaient morts pour la France, mais nous devons sans cesse nous faire entendre pour obtenir ce qu'on nous doit. » Près de cinq mois après le drame, Gisèle n'a reçu pour toute aide que 500 euros. « Alors que Jean-Yves a perçu un salaire moyen de 2 200 euros en 2001, aujourd'hui je dois me débrouiller avec 1 000 euros. C'est injuste. Je me battrais jusqu'à obtenir le même revenu qu'avant. C'est bien joli les médailles, mais ce n'est pas avec ça que nous allons nourrir nos familles. »

Julie 21 ans, seconde fille du couple, a arrêté ses études de biologie. « Elle devait passer son DEUG en juin, elle n'a pas réussi. Même en septembre, elle n'a pas pu. Incapable de se concentrer. Et puis, elle ne veut plus quitter la maison, me laisser seule. » Pour sa fille, « pour Jean-Yves », Gisèle a décidé de se battre. Elle contacte le préfet, le député, le sénateur. Et quand on

ne l'écoute pas, elle s'en va en claquant la porte comme elle l'a fait en début de semaine lors d'un entretien avec le directeur de l'arsenal de Cherbourg.

Gisèle et ses amies espéraient être reconnues veuves de guerre. « Mais nos maris n'étaient pas militaires, alors nous sommes considérées simples veuves civiles de guerre, et ça change tout. Nous ne pouvons prétendre à la pension d'ancien combattant. » Une porte se referme, Gisèle tente d'en ouvrir une autre. « Il faut que la DCN reconnaisse sa faute. Si elle l'accepte, alors notre rente accident sera doublée. » Quelques jours après le drame, avec quelques autres, elle s'est porté partie civile au côté de l'association SOS-Attentats. « Je veux savoir ce qui s'est passé exactement et connaître les responsabilités. » Jeudi 26 septembre, cependant, Gisèle a connu « une première victoire, un premier soulagement » : la DCN lui a confirmé qu'elle allait embaucher sa fille Julie dans un laboratoire de l'arsenal le 1<sup>er</sup> octobre.

### GRÈVE DE LA FAIM

« Mais le compte n'y est pas, reprend Gisèle. Lorsque nous avons rencontré Raffarin et Alliot-Marie, ils nous ont promis de ne pas nous laisser tomber. J'attends qu'ils tiennent parole, sinon... » Sinon, elle entamera une grève de la faim. Elle l'a clairement annoncé avec d'autres veuves : « Nous ne voulons pas avoir à quémander des aides tout le restant de notre vie. »

Cette semaine, la DCN a « entrouvert la porte », estime la CGT. Le directeur de l'établissement n'écarterait plus l'idée de « déclarer la faute inexcusable » ou toute autre solution pour que les familles obtiennent une meilleure réparation. Un poste de chaudronnier est également ouvert pour l'embauche d'un des fils de l'une des victimes. La société d'entraide de la Légion d'honneur a aussi offert de prendre en charge la scolarité des enfants. Six familles ont accepté cette offre. « On avance, commente Gisèle, mais pourquoi faut-il être obligé de tant ferrailer ? »

Jean-Pierre Buisson

www.intel.fr

**Pouvez-vous raisonnablement espérer que toute technologie soit testée des quadrillions de fois avant que vous l'utilisiez ?**

En fait vous devriez l'exiger, surtout lorsque ce sont les données de votre entreprise et vos clients qui sont en jeu.



Donner une performance exceptionnelle à un ordinateur portable souple, compact et léger.



Fournir performance et fiabilité pour dynamiser vos applications d'entreprise.



Des serveurs puissants et abordables au service du plus large éventail d'applications.



Technologie ultraperformante pour les applications stratégiques les plus exigeantes.

Dès la phase de conception, les microprocesseurs Intel® sont soumis à 176 quadrillions de cycles de contrôle (ça fait 15 zéros) et nous nous attachons à dépasser les standards de contrôle les plus élevés lors de la production. Un tel programme de contrôle qualité est tout naturellement adapté aux hommes d'affaires les plus exigeants. C'est l'une des raisons pour lesquelles 88% des serveurs au monde ont choisi

Intel Inside®.



intel.

\*Selon l'indicateur mondial d'intensité de contrôle qualité (CQI) de mai 2002, sur la base de la capacité globale de livraison de serveurs 1998-CY11 (2002) de 40000. Intel Corporation, Intel Inside, Intel Inside logo, Intel Inside logo et Itanium sont des marques déposées ou copyrights d'Intel Corporation ou de ses filiales. © 2002 Intel Corporation. Tous droits réservés.



## Des « ateliers-relais » devraient prendre en charge les collégiens « les plus turbulents » dès octobre

A la différence des classes-relais, ces structures seront implantées en dehors des établissements scolaires afin d'éloigner provisoirement les élèves qui en « perturbent le fonctionnement »

**POUR** « extraire » des classes les élèves les plus perturbateurs et les « éloigner » des établissements scolaires, le ministère de l'éducation nationale prévoit de créer 50 ateliers-relais d'ici à juin 2003. Ces structures, dont une quinzaine devraient voir le jour avant la fin octobre, accueilleront, de manière provisoire, les élèves « dont la présence dans leur collège d'origine n'est plus possible », selon un proche de Xavier Darcos, ministre délégué à l'enseignement scolaire. Une convention entre le ministère de l'éducation et plusieurs associations – la Ligue de l'enseignement, les Cemea et les Francas –, chargées de mettre en place le dispositif, devrait être signée au cours de la semaine prochaine. Elle précisera l'organisation et les objectifs de ces ateliers, dont la création avait été annoncée en mai.

Selon ce document, les ateliers-relais doivent contribuer à « améliorer la sécurité dans les établissements » en éloignant, de manière temporaire, les élèves « en voie de rupture scolaire ». Ces structures reprennent le modèle des classes-

relais – créées en 1998 et dont le nombre devrait passer de 250 à 500 sur deux ans – mais s'en distinguent sur deux points fondamentaux. D'abord parce que, de manière systématique, les ateliers-relais seront implantés en dehors des établissements scolaires. « Un seul élève suffit parfois pour perturber le fonctionnement d'un collège. Dans les classes-relais, une partie des activités peut avoir lieu dans l'établissement. Nous pensons que, dans certains cas, pour redonner de la quiétude, il faut complètement sortir l'élève du collège », explique un collaborateur de M. Darcos en insistant sur les effets positifs attendus d'une prise en charge « hors les murs ».

La seconde distinction essentielle avec les classes-relais concerne le type d'élèves accueillis. Le document n'est pas très explicite sur ce point, indiquant seulement que les ateliers s'adressent aux élèves « entrés dans un processus de rejet de l'institution scolaire ». Mais la Rue de Grenelle est beaucoup plus affirmative : dans l'esprit du ministère, les ateliers-relais n'ont pas vocation à

accueillir les mêmes publics que les classes du même nom. « Il y a une gradation entre les deux structures. Les ateliers s'adresseront aux élèves les plus turbulents », affirme-t-on dans l'entourage de M. Darcos.

### L'ACCORD DES PARENTS

Pour éviter néanmoins que se constitue une filière spécifique, l'intégration dans les ateliers-relais sera limitée dans le temps. « Après négociation avec le ministère, nous avons obtenu que la durée d'inscription dans les ateliers ne puisse pas dépasser quatre semaines », note le responsable d'une des associations signataires en se disant « vigilant » par rapport à toute tentative sécuritaire. Ces « moments hors collèges » seront renouvelables trois fois au cours de l'année scolaire. L'admission de l'élève en atelier sera décidée par l'inspecteur d'académie après avis d'un groupe de pilotage. Les parents des élèves mineurs devront donner leur accord. « On cherchera, dans la majorité des cas, l'adhésion des élèves », précise le ministère.

Les jeunes – dix au maximum par

atelier – conserveront leur statut scolaire et seront encadrés par des enseignants de l'éducation nationale et des personnels (éducateurs, animateurs) mis à disposition par les associations signataires. Les méthodes pédagogiques pourront varier : à partir notamment d'activités sportives, culturelles, manuelles, elles devront faciliter la réinsertion des jeunes concernés. La convention précise que la « relation avec les autres », le « respect des horaires », « la tenue et la propreté », « l'acceptation de l'apprentissage » constitueront des objectifs concrets. « C'est une façon d'explorer une pédagogie alternative », plaide la Ligue de l'enseignement.

La mise en place des ateliers-relais rejoint la proposition émise par Jacques Chirac au cours de la campagne présidentielle de créer des « établissements scolaires spécialisés » pour les élèves les plus difficiles. « En termes d'objectifs, nous sommes sur la même logique », affirme la Rue de Grenelle.

Luc Bronner

## Deux fragments de l'« Erika » ont été remontés des profondeurs à Brest

Les rapports contradictoires d'experts s'accroissent

**L'OLYMPIC COMMANDEUR** a débarqué, jeudi 26 septembre à Brest, deux fragments de l'Erika remontés des profondeurs par un navire d'exploration maritime. Ces tôles de bord et du pont, pesant 75 et 25 tonnes, ont été confiées à quatre experts désignés par le tribunal de commerce de Dunkerque, afin de les aider à déterminer les causes du naufrage du pétrolier maltais, le 12 décembre 1999, au large de la Bretagne. L'opération aura coûté plus de 2 millions d'euros. L'addition a été réglée par TotalFinaElf et s'ajoute à la déjà lourde facture acquittée par la compagnie depuis la marée noire.

Les morceaux de l'épave repêchés par 120 mètres de fond devraient alimenter la bataille d'experts dans laquelle s'enlisent les multiples procédures judiciaires. Les rapports s'accroissent sur le bureau parisien de la juge d'instruction, Dominique de Talancé. Trois nouvelles synthèses des événements ont été livrées les 5, 14 et 19 août à la magistrature. Ces pièces, dont *Le Figaro* fait état dans son édition du 23 septembre, répliquent à des contre-expertises fournies par les mis en examen, qui faisaient elles-mêmes suite à une précédente volée de rapports, parus fin 2001, très critiques sur l'attitude de chacun des acteurs, notamment TotalFinaElf.

L'architecte naval Dominique Paulet, les commandants Lucien Bekourian et Philippe Clouet maintiennent que l'accident n'a rien d'une fortune de mer. « La thèse du naufrage inévitabile n'est pas fondée », écrit M. Paulet. Pour lui, « le mauvais état de la structure du pont, en

raison de réparations insuffisantes et de corrosions, semble établi ».

Philippe Clouet, auteur d'un premier rapport, en septembre 2001, très critique envers Total (*Le Monde* du 9 novembre 2001), persiste et signe. Toute les mesures nécessaires n'ont pas été prises après le premier SOS, lancé par le pétrolier seize heures avant le naufrage. « L'enquête d'une déresse sur un pétrolier chargé de FO2 [fioul lourd] en pleine charge par tempête en hiver et en Atlantique Nord constitue de soi un risque évident, manifeste et caractérisé de pollution qui n'a pas été retenu immédiatement comme tel et à tort par le commandant, par la compagnie exploitante Panship, les autorités de l'Etat côtier, et ultérieurement par l'affréteur au voyage et le propriétaire de la cargaison, Total », estime l'expert. « La gravité de la situation n'a pas été appréciée à son niveau réel », insiste-t-il.

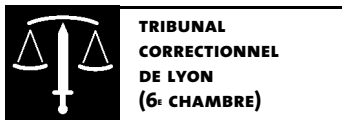
Lucien Bekourian s'interroge sur la qualité du *vetting* (le contrôle interne des navires) de TotalFinaElf. Des représentants de Shell, ExxonMobil et BP ont témoigné devant la juge de leurs préventions à l'égard de l'Erika. « La qualité du filtrage opéré par TotalFinaElf [...] se situait à un niveau moindre que celui des autres majors », note M. Bekourian.

Pour M<sup>e</sup> Daniel Soulez-Larivière, un des avocats de Total, ces rapports sont en retrait par rapport aux précédents, nettement plus accusateurs. « On ne nous impute plus la gestion de fait du navire avant le naufrage, comme c'était le cas auparavant », constate-t-il.

Benoît Hopquin

## Le « double langage » de Tariq Ramadan en procès à Lyon

Le prédicateur vedette des jeunes musulmans français assignait « Lyon Mag' » en diffamation



TRIBUNAL  
CORRECTIONNEL  
DE LYON  
(6<sup>e</sup> CHAMBRE)

### LYON

de notre envoyé spécial

En principe, c'est le directeur de *Lyon Mag'* qui est sur la sellette. Et, pourtant, c'est la personne qui s'estime diffamée par ce magazine qui est au centre des débats, jeudi 26 septembre, devant le tribunal correctionnel de Lyon. Barbe impeccablement taillée, nez busqué, profil de prince oriental sous les spots violents d'une salle de tribunal design. On le décrira successivement, et contradictoirement, comme « le prophète des banlieues », « l'abbé Pierre et Mère Teresa réunis », « un intellectuel de pointe », « un fondamentaliste charmeur »...

Est-il seulement homme de chicane ? C'est la première fois, affirme-t-il, qu'il porte plainte en diffamation. La coupe a débordé quand *Lyon Mag'*, mensuel à la réputation sulfureuse, a publié une enquête sur les réseaux islamistes lyonnais, en octobre 2001. Le prédicateur musulman y était décrit comme « le roi de l'ambiguïté », « en apparence inoffensif » mais « une véritable bom-

be à retardement ». La preuve : Antoine Sfeir, directeur des *Cahiers de l'Orient*, racontait que Djamel Beghal, islamiste arrêté à Dubaï en 2001, avait suivi assidûment les conférences de Tariq Ramadan.

Tariq Ramadan donc, citoyen suisse, né à Genève en 1962. Petit-fils de Hassan al-Banna, fondateur des Frères musulmans. « Il n'y a pas encore de délit d'appartenance familiale », proteste Alain Gresh, rédacteur en chef du *Monde diplomatique*, cité par le plaignant. Ce qui m'intéresse, c'est la lecture que Tariq Ramadan fait de la pensée de Hassan al-Banna. On peut être d'accord avec lui ou pas. Mais le présenter comme le sergent recruteur du terrorisme, c'est de la diffamation !

Antoine Sfeir persiste et signe : Tariq Ramadan emploie « un double langage », « des non-dits » qui le rattachent à la démarche des Frères musulmans. A la barre, les pro-Ramadan défilent : le militant laïc Michel Morineau ; l'universitaire Felice Dassetto ; la journaliste de France 3 Nathalie Dollé. Tous disent qu'ils ne l'ont jamais pris en flagrant délit de contradiction, que ce soit devant les fidèles musulmans de Casablanca ou au cours des tenues blanches, ouvertes au public, du Grand Orient. Jean-Luc

Brunin, évêque auxiliaire de Lille, a même écrit au tribunal pour relater tout le bien qu'il pensait de l'intellectuel musulman. Il y a aussi les anti-Ramadan – le journaliste de RFI Richard Labevrière, le démographe Michèle Tribalat.

Chacun y va de son décorticage. Chacun analyse les conférences, les cassettes, les livres du prédicateur vedette des jeunes musulmans. Eux sont là, dans la salle, attentifs et anxieux, venus de Vénissieux et de plus loin encore. Jeunes filles portant foulard, garçons arborant la barbe, un peu plus longue et moins disciplinée que celle de leur modèle.

### « PIEUVRE »

Appelé par l'avocat d'Antoine Sfeir, Rachid Kaci est présenté comme « une preuve vivante du double langage de Tariq Ramadan » : il a assisté à quelques-unes de ses conférences. La preuve vivante bafouille et s'emmêle dans une explication confuse sur le foulard islamique ; d'où il ressort que Tariq Ramadan recommande celui-ci sans l'imposer, ce que l'intéressé ne conteste pas. Abderrahmane Dahmane, militant associatif, le présente comme « doté d'une double personnalité ». Avec force gestes concentriques, il décrit la « pieu-

vre » de l'intégrisme dont M. Ramadan serait le centre : « C'est un homme rusé, qui a même réussi à séduire la Ligue islamique, euh, je veux dire la Ligue de l'enseignement... Il y avait un groupe sur l'islam et la laïcité. »

Soheib Bencheikh, grand mufti de Marseille, est cité par Antoine Sfeir. On attendait cette confrontation entre les deux principaux porte-voix de l'islam de France. On est un peu déçu. Le mufti dénonce « un langage complètement ambigu ». « Dans quel passage ? », demande M<sup>e</sup> Yves Baudelot pour Tariq Ramadan. « Dans son premier livre, je n'ai pas lu les autres ! » Eclats de rire dans la salle. « Comment pouvez-vous juger, vous n'en avez lu qu'un ? » « Ça lui a suffi, confrère, jette M<sup>e</sup> Thierry Dumoulin pour *Lyon Mag'*. Avec un seul, il a compris ! »

Tariq Ramadan admet pourtant que sa pensée a évolué : « Il y a cinq ans, je n'étais d'accord qu'à 99 % avec la laïcité à la française. Aujourd'hui, je pense que l'islam est tout à fait compatible avec la séparation des Eglises et de l'Etat. » Le ministère public s'en remet à la décision du tribunal. Jugement le 19 novembre.

Xavier Ternisien

## Trois jeunes avouent avoir saccagé une synagogue à Marseille

**TROIS JEUNES** de 11 à 12 ans ont reconnu être les auteurs du saccage de l'école juive Gan-Pardes, à Marseille, commis durant le week-end des 7 et 8 septembre. Ils avaient tracé sur les murs des inscriptions « sales juifs » et « Ben Laden ». L'un d'eux est également désigné comme responsable de précédentes dégradations dans cet établissement. Ils ont été mis en examen, jeudi 26 septembre, pour « provocation à la haine raciale », « vols en réunion avec effraction, accompagnés de dégradations ». – (Corresp.)

### DÉPÊCHES

■ **ÉDUCATION** : les cinq fédérations syndicales de l'éducation appellent à une grève unitaire, jeudi 17 octobre. La FAEN, la FERF-CGT, la FSU, le SGEN-CFDT et l'UNSA veulent mobiliser l'ensemble des personnels de l'éducation et de la recherche contre les « choix d'une politique régressive ».

■ **ENFANCE** : le nombre des enfants « en danger » – maltraités ou risquant de l'être – a progressé de 2 % en 2001 par rapport à 2000, pour atteindre 85 500, a indiqué jeudi 26 septembre l'Observatoire de l'action sociale décentralisée (Odas). Le chômage et la précarité sont cités par 20 % des départements (contre 8 % en 2000) comme facteur de danger.

VIKTOR  
LAZLO  
LOIN DE  
PANAME

LES MÉLODIES ET LES MOTS  
DES ANNÉES 1910-1940  
SUR DES RYTHMES CUBAINS.

15 CHANSONS DE TOUJOURS  
PLUS ACTUELLES QUE JAMAIS.

Album disponible



ET À PARTIR DU 1<sup>er</sup> octobre au Théâtre de Ménilmontant  
MISE EN SCÈNE CAROLINE LOEB



# Les marais salants d'Hyères protégés par le Conservatoire du littoral

Après une longue bataille contre les Salins du Midi, l'organisme public est parvenu à sauvegarder un des derniers espaces naturels du Var tout en y maintenant une activité touristique. Un écomusée permet le maintien d'une exploitation symbolique du sel

## HYÈRES

de notre envoyé spécial

Au bord de la Méditerranée, avec vue imprenable sur les îles d'Hyères, adossés au massif des Maurettes, ces sept kilomètres de côte sont des miraculés. Autour, le mètre carré construit se négocie à 2 744 euros, prix de base. Les 350 hectares des Vieux Salins d'Hyères et les 550 hectares des Salins des Pasquiers ont pourtant survécu aux années de béton qu'a connues le département du Var depuis les années 1960. Ici, deux cents espèces de la faune et de la flore se partagent en toute quiétude un décor façonné par les paludiers de l'Antiquité et à peine remodelé par les générations qui ont travaillé le sel jusqu'à aujourd'hui.

Ancien saunier, embauché par la mairie d'Hyères pour préserver le site, René Alestra affirme : « Ce sont des lieux privilégiés. » L'homme connaît le nom de chaque oiseau, de chaque plante, et il cite les « jeux de la comtesse », « les jeux du grand conseiller », ces noms immémoriaux donnés aux aires de production qui découpent géométriquement les deux marais salants. Originaire de la commune, l'homme a vu sa physiologie changer au fil des ans, sous les coups de boutoir du tourisme. « Il fallait absolument sauver les salins pendant qu'il en était encore temps », estime-t-il.

Christian Desplats, délégué régional du Conservatoire du littoral, est satisfait d'avoir réussi cette opération. « Une belle acquisition : c'est une des dernières zones humides qui subsistent entre l'Italie et la Camargue », explique-t-il. Le responsable tempère encore son enthousiasme, suspendu au dénouement des multiples litiges judiciaires qui opposent son orga-

nisme à l'ancien propriétaire, les Salins du Midi.

Les deux marais sont séparés par quelques kilomètres, coquettement urbanisés, mais emplis de la frénésie des vacanciers. Malgré leur contentieux, le Conservatoire reconnaît aux Salins le mérite d'avoir protégé l'endroit par leur activité économique. Mais les relations se sont tendues lorsque l'exploitation du sel est devenue moins rentable et que l'entreprise s'est interrogée sur la reconversion des terrains.

Un projet de marina a d'abord été envisagé, à la fin des années 1970. Il restera à l'état de plan. En 1986, la loi littoral est adoptée, limitant un peu plus les possibi-

tés de développement urbanistique. En 1992, la mairie d'Hyères demande au conseil général de confier son droit de préemption au Conservatoire. Des négociations sont alors entamées entre ce dernier et les Salins du Midi. Après l'arrêt de l'exploitation, en 1995, le groupe privé maintient trois sauniers pour entretenir les installations et investit quinze millions de francs (2,30 millions d'euros) dans leur conservation.

## MARATHON JUDICIAIRE

Mais les tractations avec l'Etat échouent. En 1999, une promesse de vente est signée avec un promoteur pour l'implantation d'un golf sur une partie du domaine. En sep-

tembre, une procédure d'expropriation est entamée en rétorsion. Après enquête préalable, la déclaration d'utilité publique est reconnue en juin 2000. A cette date, le Conservatoire propose 35 millions de francs (5,3 millions d'euros) soit, 3,80 francs du mètre carré. Les Salins hurlent à la « spoliation » et souhaitent 160 millions de francs (24,3 millions d'euros).

La compagnie saisit la justice. Un premier arrêt, en juin 2001, fixe l'indemnité à 94 millions de francs (14,3 millions d'euros) avant que la cour d'appel n'abaisse la somme à 44 millions de francs (6,7 millions d'euros), en avril 2002. Plusieurs requêtes devant la justice administrative ou pénale sont encore en

cours. Selon les responsables du Conservatoire, leur issue pourrait encore influencer sur la somme finale mais non sur le principe de l'acquisition. Ses équipes ont d'ailleurs pris possession des lieux avant même la fin du marathon judiciaire. L'établissement public, qui ne peut légalement gérer ses acquisitions, a confié cette tâche à la mairie, qui l'a à son tour cédée au parc national de Port-Cros. La Ligue de protection des oiseaux (LPO) est chargée d'organiser les visites du public. Les 900 hectares ont été inscrits au programme européen Natura 2000.

La réhabilitation des Salins, dont une partie avait été asséchée, et la restauration des anciens

ouvrages hydrauliques prendront cinq ans et devraient coûter 1,5 million d'euros.

Une activité paludière sera maintenue, sous forme d'un écomusée. « Nous n'avons pas l'intention de vendre du sel, mais de préserver, à des fins culturelles, une activité qui appartient au patrimoine de la commune d'Hyères », assure M. Desplats. Cette présence est également indispensable à l'écosystème. Les marais salants sont l'œuvre de l'homme. Leur assèchement, faute d'entretien, nuirait à la faune et à la flore. « Il faut faire circuler l'eau de manière adéquate, veiller à l'humidité et à la salinité du milieu pour assurer sa biodiversité », explique Richard Barety, responsable du site pour le parc de Port-Cros.

Les concepteurs affirment que la préservation des marais n'est pas incompatible avec le tourisme. Aux Salins des Pasquiers, la dune qui protège une curiosité géologique, le tombolo, une sorte de cordon littoral qui relie le continent à la presqu'île de Giens, a été rehaussée. Cette modification a supprimé des places de parking mais élargi la plage de plusieurs mètres. Aux Vieux Salins, la suppression d'un enrochement en bord de mer a favorisé la formation d'une autre plage. Cette discrète bande de sable, avec les oiseaux pour seul voisinage, a aussitôt été adoptée par les naturalistes.

Benoît Hopquin

■ ENVIRONNEMENT : **Didier Quentin, député (UMP) de la Charente-Maritime et président de l'Association nationale des élus du littoral (ANEL), a été élu, jeudi 26 septembre, à la présidence du Conservatoire de l'espace littoral. Il succède à Christine Lazerges, ancienne députée (PS) de l'Herault.**

## Un médiateur a été désigné pour le statut du parc régional de Camargue

### MARSEILLE

de notre correspondant régional

Le président de la branche française de la Compagnie des Salins du Midi - le plus gros propriétaire foncier du littoral méditerranéen français, avec 35 000 hectares, dont 25 000 en production -, Denis Drummond, entre en guerre contre le Conservatoire du littoral. Il annonce la création d'une association, Littoral vivant, qui devrait regrouper des propriétaires privés, des associations et des entreprises de toutes les façades maritimes de métropole et d'outre-mer. Une charte est en voie de rédaction qui définira une « éthique commune » pour ceux qui habitent ou exploitent ces terres. De grands noms seraient prêts à se lancer dans la bataille. Il s'agira en tout cas de « faire vivre le littoral et pas seulement de le conserver ».

Selon Jacques Balossier, directeur immobilier de la Compagnie, le Conservatoire du littoral, créé en 1975, aurait dérivé vers des « pratiques interventionnistes à tous crins, vers la spoliation organisée avec des moyens juridiques douteux et d'autres procédés plus ou moins avouables ». M. Balossier estime d'ailleurs que le Conserva-

toire « avance masqué », en particulier en Camargue, où il guigneraient les 12 000 hectares de Salins-de-Giraud actuellement en exploitation.

Christian Desplats, délégué régional du Conservatoire en Provence-Alpes-Côte d'Azur, balaie ce reproche. Pour lui, au contraire, l'exploitation du sel au sud-est de la Camargue est une excellente façon d'entretenir l'espace. Et il déplore « le climat détestable » qui règne à propos des dossiers concernant les Salins.

### « RESTER MAÎTRES CHEZ EUX »

Cette ambiance empoisonne la discussion en cours sur le statut du parc régional de Camargue dont la transformation en GIP (groupement d'intérêt public), adoptée sous la gauche, vient d'être remise en cause. Une partie des propriétaires privés, dont les Salins, appuyés par le député Roland Chassain (UMP, Bouches-du-Rhône), avaient refusé d'y adhérer, préférant rester dans leur Fondation de droit privé. Ils viennent d'obtenir le gel du projet par le gouvernement, d'autant que la question de la régularité juridique de la transformation reste discutée.

Un médiateur a donc été nommé en la person-

ne d'Hubert Blanc, ancien préfet de la région PACA, qui doit remettre son rapport vers la mi-octobre. Il devra résoudre une équation délicate : les partisans de la Fondation veulent « rester maîtres chez eux », mais le parc est financé à près de 90 % par les collectivités locales et l'Etat. Les tenants du GIP, eux, assurent qu'il permet une représentation plus importante des habitants du delta. Cette bataille a déjà fait une victime : les flamants roses. Jusqu'à présent, l'étude de la colonie camarguaise, la plus importante d'Europe, était réalisée par la Tour du Valat, fondation créée par un millionnaire suisse. Un accord avec les Salins, qui avaient construit l'île du Fangassier sur laquelle les couples viennent nicher, permettait aux chercheurs de la Tour de bague et d'observer les oiseaux. La fondation suisse ayant pris parti pour le GIP, les Salins interdisent désormais l'accès de leurs étangs aux ornithologues. « C'est un investissement de vingt-cinq ans qui est menacé », estiment les chercheurs, dont l'activité est aussi contestée par les chasseurs, qui sont nombreux à travailler aux Salins...

Michel Samson

## Les Journées Découverte Jaguar.

Comme un week-end en famille qui durerait un mois.



### Les concessionnaires Jaguar vous souhaitent la bienvenue.

Votre concessionnaire Jaguar vous accueille pour vous faire découvrir les nouvelles X-TYPE et S-TYPE et essayer les modèles de votre choix.

A cette occasion, du 20 Septembre au 19 Octobre, votre concessionnaire vous offrira pour toute commande d'une X-TYPE ou d'une S-TYPE l'option de votre choix<sup>(1) (2)</sup> et pour 1€ de plus, 3 ans d'entretien<sup>(1)</sup>.

Jaguar, une gamme à partir de 29 600 €<sup>(3)</sup>. Tous les modèles Jaguar sont garantis 3 ans, kilométrage illimité.

► N°Azur 0 810 497 497  
PRIX APPEL LOCAL

JAGUAR

(1) Offres cumulables valables pour l'achat d'une X-Type ou d'une S-Type dans le stock défini en concession, avant le 19/10/02, dans les concessions participantes. Entretien selon le Programme d'Entretien Jaguar. (2) Sous la forme d'une remise effectuée sur le prix de vente du véhicule neuf, équivalente au prix recommandé de l'option de votre choix sur le véhicule choisi. (3) Prix TTC recommandés constructeur au 2/09/02. Jaguar France, division de Ford France Automobiles, SAS au capital de 6 097 061 €, SIREN 410 349 104, RCS Versailles.



## DISPARITIONS

## Jean Rousset

## Un grand amoureux sévère de la littérature

**LE CRITIQUE LITTÉRAIRE** suisse Jean Rousset est mort dimanche 15 septembre, dans sa ville natale de Genève. Né en 1910, Jean Rousset avait été professeur de littérature française à l'université de Genève de 1953 à 1976. Il fut l'un des maîtres de l'école de Genève de la critique littéraire. Son maître, Marcel Raymond, qui s'était détaché du positivisme lansonien dominant dans l'histoire littéraire, l'avait orienté vers l'étude du baroque français. Jean Rousset prit le temps de la recherche et de la réflexion pour faire de sa thèse un livre phare.

La *Littérature de l'âge baroque en France : Circé et le paon* (José Corti, 1953) fut salué non seulement comme un grand livre du mouvement de renouveau dans l'approche des textes qui caractérisent les années 1950, mais comme une vision stimulante de la littérature baroque dans son rapport avec les arts plastiques et l'architecture. Il eut des précurseurs, bien sûr, en Europe (Jacob Burckhardt, Wölflin, Eugenio d'Ors). Mais personne en France ne s'était intéressé comme il l'a fait à la notion même de baroque, très décriée au XIX<sup>e</sup> siècle. Dans les générations qui ont suivi Ronsard, chez Agrippa d'Aubigné, Du Peron, Sponde, et même Malherbe, ou les oubliés La Cépède, Chassignet, Du Bois-Hus, Jean Rousset voyait agir des images communes, des sentiments comme l'inconstance, qui informent leurs œuvres

**Michel Contat**

■ **STÉPHANIE REINHART**, codirectrice de l'American Dance Festival et codirectrice artistique du Kennedy Center for Performing Arts, est morte lundi 23 septembre, à New York, des suites d'une leucémie, à l'âge de 58 ans. Cette passionnée de danse moderne, à l'esprit ouvert sur tous les courants chorégraphiques, voyagea dans le monde entier pour faire découvrir au public américain aussi bien des troupes de Butô japonaises que des compagnies de danse contemporaine chinoises et, bien sûr, françaises. Récemment, c'est vers la Russie et l'Argentine qu'elle tournait ses efforts pour faire émerger des artistes peu ou pas connus. Chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres pour sa contribution à la danse en France, Stéphanie Reinhart venait de recevoir un Emmy Award pour la production d'une série télévisuelle autour de la danse américaine. Passée par des études d'histoire à l'université du Wisconsin, elle était aussi l'auteur de différents ouvrages sur des thèmes aussi variés que le dialogue culturel en

## A LIRE EN LIGNE

Retrouvez sur le site Internet du Monde ([www.lemonde.fr/carnet](http://www.lemonde.fr/carnet)) le détail des nominations, l'essentiel des lois, décrets et décorations parus au Journal officiel, ainsi que les adresses des sites publiant des documents significatifs.

## JOURNAL OFFICIEL

Au Journal officiel du mercredi 25 septembre est publié :

● **Site classé** : un décret portant classement de l'ensemble formé par les « Ocre du pays d'Apt » parmi les sites du département du Vaucluse.

Au Journal officiel du jeudi 26 septembre est publié :

● **Diplomatique** : un décret fixant la composition de la délégation française à la 57<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale des Nations unies.

## NOMINATIONS

**Anne-Marie Idrac** a été nommée présidente du conseil d'administration de la RATP, lors du conseil des ministres de mercredi 25 septembre. Elle remplace Jean-Paul Bailly devenu président de La Poste.

**Michel Blangy**, directeur du cabinet de Jacques Chirac, a été nommé président du conseil d'administration de l'Office national des forêts (ONF), lors du conseil des ministres de mercredi 25 septembre. Il remplace Bertrand Landrieu, qui était lui aussi directeur du cabinet de Jacques Chirac et qui a été nommé en juillet préfet de la région Ile-de-France.

## AU CARNET DU « MONDE »

## Naissances

**Jean René**, son grand-père, a le grand plaisir d'annoncer la naissance de

## Annibal,

fils de

**Aurore de FLEURIEU**

et de

**Bruno DUNCKEL**.

17, avenue du Bois, 92000 Meudon.

## Elodie QUEIGNEC

et

**Frédéric PICHARD**,

ont le bonheur de faire part de la naissance de

## Lou,

née le 24 septembre 2002, à Paris-15<sup>e</sup>.

200, rue de Javel, 75015 Paris.

## Alexandre GOUGET

et

**Joëlle GUALDA**

ont la joie d'annoncer la naissance de leur fils,

## Louis,

le 18 septembre 2002, à Neuilly-sur-Seine.

55, rue Jouffroy-d'Abbans, 75017 Paris.

– Quimper. Châtillon.

## Nathalie et Roman SIMON

partagent avec Gauthier

la joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur,

## Maiwenn,

le 26 septembre 2002, à Sèvres.

– Le 26 août 2002.

## Jesse TIBERGHIEU-LAPIERRE

posa pour la première fois son regard sur le Monde.

Valérie Lapiere et Pierre Tiberghien, 22, rue Antonin-Fanart, 25000 Besançon.

## Mariages

**Louis et Bernadette ALAMBRET** sont heureux de faire part du mariage de leurs deux enfants,

## Marine

avec

**Xavier AMEYE**,

le 8 juin 2002, en l'église de Saint-Pierre-Azif (Calvados),

et

## François

avec

**Marie LIBAULT**,

le 28 septembre 2002, en l'église de Vezeins (Maine-et-Loire).

56, rue de la Roquette, 75011 Paris.

228, rue de Charenton, 75012 Paris.

59, rue Blomet, 75015 Paris.

## Gabrielle et Clément

vont s'unir en mairie de Toulouse, le 28 septembre 2002, à la grande joie de leurs parents,

## Laurence, Chantal, Christophe et Dominique

et de tous ceux qui les aiment.

A tous les deux, beaucoup de bonheur !

## Décès

– M. Etienne Benoist,

son mari,

Régis Benoist,

son fils,

Le capitaine de vaisseau

Jean Landrot,

son père,

Les familles Landrot, Benoist,

ont la douleur de faire part du décès de

## Monique BENOIST,

née LANDROT,

survenu à la suite d'une longue maladie, le 23 septembre 2002.

Les obsèques religieuses ont été célébrées à Aix-en-Provence, dans l'intimité de ses proches.

4, boulevard des Charmettes, 13100 Aix-en-Provence.

– Théo Bonnell,

son fils,

avec sa maman Claire d'Urso,

Jean-Louis et Marie-Laurence

Bonnell,

Bruno et Sylvie Bonnell,

Marie-Pierre et Claude Lapiere,

Catherine et Pierre Bassahon,

ses neveux et nièces,

auxquels se joignent leur famille, parents

et amis,

ont l'immense tristesse de faire part du

décès de

## Olivier BONNELL,

comédien,

survenu le 21 septembre 2002, à l'âge de trente-neuf ans.

La cérémonie religieuse en l'église Saint-Germain de Charonne, suivie de l'incinération au cimetière du Père-Lachaise, s'est déroulée le 26 septembre, dans la plus stricte intimité.

« Pour saluer quelqu'un qui avait de grands projets et dont j'ai l'honneur d'être le fils. »

Théo.

– Saint-Etienne. Ivry-sur-Seine.

Jean-Paul Deléage et Edith Perstunski-Deléage,

son épouse,

Hélène Dufour,

ses enfants,

Gilles et Marie,

sa compagne,

Estelle, François, Sandra et Lisa,

ses petits-enfants,

Emile et Iris,

ses arrière-petits-enfants,

Parents et amis,

ont la douleur de faire part du décès de

## Mme Joséphine DELÉAGE,

née DUPORT,

institutrice,

survenu le 23 septembre 2002, dans sa

quatre-vingt-neuvième année.

Une cérémonie religieuse a eu lieu le 25 septembre, en la chapelle de la Sarrazinière, à Saint-Etienne, et l'inhumation à Saint-André-le-Puy.

« La vie passe. Le souvenir reste. »

**Joffre DUMAZEDIER**, 30 décembre 1915 - 25 septembre 2002.

Il disait souvent :

« Chaque matin, il faut que le coq chante. »

Ne l'oublions pas.

Paula Savane,

son épouse,

Sa famille,

Ses amis.

Joffre a fait don de son corps à la recherche médicale. Il n'y aura pas d'obsèques.

2 bis, rue du Château, 77260 Ussy-sur-Marne.

– Peuple et Culture a la douleur de faire part du décès de

**Joffre DUMAZEDIER**, son président fondateur.

Joffre Dumazedier a consacré sa vie au développement de l'éducation populaire et de la culture pour tous, tout au long de la vie. En tant que sociologue, ses nombreux écrits sur le loisir et les temps sociaux ont acquis une notoriété internationale et continuent d'être une référence pour les chercheurs comme pour les acteurs de terrain.

Dans le respect de ceux qui font vivre Peuple et Culture aujourd'hui, il avait su se faire discret, mais n'a jamais cessé de s'intéresser à l'actualité de ce mouvement d'éducation populaire qu'il avait créé en 1945, avec quelques compagnons de la Résistance.

Peuple et Culture et l'éducation populaire perdent un guide, un ami et un chercheur inlassable. Un hommage lui sera rendu en novembre à Peuple et Culture avec ses proches et tous ceux qui auront envie de s'y associer.

Peuple et Culture, 108, rue Saint-Maur, 75011 Paris.

Tél. : 01-49-29-42-80.

(Le Monde du 27 septembre.)

– Saint-Agrève. Paris.

Joaquin Garcia Tunez, son père,

Jérôme Garcia,

son fils,

Felipe, Luis-Manuel, Juliette et Laurent,

ses frères et sœur,

ont la très grande tristesse d'annoncer le

décès de

## Joaquin Jacques GARCIA,

survenu dans sa trente-neuvième année, à son domicile.

Il repose désormais auprès de sa mère,

**Mme GARCIA**, née Janie Marcelle DONDOUX,

décédée le 5 juin 2001.

L'inhumation a eu lieu ce jour, dans le cimetière familial de Fontaneyre, dans la plus stricte intimité.

– Claudie Lanaud, son épouse,

Vincent, François, Florence,

ses enfants,

Margaux et Grian,

ses petites-filles,

ont la douleur de faire part du décès de

## Pierre LANAUD,

survenu le 25 septembre 2002, dans sa

quatre-vingt-deuxième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le

lundi 30 septembre, à 14 h 30, en l'église de l'Assomption, Paris-16<sup>e</sup>.

3, rue Dangeau, 75016 Paris.

– La famille Malkin, M. et Mme Jean-Pierre Arnoux

ont la douleur de faire part du décès de leur parent et ami,

**David MALKIN**, artiste peintre et sculpteur,

survenu le 12 août 2002, à l'âge de quatre-vingt-douze ans.

L'inhumation a eu lieu le 19 août, dans l'intimité, au cimetière du Montparnasse.

Galerie Arnoux, 27, rue Guénégaud, 75006 Paris.

– Mme Jacqueline Paschos, sa mère,

Mme Zohor Sayahi-Paschos,

sa compagne,

Inès Paschos, Théotime Kosmann-Paschos,

ses enfants,

M. Philippe Paschos,

son frère,

ont la douleur de faire part du décès de

**Stoly PASCHOS**, principal adjoint du collège Travail de Bagnolet,

le 13 septembre 2002, à l'âge de cinquante-quatre ans.

Ses obsèques ont eu lieu en présence de sa famille, ses amis, M. l'inspecteur d'académie, les personnels, élèves et parents du collège Travail, ses collègues du collège Descartes de Tremblay, du collège Gustave-Courbet de Romainville et ses camarades de Renault Saint-Ouen.

Qu'ils soient tous remerciés.

## Anniversaires de décès

– Nous rappelons à votre souvenir

## Rabah BELAMRI,

poète et romancier,

qui nous quittait le 28 septembre 1995.

*L'ange ne barrait pas la route*

*et le poète a dit :*

*je ne passerai point*

*que je n'aie bu à l'emboiture*

*de ta hanche.*

R. B.

## Souvenir

– En souvenir de

## Marie LÉBOVICI,

1<sup>er</sup> septembre 1900 - 28 septembre 1942,

arrêtée à Paris, parce que juive, le 24 septembre 1942, internée à Drancy et déportée le 28 septembre 1942 par le convoi n° 38 à destination d'Auschwitz, dont elle n'est jamais revenue.

De la part de

Nicole et Charles Finkel,

sa fille et son gendre,

Alain, Philippe, Olivier,

Isabelle, Catherine,

ses petits-fils et leurs épouses,

Victor, Martin et Simon,

Théo et Anna,

ses arrière-petits-enfants.

## Commémorations

– André Landesman

rappelle qu'il y a soixante ans, le 28 septembre 1942, était déportée de Drancy par le convoi n° 38, à destination du camp de mise à mort d'Auschwitz, d'où elle n'est jamais revenue.

## Irene LANDESMAN,

sa sœur, alors âgée de vingt-sept ans, après avoir été arrêtée le 24 septembre 1942, à Paris, par la police de Vichy.

– Serge Klarsfeld et l'association Les Fils et Filles des déportés juifs de France, 32, rue La Boétie, Paris-8<sup>e</sup>, tél. : 01-45-61-18-78, rappellent le souvenir du convoi n° 38 qui a quitté le camp de Drancy, le 28 septembre 1942, pour le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau, avec neuf cents déportés, dont cent un enfants de un mois à dix-huit ans.

Le samedi 28 septembre 2002, devant le monument de Drancy, seront lus à midi les noms de tous les déportés du convoi n° 38. Vingt hommes survivants en 1945.

## Rencontres

Le Pôle santé du Conservatoire national des arts et métiers organise une série de rencontres publiques qui rassemblera de grands témoins des évolutions actuelles :

**Evaluation du risque et sécurité sanitaire : le risque sanitaire au cœur des politiques publiques.**

Les mercredis 9, 16 et 23 octobre 2002, de 16 heures à 18 heures.

Les thèmes proposés :

**L'avenir de notre système de santé,**

**Le risque et la société,**

**Le principe de précaution : pour qui, pour quoi ?**

**Les cadres juridiques applicables aux risques sanitaires,**

**L'Etat et la protection sanitaire,**

**L'Etat face aux nouveaux enjeux de sécurité sanitaire,**

**Décisions et expertises : conditions d'une bonne articulation**

Informations : Djamilia Méniri-Djellal

Tél. : 01-58-80-84-47.

Fax : 01-40-27-23-49.

e-mail : meniri@cnam.fr

## Journées portes-ouvertes

28 - 29 septembre 2002

PORTES OUVERTES

GARDE RÉPUBLICAINE,

Quartier des Célestins, 18, boulevard Henri-IV, 75004 Paris.



# LE FATALISME DES IRAKIENS

**L**ES opposants irakiens ne veulent « ni Bush ni Saddam ». C'est écrit en lettres rouges sur leur auvent de la Fête de l'Humanité. Militants de tous jours ou réfugiés plus récents, ils veulent encore croire que leur pays sera préservé des bombes américaines. La sono, poussée à fond comme pour mieux couvrir les rumeurs de guerre, diffuse des airs d'Orient. Plusieurs femmes improvisent des pas de danse en se tenant par les mains. D'autres discutent autour d'un verre de thé. En coulisse, des jeunes gens s'activent à préparer brochettes de mouton et salades. Les anciens, eux, font signer des pétitions. Ils vendent aussi des livres, des dizaines d'ouvrages, interdits à Bagdad. Derrière eux, sont affichés des dessins d'enfants et quelques photos d'hommes en armes : des « partisans » morts au combat contre les troupes de Saddam Hussein.

En ce samedi de septembre, à l'heure où l'Amérique se prépare à la guerre, le stand du PC irakien voudrait être un lieu d'espoir et de débats. Il y a là Raïd Fahmi, le représentant de ce parti dans l'Hexagone, mais également un peintre (Salah Al-Massoudi), un écrivain (Salah Al-Hamdani) ou encore une enseignante à la retraite, à Paris depuis 1999. Tous redoutent des bombardements dont leur peuple serait, assurent-ils, la « première victime ». Mais cela ne les empêche pas de souhaiter dans le même temps la chute du régime baasiste. « Ni Bush ni Saddam », donc. Avec la contradiction que cela implique : comment renverser le pouvoir si ce n'est par la force ?

« Il faut soutenir l'opposition, ouvrir des espaces de lutte à l'intérieur du pays », suggère M. Fahmi. De son côté, la branche française de la Ligue des écrivains, journalistes et artistes démocrates irakiens, forte d'une soixantaine de sympathisants, plaide en faveur d'une « solution diplomatique ». « Le changement doit venir du peuple, indique son porte-parole, le poète Salah Al-Hamdani. Il ne faut pas l'affamer par l'embargo mais au contraire l'aider. L'action internationale doit se concentrer sur les populations. En revanche, il importe d'isoler le régime sur le plan diplomatique et politique, de ne plus lui accorder aucune légitimité. Cela prendra peut-être quelques années, mais il finira par tomber. »

Combien sont-ils, ces Irakiens de France, tiraillés entre la peur des missiles et le rêve du retour au pays ? Les estimations varient : deux mille, peut-être trois ; beaucoup moins, en tout cas, qu'en Angleterre ou en Suède. Si limitée soit-elle, cette communauté est loin d'être homogène. On la découvre au contraire multiple, voire divisée, marquée par les blessures de l'Histoire et de l'actualité. La faute à la dictature et aux guerres, à l'origine des principales vagues d'immigration...

**I**L y a d'abord eu, au milieu des années 1970, l'exode des intellectuels de gauche, hostiles au parti Baas de Saddam Hussein. A Paris, la Cité universitaire devint le point de ralliement de ceux, peu nombreux, qui avaient préféré la France au Royaume-Uni. Puis ce fut, dans les années 1980, la guerre contre l'Iran et l'arrivée d'activistes politiques et de familles aisées. La troisième vague, provoquée par la guerre du Golfe (1990-1991), vit affluer d'autres familles, notamment chrétiennes. Sans oublier, enfin, le cas particulier des Kurdes d'Irak, adversaires historiques de Bagdad (*Le Monde* du 14 septembre). A eux seuls, ceux-ci seraient environ deux mille, à Paris et à Clermont-Ferrand.

Rares sont ceux prêts à s'exprimer sans exiger l'anonymat. Ne rien dire, ne rien faire qui puisse mettre en péril les parents et les amis vivant « là-bas »

La communauté ainsi constituée compose donc une mosaïque complexe dont l'approche oblige à la nuance. Tous, par exemple, ne sont pas hostiles à une intervention américaine. « Au point où nous en sommes, une dernière guerre est peut-être l'ultime solution pour en finir avec Saddam », estiment certains. « Ce fatalisme est partagé par une partie de la population en Irak », confirme Nour, une étudiante installée à Paris depuis la fin 1999. « Moi-même, précise la jeune fille, je suis



**Arrivés par vagues depuis les années 1970, musulmans, Kurdes, chrétiens parlant l'araméen, ils forment une communauté diverse où domine l'inquiétude devant la guerre qui menace**

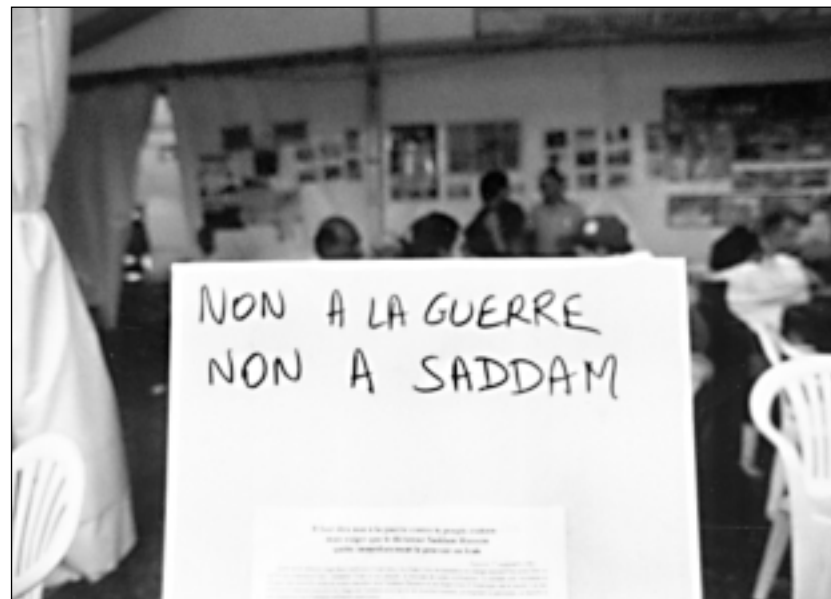
## DE FRANCE

Stand des opposants irakiens à la Fête de « L'Humanité » 2002.

contre la guerre, car les Américains n'ont pas à régler le problème Saddam pour nous. Je comprends malgré tout que les gens soient à bout. »

D'autres fractures, plus profondes encore, accentuent ces divergences d'analyse. Qu'ils soient chrétiens ou musulmans, exilés de longue date ou nouveaux venus, chauffeurs de taxi, commerçants, artistes, ces hommes et ces femmes sont en effet d'origines variées et ne manquent jamais de le souligner. Il y a là des Arabes, des Kurdes, quelques Turkmènes et des chrétiens d'Orient, les Assyro-Chaldéens (Assyriens, Chaldéens, Syriaques) qui parlent encore l'araméen, la langue de Jésus. A chacun son identité, ses traditions, sa vision de la crise. Seul l'attachement à la terre d'Irak transcende les fractures ethniques et religieuses. « Hormis les Kurdes, dont le cas est plus compliqué, ils partagent tous un fort sentiment d'appartenance à ce pays », précise Joseph Yacoub, professeur de sciences politiques à l'Institut des droits de l'homme de l'université catholique de Lyon, spécialiste des religions et des minorités en Orient.

Les opposants à Saddam ne manquent pas dans cette population hétéroclite. Regroupés pour la plupart autour des communistes et de diverses associations (Forum irakien, Association de la femme irakienne...), ils forment un milieu restreint, où tout le monde se connaît. Les artistes organisent des réunions, des dîners, des séances de dédicaces, parfois même des séjours au bord de la mer pour les familles défavorisées. Chaque année, ils célèbrent également l'anniversaire du



renversement de la monarchie, le 14 juillet 1958. « Sans être pour autant tous membres du Parti communiste, nous partageons des convictions de gauche, poursuit le poète Salah Al-Hamdani. Nos compatriotes arrivés ces dernières années sont en général moins engagés, même s'ils réclament le statut de réfugiés politiques. Il faut parfois se méfier car certains d'entre eux peuvent être des agents chargés par le régime de nous infiltrer. »

Cette méfiance s'explique en partie par la peur de représailles contre leurs proches restés au pays. A l'exception des responsables associatifs et politiques, rares sont d'ailleurs ceux prêts à s'exprimer sans exiger l'anonymat. Si ces questions-là sont évoquées, c'est avec une infinie prudence. Ne rien dire, ne rien faire, qui puisse mettre en péril les parents et amis vivant « là-bas ». Autre souci : l'informa-

tion. En français, en anglais, en arabe, peu importe, l'essentiel, à leurs yeux, est de contourner deux écueils : la propagande du régime et les médias américains, suspectés de partialité.

Gabriel Chabo, lui, préfère se fier à la chaîne de télévision qatarie Al-Jazira ou à Radio Orient, pour tout savoir d'un pays où il n'a pas remis les pieds depuis vingt-trois ans. Arrivé en France en 1979 comme étudiant à Créteil, il a, par la suite, exercé divers métiers dans l'hôtellerie et la restauration, avant d'ouvrir un magasin de chaussures en proche banlieue. Bien qu'il bénéficie désormais de la nationalité française, le lien avec son pays d'origine ne s'est jamais rompu. « Je n'ai aucune activité politique, mais je m'intéresse chaque jour à l'évolution de la crise, confie-t-il. C'est une situation difficile, car les gens de là-bas, confrontés à la

misère, nous perçoivent comme des privilégiés, ils ne comprennent pas toujours que l'on ne puisse pas les aider davantage en les accueillant ici. Mais c'est ainsi, la France n'accorde pas facilement l'asile... »

Rajah Wahid, elle aussi, a choisi la région parisienne. Cette artiste de 41 ans, fille d'un poète et d'un médecin, a installé son atelier de sculpture à Montreuil (Seine-Saint-Denis). C'est à distance, au côté de son mari metteur en scène et comédien, qu'elle a vécu les drames de son pays. « A l'époque de la guerre du Golfe, se souvient-elle, je n'avais pas ressenti la moindre hostilité des Français à notre égard. Nous habitions alors dans le 20<sup>e</sup> arrondissement. Mon fils était en première année de maternelle. Je me souviendrai toute ma vie de l'attitude de sa mère, le jour des premiers bombardements. Cette jeune fille, prénommée Pascale, l'avait pris sur ses genoux, devant ses camarades, et l'avait gentiment appelé « mon petit Irakien ». Par la suite, elle m'a toujours soutenue. »

**O**NZE ans plus tard, les missiles américains pourraient à nouveau s'abattre sur Bagdad. M<sup>me</sup> Wahid s'inquiète pour ses parents et ses frères, ingénieurs de formation. Elle se méfie des médias, de l'image qu'ils renvoient de son pays. Son rêve ? Y retourner un jour, « avec les enfants », sans craindre ni l'embargo ni les bombes. En attendant, chaque jour est une souffrance qu'elle ne veut pas partager avec ses compatriotes en exil. « Je les côtoie peu, confie-t-elle. Vous savez, ces épreuves

« Il faut soutenir l'opposition, ouvrir des espaces de lutte à l'intérieur du pays »

RAÏD FAHMI

son terrible à vivre. Quand vous êtes malade, vous préférez dormir, rester à l'écart. »

Bien d'autres Irakiens se tiennent « à l'écart » et n'ont pas sur Saddam Hussein un discours aussi tranché que les opposants déclarés. C'est le cas d'une partie de la minorité chrétienne, les Assyro-Chaldéens. Pas question, pour eux, de participer à la Fête de l'Humanité. Leur hostilité à la guerre n'est pas seulement liée à la peur des bombes ; elle se nourrit également d'angoisses à long terme. « Ils développent un sentiment d'insécurité encore plus prononcé que les musulmans, précise Joseph Yacoub. Ils redoutent que d'éventuels bouleversements n'amènent au pouvoir un régime islamiste qui ferait l'amalgame entre chrétiens d'Orient et chrétiens d'Occident, et se retournerait contre eux. »

Il faut aller dans le Val-d'Oise, au nord de Paris, pour mesurer ces angoisses et constater qu'un monde sépare les Assyro-Chaldéens des autres Irakiens... Environ cent cinquante familles sont recensées dans ce département. A Sarcelles, elles disposent de leurs propres paroisses et de trois associations. Les liens avec leurs compatriotes, qu'ils soient musulmans ou laïques, sont peu fréquents et empreints, là encore, de méfiance. Ces chrétiens, accusés de vivre en vase clos, voire d'être des affidés du régime, revendiquent leur différence.

Dans le centre-ville de Sarcelles, deux cafés-restaurants se font face : l'un est tenu par des Assyro-Chaldéens de Turquie, l'autre par leurs « frères » d'Irak. Les anciens jouent aux cartes, les jeunes écoutent de la musique du pays. Ici, la guerre revient dans toutes les discussions. Saddam aussi, bien sûr. Mais les éloges l'emportent souvent sur les reproches. « C'est un grand homme », clame ainsi l'un des anciens, arrivé dans le Val-d'Oise en 1992. Son fils cadet, moins partisan, s'inquiète surtout pour l'avenir des chrétiens : « Quand nous étions en Irak, nous n'avions pas de problème avec l'Etat, mais avec certains musulmans. Aujourd'hui encore, les écoliers chrétiens se font souvent traiter de « fils de Bush » ! Près de chaque église se construit désormais une mosquée. La situation ne cesse de se dégrader. Nous sommes en train de devenir des étrangers dans notre propre patrie. »

Dans ces conditions, le rais Hussein est perçu par une majorité d'Assyro-Chaldéens comme un moindre mal, un rempart à la menace islamiste : « Après tout, ajoute un autre habitant de Sarcelles, il tient le pays et respecte les chrétiens. D'ailleurs, il en a toujours eu dans son entourage, à commencer par Tarek Aziz, son ministre des affaires étrangères. Avec Saddam, l'Irak est un état laïque. Que se passerait-il s'il n'était plus là ? N'est-ce pas une autre raison de redouter cette guerre ? »

Philippe Broussard



## DANS LA PRESSE FRANÇAISE

## LE FIGARO

Michel Schifres

La gauche toujours atomisée, la droite enfin regroupée sont autant d'avantages politiques pour le chef du gouvernement. Mais ils ne suffisent pas. D'abord parce que la présidentielle a surtout été marquée par la révolte de la France d'en bas et que ce fait doit demeurer le socle fondateur de l'action politique d'aujourd'hui. Ensuite parce que Raffarin s'est d'emblée présenté comme le premier ministre capable d'écouter ceux qu'on entend peu. Enfin parce que son image tient avant tout à son pragmatisme et à sa capacité de rapprocher les citoyens des représentations de l'Etat. (...) Dès lors, plus qu'un autre, il doit respecter ce contrat implicite et rendre compte, puisqu'il doit d'abord sa légitimité à sa popularité. Lui, qui ne sera peut-être jamais « l'homme de l'élite », est aujourd'hui très aimé de l'opinion. C'est sa chance. Car si, gouailleur et solide, matois et opiniâtre, il a été convaincant hier soir dans sa manière d'exprimer ses buts et d'affirmer sa volonté, il a aussi besoin de la durée.

## LA CROIX

Dominique Quinio

Lors d'une précédente campagne électorale, il y a sept ans, c'était vers les Français en situation d'exclusion que le candidat président avait dirigé son attention. Portée par le gouvernement Jospin sous l'impulsion de nombreuses associations, était votée la loi de 1998 contre les exclusions, dont beaucoup, de toutes couleurs politiques, se réjouissent. Aujourd'hui, les associations travaillant auprès des personnes en situation précaire se mobilisent à nouveau. (...) La France de « tout en bas », comme les pays les plus pauvres, n'ont guère que les acteurs associatifs comme porte-voix. Dans un contexte économique difficile, où les classes moyennes se trouvent chahutées, il ne faudrait pourtant pas oublier les exclus d'ici et d'ailleurs. Les partisans du toujours plus (pour eux-mêmes) devraient s'en souvenir et laisser aux gouvernements la latitude d'honorer les plus brûlantes de leurs promesses.

## LCI

Pierre-Luc Séguillon

Jean-Pierre Raffarin attendait de sa prestation télévisuelle qu'elle lui permit une triple démonstration : prouver aux Français qu'il tenait le gouvernement ; les convaincre qu'il avait un cap ; les persuader qu'il possédait un plan de route. En dépit d'une émission trop longue, trop pesante, trop bavard et trop hachée, il a rempli son contrat. Objectivement il a fait un sans-faute médiatique et pédagogique.

## « L'Évangile en mots croisés »

Une religieuse argentine vivant en Espagne veut répandre la parole divine « sous une forme détendue », « catéchiser en s'amusant ». Elle rencontre un grand succès, raconte « La Razon »

« LA FORMULE de sœur Lucia, catéchiser en s'amusant, a été accueillie avec méfiance par quelques diocèses mais est pleinement acceptée aujourd'hui. L'idée consiste à faire passer le contenu de l'Évangile à travers de nouvelles formes, celles des loisirs et du divertissement. » Dans sa rubrique « Foi et raison », le journal *La Razon* du 19 septembre s'intéresse à l'œuvre d'un auteur assez étonnant, la dominicaine sœur Lucia Caram.

Elle est née le 21 octobre 1966 à Tucuman, en Argentine, d'un père médecin et d'une mère enseignante, une famille très pieuse puisque sur six enfants, trois sont entrés dans les ordres. Après avoir étudié la théologie et la pédagogie, elle est entrée au couvent. Elle a quitté son pays natal en 1988 pour Valence puis pour Barcelone, où elle vit au couvent Santa Clara de Manresa, ce qui l'a amenée à apprendre le catalan. Elle a écrit onze livres, dont un dictionnaire des prénoms pour aider les parents à choisir celui de leurs



enfants et un autre sur l'homéopathie. Mais son plus grand succès s'intitule *L'Évangile en mots croisés*.

« Lucia Caram a d'abord publié *Vivre ta foi, un petit volume destiné à étudier, sous une forme détendue, la dense doctrine contenue dans le Catéchisme de l'Église catholique. Cette initiative est née du livre L'Évangile à 100 pesetas du dominicain J. A. Martínez Puche, qui a incité sœur Lucia à s'embarquer dans une aventure devenue une voie idéale pour faire apprendre et assimiler le catéchisme. Le projet initial était de former les religieux ainsi que les membres des communautés monastiques. Cependant, des groupes de jeunes, de veuves, d'étudiants s'intéressèrent à ce texte. Du catéchisme, Sœur Lucia passa alors à la source, à l'Évangile. C'était là son*

apport personnel à l'appel du pape à de nouvelles méthodes de traduction de l'Évangile dans le contexte d'une nouvelle culture. »

On est loin de l'austère enseignement traditionnel, même si en fait la parole divine s'étudie à travers une lecture attentive et demande réflexion. La concentration exigée des cruciverbistes est ainsi utilisée par cette nonne pédagogue à des fins qui dépassent le simple divertissement. « Dans certains secteurs, on l'a accusée de donner à l'Évangile une forme triviale à travers cette proposition novatrice et amusante. Elle répond toujours à ces accusations avec fermeté : il s'agit de rendre plus accessible la parole de Jésus et cela n'est pas irrévérencieux, bien au contraire. Sœur Lucia est convaincue que

le langage évangélique n'a rien de déphasé et que la nouvelle évangélisation passe par de nouveaux langages. De fait, quand le pape a reçu un exemplaire de son œuvre, il l'a encouragée à persévérer dans cette voie. »

*La Razon* publie l'une des grilles du livre pour que le lecteur puisse se faire une idée, voir qu'il s'agit là, sinon d'un nouveau langage, en tout cas d'une sorte de traduction d'un nouveau genre qui demande une bonne dose de finesse et d'imagination. Le lecteur se trouve confronté à toutes sortes de questions, certaines assez simples mais d'autres plus compliquées, et doit se « creuser la cervelle pour se remémorer qui sont ceux qui hériteront la terre ou à qui appartient le royaume des cieux. Ou quel est le mot en neuf lettres qui correspond au jardin où Jésus alla prier. »

Ou bien encore le fruit que ne peut donner un arbre tombé (en quatre lettres en espagnol), le chemin qui mène à la vie (six lettres), la porte qui conduit à la perdition (cinq lettres). « Le livre contient aussi des tests,

des questionnaires et des exercices du type : vrai ou faux ? (par exemple : quand les parents de Jésus ont eu accompli tout ce que leur prescrivait la loi, ils retournèrent à Jérusalem d'où Jésus les quitta pour prendre son indépendance. Vrai ou faux ? »

Le succès ne s'est pas fait attendre. Le livre est également publié en Amérique latine et ses méthodes sont utilisées, y compris dans les milieux protestants, pour étudier l'Évangile. En dehors de ces passe-temps, cette religieuse investit son charisme pédagogique à l'étude de la vie consacrée, elle a publié un livre guide en ce sens et se consacre actuellement au personnage de sainte Catherine de Sienne. Elle continue à écrire, participe à la page Internet des dominicains de l'Aragon, donne des cours et des conférences. Une vie peut-être contemplative, mais en tout cas pleine de ressources.

Martine Silber

\* www.larazon.es

## LA SÉLECTION DE COURRIER INTERNATIONAL

## M. Koutchma vu par la presse de Moscou et de Kiev

Le président ukrainien est pris entre les accusations de son opposition et celles de Washington

RIEN NE VA PLUS pour le président Koutchma, qui connaît une rentrée politique difficile. Des manifestations ont eu lieu dans plusieurs villes, notamment à Kiev. Le premier coup a été porté le 16 septembre pour « marquer le second anniversaire de la mort du journaliste Georgui Gongadze, dont le corps décapité, découvert en octobre 2000, avait attiré l'attention des médias internationaux et causé une série de protestations massives contre Koutchma au début de l'année dernière », rappelle l'hebdomadaire *Kyiv Post*. A l'époque, M. Koutchma avait été accusé d'avoir commandité le crime.

Le premier jour de manifestations, près de 20 000 personnes sont descendues dans les rues de Kiev pour exiger la démission du président, considéré comme corrompu et autoritaire. « Bien que ces rassemblements n'aient pas abouti à des résultats concrets, les analystes politiques estiment que l'opposition a prouvé sa force », a noté l'hebdomadaire. Le 24, les ténors de l'opposition anti-Koutchma, dont les

chefs des partis communiste, Petro Symonenko, et socialiste, Oleksandr Moroz et l'opposante de la coalition centriste Notre Ukraine, Ioulia Timochenko, ont réitéré leur appel à la démission du président. La veille, un groupe de l'opposition parlementaire avait tenté en vain de passer sur la chaîne de télévision nationale. La direction dénonça la « prise des studios de télévision ».

La presse libérale russe reste prudente sur cette accusation. Refoulés « hors antenne » selon *Vremia MN* ou « derrière la caméra » pour *Kommersant*, les opposants n'auraient pas usé de violence. Le parquet de Kiev a néanmoins ouvert une enquête criminelle. *Vremia MN* estime que « malgré toutes ses menaces contre M. Koutchma, l'opposition commence à s'essouffler. Discuter dans les rues intéresse de moins en moins les gens et la météo automnale ne permet pas des meetings de plusieurs heures. Or, privée d'organes de presse ou de chaînes de télévision, elle n'a guère d'autres moyens de pression sur le pouvoir ».

## CHANTAGE AMÉRICAIN

La *Nezavissimaïa Gazeta* constate aussi le relatif échec de l'opposition, qui « n'a pas réussi à ouvrir un front parlementaire au sein de la Rada suprême [Parlement]. Leur combat semble perdu d'avance car, même en unissant toutes leurs voix, ils restent minoritaires ».

## AU COURRIER DES LECTEURS

## La censure et le droit

J'ai lu avec beaucoup d'étonnement la tribune enflammée « L'air rance de la censure » (*Le Monde* du 12 septembre). Trois poids lourds de l'édition, parfaitement intégrés au système, soutiennent un livre (*Rose bonbon*) publié par un confrère du calibre de Gallimard, et qui est attaqué en justice par d'obscures associations de protection de l'enfance, au motif qu'il met en scène un pédophile. Ce soutien mutuel entre mastodontes culturels de la « France d'en haut » ne les empêche pas d'employer un ton dramatique d'intellec-

Mais un autre coup, porté de l'extérieur, pourrait affaiblir davantage M. Koutchma : ce dernier a été accusé par les Américains d'avoir vendu quatre radars militaires à l'Irak par le truchement de la Jordanie. Washington se base sur un enregistrement téléphonique compromettant M. Koutchma.

« Washington accuse Kiev de vendre des armes », a titré la *Nezavissimaïa. Kommersant* a souligné que « les Etats-Unis ont sanctionné financièrement l'Ukraine » en

gelant l'aide fournie dans le cadre du programme de « soutien à la liberté ». Révélée par le *New York Times*, l'affaire implique aussi la Biélorussie. La *Nezavissimaïa Gazeta* n'hésite pas à affirmer que cette campagne américaine contre Kiev et Minsk « poursuit un but politique clair dont le principal objectif est Moscou, même si la Russie n'a pas été citée pour le moment. Cela est lié, semble-t-il, à la position du Kremlin concernant les plans d'attaque américains contre l'Irak ».

## « SUNDAY TIMES » (Afrique du Sud)



Miss (im)monde. L'élection de Miss Monde doit se dérouler au Nigeria en novembre. Plusieurs candidates, dont Miss Suisse et Miss France, ont refusé de participer à ce concours dans un pays qui lapide des femmes.

DESSIN DE ZAPIRO

vincent.truffly@lemonde.fr

**FUTONS OMOTÉ LA RÉFÉRENCE**

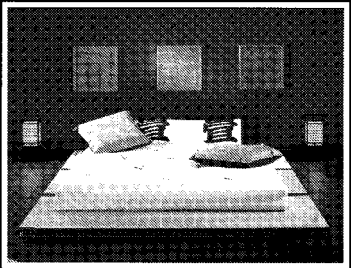
DU 18 SEPT AU 6 OCT

OFFREZ-VOUS PLUS POUR MOINS CHER

Voir condition en magasin

3 TATAMIS

3 tatamis 75x200 finition galon noir  
+ futon traditionnel 160/115 cm  
+ cassette chinoise 180  
+ housse de couette imprimée



1073€  
899€

N° Vert 0 800 44 30 30

appel gratuit

www.omote.fr

tuel dissident. C'est inadapté. C'est disproportionné. (...)

Si la censure ne doit jamais fonder le droit, le droit, lui, fonde la censure. Une société de droit étant, par définition, incompatible avec la prétention de quiconque à la liberté absolue. Qu'on l'oublie, et éclate aussitôt la morgue du droit du plus fort (culturellement parlant) qui piétine, bâillonne, réduit au silence, en discréditant, intimidant ou en persiflant.

Quant à ceux qui veulent que la liberté d'expression fasse exception à la souveraineté du droit, ils se privent ainsi de la possibilité légale de sanctionner l'expression de propos sexistes, racistes, antisémites. Est-ce vraiment un progrès ? (...)

Que ce livre soit condamné ou pas ne change rien à ce point capital : on ne peut dénier à personne, particulier ou association, la liberté de douter de la conformité d'un objet s'inscrivant dans l'espace public, avec le droit qui régit cet espace, que ce soit dans ses règles formelles (le code) ou ses principes généraux.

A moins bien sûr de ne plus connaître le sens du mot liberté, à force de jouer avec.

Sylvie Collin  
Paris

## Urbanisme et politique

L'UMP, en recherche d'une identité à envisagé, un temps, de prendre le nom de Maison bleue. Désigner

les partis politiques par des appellations de domiciles colorés est une très bonne idée. Ces images vivantes remplaceraient avantageusement des sigles ésotériques difficiles à prononcer.

Cette initiative dessinerait un nouveau plan de la cité. Ainsi les citoyens auraient le choix entre le manoir blanc, le palais doré, la résidence argentée, le pavillon noir, la villa jaune, la maison bleue, la caravane émeraude, l'immeuble rose, quelques cabanes rouges et quelques tentes vertes. L'ensemble harmonieusement disposé autour d'une mairie tricolore.

Alain Coulon

Paris

Le Monde

www.lemonde.fr

Le Monde  
Supplément exceptionnel

Le mystère irakien

Samedi 28 septembre, dans *Le Monde* daté dimanche 29 - lundi 30 septembre 2002



# La recherche, mal-aimée de la droite

LA DROITE a donc cédé à ses vieux démons. Le projet de loi de finances pour 2003 privilégie la police, la justice et l'armée, plutôt que la recherche scientifique, la culture et l'éducation. Pour la recherche publique, la ministre-spatio-naute Claudie Haigneré a certes limité les dommages : une baisse du budget de 1,3 % - maquillée en hausse par des reports de crédits - et une perte de cent cinquante postes de chercheurs. Mais le symbole est fort. Il montre clairement, comme l'affirmait déjà Pierre Mendès France, que « le développement de la recherche est, au premier chef, affaire politique ».

D'avantage que fiscaux, les choix du gouvernement sont bien idéologiques. « La recherche, c'est cher, c'est de gauche et c'est à long terme », disait en d'autres termes Alain Devaquet, éphémère ministre délégué à la recherche et à l'enseignement supérieur en 1986, sous le gouvernement de Jacques Chirac, et aujourd'hui conseiller du président de la République pour les questions scientifiques. Telle était du moins, déplorait-il, l'opinion de ses amis du RPR et de l'UDF, contre lesquels il dut batailler pour empêcher le démantèlement du CNRS. Pour lapidaire qu'elle soit, la formule ne constitue pas une si mauvaise grille d'analyse. « Ce qui caractérise d'abord la droite dans ce domaine, c'est qu'elle n'y met pas d'argent », observait Claude Allègre au lendemain de son arrivée, en 1997, au ministère de l'éducation nationale et de la recherche.

C'était bien sûr oublier de Gaulle et la formidable impulsion donnée en son temps à l'appareil scientifique national - à commencer par la création du Commissariat à l'énergie atomique

(CEA) et celle du Centre national d'études spatiales (CNES) -, au nom d'une certaine idée de la science, plus visionnaire que comptable. Mais le Général reconnaîtrait-il ses héritiers ? On peut en douter. La droite, chaque fois qu'elle a été au gouvernement ces vingt dernières années - de 1986 à 1988 avec Jacques Chirac, de 1993 à 1997 avec Edouard Balladur puis Alain Juppé, et désormais avec Jean-Pierre Raffarin -, a opéré des coupes claires dans les budgets et les emplois scientifiques.

La gauche a toujours eu l'attitude inverse. Certes, passé la prodigalité de l'après-mai 1981, la recherche, dont François Mitterrand voulait faire « l'enfant chéri de la République », n'a plus vraiment été traitée comme une priorité budgétaire et a trop peu profité, dans la dernière période, de la croissance retrouvée. L'histoire récente n'en donne pas moins crédit à la gauche d'avoir davantage investi, au sens propre, dans la science.

## CRITÈRE DU « LONG TERME »

Une ligne budgétaire ne vaut cependant pas ligne de démarcation entre deux camps. L'inégalité de l'effort consenti pour la recherche ne leur est pas consubstantielle, au sens où elle participerait, naturellement et définitivement, de leur identité. Jacques Chirac et Lionel Jospin ne promettaient-ils pas, l'un comme l'autre, pendant la campagne présidentielle, d'accroître cet effort et de le porter à 3 % du produit intérieur brut d'ici à la fin de la décennie, pour rejoindre le niveau des Etats-Unis et du Japon ? Un objectif qu'avait déjà fixé Raymond Barre dans les années 1970, mais que seules en Europe ont

atteint ou dépassé la Suède et la Finlande. Plus fondamental et plus éclairant est le critère du « long terme », dans un domaine où l'échelle de temps n'a rien de commun avec celle des gouvernements. Il est significatif que, dans le programme chiraquien, la recherche ait été reléguée dans un chapitre consacré à la compétitivité des entreprises, quand les socialistes, eux, la rangeaient parmi « les dépenses d'avenir », au même titre que l'éducation et la formation. On retrouve ici l'attachement, constant dans le discours de la gauche, à la recherche fondamentale, alors que la droite insiste plus volontiers sur les finalités et les applications de la science. « Des chercheurs, on en trouve, des chercheurs, on en cherche », pensait déjà de Gaulle.

« La recherche est avant tout un facteur de culture et de progrès de l'humanité », défend Jean-Yves Le Déaut, député de Meurthe-et-Moselle et secrétaire national à la recherche du Parti socialiste. « Un progrès qui a jusqu'ici bénéficié aux seuls pays du Nord, ajoute-t-il, mais qui doit aussi profiter à ceux du Sud. » Son homologue pour feu le RPR, Gérard Tobelem, professeur de biologie et de médecine, fustige « cette gauche manichéenne opposant recherche fondamentale et recherche appliquée », liées à ses yeux par « un continuum ». Paradoxalement, c'est pourtant la gauche qui a le plus agi pour donner corps à ce continuum, en faisant adopter une loi sur l'innovation qui normalise et même favorise les activités de valorisation des chercheurs. « Gagner de l'argent, ce n'est pas honteux, c'est servir son pays ! », leur avait lancé Claude Allègre, non sans faire grincer quelques dents.

C'est encore le long terme qu'engage la politique suivie en matière d'emploi scientifique, singulièrement vis-à-vis des jeunes chercheurs. Sur ce terrain-là aussi, le clivage politique est net. Pour anticiper sur les départs en retraite qui vont bientôt décimer les laboratoires - près de la moitié de leurs personnels seront atteints par la limite d'âge avant 2010 -, le gouvernement Jospin avait adopté un plan pluriannuel de recrutement prévoyant la création d'un millier de postes statutaires en quatre ans. Un dispositif peut-être insuffisant - la droite n'avait pas manqué de le souligner -, mais qui marquait un engagement volontariste de l'Etat en faveur de la pérennité du système national de recherche et de son corps de fonctionnaires.

Le gouvernement Raffarin, lui, a choisi de tailler dans les effectifs permanents des grands organismes, singulièrement du CNRS, en leur offrant en contrepartie la possibilité de recruter quatre cents jeunes post-doctorants, mais sur des contrats temporaires. En jouant la carte de la flexibilité plutôt que de la continuité de l'emploi scientifique, le gouvernement espère lutter contre les rigidités du système, mais il adresse aux jeunes chercheurs un signal qu'ils pourraient interpréter négativement au moment où les vocations scientifiques se raréfient.

Loin des sphères éthérées de la connaissance, la science reste, à l'évidence, tributaire des aléas des alternances politiques. Le projet de budget 2003 vient rappeler, assez brutalement, cette réalité, occultée par le peu d'importance accordée à la recherche - du moins en France - dans le débat politique et, plus largement, dans le débat public. « Il faut repolitiser la science, c'est-à-dire lui faire retrouver sa place dans la cité », exhortait le précédent ministre de la recherche, le radical Roger-Gérard Schwartzberg. On peut regretter qu'il n'ait pas rencontré davantage d'écho.

Pierre Le Hir

## Perdition de minuit PAR SERGUEI



## L'Asie du dialogue craint l'Amérique

Suite de la première page

« L'Asie orientale prend conscience qu'il devient dangereux d'être allié des Etats-Unis sans option alternative », remarque l'éditorialiste diplomatique d'*Asahi Shimbun*, Yoichi Funabashi.

La grande leçon que tirent Séoul et Tokyo des suites du 11 septembre 2001 est que les intérêts de Washington, largement définis en fonction de considérations de politique intérieure américaine, passent désormais avant toute autre considération et qu'ils seront poursuivis quelles que soient les conséquences pour ses alliés, qui risquent d'être appelés à soutenir des politiques décidées sans qu'ils aient été consultés, allant à l'encontre de leurs propres intérêts.

La « guerre contre le terrorisme » a ainsi compromis pendant plus d'un an la politique de réconciliation entre les deux Corées menée par le président sud-coréen Kim Dae-jung, avec l'entier soutien de la région. Avec amertume, M. Kim admettait récemment, en réponse à une question du *Monde*, qu'en ce qui concerne l'Irak son pays « n'avait pas été consulté » par Washington. A la montée dans

l'opinion de la Corée du Sud d'un anti-américanisme sensible au moment de la Coupe du monde de football s'ajoute une antipathie diffuse au Japon, où même la droite exprime désormais sa défiance à l'égard des Etats-Unis : le rejet par Washington du protocole de Kyoto sur les gaz à effets de serre, l'exception que Washington revendique en ce qui concerne la Cour pénale internationale et la guerre en Afghanistan, perçue par beaucoup comme arbitraire, ont entamé la compassion qui a suivi le 11 septembre. Un récent sondage d'*Asahi Shimbun* indiquent que 75 % des Japonais interrogés sont opposés à une action militaire contre l'Irak.

## SECOND FRONT

Personne à Pékin, Séoul ou Tokyo ne souhaite que la Corée du Nord devienne un terrain d'expérimentation de la « guerre contre le terrorisme ». Un régime post-Kim Jong-il risque, par son instabilité probable, d'être encore plus imprévisible et donc plus dangereux. Séoul et Tokyo ont en outre fait valoir auprès de Washington que ce n'est pas le moment d'ouvrir un second front en Asie orientale alors qu'une intervention en Irak est contestée et que la question afghane est loin d'être réglée. Des arguments qui semblent avoir porté puisque Washington doit dépêcher prochainement un émissaire à Pyongyang.

Le Japon n'a pas ouvert le dialogue avec la RPDC sans l'aval de Washington, mais cette initiative

permet de facto à Tokyo de sortir de son rôle de subordonné. De son côté, la RPDC cherche, en améliorant ses relations avec l'Archipel, à contrer l'intransigeance américaine, voire à « isoler les Etats-Unis », pense Kenneth Quinones, directeur de recherche à l'Institut pour l'Asie et le Pacifique à Washington, ancien responsable des affaires nord-coréennes au département d'Etat sous l'administration Clinton.

Longtemps, le Japon a rechigné à entrer dans le jeu de contre-poids de la Corée du Nord. En 1994, lors de la crise nucléaire résolue par l'accord de fourniture à la RPDC de centrales nucléaires à eau légère en échange du gel de son programme atomique, il était resté en retrait, se contentant de financer pour un quart leur construction. Avec la menace de l'attaque de l'Irak, il s'aperçoit du danger d'être absent du jeu stratégique dans la Péninsule, où il risque d'être appelé à soutenir une politique contraire à ses intérêts nationaux. Il est concerné - au premier chef puisqu'il a été survolé par des missiles nord-coréens - par la menace potentielle que représente Pyongyang, mais il pense qu'un heurt frontal à la Rambo n'est pas une solution.

Alors que Washington perçoit le problème nord-coréen en termes de sécurité qui ne peut être résolu que par la force, Tokyo comme Séoul pensent que le développement économique de la RPDC réduira la menace.

Dans un pays à l'économie moribonde et à la population affamée, la première inquiétude du régime est sa propre survie, et son seul espoir l'aide étrangère : en lui tenant la tête hors de l'eau, il est possible de neutraliser la menace dont il use pour obtenir des subsides.

## OPTION ALTERNATIVE

La tentative de Séoul et de Tokyo de désamorcer la logique de la guerre contre le terrorisme dans la péninsule coréenne s'inscrit dans une dynamique plus large de renforcement de l'interdépendance régionale, stimulée par la double préoccupation chez les voisins de la Chine de sa puissance militaire et de son poids économique. Ils cherchent, par l'intégration régionale de l'économie chinoise, à rendre la prospérité et la sécurité de Pékin plus dépendantes de celles des autres, minimisant ainsi les tentations hégémoniques.

Les suites du 11 septembre 2001 ont fait mesurer aux pays de l'Asie orientale les dangers que leur fait courir leur dépendance des Etats-Unis non seulement en matière de sécurité, mais aussi de débouché extérieur, et ils s'emploient à renforcer les équilibres régionaux par des dynamiques inclusives et, en intégrant en particulier la Corée du Nord, à faire prendre corps une option alternative à la guerre comme moyen de résorber le terrorisme.

Philippe Pons

Le Monde  
ÉDITORIAL

## Communication

SOURIANT, pédagogue, répétant sa « détermination », le premier ministre n'a pas manqué sa première grande apparition publique sur France 2, jeudi 26 septembre. En maître es sciences de la communication, il a su apparaître comme il le souhaitait : un responsable décidé mais bonhomme, direct et proche des gens. En réponse aux interrogations sur le sens de la politique qu'il mène depuis cinq mois, Jean-Pierre Raffarin devait médiatiquement prouver que le gouvernement sait où il va. Il s'est acquitté de cette mission en multipliant les phrases calculées pour être simples et imagées : « Le cap est fixé, nous sommes au travail. Il reste beaucoup à faire », « La France n'est pas en bon état », « J'ai de la ténacité », « Il faudra du courage », « Tout est organisé ». La France est gouvernée, bien gouvernée, avec humanité et avec volonté, le bon équilibre.

Le bilan de la politique menée depuis cinq mois ne correspond pas toujours à ce message rassurant d'un personnage rassurant. Le gouvernement mène une politique marquée autant dans le domaine économique et social que sur les questions de société par des inspirations datées des années 1970.

Le budget en fort déséquilibre présenté la veille est celui d'une droite d'avant l'Europe, dépeuplée et ignorante des disciplines de l'Union. Privé des recettes d'une forte croissance, Jean-Pierre Raffarin est pris de court et il hésite comme saisi d'effroi au souvenir des grèves du secteur public de 1995. Il faut « maîtriser la vitesse [des réformes] pour ne pas bloquer la société française », a argumenté

le premier ministre, ajoutant que « l'horizon est la fin du quinquennat ». Sans doute. Mais cette stratégie d'attente est périlleuse, car faute de convaincre les acteurs économiques, elle risque de différer ou d'affaiblir la reprise.

Cette prudence, cette valse-hésitation en matière économique et sociale ne se retrouve pas sur les questions de société. Là, Jean-Pierre Raffarin incarne un conservatisme sans fauxsemblant. L'héritage n'est pas celui de Valéry Giscard d'Estaing, c'est celui de Georges Pompidou. Les Français ont fait savoir que l'insécurité était l'une de leurs préoccupations. Il est légitime que le gouvernement en tienne compte. Mais les ballons d'essai qu'on laisse s'échapper du ministère de l'intérieur - sur la réforme du code pénal et du code de procédure pénale - véhiculent une inquiétante mentalité, une disposition à rogner sur les libertés publiques comme on n'en voit dans aucun autre des quinze pays européens, Italie berlusconienne mise à part.

Des appels à la dénonciation anonyme au régime de la garde à vue, en passant par une manière de méfiance généralisée à l'égard des jeunes, ce qui s'annonce est un recul des libertés. Et face aux objections des juristes, il est un peu court d'évoquer, comme l'a fait Jean-Pierre Raffarin, les états d'âme des « salons du cinquième arrondissement ». Le premier ministre était là dans un antiélitisme populiste, très loin du libéralisme conséquent du grand Charles Alexis de Tocqueville dont M. Raffarin s'est bien imprudemment réclamé.

## Le Monde

Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani

Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ; Noël-Jean Bergeroux.

Directeur général délégué des rédactions : Edwy Plenel

Directeur général délégué des opérations : Fabrice Nora

Directeur général adjoint : René Gabriel

Secrétaire général du directoire : Pierre-Yves Romain

Directeur de la rédaction : Edwy Plenel

Directeurs adjoints : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomet

Secrétaire général : Olivier Biffaud ; déléguée générale : Claire Blandin

Directeur artistique : François Lolichon

Chef d'édition : Christian Massol ; chef de production : Jean-Marc Houssard

Rédacteur en chef technique : Eric Azan ; directeur informatique : José Bolufer

Rédaction en chef centrale :

Alain Debove, Eric Fottorino, Alain Frachon, Laurent Greilsamer, Michel Kajman, Eric Le Boucher, Bertrand Le Gendre

Rédaction en chef :

François Bonnet (*International*) ; Anne-Line Roccati (*France*) ; Anne Chemin (*Société*) ; Jean-Louis Andréani (*Régions*) ; Laurent Mauduit (*Entreprises*) ; Jacques Buob (*Aujourd'hui*) ; Franck Nouchi (*Culture*) ; Josyane Savigneau (*Le Monde des Livres*) ; Serge Marti (*Le Monde Economie*)

Médiateur : Robert Solé

Directrice des projets éditoriaux : Dominique Roynette

Directeur exécutif : Eric Pialoux ; directrice de la coordination des publications : Anne Chaussebourg

Directeur des relations internationales : Daniel Vernet

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)

Le Monde est édité par la Société Editrice du Monde (SAS)

Durée de la société : quatre-vingt-dix-neuf ans à compter du 15 décembre 2000. Capital social : 145 473 550 €. Actionnaires directs et indirects : Le Monde SA, Le Monde et Partenaires Associés, Société des Rédacteurs du Monde, Société des Cadres du Monde, Société des Employés du Monde, Fonds commun de placement des personnels du Monde, Association Hubert-Beuve-Méry, Société des Lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Europe, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Le Monde Prévoyance, Claude-Bernard Participations, Société des Personnels du Monde.

www.lemonde.fr édité par Le Monde Interactif.

Président du conseil d'administration : Jean-Marie Colombani. Directeur général : Bruno Patino

Courcier  
INTERNATIONAL

CÔTE-D'IVOIRE  
Le spectre du Rwanda

EN KIOSQUE CHAQUE JEUDI, 3 €

Le Monde est édité par la Société Editrice du Monde (SAS). La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 0707 C 81975 ISSN 0395-2037



Imprimerie du Monde  
12, rue Maurice-Gunschou  
94852 Ivry cedex



Le Monde  
Président-directeur général : Dominique Alduy  
Directeur général : Stéphane Corne

21 bis, rue Claude-Bernard - BP218  
75226 PARIS CEDEX 05  
Tél : 01-42-17-39-00 - Fax : 01-42-17-39-26

PRINTED IN FRANCE



# La nouvelle équation marocaine

par Omar Seghrouchni

**J**'AI une équation à résoudre pour le Maroc » aurait été la teneur du message que le roi Hassan II avait fait parvenir à son ancien professeur de mathématiques, l'opposant Mehdi Ben Barka, pour le convaincre de mettre un terme à son exil. Quelques mois plus tard, le 29 octobre 1965, le leader de la gauche marocaine fut enlevé en plein Paris. L'équation resta irrésolue.

Depuis, pouvoir et opposition au Maroc se sont enfermés dans un cercle vicieux : « Participez au gouvernement pour m'aider à redresser la barre », proposait le roi. « Garantissez-nous, au préalable, que nous aurons les moyens de notre politique », répondait l'opposition de gauche. « Peuplez mon Etat », suggérait le roi. « Etatissez notre légitimité », revendiquait l'opposition.

En février 1998, Abderrahmane Youssoufi accepta d'être le premier ministre d'un gouvernement dit d'alternance avec, comme programme annoncé, la rupture du cercle vicieux... Il allait se faire aspirer par le système du pouvoir traditionnel, le Makhzen, avions-nous soutenu à l'époque. Aujourd'hui,

à l'heure des élections législatives du 27 septembre, la réalité de cette dernière hypothèse reste difficile à mesurer.

Les termes du bilan de cette législature sont difficiles à dresser. Certains se focalisent sur la mise en exergue des défaillances de la politique économique et sociale du gouvernement ainsi que sur les entraves à la liberté d'expression. Sans pour autant occulter ce constat négatif, s'y limiter est, à mon sens, une amputation du débat. L'enjeu véritable de cette expérience est la capacité du scrutin à favoriser, dans des conditions véritables de transparence, l'émergence d'une nouvelle classe politique. Dans l'affirmative, Abderrahmane Youssoufi aura réussi son pari. Et ce sera le vrai bilan.

Certes, nous avons été fortement opposés, dès les premiers moments, à ce choix, du fait de l'absence d'outillage politique et des dysfonctionnements internes de l'Union socialiste des forces populaires (USFP), parti censé porter ce pari et en assumer le leadership.

Cependant, il serait malhonnête aujourd'hui d'espérer l'échec du processus, voire d'y contribuer. L'échec du processus de transition démocratique serait l'échec de tous, même de ceux qui ont émis des doutes sur les conditions de son élaboration.

Nous devons contribuer à favoriser l'émergence de nouvelles élites. L'absence de démocratie interne dans plusieurs structures politiques traditionnelles, parmi lesquelles l'USFP, ralentit aujourd'hui cette reconfiguration de la classe politique.

Cependant, l'apparition de nouvelles formations, ces derniers mois, ainsi que la décision d'autoriser les candidatures sans appar-

garantir la réalité de la carte politique issue du scrutin constituent l'enjeu véritable auquel tout un chacun peut encore participer. Il est compréhensible, dans ce contexte, qu'Abderrahmane Youssoufi n'ait pas souhaité construire de préalliances électorales : il est important de bâtir la future majorité de gouvernement sur les nouvelles réalités du pays telles qu'elles pourraient être exprimées par

comme Adl wa Al Ihssane qui, jusque-là, ont activement contribué à éviter une « algérianisation » du jeu politique marocain.

Par ailleurs, les bases d'une confrontation stérile entre les deux grands alliés d'hier, le parti Istiqlal et l'USFP, sont jetées. Et pourtant, ces deux partis doivent continuer à participer, ensemble et avec d'autres, à la construction du Maroc de demain.

Les différentes scissions vécues par l'USFP, avec la création du CNI et l'éloignement du courant Fidélité à la démocratie, risquent de créer un climat de campagne fratricide repoussant aux calendes grecques la reconstruction d'un grand parti de gauche.

Certes, la confrontation sera inévitable, voire salutaire dans certaines circonscriptions. Par exemple, l'affirmation électorale du leader du CNI, le médecin Bouzoubaâ, face au numéro deux de l'USFP, El Yazghi, peut être un élément facilitateur de cette recomposition de la gauche. De ce fait, la réduction du poids politique des équipes de M. Yazghi, souvent présentées comme une entrave opérationnelle à cette recomposition, pourrait aider l'USFP à confirmer sa position de locomotive du processus de transition démocratique.

Il aurait été souhaitable que la transparence du scrutin soit précé-

dée par la démocratisation des partis politiques. Celle-ci ayant tardé, il sera important qu'elle se mette en marche au lendemain du scrutin. Abderrahmane Youssoufi pourra ainsi dépasser les lacunes de la précédente expérience en offrant des relais de terrain à sa politique, ouvrant, de ce fait, la

**OMAR SEGHROUCHNI** est ancien responsable de la jeunesse de l'Union socialiste des forces populaires (USFP) en Europe.

Elle requiert une normalisation des fonctionnements institutionnels, la confirmation de l'Etat de droit et la mise en place d'une élite bâtie sur la compétence plutôt que sur la courtisanerie

tenance politique aux élections législatives aideront peut-être à contourner cette absence de démocratie interne et injecteront un sang nouveau.

Une organisation transparente du scrutin est nécessaire pour relégitimer la « chose publique », durablement altérée par des années de discrédit alimenté par le Makhzen. Régénérer les élites et

un scrutin régulier, et non pas sur une projection présupposée de la cartographie politique.

Cependant, il ne faut pas insulter l'avenir.

Les dernières arrestations dans les rangs de certaines organisations islamistes radicales se transitionnent, à tort, en arguments électoraux de la gauche, créant l'amalgame et exacerbant des forces

voie à la mise en place d'un véritable projet de société.

C'est par un développement tous azimuts que le pays pourra prétendre à une place de partenaire dans le concert des nations. Au lieu d'étatiser le Makhzen, il faudra « dé-makhzeniser » l'Etat... C'est la nouvelle équation marocaine. Elle requiert une normalisation des fonctionnements institutionnels, la confirmation de l'Etat de droit et la mise en place d'une élite bâtie sur la compétence plutôt que sur la courtisanerie.

C'est un enjeu qui semble particulièrement à l'ordre du jour depuis l'avènement, il y a trois ans, du roi Mohammed VI. Face à cette tâche, il n'est pas judicieux de se limiter à jouer aux observateurs donneurs de leçons.

POURQUOI VOUS CONTENTER DE VACANCES QUAND VOUS POUVEZ VIVRE UNE EXPERIENCE?

ABU DHABI  
BAHREIN  
OMAN

L'Experience Orientale

طيران الخليج  
GULF AIR  
HOLIDAYS  
www.gfholidays.com

Le golfe Arabique est le pays des légendes. Un mélange de beauté, de culture et d'hospitalité. Même les noms sont pleins de poésie. Abou Dhabi, Bahreïn, Oman. Pendant des siècles, marchands, poètes et peintres y élirent domicile. Aujourd'hui, vous pouvez vous y rendre en 7 heures depuis Paris et vivre de nouvelles expériences sans faire de compromis sur le confort.

Gulf Air, la plus grande compagnie aérienne du Golfe, vous propose une série de séjours à des prix forfaitaires dans certains des hôtels internationaux les plus prestigieux. Pour découvrir la chaleur du climat et de l'accueil, l'étendue des plages et du désert et la richesse de la cuisine à même de satisfaire tous les palais, visitez [www.gfholidays.com](http://www.gfholidays.com)

Gulf Air Holidays L'Experience Orientale en association avec [do.something.lastminute.com](http://do.something.lastminute.com)



# ENTREPRISES

## FINANCE

Depuis la faillite de l'opérateur téléphonique américain WorldCom, les **CRAINTES DE DÉFAILLANCE** d'entreprises très endettées dominent les marchés financiers. Les **AGENCES DE NOTATION**, qui sur-

veillent la qualité de la signature des emprunteurs, sont désormais les grands arbitres. Leurs méthodes sont parfois critiquées par les dirigeants d'entreprises. Les banques, inquiètes, resserrent leurs contrain-

tes et les investisseurs n'achètent plus d'obligations qu'avec une grande sélectivité et des **MARGES ÉLEVÉES**. Les entreprises se retrouvent confrontées à des difficultés de financement. Pour desserrer l'étau,

elles gèrent au plus serré toutes leurs dépenses. Même les groupes jugés peu inquiétants par le marché, comme Carrefour, subissent les contrecoups de la **NERVOSITÉ** des investisseurs obligataires.

## L'endettement des sociétés tétanise les marchés et les banques

Alarmés par les grandes faillites et la dérive du secteur des télécommunications, les financiers se méfient du risque. Ils exigent des conditions de plus en plus draconiennes pour prêter aux entreprises

**DEPUIS** la rentrée, l'inquiétude se réinstalle dans les entreprises. Les investissements ont été diminués ou totalement arrêtés. Les emplois sont révisés à la baisse. Les stocks, qui avaient été reconstitués au printemps, sont réduits à nouveau. Partout, les dépenses sont placées sous contrôle strict. Crainte d'une nouvelle dégradation de la conjoncture ? La réaction des groupes semble dictée par des problèmes plus immédiats : assurer leur financement. « Les marchés et les banques ne sont plus là. Nous sommes obligés de compter sur nous-mêmes. Nous sommes condamnés à économiser le plus possible sur nos dépenses afin d'abaisser nos besoins en fonds de roulement et dégager de l'argent pour pouvoir diminuer notre endettement », explique un dirigeant de société, qui a souhaité, comme tous nos interlocuteurs d'entreprise sur ce sujet, garder l'anonymat.

« Il y a une vraie aversion du risque. Les entreprises sont devenues suspectes », confirme Patrick Artus, directeur de la recherche de CDC Ixis. Alertés par les grandes faillites américaines, à l'image de WorldCom ou d'Enron, et par la débâcle du secteur des télécommunications en Europe, les marchés ont pris peur. Alors que les secteurs, la rentabilité et la taille étaient auparavant les critères de sélection, l'endette-

ment est devenu l'unique paramètre de sélection. Des listes circulent sur les marchés pour repérer les groupes les plus endettés, donc les plus fragiles. Les analystes s'alarment du niveau de dettes, du déséquilibre patent de certains bilans. Les agences de notation, qui établissent la qualité de la signature des emprunteurs, sont désormais les grands arbitres du marché. La moindre mise sous surveillance est annonciatrice pour les entreprises de grande tourmente.

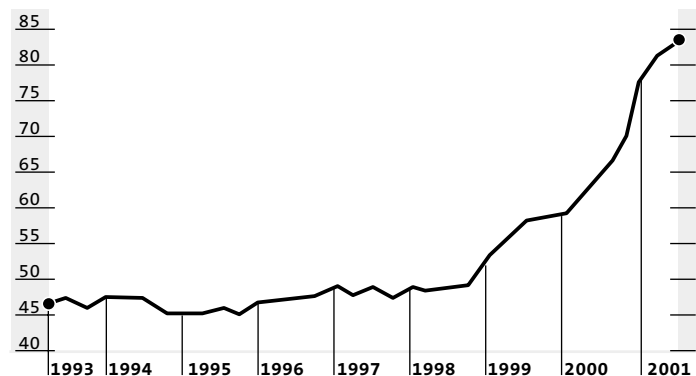
### LES MÉTHODES DES AGENCES

En privé, les chefs d'entreprise ne tarissent pas de critiques sur les méthodes des agences, devenues bien sévères après avoir été très permissives. « Par peur de l'accident, la définition de l'endettement est devenue très extensive dans les agences comme dans les banques. Pour calculer notre endettement, certains n'ont pas hésité à inclure, au-delà de nos engagements bancaires et sur le marché et de produits hybrides comme les TSDI, les escomptes, les provisions pour renouvellement, les engagements de retraite, les cautions. A la fin, ils sont arrivés à un niveau d'endettement dix fois supérieur à celui inscrit à notre bilan », raconte un patron.

Ce changement d'approche est très mal vécu par de nombreuses entreprises. « Une entreprise ne peut

### L'ENVOLÉE DE L'ENDETTEMENT

Dettes des entreprises françaises\* par rapport au PIB, en pourcentage



La dette des entreprises européennes n'a jamais été aussi élevée. La charge est en partie portée par les marchés financiers depuis 1998. Les émissions obligataires des entreprises représentent 10 % du PIB européen.

Source : SG Securities, Datastream \* endettement total du marché

pas gérer son bilan à la vitesse des modes sur les marchés », rappelle un dirigeant. Beaucoup ont encore en mémoire les critiques des analystes : alors que les taux d'intérêt étaient très bas, c'était être mauvais gestionnaire de ne pas s'endetter, de ne pas assez utiliser les effets de levier afin de mieux rentabiliser les capitaux. A l'époque, flirter avec la note BBB était vu comme un excellent critère de gestion financière. Aujourd'hui, c'est le début de l'enfer.

Pour couvrir les risques, les mar-

chés exigent des augmentations de 300, 400 voire 500 points de base (3, 4 ou 5 %) par rapport aux taux appliqués aux emprunts d'Etat pour des émissions obligataires d'entreprise, jugées fragiles. Certaines, considérées comme de trop grands risques, se voient même interdire tout recours au marché des billets de trésorerie, qui permet les financements à court terme, ou au marché obligataire. Pour les groupes, qui avaient pris l'habitude d'assurer leur financement en direct sur le

marché, cette privation est catastrophique. D'autant que les banques ne sont pas prêtes à prendre le relais.

### CHANGEMENT DE POLITIQUE

Tenues à des ratios prudentiels, soumises elles aussi à la notation des agences et à l'appréciation des marchés, elles ont changé radicalement de politique en quelques mois. Alors que beaucoup pratiquaient la course à la taille et à la part de marché, qu'elles se battaient pour obtenir des clients, quitte à leur consentir des financements à marge quasi nulle, elles ne prônent plus que la rigueur. Des messages sont envoyés à toutes les agences pour leur demander de diminuer les engagements. Une grande banque européenne a ainsi demandé à son réseau de réduire de 30 % ses encours en Europe dans les meilleurs délais. Les entreprises, considérées comme représentant un risque très élevé – le taux de défaut est supérieur à 4 % par an –, sont les premières cibles de ces restrictions.

« La baisse des financements des entreprises est spectaculaire. Il y a une restriction de l'offre de crédit aux entreprises en Europe manifeste. Les sociétés sont face à un crédit crunch », assure M. Artus. « Un crédit crunch ? Il est là », confirme un dirigeant d'entreprise. « Mais il se manifeste de façon diffuse. » Si les

grands groupes à la signature prestigieuse, aux rendements assurés, à la trésorerie abondante, n'ont aucun mal à trouver des financements, la situation est plus périlleuse pour les autres. Sans parler du secteur des télécommunications, que tous les financiers désormais évitent, les sociétés déséquilibrées par une croissance trop rapide, aux bilans fragiles ou avec des autofinancement négatif ont les plus grandes difficultés à trouver de l'argent, même en acceptant de payer des taux très élevés.

Le problème commence à toucher aussi les PME. La plupart ont su éviter les excès financiers : en moyenne, leur taux d'endettement correspond à 40 % de leurs fonds propres, quand les grands groupes n'hésitent pas à afficher des taux de 100 % voire 150 %. Mais soumises à des restrictions de crédit, les banques préfèrent accorder leurs prêts à des grands groupes, qu'elles connaissent et peuvent suivre facilement, plutôt qu'à des petites sociétés, toujours plus fragiles, et plus difficiles à cerner. Beaucoup s'inquiètent de cette possible éviction bancaire. Elles redoutent de se retrouver seules et de devoir payer les premières les excès d'une sphère financière, qui ne leur a jamais profité.

Martine Orange

### Les groupes français les plus endettés

Ce classement, réalisé par les analystes de la Société générale, est élaboré en absolu et ne prend pas en compte les capacités de remboursement de chacun.

- **France Télécom** (70,9 milliards d'euros),
- **Suez** (28,2 milliards),
- **Vivendi Universal** (17,2 milliards),
- **Lafarge** (11,6 milliards),
- **TotalFinaElf** (9,7 milliards),
- **LVHM** (8,6 milliards),
- **Orange** (7,8 milliards),
- **Saint-Gobain** (7,9 milliards),
- **Carrefour** (7,7 milliards),
- **PPR** (6,8 milliards).

## Malgré la hausse des risques de crédit, la situation des banques reste globalement solide

**QUAND** les entreprises défontent, les banques sont rarement à l'abri. Certes, elles profitent de l'augmentation du risque pour durcir leurs conditions de prêts et leurs marges – on l'a vu lors de la négociation du dernier prêt de Vivendi Universal –, mais rien n'est pire pour elles qu'une défaillance d'entreprise. « Or ce risque de défaut est actuellement particulièrement élevé », note Arnaud de Toyot, analyste banques chez Standard & Poor's (S&P). Compte tenu de la situation financière des entreprises, il pourrait y avoir des incidents. »

Les banques américaines sont en première ligne. Outre-Atlantique, les grandes faillites ne sont pas seulement une menace, mais, depuis le dépôt de bilan d'Enron et de WorldCom, une réalité qui coûte très cher aux créanciers. La banque américaine JP Morgan Chase a ainsi annoncé une augmentation de ses créances douteuses de 20 % au troisième trimestre de 2002, et a vu sa note abaissée par deux agences de notation.

Aux dires de plusieurs analystes, les banques américaines sont celles qui concentrent le plus de risques. Une étude de S&P montre qu'en Europe, le risque WorldCom est réparti entre vingt-six banques contre trois aux Etats-Unis. Une poignée d'établissements concentre le risque de crédit pris par les banques sur le secteur des télécommunications. JP Morgan y a engagé 35 % de ses fonds propres. Et avec 4 milliards de dollars (4,1 milliards d'euros) de prêts, Bank of New York a 11 % de son portefeuille de crédit sur le secteur et 30 % de ses fonds propres. Elle est également

l'établissement le plus exposé au risque Enron, à hauteur de 2,45 milliards de dollars.

Ces banques pensaient parfois que leurs crédits étaient protégés par des instruments de couverture comme les dérivés de crédit, qui permettent théoriquement de transférer le risque à un tiers. Ces

### A terme, le problème majeur reste celui des provisions, perçu comme une bombe à retardement

produits ne sont pas une garantie inconditionnelle : JP Morgan Chase vient de perdre un procès contre un pool d'assureurs et de réassureurs et s'est vu refuser le remboursement de 1 milliard de pertes sur des contrats de fourniture d'énergie.

En Europe, en revanche, « l'endettement des entreprises s'est développé davantage en obligations qu'en prêts bancaires », explique Davide Serra, analyste chez Morgan Stanley. Il y a eu un vrai transfert du risque par les banques vers le marché. En outre, les banques européennes ont compris depuis les années 1990 l'importance de diversifier leurs risques. « Très clairement, les banques européennes s'en sortent mieux que les américaines, l'économie européenne étant moins touchée par le ralentissement », estime Eric Vanpoucke, analyste chez Global Equities. Le risque de crédit n'est pour l'instant pas le cœur de leurs problèmes. La santé financière des petites et moyennes entreprises n'a pas été une source de préoccupation jusqu'à présent, sauf en Allemagne. « Les banques européennes ont bien résisté compte tenu du nombre de faillites déjà intervenues dans le monde », poursuit M. Serra.

Globalement, le risque de crise systémique des banques est donc écarté. « En Europe comme aux Etats-Unis, les résultats des banques ont souffert, mais elles ne sont pas fondamentalement fragilisées », constate M. de Toyot.

A terme, le problème majeur reste donc celui des provisions, perçu comme une bombe à retardement. « Il faut en moyenne dix-huit mois entre le retournement de la conjoncture et l'émergence des risques de crédit, qui aura un impact sur les comptes d'une banque », explique Davide Serra. Les banques ont commencé à anticiper la montée des risques de crédit. « Les quelques dossiers emblématiques ne sont pas nécessairement ceux qui expliquent la montée des provisions. Jusqu'à présent, celle-ci est liée à l'évolution de l'ensemble du secteur des entreprises », explique M. de Toyot. Si elles ne baissent pas leurs notes dans l'immédiat, les agences de notation tablent sur une montée des provisions des banques en 2002 et 2003.

Elsa Conesa

### Carrefour change d'investisseurs pour emprunter

**MÊME** pour les entreprises réputées solides, emprunter peut devenir rocambolesque sur le marché obligataire, où les variations de cours n'ont rien à envier à celles des actions. Cette volatilité a obligé Carrefour à ruser. Habitué à émettre des obligations en euros, la devise dans laquelle il travaille, le distributeur français a traversé la Manche le 17 septembre pour emprunter 500 millions de livres sterling (800 millions d'euros) sur dix ans. Il s'agit de la troisième plus importante émission d'obligations d'une entreprise française en sterling.

Tout débute juste avant l'été, lorsque Carrefour soumet son projet d'emprunt à une vingtaine de banques. Dans cet appel d'offres classique, le groupe demande quelle serait la meilleure durée – cinq ans ou dix ans – pour une opération d'un montant compris entre 1 et 1,5 milliard d'euros. Huit banques sont retenues pour poursuivre la discussion. Mais les conditions d'emprunt ne sont pas favorables et les investisseurs peu présents durant l'été. L'opération est reportée à la rentrée. Entre-temps, l'information fait l'objet d'une fuite, entraînant des mouvements de vente d'obligations Carrefour. Leur cours baisse sur le marché, ce qui renchérit mécaniquement le coût potentiel de financement du nouvel emprunt. Fin août, voyant qu'il n'obtiendrait pas un prix raisonnable, Carrefour, furieux, décide de tout annuler. Puisque le prix d'un emprunt en euros est devenu aberrant, il faut trouver une alternative : un marché neuf, où les investisseurs n'ont pas encore d'emprunts Carrefour en portefeuille.

Des banquiers lui proposent alors de solliciter les investisseurs britanniques en lançant un emprunt

en sterling. Certes, Carrefour n'a pas d'engagement dans cette devise et devra nouer un contrat d'échange pour récupérer les fonds en euros. Cette transaction nécessite également un peu plus de travail, car il faudra que Carrefour effectue une tournée de présentation. La décision est prise et, avec ses deux banquiers, Morgan Stanley et UBS Warburg, le directeur de la trésorerie et des financements du distributeur s'en va présenter, durant un jour et demi, sa société à une cinquantaine d'investisseurs, à Londres et à Edimbourg.

### UNE ÉCONOMIE DE 8 MILLIONS D'EUROS

Carrefour débute sa présentation par ce qui semble le plus inquiéter les investisseurs, sa présence en Amérique latine, et sa réaction face à la crise qui y fait rage. Le groupe explique que cela fait vingt ans qu'il est présent en Argentine, qu'il a traversé de nombreuses crises et qu'il en est toujours sorti renforcé. Dans le détail, il raconte aussi qu'il a réajusté l'offre dans les magasins en remplaçant les produits chers par des produits de base et que, pour parer aux pillages, il faut avoir le minimum d'argent dans les caisses des supermarchés. La stratégie générale du groupe est également passée en revue.

De retour à Paris, l'opération est lancée. C'est un succès. Au final, le groupe fait une économie par rapport à une émission en euros : une différence de taux comprise entre 0,10 % à 0,15 %, qui, sur toute la durée de l'emprunt, lui fait gagner quasiment 8 millions d'euros.

Cécile Prudhomme

## RADIO CLASSIQUE

A l'occasion du Mondial de l'Automobile

**Samedi**  
**28 septembre**  
**12h - 13h**

**Louis SCHWEITZER**  
*Président-directeur général de Renault*

sera l'invité de l'émission  
**Questions Orales**

présentée et animée par  
**Gérard BONOS**  
*Directeur de la Rédaction*

**DANS PLUS DE 100 VILLES**  
PARIS-ILE-DE-FRANCE 101.1 • BASTIA 93.1 • BORDEAUX 92.2 • BREST 106.6  
DIJON 105.8 • GRENOBLE 102.4 • LILLE 88.2 • LYON 96.5 • MARSEILLE 100.9  
NANCY 88.2 • NANTES 99.9 • RENNES 92.3 • ROUEN 106.1 • TOULOUSE 103.1  
TOUTES LES FRÉQUENCES - www.radioclassique.com ou 0 892 68 12 80 (0,34 € / mn)

### Communiqué de la Société PIER IMPORT EUROPE

■ Les magasins **PIER IMPORT** ont mis en vente à partir du 5 mars 2002, 1 modèle de chaise pliante en teck : "Mandara" **réf : 10056731**

■ Les clients ayant achetés ces chaises sont priés de se mettre en relation avec leur magasin **PIER IMPORT**, ou le cas échéant, avec le siège de la société, afin qu'elles leurs soient reprises et remboursées.

■ En effet, ces chaises peuvent se révéler instables ou trop peu solides, entraînant des risques de chutes.

■ Il est donc recommandé de cesser toute utilisation de ces chaises.

**PIER IMPORT EUROPE**  
Service Consommateurs  
25, avenue Marceau  
75116 PARIS

3615 pier import (0,34 € la mn)

www.pierimport.fr



## Un conflit aux caisses d'épargne révèle les tensions entre Paris et les régions

Dans le Languedoc, le directeur a démissionné

### MONTPELLIER

de notre correspondante

Les caisses d'épargne sont-elles un groupe décentralisé, confiant de larges responsabilités aux équipes régionales ou celles-ci ne sont-elles que le relais des décisions nationales ? Un conflit en Languedoc-Roussillon illustre l'ambiguïté des statuts. Depuis le 6 septembre, le directeur de la caisse d'épargne Languedoc-Roussillon n'a plus de président. Georges Cara, qui avait pris ses fonctions au mois de juillet 2000, a été désavoué par son conseil de surveillance. Quinze des dix-huit membres qui composent le COS, le conseil d'orientation et de surveillance, ont voté la défiance. Dans la foulée, Georges Cara a démissionné. Un départ forcé qui est une première depuis la réforme des statuts de la Caisse d'épargne en 1999.

Georges Cara avait pris ses fonctions pour un mandat de trois ans mais de grosses difficultés dans la gestion de l'établissement sont apparues ces derniers mois selon le COS. La raison de ce divorce, en premier lieu c'est la vente de 51 % du capital d'Ellul, le pôle immobilier de la caisse d'épargne à Capri, en filiale de la Caisse des dépôts et consignations. Une vente à 5 millions d'euros, prix que le conseil de surveillance estime très inférieur à son poids réel. Autre grief : une communication très difficile, d'énormes problèmes relationnels et un climat interne très lourd, séquelles de la grève de janvier qui, en Languedoc-Roussillon, avait été beaucoup plus dure que dans le reste de la France, et ce, au moment du passage à l'euro.

M. Cara s'est montré très surpris par ce qu'il qualifie de « *attaque, de cabale* » et il met en avant son rapport d'activité. A son actif, selon

lui, 130 millions d'euros d'épargne, la progression de 10 % du produit net bancaire sur douze mois.

Pour expliquer cette éviction, l'ex-patron du directoire parle de complot dirigé contre lui, à rattacher au contexte politique régional. Après le changement de majorité, la droite régionale ne serait pas mécontente de voir tomber un homme jugé à tort ou à raison trop proche du maire socialiste de Montpellier, Georges Frêche. La caisse, qui est l'âme des premiers organismes collecteurs de l'épargne régionale, est un levier très important pour les investissements de collectivités locales.

### COMMISSION DE GESTION

Quoi qu'il en soit, pour assurer la continuité de l'exploitation de la caisse en attendant le nouveau directoire, depuis le 6 septembre dernier, la caisse nationale des caisses d'épargne et de prévoyance a mis en place une commission de gestion dans laquelle continuent de siéger les autres membres du directoire.

Reste un homme, artisan de l'ombre, qui attend son heure : Dominique Renucci, l'ancien président de la caisse d'épargne régionale, proche du RPR, évincé par la Caisse nationale malgré l'opposition du COS. Au moment de la désignation de M. Cara il y a deux ans, le président du directoire national, Charles Milhaud, avait refusé l'agrément à Dominique Renucci qui n'avait donc pas pu briguer sa propre succession.

Aujourd'hui, M. Renucci entend reprendre du service. Il serait pour l'heure le seul candidat et conserve l'espoir de retrouver très bientôt son fauteuil. A moins que Paris ne s'y oppose encore.

Aline Tibal

CONTRE la morosité ambiante, Jean-Martin Folz a un antidote : la prévision. Le président de PSA Peugeot-Citroën a surpris son monde, jeudi 26 septembre, lors de la première journée de presse du Mondial de l'automobile, en annonçant qu'il prévoyait de vendre quatre millions de véhicules par an à l'horizon 2006, soit une croissance de 23 % par rapport à la production actuelle (3,1 millions). Un objectif ambitieux qui tranche avec la prudence habituelle du patron de PSA quand il s'agit de prospective.

L'annonce a d'autant plus surpris que, au printemps, lors de la présentation des résultats, M. Folz s'était fixé une cible de 3,5 millions d'unités en 2004. L'objectif avait alors été jugé plutôt frileux. M. Folz aurait-il voulu donner dans la surenchère pour faire taire les sceptiques ? « *Notre premier objectif pouvait laisser entendre que l'histoire de PSA s'arrêterait au soir du 31 décembre 2004, j'ai voulu donner plus de perspectives à nos ambitions* », explique M. Folz.

Magie des chiffres ou guerre de communication, PSA s'aligne en tout cas sur l'objectif que Renault s'était lui-même établi en 1999, même si le calendrier (fixé à 2010) était plus lointain. Louis Schweitzer s'est refusé à entrer dans la surenchère. « *Les deux constructeurs français se fixent des objectifs ambitieux, s'est félicité le patron de Renault. Il y a quelque temps, il s'agissait plutôt de survivre que de croître* », a-t-il souligné.

Il ne reste plus maintenant aux deux constructeurs français qu'à vendre les quatre millions de voitures promises. Pour PSA, cela représente un quasi-doublement des ventes réalisées au moment où M. Folz a pris les rênes du groupe, fin 1997. « *Je mesure la perplexité que manifestent certains observateurs lorsqu'un*

## PSA Peugeot-Citroën rejoint Renault dans la course aux quatre millions de véhicules

Le groupe de Jean-Martin Folz veut atteindre cet objectif en 2006, Louis Schweitzer s'est fixé 2010. PSA compte sur les pays émergents pour doper sa croissance



Alors que le Mondial de l'automobile ouvre, samedi 28 septembre, dans une ambiance d'une certaine morosité, les constructeurs français affichent des objectifs ambitieux.

constructeur annonce un objectif de volume. Toutefois le groupe a pris l'habitude depuis quelques années de dire ce qu'il va faire et de faire ce qu'il a dit », affirme M. Folz. Pour cela, PSA compte sur la complémentarité croissante des deux marques du groupe. Leurs gammes respectives s'élargissent et les lancements des modèles se relaient de mieux en mieux. Sur le plan géographique, PSA compte accélérer sa pénétration en Europe en visant, dès 2004, les 10 % de parts de marché dans tous les pays (hors France où il représente 33,5 % des ventes et en Allemagne « *qui demandera plus de temps* »). Le groupe compte également sur les pays émergents pour doper sa croissance avec comme cible le Mercosur, la Chine – où PSA va relancer la marque Peugeot – et l'Europe orientale.

Jean-Martin Folz affirme que son groupe dispose d'ores et déjà des capacités industrielles pour réaliser

ses objectifs. Si PSA faisait tourner toutes ses usines européennes avec trois équipes de travail, le constructeur serait capable de fabriquer environ 3,25 millions de véhicules. Avec ses implantations argentine, brésilienne, chinoise et la future usine en République tchèque, construite en collaboration avec Toyota, le total atteint 3,85 millions d'unités.

### « AU MAXIMUM »

Le groupe garde une petite marge de manœuvre avec l'instauration d'équipes de week-end et la généralisation de l'ouverture des usines en août – comme cela est déjà pratiqué à Mulhouse et Ryton (Grande-Bretagne) –, qui lui permettrait de dépasser facilement les quatre millions de véhicules. Tout cela reste bien sûr théorique. « *Pousser ses capacités industrielles au maximum ne va pas de soi, il y a des conséquences en termes de coût et en termes sociaux qu'il faut prendre en*

compte, au cas par cas », souligne M. Folz, qui pour le moment se refuse à envisager la construction d'une nouvelle usine, même si le patron de PSA confirme que le groupe sera créateur net d'emplois dans les quatre ans qui viennent.

Avec ses 2,4 millions de véhicules actuels, Renault part de plus loin et s'accorde donc plus de temps. En 2010, les marques sud-coréenne Samsung Motors et roumaine Dacia, achetées par Renault en 2000, contribueront pour « *un bon million d'unités à cet objectif* », explique M. Schweitzer, les trois millions restants étant des véhicules de marque Renault. Outre les zones où le groupe est déjà implanté, M. Schweitzer a annoncé jeudi que la décision de construire une usine en Russie serait prise avant fin 2002. A terme, entre 100 000 et 200 000 véhicules pourraient y être fabriqués.

Stéphane Lauer

## Les constructeurs français de bateaux restent optimistes

L'INDUSTRIE nautique française, qui vient de s'exposer du 18 au 23 septembre au Festival du Grand Pavois, à La Rochelle, aborde la saison des ventes avec optimisme. La filière s'est avérée peu sensible aux remous qui agitent les secteurs des transports et du tourisme depuis le 11 septembre 2001. En 2002, elle devrait, d'après la Fédération des industries nautiques (FIN), afficher une croissance à deux chiffres pour la sixième année consécutive, en l'occurrence de 10 %.

Pour la production seule, le chiffre d'affaires, qui était de 2 milliards de francs (305 millions d'euros) hors taxes en 1996, a dépassé 5 milliards de francs (plus de 760 millions d'euros) en 2001. Seul point noir : les annulations, dans les cahiers de réservation, des grands loueurs américains. Elles ont ralenti depuis un an les achats de nouveaux bateaux et amoindri la vigueur du secteur, dont la progression était proche de 20 % par an depuis 1997, année de sa sortie de la crise. Les entreprises françaises occupent néanmoins la première place européenne et la deuxième mondiale pour la construction de bateaux de plaisance, et la première place mondiale pour la construction de voiliers et les navires pneumatiques.

### PÉNURIE D'ANNEAUX

Paradoxalement, c'est au moment où les ports de plaisance français sont saturés, avec un déficit de places estimé par la FIN à 156 000, soit l'équivalent du nombre d'anneaux actuellement proposé par les ports français (164 000), que les ventes augmentent

de manière considérable. Il est vrai que la part de l'exportation s'est accrue entre 1996 et 2000 de 204 %. Aujourd'hui, plus de la moitié de la production française est exportée.

« *La moyenne de développement que nous connaissons depuis six ans recèle des différences : on constate que les vrais acteurs de la croissance sont les sociétés qui exportent*, explique Tibor Sillinger, administrateur délégué général de la FIN. *Le marché intérieur, pourtant, s'est développé ces dernières années, en raison d'un engouement croissant du public, du renouvellement du parc de bateaux, qui est assez âgé, et d'une légère démocratisation de la plaisance. Mais la pénurie d'anneaux dans les ports freine la vente des bateaux de plus de six mètres.* »

Parmi ces conquérants, le groupe Bénéteau-Jeanneau, premier constructeur mondial de voiliers, détient plus de 25 % de parts de marché dans son domaine, avec un chiffre d'affaires de plus de 600 millions d'euros. Zodiac est le leader mondial du bateau pneumatique, avec 35 % de parts de marché. Dans le luxe, Rodriguez contrôle plus de 80 % du marché mondial des bateaux à moteur open.

Ces porte-drapeaux ne sont pas seuls. L'industrie nautique française ne compte qu'une trentaine d'entreprises de plus de 100 salariés. A côté d'elles, une multitude de petits chantiers ont fleuri, notamment dans l'Ouest, qui concentre plus de 80 % de la production nationale.

Alexis Delcambre

## Nokia se fait modeste lors de la présentation du premier téléphone mobile UMTS

### HELSINKI

de notre envoyée spéciale

Ce devait être le lancement en fanfare de la téléphonie mobile du futur UMTS en Europe. Le leader mondial du secteur, le finlandais Nokia, et son partenaire l'opérateur Sonera avaient fixé de longue date ce rendez-vous du jeudi 26 septembre. Mais le retour aux réalités a modifié la donne. Même si Nokia a levé le voile sur le 6650, le premier téléphone portable capable de fonctionner sur les réseaux GSM actuels et sur le futur réseau UMTS, plus question de parler de révolution. L'accent est mis sur une transition en douceur.

La situation des opérateurs de télécommunications explique ce changement de ton. Après avoir déboursé 100 milliards d'euros pour s'adjuger les licences de téléphonie mobile UMTS, ils se retrouvent piégés par un endettement record et s'interrogent sur l'intérêt d'investir dans la construction de

nouveaux réseaux alors que la technologie n'a toujours pas fait ses preuves. « *Passer d'une technologie à l'autre n'est pas chose aisée. Nous estimons qu'il n'y aura pas de marché de masse pour l'UMTS avant 2004 ou 2005* », a déclaré Harri Koponen, PDG de Sonera. L'opérateur finlandais, qui a reporté l'ouverture commerciale de son réseau UMTS, a souligné les problèmes d'interopérabilité entre matériels de constructeurs différents.

### ENVOI D'IMAGES

Nokia se devait d'honorer ce rendez-vous pris avec les opérateurs auxquels il a livré les premiers équipements de test UMTS. « *Les tests pilotes vont pouvoir démarrer à la fin du mois, et nous allons commencer à intégrer dans nos comptes les revenus UMTS à partir du troisième trimestre 2002* », a déclaré J. T. Bergqvist, vice-président de Nokia Networks. Or Nokia évalue à 689 millions d'euros les revenus

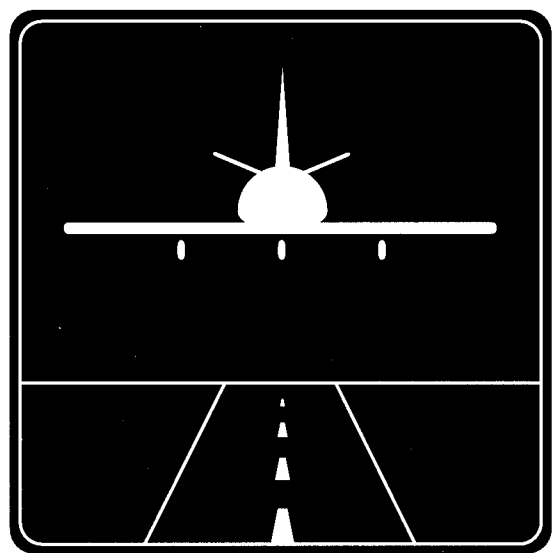
UMTS, qu'il espère pouvoir inscrire peu à peu dans ses comptes.

Mais, au vu des premières démonstrations du Nokia 6650 faites à Helsinki, le finlandais a privilégié une approche à minima. Ce mobile, qui devrait être commercialisé mi-2003 à environ 700 euros, n'exploite le réseau du futur UMTS que pour le transfert rapide de fichiers ou de clips vidéo. Toutefois, à l'instar des nouveaux modèles qu'introduit actuellement Nokia, il dispose d'un écran couleur, et d'un mini appareil photo.

Le finlandais mise sur l'appétence des consommateurs pour les nouveaux services d'envoi d'images, de clips vidéo, avec le développement du MMS (multimédia messaging), une version évoluée du SMS (short message service). Des services de « *troisième génération* » selon Nokia, mais qui se contentent d'utiliser des réseaux GSM actuels.

Laurence Girard

## UN PDG QUI VOLE DE SUCCÈS EN SUCCÈS



## ANNE SINCLAIR REÇOIT NOËL FORGEARD PDG D'AIRBUS

LES MANAGERS SONT SUR RTL.  
SAMEDI 28 SEPTEMBRE 9H15

RTL



## World Trade Center : facture diminuée pour les assureurs

UN JUGE NEW-YORKAIS saisi par Larry Silverstein, le locataire des tours du World Trade Center, et trois de ses assureurs, a estimé, jeudi 25 septembre, que les attentats terroristes du 11 septembre 2001 constituaient un seul attentat coordonné et non deux opérations séparées. En conséquence, le dédommagement à verser prévu dans les contrats par les assureurs est de 3,6 milliards de dollars et non de 7,2 milliards.

Ce jugement ne concerne toutefois que trois des vingt-deux assureurs ou ré-assureurs impliqués. L'essentiel du litige devra être tranché lors d'un procès qui s'ouvrira le 4 novembre. L'affaire est compliquée par le fait que M. Silverstein n'avait signé le bail des Twin Towers que six semaines avant les attaques. Seules des polices d'assurance provisoires avaient été signées et les contrats définitifs étaient en cours de rédaction.



## Arianespace et Alcatel Space suppriment des emplois

ARIANESPACE prépare « un plan d'action pour adapter le format de la société au nouveau contexte du marché », a été contrainte de préciser la société, jeudi 26 septembre, en guise de démenti à la divulgation par la lettre *Aéronautique Business* d'un plan d'économies incluant le licenciement d'un tiers des effectifs. La société de lanceurs reconnaît qu'il lui faut « faire face à la situation difficile que traverse l'ensemble de l'industrie spatiale ».

Parallèlement, les syndicats du fabricant français de satellites Alcatel Space ont prévu de manifester, le 2 octobre, contre la suppression de 400 emplois parmi les 5 200 salariés, sur les sites de Toulouse, Cannes et Nanterre et la fermeture de celui de Valence en Espagne.

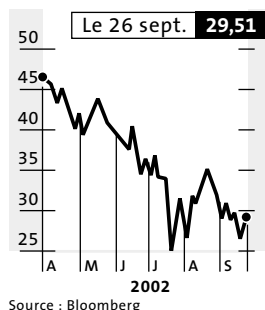
## Citigroup scinde ses activités de recherche et de banque d'affaires

ACCUSÉE de conflit d'intérêt dans sa filiale de banque d'affaires Salomon Smith Barney, le numéro un des services financiers, Citigroup, devait proposer vendredi aux autorités de régulation fédérales américaines de séparer complètement ses divisions de recherche action et de banque d'affaires, affirme le même jour le *Wall Street Journal*. Le département chargé des introductions en Bourse serait de plus séparé de la division de banque d'affaires. Citigroup devrait aussi proposer de payer une amende de plusieurs centaines de millions de dollars pour mettre fin aux poursuites.

Citigroup, qui a perdu 37 % de sa valeur en Bourse depuis le début de l'année, incarnait le modèle du groupe de services financiers intégré, un temps porté aux nues.

### EN BAISSÉ

Action Citigroup en dollars à New York



Source : Bloomberg

## Bruxelles veut déréglementer les Bourses européennes

APRÈS DEUX ANS de travail, la Commission européenne aurait achevé la mise au point de la réglementation visant à unifier les marchés boursiers, révèle le *Financial Times* dans son édition du vendredi 27 septembre. Parmi les propositions de la Commission figure l'autorisation donnée pour les courtiers de travailler dans toute l'Union européenne. Cette déréglementation prévoit aussi, sur le modèle anglo-saxon, d'autoriser les banques d'affaires à concurrencer les entreprises de marché dans leur activité de cotation. Le projet profiterait aux grands marchés, comme celui de Londres, et aux banques d'investissement.

### INDUSTRIE

■ **VALEO** : l'équipementier automobile français a obtenu de Volkswagen une commande de « plus d'un milliard d'euros » pour un nouveau système de chauffage et de climatisation.

■ **LEGRAND** : Wendel Investissement envisage d'introduire en Bourse d'ici trois à cinq ans la société de matériel électrique de Limoges, rachetée fin juillet, en association avec l'américain KKR, pour 3,63 milliards d'euros.

■ **EUROPÉENNE D'IMPRESSION** : l'imprimerie de Perpignan a été mise en liquidation, jeudi. Les 119 salariés, qui seront licenciés, dénoncent « une faillite programmée » alors que la maison mère, le groupe Imprim'eu, dégage des bénéfices depuis trois ans.

■ **INFOGRAMES** : l'éditeur de jeux vidéo devrait soumettre un projet de suppression de 280 postes, soit près de 60 % de son effectif total en France, à un comité d'entreprise, convoqué le 1<sup>er</sup> octobre à Lyon, selon *Les Echos* de vendredi.

### SERVICES

■ **LA POSTE** : « les risques d'un résultat net négatif sont réels » en 2002 pour l'établissement public, indique un communiqué publié jeudi à l'issue du conseil d'administration, le premier présidé par Jean-Paul Bailly. La Poste a engagé cet été un plan d'économies de 80 millions d'euros.

■ **MOBILCOM** : l'opérateur de téléphonie mobile allemand, récemment lâché par France Télécom, a obtenu de ses banques créancières le report à fin octobre de l'échéance d'un prêt de 4,7 milliards d'euros, normalement due lundi 30 septembre, rapporte vendredi le *Financial Times Deutschland*.

■ **GAP** : la chaîne vestimentaire américaine a annoncé jeudi la nomination d'un nouveau PDG, Paul Pressler, 46 ans, qui dirigeait jusqu'à présent la division parcs d'attraction et hôtels de Walt Disney.

### FINANCE

■ **CRÉDIT LYONNAIS** : le gouvernement va étudier « d'autres pistes » pour la cession de sa participation de 9,5 % dans la banque, que celle d'une cession au Crédit Agricole, aurait déclaré aux président des deux banques le ministre de l'économie, selon *Les Echos* de vendredi.

### RÉSULTATS

■ **GUCCI** : le groupe de luxe, filiale de Pinault Printemps Redoute, a annoncé jeudi un bénéfice net de 42,8 millions d'euros au deuxième trimestre 2002, en recul de 55,1 %.

# Les fabricants de médicaments génériques craignent une guerre des prix avec les laboratoires

Le plan du gouvernement pour réduire le déficit de la Sécurité sociale prévoit de rembourser, sur la même base, les produits originaux et leurs copies

LA FRANCE, premier consommateur de médicaments en Europe, va-t-elle se convertir à l'utilisation des génériques, ces copies moins chères de produits originaux ? Ces traitements, fabriqués à partir de brevets tombés dans le domaine public, sont vendus à des prix inférieurs de 30 à 40 % aux molécules originales. Mais ils ne représentent que 3,2 % en valeur du total des ventes de médicaments remboursables dans l'Hexagone, contre 17 % en Allemagne ou 14 % en Grande-Bretagne.

Le gouvernement a affiché, mardi, dans le cadre du projet de loi de financement de la Sécurité sociale (PLFSS) pour 2003, sa volonté de favoriser encore leur essor. Parmi les mesures présentées, le ministre de la santé, Jean-François Mattéi, prévoit que les médicaments ayant une version générique seront à l'avenir remboursés au tarif de cette dernière. Le ministre espère à terme une économie de 300 à 350 millions d'euros. La mesure a l'avantage de la clarté : il est difficile de comprendre qu'un même médicament soit remboursé à des prix complètement différents, selon qu'il porte ou non un nom de marque.

Mais, loin de rassurer les « génériques » français, l'annonce a fait l'effet d'une bombe à retardement. Cette mesure pourrait avoir « des effets dévastateurs » et entraînerait « une régression brutale de la délivrance de médicaments génériques », a même indiqué dans un communiqué, jeudi, l'association Gemme, qui représente neuf laboratoires de génériques et 85 % du marché en France.

Leur crainte est que les laboratoires n'alignent bientôt le prix de leurs produits anciens sur le tarif du générique. « Même si le patient veut être traité par le médicament original, il sera remboursé sur la base du générique et devra payer la différence. Les laboratoires vont donc faire en sorte que le prix de la molécule originale se rapproche de celui du générique. Nous allons tomber dans une spirale infernale qui tirera les prix vers le bas », souligne Pascal Voisin, le directeur marketing de Teva Classics, la filiale française de l'Israélien Teva, le plus gros fabricant de génériques au monde.

Cette guerre des prix devrait avantager les organismes payeurs. « L'idée est bonne, mais

elle est très prématurée. En Allemagne, elle est mise en pratique sur un marché mature, qui a 25 ans d'existence. Ici, les génériqueurs n'ont pas les reins assez solides pour suivre », souligne-t-on chez Teva Classics, qui vient de s'installer en France, en rachetant en juillet l'activité génériques de l'Allemand Bayer.

Le président d'Aventis Pharma

## L'annonce a fait l'effet d'une bombe à retardement

France, Gilles Brisson, estime également que l'industrie des génériques est condamnée à terme : « plus y a de guerre des prix et moins les génériques se vendent chers ».

Seuls deux ou trois de ces entreprises équilibrent leurs comptes, alors que le marché des génériques n'a décollé qu'en juin 1999, avec le droit accordé au pharmacien, qui perçoit alors une marge, de remplacer les médicaments

prescrits par des génériques. En juin dernier, les médecins généralistes se sont engagés aussi à prescrire davantage de génériques, en échange d'une revalorisation du tarif de la consultation.

« Ce duo gagnant pharmacien et médecin a permis une hausse de 50 % de la vente de génériques sur les deux derniers mois », souligne Pascal Brière, vice-président de Gemme et président de Biogaran, filiale générique du français Servier. Les mesures Mattéi risquent, a contrario, de démobiler les médecins et de raréfier l'offre, ou de la faire disparaître. Certains laboratoires mondiaux verraient ces mesures d'un bon œil. S'ils risquent de subir, à court terme, les conséquences d'une guerre des prix, ils pourraient tirer avantage de la disparition des principaux acteurs du générique. L'enjeu en France se situe au-delà de 2004. Des médicaments très utilisés tomberont alors dans le domaine public : le Mopral (antiacide), le Zocor (anticholestérol) ou les antidépresseurs Zoloft et Ceropram.

Véronique Lorelle

**Faites une pause au Maroc !**

**CORALIA CLUB LA KASBAH AGADIR 3\***  
SÉJOUR 8 JOURS / 7 NUITS **Accor Vacances**  
**398 €\* TTC 2610,71 FTTC**  
En demi pension, boissons incluses, vols compris.  
Au départ de Paris, Metz, Nantes, Toulouse, Lyon et Marseille.

**CORALIA CLUB PALMARIVA MARRAKECH 4\***  
SÉJOUR 8 JOURS / 7 NUITS **Accor Vacances**  
**413 €\* TTC 2 709,10 FTTC**  
En demi pension, boissons incluses, vols compris.  
Au départ de Toulouse et Bordeaux.  
Au départ de Marseille et Lyon : 423 €. Au départ de Paris, Nantes, Metz, Mulhouse : 438 €.

**RENDEZ-VOUS VITE DANS L'UNE DE NOS 400 AGENCES.**  
**0 825 825 055** (0,15 € TTC/mn.)

**HAVAS VOYAGES**  
ON IRAIT BIEN AVEC VOUS [havasvoyages.fr](http://havasvoyages.fr)

\* Exemple de prix par personne, de 18/11 au 19/11/2002, à partir de base chambre double, soumise à conditions. Taxes d'aéroport et frais de dossier (43 €) inclus. Nous conseillons de réserver au 02 20 00 00 00. Havas Voyages, 18, rue Trudaine - 92204 La Vallée-Pearl Cedex, S.A. Directeur et Conseil de Surveillance au Capital de 15.539.078 Euros - U 002 95 0311 - RCS Nanterre n° 8562 002 418 - NCP - Chubb - Garant. (In. : BNP Paribas)



## La radio RMC Info est bien placée pour reprendre la station BFM

Le tribunal de commerce décidera mardi

**BFM PRENDRA-T-ELLE** bientôt le nom de BFM Info ? Le tribunal de commerce de Nanterre (Hauts-de-Seine) annoncera, mardi 1<sup>er</sup> octobre, le nom du reprenneur de la radio économique fondée en 1992 par Jacques Abergel, en dépôt de bilan depuis le 31 juillet. Sauf improbable retournement de situation, l'offre présentée par Nextradio (maison mère de RMC Info) devrait emporter la décision.

Lors de l'audience des deux projets de reprise, jeudi 26 septembre, les faiblesses de l'offre portée par Denys Didelon, ancien directeur d'antenne de BFM, sont apparues au grand jour. Devant le tribunal, ses avocats ont expliqué qu'il n'avait pu boucler le financement de son projet, qui s'élève à quelque 1,6 million d'euros. Selon un proche du dossier, il manquerait « environ 20 % au tour de table », qui comprend déjà le magazine financier *Le Revenu français*, la holding Particulier-à-particulier et le groupe RadioFina. L'offre peut aussi compter sur le soutien de la régie publicitaire actuelle de BFM, Lagardère Active Publicité.

Joint par *Le Monde*, M. Didelon a toutefois précisé qu'il n'avait « pas retiré [son] offre » et qu'il n'avait pas renoncé à « trouver des partenaires financiers » afin de présenter une offre complète d'ici mardi.

En attendant, les magistrats ont constaté que, après son « quasi-désistement », il ne restait « plus qu'une offre », celle de Nextradio, dont ils ont reconnu la solidité financière – ce qui écarte le spectre de la liquidation. Le montant proposé par Nextradio (3,3 millions d'euros) s'appuie sur le soutien financier de Financière Pinault, la holding familiale déte-

nue à parité par les trois enfants de François Pinault, qui prendrait une participation de 12,5 % dans la future BFM. Nextradio a également reçu, le 17 septembre, l'avis favorable du Conseil supérieur de l'audiovisuel, l'instance de régulation ayant simplement exigé de maintenir les 17 fréquences de BFM. Une condition que le patron de Nextradio, Alain Weill, a acceptée après avoir dans un premier temps exprimé le souhait de prendre des fréquences à BFM pour les attribuer à RMC Info.

### « MISES EN GARDE »

Alain Weill va désormais devoir affronter les revendications des salariés de la station économique, bien décidés à sauver un maximum de postes. Ils ont ainsi multiplié les « mises en garde » à l'attention des deux candidats à la reprise, qui projettent de ne conserver qu'une quarantaine des 110 salariés de la station. Mercredi 25, le comité d'entreprise renvoyait dos à dos les deux offres, jugées socialement « minimalistes ». Jeudi, alors que M. Didelon et M. Weill s'expliquaient devant les magistrats à Nanterre, les salariés observaient une grève de vingt-quatre heures pour « mettre la pression » sur le futur reprenneur.

Selon un expert mandaté par le comité d'entreprise de BFM, les prévisions budgétaires de Nextradio (sur les recettes publicitaires, les frais de loyer...) seraient sous-estimées et dissimuleraient des « marges de manœuvre non négligeables ». Selon les calculs des syndicats, cela pourrait permettre de conserver « entre 10 et 15 postes » de plus que les 43 actuellement proposés par Nextradio.

José Barroso

## Internet : le moteur de recherche Google lance une revue de presse sans journaliste

Le site anglophone Google News utilise les informations diffusées sur la Toile par 4 000 sites de médias pour constituer son propre journal en ligne



outils de calcul lui permette de n'employer ni rédacteurs ni éditeurs. L'ordinateur Deeper Blue n'a-t-il pas fini par battre Gary Kasparov aux échecs ? Le travail de la machine est assez impressionnant pour réaliser la « une ». Il passe au crible les informations, les trie de façon pertinente selon leur thème (ce qui ne se limite pas au repérage de mots clés mais nécessite un vrai moteur sémantique) et les réactualise. Le tout en fonction de l'importance accordée à ces informations dans les pages de 4 000 sites.

Le travail reste quantitatif. Or l'information reste une donnée sensible, dont la qualité n'est pas uniquement mesurable à l'aune du nombre de sites sur laquelle elle est présente (sans compter que

beaucoup reprennent sans compter les mêmes dépêches d'agences). Et toutes les sources n'ont pas la même fiabilité.

### « FANTASME TECHNOLOGIQUE »

Franck Poisson, directeur commercial de Google France, estime que cette « absence d'intervention humaine, forcément idéologique, combinée à la multiplicité des sources, accessible grâce à l'ordinateur, confère à Google News une véritable objectivité ». Le site offre des sources aussi diverses que les grands médias en ligne américains, comme le *New York Times* ou CNN, des journaux locaux (*Minneapolis Star*, *Baltimore Sun*) ou spécialisés (*Scientific American*, *Sporting News*) et des sites d'infor-

mation internationaux comme celui de *Jerusalem Post*, voire exotiques comme l'agence iranienne Irna. Les résultats sont parfois surprenants. Ainsi, si on recherche le mot « France », la réponse en tête de liste est un article sur les Français éternellement défiant vis-à-vis de la politique américaine parus sur KTUL, site d'une chaîne câblée de l'Oklahoma. Jeudi 26 septembre, à 18 heures, le gros titre de la « une » proposait de lire un portrait d'un leader du mouvement palestinien Hamas publié dans *l'Hindustan Times*. « Google News n'est qu'en phase de test et nous ne prétendons pas à la perfection, reconnaît Franck Poisson. Mais nous affinons nos algorithmes. »

« Ce service est un contresens absolu comme on en a connu sur Internet, rétorque le sociologue Jean-Marie Charon, chercheur à l'EHESS/CNRS. Cela fait partie de la mythologie de ce support : l'idée qu'un opérateur technique, un logicien serait davantage un gage d'objectivité par rapport à des journalistes qui sont considérés comme des filtres. Nous sommes dans le fantasme technologique. En fait, ce système ajoute des moyens pour compiler l'information alors qu'il en faudrait plutôt pour la collecter, la vérifier et l'approfondir. Il y a une perte de valeur des contenus. »

Pourtant, si Google News rencontre le succès, la technologie pourrait être vendue à des grands portails comme Yahoo!, qui aujourd'hui emploie des éditeurs de presse pour organiser la présentation des informations sur le site Yahoo News. La mise en place d'un service francophone n'est pas à l'ordre du jour pour l'instant.

Gaëlle Macke et Bénédicte Mathieu

## Une start-up du Web qui a réussi à survivre

**LE DÉBUT** de l'histoire est archétypique de ces contes qui ont fait la célébrité de la Silicon Valley (Californie) : Google est l'une de ces start-up Internet fondée comme des milliers d'autres dans un garage, en 1998, par deux étudiants de l'université Stanford, Sergey Brin et Larry Page. La différence est que les milliers d'autres ont, depuis, mis la clé sous la porte, alors que Google s'est imposée comme le premier moteur de recherche de la planète, devant les mastodontes du secteur AltaVista, Lycos, Inktomi ou Excite.

Aujourd'hui, Google compte plus de 70 millions d'utilisateurs réguliers et enregistre près de 150 millions de recherches par jour (dont plus de la moitié hors des Etats-Unis). Le moteur de recherche a été adopté par les deux plus grands portails mondiaux, Yahoo et AOL. En France, il s'est imposé comme le premier service de recherche (plus de 53 % de part de marché) et le deuxième site le plus fréquenté des Français, derrière Wanadoo.fr !

La force du site, c'est sa technologie. Son nom vient d'ailleurs d'une déformation du mot « googol »,

inventé en 1938 par le mathématicien Edward Kasner en réponse à son neveu qui lui demandait comment nommer un nombre composé du chiffre 1 suivi de cent zéros. Derrière une page d'accueil minimaliste se cachent des algorithmes ultrapuissants qui scannent parmi les 2 milliards de pages Web indexées, pour afficher une liste de réponses en un temps record : 0,14 seconde en moyenne.

### RÉFÉRENCIEMENT PAYANT

Surtout, ce moteur a su améliorer la pertinence des réponses en n'effectuant pas simplement une recherche par mots-clés : pour mieux juger de la popularité d'un site, Google tient compte, aussi, du nombre d'autres pages Web qui le citent. Aujourd'hui, Google compte maintenir son avance technologique avec les lancements d'un moteur d'images et de documents électroniques non Web (formats courriel, PDF...).

L'autre atout de Google, c'est le pragmatisme affirmé de ses fondateurs, qui ne se sont pas laissés griser par l'euphorie pour croître à leur rythme. Le modèle économique a été affiné au fur et à mesure, basé pour moitié sur la publicité *via* le référencement payant (un site paye pour être placé en tête de liste) et pour l'autre moitié sur la vente de sa technologie à des portails ou intranets d'entreprises.

Depuis bientôt deux ans, la start-up de 500 personnes réalise des bénéfices. De quoi écarter toutes rumeurs d'entrée en Bourse ou de rachat par Yahoo.

Ga. M.

## « France Soir » dans l'expectative

**LE COMITÉ D'ENTREPRISE** de *France Soir*, devant lequel devrait être présenté le nouveau projet éditorial du journal, est convoqué pour le 1<sup>er</sup> octobre, le même jour que le conseil d'administration de Presse Alliance, société éditrice du quotidien, selon des sources syndicales citées par l'AFP. Lors d'une réunion organisée jeudi 26 septembre, la direction, les représentants syndicaux et le Syndicat de la presse parisienne (SPP), appelé en médiateur, ont tenté de trouver des solutions permettant la survie du journal, menacé par une grave crise financière. L'actionnaire italien Poligrafici Editoriale a exigé une réduction des pertes qui s'élèvent, selon la direction, chaque mois à environ 1 million d'euros (*Le Monde* du 14 septembre). Le SPP a souligné l'urgence d'un plan d'assainissement. La direction de *France Soir* a demandé aux représentants du personnel de signer un programme de restructuration, ce qu'ils ont refusé, demandant au préalable à connaître le nouveau projet éditorial censé sauver le journal.

### DÉPÊCHES

■ **LIBERTÉ DE LA PRESSE** : l'agence de mannequins Elite, qui avait intenté un procès en diffamation contre le magazine *Capital* (Prisma Presse) a été débouté de sa demande, jeudi, par le tribunal correctionnel de Paris. *Capital* avait publié en septembre 2001 un article dénonçant les tentatives de harcèlement sexuel de certains dirigeants de l'agence de mannequinat (*Le Monde* du 3 septembre 2001).

■ **Reporters sans frontières (RSF)** a demandé jeudi au gouvernement ivoirien de « prendre des mesures immédiates » afin que les radios internationales RFI, BBC et Africa 1, émettent à nouveau en FM en Côte-d'Ivoire. Selon Robert Ménard, secrétaire général de RSF, « cela fait maintenant quatre jours que ces radios ne sont plus captées en FM ».

■ **PUBLICITÉ** : le gouvernement a décidé de lancer une « large consultation » sur la question des secteurs interdits de publicité à la télévision, a annoncé, mercredi 25 septembre, le ministère de la culture et de la communication. Cette interdiction a déjà valu à la France une mise en demeure de la Commission européenne, qui a demandé l'abrogation du décret de 1992 privant la grande distribution, la presse écrite, l'édition et le cinéma de promotion à la télévision.

■ **PRESSE** : la Socpresse, société éditrice du *Figaro*, associée à MAAF Assurances, lance *Paradisac*, un hebdomadaire de 200 pages de petites annonces d'automobiles d'occasion.

# Le Monde

www.lemonde.fr

## Abonnés du Monde, vous avez un message...

De : Jean-Marie Colombani  
Date : mardi 3 septembre 2002  
Objet : Communiqué spécial à tous les abonné(e)s du quotidien Le Monde

- > Chère abonnée, cher abonné,
- > Vous connaissez certainement déjà notre site [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr). Forts de son succès, nous avons récemment mis en ligne une « édition abonnés », à laquelle plusieurs milliers d'internautes sont aujourd'hui connectés !
- > Vous pourrez dorénavant accéder directement à cette édition, dans le cadre de votre abonnement au quotidien *Le Monde*.
- > Avec ce complément indispensable du journal, vous pouvez, en un seul clic, profiter de l'ensemble de nos contenus et services exclusifs : dépêches, archives, dossiers...
- > Et par e-mail, dès 8 h 45, une « check-list » vous fournit une synthèse des dernières informations, ainsi que le menu du *Monde* à paraître l'après-midi.
- > Une simple inscription de votre part sur [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr) vous permet de bénéficier de tout un monde de services.
- > Nous sommes heureux de vous offrir aujourd'hui ce nouvel avantage.
- > Très cordialement
- > Jean-Marie Colombani

Inscrivez-vous dès maintenant sur **Le Monde.fr**  
édition abonnés



# GAP

www.gap.fr



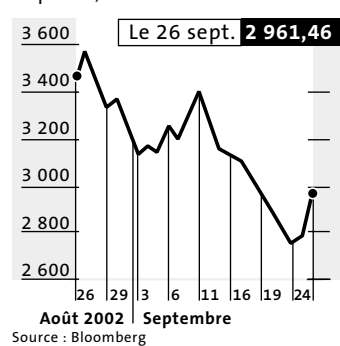
## LA TENDANCE FINANCIÈRE

## Fort rebond technique des marchés boursiers

LES PLACES FINANCIÈRES ont fortement rebondi, jeudi 26 septembre. A Wall Street, l'indice Dow Jones a grimpé de 1,98 %, s'établissant à 7 997,12 points. Riche en valeurs de technologie, l'indice Nasdaq est resté quasi stable, cédant 0,06 %, à 1 221,61 points. « C'est un rebond technique (...) alors que nous approchons de la fin du trimestre », a indiqué Peter Cardillo, stratège boursier du courtier Global Partners Securities, à l'Agence France Presse. En effet, après avoir vendu en jouant le marché à la baisse, les opérateurs ont changé leur fusil d'épaule et déclenchent une chasse aux bonnes affaires. La publication d'une baisse hebdomadaire de 24 000 des demandes d'allocation chômage, d'une hausse plus forte que prévu des ventes de logements neufs

## INDICE CAC 40

En points, à Paris



Source : Bloomberg

en août et d'une baisse modérée des commandes de biens durables a rassuré les analystes. Les compagnies aériennes ont elles aussi bénéficié de l'annonce de la recapitalisation de US Airways, sous administration judiciaire, par un fonds de pension de l'Alabama. Le titre United Airlines a grimpé de 33,03 %, ses salariés ayant accepté 5 milliards de dollars de baisse de salaires sur cinq ans.

Les marchés européens ont amplifié à nouveau – comme précédemment dans la baisse – la tendance du marché new-yorkais. A Paris, l'indice CAC 40 s'est adjugé 6,32 %, à 2 961,46 points. Les opérateurs ont fait état du débouclage de positions spéculatives à la baisse, notamment des opérations de vente à crédit ou à découvert, pour expliquer ce rebond. Jeudi matin, l'indice parisien affichait en effet une perte de 17 % sur les dix derniers jours. Les autres marchés européens ont aussi bénéficié du sursaut, notamment Amsterdam (+ 6,61 %), Zürich (+ 5,48 %), Madrid (+ 4,31 %), Londres (+ 4,18 %) et Milan (+ 3,17 %). A Francfort, qui ferme à 20 heures, au moment où Wall Street limitait ses gains, le Dax a pris 1,96 %, atteignant 3 020,60 points, après avoir gagné plus de 3 % en séance.

A Tokyo, l'indice Nikkei a gagné 2,25 %, vendredi 27 septembre, pour afficher 9 530,44 points.

A. d. T.

LA DEUTSCHE BÖRSE veut frapper un grand coup : l'exploitant de la Bourse de Francfort annonce son intention de tourner d'ici la fin de 2003 la page du Neuer Markt, le segment des valeurs technologiques. Cette décision, censée améliorer la transparence financière des entreprises cotées, est révélatrice des efforts entrepris un peu partout en Europe afin de relancer, ou réformer, un segment paralysé depuis l'éclatement de la bulle Internet.

## UNE VASTE RÉFORME

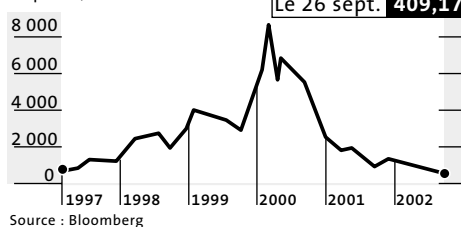
La Deutsche Börse a dévoilé son projet jeudi 26 septembre : créé en mars 1997, le Neuer Markt ne devrait pas survivre à la chute des sociétés à l'origine de son succès. Le marché des valeurs technologiques et son indice vedette, le Nemax 50, vont disparaître. Afin de « garantir plus d'intégrité sur le marché des capitaux », la Bourse franco-allemande devrait être organisée en deux segments. D'une part, le « prime standard » sera doté de critères très stricts de transparence financière : rapports trimestriels, règles de comptabilité internationales, conférences d'analystes, documentations en anglais... Il donnera accès aux marchés internationaux de capitaux, et sera dominé par l'indice Dax des trente premières valeurs de la place. D'autre part, le « domestic standard » sera destiné aux sociétés plus modestes, soumises à des obligations moins rigoureuses. Les entreprises actuellement cotées au Neuer Markt pourront choisir entre l'un ou l'autre segment.

Cette nouvelle organisation survient après plusieurs tentatives destinées à renforcer les règles du jeu boursier. La Deutsche Börse a essayé en vain d'exclure les actions dont la valeur demeurerait inférieure à 1 euro. Elle a aussi tenté d'inciter les entreprises à améliorer leur

## CHRONIQUE DES MARCHÉS

## INDICE NEUER MARKT

En points, à Francfort



Source : Bloomberg

communication, menaçant d'infliger des amendes à celles qui contrevenaient aux règles.

## UNE PROFONDE CRISE DE CONFIANCE

Au plus haut en mars 2000, à plus de 9 600 points, l'indice Nemax 50 stagne aujourd'hui autour de 360 points. Dans le même temps, la capitalisation des 50 valeurs qui le composent est passée de 234,25 milliards à 12,6 milliards d'euros. Même si ce marché compte encore quelques poids lourds (comme le fournisseur d'accès Internet T-Online, le courtier en ligne Comdirect...), les introductions sont devenues rarissimes.

L'éclatement de la bulle Internet a accéléré la faillite de plusieurs sociétés introduites dans les années 1999-2000, mais il n'est pas le seul responsable du naufrage. La confiance des investisseurs a été ébranlée par la multiplication des scandales tels que, ces derniers mois, l'affaire Comroad : filiales imaginaires, ventes fictives, comptes falsifiés... Plusieurs anciens patrons vedettes du Neuer Markt, comme les frères Haffa, fondateurs d'EM.TV (audiovisuel), font par

ailleurs l'objet de plaintes de la part de petits actionnaires floués.

## À PARIS, « FLUCTUAT NEC MERGITUR »

Lancé en mars 1996 pour attirer des « jeunes pousses » technologiques avec un minimum de contraintes, le Nouveau Marché parisien se voulait un Nasdaq à la française. Il a aussi connu des excès spéculatifs dont il peine à se relever. Après les accidents boursiers qui ont suivi sa création, notamment la faillite de la société de biotechnologies Valorum, les conditions d'entrée ont été modifiées, mais l'esprit a toujours été d'accueillir des projets à fort potentiel, donc risqués. Des brochures de 1999 vantaient ainsi « des conditions d'admission légères ». L'aventure s'est terminée au tribunal de commerce pour une poignée de ces sociétés, comme Cryo Interactive, Kalisto, Desk ou ATN, etc. Une vingtaine de titres ont disparu de la cote, pour cause de redressement judiciaire, de liquidation, de rachat à bas prix ou, plus rarement (comme Omnicom) en raison d'un rachat à succès.

L'indice du Nouveau Marché, qui avait culminé à 7 481,18 points le 10 mars 2000, ne valait plus que 475,18 points, jeudi 26 septembre en clôture. Aujourd'hui, le Nouveau Marché cote encore 154 sociétés. En 2002, l'indice a perdu 56,12 % et aucune introduction n'a été enregistrée. « Nous n'avons pas en tête de fermer ou de changer le Nouveau Marché mais nous incitons les sociétés à se conformer aux standards internationaux d'informations financières : soixante l'ont déjà fait en recevant notre label Next Prime ou Next Economy », explique Xavier Leroy, directeur des relations avec les émetteurs chez Euronext.

Philippe Ricard, à Francfort, et Adrien de Tricornot

## LES BOURSES DANS LE MONDE 27/9, 9h56

Pays	Indice	Dernier cours	% var.	Maxi 2002	Mini 2002	PER			
<b>UNION EUROPÉENNE</b>									
<b>ALLEMAGNE</b>	DAX Index	3043,00	0,74	5467,31	19/3	2774,36	24/9	15,90	
	Euro Neu Markt Price IX	406,58	27/9	-0,48	1212,43	4/1	370,89	24/9	
<b>AUTRICHE</b>	Austria traded	1068,09	27/9	0,06	1368,18	2/5	1046,63	24/9	12,90
<b>BELGIQUE</b>	Bel 20	1954,02	27/9	-0,21	2906,75	24/4	1837,44	24/9	10,70
<b>DANEMARK</b>	Horsens Bnex	198,18	27/9	1,80	280,92	26/3	191,52	24/9	12,50
<b>ESPAGNE</b>	Ibex 35	5701,20	27/9	0,33	8608,50	4/1	5293,50	25/9	15,00
<b>FINLANDE</b>	Hex General	5453,06	27/9	-0,11	9224,38	4/1	4711,08	24/7	14,70
<b>FRANCE</b>	CAC 40	2972,37	27/9	0,37	4720,04	4/1	2666,04	24/9	15,80
	Mid CAC	1360,50	26/9	2,34	2176,89	2/4	1303,85	25/9	15,00
	SBF 120	2089,72	27/9	0,28	3263,90	28/3	1894,39	24/9	15,90
	SBF 250	1989,98	26/9	5,44	3081,89	28/3	1842,21	25/9	15,80
	Indice second marché	1824,28	26/9	1,77	2567,01	15/5	1784,72	25/9	11,80
	Indice nouveau marché	474,06	27/9	-0,24	1175,41	7/1	437,32	25/9	
<b>GRÈCE</b>	ASE General	1879,50	27/9	0,00	2655,07	3/1	1806,21	25/9	13,60
<b>IRLANDE</b>	Irish Overall	4024,73	27/9	0,26	6085,02	18/1	3892,71	25/9	9,80
<b>ITALIE</b>	Milan Mib 30	22686,00	27/9	0,10	33548,00	17/4	21045,00	24/9	16,60
<b>LUXEMBOURG</b>	Lux Index	719,58	26/9	-0,62	1169,47	14/1	708,71	25/9	12,90
<b>PAYS BAS</b>	Amster. Exc. Index	318,43	27/9	-0,42	531,45	18/4	282,79	24/9	12,80
<b>PORTUGAL</b>	PSI 20	5421,02	27/9	0,15	7998,50	4/1	5200,41	25/9	12,90

## EUROPE Vendredi 27 septembre 9h56

INDICES  
SECTEURS EURO STOXX

Indice	% var.
Euro STOXX 50	2378,37 -0,23
AUTOMOBILE	177,12 -2,06
BANQUES	192,71 -0,38
PRODUIT DE BASE	143,58 -0,66
CHIMIE	262,35 -0,95
TÉLÉCOMMUNICATIONS	272,41 -0,35
CONSTRUCTION	174,96 -0,85
CONSUMMATION CYCLIQUE	77,58 -0,23
PHARMACIE	343,91 -0,60
ÉNERGIE	273,24 -0,33
SERVICES FINANCIERS	154,60 -0,05
ALIMENTATION ET BOISSON	208,67 -0,51
BIENS D'ÉQUIPEMENT	238,39 -0,00
ASSURANCES	153,12 -0,26
MÉDIAS	145,61 -0,09
BIENS DE CONSOMMATION	276,24 -0,59
COMMERCE ET DISTRIBUTION	217,03 -0,07
HAUTE TECHNOLOGIE	219,77 -0,25
SERVICES COLLECTIFS	215,77 -0,31

## LES 50 VALEURS DE L'EURO STOXX

Code pays	Cours	% var.
ABN AMRO HOLDING	13,17	-0,60
AEGON NV	10,65	-1,39
AIR LIQUIDE	130,50	-0,69
ALCATEL A	2,54	-3,79
ALIANZ N	98,50	1,25
AVENTIS	57,45	1,06
AXA	10,90	-0,09
BASF AG	38,05	1,74
BAYER	20,03	1,06
BAYR.HYP.V.VERBK	16,39	1,74
BBVA	8,26	0,00
BNP PARIBAS	38,09	0,63
BSCH	5,57	-1,27
CARREFOUR	43,09	0,09
DAIMLERCHRYSLER N	38,01	-2,18

DANONE	124,80	-0,08
DEUTSCHE BANK AG	50,87	-0,53
DEUTSCHE TELEKOM	9,84	2,29
E.ON	49,12	-1,76
ENDESA	9,98	-0,00
ENEL	4,99	-0,40
ENI SPA	14,40	-0,35
FORTIS	15,97	-0,50
FRANCE TELECOM	8,02	-0,25
GENERALI ASS	15,97	-0,19
ING GROEP CVA	15,74	-1,55
KONINKLIJKE AHOLD	13,08	-2,75
L'OREAL	76,70	-0,32
LMVM	38,20	-0,08
MUENCHENER RUECKV	120,60	-1,12
NOKIA OYJ	14,37	-0,76
FINMATIC PRINTEMPS	67,85	-0,07
REPAUL YPF	12,57	-0,56
ROY.PHILIPS ELECTR	16,10	-0,43
ROYAL DUTCH PETROL	42,90	-0,23
RWE	31,83	-0,06
SAINT GOBAIN	24,27	-1,34
SANOPI-SYNTHELABO	59,30	-0,08
SANPAOLO IMI	6,42	-1,10
SIEMENS	38,10	-0,26
SIEMENS GENERALE A	48,32	-0,75
SUEZ	17,70	-0,06
TELECOM ITALIA	7,50	-0,13
TELEFONICA	8,15	-0,00
TIM	4,22	0,00
TOTAL FINA ELF	138,10	0,44
UNIFREDDO ITALIAN	3,75	-0,53
UNILEVER CVA	61,65	-0,32
VIVENDI UNIVERSAL	13,14	-0,08
VOLKSWAGEN	40,49	-2,09
<b>ZONE EURO : FR (France), AL (Allemagne), ES (Espagne), IT (Italie), PT (Portugal), IR (Irlande), LU (Luxembourg), NL (Pays-Bas), AT (Autriche), FI (Finlande), BE (Belgique), GR (Grèce)</b>		
<b>HORS ZONE EURO : CH (Suisse), NO (Norvège), SE (Suède), RU (Royaume-Uni), DK (Danemark)</b>		

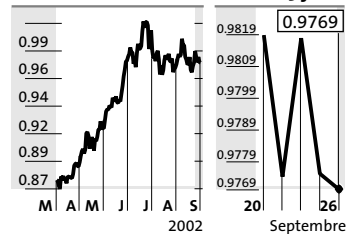
## MARCHÉ DES CHANGES 27/9, 9h56

	Dollar	100 Yens	Euro	Livre	Franc S.
<b>NEW YORK (\$)</b>		0,81679	0,97775	1,55450	0,66640
<b>TOKYO (¥)</b>	122,43000		119,71500	190,73000	81,59935
<b>PARIS (€)</b>	1,02270	0,83535		1,59330	0,68155
<b>LONDRES (£)</b>	0,64329	0,52430	0,62770		0,42767
<b>ZURICH (FR. S.)</b>	1,50060	1,22550	1,46690	2,33825	

## COURS DE L'EURO

	Achat	Vente
<b>COURONNE DANOISE</b>	7,4270	7,4280
<b>COURONNE NORVÉGE</b>	7,3202	7,3212
<b>COURONNE SUÉDOISE</b>	9,1507	9,1604
<b>COURONNE TCHÉQUE</b>	30,1127	30,2873
<b>DOLLAR AUSTRALIEN</b>	1,7904	1,7930
<b>DOLLAR CANADIEN</b>	1,5390	1,5404
<b>DOLLAR HONGKONG</b>		
<b>DOLLAR NÉO-ZÉLAND</b>	2,0863	2,0902
<b>FORINT HONGROIS</b>	242,8290	243,4191
<b>LEU ROUMAIN</b>	32352,0000	32416,0000
<b>ROUBLE</b>	30,9613	30,9901

## EURO à 6 mois



## FRANCFORT

Pays	Indice	Dernier cours	% var.	Maxi 2002	Mini 2002	PER			
<b>ROYAUME UNI</b>	FTSE 100 index	3899,70	27/9	1,28	5362,29	4/1	3609,89	24/9	13,90
	FTSE techMark 100 index	664,81	27/9	0,79	1569,61	4/1	628,40	25/9	
<b>SUÈDE</b>	OMX	482,05	27/9	0,23	878,88	4/1	423,98	23/9	19,00
<b>EUROPE</b>									
<b>HONGRIE</b>	Bux	7337,88	26/9	0,24	9019,42	7/5	6546,35	26/7	10,00
<b>ISLANDE</b>	ICEX 15	1297,93	26/9	0,16	1413,85	21/3	1142,61	7/1	
<b>POLOGNE</b>	WSE Wig 20	1070,60	26/9	-0,34	1486,22	28/1	1026,65	26/7	
<b>TCHÉQUIE</b>	Exchange PX 50	453,10	27/9	0,13	479,39	10/5	384,60	2/1	
<b>RUSSIE</b>	RTS	346,94	26/9	1,13	425,42	20/5	256,75	28/12	
<b>SUISSE</b>	Swiss market	4887,20	27/9	-0,24	6740,60	17/5	5490,50	26/6	17,20
<b>TURQUIE</b>	National 100	8825,10	27/9	-1,34	15071,83	8/1	8514,03	3/7	13,50
<b>AMÉRIQUES</b>									
<b>ARGENTINE</b>	Merval	392,76	26/9	3,33	471,33	6/2	267,73	14/6	21,90
<b>BRÉSIL</b>	Bovespa	9199,01	26/9	-0,31	14495,28	18/3	9016,73	14/8	7,20
<b>CANADA</b>	TSE 300	6179,42	26/9	0,23	7992,70	7/3	5992,14	24/7	17,40
<b>CHILI</b>	Ipsa	80,01	27/9	0,43	102,37	4/1	78,77	24/9	14,10
<b>ÉTATS-UNIS</b>	Dow Jones ind.	7997,12	26/9	1,98	10673,09	19/3	7532,66	24/7	17,70
	Nasdaq composite	1221,61	26/9	-0,06	20				



MARCHÉS FRANÇAIS

PREMIER MARCHÉ

VALEURS FRANÇAISES

Vendredi 27 septembre 9h30

Table of French stock market values including ACCOR, AIR LIQUIDE, ALCATEL A, etc. with columns for Valeur, Dernier cours, Cours préc., % var. /préc., % var. 31/12, Plus haut, Plus bas, Divid. net, Code sicovam.

Table of international stock market values including F.F.P. (NY), FIMALAC, FINAXA, etc. with columns for Valeur, Dernier cours, Cours préc., % var. /préc., % var. 31/12, Plus haut, Plus bas, Divid. net, Code sicovam.

Table of international stock market values including SELECTIBAIL(EXSEL), SIDEL, SILIC, etc. with columns for Valeur, Dernier cours, Cours préc., % var. /préc., % var. 31/12, Plus haut, Plus bas, Divid. net, Code sicovam.

NOUVEAU MARCHÉ

26/9 : 12,44 millions d'euros échangés

Table of New Market values including Valeur, Cours de clôture (€), % var., and Meilleures performances (TITUS INTERACTIVE#).

Table of New Market values including Valeur, Cours de clôture (€), % var., and Plus mauvais performances (CONSODATA).

Advertisement for 'Prix Le Monde de la recherche universitaire' featuring a book icon and text about a research competition.

SECOND MARCHÉ

26/9 : 19,45 millions d'euros échangés

Table of Second Market values including Valeur, Cours de clôture (€), % var., and Meilleures performances (ACCES INDUSTRIE).

Table of Second Market values including Valeur, Cours de clôture (€), % var., and Plus mauvais performances (CGBI ACT.DIV.).

SICAV ET FCP

SÉLECTION publiée sous la responsabilité de l'émetteur

Dernier cours connu le 27/9 à 9h

Table of SICAV and FCP values including AGIPI, ANP PARIBAS, BNP ASSOC.PREMIERE, etc. with columns for Valeur, Cours en euro, date, % var., and % var. 31/12.

Table of SICAV and FCP values including ECUR.INVEST.D/PEA, ECUR.MONETAIRE C, ECUR.MONETAIRE D, etc. with columns for Valeur, Cours en euro, date, % var., and % var. 31/12.

Table of SICAV and FCP values including CA AM MASTER ACT., CA AM MASTER DUO, CA AM MASTER OBL, etc. with columns for Valeur, Cours en euro, date, % var., and % var. 31/12.

Table of SICAV and FCP values including CIC OBLI C T.D, CIC OBLI LONG T.C, CIC OBLI LONG T.D, etc. with columns for Valeur, Cours en euro, date, % var., and % var. 31/12.

Table of SICAV and FCP values including LA POSTE, Sicav Info Poste, ADDILYS D, ADDILYS D, etc. with columns for Valeur, Cours en euro, date, % var., and % var. 31/12.

Table of SICAV and FCP values including DEDIALYS TELECOM, OBLITYS INSTIT.C, POSTE EURO CREDIT, etc. with columns for Valeur, Cours en euro, date, % var., and % var. 31/12.



# AUJOURD'HUI

## SPORTS

A l'occasion d'une rencontre avec les autorités du football français, vendredi 27 septembre, le ministre des sports, **JEAN-FRANÇOIS LAMOUR**, devait confirmer son intention de modifier certains des articles de

la loi Buffet. Il s'agirait de réformer sans modification du système de répartition en vigueur la propriété des **DROITS DE TÉLÉVISION**, attribuée aux clubs plutôt qu'à la Fédération française (FFF), celle du logo et de

la marque, désormais confiée aux sociétés commerciales des clubs. En revanche, l'**ENTRÉE EN BOURSE** ne semble pas d'actualité. Dans un entretien au *Monde*, l'ancienne ministre de la jeunesse et des sports,

**MARIE-GEORGE BUFFET**, craint qu'on ne supprime « tout ce qui permet la solidarité à l'intérieur du mouvement sportif ». « Le système peut s'écrouler comme un château de cartes », assure-t-elle.

## Le football français commence une marche timide vers le libéralisme

Les responsables espèrent obtenir du ministre de la jeunesse et des sports une déclaration d'intention sur l'aménagement de la loi Buffet concernant la propriété des droits TV, du logo et de la marque. L'autorisation de cotation en Bourse, elle, n'est pas à l'ordre du jour

**JEAN-FRANÇOIS LAMOUR** n'exclut pas de modifier certains articles de la loi Buffet relatifs aux clubs professionnels. Le ministre des sports devait le confirmer, vendredi 27 septembre, aux trois principaux responsables du football français : le président de la Fédération française de football (FFF), Claude Simonet, le président de la Ligue de football professionnel (LFP), Frédéric Thiriez, et le président de la Ligue fédérale amateur (LFA) Jean-Pierre Escalettes. Venus livrer la dernière mouture du « protocole d'accord financier entre la FFF et la LFP », ces derniers espéraient obtenir une « déclaration d'intention », orale ou écrite, de la part du ministre afin de présenter à l'assemblée générale de la FFF, le 5 octobre, à Paris. Un consensus assez large semblait se dessiner, ces derniers jours, autour des dispositions appelées à être modifiées. Si l'assemblée générale a lieu sans encombre, Jean-François Lamour pourrait déposer « rapidement » un projet d'amendement devant le Parlement.

L'origine de cette réforme remonte au 6 juillet. Ce jour-là, une fronde contre le pouvoir fédéral avait éclaté au cours de l'assemblée générale de la FFF. Sa composante « amateur » avait refusé d'adopter le budget prévisionnel (120,5 millions d'euros), reprochant au président Simonet son pouvoir « trop centralisé » et « pas assez transparent », ainsi que sa note de frais somptuaire de l'hôtel Sheraton de Séoul où il avait accompagné les Bleus pendant la



Le président de la Fédération française de football, Claude Simonet (à gauche), s'entretenant avec Frédéric Thiriez, président de la Ligue de football professionnel, lors de son élection, le 28 mai.

Coupe du monde. Cette jacquerie ne se limitait pas, cependant, à la contestation d'un seul individu. Il était aussi question d'argent, et même de gros sous.

### DIPLOMATIE ET SÉMANTIQUE

Au début de l'année 2002, les clubs professionnels se sont engagés à augmenter sensiblement le montant de la participation financière qu'ils octroient chaque année au football amateur. Cette participation oscillait jusque-là entre 5,35 et 6,1 millions d'euros par an. Les « pros » ont promis de la hisser progressivement à 15,24 millions d'euros en 2005. Mais pas sans contrepartie. Ils ont réclamé un certain nombre de conditions, ou plus

exactement de « contre-propositions » à la loi Buffet, que les clubs professionnels jugent trop contraignante pour eux et trop favorable aux amateurs. Les négociations entamées afin de rédiger le protocole FFF-LFP ont donc consisté en un exercice mêlant diplomatie et sémantique, le but étant de répondre aux revendications des uns – les professionnels – tout en maintenant les prérogatives des autres – les amateurs.

A l'évidence, les présidents de club professionnel ont, ces dernières semaines, mis de l'eau dans leur vin. A l'origine, ceux-ci exigeaient, par exemple, de pouvoir être propriétaires du « numéro d'affiliation », sans lequel une équipe

ne peut pas participer à un championnat. Opposé à l'idée de voir se créer des compétitions de clubs « franchisés » sur le modèle américain, le ministère a mis son veto : le numéro d'affiliation restera la propriété de la FFF, donc du milieu amateur. Les clubs professionnels souhaitaient également pouvoir accéder à la Bourse, ou encore bénéficier d'une TVA allégée : ces revendications figurent certes dans le document remis à Jean-François Lamour, mais pas parmi les priorités car elles ont été jugées trop « sensibles » dans le contexte actuel.

En revanche, tout ce qui concerne l'exploitation du nom d'un club – le logo, la marque – pourrait

changer de propriétaire si une nouvelle loi est votée sur la base du protocole : ce ne serait plus à l'association-support de gérer cette partie mais à la société commerciale du club. De la même façon, les droits télévisés n'appartiendraient plus directement à la FFF, comme le stipule la loi Buffet, mais aux clubs. Cette évolution permettrait à ceux-ci de faire figurer les droits TV dans leurs actifs, avec l'espoir d'attirer de nouveaux investisseurs. Une obligation serait toutefois assortie à cette réforme : les images du championnat resteraient impérativement vendues de manière centralisée, comme c'est le cas aujourd'hui tacitement. Jean-François Lamour a beaucoup insisté sur le maintien de ce principe de solidarité entre les clubs, véritable socle du modèle sportif à la française.

### CALMER LE JEU

Novateur mais pas révolutionnaire, ce protocole FFF-LFP n'aurait jamais vu le jour sans une volonté commune de calmer le jeu. Tout le monde, ainsi, a mis du sien. Le président de l'Olympique lyonnais, Jean-Michel Aulas, connu pour être le chantre de l'ultralibéralisme adapté au football, a fait profil bas. « Il a évolué », indique-t-on au ministère. Frédéric Thiriez, qui a été la cheville ouvrière des négociations, a fait jouer son expérience de juriste pour rédiger un document sans aspérité. Au nom des amateurs, Jean-Pierre Escalettes n'a pas soufflé sur le brasero qu'il avait allumé en juillet, et pour cau-

se : jamais la promesse des 15,24 millions d'euros (100 millions de francs) n'a été aussi proche. Tous les interlocuteurs, enfin, jusqu'au ministre lui-même, ont compris que Claude Simonet avait besoin d'un soutien fort avant l'assemblée générale du 5 octobre, où le budget sera de nouveau soumis au vote : si le président de la FFF devait être destitué ce jour-là, c'est l'ensemble des parties qui seraient éclaboussées. D'où le mot d'ordre entendu, ces derniers temps, en coulisse : « Il faut sauver le soldat Simonet. »

L'intéressé s'est en tout cas activé pour éviter toute mauvaise surprise. Il est allé à la rencontre des présidents de districts départementaux lors de leur assemblée générale et devait faire de même avec les présidents de ligues régionales. Il a également demandé que seuls les votants soient présents à l'assemblée générale, alors que ce genre de rassemblement donne généralement l'occasion aux élus suppléants ainsi qu'aux cadres administratifs de se retrouver. Claude Simonet craint-il un mouvement incontrôlé, comme ce fut le cas le 6 juillet ? « L'ambiance est très tendue actuellement à la Fédération », témoigne un salarié. Une enquête a été ouverte afin de savoir qui avait livré à la presse la note de frais du président à Séoul. Quant à la célèbre bouteille de romanée-conti à 4 800 euros qui figure sur cette note, elle a été rebaptisée, en interne : « Simonet-conti ».

Gérard Davet et Frédéric Potet

### L'Inter Milan veut Ronaldinho

« Si je devais acheter un joueur ? Ce serait Ronaldinho, l'un de ces talents qui font rêver les supporters dès la veille des matches. » Après ces paroles, prononcées en août, le président de l'Inter Milan, Massimo Moratti, est passé à l'action : selon la presse italienne, il vient de mandater plusieurs de ses collaborateurs pour négocier le transfert du champion du monde brésilien, qui porte cette saison les couleurs du Paris Saint-Germain.

Les premiers contacts entre les dirigeants milanais et parisiens remonteraient à l'été 2002 mais les interrogations sur l'avenir de Ronaldinho, parti depuis pour le Real Madrid, avaient repoussé l'hypothèse d'une arrivée immédiate du jeune prodige. Le coût de l'opération est estimé à 30 millions d'euros. Le club milanais mise sur la crise de Vivendi, principal actionnaire du PSG, pour trouver un accord rapide. Un contrat quadriennal de 5 millions d'euros par saison serait déjà prêt.

### Marie-George Buffet, ancienne ministre de la jeunesse et des sports

## « Tout le système peut s'écrouler comme un château de cartes »

**Etes-vous inquiète devant l'évolution des rapports entre les mondes amateurs et professionnels, au sein du football français ?**

Oui. On avait fait le choix, il y a cinq ans, de considérer que le sport professionnel appartenait à l'unité fédérale. On l'avait pris en compte sans le diaboliser et sans le livrer aux marchands. En contrepartie, nous avions exigé une certaine régulation des rapports entre le sport et l'argent. Que l'argent public soit, par exemple, uniquement utilisé à des fins d'intérêt général comme la formation ou la santé des sportifs. Si on s'ouvre à la cotation en Bourse, si on autorise les clubs professionnels à négocier directement, par exemple les droits de retransmission TV, selon leurs propres intérêts, en dehors des fédérations, alors on va supprimer tout ce qui permet la solidarité, notamment financière, à l'intérieur du mouvement sportif.

**Le système fédéral serait alors remis en cause ?**

Si tel était le cas, le sport deviendrait une marchandise. Bien sûr, l'Olympique lyonnais ou le Paris-Saint-Germain n'en ont cure mais que vont devenir les petits clubs ? Tout le système peut s'écrouler comme un château de cartes.

**La Fédération française de football vous paraît-elle assez forte ?**

La FFF doit jouer le rôle de régulateur. Si l'évolution va dans le sens décrit précédemment, cela peut aboutir à une cassure irrémédiable. Le ministère s'occuperait des équipes de France, les professionnels se débrouilleraient avec les marchands du Temple. Si la FFF était forte, il ne devrait pas y avoir cet antagonisme entre amateurs et professionnels. Elle doit se faire entendre.

**L'influence des présidents libéraux de clubs, tels que Jean-Michel Aulas ou Christophe Bouchet, vous paraît-elle préjudiciable ?**

M. Aulas porte une démarche libérale, il ne s'en est jamais caché. Il est certain qu'il a aujourd'hui plus d'appuis qu'il n'en comptait auparavant.

**La Fédération aurait-elle dû être placée sous tutelle administrative, en juillet 2002, quand le budget présenté par Claude Simonet n'a pas été voté ?**

Oui. Le ministère était fondé à intervenir. A la FFF, il y a de l'argent public, on a signé avec elle une convention d'objectifs. Il est donc nor-

mal que l'Etat exerce un contrôle.

**Quel est votre sentiment sur les négociations menées actuellement entre les amateurs et les professionnels ?**

Il ne faudrait surtout pas que les associations disparaissent complètement. Si le numéro d'affiliation est cédé aux clubs professionnels, cela va encore renforcer le poids du club-entreprise, face au club sportif. Veut-on une situation à l'italienne ?

**Vous aviez proposé un séminaire du monde du football...**

Avant le Mondial, j'avais dit qu'il était peut-être temps de réunir la famille du football, pour que se dégage un projet pour le XXI<sup>e</sup> siècle. Veut-on aller vers un sport qui reste dans le giron du mouvement sportif, avec les bénévoles, les éducateurs, et pour les clubs professionnels, la mutualisation des ressources ? Ou bien souhaite-t-on que le football professionnel coupe les liens avec les amateurs ? Un championnat privé, cela serait extrêmement grave.

**Les clubs tels que l'OM et le PSG réclament plus de ressources, au motif qu'ils sont les plus connus...**

La notion de notoriété est moins bonne que la notion de résultat. L'Audimat est aussi lié à l'émotion, comme lorsque Calais est arrivé en finale de la Coupe de France. S'il baisse en Ligue des champions, c'est que les gens ont l'impression de voir toujours les mêmes matches.

**Quel rôle peut jouer le ministre des sports, Jean-François Lamour ?**

Jean-François Lamour vient de l'olympisme. Ses références au sport ne sont pas celles de l'argent. Maintenant, il faut savoir quel sera le rapport de forces au sein de sa majorité.

**Et s'il proposait un amendement législatif de votre loi sur le sport ?**

Je le combattrai. Pas parce que cette loi porte mon nom, mais j'ai assez vu ce qui se passe en Europe pour dire que le mouvement sportif français n'est pas si mal. On a évité un certain nombre de dérives. Le sport n'est pas devenu en France un lieu où l'on cherche à faire de l'argent à tout prix. Ce serait dommage de gâcher ça.

Propos recueillis par G. Da. et F. P.

## Malgré la crise, l'Argentine accueille le Mondial de volley-ball

La compétition débute le 28 septembre. La France y participe pour la première fois depuis 1990

### BUENOS AIRES

de notre envoyé spécial

Buenos Aires. Le ciel est d'un bleu limpide, mais les mines s'allongent. Samedi 28 septembre, le championnat du monde de volley-ball frappera ses trois coups au Luna Park, salle vieillotte choisie pour accueillir le match d'ouverture et une vingtaine d'autres rencontres jusqu'à la finale, dimanche 13 octobre.

Mais rien ne semble prêt. Les bruits des perceuses couvrent les conversations téléphoniques dans le bureau du comité d'organisation. On travaille dans l'urgence. Au centre de presse, les ordinateurs sont éteints et les étagères encore vides. « On va s'en sortir, j'en suis sûr », promet Guillermo Lipis, le responsable de l'information, entre deux soupirs d'épuisement. Mais sans la crise, on aurait été bien meilleurs. »

La crise. L'Argentine l'a reçue comme une giflette, fin 2001. Le peso

plongé, l'inflation grimpe, les banques ont été prises d'assaut. Le bruit a couru que le pays pourrait se voir retirer l'organisation du championnat du monde de volley. « On l'a vraiment redouté », assure Guillermo Lipis. Mais on s'est battu pour conserver notre événement, car on savait que la réalité n'était pas aussi alarmiste que l'image donnée par les télévisions du monde entier. »

### COUPES BUDGÉTAIRES

Mi-janvier, une réunion à Lausanne de la Fédération internationale de volley-ball (FIVB) confirme l'Argentine comme pays hôte du Mondial 2002. Seule précaution, imposée par le Mexicain Ruben Acosta, son incontestable président : la mise en place d'une mission de surveillance de l'avancée des travaux.

Au même moment, le comité d'organisation taille dans son budget. Il raye deux villes, Catamarca

et Rosario, de la carte de la compétition, pour les remplacer par une seule, San Juan. « Avec seulement six lieux de rencontres, on réduisait un peu les frais », explique Mario Gojman, le patron du comité d'organisation. En février, le président argentin, Eduardo Duhalde, déclare publiquement que le championnat du monde de volley-ball est « un enjeu national ». Pour le prouver, il déplaie son chèque et accorde une rallonge à la subvention d'Etat.

Il n'empêche, la dévaluation du peso a bousculé les prévisions des organisateurs. La plupart des contrats avaient été négociés et signés en dollars américains, avant l'effondrement de la monnaie argentine. La FIVB a accepté d'accorder aux Argentins une avance sur les recettes de marketing et les droits de télévision. « Il a quand même fallu rogner sur pas mal de choses », explique l'un des organisateurs, sous couvert d'ano-

nymat. Au bout du compte, avec le peso au plus bas, presque tout nous a coûté deux fois plus cher. »

Guillermo Lipis assure pourtant que l'argent n'a pas manqué, au moins pour assurer l'essentiel. « Mais le plus difficile a été de surmonter la perte de confiance des gens en Argentine, explique-t-il, on a joué sur la fibre nationale, en faisant de cet événement une opportunité de montrer au reste du monde tout ce dont est réellement capable le peuple argentin. »

Pour boucler leur budget, les organisateurs ont besoin de vendre environ 230 000 billets. Après l'euphorie du Mondial de basket-ball, en début de mois, où les Sud-Américains ont fait chuter la Dream Team américaine, avant d'échouer en finale contre la Yougoslavie, le pays attend un deuxième miracle, de la part de ses volleyeurs.

Alain Mercier

Du 28 septembre au 13 octobre



Il y a deux façons de découvrir les nouvelles Jaguar :

- les voir comme tout le monde au Mondial de l'Automobile
- les voir et les essayer en exclusivité chez Adam Clayton.

RCS Numéro 403 933 310



AUTOMOBILES D'ESPRIT ET DE QUALITÉ DEPUIS 1970

77, avenue Pierre Grenier  
92100 Boulogne  
Tél. : 01 46 10 99 77  
Fax : 01 46 09 16 20

JAGUAR



# Une Ryder Cup marquée par le souvenir du 11 septembre

**Golf** • Les joueurs américains et européens, sélectionnés pour l'édition 2001, se retrouvent avec douze mois de retard pour ce rendez-vous biennuel

## SUTTON COLDFIELD (Angleterre)

de notre envoyé spécial

Cette 34<sup>e</sup> édition de la Ryder Cup devrait déjà être de l'histoire ancienne. Elle aurait en effet dû se jouer en 2001, du 28 au 30 septembre, mais avait été reportée à la suite des attentats du 11 septembre. Différentes raisons avaient imposé cette décision. L'impact mondial de la tragédie exigeait que, par respect pour les victimes américaines, le tournoi fût annulé. D'autre part, plusieurs des joueurs concernés avouèrent que, dans ces conditions, ils n'auraient pas la tête à jouer une telle épreuve. Enfin, les golfeurs américains craignaient pour leur propre sécurité, d'autant plus que les autorités de leur pays leur déconseillaient fortement de prendre l'avion.

La décision fut donc prise de tout remettre au lendemain, c'est-à-dire à l'année suivante. Cependant, le sport reprenait ses droits dès la semaine du 20 au 23 septembre, des deux côtés de l'Atlantique. L'Open de Pennsylvanie, sur le circuit américain, et le Trophée Lancôme, pour le circuit européen, comptèrent sur la participation de plu-

sieurs membres des deux équipes qui auraient dû s'affronter une semaine plus tard. L'épreuve parisiennne eut cependant à déplorer l'absence compréhensible de Tiger Woods. Mais ces deux rencontres étaient loin d'avoir une portée internationale et symbolique comparable à celle de la Ryder Cup.

Les événements du mois de septembre 2001 sont, de fait, dans tous les esprits cette semaine à Sutton Coldfield, près de Birmingham (Angleterre). Les impressionnantes mesures de sécurité n'y sont pas pour rien : une seule et même entrée pour tout le monde, avec passage obligatoire sous un portique détecteur de métaux, fouilles, interdiction de porter sacs à dos trop volumineux, appareils photo ou téléphones portables, de circuler à pied dans les environs hors des chemins balisés, limitation de la circulation routière. Pour veiller à tout cela, un nombre impressionnant d'hommes tout de noir vêtus, mitrailleur à lunettes dans les bras et pistolet à la ceinture, arpègent inlassablement le domaine.

D'autre part, et de manière symbolique, toutes les affiches et tous les objets qui portent le logo de cet-

te 34<sup>e</sup> Ryder Cup, la coupe entourée des deux drapeaux américain et de la Communauté européenne, sont restés datés de 2001 en signe d'hommage aux victimes. Seules quelques petites boîtes vendues dans le magasin officiel de la rencontre, installé dans l'enceinte,

## Toutes les affiches et tous les objets qui portent le logo de cette Ryder Cup sont restés datés de 2001 en hommage aux victimes

échappent à cette commémoration ; elles portent un autocollant bien voyant où figure « 2002 » : outre une balle de golf dûment logotypée, elles en contiennent deux autres, en chocolat.

Suite à ce report, il fut aussi décidé que les équipes constituées en

2001 resteraient inchangées bien que la sélection des joueurs soit établie à partir d'un classement effectué sur les douze mois précédant chaque épreuve. Mais les champions de 2001 ne seront pas forcément les meilleurs un an plus tard. Pour cette raison, plusieurs solutions furent envisagées : changer deux joueurs de chaque équipe et en ajouter un treizième. Au bout du compte, tout le monde finit par s'accorder sur le fait que le premier choix était le plus équitable.

Reste que, sur le plan sportif, cette mesure n'est pas sans poser quelques problèmes : plusieurs des joueurs présents cette semaine sont loin d'être dans leur meilleure forme et leurs résultats d'aujourd'hui ne sont pas ce qu'ils avaient été l'an dernier.

Lee Westwood, Phillip Price, Paul McGinley et Pierre Fulke, côté européen, Hal Sutton, Stewart Cink, Paul Azinger et Mark Calcavecchia, côté américain, ont opéré de telles plongées dans les classements que leur participation à la Ryder Cup 2002 n'a plus beaucoup de sens. Et l'on ne peut s'empêcher d'imaginer l'allure qu'aurait, par exemple, l'équipe européenne avec

les golfeurs en forme du moment tels José Maria Olazabal et Nick Faldo - 17 participations à eux deux, le premier détenant le meilleur pourcentage de victoires par rapport au nombre de matches disputés, le second détenant celui du nombre de victoires -, ou le jeune Anglais Justin Rose, qui a été vainqueur de quatre tournois cette année.

Ce semblant d'équilibre par défaut entre les deux équipes ne suffit pas cependant à atténuer la supériorité des Etats-Unis, tenants du titre. Avec cinq joueurs placés dans les dix premiers du classement mondial - Tiger Woods et Phil Mickelson, premier et deuxième, David Toms, Davis Love III et Jim Furyk -, alors que les Européens n'en comptent que deux - Sergio Garcia et Padraig Harrington, respectivement quatrième et huitième -, les Américains semblent difficiles à battre. La tâche des Européens sera donc ardue sur le parcours de Vere Belfry où trois Ryder Cup se sont déjà disputées qui virent la victoire de l'Europe en 1985, un match nul en 1989 et une victoire américaine en 1993.

Jean-Louis Aragon

## Des couples avec affinité affairés au combat

### SUTTON COLDFIELD de notre envoyé spécial

Pour vaincre dans la Ryder Cup, tous les coups sont permis et c'est tout l'art des capitaines que de savoir les frapper au mieux. Chacun d'eux dispose de douze combattants pour disputer seize parties de doubles, le vendredi et le samedi, et douze simples, le dimanche. Mathématiquement, toutes les recrues ne jouent donc pas le même nombre de parties. Si tous ferraillaient dans les matchs individuels, certains ont droit à quatre doubles, d'autres devant se contenter de leur simple. C'est ce qui arriva au Français Jean Van de Velde lors de l'édition 1999.

L'une des principales difficultés concerne la constitution des équipes de double, car il s'agit de réussir des mariages parfaits. L'Ecosse Sam Torrance et l'Américain Curtis Strange ont eu un an pour préparer leurs alliances, ce qui n'est pas forcément un avantage, et quatre journées d'entraînement, ce qui est court.

Ils ont dû tenir compte de l'état de forme de leurs protégés, de leur combativité et, bien sûr, de leurs affinités, prenant soin de tromper l'adversaire en laissant courir des rumeurs, sans froisser des susceptibilités ni créer de jalousies.

### ART DE LA GUERRE

Il ne s'agit pas de jeter aveuglément ses troupes en un sauvagement déferlant, mais de les lancer avec discernement ; le problème étant que chacun ignore les plans de l'autre. C'est là que le capitaine, maître dans l'art de la guerre, se doit de posséder aussi une impressionnante panoplie de compétences : psychologie, divination, diversion, ruse, et don de l'observation ; même si cela n'est pas stipulé dans les conventions, il est possible d'espionner l'adversaire pendant ses manœuvres sur le terrain pour essayer de repérer, parmi tous les couples formés, ceux qui seront sans lendemain,

ceux qui feront la paire et ceux qui se déferont. A condition, que tous les prétendants soient présents.

Judi matin, par exemple, il était prévu que les deux équipes partageraient à neuf heures, les Américains au trou numéro un, les Européens au dix. Ils n'étaient pas encore partis que l'on apprenait que Tiger Woods était, lui, déjà revenu. Il avait choisi son heure, c'était 6 heures du matin, et l'on frôlait l'incident diplomatique. L'affaire fut cependant étouffée car la star avait ses raisons.

Depuis le début de la concentration, l'Espagnol Sergio Garcia, numéro quatre mondial, et l'Américain Phil Mickelson, numéro deux, n'avaient d'yeux que pour lui ; ils s'étaient mis d'accord, chose rare, pour partager au moins une partie de doubles avec le numéro un mondial. Le premier pour offrir le plus bel affrontement dont on puisse rêver, le second pour former la meilleure paire que l'on ait jamais vue. Le hasard et la volonté de Curtis Strange, le capitaine américain, en décidaient autrement, du moins pour ce qui concernait la première matinée, consacrée aux « quatre balles ».

Les choses ont été mises au point jeudi après-midi, au cours de la cérémonie d'inauguration : partiraient en tête de cortège, à 8 heures cette fois, Tiger Woods et Paul Azinger, opposés à Darren Clarke et Thomas Bjorn ; suivront David Duval associé à Davis Love III contre Sergio Garcia et Lee Westwood ; un peu plus tard viendront Scott Hoch et Jim Furyk en compagnie de Colin Montgomerie et Bernhard Langer ; Phil Mickelson et David Toms fermeront la marche, de concert avec Padraig Harrington et Niclas Fasth. Les huit couples qui disputeront les quatre « foursomes » de l'après-midi n'étant connus qu'à la fin de cette procession.

J.-L. Ar.

## Les équipes

### Europe :

Sam Torrance (capitaine). Thomas Bjorn (Danemark) : 34 ans, 2<sup>e</sup> sélection (1 victoire-1 nul-0 défaite) ; Darren Clarke (Irlande du Nord) : 34 ans, 3<sup>e</sup> sélection (3-0-4) ; Niclas Fasth (Suède) : 30 ans, 1<sup>re</sup> sélection ; Pierre Fulke (Suède) : 31 ans, 1<sup>re</sup> sélection ; Sergio Garcia, invité (Espagne) : 22 ans, 2<sup>e</sup> sélection (3-1-1) ; Padraig Harrington (Irlande) : 31 ans, 2<sup>e</sup> sélection (1-1-1) ; Bernhard Langer (Allemagne) : 44 ans, 10<sup>e</sup> sélection (18-5-15) ; Paul McGinley (Irlande) : 35 ans, 1<sup>re</sup> sélection ; Colin Montgomerie (Ecosse) : 39 ans, 6<sup>e</sup> sélection (12-4-7) ; Jesper Parnevik, invité (Suède) : 37 ans, 3<sup>e</sup> sélection (4-3-2) ; Phillip Price pays de Galles) : 35 ans,

1<sup>re</sup> sélection ; Lee Westwood (Angleterre) : 29 ans, 3<sup>e</sup> sélection (4-0-6).

### Etats-Unis :

Curtis Strange (capitaine). Paul Azinger : 42 ans, 4<sup>e</sup> sélection (5-2-6) ; Mark Calcavecchia : 42 ans, 4<sup>e</sup> sélection (5-1-5) ; Stewart Cink : 29 ans, 1<sup>re</sup> sélection ; David Duval : 30 ans, 2<sup>e</sup> sélection (1-1-2) ; Jim Furyk : 32 ans, 3<sup>e</sup> sélection (2-0-4) ; Scott Hoch : 46 ans, 2<sup>e</sup> sélection (2-1-0) ; Davis Love III : 38 ans, 5<sup>e</sup> sélection (6-3-8) ; Phil Mickelson : 32 ans, 4<sup>e</sup> sélection (6-2-3) ; Hal Sutton : 44 ans, 4<sup>e</sup> sélection (6-4-4) ; David Toms : 35 ans, 1<sup>re</sup> sélection ; Scott Verplank : 38 ans, 1<sup>re</sup> sélection ; Tiger Woods : 26 ans, 3<sup>e</sup> sélection (3-1-6).

**Adibou**

Rien ne vaut la tendresse et la magie pour s'épanouir

Adibou, 10 ans de complicité !

Avec Adibou, votre enfant plonge au cœur de nouvelles missions variées et amusantes dans un univers magique et plein de tendresse. Il progresse à son rythme grâce à une toute nouvelle méthode d'apprentissage basée sur la découverte, l'observation et l'action.

Pour participer au jeu-concours, connectez-vous à [www.education.com](http://www.education.com) ou [www.vugames.fr](http://www.vugames.fr)

DES AVENTURES DRÔLEMENT INTELLIGENTES !

© 2002 Vivendi Universal Interactive Publishing International S.A. Adibou, Coktel et le logo Coktel et Education sont des marques déposées.

Coktel est un studio de Vivendi Universal Publishing



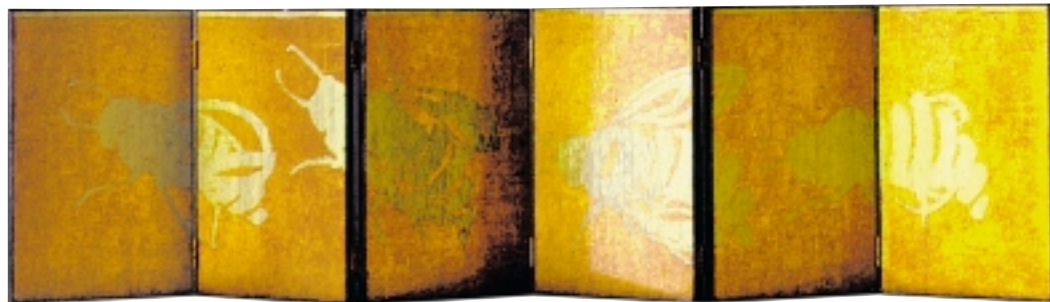
## La double vie du paravent

Luminaire, panneau d'isolation phonique ou de rangement, œuvre d'art, les métamorphoses de cet écran ludique, élément mobile de l'architecture d'intérieur, signent son renouveau

**TOMBÉ** en désuétude, connoté vieille France, le paravent se métamorphose. En bois, bambou, tissu, papier, carton, vitrail, Plexiglas, acier..., il prend toutes les formes. Précieux, baroque, ethnique, exotique, contemporain, art déco, japonisant, il adopte tous les styles. Multiploche, il devient rangement. Lumineux, il éclaire.

Il dissimule ces objets technologiques mais disgracieux qui envahissent les maisons : le lave-linge dans la salle de bains, l'ordinateur ou le téléviseur dans le salon. Dans la chambre des enfants, il sépare les espaces jeux et travail. Sur les terrasses et balcons, il protège des courants d'air ou isole du regard des autres. L'utilisation

forché et rotin tressé. Le designer breton Pierre Bouguennec, immigré à New York, imagine neuf coussins gonflables transparents, aux couleurs acidulées, assemblés avec des lanières en vinyle colorées. La fixation en est assurée par un jeu d'élastiques et de ventouses. Les travaux de Fabrice Berrux sur l'éclairage l'ont natu-



Et, surtout, il réorganise et rythme l'espace.

« *Toute votre chambre me tue, disait madame de Sévigné. J'y ai fait mettre un paravent tout au milieu pour rompre un peu la vue.* » Avec la vogue du loft, des cloisons abattues, des vastes plateaux, il retrouve sa fonction originelle. L'espace se redistribue, se modifie au gré des humeurs ou des besoins. La famille s'agrandit, se recompose. Le paravent, par sa mobilité, crée en un instant de nouveaux volumes, des recoins d'intimité. Il capte la lumière, retient les ombres, induisant un univers de douceur. Il participe d'une esthétique fluide. Il se déploie comme un éventail ou s'étale comme une longue vague. Accroché au plafond et au sol par des câbles en acier, il devient garde-fou (comme le suggère la peintre Baba Limousin). Élément de décoration, il se fixe en tête de lit.



de matériaux nouveaux permet de le transformer en isolant phonique.

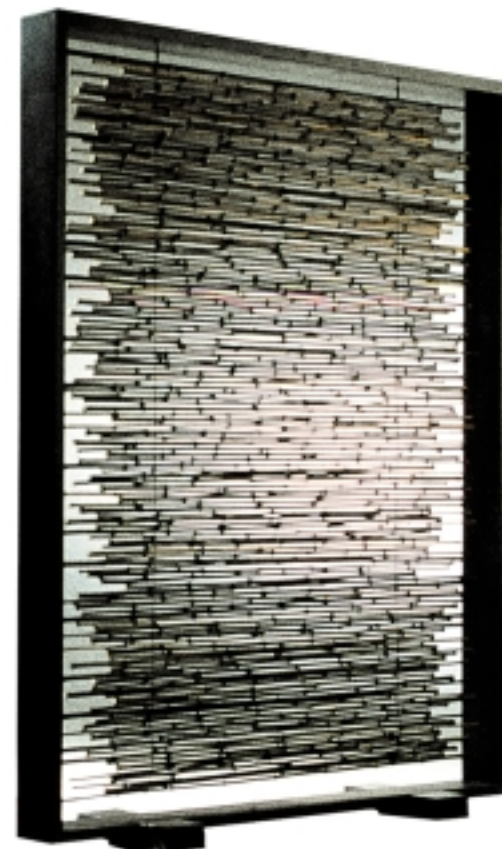
### UN MARCHÉ PROMETTEUR

Plus qu'un phénomène de mode, le paravent s'impose comme un élément fondamental de l'architecture d'intérieur. Le Japonais Yamakawa crée, pour la Ligne Roset, une structure en fer

rellement conduit à concevoir un paravent-luminaire, « *qui recrée, dit-il, une intimité, une ambiance conviviale et chaleureuse par le seul jeu de la lumière et de la structure en zigzag.* »

Comme pour Watteau ou Gaudi, le paravent peut devenir œuvre d'art. Ce support permet aux créateurs d'échapper à la surface plane d'un tableau tradition-

LOUIS ALLARD ET PHILIPPE SÉBIROT



Paravent 6 éléments, cadre acier, structure zinc et cuivre, de Guy Novelli (en haut à gauche); 4 panneaux, collage papiers calligraphiés et pigments colorés, de Baba Limousin (à gauche); Lampadaire constitué de 3 cadres articulés en tissu plissé avec pieds en frêne teinté palissandre, de Fabrice Berrux (ci-contre); « Black 99 » bambou noir, encadré de noyer chez First Time (ci-dessus).

D. R.

nel et de conquérir un marché prometteur, notamment à l'étranger. Les peintres Baba Limousin et Florence Souvrain ou le sculpteur Guy Novelli, à travers des cheminements personnels, s'en sont emparés. Pour Baba Limousin, peindre cette toile sur pied est devenu une véritable passion et l'une de ses sources d'expression favorites. Elle utilise de vieux châssis, chinés un peu partout, pour composer des panneaux à base de collage, de papiers calligraphiés anciens, de galons de soie et de pigments colorés. Elle travaille beaucoup sur la matière et sur les fonds. Si l'esprit asiatique est présent, sa culture contemporaine et occidentale signe son originalité.

### FEU D'ARTIFICE D'OCRES ET ORS

Les sculptures en accordéon de Guy Novelli, elles, marient le zinc, le cuivre, la feuille d'or et le bois. Une fois achevées, afin d'accélérer l'oxydation, elles sont exposées aux intempéries, deux mois durant, dans le jardin de l'artiste, puis vernies. Il en résulte un véritable feu d'artifice d'ocres et ors qui illumine l'espace.

A chaque personne, à chaque univers, à chaque budget, un paravent. Chez les designers, les magasins Pier Import ou dans la ligne Parfums d'ailleurs de La Redoute, par exemple. Il n'est pas interdit, avec un peu d'imagination et des mains de bricoleur, de fabriquer la pièce unique.

Objet de fantôme derrière lequel la femme se déshabillait, le paravent participe désormais à l'art de vivre d'une société en mouvement.

Cécile Urbain

### Adresses

- **Guy Novelli**, 6, rue du Colonel-Fabien, 93300 Aubervilliers, tél. : 01-43-52-63-20. Exposition jusqu'au 27 octobre, dans le jardin de Daubigny, 61, rue Daubigny, 95430 Auvers-sur-Oise, tél. : 01-34-48-03-03. Ouvert du jeudi au dimanche de 14 heures à 18 heures 30. Prix d'entrée 4,50 €.
- **Le paravent luminaire de Fabrice Berrux** est distribué par Roche-Bois, le Bon Marché et les Galeries Lafayette. Prix : 1 300 €.
- **First Time**, 27, rue Mazarine, 75006 Paris, tél. : 01-43-25-55-00.
- **Florence Souvrain**, 13, rue du Moulin-Joly, 75011 Paris, tél. : 01-43-38-52-14. Compter un minimum de 1 500 €.
- **Baba Limousin**, 12 rue de Douai, 75009 Paris, tél. : 01-42-80-56-85.

## Un passage parisien dédié aux enfants

**LES MAGASINS** de jouets ont le don de mettre les nerfs à vif. Dans les labyrinthes de rayons où s'alignent et s'entassent, jusqu'à saturation, couleurs primaires, formes rondes, jeux, personnages, monstres en tout genre... le consommateur ne trouve pas toujours ce qu'il est venu chercher. Inauguré ce 17 septembre, le village des « Petits princes », nouvel espace JouéClub, vole à son secours. Linéaires aérés, espaces organisés par thèmes, types de produits et marques, coins réservés aux enfants : les parents en rêvaient. Ce magasin de jouets, d'une superficie de 2 000 m<sup>2</sup>, est désormais le plus grand de Paris. Situé passage des Princes - un petit bijou du XIX<sup>e</sup> siècle, au cœur du deuxième arrondissement, entre boulevard des Italiens et rue de Richelieu -, il est aussi le plus beau.

Les architectes de Dragon Rouge - l'agence à qui fut confié l'aménagement du passage - ont utilisé la structure même de cette galerie pour créer un véritable village, avec ses rues, ses places, et ses échoppes. Chaque boutique, appelée « maison », est dédiée à un univers et rassemble les marques adéquates : jeux éducatifs et créatifs (Crayola, Marabu, Nintendo, Vtech), poupées (Corolle, Smoby, Zapf...), jeux de société et puzzles (Dal Negro, Druon...), modélisme (Heller, Revell, T2M), jouets (Disney, Mega Bloks, Tomy...), produits et jeux de plein air. Conçu sur le modèle anglo-saxon du « shop in

shop », cet ensemble favorise la circulation et améliore la lisibilité. Signalétique et codes couleurs précis, classement par marques et produits, vendeurs professionnels concourent à soulager le visiteur.

Car, plus qu'un magasin, le village se veut un lieu de vie et de fête. « Cette notion n'a rien d'utopique, précise Jackie Pellieux. Je voyage beaucoup et j'ai constaté que dans les magasins de jouets, à Londres ou à New York, elle pouvait, au contraire, se concrétiser, à travers toute une série de services. » Le PDG de JouéClub s'est donc inspiré de ces modèles étrangers. Il a aussi pris en compte les remarques des clients qui fréquentaient ses magasins (pas moins de 300 en France) pour peaufiner son projet. Résultat, le village du passage des Princes ne se contente pas de proposer une sélection de 1 600 produits bien classés et intelligemment présentés. Il offre toute une panoplie de petits plus, pratiques et ludiques, qui font toute la différence.

### DES ATELIERS DÉCOUVERTE

Notamment, une nursery gratuite, un salon de coiffure pour enfants (avec mobilier à leur taille, téléviseurs qui diffusent la chaîne Canal J à hauteur des plus petits et jeux de PlayStation pour les plus grands), un salon pour les goûters d'anniversaire (six thèmes au choix, à partir de 325 € pour 20 enfants), des animations dans l'allée centrale et des ateliers décou-

verte dans toutes les boutiques. Mais aussi une garantie de cinq ans sur les jouets d'un prix supérieur à 15 €, des possibilités de paiement en trois fois sur les achats de 151 € et plus, un service voiturier, des livraisons à domicile... Enfin, pour Noël, JouéClub a mis en place un service qui permettra à ses clients de réserver, dès octobre, leurs jouets. Les cadeaux seront ensuite emballés et mis à leur disposition à la date de leur convenance. De quoi réduire le nombre des victimes qui attendent chaque année le 23 décembre pour faire leurs achats.

Véronique Cauhapé

★ Village JouéClub, 3/5 boulevard des Italiens, 75002 Paris. Tél. : 01-53-45-41-41. Site Internet : www.joueclub.fr.

### PERRONO - BIJOUX

Anciens - Occasions - Argentierie  
Pierre précieuses - Brillants  
Création et transformation  
Achats, Ventes,  
Echanges, Réparations  
Sélectionné par le guide  
"PARIS PAS CHER"

OPERA angle bd. des Italiens  
4, chaussée d'Antin  
ETOILE 37, avenue Victor Hugo  
ouverts du mardi au samedi




## Bac + 2/3

### Votre avenir professionnel est dans le Train de l'Emploi

**Du 23 septembre au 4 octobre,** montez dans le Train de l'Emploi organisé par *Le Monde*.

A bord, des entreprises vous proposent des milliers d'offres d'emploi.

Jeune diplômé ou déjà riche de quelques années d'expérience, ne manquez pas cette correspondance dans dix villes de France.

Inscrivez-vous dès maintenant.

Inscription obligatoire [www.emploi.lemonde.fr](http://www.emploi.lemonde.fr)



AIRBUS  
APSYS  
ARMEE DE L'AIR  
ARMEE DE TERRE  
ASTRIUM  
BOMBARDIER TRANSPORT  
BUREAU VERITAS  
CASINO CAFETERIA  
CASTORAMA  
CCF  
CIMPA  
CREDIT AGRICOLE  
CREDIT LYONNAIS  
DISTRIBUTION GROUPE CASINO FRANCE  
EADS  
EASYSOIS  
EUROCOPTER  
FRANCE QUICK SA  
GENDARMERIE NATIONALE  
GROUPE BANQUES POPULAIRES  
LAUNCH VEHICLES  
LEROY MERLIN  
LYRECO  
MARINE NATIONALE  
MINISTRE DE LA DEFENSE  
SERVICE DES ESSENCES DES ARMEES  
TNT EXPRESS FRANCE






Train de l'Emploi réalisé avec le concours de la Société des Trains Exposition



## Une équipe américaine a identifié le facteur de protection naturelle contre le virus du sida

Des protéines, appelées alpha-défensines, donneraient à certains porteurs du VIH une immunité contre le développement de la maladie

**POURQUOI**, bien qu'infectés par le virus du sida, certains individus apparaissent-ils protégés contre la multiplication du virus et le développement de la maladie ? Connus depuis une dizaine d'années, ce phénomène, un des plus surprenants dans l'histoire de l'infection par le VIH, vient de recevoir une explication. L'équipe de David Ho (Centre de recherche sur le sida Aaron Diamond, New York) publie dans l'hebdomadaire *Science* du 26 septembre un article où elle relate avoir identifié le facteur protecteur. Il s'agit, en l'occurrence, d'un groupe de protéines, déjà connues par ailleurs, baptisées les alpha-défensines. « La découverte est d'autant plus intéressante, estime le professeur Michel Kazatchkine, président de l'Agence nationale de recherche sur le sida (ANRS), qu'elle soulève évidemment l'espoir qu'il serait possible de mettre au point dans l'avenir un médicament reproduisant les effets de ce facteur de protection naturelle. »

L'exemple le plus célèbre du phénomène des *long term non progressors*, ou progressors lents, est celui d'un groupe de prostituées kényanes séropositives, exposées de manière répétée au virus du

sida mais qui ne développent pas la maladie. Leur taux de lymphocytes CD4 reste élevé (alors que ces cellules immunitaires sont normalement détruites par le virus) et leur charge virale (le nombre de copies du virus dans le sang) demeure basse.

Le cas de ces femmes, qui représentaient 5 % d'une cohorte de prostituées de ce pays, a fait soupçonner l'existence d'un facteur de protection immunitaire naturelle, présent de manière vraisemblablement héréditaire.

### UN RÔLE ESSENTIEL

Par ailleurs, l'équipe de Jay Levy (université de Californie, San Francisco) avait mis en évidence dès 1986 le *CD8 antiviral factor* (CAF ou facteur antiviral des CD8), une molécule diffusible sécrétée, chez certains individus infectés par le VIH-1, par les lymphocytes CD8 stimulés. Les lymphocytes CD8 jouent un rôle essentiel dans le contrôle de la réplication du VIH-1. Stimulés par les lymphocytes CD4, les CD8 deviennent des cellules tueuses qui détruisent les cellules infectées (action cytotoxique). Parallèlement à ce mécanisme, les lymphocytes CD8 sécrètent

également des facteurs solubles capables d'inhiber *in vitro* la réplication du VIH-1, les CAF. Ce facteur est présent en abondance chez les progressors lents, mais rarement détecté chez les séropositifs ayant une déficience immunitaire. Malgré des efforts soutenus des chercheurs, le mécanisme d'action précis du CAF demeurait inconnu.

En 1995 a été montrée la sécrétion par les lymphocytes CD8 stimulés de plusieurs bêta-chimiokines. Ces molécules étaient capables de bloquer *in vitro* l'infection par le VIH-1, mais seulement pour ceux des virus utilisant l'un des deux corécepteurs permettant l'infection des lymphocytes CD4. Au contraire, le CAF est capable d'inhiber les deux types de VIH-1. L'action des bêta-chimiokines n'expliquait donc pas à elle seule l'action du CAF.

L'équipe de David Ho s'est intéressée à une série de progressors lents produisant beaucoup de CAF. Des échantillons des sécrétions de lymphocytes CD8 de trois de ces patients, ainsi que de celles de 4 progressors et de 15 sujets contrôles non infectés, ont été analysés par une technologie faisant

appel à des puces. Cela a permis de mettre en évidence un groupe de protéines sécrétées lorsque les lymphocytes CD8 des séropositifs progressors lents étaient stimulés.

Grâce aux techniques de séquençage des acides aminés et de reconnaissance spécifique par des anticorps, leur séquence a été identifiée comme étant celle des alpha-défensines-1, 2 et 3. « Nous savions que les alpha-défensines étaient sécrétées par les polynucléaires neutrophiles et qu'elles avaient une activité antibactérienne en s'attaquant à la membrane des bactéries, rappelle le professeur Kazatchkine. Quelques publications avaient fait état d'une activité contre le virus de l'herpès, mais rien encore contre le VIH. »

L'équipe de David Ho rapporte que des préparations synthétiques et purifiées d'alpha-défensines ont permis d'inhiber *in vitro* la réplication du VIH-1. « Pris dans leur ensemble, nos résultats indiquent que les alpha-défensines-1, 2 et 3 permettent collectivement d'expliquer l'activité anti-VIH-1 du CAF, qui n'est pas attribuable aux bêta-chimiokines. », conclut-elle.

Paul Benkimoun

## Le mystérieux « chant des dunes » commence à livrer ses secrets

Des chercheurs le reproduisent en laboratoire



Dévalant la pente, les jeunes chercheurs déclenchent l'avalanche acoustique

**EN TRAVERSANT** le Rub al-Khâli, « le coin vide », aux confins de l'Arabie saoudite et de l'Oman, l'écrivain voyageur Wilfred Thesiger avait déjà été, dans les années 50, confronté au « chant des sables ». Arpentant les dunes de Salala, il « prit soudain conscience d'un murmure sourd, dynamique, dont le volume enfla jusqu'à sonner comme si un avion volait bas au-dessus de nos têtes ».

Avant lui, des générations d'explorateurs – dont Marco Polo et Darwin – s'étaient étonnés d'un phénomène dont la première mention remonte à un manuscrit chinois du VIII<sup>e</sup> siècle décrivant les fêtes populaires ayant lieu sur une dune chantante que des villageois dégingolés afin que le sable « émette un son proche du grondement de tonnerre ».

### UN MÉCANISME PHYSIQUE

Les explications les plus diverses ont été évoquées : Djinn courrant dans les dunes en Arabie, esprit frappant des tambours au Pérou, rivières sous les dunes pour le baron de Humboldt. Régulièrement des équipes scientifiques proposent leur théorie. Des étudiants du laboratoire de physique statistique de l'Ecole normale supérieure de Paris, confrontés par hasard au printemps 2001 au chant des dunes, avancent à leur tour une explication.

« En mission au Maroc, nous nous étions arrêtés auprès d'une grande dune », se souvient Pascal Hersen, qui prépare une thèse sur la dynamique des barkhanes, des dunes en forme de croissant sculptées par le vent. Gravissant sa pente la plus abrupte, les étudiants ont causé

une avalanche, laquelle a engendré le fameux chant. Armés d'une petite caméra, il ont enregistré le phénomène, qu'ils ont pu reproduire à volonté en se poussant, assis jambes écartées, le long de la pente. Le son produit est à chaque fois le même, évoquant le bourdonnement d'un essaim d'abeilles, autour de 100 hertz, pouvant atteindre une puissance de 100 dB.

L'équipe est revenue sur place fin 2001, armée de microphones plus précis, afin de « voir de quelle manière la source sonore se propage ». Alors que des Canadiens avaient, en 1997, attribué le son à la composition du gel formant une pellicule d'eau et de silicium autour des grains de sable, l'équipe parisienne fait le pari qu'il s'agit d'un mécanisme physique, et non chimique. « Avant de pouvoir bouger, un matériau granulaire comme le sable augmente de volume, explique Pascal Hersen. Au cours de l'avalanche, l'air emprisonné dans le sable subit une série de compressions et de décompressions. Nous faisons l'hypothèse que le fait qu'une seule fréquence soit sélectionnée est dû au fait que tous les grains bougent ensemble. »

Epaisse en moyenne de 10 cm, l'avalanche met en branle 500 couches de grains et autant d'air aspiré et expiré en cadence. Pour découvrir l'origine de cette synchronisation, les jeunes chercheurs ont rapporté du Maroc quelques sacs de sable qu'ils brassent dans un mélangeur ceint d'un chapelet de lampes recréant l'atmosphère sèche du désert. « Nous avons déjà obtenu nos premiers chants », se réjouit Pascal Hersen.

Hervé Morin

## Découverte en Colombie d'émeraudes en forme de coquillages

**PREMIER** producteur mondial d'émeraudes, la Colombie a, depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, fourni à la joaillerie des pierres d'une grande qualité et d'une grande finesse. Certaines de ses mines, celles notamment de Gachala, ont produit des gemmes fameuses. « Emilia » (7 025 carats), « El Monstro » (16 020 carats) et l'« Emeraude de Gachala », décrite, rappelle Gaston Giuliani du Centre de recherches pétrographiques et géochimiques de Nancy (CRPG, IRD/CNRS) « comme l'un des plus beaux cristaux connus ».

D'autres mines ont aujourd'hui pris le relais. Mais cela n'a pas empêché la vieille mine de Matecaña, dans la région de Gachala, d'offrir aux gemmologues et aux paléontologues d'ultimes trésors. Ceux-ci n'iront guère dans les vitrines des joailliers de la place Vendôme. Les cristaux arrachés à la gangue ne sont ni d'une pureté ni d'une finesse exceptionnelles. Mais, fait unique et merveille de la nature, ces pierres ont la forme de petits coquillages fossiles, des gastropodes.

Comment des cristaux d'émeraude se sont-ils substitués au calcaire dont étaient formées ces coquilles ? C'est un mystère que des chercheurs de l'Institut de recherche pour le développement (IRD), du Centre national de la recherche scientifique (CNRS) et du Muséum d'histoire naturelle

viennent d'éclaircir. Il y a deux ans, ils ont soumis à l'analyse des pierres que le gemmologue Pierre Vuillet s'était procurées en 1994 à Matecaña. Parmi elles, quelques fossiles apparemment remplis d'émeraude associée à des cristaux de sulfate de fer (pyrite).

### MOUVEMENTS TECTONIQUES

« Ce fut une surprise, racontent Gaston Giuliani et Pierre-Jacques Chiappero du Muséum. On connaît pourtant des ammonites, des mollusques fossiles dont la coquille spiralée a, au cours du temps, été dissoute par l'eau, puis remplacée par de la pyrite ou... de l'opale. Mais jamais ce processus n'avait été décrit auparavant pour des gemmes. » En datant les échantillons qui leur avaient été confiés et en analysant leurs inclusions solides et fluides, les chercheurs ont pu reconstruire leur histoire unique.

Il y a 65 millions d'années, à la faveur de puissants mouvements de la croûte terrestre dans la région, des fluides chauds (300°C) circulant le long des failles – pour l'essentiel de l'eau chargée en sel, en aluminium, en béryllium qui donne leur belle couleur verte aux émeraudes, en silicium et en vanadium – ont recoupé, dans des schistes noirs, une couche géologique sédimentaire riche

en gastropodes fossiles vieux de 135 millions d'années (crétacé inférieur). Au moment de cette très ancienne et très improvisée rencontre, les squelettes de calcaire de ces animaux avaient déjà été – et depuis longtemps – dissous par la circulation naturelle de l'eau présente dans les roches. Ne restait donc que les vides laissés par la disparition des coquilles, vides que les fluides chargés des éléments nécessaires à la fabrication des émeraudes se sont empressés d'occuper. Et puis, lorsque cette circulation a cessé, les fluides sont restés emprisonnés et « l'émeraude a précipité en cristaux ». Mais des cristaux pas toujours très purs.

Ces « pierres » de petite taille (de 15 à 20 mm), peu transparentes et portant des inclusions de pyrite, ont peu de valeur pour la joaillerie. Encore que quelques-unes de ces « curiosités » aient trouvé preneur sur des marchés d'amateurs en Arizona, raconte Pierre-Jacques Chiappero. C'est leur rareté minéralogique qui fait leur intérêt, ajoute-t-il. D'autant que Jean-Claude Fischer, du Muséum, a découvert en leur sein trois nouveaux genres de gastropodes que l'on ne pourra hélas étudier plus avant, la mine s'étant récemment effondrée et sans doute pour longtemps.

Jean-François Augereau

## Des mouches rendues homosexuelles par génie génétique

« LA SEULE mouche commune est ornée de beauté qu'on ne peut guère imaginer sans le microscope », disait Diderot. Les biologistes l'ont si bien retenu que la drosophile est devenue l'un de leurs modèles animaux favoris. Après avoir percé les secrets de son immunité et de son développement embryonnaire, après avoir achevé, il y a deux ans, le décryptage intégral de son génome, les voilà maintenant qui s'attaquent à sa sexualité. Des chercheurs américains viennent en effet de modifier par manipulations génétiques les préférences amoureuses de la mouche du vinaigre, en la rendant temporairement – homosexuelle.

Rendons à *Drosophila melanogaster* (en grec : la mouche à ventre noir qui aime la rosée...) ce qui lui revient : sexuellement parlant, elle figure naturellement parmi les êtres les plus actifs qui soient. Avec, pour tout atout de séduction, une panoplie de phéromones, des substances biologiques essentielles au déclenchement de la parade des insectes. C'est sur la perception de

ces phéromones (qui, chez la mouche, se fait essentiellement par contacts gustatifs) que Toshihiro Kitamoto (Institut de recherche Beckman de Duarte, Californie) a joué pour modifier génétiquement les tendances sexuelles de ses mouches mâles.

Ainsi que le précisent les comptes rendus de l'Académie américaine des sciences (PNAS, datés du 16 septembre), la technique a consisté à introduire, chez le petit diptère, une version modifiée du gène d'un neurotransmetteur au sein d'un groupe particulier de neurones. Ayant été rendu par mutation sensible à la température, ce gène cesse d'être actif au-dessus de 30 °C, et interrompt alors la transmission des communications dans ces neurones. Résultat : placées dans un environnement chaud, les mouches mâles dotées de ce gène modifié ont soudain commencé à se détourner des femelles, et à s'intéresser aux autres mâles. Replacées dans un milieu plus frais, elles ont retrouvé leur hétérosexualité.

### VARIATIONS HORMONALES

L'explication ? Les neurones affectés par le gène mutant, dont les terminaisons se situent dans la tête et dans les pattes, sont impliqués dans la reconnaissance du goût. Leur rôle pourrait être de détecter des molécules « antiaphrodisiaques », qui empêcheraient en temps normal l'attraction entre mâles. Contrairement aux phéromones que présentent les femelles, et qui stimulent fortement la parade amoureuse de leurs partenaires, les phéromones des mâles n'ont guère de pouvoir de séduction sur leurs belles. Leur principale fonc-

tion étant précisément... d'inhiber les ardeurs homosexuelles de leurs alter ego.

Ce n'est pas la première fois que la science s'interroge sur le déterminisme biologique de la sexualité des mouches. Au laboratoire de neurobiologie de l'apprentissage et de la mémoire du CNRS (Orsay, Essonne), Jean-François Ferveur a étudié pendant plus de dix ans le rôle complexe des phéromones et de leurs détecteurs dans ces jeux de l'amour. En 1997, en collaboration avec une équipe américaine, il avait obtenu, par une autre manipulation génétique, une modification similaire du comportement sexuel des drosophiles mâles.

« Cette espèce possède un gène particulier, appelé "Transformer", qui détermine le caractère mâle ou femelle de chacune de ses cellules. Soit il s'exprime, et la cellule est femelle ; soit il ne s'exprime pas, et elle est mâle », explique ce chercheur, aujourd'hui à l'université de Bourgogne à Dijon. En activant le gène Transformer par génie génétique, l'équipe d'Orsay est ainsi par-

venue à « féminiser » n'importe quelle partie du corps d'une mouche mâle. Et, là encore, lorsque cette transformation a lieu dans les cellules cérébrales chargées de détecter les phéromones, les mâles deviennent bisexuels et se mettent à courtiser activement les mouches des deux sexes.

L'étude des PNAS présente toutefois une différence notable avec ces précédents travaux : le comportement homosexuel induit par la chaleur n'est pas irréversible. « Cette stratégie, qui produit des anomalies de comportement par l'interruption précise et non invasive d'une transmission nerveuse, devrait permettre d'en savoir plus sur la manière dont des groupes de neurones distincts contrôlent l'orientation sexuelle de la drosophile », affirme Toshihiro Kitamoto.

« Toute l'élégance de cette "manip" réside dans l'utilisation d'une mutation thermosensible, qui permet d'étudier alternativement le même individu en situation normale et anormale », renchérit Jean-François Ferveur. Ces résultats ne manquent pas, en tout cas, de relancer l'inévitable question : ce qui est vrai pour la mouche l'est-il pour l'homme ? En partie, peut-être : d'après d'autres études menées sur la drosophile, il semble que ses tendances sexuelles, comme celles de l'homme, peuvent être influencées par des facteurs environnementaux, ainsi que par des variations hormonales. Mais, à n'en pas douter, les ressorts biologiques et culturels de notre sexualité sont beaucoup plus complexes que ceux de la mouche.

Catherine Vincent



# 25 ans de science

## LE BILAN

176 pages pour seulement 5,95 €

**En kiosque**

### Un numéro indispensable !







# CULTURE

## PATRIMOINE

Le site houiller proche de Mons, en Belgique, renaît sous la forme d'un Musée d'art contemporain de la communauté française de Belgique (MAC's). La réhabilitation de cet ensemble industriel du XIX<sup>e</sup> siècle, inspiré de l'architecture de Ledoux, marie sauvegarde du patrimoine et ambition muséale

# Mémoire et création imbriquées au Grand Hornu

**HORNU (Belgique)**  
*de notre envoyé spécial*  
« Le cercle et le carré, affirmait Claude-Nicolas Ledoux, sont les lettres alphabétiques que les auteurs emploient dans la texture des meilleurs ouvrages. » L'architecte des Salines royales d'Arc-et-Senans a eu un émule en la personne de Bruno Renard, au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Ce dernier utilisa cet alphabet pour construire au Grand Hornu, près de Mons (Belgique), une cité industrielle. Cercle et carré sont ici étroitement imbriqués. Une intervention contemporaine a complété cette combinaison par une ligne droite qui donne un sens nouveau à cet ensemble exceptionnel. Sauvé in extremis de la destruction au début des années 1970, ce complexe abrite désormais le Musée d'art contemporain de la communauté française de Belgique (MAC's). Et l'apport, bien visible, de l'architecte liégeois Pierre Hebbelinck est un exemple de réutilisation d'un patrimoine architectural à méditer.

Le Grand Hornu est composé de deux séries de bâtiments élevés en briques crues. Les premiers sont regroupés autour d'une cour carrée. On y accède par un large porche néoclassique qui reprend la typologie des barrières construites par Ledoux à Paris. De gros pavillons, carrés eux aussi, en marquent deux des angles. Une ellipse vient se greffer sur le quatrième côté de la cour. Elle se développe en une sorte de vaste amphithéâtre bordé de bâtiments scandés par des arcs, où sont logées les ouvertures. D'autres éléments, dont il ne reste que la façade parfois réduite à une colonnade, ont disparu. L'ancien atelier des machines, qui a perdu son toit et une partie de ses murs, fait penser,

avec ses piliers massifs, aux vestiges d'une basilique byzantine. La maison de l'administrateur de l'ancien centre, un peu à l'écart, est également de facture néoclassique et renvoie elle aussi à l'architecture des Lumières.

Ces bâtiments courbes étaient peu propices à des espaces d'exposition. On y a logé l'accueil, des ateliers et des services administratifs. Pour gagner les mètres carrés nécessaires à l'installation d'un centre d'art contemporain, Pierre Hebbelinck a glissé un bâtiment neuf dans l'aile droite de l'amphithéâtre. Mais cette boîte qui traverse de part en part un bâtiment ancien est rectiligne, alors que son enveloppe est courbe. Elle se prolonge donc à une extrémité pour former une sorte de tangente sur pilotis terminée par une esplanade. Tangente qui participe à la tension de l'ensemble architectural. Les matériaux utilisés par l'architecte liégeois (la brique) sont identiques, mais l'intervention moderne est peinte en noire.

L'intérieur du nouvel édifice est constitué d'une série de salles en enfilade. Des tailles, des volumes et des éclairages différents évitent l'emphase comme la banalité. Si les salles sont aveugles, des couloirs et des passerelles, ouvertes sur l'extérieur, assurent une liaison efficace avec les bâtiments anciens. Les cimaises, uniformément blanches, en partie mobiles, autorisent un accrochage différencié. La souplesse de l'espace permet de loger commodément des installations vidéo. Des ouvertures zénithales engendrent une lumière changeante, jamais brutale. « La lumière artificielle a des qualités, mais elle met l'œuvre à distance, indique Laurent Busine, le directeur du MAC's. Aussi vou-

lions-nous des salles en lumière naturelle qui reflètent la vie extérieure, mouvante. Ce souci a eu des implications sur la construction du nouveau bâtiment. » Des études très poussées ont été faites, à l'aide de maquettes, avant sa construction. Ce qui a impliqué également un dialogue constant entre Laurent Busine et l'architecte.

Ce dernier explique son intervention en affirmant : « J'aime ce lieu, mais je ne le respecte pas. On y a déposé un programme pour le fertiliser. Sans rien sacrifier de son passé. D'ailleurs, tout ce qui était proprement industriel avait disparu. Je voulais faire de cet édifice un lieu puis-



Un vaste amphithéâtre bordé de bâtiments scandés par des arcs ferme la cour du Grand Hornu. Un ajout moderne est logé dans l'aile droite.

**Ce réaménagement d'une vraie friche industrielle est à l'opposé de ce qui a été fait au Palais de Tokyo, édifice néoclassique déguisé en usine abandonnée**

sant et simplifié, sans allégories techniques. » Au risque de gommer son histoire ? « Il n'y a pas de culture sans risque », rétorque Pierre Hebbelinck. « Nous n'avons pas voulu cantonner l'art contemporain à l'intérieur du patrimoine, reprend Laurent Busine, mais pas non plus évacuer la question du patrimoine par le biais de l'art contemporain. »

Cette difficile synthèse est parfaitement réussie. Le Grand Hornu revisité est finalement l'anti-Palais de Tokyo. Ce réaménagement d'une vraie friche industrielle est à l'opposé de ce qui a été proposé à Paris où un édifice néoclassique des années 1930 a été déguisé en usine

abandonnée. Le soin avec lequel a été réalisé le MAC's n'a pourtant pas coûté trop cher : 16,7 millions d'euros, pour 8 500 m<sup>2</sup>, dont 2 000 m<sup>2</sup> pour les expositions, soit le tiers du prix de construction d'un musée classique. La réutilisation du patrimoine industriel a quelques vertus.

**Emmanuel de Roux**

Musée d'art contemporain (MAC's). Site du Grand Hornu, rue Sainte-Louise, 7301 Hornu (Belgique). Tél. : 00-32- (0) 65-65-21-21. Du mardi au dimanche, de 10 heures à 18 heures. De 4 € à 6 €.

### TROIS QUESTIONS À... LAURENT BUSINE

**1 Vous dirigez le MAC's, une institution artistique implantée dans une région désertifiée. Comment faire prendre cette greffe ?**

Nous n'avons pas voulu faire un musée pour la seule région. Mais pour que ce lieu soit vivant il faut qu'il soit fréquenté. Or notre région, celle du vieux bassin minier, est sinistrée. On a créé au Grand Hornu un instrument qui n'existait pas. Les gens n'ont ici aucune pratique muséale. Aussi, quand le musée s'est installé, il y a trois ans, avant la fin du chantier,

notre première tâche a été de faire en sorte que cette institution ne soit pas perçue comme un OVNI. Il nous fallait donc sensibiliser la population à l'art contemporain. Nous avons commencé par inviter des élèves des écoles techniques. Ces jeunes gens ont pu parler avec les techniciens du chantier une langue qui leur était familière. Ce fut une première ouverture. Ensuite, il a fallu éduquer les éducateurs. On s'est tourné vers le monde enseignant. Et, comme nous avons l'ambition d'accueillir ici, non pas des

clients, mais des citoyens, nous avons sollicité – et obtenu – des invitations à domicile. Nous nous déplaçons devant un petit groupe de personnes pour leur parler d'une œuvre originale que nous leur amenions et nous répondions à leurs questions. Cette opération a été un gros succès et nous allons la poursuivre.

**2 Comment avez-vous constitué votre collection ?**

Elle est montée au fur et à mesure de nos nécessités. C'est ainsi que nous avons commandé à Boltanski une œuvre à partir des livrets de travail des anciens ouvriers du Grand Hornu. Elle est présentée aujourd'hui dans l'ancien magasin aux foin, un magnifique espace. Nous avons un comité d'acquisition avec un budget de 250 000 euros. Mais, comme nous ne présentons pas de collections permanentes, nous empruntons beaucoup, auprès d'établissements publics ou de collectionneurs privés, au gré de nos besoins.

**3 Quel est le thème de votre première exposition ?**

Elle est intitulée « L'herbier et le nuage », sur le thème de la terre et du ciel, de la mémoire des hommes et de l'inventaire des images du monde. Nous présentons face à face, les peintures répétitives de Bram van Velde – un des peintres les plus importants du XX<sup>e</sup> siècle – et les toiles épaisses, croûteuses de Michel Frère ; les immenses photos naturalistes d'Andres Serrano et les portraits de Rineke Dijkstra ; les groupes du Chinois Zhuang Hui et les sculptures aériennes de Fausto Melotti.

Propos recueillis par E. de R.

## Un rêve industriel né à la fin de l'Empire

**HORNU (Belgique)**  
*de notre envoyé spécial*

La statue d'Henri Degorge (1774-1832) trône au centre du complexe du Grand Hornu. L'homme de bronze, d'ailleurs enterré dans une crypte surmontée d'un énorme crucifix, à l'extrémité du terrain, est le père du centre industriel. Né dans le nord de la France, ce fils de commerçant lillois fut amené à reprendre la direction d'un charbonnage en difficulté, celui du Grand Hornu, déjà exploité depuis quelques années. Nous sommes en 1810. L'Empire est à son zénith, et Mons est le chef-lieu du département français de Jemmapes.

Le Lillois fait entreprendre des recherches : un nouveau filon charbonnier est trouvé, l'exploitation devient bénéficiaire. Il ouvre un atelier de construction de machines à vapeur, lance la première ligne de chemin de fer de la région pour évacuer son minerai vers le canal de Mons. En 1817, deux ans après la fin de l'Empire et le rattachement de la province du Hainaut au royaume des Pays-Bas, il met au point une nouvelle stratégie de développement économique.

Il lui faut d'abord attirer la main-d'œuvre qui lui manque. Pour cela, il va créer des logements, confortables, selon les normes de l'époque, pour ses futurs ouvriers. Il s'adresse à un architecte lillois, Obin, qui entame les travaux avant de mourir. Il est remplacé par Bruno Renard, élève de Percier et Fontaine, les promoteurs du style Empire. Lorsqu'il intervient au Grand Hornu, Renard est donc marqué par l'idéal néoclassique. De plus, il a pris connaissance, lors de son séjour à Paris, des réalisations de Ledoux et notamment des Salines

royales d'Arc-et-Senans, la « cité idéale » construite entre 1775 et 1779.

Pour le projet d'Henri Degorge, Bruno Renard va mettre en œuvre certains de ces principes : monumentalité, organisation spatiale des bâtiments, formes géométriques. Mais la révolution industrielle, venue d'Angleterre, a touché le continent, Renard emploie donc des matériaux manufacturés et bon marché – la brique crue.

**FERMETURE EN 1954**

Le chantier va durer quinze ans. Peu à peu, les bâtiments que nous connaissons sortent de terre, doublés d'une ceinture de corons dont la plupart existent encore et sont toujours habités. Vers 1830, quand la Belgique se sépare des Pays-Bas, la production du Grand Hornu, qui occupe 1 400 ouvriers, avoisine les 150 000 tonnes de houille par an. C'est l'un des plus gros charbonnages du bassin du Borinage. Degorge a le temps d'être nommé sénateur du royaume de Belgique, avant d'être emporté par une épidémie de choléra.

**E. de R.**

PRODUCTION COMEDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES / PHILIPPE HENSEN / PRODUST

**DIDIER SANDRE**  
**FANNY COTTENÇON**  
**MARIANNE BASLER**  
**JEAN-PIERRE MALO**

**LES COULEURS DE LA VIE**  
DE ANDREW BOVELL

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE  
**MICHEL FAGADAU**  
ASSISTÉ DE STÉPHANIE FAGADAU

DÉCOR ET COSTUMES FLORICA MALUREAUX  
LUMIÈRES LAURENT BEAL  
SON BERNARD CHILLAING

COMEDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

PREMIÈRE

LOC 01 53 23 99 19 / 0892 70 21 20

**CHATELET**

**RÉCITAL MAXIM VENGÉROV**

Mardi 8 octobre 2002 à 20 h

**Sonates pour violon seul**  
Johann Sebastian Bach  
Eugène Ysaÿe  
Rodion Chedrine

Location 01 40 28 28 40 / chatelet-theatre.com



**CINÉMA** • Du Rio Grande à la Patagonie, du style hollywoodien à l'expérimentation radicale, la manifestation, qui fête ses 50 ans, offre un panorama complet de la production du continent

## Toute la vitalité de l'Amérique latine au Festival de Saint-Sébastien

**SAINT-SÉBASTIEN (Espagne)**  
de notre envoyé spécial

Même si l'on entend autant parler basque que castillan dans les rues de Saint-Sébastien-Donostia, le Festival de cinéma, qui célèbre cette année sa cinquantième édition du 19 au 28 septembre, est résolument tourné vers le monde hispanophone. D'autant qu'en Amérique latine est en train de s'établir une règle économique-cinématographique qui voudrait que l'effervescence créative soit directement proportionnelle à la dureté de la crise, l'exemple le plus frappant venant d'Argentine. Alors que l'effondrement du peso et la crise bancaire faisaient craindre le pire pour la nouvelle vague sortie des écoles de cinéma de Buenos Aires, la production reste à un niveau très élevé et les films continuent de sortir en salles.

De cette vitalité, que l'on retrouve à des degrés divers, aussi bien au Chili qu'en Colombie ou au

Mexique, les sélectionneurs de Saint-Sébastien ont proposé un panorama assez complet, géographiquement, du Rio Grande à la Patagonie, et esthétiquement, de la manière hollywoodienne à l'expérimentation la plus radicale.

### PÉNURIE DE MOYENS

En compétition, quatre films, deux argentins (*Lugares Comunes*, d'Adolfo Aristarain et *Historias Minimas*, de Carlos Sorin), un chilien (*El Leyton*, de Gonzalo Justiniano) et un mexicain (*El Crimen del Padre Amaro*, de Carlos Carretera) représentaient la veine la plus classique. *Historias minimas*, de Carlos Sorin, entrelacs de trajectoires individuelles en Patagonie, montre comment un réalisateur qui s'était éloigné du cinéma pour la publicité (Sorin avait remporté le Lion d'argent à Venise en 1986 pour la *Película del rey*), tire parti très classiquement, mais avec une extrême finesse, de la pénurie de moyens à laquelle sont soumis les

cinéastes argentins. La désolation des paysages, le dénuement de l'environnement humain servent ici à mettre en valeur l'intensité d'expériences quotidiennes, tout en employant des ressorts dramatiques éprouvés.

A l'autre bout du continent, *El Crimen del Padre Amaro*, qui vient de remporter le plus grand succès qu'un film mexicain ait jamais connu dans son pays d'origine, se ressent de la proximité avec Hollywood. Cette histoire d'un anticléricalisme aussi vigoureux qu'argumenté contrebalance une mise en scène conformiste par la froide colère qui l'anime et par le travail de Gael Bernal (déjà vu dans *Y Tu Mama Tambien*) dans le rôle-titre, celui d'un prêtre dont la foi résiste mal aux tentations de la chair et du pouvoir.

Au Mexique, l'Eglise catholique s'est chargée, à coups de fulminations vengeresses, de la promotion du film, il n'est pas certain

que la vieille Europe se prenne avec la même énergie à ce débat.

Pour assurer l'approvisionnement en œuvres nouvelles, le Festival s'est associé avec les Rencontres cinémas d'Amérique latine de Toulouse. Les cinéastes du continent ont pris l'habitude d'y présenter des œuvres incomplètes afin de trouver les financements nécessaires à leur achèvement. Ce fut le cas de Carlos Sorin en mars de cette année. A Toulouse, il a trouvé l'argent pour le mixage de son film.

*Sudeste*, de l'Argentin Sergio Bellotti, présenté dans une section parallèle à Saint-Sébastien, avait également été présenté à Toulouse. D'autres productions « en construction » (c'est le label de l'opération), venues de tout le continent, y compris de pays jusqu'ici absents du planisphère du cinéma, comme l'Equateur, ont été présentées au Pays basque.

Thomas Sotinel

« Exilio », une exposition inaugurée par le roi d'Espagne au Palais de Cristal  
**Madrid retrouve la mémoire des exilés de la guerre civile**

### MADRID

de notre correspondante

Le roi Juan Carlos, accompagné de survivants des républicains espagnols et de leurs descendants, a inauguré l'exposition *Exilio* dans le Palais de Cristal du jardin du Retiro, à Madrid. Jusqu'au 28 octobre, l'exposition rend hommage aux quelque 200 000 personnes qui ont constitué « l'exil permanent », selon l'expression du commissaire, Virgilio Zapatero : « Ceux qui ont maintenu pendant quarante ans les idéaux de la liberté, de l'Etat de droit et de la suprématie nationale. »

Retrouver la mémoire et vaincre l'oubli sont les objectifs de cette manifestation qui présente des photos souvent inédites, des documents, journaux, lettres, discours et des objets personnels prêtés par des particuliers, comme une valise fabriquée au camp de Gurs et qui a servi de berceau, un chapeau de Pablo Casals (dont le violoncelle accompagne le visiteur) et des souvenirs de la clandestinité : fausses cartes d'identité, valises à double fond. L'exposition s'ouvre avec un drapeau de la République et le texte de la Constitution de 1931. Elle se ferme avec le drapeau espagnol et un fac-similé de la Constitution de 1978.

On ne saura jamais le nombre exact de ceux qui ont quitté l'Espagne à la fin de la guerre civile, en 1939, probablement autour de 400 000 personnes. Ils partirent pour le Mexique, l'Angleterre, l'Argentine, la République dominicaine... et la France, bien sûr. Si l'Espagne retrouve difficilement la mémoire de son histoire, ces épisodes tragiques ont été tout aussi effacés en France. Comme l'indique dans le catalogue Geneviève Dreyfus-Armand, avec la guerre civile, la frontière française devient dès 1936 un lieu de passage obligé. Quarante mille Espagnols rési-

daient en France à la fin de 1938, en majorité des enfants, bien accueillis dans des colonies ou des familles françaises ou d'origine espagnole. Mais, avec le grand exode de 1939, les soldats vaincus de l'armée régulière et les civils affluents : les autorités françaises, dépassées, n'étaient pas prêtes à accueillir ces vieillards, ces femmes, ces enfants, ces blessés, qui arrivaient en camion, en voiture, en charrette ou à pied.

### INTERNÉS DANS DES CAMPS

Les femmes seront dirigées dans des départements éloignés de la frontière, les hommes internés dans des camps improvisés, dans des conditions plus que précaires. Découvrés, désorientés, victimes de la psychose des barbelés, les réfugiés ne pensent qu'à partir. Ils seront plus de 300 000 à quitter la France à la fin de 1939, soit en retournant en Espagne, soit en partant pour un autre exil, soit en étant incorporés dans la Légion étrangère ou les corps de volontaires étrangers, soit encore en étant employés pour des travaux de défense nationale, dans des compagnies de prestataires. Nombreux seront les morts et les blessés au début de la guerre. Ceux qui sont faits prisonniers en juin 1940 ne sont pas assimilés aux armées régulières et sont envoyés dans les camps de concentration, surtout à Mauthausen (un uniforme de déporté figure à l'exposition) : ils seront ainsi les premiers déportés de France. Quand le gouvernement de Vichy crée les groupes de travailleurs étrangers, les Espagnols y sont majoritaires. Considérés comme « rouges », 40 000 d'entre eux seront envoyés au travail en Allemagne. Tout cela en conduira un grand nombre à intégrer la Résistance.

Martine Silber

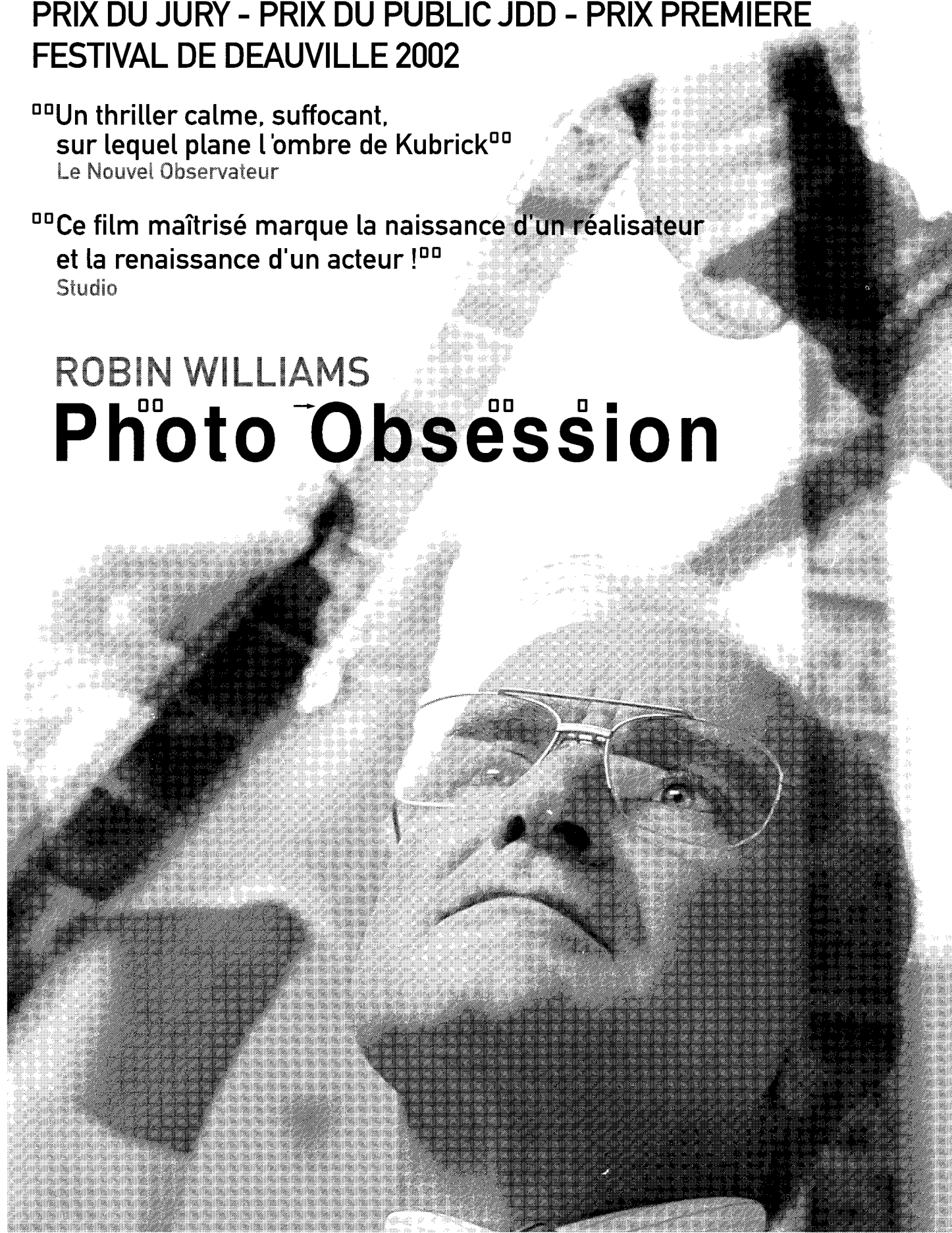
## PRIX DU JURY - PRIX DU PUBLIC JDD - PRIX PREMIÈRE FESTIVAL DE DEAUVILLE 2002

« Un thriller calme, suffocant, sur lequel plane l'ombre de Kubrick »  
Le Nouvel Observateur

« Ce film maîtrisé marque la naissance d'un réalisateur et la renaissance d'un acteur ! »  
Studio

ROBIN WILLIAMS

## Photo Obsession



**THÉÂTRE** • « Les Tables tournantes », de Victor Hugo, par Jean-Marie Galey

## Esprits de Shakespeare ou de Molière, êtes-vous là ?

EN AOÛT 1852, Hugo échoue à Jersey, en famille. Les premiers mois sont moroses, et c'est l'arrivée, le 6 septembre 1853, de Delphine de Girardin, une amie enjouée, impétueuse, qui réveille son monde. Au lieu de se morfondre tout au long des soirées, elle propose aux Hugo de faire « tourner les tables » - une pratique en vogue à Paris. Hugo, son fils Charles, qui est un peu médium, M<sup>me</sup> Hugo, qui se dit qu'elle va peut-être entendre sa fille qu'elle a perdue, des amis prennent donc place autour d'une table. Il ne faut pas oublier que la table « tourne » parce qu'en effet elle s'agit, mais que les échanges avec les absents se font par l'intermédiaire de coups frappés par l'un des pieds de la table. Le principe est : un coup pour « a », deux coups pour « b », trois coups pour « c », ainsi de suite.

Ce n'est, bien sûr, pas rapide. A la question « Qui es-tu ? », quand la table répond « Le portier sombre », il faut que le pied ait cogné 190 fois. Si la table dit « Taisez-vous, chiens ! » (car en effet des chiens aboient dehors), le pied doit frapper 137 fois. Ce sont là des réponses brèves, mais tous ces coups qui tombent, cela prend un temps fou. Or voilà que, par l'entremise de la table, Shakespeare, Eschyle, Molière, André Chénier se lancent dans d'interminables discours, qui impliquent aisément 130 000 coups, pas un de moins, et, quand bien même les séances débuteraient à 5 heures du soir pour s'achever à une 1 heure du matin, cela est irréalisable. Le compte rendu des séances est donc une imposture. Quand la Mort ou Jésus-Christ prononcent de longs sermons, c'est l'un des convives, Hugo la plupart du temps, qui, en vérité, dicte le texte au secrétaire.

Aussi bien Molière avoue-t-il à Hugo (par l'entremise du pied de la table) : « Il y a souvent dans mes paroles des rencontres avec ce que vous écrivez. » Et il recommande que cela ne soit pas inscrit dans le livre. Quand Molière dit par exemple : « Tous les rampants sont des aîlés/ Et Dieu fait du gazon qui pourrit sur les tombes/ Le fumier des cieux étoilés », nous reconnaissons mal l'auteur du *Misanthrope*.

Reste le touchant tableau de famille : les Hugo, Delphine de Girardin, des amis sont penchés sur la table qui donne des réponses brèves. Jean-Marie Galey, en compagnie de camarades, Sylvie Genty (M<sup>me</sup> Hugo), François Lorient (Charles Hugo), Yves Pignot (Hugo), Annie Mercier (Delphine de Girardin), s'est amusé à réunir son petit monde, à le faire jouer aux questions et réponses, mais il est évident que les dizaines de milliers de coups du pied de la table ne sont pas plus praticables sur scène qu'ils ne l'ont été à Jersey. Jean-Marie Galey fait donc s'envoler la table dans les airs, l'ensemble du mobilier se dégingue et, dans les rafales de la mer et du vent, c'est la danse et la folie dans « Marine Terrace », la petite maison blanche de Jersey. Un soir de théâtre on ne peut plus agité.

Michel Cournot

**LES TABLES TOURNANTES**, de Victor Hugo, mise en scène de Jean-Marie Galey. Théâtre Molière-Maison de la poésie, 157, rue Saint-Martin, Paris-3<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> : Rambuteau et Etienne-Marcel. Tél. : 01-44-54-53-00. Mercredi à 19 heures, du jeudi au samedi à 21 heures, dimanche à 17 heures, jusqu'au 6 octobre.



## Exposition Stephan Lackner, le mécène exemplaire



**PARIS** A sa naissance, à Paris, en 1910, Stephan Lackner s'appelle Ernst Morgenroth. Sa première émigration, il l'accomplit quatre ans plus tard quand ses parents, juifs allemands, quittent la France pour Berlin à la déclaration de guerre, abandonnant la compagnie téléphonique fondée par le père d'Ernst, Sigmund. La deuxième est moins tragique : en 1919, Sigmund prend la direction d'une entreprise de montres près de Francfort. La troisième sauve la vie de la famille : en 1933, dès la prise de pouvoir de Hitler, les Morgenroth reviennent à Paris.

Entre-temps, trois événements ont décidé de la vie d'Ernst : adolescent, il commence à écrire de la poésie ; à 18 ans, il découvre la peinture de Beckmann et achète une lithographie ; à 23 ans, juste avant de fuir les nazis, il passe son doctorat de philosophie, avec pour sujet de thèse « La langue comme instrument de la logique ». A Paris, il rejoint l'équipe de la revue *Das neue Tage-Buch*, organe intellectuel de l'antnazisme, et s'invente, par précaution, le pseudonyme Stephan Lackner. De ce moment jusqu'au départ, définitif celui-ci, pour les Etats-Unis en avril 1939, il partage son temps entre ses articles – sur Freud, sur Thomas Mann – et l'aide aux émigrés allemands installés à Paris, qu'il fait bénéficier de la fortune familiale en les invitant à dîner, en les tirant d'embarras quand il le faut. Deux de ces exilés deviennent ses meilleurs amis : Walter Benjamin, le philosophe, et Max Beckmann, l'artiste.

L'exposition-hommage organisée par le Goethe Institut est essentiellement la chronique de ces deux amis, recomposée à l'aide de lettres, de photos, d'archives variées. On y trouve des correspondances de Benjamin. Par exemple une lettre de juin 1939 : « Une histoire qui aurait eu son vrai chroniqueur en Karl Kraus nous arrive de Vienne : on y a coupé le gaz dans les ménages juifs. (...) Ils en consommaient de trop grandes quantités. Et comme cela se produisait afin de se suicider, la facture du gaz restait impayée dans bien des cas. » La dernière lettre de Benjamin date du 5 mai 1940 : « Que d'événements depuis que nous avons vu notre dernier Cinzano rue Gaston-de-Saint-Paul. Va-t-on jamais se revoir ? » Benjamin s'est suicidé cinq mois plus tard, faute d'avoir pu émigrer – en dépit des conseils et des efforts de Lackner.

Avec Beckmann, les liens deviennent de plus en plus étroits. Lackner achète autant d'œuvres qu'il le peut et aide le peintre quand il n'a plus ni marchand ni collectionneur, lui, l'artiste « dégénéré ». En signe de complicité, Beckmann dessine des lithographies pour le drame satirique que Lackner publie en 1937, *L'homme n'est pas un animal domestique*. En 1939, de mémoire, il peint le portrait de son bienfaiteur – une toile admirable de lumière et de subtilité. Sa présence justifierait à elle seule de se rendre rue de Condé. Lackner y tient un livre contre son cœur, symbole de sa passion pour la littérature, symbole aussi de son action pour défendre la pensée contre la barbarie. Derrière lui, comme il le souhaitait, Beckmann a dessiné les croisillons métalliques de la tour Eiffel : encore un symbole.

Dès 1945, tout recommence entre eux : les lettres et les cartes postales, les achats et les envois de toiles et d'aquarelles, les conversations à Paris et à New York, les textes et préfaces dans lesquels Lackner explique et défend l'art de Beckmann. Jusqu'à la fin de sa vie – il est mort en 2000 –, Lackner, devenu écrivain américain, lui est demeuré fidèle. Ce n'est donc que justice si est rappelé aujourd'hui, à Paris, l'itinéraire de celui qui a, un temps, permis à Beckmann de continuer à peindre et à Benjamin de continuer à écrire.

Philippe Dagen

« Stephan Lackner, l'ami de Max Beckmann », Goethe Institut, 31, rue de Condé, Paris-6<sup>e</sup>. Tél. : 01-40-46-69-60. Du lundi au vendredi, de 12 heures à 20 heures. Entrée libre. Jusqu'au 31 octobre. Photo : Portrait de Stephan Lackner, 1939. © D.R.

## Sélection disques musiques du monde

### FAIZ ALI FAIZ La nouvelle voix du qawwali

Lorsque Nusrat Fateh Ali Khan meurt en 1997, le qawwali perd son roi. Inévitablement, on a voulu lui trouver un successeur, capable de faire voyager à travers le monde ce chant de dévotion soufi, accompagné d'harmonium et de tabla. Parmi les prétendants les plus crédibles à la « succession », Faiz Ali Faiz, né à Lahore en 1962, qawwal appartenant à la huitième génération d'une famille de musiciens. Son chant rayonnant, musclé, acrobatique n'est pas sans rappeler celui du maître dont il reprend dans cet enregistrement, effectué lors d'un festival à Gérone (Espagne) en 2001, l'un des grands succès, *Allah Hu*. Furieux claquements de mains, voix aux sinuosités vertigineuses : tout ici est ferveur, lyrisme, passion. – P. La.

1 CD World Village/Harmonia Mundi

### ANOUAR BRAHEM

#### Le pas du chat noir

Anouar Brahem possède l'art et la manière de prendre en compte le silence. On le savait déjà, mais à chaque nouvel album de l'oudiste tuni-

sien, on se laisse surprendre par ce vertige des vides et des creux qu'il invente entre les notes. Il y a une surprise dans cet enregistrement : la place occupée par le piano subtil de François Couturier, allié à l'accordéoniste Jean-Louis Matin. Anouar Brahem explique cet agencement de l'espace sonore par le fait qu'il a composé ces pièces sur un piano. D'où cette sensation d'entendre l'oud légèrement en retrait, d'où ces climats ambivalents de drame et de sérénité évoquant à certains moments Satie ou Debussy. – P. La.

1 CD ECM/Universal.

### TOURMENT D'AMOUR

#### Voix

#### de Haute-Bretagne

Mathieu Hamon est au chant, Christophe Caron aux bombardes, Ronan Robert à l'accordéon diatonique. Ce trio très poétique interprète seize chants traitant des tourments de l'amour vs de Bretagne. Il y a donc une bonne part de spleen, de destin, mais aussi de canaillerie dansante. Grivois sur les bordures (*La Belle à la tour*), le recueil revient sur les noces et les pertes, sur les galants et les belles. – V. Mo.

1 CD Mévite/AMTA/Distribué par l'Autre distribution.

## Musique

### PARIS La Nuit des Tsiganes

Le voyage ne durera pas toute la nuit, il sera repris le dimanche en plein après-midi. Mais l'affiche est suffisamment alléchante pour que l'on ne s'arrête pas à ces petites anomalies. Au programme, deux heures et demie de tourbillons, de mélancolie ardente, de réjouissantes embardées, de joies et de blessures chantées et jouées par des artistes tziganes au talent sûr. Avec le clarinetiste virtuose Ivo Pasov (Bulgarie), les Roumains Nicolae Gutsa (époustouffant chanteur) et le taraf de Carancebes, Vera Bila et Vera Gondolanova (République tchèque), la fanfare Kompanya d'Istanbul. Cirque d'Hiver, 110, rue Amelot, Paris-11<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Filles-du-Calvaire. Le 28, à 20 h 30 ; le 29, à 16 heures. Tél. : 01-58-71-01-01. 10 € et 24 €.

## Classique

### PARIS Musique filmée

C'est avec l'Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par le chef britannique Simon Rattle que l'Auditorium du Louvre poursuit sa série de portraits orchestraux. Nombre de documents

témoignent du passé prestigieux de cette phalange : du premier film muet de 1913, qui immortalisa le légendaire Arthur Nikish aux récentes prises avec Claudio Abbado et Simon Rattle, en passant par l'incontournable Wilhelm Furtwängler (portrait réalisé par son fils Florian) et celui qui conféra à cet orchestre son statut de star, Herbert von Karajan (sélection de chefs-d'œuvre filmés par Clouzot). Auditorium du Louvre, 34, quai du Louvre, Paris-1<sup>er</sup>. M<sup>e</sup> Palais-Royal-Musée du Louvre (entrée par la Pyramide). Tél. : 01-40-20-84-00. Le 28, à 15 heures et 17 h 30 ; le 29, à 17 h 30 ; les 3 et 4, à 20 h 30 ; le 5 octobre, à 15 heures et 18 h 30 ; le 6, à 17 h 30. 4, 50 €.

## Danse

### PARIS Istante Flamenco

L'Auditorium Saint-Germain accueille, pour trois représentations, les danseuses de flamenco Aurélie Vidal et Sharon Sultan. L'Espagnole (surnommée la Gitane blonde) et la Franco-Israélienne seront accompagnées par deux chanteurs (Melchior Campos, José Cotes) et deux guitaristes (Javier Cerezo, Manuel Delgado). Auditorium Saint-Germain, 4, rue Félibien, Paris-6<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Odéon. Tél. : 01-42-71-19-32. Les 27, 28, à 20 h 30 ; le 29, à 15 h 30. 14 € et 22 €.

# INDIGO

Groupe vocal

## "Parades"

Mise en scène de Stephan Druet

**Auditorium Saint Germain des Prés**  
4, rue Félibien - 75006 Paris (Métro : Odéon ou Mabillon)

... Dernières Représentations... Dernières Représentations... Dernières Représentations...

**Du 3 au 19 Octobre 2002**  
Jeudi-Vendredi-Samedi à 20h30 / Dimanche à 17h

Location : 01 44 07 37 43 - 01 42 72 48 17 & FNAC

Album "Parades" disponible chez Sergeant Major Company / M10

# TOM HANKS PAUL NEWMAN JUDE LAW

**"LE CHEF-D'OEUVRE DE LA SAISON"**  
LE PARISIEN

**"Comédiens magnifiques d'épaisseur humaine Tom Hanks et Paul Newman ont l'efficacité et le cynisme des truands de haut vol"**  
LE FIGARO

**"Paul Newman est impérial, Jude Law est captivant"**  
LIBERATION

**"Tom Hanks et Paul Newman une confrontation mémorable"**  
L'EXPRESS

**"Un film d'une qualité remarquable"**  
LE MONDE

**"Après American Beauty, Les Sentiers de la Perdition est un somptueux film noir"**  
LE POINT

## LES SENTIERS DE LA PERDITION

PAR LE RÉALISATEUR DE AMERICAN BEAUTY

TWENTIETH CENTURY FOX et DREAMWORKS PICTURES PRÉSENTENT UNE PRODUCTION ZANUCK COMPANY. TOM HANKS PAUL NEWMAN JUDE LAW "ROAD TO PERDITION" JENNIFER JASON LEIGH STANLEY TUCCI DANIEL CRAIG ET PHILIP LA PRÉMIÈRE FEMME TYLER HOECHLIN PRODUIT PAR DEBRA ZANE CSA RÉVISÉ PAR MAX ALLAN COLLINS ET RICHARD PIERS RAYNER MONTÉ PAR THOMAS NEWMAN MONTÉ PAR ALBERT WOLSKY ANIMÉ PAR JILL BILCOCK SCÉNARISÉ PAR DENNIS GASSNER RÉVISÉ PAR CONRAD L. HALL ASC PRODUIT PAR WALTER F. PARKES JOAN BRADSHAW PRODUIT PAR RICHARD D. ZANUCK DEAN ZANUCK SAM MENDES RÉVISÉ PAR DAVID SELF

www.foxfrance.com



# Matt Damon, son nom est personne

L'acteur, abonné au rôle du héros en mal d'identité dans les grosses productions, préfère les petits films où il participe à l'écriture des dialogues, comme « Gerry », de Gus Van Sant

L'HÔTEL ROYAL, à Deauville, n'est pas un camp retranché. D'ordinaire, il est même ouvert au public. Sauf lorsqu'il accueille une vedette américaine qui annexe un pan de l'établissement et reçoit un traitement digne d'un chef d'Etat, avec une publiciste de chaque côté du couloir pour surveiller les allées et venues, des gardes du corps munis de leur oreillette et une attachée de presse affairée avec son portable. A ce rigoureux plan de sécurité s'ajoutent des consignes strictes sur les horaires, avec obligation pour l'intervieweur d'arriver quinze minutes avant le rendez-vous. Toute infraction à ces ordres provoque une panique générale et une mise en cause du sérieux du journaliste qui ne comprend pas qu'être à l'heure signifie ici être très en avance.

Au milieu du couloir s'ouvre une porte. A l'intérieur se trouve un jeune homme manifestement indisposé par ce dispositif. Il serre son paquet de Marlboro entre ses mains et demande poliment l'autorisation de fumer une cigarette en votre présence. Cet individu n'est pas un condamné à mort, mais Matt Damon. « Vous êtes vraiment sûr que je peux fumer devant vous ? Aux Etats-Unis, ce serait impossible », répète timidement l'acteur, avant de tendre son paquet et de jeter simultanément un coup d'œil furtif sur l'attachée de presse, munie d'un chronomètre.

Le détail de la cigarette mis à part, ajouté à cette manière très empruntée de se cramponner à sa chaise, on serait tenté de classer Matt Damon dans cette catégorie des comédiens américains génériques, interchangeables et destinés à disparaître aussi rapidement qu'ils se sont hissés au sommet de l'affiche. Matt Damon incarne, après tant d'autres, l'image du mâle américain, porteur des valeurs américaines et montré en exemple à la jeunesse du monde entier. Le jeune homme sain et prometteur a trouvé son actualisation dans *De si jolis chevaux*, de Billy Bob Thornton – où il reproduisait le stéréotype du cow-boy Marlboro dans cette adaptation du roman de Cormac McCarthy –, *L'Idéaliste*, de Francis Ford Coppola, où il incarnait la figure faussement caricaturale d'un jeune avocat confronté à une injustice qu'il ne peut résoudre, et bien sûr *Il faut sauver le soldat Ryan*, de Steven Spielberg. « De cette période, il me reste beaucoup de bons souvenirs et une étiquette, dit-il. De nombreux réalisateurs me demandent comment travaillent Spielberg et Coppola. Or je ne sais pas. J'ai simplement eu l'impression de passer d'une île à l'autre. J'ai parlé à Spielberg de

## BIOGRAPHIE

► 1988

Premier rôle au cinéma dans « *Mystic Pizza* ».

► 1997

Ecrit avec Ben Affleck le scénario de « *Good Will Hunting* », qui remporte l'Oscar du meilleur scénario l'année suivante.

► 2001

Se perd dans le désert en Argentine durant le tournage de « *Gerry* », de Gus Van Sant.

mon désir de réaliser un jour un film. Il m'a conseillé de raconter une histoire simple. »

De son nouveau film, *La Mémoire dans la peau*, réalisé par Doug Liman d'après un roman de Robert Ludlum, Matt Damon a peu de choses à dire. Rien sur la post-production chaotique : plusieurs scènes ont été retournées afin d'éclaircir un dénouement qui reste toujours aussi obscur. Rien non plus sur Jason Bourne, son personnage d'agent secret amnésique qui ne possède comme seules pistes qu'un compte numéroté en Suisse et une collection de passeports avec des patronymes tous différents. Dans *Le Talentueux Mr. Ripley*, où il reprendrait le rôle que tenait Alain Delon dans *Plein soleil*, Matt Damon interpréterait déjà un imposteur qui volait l'identité de son ami après l'avoir assassiné. « Je ne sais pas si je suis attiré par ces personnages qui changent d'identité, doute-t-il, mais le fait est qu'on m'en propose régulièrement. Anthony Minghella m'expliquait que mon personnage ne cessait de descendre au purgatoire. Au cinéma, je descends régulièrement au purgatoire. »

Matt Damon se recroqueville un peu plus sur sa chaise. A ce rythme, il finira par grimper dessus. Lui arracher une phrase semble aussi difficile que de lui enlever une dent.

Heureusement, il y a un sésame, *Gerry*, son dernier film en date, réalisé par Gus Van Sant. *Gerry* a été tourné dans le désert en Argentine et aux Etats-Unis (Death Valley), avec un budget des plus réduits, sans scénario. L'acteur américain a également écrit les dialogues du film pendant le tournage. Le corps de Matt Damon se délie alors. Il se remet à offrir des cigarettes comme d'autres distribueraient des bonbons.

## UNE EXPÉRIENCE DE SCÉNARISTE

Matt Damon avait déjà signé, avec son ami d'enfance Ben Affleck, le scénario de *Good Will Hunting* et remporté l'Oscar du meilleur scénario. Depuis, Ben Affleck s'est spécialisé dans des rôles de justicier ou de super-héros sans charisme (*La Somme de toutes les peurs*, *Daredevil*), Matt Damon s'est, lui, dirigé vers des personnages complexes qui ignorent jusqu'à leur nom. Au cinéma, Matt Damon est toujours un autre.

Dans *Gerry*, il y a deux hommes, qui répondent au même prénom. « J'étais au téléphone un jour avec Gus Van Sant et nous avons tous les deux repéré le même fait divers dans le journal. Deux amis s'étaient perdus dans le désert, et l'un avait fini par tuer l'autre qui mourait de soif. Nous avons parlé de faire un film ensemble, avec une toute

petite équipe, où personne ne serait payé. Le tournage a été des plus étranges. Nous sommes partis en Argentine, où il s'est mis à neiger, avant de retourner aux Etats-Unis. Presque tout était improvisé sur le tournage, sauf les mouvements de caméra. Nous avions des rails de Dolly qui mesuraient plus d'un kilomètre. Le film a d'abord été montré cette année au Festival de Sundance, où les réactions ont été globalement négatives, puis au Festival de Locarno, où les choses se sont infiniment mieux passées. »

Il y a toujours un homme avec une oreillette devant la chambre de Matt Damon, et derrière lui son attaché de presse et son chronomètre. « Je ne supporte pas ces entretiens sur le kilomètre où l'on me parle de ma vie privée sans jamais aborder les questions de cinéma », avoue Matt Damon, avant de s'interroger : « Vous croyez que si je viens seul à Paris à mes frais, en compagnie de Gus Van Sant, au moment de la sortie de *Gerry*, il sera possible de parler cinéma tranquillement ? » Très certainement. Entre un garde du corps et un bataillon de publicistes sur les dents, l'acteur a découvert qu'il était préférable de voyager seul que mal accompagné.

Samuel Blumenfeld



FRANK FERVILLE

## LES GENS DU MONDE

■ Après presque quarante ans d'absence, Paul Newman s'apprête à remonter sur les planches. L'acteur américain, âgé de 77 ans, jouera à New York du 4 décembre au 26 janvier 2003 dans une reprise de *Our Town*, de Thornton Wilder.

■ Tom Hanks va tourner avec les frères Joel et Ethan Coen dans un remake de la comédie noire d'Alexander Mackendrick *Tueurs de dames* (1955). L'acteur américain retrouvera aussi le réalisateur Robert Zemeckis pour *Polar Express*, dans lequel il interprétera un conducteur de train magique.

■ Les studios Warner préparent un remake de *Superman*, dont la réalisation sera confiée à Brett Ratner (*Rush Hour 2*). Cette annonce est intervenue mercredi 25 septembre, le jour même où Christopher Reeve, qui a incarné le héros à quatre reprises sur grand écran entre 1978 et 1987, fêtait ses 50 ans. Depuis une chute de cheval en 1995, l'acteur est cloué dans un fauteuil roulant.

■ Le cinéaste Robert Guédiguian a été nommé à la présidence de Système friche théâtre, « pôle d'auteurs » multidisciplinaires installés à la Friche de la Belle-de-Mai, à Marseille. L'auteur de *Marie-Jo et ses deux amours* succède à l'architecte Jean Nouvel, qui assurait depuis 1995 la présidence de cette association regroupant une soixantaine de structures de création dans les domaines de l'art vivant, du cinéma, du théâtre, de la musique, de la danse ou de l'art contemporain.

■ Après le Costes ou le Buddha Bar, le Café de Flore. Le légendaire établissement de Saint-Germain-des-Près va à son tour publier le 30 septembre sa compilation (La Bande Son/Universal Jazz France), cédant ainsi à la mode qui a gagné les lieux branchés des grandes capitales. Au menu, le parfum nostalgique de la chanson française avec Serge Gainsbourg, Isabelle Aubret, Brigitte Bardot, deux grandes voix féminines américaines, Eartha Kitt et Nina Simone, et des artistes plus contemporains comme Diana Krall, Yuri Buenaventura et Paris Combo.

■ L'idole des jeunes et ambassadrice de la marque Pepsi Britney Spears, le rappeur Nelly, la chanteuse de hip-hop et soul Missy Elliott et quelques autres vont apparaître dans des spots publicitaires pour informer le public des méfaits du piratage musical sur Internet. Cette campagne sera financée par les grandes compagnies de disques. « Nous voulons faire prendre conscience aux fans que télécharger de la musique illégalement revient, comme l'explique Britney Spears dans un de ces messages, à voler un CD dans un magasin », a déclaré Hilary Rosen, patron de la Recording Industry Association of America, l'organisme qui représente l'industrie phonographique aux Etats-Unis.

DOMINIQUE DHOMBRES

## Un travail de pro

UN DÉCOR où l'on retrouve diverses nuances de bleu. Et comme par hasard, l'homme tranquille qui est assis à nous attendre porte un costume gris bleu et une cravate bleu ciel. A l'évidence, quelqu'un, à Matignon, a inspecté à l'avance le plateau de France 2 où avait lieu la première de « Cent minutes pour convaincre ». La communication, on le sait, est l'ancien métier de Jean-Pierre Raffarin.

C'était hier soir une véritable démonstration. On ne peut que féliciter le communicant pour sa présentation. Sur la forme, un travail de pro. Pour le fond, évidemment, c'est une autre affaire. Rien sur les retraites, des faux-fuyants sur son refus d'augmenter le salaire minimum. Mais l'impression demeure : ah ! l'habile homme ! Plus madré que bonhomme, en fait. Un gros chat, mais tout à fait capable de donner un coup de griffe au passage, comme un des intervenants, Jack Lang, verbalisé pour nomadisme électoral, a pu le constater à ses dépens. Jolie, aussi, la feinte indignation suscitée par la sortie de Claude Allègre sur le budget « massacré » de la santé. « Le coup des hôpitaux, c'est un peu fort ! », s'exclame Jean-Pierre Raffarin, comme si la moutarde lui montait soudainement au nez alors que, bon sang

mais c'est bien sûr, ce sont les socialistes qui ont mis la pagaille dans ce secteur avec leurs trente-cinq heures.

De la belle ouvrage, comme on serait tenté de dire dans ce registre vieille France assez artificiel auquel appartient aussi le fameux mot resuscité de « gouvernance ». C'est un peu comme le décor rustique, bois foncé, fer forgé et chaises empaillées, qu'on trouve dans les grandes surfaces. Cela dit, l'émission elle-même est réussie. Les questionneurs se succèdent dans les deux fauteuils placés à bonne distance de l'invité. Olivier Mazerolle, un professionnel lui aussi, est très bien en Monsieur Loyal. Alain Duhamel a son air de faux naïf quand il demande à Jean-Pierre Raffarin s'il était gêné, quand il était simple ministre, de toucher une partie de son salaire en liquide et au noir. Un grand moment, hier soir, était l'affaire de la TVA sur la restauration, dont Raffarin réclame à Bruxelles l'abaissement à 5,5 %. Il fallait voir le premier ministre serfer les dents pour marteler sa DE-TER-MI-NA-TION à obtenir satisfaction auprès de la Commission. Le message était que sur la bouffe, il ne fallait pas le chercher. Un faux gentil ? En tout cas, un vrai pro.

## TÉLÉVISION

### Paris, éternel et inédit

En point d'orgue à une programmation illustrant « Montmartre au cinéma » – du *Louise* (1939), d'Abel Gance au *Moulin rouge* (1943), de John Huston –, CineCinema Classic offre un véritable petit bijou, inédit au petit écran. Inédit à plusieurs titres, puisque ces *Etudes sur Paris*, réalisées en 1928 par André Sauvage et présentées dans une version restaurée, sont ici filées sur un « Mix » du duo Swayzak, donné en live dans l'élégant jardin de l'Hôtel de Sully, lors de la fête de la musique du 22 juin. Ce choix d'un registre musical ultratemporel n'est en rien avec l'approche documentaire et mémorialiste du cinéaste (vision kaléidoscopique de la cité où se chevauchent encore une multitude d'époques, d'univers et de rythmes de vie), mais en révèle plutôt l'essence immarcescible. Développé en cinq escapades – *Paris-Port*, *Nord-Sud*, *Petite ceinture*, *Les Iles de Paris*, *De la tour Saint-Jacques à la montagne Sainte-Geneviève*, le *Paris* d'André Sauvage retient également de l'esthétique surréaliste, en écho récurrent avec les visions du *Paysan de Paris* de Louis Aragon. Echappées profondes et saillies d'humour. De ce panorama prodigieusement riche et précis surgissent des fulgurances poétiques d'une beauté à couper le souffle. On ne s'étonnera pas que cette pure merveille ait valu au cinéaste disparu en 1975 l'admiration de Renoir et de Vigo. – Val. C.

« *Etudes sur Paris* », samedi 28 septembre, 17 h 40, CineCinema Classic.

## RADIO

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

### ► Cinéfilms

16 h 00, France-Inter  
Rencontre improbable d'un enseignant à la retraite (Jean Rochefort) et d'un vieux gangster (Johnny Hallyday), *L'Homme du train*, de Patrice Leconte, sort à Paris le 2 octobre. Invité d'André Asséo, Jean-Rochefort raconte

de savoureuses anecdotes de tournage. « J'ai vu un vieux hippie ramasser un mégot de Johnny avec le respect dû à Bernadette Soubirous. »

### ► Spéciale Elvis Presley

Minuit, RTL  
Pour réentendre les principaux titres du King avant la diffusion du show *Elvis, comeback 68* en simultané sur RTL et M6 à 1 h 30.

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

### ► Afghanistan, faire reflurir la terre

17 h 30, France 5

Ce document réalisé par Dominique Martin-Ferrari pour le magazine « Gaïa » envisage les solutions mises en œuvre pour que la terre afghane, ravagée par vingt-huit années de guerre, puisse de nouveau nourrir ses habitants.

### ► Le Dessous des cartes

20 h 00, Arte

Depuis la fin des années 1990, la Côte d'Ivoire, longtemps symbole de stabilité politique et de réussite économique, est devenue un foyer de tensions et

de divisions ethniques. En raison des événements récents, Arte rediffuse un numéro de la chronique de géopolitique de Jean-Christophe Victor intitulé *La Côte d'Ivoire ou comment fabriquer-t-on des différences ?*

### ► Sheila, mes quarante ans

20 h 55, France 2

Sheila fête ses quarante ans de carrière sur le plateau de Michel Drucker. Pour les nostalgiques des années yé-yé...

### ► Les Feux de la rampe

22 h 30 et minuit, France 3

La Trois reprend le numéro de la série documentaire présentée par Bernard Rapp et initialement diffusée sur CinéCinéma consacré à Jean Rochefort.

du 25 septembre

au 27 octobre 2002 Grand Théâtre

**SKINNER**

MICHEL DEUTSCH - ALAIN FRANÇON

Théâtre National de la Colline 01 44 62 52 52

15, rue Malte-Brun 75020 Paris www.colline.fr



## RADIO-TÉLÉVISION

VENDREDI 27 SEPTEMBRE

## TF1

**14.45** Sans l'ombre d'une trace Téléfilm. Douglas Barr (EU, 1999, ♦) **16.25** Providence - L'anniversaire ♦ **17.15** Melrose Place - L'angoisse de Jane **18.10** Star Academy **18.55** Le Bigdil Jeu **19.55** Météo, Journal, Météo.



**20.50 LES ENFANTS DE LA TÉLÉ** Divertissement présenté par Arthur. Invités : Patrick Bruel, Philippe Candeloro, José Garcia, Patrick Timsit, Jacques Weber, Brigitte Fossey, Jean-Louis Aubert, Laurent Voulzy. 22849602

**23.10 SANS AUCUN DOUTE** Magazine présenté par Julien Courbet. 2200391 **1.30** Les Coups d'humour Divertissement. Invité : Jean-Pascal Lacoste. 731515 **2.05** Star Academy Jeu. 1338157 **2.45** Météo.

**2.50** Les Grands Destins du XX<sup>e</sup> siècle Mythe révolutionnaire : Hô Chi Minh. 4800916 **3.45** Reportages Les locataires de la mer ♦ **8.92** 2670 **4.10** Histoires naturelles ♦ **3.05** 26206 **4.40** Musique (20 min). 2603480

## CÂBLE ET SATELLITE

## FILMS

**14.05** Le Seigneur de la guerre ■■ Franklin J. Schaffner. Avec Charlton Heston, Rosemary Forsyth (Etats-Unis, 1965, v.m., 120 min) **cinéma Succès**  
**15.05** Tess ■■ Roman Polanski (Fr. - GB, 1979, v.m., 165 min) **cinéma Premier**  
**16.15** City Hall ■■ Harold Becker (Etats-Unis, 1995, 110 min) **TPS Star**  
**18.30** Le Cri de la victoire ■■ Raoul Walsh (Etats-Unis, 1955, v.m., 135 min) **TCM**  
**19.30** La Chaste Suzanne ■■ André Berthomieu (France, 1937, N., 75 min) **cinéma Classic**  
**20.45** Titanic ■■ Werner Klingler et Herbert Selpin (Allemagne, 1943, N., v.o., 85 min) **cinéma Classic**  
**21.00** Boys Don't Cry ■■ Kimberly Peirce (Etats-Unis, 1999, v.m., 115 min) **cinéma Auteur**  
**22.10** Hitler's Madman ■■ Douglas Sirk (Etats-Unis, 1943, N., v.o., 90 min) **cinéma Classic**  
**22.55** Loulou ■■ Maurice Pialat (France, 1980, 100 min) **cinéma Succès**  
**23.35** Le Comédien ■■ Christian de Chalonge (France, 1996, 95 min) **cinéma Emotion**  
**23.55** Le Roi des roses ■■ Werner Schroeter (Allemagne, 1986, v.o., 105 min) **cinéma Premier**  
**0.25** Mondwest ■■ Michael Crichton (Etats-Unis, 1973, v.m., 100 min) **TCM**

## FRANCE 2

**16.50** Un livre *L'Arabie saoudite en question*, d'Antoine Basbous **17.00** Des chiffres et des lettres **17.30** Age sensible Fest-noz ♦ **18.00** Brigade des mers Tous à l'eau **18.55** On a tout essayé **20.00** Journal, Météo.



**21.00 UNE SOIRÉE DE POLARS - LA CRIM'** Le syndrome d'Asperger. Série. Jean-Pierre Prévost. Avec Isabel Otero, Jean-François Garreaud, Dominique Guillo, Teco Cello, Didier Cauchy (1999, ♦). 90398 **21.55** Les Enquêtes d'Éloïse Rome Série. L'intention qui compte ♦. 3590640 **22.55** Un filic nommé Leccœur Série. Lucille. Avec Eric Métayer, France Zobda **3.017602**

**23.40 CONTRE-COURANT** Huntsville, la colonie pénitentiaire. Documentaire. Olivier Lamour et Frédéric Biamonti (Fr., 2001). Présenté par Stéphane Paoli. 2884992 **1.00** Journal, Météo **1.25** Contre-courant.

**2.20** Vingt ans... à Tel-Aviv Documentaire **3.20** 46645 **3.20** 24 heures d'info, Météo **3.40** Paysages humides Documentaire **4.01** 91211 **4.05** Haiti Le ciment. 8629190 **4.20** Des mots de minuit Magazine (90 min). 5290119

## FRANCE 3

**16.35** T03 **17.35** Mon Kanar **17.45** C'est pas sortir Les crocodiles ♦ **18.15** Un livre, un jour *Tigre en papier*, d'Olivier Rolin **18.20** Questions pour un champion **18.50** Le 19-20 de l'info, Météo **20.20** Le Fabuleux Destin de...



**20.55 THALASSA ESCALE À CUBA.** Présenté par Georges Pernoud. 8917331 Au programme : L'île aux trésors ; La langouste ou la chasse aux dollars ; Le tournoi Hemingway ou comment contourner l'embargo ; Le port de La Havane ; Les Balseros ; Le corail noir.

**22.30** Météo, Soir 3.

**22.55 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE** Magazine présenté par Marc-Olivier Fogiel. Invités : Bernard Giraudeau ; Anne Sinclair ; Le père de la Morandais. 6112282

**1.10** Ombre et lumière John Malkovich. 7104041 **1.35** Cyclisme. 4751747 **2.30** Le Fabuleux Destin de... 3948848 **2.55** Soir 3 **2.30** Vie privée, vie publique Faut-il interdire la prostitution ? **3.00** (60 min). 99807645

## CANAL+

**15.50** L'Exchange Film. Taylor Hackford. *Aventures* (EU, 2000) **18.05** 7 jours au Groland *En clair jusqu'à 20.35* **18.30** Hyper Show **19.30** Journal des bonnes nouvelles **19.55** Les Guignols **20.05** H Série **20.25** La Grande Course.



**20.35 FOOTBALL CHAMPIONNAT DE FRANCE LIGUE 1** Marseille - Ajaccio. 6306669 20.45 Coup d'envoi en direct. Match décalé de la 9<sup>e</sup> journée de Ligue 1.

*La belle entame de championnat réalisée par l'équipe marseillaise, actuelle quatrième au classement, laisse augurer des lendemains qui chantent du côté de la Canebière.*

**23.00 24 HEURES CHRONO** 2 h 00 - 3 h 00 **3.00** 28486. 3 h 00 - 4 h 00 **0.44** 0008. Série (saison 1). Stephen Hopkins. Avec Kiefer Sutherland, Leslie Hope, Elisha Cuthbert, Dennis Haysbert (EU, 2001).

**0.25** Golf Ryder Cup. 1340931 **1.55** Liberty Heights ■■ Film. B. Levinson. Avec A. Brody. *Drame* (EU, 1999, v.o.). **4.10** 9515 **3.55** Luna Papa Film. B. Khudojazarov. *Comédie* (Fr. - All. - Russ., 1999, v.o., 90 min). 86283225

## FRANCE 5 / ARTE

**15.40** Méditerranée(s) Tanger **16.35** Les Tribus du monde entier **17.35** 100 % Question **18.05** C dans l'air **19.00** Tracks Spécial Noir Désir **19.45** Arte info, Météo **20.15** Reportage Justice en culotte courte.



**20.40 LE CŒUR DE L'ASSASSIN** Téléfilm. Christian Görtitz. Avec Günther Maria Halmer, Julia Stemberger, Gabriele Dossi, Ulrich Mattes, Imogen Kogge (Allemagne, 2002). 679553 *Un jeune transplanté du cœur décide de mener sa propre enquête sur son donneur, dont la mort lui apparaît comme drapée de mystère.*

**22.10 LA VIE EN FACE - POUR UNE VIE MEILLEURE** Documentaire. Dieter Oeckl (Allemagne, 2002). 5335319 *Portraits de femmes issues de l'immigration des années 1960 en Allemagne...*

**23.05** Nana ■■■■ Film. Jean Renoir. Avec C. Hessling. *Drame* (Fr., 1926, muet, N.). 9464466 **1.30** Why Are You Creative ? Hugh Hudson **1.35** Music Planet 2Nite 3140867 **2.35** Bob et Margaret Série (15 min). 4319645

## M6

**17.05** 80 à l'heure **17.55** Stargate SG-1 Série **18.55** Charmed Le mystère du lac **19.45** ET 20.40 Caméra café Série **19.55** 6 minutes, Météo **20.05** Une nounou d'enfer Une nounou à l'hôpital **20.40** Décrochages info.



**20.50 GRAINES DE STAR** SPÉCIAL CLAUDE FRANCOIS. Divertissement présenté par Laurent Boyer. Invités : David Hallyday, Billy Crawford, Lorie, L5, Leslie, etc. 32592176 *A l'occasion de la première émission de la saison, Laurent Boyer nous présente un spécial « Graines de star » ; un hommage à Claude François, disparu il y a vingt-cinq ans...*

**23.30 PROFILER** Les dernières volontés **0.68** 350. Double personnalité **0.62** 56041. *Des meurtres mystérieux se produisent à l'approche de l'exécution d'un condamné à mort.*

**1.04** Météo **1.05** M6 Music / Les Nuits de M6 Emission musicale (330 min). 62224770

## DÉBATS

**18.30** Bibliothèque Médicis. Sommes-nous tous américains ? Invités : Nicole Bacharan ; Philippe Roger ; Ladislav Poniatowski ; Jean-François Revel ; Emmanuel Todd. **Public Sénat**

## MAGAZINES

**16.20** Recto Verso. Invité : Bertrand Delanoë. **Paris Première**  
**17.00** Explorer. Les mystères de l'Antiquité. Les bâtisseurs des pyramides de Gizeh. Les rites mortuaires des Mayas. Les traces énigmatiques apparaissant dans les champs cultivés. **National Geographic**  
**17.15** Les Lumières du music-hall. Enrico Macias, Vanessa Paradis. **Paris Première**  
**20.50** Une histoire de spectacle. Invités : Chevallier et Laspalès. **Paris Première**  
**23.00** Explorer. Ces animaux que l'on aime détester. La veuve noire. Le serpent à sonnettes. Docteur Cafard. **National Geographic**

## DOCUMENTAIRES

**18.00** La Malédiction de la maison africaine. **Chaîne Histoire**  
**18.15** Hollywood Stories. James Stewart. **Paris Première**  
**18.50** Dix secondes d'éternité. **Planète**  
**19.05** Intégrales coulisses. Elie Kakou. **Paris Première**  
**19.15** Simon Rattle. **Mezzo**

**19.30** Les Pilotes de la jungle. **National Geographic**  
**19.45** Tranches d'ados à Los Angeles. [2/14]. **Planète**  
**20.00** La Momie perdue. **Histoire**

**20.45** Histoires de guérillas. De Zapata aux zapatistes. **La Chaîne Histoire**  
**20.50** Tsar Boris. Les années Eltsine. [1/2] D'un putsch à l'autre. [2/2] Intrigues au Kremlin. **Odyssee**

**21.50** Les Objets de la Grande Guerre. En suivant les tanks. **La Chaîne Histoire**  
**22.00** Soldats perdus. **Histoire**  
**22.00** Okefenokee. Le Marais des alligators. **Nat. Geographic**  
**22.35** Biographie. Léonard De Vinci. **La Chaîne Histoire**  
**23.50** Les Cueilleurs de ciel. [8/13]. **Planète**  
**0.00** Tibet, la montagne secrète de Bouddha. **Voyage**

## SPORTS EN DIRECT

**14.30** Cyclisme. Tour d'Espagne (19<sup>e</sup> étape) : Béjar - Avila (178 km). **Eurosport**  
**17.30** Tennis. Tournoi féminin de Leipzig (Allemagne). **Eurosport**  
Quarts de finale. **Eurosport**  
**19.15** Cyclisme. Championnats du monde sur piste. A Ballerup (Danemark). **Eurosport**

## DANSE

**18.00** Pas de vague avant l'éclipse. Chorégraphie de Farid Berki. Avec Kader Belarbi. **Mezzo**

## MUSIQUE

**18.30** Bach. *Concerto brandebourgeois n°5*. En 1985. Avec Jean-Pierre Rumpal (flûte) et l'Orchestre de chambre de Stuttgart, dir. K. Munchinger. **Mezzo**  
**21.00** Mahler. *Symphonie n°1 en ré majeur*. En 1994. Par le Philharmonique de Berlin, dir. Bernard Haitink. **Mezzo**  
**22.05** Mozart. *Concerto pour violon et orchestre n°5*. Par le Philharmonique de Berlin, dir. Bernard Haitink. **Mezzo**  
**22.35** Mozart. *Concerto pour piano et orchestre n°21*. En 1986. Par le Philharmonique de Berlin, dir. Daniel Barenboim (piano). **Mezzo**  
**23.30** Jules César en Egypte. Opéra de Haendel. En 2000. Par la Staatskapelle de Dresde, dir. Craig Smith. **Mezzo**

## THÉÂTRE

**22.20** Histoire de rire. Pièce d'Armand Salacrou. **Festival**

## TÉLÉFILMS

**20.45** Jugement. Tom Topor **Canal Jimmy**  
**20.55** Julien l'apprenti. Jacques Otmezguine. [2/2]. **TMC**  
**21.00** Johnny Tsunami. Steve Boyum. **Disney Channel**

## SÉRIES

**20.50** Farscape. Génésie. La planète Sykar (s. 1). **Série Club**  
**22.15** Six Feet Under. Brotherhood. Crossroads (saison 1) [7 et 8/13] (v.o.) **Canal Jimmy**

## RADIO

## FRANCE-CULTURE

**20.30** Black and Blue.  
**21.30** Cultures d'Islam.  
**22.00** Journal. **22.10** Multipistes.  
**22.30** Surpris par la nuit.  
**0.00** Du jour au lendemain.

## FRANCE-MUSIQUES

**20.05** Concert franco-allemand. Par l'Orchestre symphonique de la Radio de Francfort, dir. Arnold Ostam : œuvres de Mozart, Czerny, Gade. En direct.  
**22.45** Alla breve. Œuvre de Fleischer.  
**22.45** Jazz-club. Au Duc des Lombards, à Paris. Le trio du pianiste Antonio Farao.  
**1.00** Programme Hector.

## RADIO CLASSIQUE

**20.00** Les Rendez-Vous du soir. Œuvres de Ravel, Massenet, Saint-Saëns, Chaminade.  
**20.40** Balzac et les musiciens de son temps. Œuvres de Liszt, Berlioz, Paganini, Chopin.  
**22.50** Les Rendez-Vous du soir (suite). Concert. Au Théâtre de la Ville. Chants et musique traditionnelle du Kazakhstan.  
**0.00** Les Nuits de Radio Classique.

## SAMEDI 28 SEPTEMBRE

## TF1

**13.00** Journal **13.25** Reportages Les enfants-soldats de Poutine ♦ **14.00** Les Dessous de Palm Beach Série. Mort à petite dose **14.55** Alerte à Malibu Série (saison 9). Une erreur de jeunesse ♦ **15.45** Will & Grace Conseils d'amie **16.10** Invisible Man Adolescent à haut risque **17.05** Sous le soleil Crise d'identité **18.10** Star Academy **18.55** Le Maillon faible **19.55** Météo, Journal, Tiercé, Météo.



**20.50 STAR ACADEMY** Jeu présenté par Nikos Aliagas. Invités : Dany Brillant ; Richard Cocciante ; Faudel ; Vanessa Carlton ; River Dance. 22816374 *Ce soir, les élèves de la « Star Academy » interpréteront leur nouvel hymne (sur une musique de Michel Berger).*

**23.10 NEW YORK, SECTION CRIMINELLE** Passion fatale **0.9148867**. Requiem pour un assassin **0.69981**. Série (saison 1). Avec Vincent D'Onofrio, Kathryn Erbe. *Dans Passion fatale, deux détectives enquêtent sur la mort d'un chirurgien réputé, découvert dans les toilettes d'un bar appartenant à son fils.*  
**1.00** Formule F Magazine. 3907320 **1.40** Les Coups d'humour Magazine. 61665165

**2.15** Reportages Les Etangs du diable ♦ **5.19** 639 **2.35** Les Grands Destins du XX<sup>e</sup> siècle 4813078 **3.25** Histoires naturelles ♦ **4.25** Musique Marceau, Carole Bouquet, Lou Doillon, Marina Fois (135 min). 99396542

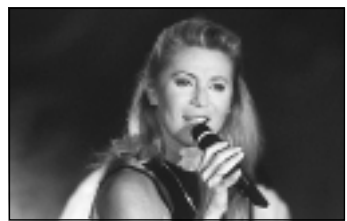
## CÂBLE ET SATELLITE

## FILMS

**13.05** Une chambre en ville ■■ Jacques Demy (France, 1982, 90 min) **cinéma Succès**  
**13.35** Hatari ! ■■ Howard Hawks (Etats-Unis, 1962, 151 min) **Cinétoile**  
**14.15** L'Enfance d'Ivan ■■ Andreï Tarkovski (Russie, 1962, v.o., 95 min) **cinéma Auteur**  
**14.35** L'Incompris ■■ Luigi Comencini (Italie, 1967, v.m., 105 min) **cinéma Succès**  
**15.50** Mo' Better Blues ■■ Spike Lee (Etats-Unis, 1990, v.m., 130 min) **cinéma Frisson**  
**16.10** Duel au soleil ■■ King Vidor (Etats-Unis, 1946, 125 min) **cinéma**  
**17.20** Un homme est passé ■■ John Sturges (Etats-Unis, 1955, v.m., 80 min). **TCM**  
**18.40** Le Champion ■■ Franco Zeffirelli (Etats-Unis, 1979, v.m., 125 min). **TCM**  
**20.30** Le Corniaud ■■ Gérard Oury (France - Italie, 1964, 115 min). **TSR**  
**22.20** Who's that Knocking at my Door ? ■■ Martin Scorsese (Etats-Unis, 1985, N., v.o., 90 min). **TCM**  
**23.00** El Dorado ■■ Marcel L'Herbier (France, 1921, N., 100 min) **cinéma Classic**  
**23.15** Le Couvent ■■ Manoel de Oliveira (Portugal, 1995, 90 min) **cinéma Premier**  
**0.30** Shining ■■ Stanley Kubrick (Etats-Unis, 1980, v.o., 115 min) **Cinéfaz**  
**0.45** Andréi Roublev ■■ Andreï Tarkovski (Urss, 1969, v.o., 185 min) **cinéma Auteur**

## FRANCE 2

**13.55** Savoir plus santé Les gestes qui sauvent, 52 minutes pour apprendre ♦ **14.48** C'est ma tribu **14.50** ET 17.35 Cyclisme Championnats du monde sur piste. A Ballerup (Dan.) 15.45 Tour d'Espagne (20<sup>e</sup> étape) : Avila - Warner Bros Park (141,2 km) **18.05** Gilmore Girls Biche, ô ma biche **18.55** Douce France Invités : Alice Evans, Martin Lamotte **20.00** Journal, Loto, Météo.



**20.55 SHEILA, MES QUARANTE ANS** Divertissement présenté par Michel Drucker. Invités : Sheila, Françoise Hardy, Dave, Jean-Marie Perrier, Ludovic Chancel, Serge Lama, Pascal Sevran. 9480157 *Une fête orchestrée par Michel Drucker couronne les quarante ans de carrière de Sheila, bientôt sur la scène de l'Olympia...*

**23.15 TOUT LE MONDE EN PARLE** Présenté par Thierry Ardisson. Invités : Laurent Ruquier, Jean Vautrin, Moby, Arielle Dombasle, Kery James. 7866022 **1.35** Journal, Météo **2.00** Douce France 6800726 **3.00** Thé ou café Magazine. Invitée : Nelly Kaplan (*Ils furent une étrange comète*). 8959691 **3.35** Initiation à la vidéo Documentaire. 5241900 **4.00** Le Sarcophage étrusque Documentaire. 9154233.

**4.05** Comme au cinéma, L'émission Au sommaire : Comment Hollywood fabrique des stars ; Dans la peau de Claude François ; etc. Invités : Sophie Marceau, Carole Bouquet, Lou Doillon, Marina Fois (135 min). 99396542

## FRANCE 3

**13.25** C'est mon choix pour le week-end **14.55** Côté jardins ♦ **15.20** Keno **15.25** Côté maison **15.55** La Vie d'ici Magazine. Au sommaire : 15 h 55 Histoires ordinaires, la 100<sup>e</sup> ; 16 h 20 Demain dimanche à Vichy ; 17 h 40 Chroniques d'en haut **18.15** Un livre, un jour *Succès littéraires* dirigé par Raphaële Vidaling **18.20** Questions pour un champion **18.50** Le 19-20 de l'info, Météo **20.20** Euro millionnaire.



**20.55 ACTION JUSTICE** Une mère indigne ♦ 8984003. Série. Alain Schwartzstein. Avec Alexandra Kazan, Pierre-Loup Rajout, Cyril Lecomte, Yves Pignot (Fr., 2002). *Le président d'une association d'aide aux victimes d'erreurs judiciaires apporte son soutien à une jeune femme, déçue de ses droits maternels par les tribunaux.*

**22.30 LES FEUX DE LA RAMPE** [1/2] Jean Rochefort. Documentaire. Philippe Azoulay (2001, ♦). 3805577 *Rencontre avec Jean Rochefort, l'un des plus grands acteurs, et des plus secrets, du cinéma français, à l'aise dans tous les registres, aussi bien comiques que dramatiques.*  
**23.35** Météo, Soir 3 **0.00** Les Feux de la rampe [2/2]. Jean Rochefort ♦. 97900

**1.00** Ombre et lumière Bernard Kouchner. 5162900 **1.30** Sorties de nuit J.-M. Ribes. 6971320 **2.40** Euro millionnaire 2169287 **3.05** Soir 3 8760349 **3.30** On ne peut pas plaire à tout le monde Magazine (155 min). 92716875

## CANAL+

► *En clair jusqu'à 14.30* **13.30** La Semaine du cinéma **14.05** Les Simpson Série. Aphrodite Burns **14.30** Samedi sport La Grande Course **15.00** Rugby Championnat de France Top 16 (5<sup>e</sup> journée) : Pau - Toulouse **17.00** Football Championné de France Ligue 1. 17.15 Nantes - Auxerre *En clair jusqu'à 20.55* **19.20** Journal **19.30** En aparté Magazine **20.30** 7 jours au Groland **20.55** Le Zapping.



**21.00 24 HEURES CHRONO** 4 h 00 - 5 h 00 **3.132**. 5 h 00 - 6 h 00 **0.76** 935. Série (saison 1). Avec Kiefer Sutherland, Xander Berkeley (EU, 2001). *Dans l'épisode 4 h 00 - 5 h 00, Jack qui est renseigné par le tueur, se rend dans une cabine téléphonique au nord d'Hollywood, pour y recevoir des instructions d'Ira Gaines.*

**22.25 JOUR DE FOOT** Magazine présenté par Grégoire Margotton et Vincent Radureau. Tous les buts et les meilleures actions de la 9<sup>e</sup> journée de Ligue 1. Au programme : Nantes - Auxerre ; Montpellier - Paris-SG ; Bastia - Bordeaux ; Lens - Lille ; Sochaux - Nice ; Guingamp - Strasbourg ; Sedan - Le Havre ; Troyes - Lyon ; Monaco - Rennes. 2520664 **0.00** Golf Ryder Cup [2<sup>e</sup> jour]. 92542

**1.30** La Pianiste ■■ Film. Michael Haneke. Avec Isabelle Huppert. *Drame* (Fr. - Autr., 2001, ♦). **0.6** 6713639 **3.35** Gunblast Vodka ■■ Film. Jean-Louis Daniel. Avec Götz Otto. *Policier* (Fr., 2000, 110 min) **0.26** 40310

## FRANCE 5 / ARTE

**12.25** Impacts **13.25** On aura tout lu ! **14.25** Boire ou mourir **15.20** Lonely Planet La Basse Californie **16.10** Traditions et saveurs Inde du Sud ♦ **17.00** Les Yeux bleus de Shaolin **17.30** Gaïa Afghanistan, faire refluier la terre **18.00** Après la une **18.05** Le Magazine de la santé **19.00** Le Forum des Européens Cinecittà contre Hollywood. **19.45** Arte info **20.00** Le Dessous des cartes **20.15** Palettes.



**20.45 L'AVENTURE HUMAINE - ARAL, MER DE LA SOIF** Documentaire. Jean Afanassief (1999, 55 min). 8719409 *Classée en 1992 « zone de dés*



PIERRE GEORGES

## A poings-levier !

**CENT MINUTES.** Cent dix. Cent vingt. Ah la belle (Maison) bleue ! Jean-Pierre Raffarin n'en finissait plus de parler et d'aller, son pas lent, tout à son rythme binaire. Poitou Charentes, Poitou Charentes. Avec un peu d'imagination, l'on pensait, en cette nuit déjà largement étoilée, à un attelage de mots simples conduit par un bouvier en blouse, bleue évidemment, menant son train tranquille et assuré, hue Poitou ! hue Charentes ! vers une destination d'autant plus belle que familière.

« Psychosé, psychosé, ai-je l'air d'un psychosé ? » Un homme qui sait inventer des adjectifs pour dire les maux dont il ne souffre pas ne saurait définitivement être considéré comme perdu pour l'art oratoire. Un homme capable de dire, sans rire, autrement que sous cape, « je suis un enfant du printemps 2002 », quand manifestement tout indique qu'il n'est ni du jour, ni tout neuf, mérite qu'on l'écoute.

On l'a écouté donc. Observé également. Car c'est fait pour cela aussi la télévision, l'école de travaux pratiques d'entomologie politique. Surveillé, humé, flairé. Guetté comme d'une espèce étrange, pas tout à fait conforme à l'habitude, trouvailler terrienne, ou pseudo-terrienne, au pays du béton énarquique.

Voyons voir si la fonction autorise une telle familiarité, à quoi ressemble le Raffarin nouveaunancien ! Le Raffarin, c'est évident, excelle aux raffarinades, comme on l'a vu plus haut. Il s'en fait, amis comme ennemis, gloire et fierté. Et il en fait un usage gourmand, un peu immodéré parfois, formules un peu trop frappées, et soulignées comme telles, au coin du bon sens. Dans le genre admirable : « Je connais

une gare. » Nous tous aussi probablement, mais sans les mots pour le dire.

Le Raffarin est, pardonnez là encore la familiarité, le Raffarin donc est malin, patelin. Ce n'est pas là simple tentation de la rime. Mais un fait. Un modèle d'homme comme on en connaît, la jouant avec une infinie délectation, plus provinciale que nécessaire. Avec, délibérément, une terre comme balzacienne à la semelle des mots.

Le Raffarin eût pu être notaire. Ou bourgeois de Poitou. Ou Père confesseur. Ou sénateur, il le fut. Ou premier ministre. Il l'est. N'ayant d'ailleurs jamais rêvé de l'être, et l'étant, ce qui est évidemment un très joli malheur d'accident de carrière. Président un jour ? « Celui qui l'est me convient parfaitement. » Malin et patelin.

Le Raffarin pour se vendre, car il était, en cette première, dans la double nécessité de se présenter en quasi-inconnu à la nation et de faire valoir la méthode qui porte déjà son nom, excelle avec un art consommé, à user, on y revient, d'un rythme binaire. Le roi de la scansion, de la marche au pas des mots cadencés et simples. Soulignés au besoin, et là ce fut très pro, d'une manière de poings-piston à faire marcher la machine. La méthode Raffarin du poing-levier ! Poing gauche, « ténacité », poing droit « détermination ». Poing gauche « un gouvernement ça discute », poing droit, « un premier ministre ça décide ». En somme, poing gauche, moteur, poing droit action.

Enfin, dernière notation de cette patiente observation, le Raffarin parle beaucoup et bien, ce qui rassure ! Et dit peu et flou, ce qui intrigue. Mais là nous en revenons à une méthode antique et largement éprouvée !

SOLINGEN (Allemagne)  
de notre envoyé spécial

Le passé en Allemagne n'est jamais bien loin. La famille Genç, de Solingen, en sait quelque chose. Planté au-dessus de la télévision du salon, un écran de surveillance diffuse les allées et venues de la rue. Sur les murs, paysages et natures mortes se fondent dans un canapé qui fait face à la vitrine « souvenir ». Des photos, mais pas celles des victimes de l'attentat, plaques commémoratives et distinctions officielles garnissent les étagères du meuble.

Ensemble, les Genç sont restés dans la ville de Solingen malgré ce drame qui, par une nuit de mai 1993, a vu périr dans les flammes deux de leurs filles, deux petites-filles et une nièce. Ils ont juste changé de quartier. « Où serions-nous allés ? » demande en turc Mevlude Genç, cette Mère Courage qui n'a eu de cesse, depuis, de plaider en faveur de la tolérance et de la réconciliation entre les communautés. « Nous sommes ici depuis trente ans et y resterons. Depuis les événements, nous n'avons pas subi d'insultes et de très nombreux Allemands ont fait part de leur douleur. » Elle ne souhaite pas parler de élections de dimanche dernier. Elle se contente de sortir d'une pochette plastique un article avec des photos la montrant aux côtés de Gerhard Schröder lors d'une récente cérémonie consacrée aux cent personnalités féminines allemandes.

Le crime de Solingen a été le point culminant d'une vague de violence xénophobe qui a entaché la période de la réunification allemande. Le pays alors cauchemarde : après les violences de Hoyerswerda, en septembre 1991, de Rostock, en août 1992, puis les trois morts de Mölln, en novembre 1992, c'est au tour de cette cité industrielle de la Ruhr d'être frappée d'infamie. On parle de fascisme, de nazisme et du ventre de la « bête immonde ». Des milliers d'Allemands descendant dans la rue pour se solidariser avec la communauté turque en colère. Des groupuscules néonazis sont interdits.



Les chaussures des cinq victimes de l'incendie criminel.

Quatre jeunes gens, reconnus coupables de l'incendie criminel, sont condamnés en 1995 à des peines de prison. Le plus âgé et le plus politisé du groupe, membre d'un parti d'extrême droite, a été condamné à quinze ans de réclusion. Les trois autres, mineurs au moment des faits, se sont vu infliger une peine de dix ans, la peine maximale encourue. « J'en tremble encore, admet une mère de famille de Solingen. Mais je ne peux m'empêcher d'avoir un terrible sentiment d'inachèvement. Sur les quatre, deux ont toujours nié les faits et le seul qui ait avoué semble avoir été trop jeune pour faire cela tout seul. »

Cinq arbres ont été plantés à l'emplacement de la maison incendiée. Devant la petite stèle de pierre sur laquelle figurent les noms des cinq victimes, Bülent, un jeune Allemand d'origine turque, habitant Solingen depuis plus de douze ans, n'est pas à son aise : « Un des skinheads habitait la rue. Parfois, les gens du quartier fer-

ment les rideaux au passage des curieux. » Il songe sérieusement à quitter la ville même si, par rapport à 1993, il reconnaît que la situation « n'a rien de comparable ».

Le nombre d'agressions racistes avec violences dans ce Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, est passé de 342, en 1993, à 120, l'année dernière, selon l'Office régional pour la protection de la Constitution (les services de renseignements intérieurs), confirmant ainsi une tendance nationale à la baisse. « C'est toujours trop, mais depuis pratiquement deux ans, sur Solingen, nous n'avons plus reçu de coup de téléphone sur notre numéro d'appel d'urgence et qui continue

après l'incendie et qui continue encore aujourd'hui d'être signalé dans la presse locale », souligne Norbert Schmelzer. Cofondateur de SOS Racisme à Solingen, cet ingénieur en métallurgie estime à environ une vingtaine le nombre de néonazis présents dans l'agglomération. « Ils bougent tout le temps et se retrouvent parfois avec les groupes de Wuppertal ou Düsseldorf. Mais ils font aussi moins parler d'eux. Les graffitis ont disparu. Ils ont peut-être changé de tactique et essaient de militer autrement, sous des aspects plus présentables », avance-t-il.

Engagées sur le même front, les associations de Solingen de prévention et de lutte contre le racisme collaborent étroitement avec les autorités policières. « Ici, les agents de la police politique font du bon travail », explique Norbert Schmelzer. Ils repèrent les agissements des jeunes extrémistes, se rendent au domicile des parents et les préviennent des risques encourus. »

Il y a deux mois, une salle a été réservée dans un restaurant de la ville. La réunion s'est avérée être un rassemblement du Parti national-démocrate (NPD), une formation néonazie. Surprise, la patronne des lieux prit le micro et devant les convives ébaubis, leur demanda de quitter instamment son établissement. Ce qu'ils firent.

Nicolas Bourcier

IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

## Inauguration du port pétrolier de Lavera

**GRÉÉS DE DRAPEAUX**, deux pétroliers de 28 000 tonnes attendent dans le bassin tout neuf du port de Lavera l'ouverture des cérémonies d'inauguration. Des pipe-lines, brillant sous le soleil, entourent d'une ceinture d'argent la tribune officielle au-dessus de laquelle planent doucement des mouettes. M. Rogliano, président de la chambre de commerce de Marseille, a exposé les données économiques qui ont conduit à la

création du port : « Il ne suffit pas de produire, a-t-il notamment déclaré, il convient de le faire dans les conditions les plus économiques. Faciliter et accélérer les opérations de livraison des pétroles bruts aux usines, de réexpédition de leurs produits finis, en abaisser par conséquent le prix de revient, tel est le but que s'est assigné la chambre de commerce de Marseille en construisant ce port pétrolier. » M. Martinaud-Déplat, représentant le président

du conseil, a évoqué les souvenirs virgiliens de l'étang de Berre. Mais le devoir de l'homme public, a-t-il déclaré, est d'encourager toutes les initiatives les plus hardies : la France, grâce à Lavera, pourra voir grandir son rôle sur l'échiquier mondial ; le poids d'un Etat se compte aujourd'hui en unités d'énergie.

Pierre Drouin  
(28-29 septembre 1952.)

EN LIGNE SUR lemonde.fr



Numérique et électronique règnent à La Villette. « Le Monde interactif » suit les manifestations pluridisciplinaires de la Cité des sciences et de la Cité de la musique.

■ **Photographie.** Tendance floue, le collectif français de jeunes photographes, expose aussi ses images du 11 septembre 2001. Portfolio en séquence Culture.

CONTACTS

► **RÉDACTION**

21 bis, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05. Tél : 01-42-17-20-00 ; télécopieur : 01-42-17-21-21 ; télex : 202 806 F

► **ABONNEMENTS**

Par téléphone : 01-44-97-54-54

Sur Internet : <http://abo.lemonde.fr>

Par courrier : bulletin p. 14

Changeement d'adresse et suspension : 0-825-022-021 (0,15 euro TTC/min)

► **INTERNET**

Site d'information : [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr)

Site finances : <http://finances.lemonde.fr>

Site nouvelles technologies :

<http://interactif.lemonde.fr>

Guide culturel : <http://aden.lemonde.fr>

Marché de l'emploi :

<http://emploi.lemonde.fr>

Site éducation : <http://educ.lemonde.fr>

Marché de l'immobilier :

<http://immo.lemonde.fr>

► **TÉLÉMATIQUE**

3615 lemonde

► **DOCUMENTATION**

Sur Internet : <http://archives.lemonde.fr>

► **COLLECTION**

Le Monde sur CD-ROM :

01-44-09-43-21

Le Monde sur microfilms :

03-88-71-42-30

► **LE MONDE 2**

Abonnements : 01-44-97-54-54

En vente : « Messier, l'histoire vraie ».

■ Tirage du Monde daté vendredi 27 septembre 2002 : 558 801 exemplaires. 1-3

Une audace mordante,  
dans le sillage de Buster Keaton et de Jacques Tati. LE MONDE

CANNES 2002  
PRIX DU JURY  
PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE

Humbert Balsan  
présente

INTERVENTION  
DIVINE

une chronique d'amour et de douleur

un film de  
Elia Suleiman

France  
inter

arte

[www.pyramidefilms.com](http://www.pyramidefilms.com)

BANDE ORIGINALE DU FILM  
DISPONIBLE CHEZ NEJAN MUSIC

Liberation

2 OCTOBRE

PYRAMIDE  
DISTRIBUTION

Inrockuptibles



# TELEVISION

SEMAINE DU LUNDI 30 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 6 OCTOBRE 2002

## NOUS, ARABES DU MOYEN-ORIENT



Une « Théma »  
d'Arte sur  
l'opinion et  
les frustrations  
des populations

face au conflit israélo-palestinien. Page 6

## SOLARIS

Andreï  
Tarkovski  
explore  
les remords  
amoureux



dans un univers de science-fiction.  
Sur CineCinema Auteur. Page 17

## MADAME LA PRINCIPALE

La vie d'un collègue « sensible »  
de banlieue,  
vue du  
bureau de sa  
responsable.  
Sur France 3.  
Page 9



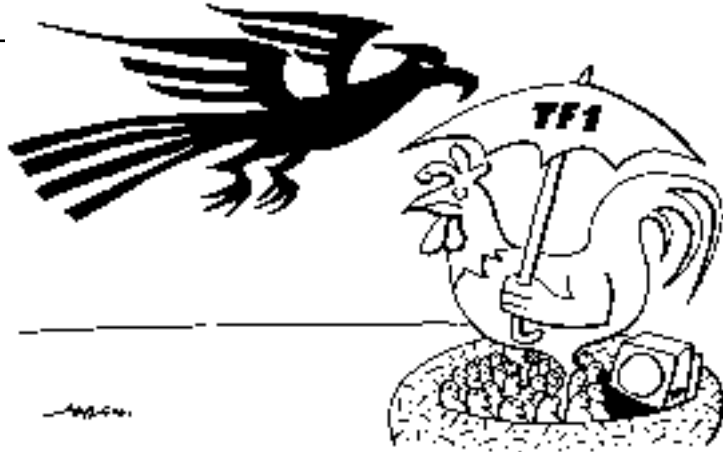
## Une série sous haute tension

Filmés en temps réel, les vingt-quatre épisodes de la série américaine « 24 Heures chrono » plongent un agent antiterroriste dans une spirale cauchemardesque, ultracontemporaine.

Stress et adrénaline garantis. Sur Canal+.

Pages 4 et 5





## « L'Allemagne, c'est chiant... »

Par **Daniel Schneidermann**

**A 20 H 15**, sa liste de courses à moitié biffée, Claire Chazal se décida : « *Et puis en Allemagne, il y avait des élections législatives...* » « *Et puis en Allemagne...* » : on a éclaté tous les vrais gros morceaux de l'actualité, la bonne grosse actualité « concernante », la victoire de la France en demi-finale de Coupe Davis, le dixième anniversaire des crues de Vaison-la-Romaine, la personnalité des violeurs en réunion. Il est temps, dans le journal de la première chaîne française, de consacrer une minute trente aux élections de cette lointaine principauté qui s'appelle l'Allemagne.

Il est vrai que « *l'Allemagne, c'est chiant et ça fait bander personne* ». Qui profère cette forte sentence ? Le directeur de l'information de TF1, Robert Namias. Enfin pas exactement lui, mais le personnage transparent qui l'incarne dans un livre qui vient de sortir très discrètement, et qui est une grande première. Son auteur ? Alain Chaillou, ancien correspondant de TF1 à New York, Rome, Hongkong, Tokyo et... en Allemagne, justement. Tous ces bureaux de TF1 – à l'exception de Rome – ont été fermés après son départ. Chaillou a donc quitté TF1 fâché. Très fâché contre le mépris qu'il estime avoir subi de la part de la hiérarchie de la chaîne. Donc, il balance.

Depuis sa privatisation, certes, TF1 a été beaucoup attaquée. Mais de l'extérieur. C'est la première fois qu'un ancien maillon de l'information de la Une nous dévoile les coulisses de la soumission de toute la machine au règne de l'audience. Pour la première fois, on entend parler les petits, les moyens et les grands chefs de TF1, comme si Chaillou les avait eux-mêmes enfermés dans un loft infernal, braquant les caméras de cette télé-réalité inédite sur quelques inconnus célèbriestimes : Jean-Paul Ricard (présentateur du 13 heures), Pierre-André François, dit PAF (présentateur du 20 heures), Norbert Famas (Robert Namias), etc. Ce récit n'est pas toujours d'une grande élégance. Le trait est parfois chargé, comme à propos de Pernaut (Ricard) : « *Son truc à lui c'est l'Hexagone. Une France qui sent un peu le renfermé. Dans le fond, il y a chez lui un côté pétainiste : "La terre, elle, ne ment pas."* Jean-Paul fait du "national-cathodisme". Avec sa gueule de brave mec, son sourire tran-

quille et son air endimanché, il est le gourou de cette France provinciale qui s'attendrit sur elle-même et se méfie des autres. » C'est écrit Loft, ça sent le Loft, c'est-à-dire parfois la cuvette des toilettes et l'émail des lavabos, mais, comme le Loft, ce livre est aussi un document fascinant, plus vrai que tous les documentaires.

Ce n'est certes pas seulement à TF1 que les correspondants à l'étranger se plaignent de la versatilité de la rédaction en chef centrale, de son suivisme, la soupçonnant plus attentive aux futilités parisiennes qu'à la rumeur lointaine de la planète. Mais, nulle part ailleurs qu'à TF1 sans doute, on ne verrait une enquête sur le boom économique de Taïwan se transformer à la dernière minute en reportage sur... la production de pin's. Nulle part ailleurs qu'à TF1 un correspondant proposant un reportage sur Pékin éventrée par les grues des promoteurs ne s'entendrait répondre : « *Tu sais, que les Chinois fassent des travaux à Pékin, c'est pas une info. Franchement, on s'en tape.* » Nulle part ailleurs qu'à TF1 on ne chercherait, toutes affaires cessantes, le correspondant pour qu'il expédie un sujet sur un canard blessé dans les douves du palais impérial de Tokyo.

Ces épisodes, et quelques autres, nous font toucher du doigt à quel point l'étranger est... étranger aux dirigeants de la chaîne. Comment seuls les reportages qui confortent les stéréotypes ont des chances d'être diffusés, contribuant ainsi à conforter davantage encore les stéréotypes des téléspectateurs. Tout cela, évidemment, on le pressent à regarder TF1. Ce ne sont pas des révélations. Mais, pour la première fois – et Chaillou est un greffier impitoyable –, au-delà de la médiocrité, des esquives et de l'auto-satisfaction des hommes, on voit fonctionner de près la mécanique infernale du repliement sur soi. C'est le droit de TF1, qui ne connaît d'autre logique que le marché. Simplement, cette chaîne des tentations exotiques et du sadisme sucré d'avant-soirée, il faut cesser de l'appeler chaîne généraliste. Et cette dérive devrait donner des ailes au service public pour occuper la place, vacante, de grande chaîne de découverte des autres.

■ **La Lésion étrangère**, Alain Chaillou, éditions Alias, etc., 20 €.

## Jack Lang épinglé

J'aime beaucoup Jack Lang pour diverses raisons. Au cours de l'émission « *Tout le monde en parle* » de Thierry Ardisson (qu'en revanche j'aime beaucoup moins), celui-ci pose une question piège : « *Qu'est-ce que le 4 septembre, dont un certain nombre de rues, pas seulement à Paris, portent le nom ?* » Sourires gênés des participants que je ne nommerai pas... Mais Jack Lang, ancien ministre de la culture et de l'éducation, auteur d'au moins deux biographies historiques : François 1<sup>er</sup> et Laurent le Magnifique (ce pourquoi il était là) ! Il bafouille à son tour : « *C'est la date d'un changement de régime, mais lequel ?* »

Je suis sidéré, attristé, désemparé. Dois-je préciser que le 4 septembre 1870 dans l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, fut proclamée la République, qui devait devenir la Troisième, conséquence de la défaite de Sedan qui signifiait la fin du Second Empire de Napoléon III. Jack Lang ne pouvait, ne devait pas ignorer cela.

**Robert Lévy**  
Neuilly (Hauts-de-Seine)

## Six secondes de trop

Etonnante, la logique de Daniel Schneidermann dans sa chronique du 16 septembre. Un réalisateur anglais, Brian Lapping, consacre six secondes à la France dans son documentaire « *Objectif Kandahar* » et c'est la faute... du système audiovisuel français. Loin de moi l'idée de soutenir les émissions souvent de peu d'intérêt que les chaînes nationales ont consacrées aux événements du 11 septembre. Mais ne peut-on aussi considérer que cette ignorance des positions françaises (très différentes de celles des autorités anglaises), alors même que les acteurs allemands, britanniques, russes et américains sont omnipotents dans ce reportage, marque une étrange cécité de la part de Brian Lapping ? Et cette absence de curiosité n'est-elle pas finalement une faiblesse de son travail ?

A moins que la France, si elle décidait de suivre systématiquement la ligne américaine, à l'image de nos amis anglais, n'ait droit à six minutes sur une heure trente dans un prochain documentaire de la BBC. A ce prix, je me contente très bien de ces six secondes généreusement octroyées.

**Daniel Duillon**  
Strasbourg (Rhin)

## Bilinguisme

Dans votre supplément radio-télévision de ce samedi, vous regrettez devoir subir le film *Cobra Verde* jeudi sur Arte en version française ; hélas, il en sera de même pour moi lundi avec *La Bête humaine*... en allemand ! J'ai dû écrire une dizaine de fois à Arte pour déplorer ces doublages, souvent calamiteux – étant bilingue, je m'amuse à relever les incongruités, puis je me lasse. A ce jour, aucune réponse...

**Rémi Dantin**  
Berlin – Courriel

## Du sang et du sperme

Récemment, l'animateur d'une radio privée se demandait, sans rire, s'il y avait ou non « *trop de sexe et de violence* » à la télévision (...). En fait, il suffit tout bonnement de feuilleter le programme de nos chaînes pour être fixé. Non seulement, en effet, les deux « spécialités » en question nous sont proposées à très hautes doses, mais même, désormais, à des heures de grande écoute. Bref, plus aucun tabou n'existe, rien n'est plus interdit, alors, pourquoi se gêner, n'est-ce pas ? Mais, après tout, le public a la télévision qu'il mérite, aussi la question de notre journaliste est-elle finalement inutile. Donc, continuons gaiement à patauger et dans l'hémoglobine, et dans le sperme, même si de telles visions perturbent gravement certains esprits. Au point de les pousser à s'identifier aux « héros » (!) qui, l'arme au poing ou le sexe à la main, tuent, massacrent ou... « pénètrent » pour leur seul bon plaisir. Et comme personne, tout au moins en haut lieu, ne s'émeut de telles dérives, quand, de son côté, le CSA – le quoi ? – observe le silence, nous pouvons craindre une réaction. Quand ? Comment ? Je n'en sais fichtre rien, mais les débordements actuels – dans les médias, mais aussi du côté du roman, voire du théâtre – ne manqueront pas de provoquer un phénomène de lassitude, et donc de rejet, qui pourrait être violent à son tour.

Mais, en finale, depuis la nuit des temps, l'humanité a toujours connu des périodes fastes pour les... barbares – dans ce cas, les historiens parlent de « *décadence* » – ; alors puissent notre danse sur le volcan ne pas se conclure trop dramatiquement, et nos délires d'Occidentaux ne pas contaminer le reste de l'humanité. Ni faire se lever contre nous de nouveaux, de redoutables et d'innombrables intégristes. Car nous en sommes là, en effet !

**Robert Planchard**  
Bizanos (Pyrénées-Atlantiques)



# Mémoire et mutations du monde ouvrier

**D**U dimanche 6 au samedi 12 octobre, France-Culture propose une semaine autour de la thématique « Classes ouvrières, classes populaires : le grand chambardement », tant dans sa dimension historique que dans ses représentations actuelles – avec, en point d'orgue et sous un titre éponyme, le « Radio libre » du 12 octobre mené par Jean Birnbaum et Dominique Rousset (de 15 heures à 17 h 30). « Une tentative collective », résume Laure Adler, responsable de l'antenne, de



ROGER-VIOLET

cartographe ce monde complexe et difficile à appréhender, mais capital pour comprendre et définir les enjeux de la démocratie. » Un corpus d'une quinzaine d'émissions, auquel s'ajouteront les « spéciales » des quotidiennes – « Les Matins de France-Culture » (7 heures), de Nicolas Demorand ; « Tout arrive » (12 heures), de Marc Voinchet ; « Pot-au-feu » (18 h 20), de Jean Lebrun – et les sujets des journaux de la chaîne.

A suivre du lundi au vendredi : « Mémorables », entretiens avec Henri Lefebvre par Gilbert Maurice Duprez (11 h 30) ; « Les Chemins de la connaissance » dédiés à *La Mémoire ouvrière*, de Jacques Coget (13 h 38) ; *Ouvriers du nucléaire, ouvriers de servitude* dans « Les Pieds sur terre », de Sonia Kronlund (17 h 30). A suivre également, dimanche 6, *Les Working Poors* par Jean Confavreux et Medhi El Hadj (16 heures). Lundi 7, *Les Dactylos, un métier dans le XX<sup>e</sup> siècle*, dans « La Fabrique de l'Histoire » d'Emmanuel

Laurentin (15 heures). Mardi 8, « Texte intégral » de Julie Clarini à propos de *Zola et la classe ouvrière* (9 h 05) ; *La Mère en gueule* évoquée dans « Tire ta langue » de Françoise Estèbe (14 heures) ; et un retour sur l'affaire de *Bruay-en-Artois* (1972) dans « Le Vif du sujet » d'Olivier Chaumelle (15 heures). Mercredi, « La Suite dans les idées », de Sylvain Bourmeau, s'arrête sur *Le PS et les Classes populaires* (19 h 30). Jeudi 10, « La vie comme elle va », de Francesca Piolot, dédiée aux *Mineurs de la Grande Combe* (15 heures) et « Cause commune » de Brice Couturier (19 h 30). Samedi 12, « Terre à terre », de Ruth Stégassy, s'intéresse aux *Maladies ouvrières, maladies professionnelles : la question du plomb industriel* (7 h 05) ; enfin « Le Monde en soi » de Laurent Legall et Laurent Venneugues mène une *Enquête dans le secteur alimentaire breton* (23 heures).

1936, grève aux usines Delahaye. Très longtemps délaissé au profit des cultures rurales et artisanales, le monde ouvrier ne suscitera l'intérêt des chercheurs qu'au seuil des années 1970.

Val. C.

## « Rêve(s) d'immigrés »

**C'**ÉTAIT en mars 1991, se souvient Jorge Semprun. Des milliers d'Albanais fuyant la misère et l'oppression débarquaient dans le port italien de Brindisi. Mais ces boat people en quête de prospérité et de liberté se voient refuser le statut de réfugiés politiques par les autorités italiennes. Plus soucieux de faire respecter l'ordre et la loi que de perpétuer sa tradition d'ouverture, le Vieux Continent se ferme. Les Albanais désespérés prennent le chemin du retour. Pourtant certains assurent qu'ils reviendront car, le temps d'un cauchemar, ils ont aperçu « les lumières de Brindisi ». Pour Semprun, cet événement doit amener à s'interroger sur les politiques et les législations des Etats européens en matière d'immigration.

Cette réflexion de l'écrivain espagnol est à l'origine d'une opération spéciale intitulée « Les Lumières de Brindisi. Europe,

rêve(s) d'immigrés ». Conçue et mise en œuvre par Catherine Lamour et Cécile Casanova, elle mobilise les chaînes premium de Canal+ et une vingtaine de chaînes du câble et du satellite. Le 21 octobre, toutes les chaînes Canal+ du continent européen diffuseront des émissions consacrées à l'immigration. Ce jour-là, autour d'un programme commun composé d'une édition spéciale du magazine « 90 minutes » et d'une sélection de courts métrages réalisés par des amateurs sur le thème « Je ne suis pas d'ici », les chaînes Canal+ d'Europe présenteront des programmes spécifiques (cinéma, interviews de personnalités de chaque pays, sketches...) et les chaînes thématiques associées à l'opération proposeront une programmation complémentaire reflétant l'identité de chacune d'elles.

Th.-M. D.

### ■ RFO EN TROIS DIMENSIONS

Les trois antennes de Réseau France Outre-mer (RFO) dans les Caraïbes s'associent pour proposer à partir du 30 septembre une grille de rentrée diffusée simultanément dans ces trois départements. La station de **Guyane** est chargée d'un **journal inter-régional** de 26 minutes, le matin. La **Guadeloupe** proposera un **jeu**, à la mi-journée tandis que **La Réunion** pilotera les **émissions jeunesse** de l'après-midi. En outre, deux « **Soirées événements** » mensuelles axées sur l'histoire, l'économie et la géopolitique de chacune des régions d'Outre-mer, seront diffusées sur l'ensemble du réseau.

### ■ ELIA SULEIMAN SUR ARTE

A l'occasion de la sortie en salles d'*Intervention divine*, du cinéaste palestinien Elia Suleiman, Arte diffuse son premier long métrage, *Chronique d'une disparition* (mercredi 9 octobre), et un portrait du réalisateur dans « Court-circuit (Le Magazine) » (lundi 4 novembre).

### ■ A QUOI SERT LA PUB ?

L'émission de **Christian Blachas « Culture Pub »** fête ses 15 ans sur M6 le 27 octobre à 22 h 50. Des personnalités de tous horizons seront sur le plateau pour répondre à la question : « A quoi sert la pub ? ».

### ■ TROIS FRANÇAIS DISTINGUÉS

**AU 54<sup>e</sup> PRIX ITALIA** Quelque 216 programmes de radio, de télévision et d'Internet venus du monde entier étaient en compétition au 54<sup>e</sup> prix Italia, qui a eu lieu du 14 au 21 septembre à Palerme et Agrigente (Sicile). Trois des quatorze grands prix décernés par un jury de professionnels ont été remportés par des Français : **Un coupable idéal** (France 2, 110 min), de Jean-Xavier de Lestrade, déjà récompensé par un Oscar à Hollywood (« Le Monde Télévision » du 18 mai) ; **Martha Argerich, conversation nocturne** (Arte, 55 min), portrait d'une pianiste de légende réalisé par Georges Gachot, et, pour le Web, « **Ecriture, Sens dessous dessous** » (www.arte-tv.com), trois courts métrages interactifs de José Correia, Plokker et Patrice Eber, sur Internet et CD-ROM.

Un week-end à Deauville mais quel temps fait-il

meteo sur 5 jours par SMS

Découvrez les nouveaux services SMS du Monde.fr, accessibles au numéro court 61761, quel que soit votre opérateur de téléphonie mobile. L'actualité en temps réel (mol-à-le ACTU), et les prévisions météorologiques (mol-clô MÉTEO suivi du numéro de département)

SMS+ 61761 Un service édité par Le Monde



# Toute une journée en eaux troubles

« **24 HEURES CHRONO** », série américaine en 24 épisodes distinguée aux Emmy Awards, raconte en temps réel une journée de la vie d'un agent antiterroriste. Elle dépasse de loin le thriller classique : intrigues, rythme de l'action et procédés techniques favorisent la montée fulgurante d'adrénaline dégagee par cette série diffusée sur Canal+

**L**E train d'enfer est déjà parti. Mais, aux dires des téléspectateurs américains convertis en chemin, il est toujours temps de s'accrocher aux wagons. Le 14 septembre, Canal+ lançait sur ses écrans le compte à rebours diabolique de « 24 Heures Chrono », série événement coproduite en 2001 (avec Imagine Television) par Twentieth Century Fox Television.

Une aubaine pour la chaîne commerciale en perte de vitesse, qui a vu son audience remonter au fil des épisodes diffusés, par la grâce d'un phénomène de bouche-à-oreille sans précédent, d'une critique dithyrambique et de plusieurs récompenses prestigieuses. Outre le Golden Globe Award du meilleur acteur, décerné en février à Kiefer Sutherland, alias Jack Bauer, héros principal, les Emmy Awards viennent de distinguer Joel Surnow et Robert Cochran (créateurs et producteurs exécutifs de la série) pour le meilleur scénario, ainsi que Chris Willingham, pour le meilleur montage.

Vingt-quatre épisodes pour 24 heures de la vie d'un homme. Voilà l'idée qui a germé dans l'esprit de Joel Surnow, sur le mode d'une « fiction documentaire avec une ambiance "cinéma-vérité" ». En cela, le projet était déjà insolite, mais il a pris des allures de gageure avec la mise en forme du propos. Sous le signal récurrent d'une horloge électronique dont les secondes ponctuées de déflagrations démultiplient les effets angoissants, l'intrigue est censée se dérouler en temps réel, annulant toute possibilité d'ellipse dans la narration. « Censée », parce que les multiples coupures publicitaires de la Fox réduisent chaque heure à 42 minutes – durée de diffusion sur Canal+.

En guise de signature de « 24 Heures chrono », Stephen Hopkins, qui a réalisé la moitié des épisodes et supervisé la mise en scène de l'ensemble, a eu recours à un procédé très en vogue dans les années 1970, le *split screen* (image composite). Toujours utilisée ici à bon escient, en totale adéquation avec le tempo de la narration, comme la partition musicale signée Sean Callery. Pour rendre compte des actions simultanées, des échanges téléphoniques ou informatiques, d'un événement saisi sous des angles différents, l'écran se divise ainsi en trois ou quatre fenêtres comme autant d'éléments d'information indissociables les



*Interrogatoire serré dans les locaux de la Cellule antiterroriste.*

« 24 Heures Chrono » se déploie dans une tension psychologique ou physique permanente, associant la duplicité et la suspicion. »

uns des autres. De quoi booster le taux d'adrénaline du téléspectateur, déjà copieusement servi par le rythme de l'action...

Pour ceux qui ont manqué le début, selon la formule consacrée, l'argument initial est simple : Jack Bauer, agent fédéral directeur de la Cellule antiterroriste (CAT), vient de se réconcilier avec sa femme, Teri, dont il a été séparé pendant six semaines. Kimberly, leur fille adolescente, joue les trouble-fête et s'esquive en douce pour une fin de soirée glamour en compagnie de sa meilleure copine. A peine découvert le forfait de Kim, Bauer reçoit un appel le convoquant séance tenante à une réunion extraordinaire de la CAT.

On est à la veille des élections primaires en Californie, et de sérieuses menaces d'assassinat pèsent sur le sénateur David Palmer, premier présidentiable noir de l'histoire américaine. Jack Bauer doit assurer sa protection, et on le charge aussi, en haut lieu, de découvrir la « taupe » qui a fourni des renseignements secrets concernant Palmer.

Pendant ce temps, Teri part à la recherche de sa fille, alors qu'un avion dé-

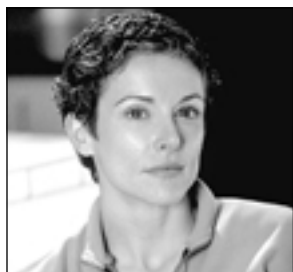
colle de Malaisie à destination de Los Angeles avec, à son bord, le photographe Martin Belkin, qui s'apprête à rencontrer le sénateur. Mandi, voisine de rang avec laquelle il a très étroitement sympathisé, parvient à lui dérober sa carte d'identité, déclenche un détonateur et saute en parachute tandis que l'avion explose. Scène dont les détails ont dû être remaniés a posteriori, et dont la teneur a retardé la diffusion de ce premier épisode... tourné bien avant les attentats du 11 septembre (autre sinistre adéquatation avec la réalité, dans la série, les ennemis venus de l'extérieur ont parfaitement réussi à infiltrer le système de défense américain et utilisent la technologie la plus avancée).

La course contre la montre est amorcée, qui va précipiter Jack Bauer (mais aussi nombre de ses compagnons d'infortune) au cœur d'un tourbillon démoniaque, ne lui accordant pas une minute de répit dans ses efforts pour déjouer le pire et sauver sa peau ; protéger les siens et démasquer le ou les traîtres de la CAT. Ce qui aurait pu demeurer un solide thriller





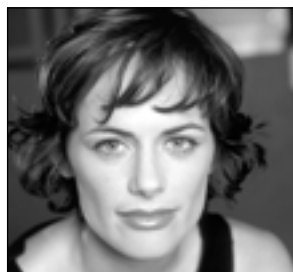
**JACK BAUER**  
(Kiefer Sutherland).  
La performance et la tenue du rôle principal ont valu à Kiefer Sutherland le Golden Globe Award du meilleur acteur. Par ailleurs réalisateur et producteur, il s'est illustré dans une soixantaine de téléfilms et longs-métrages, parmi lesquels Eye for an Eye, de John Schlesinger, et To End All Wars, de David Cunningham.



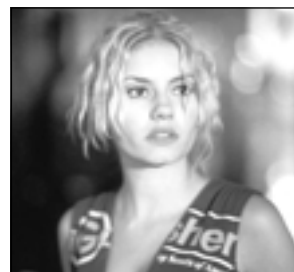
**TERI BAUER**  
(Leslie Hope).  
Le premier épisode signe ses retrouvailles avec Jack après six semaines de séparation. Particulièrement malmenée au fil des heures, son rôle la tient entre bravoure et découragement. Remarquée en 1984 pour son interprétation de Joanie dans Love Streams, de John Cassavetes, Leslie Hope a, depuis, campé une soixantaine de personnages.



**DAVID PALMER**  
(Dennis Haysbert).  
Premier présidentiable noir, idéaliste et intègre, le sénateur Palmer va découvrir le prix du pouvoir au cours de cette folle journée. A 48 ans, Dennis Haysbert compte près de 70 rôles à son actif ; acclamé par la critique pour son interprétation de Theodore Morris dans la série « Now and Again » (« Un agent très secret »).



**NINA MYERS**  
(Sarah Clarke).  
Chef de service à la CAT, Nina travaille sous les ordres de Jack Bauer, avec lequel elle a eu une aventure, et déroge au règlement pour le tirer d'affaire. Guest-star dans les séries « Ed » et « Sex and The City », Sarah Clarke a fait ses débuts au théâtre, parallèlement au métier de photographe d'architecture.



**KIMBERLY BAUER**  
(Elisha Cuthbert).  
Adolescente fouguese, la fille unique des Bauer va grandir d'un seul coup en vivant cette journée hors normes. L'actrice, qui fêtera ses vingt ans le 30 novembre, a joué dans une douzaine de films, téléfilms et séries, dont Lucky Girl, de John Frizzell, ainsi que Airspeed et Believe, de Robert Tinnell.

à l'américaine, avec triomphe du Bien sur le Mal, prend ici les allures inédites d'un véritable cauchemar à cadence accélérée, où le sol ne cesse de se dérober. Tandis que l'histoire se ramifie en intrigues propres à divers protagonistes, le fameux « cliffhanger » – scène de fin d'épisode dans laquelle le sort des héros reste en suspens – est décuplé. Mise en abyme vertigineuse d'une multitude de retournements de situations et de surgissements dramatiques, l'ensemble se déploie dans une tension psychologique ou physique permanente, associant la duplicité, la menace et la suspicion, ces moteurs principaux de « 24 Heures Chrono » dont la plupart des personnages subissent les effets dévastateurs.

Littéralement hypnotisé par ce jeu d'œuvres troubles, le téléspectateur est mis à rude épreuve. Comme le furent les acteurs de cette odyssée harassante – excellente distribution, jusqu'au moindre des rôles dits « secondaires »... parmi lesquels certains prendront une envergure inattendue dans le récit. Au fil des heures, les visages se marquent, les chevelures s'emmêlent, robes et costumes se froissent et se salissent (situation très inconfortable pour ceux qui ont dû conserver les mêmes vêtements pendant plusieurs semaines de tournage). Mais surtout les comédiens n'ont eu accès au script des épisodes qu'au fur et à mesure ; laissés dans l'ignorance totale du devenir de leur personnage et livrés à l'instabilité de leur jeu ; ressort supplémentaire du « cinéma vérité » voulu par les scénaristes.

Sous les traits de Monsieur Tout-le-Monde, à l'opposé du spécimen de brute survitaminée ou de play-boy, Jack Bauer avec son côté « lonesome cowboy », ses zones de fragilité et son combat insomniacque, encourage l'identification du téléspectateur. Que l'on sache, il est le seul dont la survie est assurée au terme de cette folle journée ; remis en selle pour une tout autre aventure dans la deuxième saison de « 24 Heures Chrono », lancée sur la Fox le 29 octobre.

**Valérie Cadet**

■ « 24 Heures Chrono », deux épisodes sur Canal+ chaque samedi à 21 heures en vf ; chaque dimanche vers 0 h 30 en vost. Samedi 5 octobre, rediffusion des épisodes 4 h ; 5 h et 5 h ; 6 h (Canal+ Jaune, 18 h 30, VM) ; 6 h ; 7 h et 7 h ; 8 h, Canal+ (rediff. dimanche 6 à 0 h 40).

## Un doublage exemplaire

Doublée, sous-titrée ou multiple, chacune des trois versions proposées sur Canal+ a bénéficié d'un soin particulier

**C**E MARDI 24 septembre, en soirée, l'heure est aux réjouissances pour les équipes de Kayenta Production (doublage) et de Nice Fellow (sous-titrage), jeunes entreprises à dimension quasi familiale menées par Michel Pinard. On salue dignement la fin de l'enregistrement de « 24 Heures Chrono » dans sa version française, en compagnie de la plupart des comédiens requis pour cette aventure qui aura duré neuf mois et nécessité quelque 78 voix d'acteurs, bon nombre d'entre eux partageant leur temps entre les studios d'enregistrement et la scène.

Cette fête consacre un travail d'équipe remarquable, en interaction régulière, réalisé pour les trois versions de la série proposées sur Canal+. Celle, sous-titrée, assurée à part égale par Jean Esch et Odile Monforti. La version multiple (vm), conçue par Vanessa Chouraqui d'après la version originale sous-titrée (vost) et selon des contraintes techniques très précises. Enfin la version doublée, dont on ignore presque tout des protagonistes et des coulisses (essentiellement artisanales), et que l'on a pris l'habitude de négliger pour la mauvaise qualité fréquente des ouvrages accomplis dans ce domaine.

Un soin tout particulier a été pris à la version française de « 24 Heures Chrono », élaborée sous la direction de Marie Bellanger ; de la phase de « détection » (repérage et indexation des mouvements des lè-



vres), au mixage d'excellente tenue, réalisé par Philippe Suchet et Nicolas Vasseur. L'ensemble a requis les compétences d'une longue chaîne d'intervenants dont le travail était validé par les trois interlocuteurs de Kayenta : la Fox (Jean de Mascarel), TF 1 (Cécile Villeneuve), qui devrait rediffuser la série dans un an, et Canal+.

Cécile Champin, responsable du doublage et du sous-titrage des fictions étrangères de la chaîne cryptée, a supervisé à elle seule l'ensemble des versions, ainsi que les débats autour des différences de terminologie entre vost et vf : « Mon rôle est de veiller à leur qualité et à leur cohérence. Le téléspectateur qui visionne un épisode sous-titré à la suite d'un épisode doublé doit pouvoir s'y retrouver totalement. »

Elisha Cuthbert (Kimberly) et Daniel Bess (Rick), doublés en français par Caroline Lallau et Stéphanie Metzger.

Une fois achevée la traduction des adaptatrices Sophie Arthuis et Sylvie Cerf, Philippe Peythieu, directeur de plateau, a procédé au casting : cinq voix retenues pour doubler Jack Bauer/Kiefer Sutherland ; trois pour chacun des personnages principaux – Teri et Kimberly Bauer, David Palmer, Nina Myers. La tessiture, le rythme, les intonations et bien sûr l'expérience professionnelle ont été déterminants dans le choix des acteurs. Mais on est par ailleurs saisi, lorsqu'on les rencontre, par les ressemblances physiques entre les comédiens français et leurs « doubles » américains ; phénomène assez fréquent aux dires des connaisseurs. Ainsi de Patrick Bethune, choisi à l'unanimité pour incarner Jack Bauer ; de Véronique Augerau, la voix de Leslie Hope dans le rôle de Teri Bauer ; ou encore de Stéphane Metzger qui prête ses accents au jeune Rick campé par Daniel Bess.

Pour tous, d'un enthousiasme intarissable lorsqu'ils évoquent « la chance d'avoir travaillé sur une série haut de gamme », cette expérience aura d'abord été totalement inédite. Les épisodes arrivant au compte-gouttes, trois semaines après leur diffusion sur la Fox, chacun a reçu comme autant d'uppercuts les multiples et dramatiques revirements du récit. Chacun ignorait d'ailleurs s'il vivrait encore l'heure suivante...

**Val. C.**



# Terre rêvée, terre ennemie

Une « Théma », trois regards radicaux qui dressent un état des lieux de l'opinion arabe sur les Etats-Unis et le Proche-Orient. Dérangeant. Mardi 1<sup>er</sup> octobre sur Arte.

**E**ST-CE qu'on ne peut entendre que ce qu'on veut entendre ? Est-ce qu'il ne faut pas écouter parfois ce qui dérange vraiment, dans la mesure où c'est là que se lient – que se terrent, aussi – les nœuds du conflit ? Proposer une « Théma » sur le sujet « Nous, Arabes du Moyen-Orient », c'est évidemment prendre des risques dans le contexte de crise actuel, mais c'est faire un pari – qui n'est pas tout à fait nouveau pour Arte.

Depuis longtemps, les documentaires comme les fictions et les soirées thématiques de la chaîne culturelle ont pour idée maîtresse d'aider à mieux comprendre les lames de fond qui soulèvent les sociétés, d'accompagner les mouvements de l'histoire contemporaine en les éclairant par des regards singuliers, d'auteur. Depuis les attentats du 11 septembre, les télévisions ont majoritairement exposé le point de vue occidental. Pour l'anniversaire de la tragédie, Arte a tenté de multiplier les approches, les points de vue. Comment mieux clore l'énorme programmation proposée depuis un mois sinon en lançant l'hameçon de l'autre côté de la barrière ? Les trois documents qui composent cette soirée veulent dresser un état des lieux de l'opinion arabe.

Pour Alain Wieder, responsable des « Théma », il ne s'agit pas d'être provocant, ou de chercher le consensus. Sur un sujet aussi sensible que le Proche-Orient et le conflit israélo-palestinien, c'est quasiment impossible. Mais il pense que le public d'Arte peut voir des documents qui l'interpellent. « Je ne crois pas aux interminables débats où quelqu'un explique qu'il n'y a pas de choc de civilisation, commente-t-il. Il me paraît bien de temps en temps d'écouter des gens qui pensent autrement et radicalement. Cela montre en tout cas le malaise et donne la mesure du fossé d'incompréhension qui est un vrai problème. »

Tout le projet est parti d'une proposition de Danielle Arbid, réalisatrice archiprimée de *Raddem et Seule avec la guerre*. La jeune cinéaste libanaise, installée en France depuis quinze ans, avait envie de tourner un film autour de la frontière Israël-Palestine. « Un film qui ne serait ni d'analyse ni d'investigation, précise Alain Wieder, mais une sorte de road-movie un peu impressionniste, des rencontres montrées sous forme de petits flashes. »

A partir de là, le responsable des « Théma » s'est mis à chercher des



programmes complémentaires. Il a coproduit *Al-Jazira, la nouvelle voix des Arabes*, de l'Algérien Tewfik Hakem. « Et on est tombé sur le film de Rana Kabbani, *Lettre à l'Amérique, qu'on a acheté à la BBC. Il faisait partie d'une série commandée après le 11 septembre. L'idée de la chaîne britannique était de donner carte blanche à des cinéastes ayant un point de vue. D'où ce film éminemment subjectif d'une journaliste d'origine syrienne, qu'on peut discuter sur le plan formel, trouver outrancier, mais qui dit des choses vécues. »*

Fallait-il pour autant programmer un documentaire au ton militant, si ouvertement anti-américain ? « *La situation actuelle du Proche-Orient fait qu'il y a une sorte d'abcès d'incompréhension et d'intolérance qu'il faut regarder dans les yeux, ce qui ne veut pas dire qu'on y adhère* », répond Alain Wieder. Pour le journaliste, passionné d'histoire depuis toujours, proposer le point de vue subjectif de trois voix arabes est une façon d'apporter une pièce au dossier. « Avec la parole arabe au Moyen-Orient, on ne peut pas jouer les pseudo-équilibres, il me semble intéressant d'avoir aussi cette pièce au ton difficile à admettre – on ne fait que montrer une petite parcelle de la réalité. Ça existe. Il ne s'agit pas de comprendre mais d'entendre. Au public de se faire son point de vue après. »

Depuis vingt ans que les Etats-Unis occupent des territoires au Moyen-Orient, quels sentiments animent les peuples de la région ? C'est la question à laquelle veut répondre Rana Kabbani dans sa *Lettre à l'Amérique*. La journaliste a

rencontré en Egypte, en Irak, dans les émirats arabes, en Iran, des écrivains, des artistes, des journalistes qui remontent dans le passé, font le décompte des ingérences de l'Amérique dans le monde musulman. Témoignages intéressants par ce qu'ils révèlent du très fort sentiment anti-américain dans les classes aisées et chez les intellectuels, un sentiment attisé par le conflit israélo-palestinien.

Lucides sur les visées stratégiques des Etats-Unis dans la région, les personnes interrogées n'oublient pas de critiquer leurs propres régimes et d'imputer aussi la montée des extrémismes à l'absence de démocratie. Le problème de ce document « avec point de vue » est qu'il est compromis par l'attitude très narcissique de la réalisatrice, surlignant et anéantissant ce qui est dit.

On préfère les deux films qui suivent. La très vivante et très professionnelle enquête, *Al-Jazira, la nou-*

« *La situation actuelle du Proche-Orient fait qu'il y a une sorte d'abcès d'incompréhension et d'intolérance qu'il faut regarder dans les yeux.* »

velle voix des Arabes. Vision de l'intérieur sur la télévision du Qatar, la plus regardée aujourd'hui au Moyen-Orient, un document qui ne craint pas d'aborder les points sensibles (relais de Ben Laden, accusation de racisme...) tout en rendant compte de la complexité d'une chaîne véritablement indépendante mais susceptible de dérapier.

Et surtout *Aux frontières*, de Danielle Arbid. Une œuvre qui prouve encore une fois la force nerveuse de son regard ultrasensible. Une vrille. Cette façon de montrer sans dire, ou d'appeler un chat un chat, avec un curieux mélange d'ironie tendre, d'appel à l'intimité. La réalisatrice a suivi pendant un mois les routes qui longent la frontière d'un pays dont l'appellation est l'objet de son attention. Quel terme utilisent ceux qu'elle rencontre au Liban, en Syrie, en Jordanie et en Egypte ? « Israël » ou « Palestine » ?

Danielle Arbid veut savoir les vies, les sentiments aussi. Elle se tient toujours au bord de cette « terre rêvée et ennemie, barricadée », résiste à ne pas y entrer. « Contourner cette frontière, c'était comme si on se regardait dans un miroir, dit-elle. C'était renvoyer notre propre regard sur Israël et la Palestine. » Elle croise des villages détruits, des camps, paysages qui rappellent l'Occupation. Les jeunes gens, les policiers, le grand propriétaire terrien, le peintre du Hezbollah. Qu'ils soient libanais, syriens, réfugiés palestiniens, ils témoignent de leur frustration, avec des mots très différents. Danielle Arbid ne cherche pas à être politiquement correcte, ça va comme ça vient, c'est intense, émouvant.

Catherine Humblot

■ Théma « Nous, Arabes du Moyen-Orient », mardi 1<sup>er</sup> octobre, Arte, 20 h 45.

EVA  
SION

**HAUTES-ALPES**

300 jours de soleil par AN  
ST-VERAN

ARVIEUX en Queyras

Publicités

Votre Séjour en QUEYRAS dans des Logis de France  
Plus haute commune 2040 m.  
Site classé, chalets du XVIIIe  
Piscine, tennis, balnéo, jeux d'enfant

**Hôtel BEAUREGARD\*\***  
☎ 04.92.45.86.86  
Site : [www.hotelbeauregard.fr](http://www.hotelbeauregard.fr)  
1/2 Pension à partir de 39 €

Hôtel\*\*\* et Résidence dans ferme  
Traditionnelle et mobiliers anciens  
Pied des pistes, Piscine, Hammam

**La FERME de l'IZOARD\*\*\***  
A partir de 45 € en 1/2 Pens., 392 € en Résidence  
☎ 04.92.46.89.00. Site : [www.laferme.fr](http://www.laferme.fr)



## LA CRITIQUE

de Jean-François Rauger

- On peut voir
- ■ A ne pas manquer
- ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

### LUNDI 30 SEPTEMBRE

#### ATLANTIC CITY ■ ■ ■

**20.40 ARTE**  
Louis Malle  
(EU-Can.-Fr., 1980, v.o., 104 min).  
Avec Burt Lancaster, Susan Sarandon, Michel Piccoli.  
*Une poignée de personnages déçus ou déclassés, un paquet de cocaïne, Atlantic City et ses casinos. Une relecture mélancolique et crépusculaire du film noir.*

#### BAD BOYS

**20.50 M6**  
Michael Bay  
(EU, 1995, 114 min).  
Avec Martin Lawrence, Will Smith, Tea Leoni.  
*Deux policiers affrontent un dangereux et exotique (c'est Tcheky Kario) trafiquant. Bruyant, infantile et banal.*

#### LA PASSION BÉATRICE ■

**23.00 FRANCE 3**  
Bertrand Tavernier  
(Fr., 1987, 127 min).  
Avec Bernard-Pierre Donnadiou, Julie Delpy, Nils Tavernier.  
*Une jeune fille attend le retour de son père fait prisonnier à la bataille de Crécy. Il revient transformé en pillard. La peinture d'un Moyen Age violent comme toile de fond d'un affrontement père-fille violent. Julie Delpy formidable.*

#### ENTRE LES JAMBES

**23.05 M6**  
Manuel Gomez Pereira  
(Esp., 1999, 115 min).  
Avec Victoria Abril, Javier Bardem, Carmelo Gomez.  
*Un mélange de comédie érotique et d'intrigue policière alourdi par une forte dose de vulgarité ironique.*

### MARDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

#### PRÉJUDICE

**20.55 FRANCE 2**  
Steven Zaillian  
(EU, 1998, 115 min).  
Avec John Travolta, Robert Duvall, Tony Shalhoub.  
*Un avocat cynique recherche la célébrité en s'attaquant à une entreprise soupçonnée d'avoir déversé des produits toxiques. Un film judiciaire bien-pensant.*

#### TAXI 2

**20.55 TF1**  
Gérard Krawczyk  
(Fr., 1999, 100 min).  
Avec Samy Nacéri,



COLLECTION CHRISTOPHE L.

Jean Gabin dans « La Bête humaine », de Jean Renoir.

#### Frédéric Diefenthal,

Marion Cotillard.  
*Un chauffeur de taxi téméraire affronte un gang de Japonais. Un humour lourd et franchoillard qui a ses amateurs puisque le film fut un énorme succès.*

#### RECHERCHÉ MORT OU VIF

**23.05 FRANCE 2**  
David Glenn Hogan  
(EU, 1997, 100 min).  
Avec Keenen Ivory Wayans, Jon Voight, Jillian Hennessy.  
*Un ancien soldat soupçonné d'avoir organisé un attentat est traqué par la police et les services secrets qui l'avaient en fait commandité. Paranoïa et action. Un petit air de déjà-vu.*

#### OBSESSION ■ ■ ■

**1.10 ARTE**  
Brian De Palma  
(EU, 1976, v.o., 98 min). Avec Cliff Robertson, Geneviève Bujold, John Lithgow.  
*Rediffusion du lundi 16 septembre.*

### MERCREDI 2 OCTOBRE

#### LA CAPTIVE ■ ■ ■

**22.45 ARTE**  
Chantal Akerman  
(Fr., 2000, 113 min).  
Avec Stanislas Merhar, Sylvie Testud, Olivia Bonamy.  
*Un homme soupçonne sa compagne de lui préférer les femmes. Magnifique et complexe adaptation de Proust. Une plongée au cœur du sentiment de jalousie. Entre le suspense hitchcockien et un discret fantastique.*

#### LA BÊTE HUMAINE ■ ■ ■

**0.40 ARTE**  
Jean Renoir  
(Fr., 1938, N., 105 min).  
Avec Jean Gabin, Simone Simon, Fernand Ledoux.  
*Rediffusion du lundi 23 septembre.*

### JEUDI 3 OCTOBRE

#### RESSOURCES HUMAINES ■

**20.45 ARTE**  
Laurent Cantet  
(Fr., 1999, 100 min).  
Avec Jalil Lespert, Jean-Claude Vallod, Chantal Barré.  
*Un jeune cadre découvre que l'usine qui l'emploie se prépare à licencier plusieurs personnes dont son père. Un itinéraire moral un peu appuyé mais un regard sur le monde du travail et les dégâts de l'économie et l'engagement individuel.*

#### LA JURÉE

**20.55 FRANCE 3**  
Brian Gibson  
(EU, 1996, 113 min).  
Avec Demi Moore, Alec Baldwin, Joseph Gordon-Levitt.  
*Parce qu'elle est jurée au procès d'un mafioso, une jeune femme est l'objet de chantage. Elle parviendra à retourner la situation. Un thriller qui s'épuise en péripéties incohérentes.*

#### L'EFFRONTÉE ■

**0.25 ARTE**  
Claude Miller  
(Fr.-Suisse, 1985, 96 min).  
Avec Charlotte Gainsbourg, Bernadette Lafont, Jean-Claude Brialy.  
*Rediffusion du 22 septembre.*

### VENDREDI 4 OCTOBRE

#### LACOMBE LUCIEN ■

**0.25 ARTE**  
Louis Malle  
(Fr., 1974, 132 min).  
Avec Pierre Blaise, Aurore Clément, Holger Löwenadler.  
*Rediffusion du 29 septembre.*

### SAMEDI 5 OCTOBRE

#### ATLANTIC CITY ■ ■ ■

**0.55 ARTE**  
Louis Malle  
(EU-Can.-Fr., 1980, v.o., 104 min). Avec Burt Lancaster,

Susan Sarandon, Michel Piccoli.  
*Rediffusion du lundi 30 septembre.*

### DIMANCHE 6 OCTOBRE

#### LES CHARIOTS DE FEU ■

**20.50 ARTE**  
Hugh Hudson  
(GB, 1981, v.f., 118 min).  
Avec Ian Charleson, Ben Cross, Nigel Havers.  
*La rencontre de deux champions de course à pied que tout sépare à Cambridge dans les années 1920. Une exaltation du dépassement de soi avec un brin d'emphase. Gros succès en son temps.*

#### AU REVOIR À JAMAIS ■

**20.50 TF1**  
Renny Harlin  
(EU, 1996, 130 min).  
Avec Geena Davis, Samuel L. Jackson, Yvonne Zima.  
*Une femme amnésique découvre peu à peu son passé où elle fut une redoutable tueuse professionnelle. Sur un postulat original, un film d'action un peu trop ironiquement outré. On peut se laisser bercer.*

#### FLIC STORY

**23.05 TF1**  
Jacques Deray  
(Fr., 1976, 125 min).  
Avec Alain Delon, Jean-Louis Trintignant, Renato Salvatori.  
*Les exploits romancés du commissaire Borniche. Delon est meilleur en truand – ou alors il faut Melville.*

#### LOULOU ■ ■ ■

**0.05 FRANCE 3**  
Georg Wilhelm Pabst  
(All., 1929, N., muet, v.o., 132 min). Avec Louise Brooks, Fritz Kortner, Franz Lederer.  
*Une belle jeune fille multiplie les conquêtes masculines avant de connaître la déchéance et de faire une rencontre fatale. La peinture d'un univers frelaté et sensuel, transportée par le magnétisme de Louise Brooks. A juste titre un classique du muet finissant.*

### CANAL+ PREMIÈRES DIFFUSIONS

#### VERTICAL LIMIT

**LUNDI 21.00**  
Martin Campbell  
(EU, 2001, 120 min).  
Avec Chris O'Donnell, Robin Tunney, Scott Glenn.  
*Un drame en montagne restitué avec réalisme grâce au dernier cri en matière d'effets spéciaux.*

#### COMMENT J'AI TUÉ MON PÈRE ■

**MERCREDI 21.00**  
Anne Fontaine  
(Fr., 2001, 95 min).  
Avec Michel Bouquet, Charles Berling, Natacha Régnier.  
*L'irruption d'un homme sème le trouble dans le couple de son fils. Un drame psychologique aux ressorts usés mais bien servi par l'interprétation et la photographie.*

#### MAUVAIS GENRES

**JEUDI 21.00**  
Francis Girod  
(Fr., 2001, 106 min). Avec Richard Bohringer, Robinson Stévenin, Stéphane Metzger.  
*Un flic est confronté à une série de crimes dans le milieu des travestis de Bruxelles. Un polar caricatural mais une performance étonnante de Robinson Stévenin.*

#### CONFESSION D'UN DRAGUEUR ■

**VENDREDI 9.00**  
Alain Soral  
(Fr., 2001, 84 min).  
Avec Saïd Taghmaoui, Thomas Dutronc, Catherine Lachens.  
*Un jeune beur initie un fils de bonne famille aux techniques de la drague. Politiquement incorrect et provocateur, cinématographiquement peu inspiré. Vaut toutefois un détour curieux.*

#### LE BON NUMÉRO

**VENDREDI 21.00**  
Nora Ephron  
(EU, 2001, 101 min).  
Avec John Travolta, Lisa Kudrow, Tim Roth.  
*Un présentateur télé endetté tente de détourner le gros lot du loto régional. Une comédie sans inspiration.*

#### MARIE-CHANTAL CONTRE LE DOCTEUR KHA ■

**SAMEDI 9.15**  
Claude Chabrol  
(Fr., 1965, 107 min).  
Avec Marie Laforêt, Francisco Rabal, Roger Hanin.  
*Une jeune bourgeoise se voit confier un bijou convoité par des espions. Une parodie habile dans laquelle Chabrol se livre à diverses expérimentations amusées.*

#### LA TROMPETTE MAGIQUE

**SAMEDI 11.05**  
Richard Rich et Terry L. Noss  
(EU, 2000, 72 min).  
*Film d'animation.*

#### ALLY

**SAMEDI 0.15**  
John B. Root  
(Fr., 2002, classé X, 91 min).  
Avec Ally McTyana, Loulou.  
*Le porno du mois. Souvent inspiré, le réalisateur sait tirer partie des limites du genre.*



## 22.25 Arte Welfare

**F**REDERICK WISEMAN est l'un des plus grands documentaristes. Qui mieux que lui décrypte le fonctionnement de la société américaine ? Depuis 1967, cet ancien juriste plonge chaque année dans une institution de son pays, pour extraire une œuvre révélatrice de l'Amérique. Wiseman filme en même temps que la vie, le « théâtre » de la vie. *Welfare*, réalisé en 1975, fait partie des classiques. Ce document de 160 minutes, tourné en noir et blanc, est exemplaire de sa méthode : pas d'interview ni de commentaire, rien que le réel, organisé par un « maître » du montage. C'est là que Wiseman exerce sa pensée, selon une puissante dramaturgie.

Le cinéaste s'est installé dans les bureaux d'aide sociale de New York, où affluent - échouent - les exclus de tous âges, toutes races, vieux messieurs dignes, jeunes femmes agitées, jeunes gens égarés, agressifs ou délirants, mères écrasées, des « pauvres » au bout du rouleau, mais qui développent une énergie farouche pour négocier une aide, un chèque. En face : l'administration, des préposés dont la tâche essentielle semble être d'esquiver. Wiseman filme les entretiens, scrute les rapports de pouvoir, de soumission. « *Vous me parlez procédure, je vous parle de moi* », explose un Noir.

Wiseman n'a jamais peur de la complexité des choses. On peut être victime et raciste, pauvre et philosophe. Dialogues dignes des grandes pièces du théâtre de l'absurde. De Kafka.

C. H.

## TF 1

**5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Secrets. Série. **6.45** TF1 info. **6.50** TF ! jeunesse. Magazine. Bill Junior ; Marcelino ; Tabaluga ; Franklin. **8.27** et 9.20, 11.10, 2.00 Météo. **8.30** Téléshopping. **9.25** Allô quiz. Jeu. **10.25** Star Academy. Jeu. **11.15** MacGyver. Série (saison 3). Deux hommes et un couffin. **12.00** Tac O Tac TV. Jeu. **12.10** Attention à la marche ! Divertissement présenté par J.-L. Reichmann. **12.50** A vrai dire. Magazine.

**13.00** Journal, Météo. **13.55** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.45** Au-delà de l'infidélité. Téléfilm. Douglas Barr. Avec Harry Hamlin, Lisa Rinna, Kevin Zegers (EU, 2001) **O.** 6772276 **16.25** Providence. Série. Rien ne sert de courir. **17.15** Melrose Place. Série (saison 7). Un passé tragique. **18.10** Star Academy. Divertissement. En direct. **18.55** Le Bigdil. Jeu. **20.00** Journal, Météo.

## France 2

**5.25** 24 heures d'info, Météo. **5.50** et 8.32, 16.50 Un livre. *L'Arabie saoudite en question*, d'Antoine Basbous. **5.55** Les Z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. **8.35** Des jours et des vies. **9.05** Amour, gloire et beauté. Feuilleton **O.** **9.30** C'est au programme. Magazine. 662585 **11.00** Flash info. **11.05** Motus. Jeu. **11.45** Les Z'amours. Jeu. **12.20** Pyramide. Jeu. **12.55** Météo, Journal, Météo. **13.55** Inspecteur Derrick. Série. L'erreur **O.** 2570479

**15.00** Le Renard. Série. Mort d'un dealer **O.** 1532924 **16.05** Rex. Série. Témoin aveugle. **17.00** Des chiffres et des lettres. Jeu. **17.30** Age sensible. Série. Le courage d'avoir peur. **18.00** Brigade des mers. Série (saison 2). Les motards **O.** **18.55** On a tout essayé. Divertissement. **19.50** Un gars, une fille. Série. Best of. **20.00** Journal, Météo.

## France 3

**6.00** Euronews. **7.00** TO3. Marsupilami ; Les Tiny Toons ; Les Trois Petites Sœurs ; Drôles de petites bêtes ; Bob le bricoleur ; Les Rois et les Reines. **9.00** Cosby. Série. Hilton danseur étoile. **9.25** C'est mieux ensemble. Magazine. **9.50** Les Enquêtes d'Hetty. Série. Les cœurs solitaires. **10.45** Drôles de dames. Série (saison 1). Bal dans la nuit. **11.40** Bon appétit, bien sûr. Magazine. Tartare de tomates au thon. **12.00** 12-14 de l'info.

**13.55** C'est mon choix. Magazine. 2567905 **15.00** Tendre choc. Téléfilm. Lou Antonio. Avec Robert Foxworth (Etats-Unis, 1990). 4765818 **16.35** TO3. Magazine. **17.30** Mon Kanar. Magazine. **17.45** Foot 3. Magazine. **18.15** Un livre, un jour. *Hongroise*, d'Eric Holder. **18.20** Questions pour un champion. Jeu. **18.45** La Santé d'abord. **18.55** 19-20 de l'info, Météo. **20.10** Tout le sport, Loto foot. **20.25** Le Fabuleux Destin de...

## France 5

**5.55** Les Amphis de France 5. Biologie : phénomène d'osmose. Les souris transgéniques ; Motilité cellulaire et microtubules. **6.45** Anglais. Méthode Victor : leçon 44. **7.00** Exploration planète. Cités oubliées, Doura Europos réhabilitée. **7.30** Voyage pratique. En Guadeloupe. **8.00** Debout les zouzous. Mimi la souris ; 64, rue du zoo ; Rolie Polie Olie ; Bamboubabulle ; Ces animaux rigolos. **8.55** Les Maternelles. Père nourricier. Journal d'une mère [5/15]. Sabine. 55887127 **10.20** et 13.45 Le Journal de la

santé. **10.40** Image et science. Le désir du langage. **11.10** Marsupiaux de poche. **12.05** Midi les zouzous. Timothée va à l'école ; Planète monstres ; L'île de la Tortue ; Miniman ; Ne croque pas tes voisins ; Olive et Tom. **14.10** Gaïa. Afghanistan, faire reflourir la terre. Documentaire. Dominique Martin-Ferrari (Fr., 2002). **14.40** Lonely Planet. La Corse, la Sardaigne et la Sicile. Documentaire. Martin Herring (1996). **15.35** Alerte à la météo. **16.35** Les Guerriers de Sumba. **17.30** 100 % Question. Jeu. **18.05** C dans l'air. Magazine.

## Arte

**19.00** Nature. Les Dernières Rivières sauvages des Alpes. Documentaire. Heidrun Weiler (2002). **19.45** Arte info, Météo. **20.15** Reportage. La Revanche des Indiens. Documentaire. Ziri Rideaux (All., 2002). *La tribu des Pieds-Noirs, établie dans l'Etat du Montana (Etats-Unis), vient d'obtenir une somme comprise entre 10 milliards et 40 milliards de dollars au titre de réparation pour la spoliation de ses terres.*



20.55

## SŒUR THÉRÈSE.COM

Téléfilm. Christian Faure. Avec Dominique Lavanant, Martin Lamotte (Fr., 2002). 8864295 *Une bonne sœur abandonne son habit de religieuse pour enquêter, avec son ex-mari, sur la mort d'un médecin peut-être assassiné par une ancienne nonne.*



20.55

## MAIGRET

*Maigret chez les riches* **O.** 8861108 Série. Denys Granier-Deferre. Avec Bruno Cremer, Caroline Sihol, Michel Duchaussoy (France, 1999). *Un riche avocat d'affaires a reçu une lettre anonyme annonçant un drame au sein de sa famille. Maigret enquête dans ce milieu huppé.* **22.35** D'art d'art. Magazine.



20.55

## MADAME LA PRINCIPALE

Documentaire. T. de Lestrade. 8855547 *La vie et les problèmes d'un collègue classé « sensible » vus du bureau de sa responsable, la principale Marie-France Santoni-Borne qui mène l'établissement avec fermeté et tendresse.* **22.30** Météo, Soir 3.



20.40

## HOMMAGE À LOUIS MALLE ATLANTIC CITY

Film. Louis Malle. Avec Burt Lancaster, Susan Sarandon, Michel Piccoli. *Drame* (EU - Can. - Fr., 1980, v.o.). 179769 *Une poignée de personnages déclassés ou déclassés, un paquet de cocaïne, Atlantic City et ses casinos. Une relecture mélancolique et crépusculaire du film noir.*

22.40

## Y'A QUE LA VÉRITÉ QUI COMPTE

Magazine présenté par Pascal Bataille et Laurent Fontaine. **0.10** Football. Ligue des champions. Présentation de la 3<sup>e</sup> journée de la 1<sup>re</sup> phase. 5298389 **0.45** F1 Magazine. Formule 1. Les temps forts du Grand Prix des Etats-Unis. 8625265 **1.20** Star Academy. Jeu. 1807994 **1.58** Du côté de chez vous. **2.05** Sept à huit. Magazine. 4682771 **2.55** Reportages. Soixante ans ! Et bien dansez maintenant. Documentaire. 4423197 **3.25** Très chasse. La chasse devant soi. Documentaire. 7834975 **4.20** Musique. 5829772 **4.50** Le Droit de savoir. L'été chaud des policiers (65 min). 3083420

22.40

## COMPLÉMENT D'ENQUÊTE

*La voiture à tout prix.* 3037450 Présenté par Benoît Duquesne. Invités : Carlos Ghosn ; Philippe Guedon, Geneviève Jurgensen, Gilles de Robien, Ségolène Trévalin. **0.20** Journal de la nuit, Météo. **0.45** Musiques au cœur. Quoi de neuf?... *Le Giulio Cesare*, de Haendel, dir. Marc Minkowski ; *Les Contes d'Hoffmann*, d'Offenbach ; Le ballet du Théâtre Marinsky de Saint-Petersbourg, dir. Valery Gergiev ; L'exposition Picasso-Matisse : La Manière espagnole au XIX<sup>e</sup> siècle, etc. 5710197 **2.00** Mezzo. Régine Chopinot, la pasionaria de la danse. 4075082 **2.25** J'ai rendez-vous avec vous. 7744848 **2.45** Vingt ans... à Tokyo. Documentaire **O.** 7846710 **3.40** 24 heures d'info, Météo. **4.05** Soudan. La gomme à tout faire. Documentaire. **4.10** Double-Je. Magazine (100 min). 8350449

23.00

## LA PASSION BÉATRICE

Film. Bertrand Tavernier. Avec Bernard-Pierre Donnadié, Julie Delpy, Nils Tavernier. *Drame* (France - Italie, 1987) **O.** 3327092 *Formidable Julie Delpy.* **1.15** Libre court. Magazine. *Ces jours heureux.* Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec Omar et Fred, Lorant Deutsch, Barbara Schulz (Fr., 2001). 7730420

**1.35** Le Fabuleux Destin de... Invités : Franck Leboeuf et Geneviève de Fontenay. 7610791 **2.00** Soir 3. **2.25** France Europe Express. 27670536 **3.30** Echappés sauvages. Le Blaireau du Kalahari. Documentaire. 2303807 **4.20** La Ruée vers l'air. Pays des Monts de Flandre. 7735082 **4.45** Tous égaux. Magazine (30 min). 2301555

22.25

## GRAND FORMAT WELFARE

*Un bureau d'aide sociale à New York.* 82163566 Documentaire. Frederick Wiseman (Etats-Unis, 1975). *Le quotidien désespérant d'un bureau d'aide sociale new-yorkais, filmé par Frederick Wiseman en 1975 et toujours insupportablement d'actualité.* **1.05** Court-circuit (le magazine). Patrick Bokanowski ; *Flammes*, de P. Bokanowski. Animation (Fr., 1997, 4 min) ; Andreï Tarkovski ; *Louise*, de Nicolas Revoy (Fr., 2000, 26 min). 8571265 **1.55** Dr Bowie et Mr Jones. Documentaire. Gilles Nadeau et Christian Fevret (2000, 55 min). 4926913



- 6.00 et 10.10, 16.05 M6 Music.  
 7.00 Morning Live.  
 9.10 M6 boutique. 3790301  
 10.45 Star six. Jeu.  
 11.55 Le Six Minutes, Météo.  
 12.05 Madame est servie.  
 Série (saison 1). L'arrivée.  
 12.34 Météo.  
 12.35 Docteur Quinn,  
 femme médecin.  
 Série (saison 5).  
 Un conte de Noël. 8270092  
 13.35 Ecran noir à la tour  
 de contrôle.  
 Téléfilm. Jeff Bleckner.  
 Avec Eric Stoltz  
 (EU, 1998). 2109059
- 15.10 Les Anges du bonheur.  
 Série (saison 3).  
 Le mur [1/2].  
 17.05 80 à l'heure. Magazine.  
 17.55 Stargate SG-1. Série  
 (saison 2). Secrets. 6587059  
 18.55 Charmed. Série (saison 2).  
 Usurpation d'identité.  
 19.45 et 20.40 Caméra café.  
 Série.  
 19.50 Spécial Coupe  
 de l'America.  
 Voile. Le Défi français.  
 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 20.05 Une nounou d'enfer.  
 Série (saison 1). Une fin  
 de semaine à la neige. 0.



20.50

## BAD BOYS

Film. Michael Bay. Avec Will Smith, Martin Lawrence, Tcheky Karyo, Tea Leoni. Action (EU, 1995). 51172295  
*Deux policiers affrontent un dangereux et exotique (c'est Tcheky Karyo) trafiquant. Bruyant, infantile et banal.*

23.05

## ENTRE LES JAMBES

Film. Manuel Gómez Pereira.  
 Avec Victoria Abril, Javier Bardem, Carmelo Gomez, Sergi Lopez.  
 Suspense (Espagne, 1999). 1184276

*Un mélange de comédie érotique et d'intrigue policière, alourdi par une forte dose de vulgarité ironique.*

1.10 Spécial Coupe de l'America.  
 Voile. Le Défi Français. 5097401

1.35 Jazz 6. Mingus Big Band.  
 Concert donné lors du Festival  
 Jazz à Vienne 2002. 1070265

2.39 Météo. 2.40 M6 Music / Les Nuits de M6.  
 Emission musicale (200 min). 23835082

14.10 France 5  
Afghanistan, faire  
refleurir la terre

**M**INES antipersonnel, mines antichars, mines à fragmentations... Dans les terres de la plaine de Shamali, à quelques kilomètres au nord de Kaboul, on trouve toutes sortes de ces engins meurtriers. Et à foison. Il faut dire que cette zone stratégique constituait, à chaque nouvelle guerre de ces vingt-huit dernières années, une ligne de front prise et reprise, par les Russes, les hommes de Massoud, les talibans. A chaque fois, de nouvelles cargaisons de mines y étaient déposées, rendant les sols plus sûrement inexploitable.

Le problème, c'est que cette plaine merveilleuse, irriguée par les eaux du Pan-chir, constituait initialement le grenier de la capitale afghane. Là se succédaient champs de blé, vignes et vergers. Comment, après que les talibans les eurent systématiquement brûlées, après quatre années de sécheresse, rendre à leur fonction initiale ces terres nourricières ? L'hiver approche, tandis que les Afghans réfugiés au Pakistan et en Iran reviennent toujours plus nombreux dans. Les rations d'urgence distribuées par l'aide humanitaire ne suffiront pas à nourrir tout ce monde...

« Afghanistan, faire reflourir la terre », réalisé par Dominique Martin-Ferrari, brosse un état des lieux intéressant de la situation et envisage une à une les difficultés rencontrées et les solutions amorcées pour rendre aux Afghans leur autosuffisance alimentaire : réfection des canaux d'irrigation, remise en bon état de marche du barrage construit par la Chine dans les années 1960, distribution de semences importées dont il faut s'assurer qu'elles sont bien adaptées au climat local... La tâche est immense.

Alain Constant

Lo. R.

LE MONDE TÉLÉVISION/SAMEDI 28 SEPTEMBRE 2002/9

## Canal+

- En clair jusqu'à 9.00  
 7.15 Essaye encore.  
 9.00 Karmen Geï  
 Film. Joseph G. Ramaka.  
 Comédie dramatique  
 (Fr. - Sén., 2001). 3451059  
 10.25 Capitaine Corelli  
 Film. John Madden.  
 Avec Nicolas Cage. Drame  
 (EU, 2001). 18521943  
 ► En clair jusqu'à 13.50  
 12.30 Le 12 : 30.  
 13.20 Semaine des Guignols.  
 13.50 Le Journal du cinéma.  
 14.00 Maman, j'ai raté l'avion  
 Film. Chris Columbus.  
 Comédie (EU, 1990). 5869566
- 15.40 + clair. Magazine.  
 Avec Christine Bravo,  
 Gaël Forestier.  
 16.30 Docteur T  
 & les femmes ■  
 Film. Robert Altman.  
 Avec Richard Gere.  
 Comédie de mœurs  
 (EU, 2000, DD). 8637837  
 ► En clair jusqu'à 21.00  
 18.30 Hyper Show. 0.  
 19.30 Le Journal des bonnes  
 nouvelles.  
 19.55 Les Guignols de l'info.  
 20.05 H. Une différence. 0.  
 20.30 Le Journal du sport.  
 20.40 La Semaine du cinéma.



21.00

## VERTICAL LIMIT

Film. Martin Campbell. Avec Scott Glenn, Chris O'Donnell, Robin Tunney, Bill Paxton, Izabella Scorupco.  
 Drame (Etats-Unis, 2001). 76295  
*Un drame en montagne, restitué avec réalisme grâce au dernier cri en matière d'effets spéciaux.*

23.00

LUNDI INVESTIGATION  
ENQUÊTE  
DE PERSONNALITÉ

Le roi Fahd d'Arabie - José Bové. 24721  
 Documentaire (2002).

Denis Bouletier de l'agence Capa,  
 présente une série de portraits  
 d'hommes et de femmes célèbres.

0.00 Animal Factory ■ ■  
 Film. Steve Buscemi. Avec  
 Willem Dafoe, Edward Furlong.  
 Policier (EU, 2000, v.o.). 73807

1.30 Delicatessen Film. Caro et Jeunet. Comédie  
 (Fr., 1991). 4603739 3.10 Le Rat ■ Film. Ali et  
 Bonilauri. Fantastique (Fr., 2000, N.). 1223642  
 4.05 Brûle, sorcière, brûle ! ■ Film. Sidney  
 Hayers. Horreur (GB, 1962, N.). 8193791 5.35  
 Le Sang du frère. Téléfilm. Sidney Hayers (GB,  
 1962, N.). 7.00 Journal (15 min).

## L'émission

20.55 France 3

Un collège  
à vif

MADAME LA PRINCIPALE. Vus  
 du bureau de sa responsable,  
 la vie et les problèmes  
 d'un établissement « sensible »

**I**L y a dix ans, un documentaire signé Hervé Chabalier, Maria Roche et Stéphane Meunier, produit par Capa et diffusé sur Canal+, faisait sensation. Tourné au collège Pierre-de-Geyter, à Saint-Denis, Une vie de prof décrivait un établissement classé « sensible », au sein duquel la violence, verbale ou physique, planait en permanence.

« Ces images m'avaient marqué. J'ai voulu revenir au collège Pierre-de-Geyter. La situation de l'établissement, disait-on, s'était améliorée... Dix ans plus tard, j'ai voulu vérifier », souligne le réalisateur, Thierry de Lestrade. Il lui aura fallu un an pour convaincre Marie-France Santoni-Borne, la principale. « Au premier entretien, elle a été très claire : la télé ne l'intéressait pas. Le collège avait trop souffert de son image, et puis elle n'avait pas le temps... Alors j'ai insisté, parce que tout avait changé au collège et qu'il fallait le mon-

trer. » L'obstination de Thierry de Lestrade finit par payer. « Je voulais une liberté totale afin de pouvoir tout filmer ! »

Le résultat est exceptionnel. Au jour le jour, pendant le premier trimestre 2001, Thierry de Lestrade, Jean-Yves Cauchard et le preneur de son Philippe Huc filment au cœur de l'établissement. Les élèves oublient vite la caméra, les confidences se font de plus en plus nombreuses et, à l'arrivée, l'image de l'école prend une autre dimension, moins caricaturale, plus complexe, et en tout cas passionnante.

En dix ans, les problèmes n'ont évidemment pas disparu dans ce collège de Saint-Denis. Mais le travail effectué par l'équipe pédagogique et administrative dirigée à l'époque par Marie-France Santoni-Borne (aujourd'hui en poste au lycée Maurice-Utrillo, à Stains) est en tout point remarquable. Ce documentaire, qui fera date, est le premier

d'une nouvelle collection, lancée par France 3 (« Chez moi, la France ») et destinée à lutter contre toutes les formes de discrimination.

Patricia Boutinard-Rouelle, directrice de l'unité documentaires de la 3, avait d'abord commandé un 52 minutes destinée à être diffusé en deuxième partie de soirée. Devant la qualité du travail réalisé par Thierry de Lestrade et son équipe, elle a réussi à convaincre sa hiérarchie de faire de Madame la principale un 90 minutes programmé en début de soirée. « Ce film ne nie pas les problèmes, la gravité des situations... Mais en dévoilant la vie de cet établissement à travers le regard de la principale, mélange de fermeté et de tendresse, c'est une autre image de l'école que l'on véhicule, moins caricaturale... », souligne Patricia Boutinard-Rouelle.



Marie-France Santoni-Borne, principale du collège Pierre-de-Geyter, établissement classé « sensible » de Seine-Saint-Denis.



## Le câble et le satellite



« Les grands couturiers », Jean-Paul Gaultier (1/5), à 20.15 sur Match TV.

GÉRARD RONDEAU POUR « LE MONDE »

## SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

## Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

Chef-d'œuvre ou classique

## Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental

parental souhaitable

○ Accord parental indispensable

ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

## Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds

et les malentendants

## Planète C-S

8.05 Les Ailes de légende. Le A-1H Skyraider Douglas. 9.00 Retour à Sarajevo. 10.35 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [1/6] Perception extrasensorielle. 11.05 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [6/6] Rencontres. 11.40 Derrière l'objectif. [6/13]. 12.05 et 0.30 Derrière l'objectif. [11/13]. 12.30 Les Derniers Maharaïhs. [1/2] La terre des rois. 13.25 [2/2] Vers un monde nouveau. 14.25 Le Père des chameaux. [4/13]. 14.50 Artrafic. [1/3] Faux sans frontières. 15.55 [2/3] Musées à ciel ouvert. 16.55 [3/3] Affaires en cours. 17.55 Mémoires de l'assassin de Sissi. 18.50 Stades... des dieux et des hommes. 19.45 et 0.00 Tranches d'ados à Los Angeles. [3/14]. 20.15 Le Llamero et l'Enfant au lama blanc. [9/13]. 9827672

20.45 Soirée « Le sport, espoir au Brésil ». La Peau du foot. 7758634 3080276

22.30 Mogobalu, les maîtres des tambours d'Afrique. 23.30 Le Llamero et l'Enfant au lama blanc. [9/13]. 0.55 Les Ailes de légende. Le PB-Y Catalina. 1.45 Les Ailes de légende. [28/38] Le Grumman F4F-F6F Hellcat (50 min).

## Odysée C-T

9.03 L'Histoire du monde. Mobiles de guerre. 10.00 Des bébés sur mesure. 11.00 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos au Cap-Vert. 12.00 Les San, pasteurs du Kalahari. 12.50 Christian, pilote d'essai. 13.20 Goélettes. 13.50 Evasion. Les Bauges : la traversée des Bauges. 14.15 Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 14.45 Pays de France. 15.40 Les Bébé animaux. [4/4] Les bébés des plaines africaines. 16.35 Les Envies de Bernadette. Magazine. 17.25 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des transes. 17.40 Le Voyage de Guillibert. 18.10 L'Histoire de l'archéologie. Les vestiges de l'humanité. 19.05 Aventure. Magazine. 20.00 Fifi Abdou, reine d'Egypte.

20.25 Danse avec les chevaux andalous. [2/3] Le dressage. 500646634

20.55 Nature sauvage. La chambre de verdure. 808465585

21.50 Une journée ordinaire chez des animaux extraordinaires : entente sauvage. 505911479

21.47 Les mots ont des visages. Equilibre. 22.45 Tsar Boris. [1/2] Les années Eltsine : D'un putsch à l'autre. 23.35 [2/2] Les années Eltsine : Intrigues au Kremlin. 0.30 Cœurs d'élite. Les aventuriers (55 min).

## TV 5 C-S-T

19.55 Les Echos. Magazine. 20.00 TV5 infos. Magazine. 47116450

20.05 Chroniques d'en haut. Magazine. 67682498

20.30 Journal (France 2). Magazine. 21.00 Le Point. Magazine. 67682498

22.00 TV5, le journal. Film. Marcel Carné. Avec Simone Signoret, Raf Vallone. *Drame* (Fr. - It., 1953, N.). 24592905

22.20 Thérèse Raquin ■ ■ ■ Film. Marcel Carné. Avec Simone Signoret, Raf Vallone. *Drame* (Fr. - It., 1953, N.). 24592905

0.05 Journal (TSR) (25 min).

## RTL 9 C-T

19.30 Ça va se savoir. 9397653

20.15 Friends. Série (saison 4). Celui qui était dans la caisse ○. 9578214

20.45 Cannonball 2 ■ Film. Hal Needham. Avec Burt Reynolds, Dom De Luise. *Comédie* (EU, 1984). 7258160

22.35 La Course pour la vie Film. Ken Russell. Avec Bryan Brown, Dean Cain, Tia Carrere. *Thriller* (1998) ○. 33190301

0.10 Emotions. Série. Charlotte, professeur de chant ○ (65 min). 58701197

## Paris Première C-S-T

20.05 Hollywood Stories. Macaulay Culkin. 5807837

20.50 Grand Prix ■ Film. John Frankenheimer. Avec James Garner, Eva Marie Saint. *Drame* (EU, 1966) ○. 35394238

23.40 RD/RG. Magazine. 59080160

0.25 Howard Stern. 2720246

0.50 Paris dernière. Magazine (70 min). 49633710

## Monte-Carlo TMC C-S

20.05 Quoi de neuf docteur ? Série ○. 7223011

20.30 Pendant la pub. Invités : Patrick Bruel, Jacques Weber. 8244634

21.00 Les Granges brûlées ■ ■ Film. Jean Chapot. Avec Alain Delon, Simone Signoret. *Film policier* (Fr., 1973) ○. 69585634

22.40 Interview exclusive d'Alain Delon. 70265943

23.15 Journal, Météo.

23.30 Dédée d'Anvers ■ ■ Film. Yves Allégret. Avec Simone Signoret. *Drame* (Fr., 1947, N., 85 min). 4649672

## TPS Star T

20.00 Star mag. 500325818

20.45 Séance Home cinéma.

20.50 L'Homme bicentenaire Film. Chris Columbus. Avec Robin Williams, Embeth Davidtz. *Comédie fantastique* (EU, 1999) ○. 578673030

22.55 Les Bonus de votre séance Home cinéma.

23.10 Le Bûcher des vanités ■ Film. Brian De Palma. Avec Tom Hanks, Bruce Willis. *Comédie dramatique* (EU, 1990) ○ (120 min). 506625276

## TF 6 C-T

19.50 Beverly Hills. Série (saison 1). Un contre un. 1454479

20.50 Alerte aux requins. Téléfilm. Bob Misiorowski. Avec Casper Van Dien, Ernie Hudson (1999) ○. 6107905

22.35 Robocop 3 Film. Fred Dekker. Avec Robert Burke, Nancy Allen. *SF* (EU, 1992) ○. 91222856

0.20 Night Visions. Série (saison 1). Maintenant il s'approche de l'escalier (25 min) ○. 5683888

## Téva C-S-T

19.40 Ally McBeal. Série (saison 1). Les cloches ○. 502516818

20.35 Téva News.

20.50 Police ■ ■ Film. Maurice Pialat. Avec Gérard Depardieu, Sophie Marceau. *Film policier* (France, 1985) ○. 500416363

22.45 Zoom sur « Police ». Documentaire. 504558837

23.25 L'Occasionnelle. Téléfilm. Diane Bertrand. Avec Nathalie Boutefeu, Gregori Derangère (1998) ○. 506863450

1.00 L'Album. Diane Keaton (50 min). 509182159

## Festival C-T

19.40 Les Corsaires. Feuilleton. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier (1966) ○ [1 et 2/13]. 79125818-14797030

20.40 L'Affaire Marie Besnard. Téléfilm. Yves-André Hubert. Avec Alice Sapritch, Paul Barge (1986) [1 et 2/2]. 81597585 - 26076818

23.40 Le Passé retrouvé. Alice Sapritch en Turquie. Documentaire. Mireille Dumas (60 min). 26932419

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.45 Police poursuites. Documentaire. 507407382

20.45 Sailor et Lula ■ ■ Film. David Lynch. Avec Nicolas Cage, Laura Dern, Diane Ladd. *Drame romantique* (EU, 1990) ○. 505545194

22.50 Danger réel . Poursuites infemales. Documentaire. 512117127

23.35 New York District. Série. Les liens du sang ○. 502069363

0.25 En quête de preuves. Série. Le squat [2/2] (50 min). 545050449

## Série Club C-T

20.00 Le Flic de Shanghai. Série (saison 1) [21/22]. Requiem. 615943

20.50 Jenny. Série (saison 1). Le monde réel ○. 220108

21.15 Norm. Série (saison 3). La cause perdue ○. 233672

21.40 Becker. Série (saison 2) - [23/24]. La bague au doigt ○. 860740

22.05 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. Série (saison 4) [22/24]. Near Dick Experience (v.o.). 857276

22.30 Wings. Série (saison 2). Sports et loisirs (v.o.). 138818

22.55 Son of the Beach. Série (saison 1) [4/13]. Love, Native American Style (v.o.) ○. 410769

23.20 Homicide. Série (saison 4). Secrets ○. 9020363

0.10 L'Immortelle. Série (saison 1). Ange ou démon ○. 6252284

1.00 L'Étalon noir. Série. La première course ○ (30 min). 1387130

## Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.

20.45 New York Police Blues. Série (saison 8). Sous l'emprise du gourou (v.m.) ○. 50625924

21.30 La femme du capitaine (v.m.) ○. 64151382

22.15 Jugement. Téléfilm. Tom Topor. Avec Keith Carradine, Blythe Danner (1990) ○. 20484566

23.45 L'homme qui valait trois milliards. Série (saison 2). Les visiteurs de l'espace ○. 14201566

0.35 Tribunal Central. Série (saison 2). Election (v.o.) ○ (45 min). 73799371

## Match TV C-S

18.50 et J'y étais. 51086108

19.45 Good News. Magazine.

19.55 Darryl. Série (saison 4). 44535214

20.15 Les Grands Couturiers. Jean-Paul Gaultier [1/5]. 90488585

20.45 Le Train de l'enfer Téléfilm. Joseph Sargent. Avec Laurie Metcalf, Mackenzie Astin (1998). 36078158

22.15 Profession, bourreau. Documentaire. 31422160

23.10 Les Doors ■ Film. Oliver Stone. Avec Val Kilmer, Meg Ryan, Kevin Dillon. *Drame* (EU, 1991, 135 min). 74899214

## Canal J C-S

18.40 La Famille Delajungle. 55777721

19.05 S Club 7 à Miami. Série (saison 1). L'extraterrestre. 5717301

19.30 Kenan & Kel. Série (saison 4). Kenan et Kel, le best of. 1532721

19.55 Les Rapidos de RE-7.

20.00 Kirk. Série (saison 2). La demande en mariage [2/2]. 6992547

20.30 S Club 7 à Miami. Série (saison 1). L'alligator. 4498214

20.55 Le Passe-muraille ■ Film. Jean Boyer. Avec Bourvil, Joan Greenwood. *Comédie fantastique* (Fr., 1950, colorisé, 100 min). 83817382

## Disney Channel C-S

17.20 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Où l'amitié va-t-elle se nicher ? 355437

17.50 Drôle de frère. Série. L'enfant sauvage. 411721

18.15 Lizzie McGuire. Série (saison 1). Rencontre avec une idole. 801160

18.45 La Cour de récré.

19.00 Le Lutin. Téléfilm. Paul Hoen. Avec Ryan Merriman, Glenndon Chatman (2001). 676301

20.30 Cool attitude. 736856

21.00 Mystère Zack. Série. Double photo (20 min). 217092

## Télétoon C-T

18.15 Michatmichien.

18.35 Un Bob à la mer. 508535856

19.05 Spirou et Fantasio. 508718108

19.30 Air Academy. 509787653

19.55 Woody Woodpecker.

20.02 Snoopy. Série. Bonne année, Charlie Brown. 701483030

20.26 Jack et Marcel.

20.30 Il était une fois... l'Homme. 501482301

21.00 Histoires Troll (25 min). 508887059

## Mezzo C-S-T

20.15 et 23.00 A l'affiche.

20.25 et 23.10 Jeunes solistes du Conservatoire. Enregistré à Paris. 35097127

21.00 Abed Azrié, les mille et une nuits de Montmartre. En 1999, au New Morning. 85406905

21.50 Jazz Box 99. A Montréal. Avec Andy Bey (piano et chant), Joe Martin (contrebasse), Vito Leszak (batterie). 67597721

23.30 Jon Ballantyne et John Nugent. En 2000 (60 min). 93971760

## National Geographic S

20.00 A la pointe de la science. Israël à la pointe de la science. 7855585

21.00 Crabes rouges et fourmis folles. 7544189

22.00 La Science du sport. L'athlétisme. 7566301

23.00 Explorer. Magazine. 7557653

0.00 Les Rôdeurs de la nuit. Documentaire. 3296246

0.30 Le Mystère des hommes de Neandertal. 1364739

1.00 Dinosauriers. La disparition [4/4] (60 min). 1402517

## Histoire C-T

19.35 Henri Guillemin présent Napoléon. Un caïd respectueux [6/15]. 503682295

20.05 Mémoire de l'Europe. Médias [1/10]. 502557905

21.00 Jean Nouvel. L'esthétique du miracle. 507546547

22.00 Robert Paxton. Le Virginien [1/4]. 509434856

22.55 Le Comte de Monte-Cristo. Le Trésor du cardinal Spada. Feuilleton. D. de La Patellière. Avec Jacques Weber, Henri Virlojeux [2/6] (1979) ○ (60 min). 504178905

## La Chaîne Histoire C-S

20.45 Les Dossiers de guerre. Eva Braun, la maîtresse d'Hitler. 558154566

21.35 Les Mystères de l'Histoire. Les espions dans le ciel. 555467011

22.25 Histoires de guérillas. De Zapata aux zapatistes. 577633112

23.30 Biographie. Stanley et Livingstone. 507569498

0.30 Les Grandes Batailles. Gallipoli (55 min). 586377130

## Voyage C-S

19.00 Pilot Guides. La Tunisie et la Libye. 500001030

20.00 Alexandrie. La découverte d'un empire perdu. 500007214

21.00 Les Grands Fleuves. Le Nil. 500019301

22.00 Sous la mer. Afrique du Sud, les prospecteurs de diamants. 500002653

22.30 Détours du monde. Magazine. 500091721

23.05 Pilot Guides. Madagascar. 502195498

0.00 La Nouvelle-Zélande. Banc de sable du bout du monde (60 min). 500050371

## Eurosport C-S-T

19.45 Handball. D 1 (3<sup>e</sup> journée) : Angers - Nîmes. 6415740

21.45 Eurogoals. 5080092

23.00 Eurosport soir.

23.15 Watts. Magazine. 7925498

23.45 Sailing World. Magazine (30 min). 3235547

## Pathé Sport C-S-A

20.00 Volley-ball. Championnat du monde masculin (1<sup>er</sup> tour, Groupe E) : Brésil - Etats-Unis. 6415740

A Cordoba (Arg.). 500567189

22.00 (1<sup>er</sup> tour, Groupe D) : Japon - Espagne. A Mar del Plata (Argentine). 500261127

23.00 (1<sup>er</sup> tour, Groupe C) : France - Russie. A Buenos Aires (Argentine). 500576837

1.00 Golf. Solheim Cup. Les meilleurs moments. 505029772



## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.20 L'Ecran témoins - Big Daddy. Film. Dennis Dugan. Avec Adam Sandler. Comédie (EU, 1999). 21.55 L'Ecran témoins - Débat. 23.15 Météo, Journal. 23.40 Cotes & cours (5 min).

## TSR

20.05 Classe éco. 20.40 Les Rois du désert. Film. David O. Russell. Avec George Clooney. Film d'aventures (1999). 22.40 Sex and the City. Série. Toi, moi New York (v.m.). 23.15 et 0.05 X-Files. Série (100 min).

## Canal + Jaune

## C-S

20.35 H. Série. Une différence. 21.00 Liberty Heights. Film. Barry Levinson. Avec Adrien Brody. Drame (1999, v.m.). 23.00 La Pianiste. Film. Michael Haneke. Avec Isabelle Huppert. Drame (2001). 125 min.

## Canal + Bleu

## C-S

19.40 Les Simpson. La bataille des deux Springfield. 20.05 A l'aube du sixième jour. Film. Roger Spottiswoode. SF (2000, v.m.). 22.00 Vertical Limit. Film. Martin Campbell. Drame d'aventures (2000, v.m.). 0.00 et 3.30 Hyper Show (60 min).

## Canal + vert

## C-S

20.45 L'Equipe du dimanche. 22.25 Jour de rugby. 23.10 Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain. Film. Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou. Conte (2000, v.m.). 115 min.

## Planète Future

## C-S

19.55 et 20.45 Technopolis. Villes propres. [4/10]. 21.40 et 23.25 Touché Terre. Invité : François Terrasson. 22.35 et 23.00 Enquêtes médico-légales. Le fil rouge. 0.20 L'Université de tous les savoirs (50 min).

## Fun TV

## C-T

20.00 Casting Live. 20.30 et 22.30 My Show. 21.00 Fun Player. 22.00 X-Fun. 23.00 ZZZ. En direct. 0.00 100 % tubes (390 min).

## Comédie

## C-S

19.30 et 0.00 La Grosse Décision. 20.00 Voilà ! Série (saison 1). Les caramels fous. 20.30 et 0.55 Papa Schultz. Série (saison 1). Tel est pris qui croyait prendre. 21.00 Les Joyeux Lurons. Film. Michel Gérard. Avec Michel Galabru. Comédie (1972). 22.30 Smaïn. Spectacle (90 min).

## MCM

## C-S

20.00 et 2.00 MCM Tubes. 20.15 Fusion. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 Spécial 1992. 22.45 Ultra Rock. 0.45 Archive. Enregistré au MCM Café, à Paris, le 17 avril 2002 (60 min).

## I Télévision

## C-S-T

18.40 i comme Icare. 19.10 i comme idées. 19.40 i médias. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 0.00 Journal de 30 minutes.

## LCI

## C-S-T

16.10 Le Monde des idées. Thème : la défaite de Lionel Jospin. Invitée : Sylviane Agacinski. 17.10 et 17.30, 1.10, 1.40 Questions d'actu. 18.00 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.10 Un jour dans le monde. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 21.10 et 0.10, 0.40 On refait le match (50 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 Paroles d'Europe. Le Tabac. 19.30 et 0.00 L'Agenda de l'Assemblée nationale. 20.00 Quatre colonnes à la Une. 22.00 Forum public. Spécial relations franco-allemandes. Débat. Invités : Roland Dumas, Klaus Kinkel. 23.30 Aux livres citoyens ! (30 min).

## Euronews

## C-S

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Européens, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

## C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 et 21.30 Q & A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 23.00 et 4.30 Insight.

## TV Breizh

## C-S-T

19.50 et 0.15 Le Journal des îles. 19.55 Arabesque. Série. Amour, succès et décadence. 20.45 Calme blanc. Film. Philippe Noyce. Avec Nicole Kidman. Thriller (1989). 22.30 Actu Breizh. 23.00 Les Incorruptibles. Série. Meurtre par procuration. 23.50 Arvor. 0.20 Armoric'n'roll (100 min).

## Action

## BARBE-NOIRE LE PIRATE

19.05 Cc Succès 37807856  
Raoul Walsh. Avec R. Newton  
(EU, 1952, 100 min) O.

## BOMBARDIER B-52

20.45 TCM 45492540  
Gordon Douglas.  
Avec Karl Malden  
(EU, 1957, 105 min) O.

## COUPS DE FEU

DANS LA SIERRA ■■  
22.30 TCM 63285856  
Sam Peckinpah.  
Avec Randolph Scott  
(EU, 1962, 95 min) O.

## DUEL À ISHIHOJI

15.40 Cc Succès 38554818  
Hiroshi Inagaki.  
Avec Toshiro Mifune  
(Japon, 1955, 100 min) O.

## DUEL AU SOLEIL

13.15 Cinétoile 501071479  
King Vidor. Avec Jennifer Jones  
(EU, 1946, 125 min) O.

## L'ENFANCE D'IVAN

22.20 Cc Auteur 507207363  
Andrei Tarkovski.  
Avec Nikolai Bourlaiev  
(CEI, 1962, 85 min) O.

## LA FORÊT D'ÉMERAUDE

15.30 Cc Premier 35077479  
John Boorman. Avec P. Boothe  
(GB, 1985, 115 min) O.

## LA LÉGENDE

DE MUSASHI ■■  
14.00 Cc Succès 5774996  
Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune  
(Jap., 1954, 95 min) O.

## LA VOIE DE LA LUMIÈRE

11.30 Cc Succès 86722011  
Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune  
(Jap, 1956, 100 min) O.

## LADY OSCAR

21.00 Cinétoile 500205160  
Jacques Demy.  
Avec Catriona MacColl  
(GB - Fr., 1978, 124 min) O.

## LES AVENTURES DE

QUENTIN DURWARD ■■  
1.30 TCM 75226555  
Richard Thorpe. Avec R. Taylor  
(GB, 1955, 100 min) O.

## LES RÉVOLTÉS

DU « BOUNTY » ■■  
17.35 Cinétoile 504767214  
Frank Lloyd. Avec Clark Gable  
(EU, N., 1935, 127 min) O.

## Comédies

## BASEKTBALL

11.20 Cc Frisson 504599943  
David Zucker. Avec Trey Parker  
(EU, 1998, 103 min) O.

## DANS LA PEAU

DE JOHN MALKOVICH ■■  
18.55 Cc Premier 24508189  
Spike Jonze. Avec John Cusack  
(EU, 1999, 112 min) O.

## GREEN CARD

15.50 Cc Emotion 501805943  
Peter Weir.  
Avec Gérard Depardieu  
(Fr., 1990, 105 min) O.

## GREMLINS

13.45 Cc Premier 77042030  
Joe Dante. Avec Hoyt Axton  
(EU, 1984, 106 min) O.

## LA MOITIÉ DU CIEL

9.50 Cinéstar 1 503497059  
16.10 Cinéstar 2 507660818  
Alain Mazars.  
Avec Caroline Sihol  
(Fr., 2000, 95 min) O.

## LA MUSE

14.15 Cc Emotion 501659653  
Albert Brooks.  
Avec Albert Brooks  
(EU, 1999, 93 min) O.

## SNOBS

9.45 Cinétoile 508028382  
Jean-Pierre Mocky.  
Avec Francis Blanche  
(Fr., N., 1961, 90 min) O.

## VACANCES ROMAINES

23.00 Cinétoile 508460301  
William Wyler. Avec G. Peck  
(EU, N., 1953, 110 min) O.

## Comédies dramatiques

## ACCATONE

12.15 Cc Classic 594342030  
Pier Paolo Pasolini.  
Avec Franco Citti  
(It., N., 1961, 120 min) O.

## AFTER HOURS

17.35 TCM 44821566  
Martin Scorsese. Avec G. Dunne  
(EU, 1985, 96 min) O.

## DOUBLE MISE

23.50 Cc Auteur 513968030  
Paul Thomas Anderson.  
Avec Philip Baker Hall  
(EU, 1997, 97 min) O.

## ESCALIER INTERDIT

10.30 TCM 32770498  
Robert Mulligan. Avec S. Dennis  
(EU, 1967, 120 min) O.

## GOUTTES D'EAU

## SUR PIERRES BRÛLANTES

16.50 Cc Auteur 579480585  
François Ozon.  
Avec Bernard Giraudeau  
(Fr., 1999, 90 min) O.

## HE GOT GAME

1.35 Cc Auteur 587895265  
Spike Lee.  
Avec Denzel Washington  
(EU, 1998, 140 min) O.

## J'AI PAS SOMMEIL

23.55 Cinéfaz 536109276  
Claire Denis. Avec K. Golubeva  
(Fr., 1993, 110 min) O.

## LA DÉCHIRURE

22.25 Cc Premier 67161363  
Roland Joffé.  
Avec Sam Waterston  
(GB, 1984, 140 min) O.

## LA FEMME MODÈLE

0.55 Cinétoile 522913994  
Vincente Minnelli. Avec G. Peck  
(EU, 1957, 115 min) O.

## LA FILLE SEULE

9.00 Cc Emotion 500523059  
Benoît Jacquot. Avec V. Ledoyen  
(Fr., 1995, 90 min) O.

## LA PASSANTE

DU SANS-SOUCI ■■  
12.20 Cc Emotion 509901382  
Jacques Rouffio.  
Avec Romy Schneider  
(Fr. - All., 1982, 115 min) O.



COLLECTION CHRISTOPHE L.

« Malevil », de Christian de Chalonge, avec Jacques Dutronc et Jacques Villeret, à 21.00 sur CineCinema Frisson.

## LES FRÈRES FALLS

22.05 Cinéfaz 532474905  
Michael Polish et Mark Polish.  
Avec Michael Polish  
(EU, 1999, 106 min) O.

## LOULOU

17.20 Cc Succès 97431011  
Maurice Pialat.  
Avec Isabelle Huppert  
(Fr., 1980, 100 min) O.

## MACADAM COW-BOY

14.50 Cinéfaz 532355295  
John Schlesinger.  
Avec Dustin Hoffman  
(EU, 1969, 113 min) O.

## PARIS S'ÉVEILLE

2.10 Cc Premier 97248772  
Olivier Assayas.  
Avec Judith Godrèche  
(Fr., 1991, 95 min) O.

## UN HOMME EST PASSÉ

19.25 TCM 26014160  
John Sturges.  
Avec Spencer Tracy  
(EU, 1955, 80 min) O.

## UNDERGROUND

18.15 Cc Auteur 537557905  
Emir Kusturica.  
Avec Miki Manojlovic  
(All. - Fr. - Youg., 1995, 170 min) O.

## VIOLENCE ET PASSION

11.15 Cinétoile 507122905  
Luchino Visconti.  
Avec Burt Lancaster  
(It., 1974, 120 min) O.

## Fantastique

## HELLRAISER, LE PACTE

2.05 Cc Frisson 503459826  
Clive Barker. Avec Clare Higgins  
(GB, 1987, 90 min) O.

## MALEVIL

21.00 Cc Frisson 500230856  
Christian de Chalonge.  
Avec Jacques Dutronc  
(Fr. - All., 1981, 120 min) O.

## PEUR BLEUE

19.15 Cc Frisson 501833769  
Renny Harlin. Avec S. L. Jackson  
(EU, 1999, 104 min) O.

## VIDÉODROME

17.25 Cc Premier 41304479  
David Cronenberg. Avec J. Woods  
(Can., 1983, 88 min) O.

## Musicaux

## FRENCH CANCAN

23.00 Cc Classic 504628653  
Jean Renoir. Avec Jean Gabin  
(Fr., 1954, 104 min) O.

## LA FEMME

DE MES RÊVES ■■  
15.40 Cc Classic 540865672  
Georg Jacoby. Avec Marika Röök  
(All., 1944, 95 min) O.

## LE CHANT

DU PRINTEMPS ■■  
17.20 Cc Classic 592431740  
Robert Z. Leonard.  
Avec Jeanette McDonald  
(EU, N., 1937, 126 min) O.

## Policiers

## DÉTOUR

19.50 Cinétoile 507434653  
Edgar G. Ulmer. Avec Tom Neal  
(EU, N., 1945, 70 min) O.

## L'ENNEMI PUBLIC

0.05 TCM 66143505  
William A. Wellman.  
Avec James Cagney  
(EU, N., 1931, 84 min) O.

## L'INVRAISEMBLABLE

VÉRITÉ ■■  
19.25 Cc Classic 527821653  
Fritz Lang. Avec Dana Andrews  
(EU, N., 1956, 80 min) O.

## LE CANARDEUR

12.30 Cinéfaz 567626030  
Michael Cimino. Avec J. Bridges  
(EU, 1974, 110 min) O.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

## La radio

## France-Culture

Informations : 9.00 ; 12.30 ;  
18.00 ; 22.00.

7.00 Les Matins de France-Culture. Au sommaire : Le journal. La chronique de Véronique Nahoum-Grappe. Les enjeux internationaux. Le journal-Europe. La chronique d'Alain-Gérard Slama. Le journal. La chronique d'Alexandre Adler. La revue de presse européenne. 9.05 Le Grand Entretien. A propos de Michel Certeau. Invités : François Dosse, Marc Guillaume.

## 10.00 L'Histoire autrement.

## 10.30 Les Chemins de la musique.

La Corée, entre ciel et terre, Frémissements et fracas : Entre l'enfer et le paradis ou des offrandes musicales des chamanes. Invités : Alexandre Guillemoz, Chérif Khaznadar, Younghui Pagh-paen, Jiyoun Choi, Jongho Im, Hae-Sun kang, Thomas Dimech.

## 11.00 Feuilletton.

Pot-Bouille, d'Emile Zola.

## 11.20 Une semaine avec...

## 11.25 et 17.25 Le Livre du jour.

Partir, d'Olivier de Solminihac.

## 11.30 Mémorables. Léo Malet [1/5].

## 12.00 Tout arrive.

## 13.30 Les Décaqués.

13.40 Les Chemins de la connaissance. Défilés et collections : Une naissance commune. Invités : Fabienne Falluel, Florence Müller. 14.00 Les Cinglés du music-hall. La légende de Betty Boop. 14.55 et 20.25 Poésie sur parole. 15.00 La Fabrique de l'Histoire. Où en est l'histoire du Moyen Âge ? Invité : Claude Gauvard. 16.30 Un poco agitato. 17.00 A voix nue. Bernard d'Espagnat [1/5]. 17.30 Les Pieds sur Terre. 17.55 Le

Regard d'Albert Jacquard. 18.20 Pot au feu.

## 19.30 L'Economie en questions.

## 20.30 Décibels. Extrême droite et musique aujourd'hui.

Invités : Jean-Yves Camus, Christian Eudeline.

## 22.10 Multipistes.

## 22.30 Surpris par la nuit.

Raison de plus. Invité : Olivier Py, pour Paradis de tristesse.

## 0.00 Du jour au lendemain.

Invitée : Christine Montalbetti, pour L'Origine de l'homme.

## 0.40 En écho.

## 1.00 Les Nuits

de France-Culture.

## France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ;  
12.30 ; 19.00.

7.07 Les Chants de l'aube. 8.50 La Revue de presse. 9.09 Si j'ose dire. 10.27 et 12.25, 19.57 All'a breve. Cinq petites musiques de verre sur des poèmes de Philippe Jaccottet, de Delaistrier, par l'Ensemble Ader, Paul-Alexandre Dubois, baryton. 10.30 Concert des Nations. Donné le 18 septembre, au Théâtre des Champs-Élysées, à Paris, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Christian Thielemann : Œuvres de Mendelssohn : Le Songe d'une nuit d'été, (ouverture) op. 21 ; Symphonie n° 5 « Réformation » ; Une vie de héros, poème symphonique op. 40, de R. Strauss.

## 12.35 C'était hier. Jasha Heifetz.

Œuvres de Vieuxtemps, Franck, Glazounov, Bizet et Waxman.

## 14.00 Tout un programme.

Lully. Invitée : Brigitte Tramier, claveciniste.

## 15.30 Concert. Par l'Orchestre

symphonique de la Radio danoise, dir. Marcello Viotti, Henriette Bonde-Hansen, soprano.

Ramon Vargas, ténor : Guillaume Tell (ouverture), de Rossini ; Œuvres de Donizetti :

Il Duca d'Alba ; Angelo casto e bel (air de Marcello) ; L'Elisir d'Amore : Una parola Adina (duo Adina/Memorino) ; L'Elisir d'Amore : Una furtiva lagrima ; Œuvres de Verdi :

La Force du destin (ouverture) ; Roberto Devereux (ouverture) ; Œuvres de Gounod :

Roméo et Juliette ; Je veux vivre (air de Juliette) ; Ah ! lève toi, soleil ; Werther :

Pourquoi me réveiller ? ; de Massenet ; Lucia di Lammermoor : Fra poco a me ricovero, de Donizetti ; Œuvres de Verdi, Cardillo ;

Granada, de Lara ; Rigoletto : La donna è mobile, de Verdi.

17.00 Ottocento. 18.00 Le jazz est un roman. Nulle part et ailleurs : Roger Kellaway, un pianiste d'exception (n° 2).



## L'émission

23.00 Arte  
Musica : Ute Lemper

ELLE chante, compose, écrit, danse, joue la comédie, peint, sans oublier de mettre des enfants au monde, qu'elle ne cesse de parcourir. Elle parle aussi, en diverses langues, gardant un goût prononcé pour celle de Goethe car on peut y « *mordre* » à belles dents. Allemande et cosmopolite, héritière et vagabonde, Ute Lemper réincarne Marlene tout en étant elle-même, c'est-à-dire multiple. Française, Anglaise et Américaine, elle pourrait avoir été une entraîneuse de *Berlin Alexanderplatz*, de Döblin, comme une marquise de Kleist. Culture et nature, sage et « *rebelle* », clown et beauté fatale, elle a toujours deux visages, l'un quelconque, l'autre sublime. Mise en scène par Béjart, Altman ou Savary, récompensée d'un Molière ou d'un Laurence Olivier Award, elle est une star qui sait ne pas l'être, une étoile fuyante, capable de se fondre dans la foule. De Sydney à New York, Christoph Rüter a su montrer tout cela, avec talent et effacement, devant cette émancipation de la femme et de l'Allemagne.

F. C.

## TF 1

5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Secrets. Série. 6.45 TF1 info. 6.50 TF! jeunesse. Bill Junior; Marcelino; Tabaluga; Franklin. 8.27 et 9.20, 11.10, 2.40 Météo. 8.30 Téléshopping. 9.25 Allô quiz. Jeu. 10.25 Star Academy. Jeu. 11.15 MacGyver. Série (saison 3). Vacances dangereuses. 12.00 Tac O Tac TV. Jeu. 12.10 Attention à la marche ! Divertissement. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo.

13.55 Les Feux de l'amour. Feuilleton. 14.45 Une fille dangereuse. Téléfilm. D.-S. Jackson. Avec Barbara Mandrell, Jonathan Scarfe (EU, 1999). 3291807 16.25 Providence. Série. L'opération de la dernière chance. 17.15 Melrose Place. Série (saison 7). Un enfant à tout prix. 18.10 Star Academy. En direct. 18.55 Le Bigdil. Jeu. 19.50 Métiers de campagne. 19.55 Météo, Journal, Météo.

## France 2

5.50 et 8.30, 16.55 Un livre. *Maison haute*, d'Anne Nivat. 5.55 Les Z'amours. Jeu. 6.30 Télématin. 8.33 Promenade de santé. 8.35 Des jours et des vies. Feuilleton. 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O. 9.25 CD'aujourd'hui. 9.30 C'est au programme. Magazine. 414569 11.00 Flash info. 11.05 Motus. Jeu. 11.45 Les Z'amours. Jeu. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.55 Météo, Journal, Météo. 13.53 Expression directe. FO.

13.55 Inspecteur Derrick. Série. Bienvenue à bord O. 5950265 15.05 Le Renard. Série. Et soudain vient la mort. 16.05 Rex. Série. Sous le signe de Satan. 17.00 Des chiffres et des lettres. Jeu. 17.35 Age sensible. Série. Coup de blues O. 18.00 Brigade des mers. Série. Photos volées O. 18.55 On a tout essayé. 19.50 Un gars, une fille. Série. Best of. 20.00 Journal, Météo.

## France 3

5.15 C'est mieux ensemble. 5.35 Les Matinales. 6.00 Euronews. 6.30 Foot 3. 7.00 TO3. 9.00 Cosby. Série. Brésil. 9.25 C'est mieux ensemble. Magazine. 9.50 Les Enquêtes d'Hetty. La famille avant tout. 10.45 Drôles de dames. Série (saison 1). La star. 11.40 Bon appétit, bien sûr. Œufs grillés aux amandes. Invité : Paul Bajade. 12.00 12-14 de l'info, Météo. 13.50 Keno. Jeu. 13.55 C'est mon choix. 14.50 Le Magazine du Sénat.

15.00 Questions au Gouvernement. 16.05 Outremers. Magazine. Géopolis Guadeloupe. 16.35 TO3. Magazine. 17.30 Mon Kanar. Magazine. 17.45 C'est pas sorcier. Le tunnel sous la Manche. 18.15 Un livre, un jour. *La Princesse de Mantoue*, de Marie Ferranti. 18.20 Questions pour un champion. Jeu. 18.45 La Santé d'abord. 18.50 19-20 de l'info, Météo. 20.10 Tout le sport. 20.20 Le Fabuleux Destin de...

## France 5

5.45 Les Amphis de France 5. La Terre et le système solaire dans l'univers [1/5]. L'échelle de distance dans l'univers. 6.45 Anglais. Méthode Victor : leçon 44. 7.00 Exploration planète. Au pays des hommes oiseaux. 7.30 Voyage pratique. En Tunisie. 8.00 Debout les zouzous. Mimi la souris; 64, rue du zoo; Rolie Polie Olie; Pablo le petit renard rouge; Ces animaux rigolos. 8.55 Les Maternelles. L'allaitement. 46636333 10.20 et 13.45 Le Journal de la santé. 10.40 Image et science, le langage. Le langage et le cerveau.

11.10 Sri Lanka, le pays des éléphants. 12.05 Midi les zouzous. Timothée va à l'école; Bricolo; L'île de la Tortue; Miniman; Ne croque pas tes voisins; Olive et Tom. 14.10 Couples légendaires du XX<sup>e</sup> siècle. Jimmy et Rosalynn Carter. 14.40 Dieux et démons. [1/3]. Sous le signe du serpent. Documentaire. Florence Tran (2002). 15.35 Planète moustique. Documentaire. Thierry Berrod. 16.35 Arrachée à son île. Documentaire. Patrice du Tertre. 17.30 100 % Question. 18.05 C dans l'air. Magazine.

## Arte

19.00 Archimède. Magazine. Tornado; Genèse d'un test; Antédiluvien; Monte en l'air; Re-vision; Dénaturé; Française Balibar; Mirage sidéral. 19.45 Arte info, Météo. 20.15 Reportage. Turquie. Eldorado Beach. Documentaire. Hervé Martin Delpierre et Jean-Yves Cauchard (France, 2002). *Au bord de l'asphyxie économique, la Turquie tente de trouver dans le tourisme une planche de salut. Les offres attrayantes se multiplient.*



20.55

## TAXI 2

Film. Gérard Krawczyk. Avec Samy Naceri, Frédéric Diefenthal, Marion Cotillard, Emma Sjöberg. Comédie (Fr., 1999) O. 5626265 *Un chauffeur de taxi téméraire affronte un gang de Japonais. Un humour lourd et franchouillard qui a ses amateurs (le film réalisa en France plus de dix millions d'entrées).*



20.55

## PRÉJUDICE

Film. Steven Zaillian. Avec John Travolta, Robert Duvall, William H. Macy, Tony Shaloub. *Drame* (EU, 1998). 420913 *Un avocat cynique recherche la célébrité en s'attaquant à une entreprise soupçonnée d'avoir déversé des produits toxiques.* 22.55 Comme au cinéma hebdo.



20.55

## LOUIS LA BROCANTE

Louis et le secret de l'abbé Cyprien. 5618246 Série. Michel Favart. Avec Victor Lanoux, Evelyne Buyle, Frédéric Gomy (2002). *Victime de lettres anonymes calomnieuses, le nouveau curé de la paroisse, un séduisant jeune homme, reçoit l'aide bienvenue du brocanteur.* 22.30 Météo, Soir 3.



20.45

## THEMA

NOUS, ARABES DU MOYEN-ORIENT 20.45 Lettre à l'Amérique. Documentaire. Rana Kabbani (France, 2001). 10167035 21.30 Thema - Al-Jazira, la nouvelle voix des Arabes. Documentaire. Tewfik Hakem (Fr., 2002). 73492 22.05 Thema - Aux frontières. Documentaire. Danielle Arbid (France, 2002). 8720826

22.35

## VIS MA VIE

Présenté par Laurence Ferrari. 6189371 0.20 Vol de nuit. Magazine présenté par Patrick Poivre d'Arvor. Invités : Nathalie Rheims, Yves Bichet, Agnès Michaux, Christophe Ono-dit-Biot, Dominique Sampiero, William Boyd, Anne Goscinny. 5554555 1.25 Football. Ligue des champions. Résumé des matchs de la 3<sup>e</sup> journée de la 1<sup>re</sup> phase. 77713821 2.00 Star Academy. Jeu. 5678647 2.38 Du côté de chez vous. 2.45 Reportages. Les enfants-soldats de Poutine. 9451821 3.10 Très chasseur. Le perdreau. Documentaire. 1274376 4.05 Reportages. La coiffeuse d'Avignon. 8680573 4.30 Histoires naturelles. Saumon de minuit. Documentaire (30 min). 8477802

23.05

RECHERCHÉ  
MORT OU VIF

Film. David Glenn Hogan. Avec J. Voight Keenen Ivory Wayans, Jillian Hennessy. *Action* (Etats-Unis, 1997) O. 9822505 *Un ancien soldat, soupçonné d'avoir organisé un attentat, est traqué par la police et les services secrets qui l'avaient en fait commandité.* 0.45 Journal de la nuit, Météo. 1.05 CD'aujourd'hui. Yannick Noah. 1.10 Histoires courtes. *Les Frères Vache*. Court métrage. 77730598 1.45 Chanter la vie. 6109444 2.35 Philippines, l'autre volcan. Documentaire. 5991550 2.50 24 heures d'info, Météo. 3.10 Y a un début à tout. Magazine (135 min). 64266395

23.00

LA VIE  
COMME UN ROMAN

Corps et âme. 222826 Documentaire. Karine Lefebvre (2002). *L'engagement de novices dans le monastère bénédictin de Juignac (16).* 23.55 La Case de l'oncle Doc. Namibie, le désert oublié. Documentaire. Dominique Pipat (1998). 665333 0.45 Ombre et lumière. Magazine. Invité : Claude Brasseur. 3860666 1.15 Le Fabuleux Destin de... 5625734 1.40 Soir 3. 2.05 Passé sous silence. Terrorisme, la menace nucléaire. 2882799 2.55 J'ai pas sommeil. 4485937 3.25 Explore. Paul Watson, l'œil du cachalot. 2682591 4.15 Côté maison. Magazine. 6541163 4.40 Côté jardins. Magazine (30 min). 2371314

23.00

## MUSIC PLANET

Ute Lemper. 1816791 Documentaire. Christoph Rüter (2002). *Portrait de l'artiste allemande, à la fois chanteuse, comédienne, danseuse peintre et écrivain.* 0.00 La nuit s'anime. Enquêtes; Je me souviens; Rencontre : Raimund Krumme. 9135840 0.45 Bob et Margaret. Le candidat. 1.10 Obsession ■■■ Film. Brian De Palma. Avec Cliff Robertson. *Drame* (EU, 1976, v.o., 95 min). 8573050 *Une variation subtile sur Vertigo de Hitchcock. Un mélodrame romantique, une réflexion sur le maniérisme.*



## M 6

- 6.00 et 10.10, 16.05 M6 Music.  
7.00 Morning Live.  
9.10 M6 boutique. 6719826  
10.45 Star six. Jeu.  
11.55 Le Six Minutes, Météo.  
12.05 Madame est servie.  
Série (saison 1).  
Brève rencontre O.  
12.34 Météo.  
12.35 Docteur Quinn,  
femme médecin.  
Série. Le cirque O. 1375623  
13.35 En souvenir  
de Caroline.  
Téléfilm. Jerry London.  
Avec Delta Burke  
(EU, 1996) O. 3350555
- 15.15 Les Anges du bonheur.  
Série (saison 3).  
Le mur [2/2] O.  
17.05 80 à l'heure. Magazine.  
17.55 Stargate SG-1.  
Série (saison 2).  
Le fléau O. 4294371  
18.55 Charmed. Série (saison 2).  
De l'amour à la haine O.  
19.45 et 20.40 Caméra café.  
19.50 Voile. Spécial Coupe  
de l'America.  
19.54 Le Six Minutes, Météo.  
20.05 Une nounou d'enfer.  
Série (saison 1). Pour  
le meilleur et pour le pire.  
20.39 Faire simple. Magazine.



20.50

## DEMAIN, TOUS...

**Abusives ou complices : nos mères en font-elles trop ?** 87723474  
Débat présenté par Marielle Fournier.  
Invitée : Mathilda May.  
Au sommaire : Maman, j'ai besoin de respirer ! ; Osmose et dépendance ; Recherche mère désespérément ; Mères-filles : les complices ; Panthères de mère en fille.

22.55

## TÉMOIN À CHARGE

Téléfilm. Richard Pearce.  
Avec Tom Sizemore, Forest Whitaker,  
M.-E. Mastrantonio (EU, 1999) O. 633555  
*Une famille menacée par la Mafia se soumet aux contraintes du programme de protection des témoins du FBI. Malheureusement, tout ne se passe pas comme prévu.*  
0.45 Zone interdite. Magazine.  
Ados : quels dangers les guettent ?  
L'hôpital des ados en détresse ;  
La folie sur deux roues ; Ados  
et porno : attention danger. 9261685

2.35 Culture pub spécial. Retour vers l'enfance.  
7479753 3.00 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (180 min). 17518294

## Le film

1.10 Arte  
Obsession

Brian de Palma (EU, 1976, v.o., 95 min).  
Avec Cliff Robertson,  
Geneviève Bujold.

EN 1959, à La Nouvelle-Orléans, le riche promoteur immobilier Michael Courtland donne une réception pour son dixième anniversaire de mariage. Dans la nuit, son épouse Elizabeth et sa petite fille Amy sont kidnappées. Une opération de police à laquelle Michael a prêté la main après une demande de rançon tourne mal : Elizabeth et Amy périssent dans l'explosion d'une voiture. Les corps ne sont pas retrouvés. Seize ans plus tard, Michael, toujours obsédé par la tragédie, accepte de revenir à Florence pour affaires, avec son associé Robert La Salle. Dans une église de la piazzale Michelangelo, il rencontre une jeune restauratrice de tableaux, Sandra Portinari, qui ressemble de façon frappante à son épouse défunte.

Brian de Palma, dès ses débuts, avait revendiqué l'influence d'Alfred Hitchcock. De ce point de vue, *Obsession* est une sorte de festival puisque, outre le thème central évoquant *Vertigo*, on relève des « citations » de *Rebecca*, *Le crime était presque parfait*, *Marnie*. Mais l'apport à l'écriture du scénario de Paul Schrader (pas encore réalisateur) a considérablement transformé la thématique de *Vertigo* par un transfert de personnalité, et l'importance donnée à l'argent comme facteur de culpabilité. Du prologue haletant au dénouement survolté, la mise en scène est celle d'un conte romantique et frénétique, soutenu par l'étrangeté de la musique de Bernard Herrmann et l'interprétation de Geneviève Bujold, dans un vrai double rôle.

J. S.

Lorraine Rossignol

LE MONDE TÉLÉVISION/SAMEDI 28 SEPTEMBRE 2002/13

## Canal+

- **En clair jusqu'à 9.00**  
7.15 Essaye encore.  
9.00 Animal Factory ■ ■  
Film. Steve Buscemi.  
Avec Willem Dafoe,  
Edward Furlong. *Policier*  
(EU, 2000) O. 569438  
10.30 Dieu, le Diable et Bob.  
Série. La fugue d'Andy O.  
10.50 Delicatessen  
Film. Carro et Jeunet.  
Avec Dominique Pinon,  
M.-L. Douinac. *Comédie*  
(Fr., 1991, DD) O. 7569130
- **En clair jusqu'à 14.00**  
12.30 Le 12 : 30.  
13.30 7 jours au Groland O.
- 13.45 Le Journal du cinéma O.  
14.00 Liberty Heights ■  
Film. Barry Levinson.  
Avec Adrien Brody. *Drame*  
(EU, 1999) O. 5514888  
16.05 Le Vrai Journal O.  
17.00 Bob, Jim et l'affreux  
M. Riorden.  
Téléfilm. John Roberts.  
Avec George Cole  
(GB, 2001) O. 4843265
- **En clair jusqu'à 20.45**  
18.30 Hyper Show O.  
19.25 H. Série. Une histoire  
d'intelligence O.  
19.55 Les Guignols de l'info.  
20.05 La Grande Course.



20.15

SOIRÉE LIGUE DES CHAMPIONS  
FOOTBALL

Deportivo La Corogne - Lens.  
(Première phase, troisième journée).  
20.45 Coup d'envoi. En direct. 884197  
*Les Espagnols, humiliés par le Milan AC (0-4) auront soif de revanche.*  
22.45 Football. Ligue des champions.  
Résumés des autres rencontres  
de la soirée. 458130

0.00

## L'ÉCHANGE

Film. Taylor Hackford. Avec Meg Ryan,  
Russell Crowe, David Morse.  
*Aventures* (EU, 2001) O. 1684395  
*Un agent secret employé par une compagnie d'assurances est chargé de récupérer un ingénieur détenu par des trafiquants en Amérique latine.*

## 2.10 La Pianiste ■

Film. Michael Haneke. Avec  
Isabelle Huppert, Benoît Magimel.  
*Drame* (Fr. - Autr., 2001) O. 48801227  
*Un professeur de piano est confronté à l'amour qu'elle transforme en expérience masochiste.*  
4.15 Football NFL. 6116869 5.55 Surprises. 6.15  
Ça Cartoon. 7.00 Journal (15 min).

## A la radio

11.00 France-Culture,  
du lundi au vendredi

La bourgeoisie  
côté cuisine

POT-BOUILLE. Sur le ton  
du vaudeville, une adaptation radio  
en vingt épisodes du dixième tome  
des « Rougon-Macquart »

LA « pot-bouille » : cette expression vieillotte désigne la cuisine peu ragoûtante qui mijote chez les ménages très « comme il faut », une fois refermées les portes d'acajou de leur appartement. Convoitises et médisances, hypocrisies, mesquineries... Cinq ans après avoir dépeint les bas-fonds du peuple dans *L'Assommoir*, Emile Zola choisit cette fois, avec *Pot-Bouille*, écrit en 1882, de s'attaquer à ceux de sa propre classe sociale, la petite bourgeoisie. « *Je soupçonne que nous verrons dans les classes distinguées ce que nous avons vu dans le peuple, car la bête humaine est la même partout* », notait-il déjà, en 1880, dans *Le Roman expérimental*. Sans doute avait-il vu juste : même succès de scandale pour *Pot-Bouille* que pour ses précédents ouvrages.

Pourtant la tonalité de ce dixième tome des *Rougon-Macquart* diffère de celle des



autres : à l'évidence, Zola prend plaisir à régler certains comptes et s'autorise un humour féroce, qui rompt avec le caractère tragique de ses peintures sociales habituelles. Ne qualifiera-t-il pas lui-même *Pot-Bouille* de « farce noire » ? C'est donc « dans le registre du vaudeville » que Sylvie Péju (qui s'est déjà illustrée dans l'exercice du feuilleton radio avec *Les Thibault* de Roger Martin du Gard, diffusé au printemps 2001 sur France-Culture) a décidé de l'adapter pour la radio.

Le roman n'a pas trop souffert de pareil découpage : la construction de ses dix-huit chapitres, qui se referment tous sur eux-mêmes comme les actes d'une pièce de théâtre, avait déjà facilité sa publication sous forme de feuilleton dans le journal *Le Gaulois*, avant sa parution en librairie.

Et les vingt épisodes de son adaptation radiophonique correspondent quasiment à cette architecture initiale. Quant à l'unité de lieu de l'intrigue du livre – un immeuble bourgeois du quartier parisien de l'Opéra, où se mêlent adules et ennui –, elle permet à la radio de jouer de tous ses dons d'évocation : escaliers gravis, bruits de portes entrouvertes, conciliabules dans les cuisines ou les chambres de bonnes... Nous y sommes.

Avec *Pot-Bouille*, qui correspond à une demande personnelle de Bernard Comment, directeur de la fiction de France-Culture, pour la commémoration du centenaire de la mort de Zola, la station dirigée par Laure Adler réaffirme l'ambition de cette case horaire dédiée à l'adaptation de grandes œuvres littéraires, françaises et étrangères. Suivront notamment *Les Bostoniennes*, d'Henry James, *Les Mystères de Paris*, d'Eugène Sue, ou encore *Au-dessous du volcan*, de Malcolm Lowry.

« La bête humaine  
est la même partout. »



## Le câble et le satellite



« De bruit et de fureur », film de Jean-Claude Brisseau. Avec Vincent Gasperitsch, Lisa Heredia, François Négret, à 22.30 sur 13<sup>ème</sup> RUE.

## SYMBOLES

## Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S Canal/Satellite  
T TPS  
A AB Sat

## Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer

■ Chef-d'œuvre ou classique

## Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

## Planète C-S

8.45 L'Épopée des fusées. [3/13] A travers l'atmosphère. 9.40 Une mort sans importance. 10.35 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [2/6] Hors limite. 11.05 Supernatural. Superstars. 11.35 Derrière l'objectif. [7/13]. 12.05 [12/13]. 12.30 La Saga Grimaldi. [1/2] Grace. 13.25 [2/2] Après la disparition de la princesse Grace. 14.20 Il danse pour ses cormorans. [5/13]. 14.50 Une troisième à Malakoff. Soyez roi dans vos rêves. 15.55 Adieu, Barbiana. 16.55 Les Derniers Colons. 18.00 Un rêve d'indépendance. 18.55 Les Sœurs Williams, programmées pour gagner. 19.45 et 23.50 Tranches d'ados à Los Angeles. [4/14].

20.15 Le Cochon de Gaston. [10/13]. 5987420

20.45 Soirée « Semaine du goût ». Pizza Story. 25120284

21.35 Dessine-moi une tomate. 53185449  
22.25 Billie Jean King, féministe des courts. 23.25 Le Cochon de Gaston. [10/13]. 0.20 Derrière l'objectif. [2/13] (30 min).

## Odysée C-T

9.05 Tsar Boris. [1/2] Les années Eltsine : D'un putsch à l'autre. 9.55 [2/2] Les années Eltsine : Intrigues au Kremlin. 10.45 Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 11.15 Pays de France. Magazine. 12.10 Fifi Abdou, reine d'Égypte. 12.38 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos au Cap-Vert. 13.40 Les San, pisteurs du Kalahari. 14.30 L'Histoire du monde. Mobiles de guerre. 15.25 Des bébés sur mesure. 16.25 La Terre et ses mystères. [8/22] Oiseaux sacrés. 16.40 Aventure. Magazine. 17.35 Cœurs d'élite. Les aventuriers. 18.30 Danse avec les chevaux andalous. [2/3] Le dressage. 19.05 Goélettes. 19.35 Evasion. Les Bauges : la traversée des Bauges. 20.00 L'Histoire de l'archéologie. Les vestiges de l'humanité.

20.49 Les mots ont des visages. Siamois.

20.50 Soirée arts et spectacles. Grand sumo, la beauté de la tradition. 503090456

21.30 La Tentative de l'impossible, René Magritte. 500948333

22.25 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des transes. 22.37 Nature sauvage. Yambaru, la vie d'une forêt ancestrale. 23.30 Une journée ordinaire chez des animaux extraordinaires. Stratégies de survie. 0.25 Christian, pilote d'essai (25 min).

## TV 5 C-S-T

19.55 Les Echos. Magazine.  
20.00 Journal (TSR).  
20.05 Les Carnets du burlingueur. Magazine. 93919343  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 Temps présent. Magazine. 96060536  
22.00 TV5, le journal.  
22.20 La Curée ■ Film. Roger Vadim. Avec Jane Fonda, Peter McEnery. *Étude de mœurs* (France, 1966) ○. 29240623

0.00 Journal (TSR) (30 min).

## RTL 9 C-T

19.30 Ça va se savoir. 9456159  
20.15 Friends. Série (saison 4). Celui qui savait faire la fête ○. 2938913  
20.45 Grandeur et descendance Film. Robert Young. Avec Eric Idle, Rick Moranis. *Comédie* (GB, 1992). 3027791  
22.20 Opération crépuscule Film. Andrew Davis. Avec Gene Hackman, Joanna Cassidy. *Film policier* (EU, 1989) ○. 90703130

0.10 Aphrodisia. Série ○ (65 min). 58778669

## Paris Première C-S-T

20.05 Hollywood Stories. Traci Lords. 5161333

20.50 Falcone. Téléfilm. Ricky Tognazzi. Avec Chazz Palminteri, Antonio Manzini (1999) ○. 2115975

22.35 Crash ■ Film. David Cronenberg. Avec James Spader, Holly Hunter. *Drame psychologique* (Can., 1996, v.m.) ○. 49258569

0.10 RD/RG. Magazine (25 min). 71523555

## Monte-Carlo TMC C-S

20.30 et 0.30 Pendant la pub. Invités : Patrick Bruel, Jacques Weber. 7992401

20.55 L'Exécuteur de Hongkong ■ Film. James Fargo. Avec Chuck Norris, Mary Louise Weller. *Film d'aventures* (États-Unis, 1982). 7239352

22.25 Journal, Météo.

22.45 Robocop. Série (saison 1). Officier porté disparu. 68672401

0.55 Julien l'apprenti. Téléfilm. J. Otmezguine. Avec Francis Huster [1/2] (2000, 95 min). 82426531

## TPS Star T

20.45 Chat noir, chat blanc ■ ■ ■ Film. Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan, Srdan Todorovic. *Comédie* (Fr. - All., 1998) ○. 500287371

22.55 L'Envol Film. Steve Suissa. Avec Clément Sibony, Isabelle Carré. *Comédie dramatique* (Fr., 2000) ○. 505824246

0.20 Making of du film. *L'Envol* (25 min). 500757956

## TF 6 C-T

19.50 Beverly Hills. Série (saison 1). Une éducation particulière. 5061159

20.50 L'Affaire Pélican Film. Alan J. Pakula. Avec Julia Roberts, Denzel Washington. *Film de suspense* (États-Unis, 1993) ○. 59418081

23.15 Croisière à haut risque. Téléfilm. B. Trenchard-Smith. Avec Lindsay Wagner (1998, 90 min) ○. 7871468

## Téva C-S-T

19.40 Ally McBeal. Série (saison 1) [22/23]. Désespérement seuls ○. 508527130

20.35 Téva News.

20.50 Deuxième chance. Série (saison 1). Mes petits cœurs ○. 501656772

22.45 Les Dossiers de Téva. Magazine. 503967826

23.40 Sex and the City. Série (saison 4). What's Sex Got to Do With It ? (v.o.) ○. 509150159

0.15 Les Chroniques de San Francisco. Feuilleton. Reid Alastair. Avec Laura Linney, Donald Moffat [4/16] (1993, v.o.) ○ (55 min). 503783821

## Festival C-T

19.40 Les Corsaires. Téléfilm. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier (1966) ○ [3 et 4/13]. 53999246 - 93926265

20.40 Un dîner intime ou un maître Coq. Maudesville de Yves Châtelain. Vaise en scène de Robert Manuel. Avec Roger Mirmont, Jacques Balutin. 68688352

22.25 Les Allumettes suédoises. David et Olivier. Feuilleton. Jacques Ertaud. Avec Naël Marandin, Sylvain Thoïret [1/3] (1995). 71361062

0.20 Mona, les chiens, le désir et la mort. Court métrage. Jean-Michel Perffetti. Avec Richard Bohringer. (2000, 25 min). 59533314

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.45 Police poursuites. Documentaire. 508461159

20.45 Stingers. Série (saison 2). Les perceurs de coffre-forts. Double jeu. 559040352 586641246

22.30 Et de fureur ■ ■ ■ Film. Jean-Claude Brisseau. Avec Vincent Gasperitsch, Lisa Heredia, François Négret. *Drame* (Fr., 1988) ○. 508136826

0.10 En quête de preuves. Série. Le chien du lac (50 min). 536366598

## Série Club C-T

20.00 Le Flic de Shanghai. Série (saison 1) [22/22]. Fin de partie. 235389

20.50 Psi Factor. Série (saison 3). Le désert de la mort ○. 1752468

22.30 Harsh Realm. Série (saison 1). Three Percenters (v.o.). 831246

23.20 Homicide. Série (saison 4). Justice ou parodie [1/2]. 8748642

0.10 L'Immortelle. Série (saison 1). Départ inattendu [1/2] ○ (50 min). 6229956

## Canal Jimmy C-S

20.45 That 70's Show. Série (saison 4). Eric le mal aimé (v.m.) ○. 17426062

21.35 Friends. Série (saison 1). Celui qui a perdu son singe ○ 27481246 ; 22.00 Celui qui a un dentiste carié ○ 24892081 ; 22.25 Celui qui avait un singe ○ 85511449 ; 22.50 Celui qui rêve par procuration ○ 85524913 ; 23.15 Celui qui a failli rater l'accouchement ○ 44696826 ; 23.40 Celui qui fait craquer Rachel ○. 62020888

0.05 L'homme qui valait trois milliards. Série (saison 2). Une amitié ○ (50 min). 47820685

## Match TV C-S

18.50 et 22.40 J'y étais. 83042604

19.55 Darryl. Série (saison 4). 92548284

20.15 Les Grands Couturiers. Oscar de la Rentà. 69893246

20.45 Un jour deux stars. Invités : Jean Tiberi, Eve Angeli. 29439555

21.40 Invitation au Prix de Diane. Documentaire. 56486710

23.40 Emir Kusturica et le No Smoking Orchestra. 83067913

0.35 Comme à la télé. Invitée : Anne Sinclair (60 min). 15782685

## Canal J C-S

17.20 Yu-Gi-Oh ! [1/2]. 57326230

17.45 Titeuf. 1020807

18.15 Cédric. 91706081

18.40 La Famille Delajungle. 78401456

19.05 Iapiap ! Invités : David Charvet, Tiziano Ferro. 99052197

20.30 Graine de détective ■ Film. Eric Hendershot. Avec Mace Melonas, Clayton Taylor. *Comédie* (EU, 1999, 85 min). 3032739

## Disney Channel C-S

17.20 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série (saison 2). 434739

17.50 Drôle de frère. Série. Le grand déballeage. 834975

18.15 Lizzie McGuire. Série. Liens fraternels. 257642

18.45 La Cour de récré. 19.00 Mon ami Joe. Film. Ron Underwood. Avec Charlize Theron, Bill Paxton. *Film d'aventures* (EU, 1998) ○. 619333

21.00 Le garçon qui venait de la mer. Téléfilm. Duwayne Dunham. Avec Chez Starbuck (1999, 90 min). 429771

## Télétoon C-T

17.50 Robocop. 505286739

18.15 Michatmichien. 18.35 Un Bob à la mer. 501449265

19.05 Spirou et Fantasio. 507618791

19.30 Air Academy. 508923994

19.55 Woody Woodpecker. 20.02 Snoopy. Série. Snoopy se marie. 705587772

20.26 Jack et Marcel. 20.30 Il était une fois... l'Homme. 505519371

21.00 Histoires Troll (25 min). 507002772

## Mezzo C-S-T

0.55 Brahms. *Symphonie n° 3*. Par l'Orchestre Philharmonique de Berlin de Berlin, dir. Herbert von Karajan. 74958710

21.15 Karajan dirige... *La Symphonie n° 1*, de Beethoven, par l'Orchestre Philharmonique de Berlin. En 1972. 16342468

21.45 Magaly Bernal et Estrella de la Charanga. Avec Osvaldo Correa Marten (violon), Marcos A. Fernandez Lopez (piano), José Reyes Nunez (piano), Pedro Renaldo Alcaron Clavijo (violon), etc. 94049807

22.30 Carnaval à La Havane. Documentaire. 12519791

23.15 Les Mondes musicaux en roue libre. Documentaire. 40945159

23.30 Raphaël. Mythes et héritages. [3/3] (60 min). 40945159

## National Geographic S

20.00 Hillary et Tenzing à la conquête de l'Everest. 5667333

21.00 Bombardiers du feu. 3998468

21.30 L'Aventure arctique. 3997739

22.00 Alertes ! Accidents de voiture. 1397975

23.00 Explorer. Magazine. 1311555

0.00 Le Réseau de la vie. Éléphants, les régisseurs de la savane [1/13]. 3263918

0.30 Paradis de la faune. Au cœur du Congo (30 min). 1324111

## Histoire C-T

19.30 Henri Guillemin présente Napoléon. L'annexion à l'Église [7/15]. 506195438

20.05 Mémoire de l'Europe. Religion [2/10]. 503531062

21.00 Ieoh Ming Pei, un architecte singulier. 502787401

22.30 Robert Paxton. Le livre [2/4]. 507122975

23.25 Le Comte de Monte-Cristo : Le Revenant. Feuilleton. D. de La Patellière. Avec Jacques Weber, Carla Romanelli [3/6] (1979, 60 min). 503210555

## La Chaîne Histoire C-S

20.00 Les Grandes Batailles. Gallipoli. 504395456

20.50 François de Jarnac. Portrait en surimpression. 505573265

21.50 Les Mystères de l'Histoire. Souviens-toi d'Aberfan. 552145913

22.40 Les Dossiers de guerre. Eva Braun, la maîtresse d'Hitler. 552133178

23.30 Bourguiba, le combattant suprême. 501383772

0.30 La Malédiction de la maison africaine (55 min). 586344802

## Voyage C-S

20.00 Les Phares d'Ecosse. 500006623

21.00 L'Ecosse en train. 500041623

22.00 Les Légendes vivantes. Bornéo, l'univers des Punans. 500008884

22.30 Détours du monde. 500009975

23.00 Pilot Guides. Gastronomie du Maroc. 500038159

0.00 La Saison des cyclones (60 min). 500086463

## Eurosport C-S-T

20.00 European Championship Legends. France - Espagne. 863623

21.00 Boxe. 997623

23.00 Eurosport soir. 23.15 Course de camions. Trial européen. En Hongrie (60 min). 1961159

## Pathé Sport C-S-A

20.15 Kiteboard. Sports fun. Pro World Tour. 500894541

20.45 Starter. 500699710

21.15 Football. Championnat d'Argentine (10<sup>e</sup> journée). Tournoi d'ouverture. 508613555

23.00 Volley-ball. Championnat du monde masculin (1<sup>er</sup> tour, Groupe C) : France - Bulgarie (120 min). 500975401



## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

20.20 Forts en tête. Divertissement. 21.25 L'Amant de mes rêves. Téléfilm. Christian François. Avec Carole Richert. 23.00 Smoking et baskets. 23.35 Météo, Journal.

## TSR

20.05 A bon entendre. Ménopause : overdose d'hormones ? 20.40 Bulworth ■ Film. Warren Beatty. Avec Warren Beatty. *Comédie dramatique* (1998) ○. 22.35 Washington Police. Série. Situation de crise ○. 23.25 Ally McBeal. Série. Tel père, tel fils. 0.10 Histoire vivante. Les Crimes de guerre américains en Corée (55 min).

## Canal + Jaune C-S

20.30 H. Une histoire de croyance. 21.00 Vertical Limit. Film. Martin Campbell. *Drame* (2000, v.m.) ○. 23.00 Animal Factory ■ Film. Steve Buscemi. *Film noir* (2000, v.m., 90 min) ○.

## Canal + Bleu C-S

20.05 Docteur T & les femmes ■ Film. Robert Altman. *Comédie de mœurs* (2000, v.m.) ○. 22.00 Loin ■ Film. André Téchiné. *Comédie dramatique* (2001) ○. 0.00 Hyper Show (60 min).

## Canal + Vert C-S

20.15 et 20.45 Football (1<sup>re</sup> phase, 3<sup>e</sup> journée) : Bayern Munich - Milan AC. 22.50 Danse ta vie. Film. Nicholas Hytner. *Comédie dramatique* (2000, v.m.) ○. 0.40 Délicatessen. Film. Caro et Jeunet. *Comédie* (1991) ○ (95 min).

## Planète Future C-S

19.30 Touché Terre. Invitée : Agnès Soral. 20.25 Docteur dauphin. 20.45 Les Secrets des manuscrits de la mer Morte. 21.40 et 22.05 Enquêtes médico-légales. Brouillard mortel. 22.35 De la mise en forme à la mise en scène du réel. 0.05 Touché Terre. Le meilleur. Invité : Pierre Arditi (55 min).

## Fun TV C-T

20.00 Casting Live. 20.30 et 22.30 My Show. 21.00 Faim de série. 22.00 X-Fun. 23.00 ZZZ. En direct. 0.00 100 % tubes (390 min).

## Comédie C-S

19.30 et 0.00 La Grosse Décision. 20.00 Voilà ! Série. L'expérience. 20.30 et 0.55 Papa Schultz. Série. La chute du pont allemand. 21.00 Comédie ! The Story. 22.00 Demandez le programme. 22.30 Johnny le dangereux ■ Film. Amy Heckerling. Avec Michael Keaton. *Comédie* (1984, 90 min).

## MCM C-S

20.00 et 0.15, 2.00 MCM Tubes. 20.15 Sub Culture. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 Portraits chinois ■ Film. Martine Dugowson. *Comédie dramatique* (1996) ○. 22.30 Un pur moment de rock'n roll. Film. Manuel Boursinac. *Drame* (1998) ○. 0.45 Travis. Eurockéennes, Belfort 2002 (60 min).

## i télévision C-S-T

18.40 i comme international. 19.10 i comme idées. 19.40 et 19.50 i reportage. 20.00 et jusqu'à 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et jusqu'à 4.30 Journal de 30 minutes.

## LCI C-S-T

16.10 et 16.40 On refait le match. 17.10 et 21.10, 1.15, Questions d'actu. 18.00 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.15 Un jour dans le monde. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 0.10 Face à face. Débat (20 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 Studio ouvert. L'industrie automobile. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 et 0.30 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Forum public. La décentralisation culturelle. 23.30 Portrait d'un député. Jacques Barrot 23.35 Portes ouvertes sur (10 min).

## Euronews C-S

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 et 21.30 Q&A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline.

## TV Breizh C-S-T

19.55 Arabesque. Série. La mythomane ○. 20.50 Local Hero ■ Film. Bill Forsyth. *Comédie* (1982). 22.30 Actu Breizh. 22.55 Les Incorruptibles. L'histoire de Nero Ramkin. 23.45 Bon vent, belle mer. Invité : Bob Escoffier. 0.15 Armorik'n'roll (75 min).

## Action

**CAPITAINE TÉMÉRAIRE** ■  
0.00 Cc Succès 88235192  
Raoul Walsh. Avec Gregory Peck  
(EU, 1952, 104 min) ○.

**DUEL À ISHIJOJI** ■  
17.25 Cc Succès 62476536  
Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune  
(Jap., 1955, 100 min) ○.

**HATARI !** ■  
22.40 Cinétoile 571811371  
Howard Hawks. Avec J. Wayne  
(EU, 1962, 151 min) ○.

**K2** ■  
12.40 Cc Frisson 504917517  
Franc Roddam. Avec M. Biehn  
(GB - Fr., 1991, 105 min) ○.

**L'ÉMERAUDE TRAGIQUE** ■  
18.50 TCM 50811333  
Andrew Marton. Avec G. Kelly  
(EU, 1954, 100 min) ○.

**LADY OSCAR** ■  
17.40 Cinétoile 505602739  
Jacques Demy. Avec Catriona MacColl  
(GB - Fr., 1978, 124 min) ○.

**LE MASQUE D'OR** ■  
0.10 TCM 96106937  
Charles Brabin. Avec Myrna Loy  
(EU, N., 1932, 70 min) ○.

**LE PARADIS**  
**DES PILOTES PERDUS** ■  
18.25 Cc Classic 525684352  
Georges Lampin. Avec H. Vidal  
(Fr., N., 1948, 89 min) ○.

**LES AVENTURES**  
**D'ARSENÈ LUPIN** ■  
21.00 Cinétoile 502631555  
Jacques Becker. Avec Robert Lamoureux  
(Fr. - It., 1956, 104 min) ○.

**LES SEPT SAMOURAÏS** ■ ■ ■  
20.45 Cc Succès 16914081  
Akira Kurosawa. Avec Takashi Shimura  
(Japon, N., 1954, 200 min) ○.

## Comédies

**BASEKETBALL** ■  
19.20 Cc Frisson 502652265  
David Zucker. Avec Trey Parker  
(EU, 1998, 103 min) ○.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■  
20.45 TPS Star 500287371  
2.30 Cinéstar 2 556482821  
Emir Kusturica. Avec B. Severdzan  
(Fr. - All., 1998, 130 min) ○.

## La radio

## France-Culture

Informations : 9.00 ; 12.30 ;  
18.00 ; 22.00.

6.00 L'Éloge du savoir. 7.00 Les Matins de France culture. Au sommaire : Le journal. La chronique de Véronique Nahoum-Grappe. Les enjeux internationaux. Le journal-Europe. La chronique d'Alain-Gérard Slama. Le journal. La chronique d'Alexandre Adler. La revue de presse européenne. 9.05 Texte intégral. A propos de Marcel Schwob. 10.00 Histoires d'écoutes. L'Égypte ancienne.

10.30 Les Chemins de la musique. La Corée, entre ciel et terre, Frémissements et fracas : Le P'ansori, seules face à la nature, les voix du drame. Invités : Alexandre Guillemoz, Chérif Khaznadar, Younghui Pagh-Paan, Jiyoun Choi, Jongho Im, Hae-Sun Kang, Thomas Dimech.

11.00 Feuilletton. *Pot-Bouille*, d'Emile Zola.

11.20 Une semaine avec...

11.25 et 17.25 Le Livre du jour. *Une fille gentille*, de Sylvie Robic.

11.30 Mémorables. Léo Malet [2/5].

12.00 Tout arrive.

13.30 Les Décrépés.

13.40 Les Chemins de la connaissance. Défilés et collections : Images, magazines et photos. Invités : Farid Chenoune, Olivier Saillard, Gérard Uféras. 14.00 Tire ta langue. Oud Vlaemsch, le vieux flamand de la Flandre française. Invités : Jean-Louis Marteel, Max Deswarte, Marie-Christine Lambrecht. 14.55 et 20.25 Poésie sur parole. 15.00 Le Vif du sujet. Retour sur les inondations dans le Gard. Émission spéciale. 16.30 Un poco agitato. 17.00 A voix nue. Bernard d'Espagnat [2/5]. 17.30 Les Pieds sur Terre.

## CIBLE ÉMOUVANTE

1.45 Cinéfaz 55552376  
Pierre Salvadori. Avec Jean Rochefort  
(Fr., 1993, 87 min) ○.

**GREMLINS** ■ ■ ■  
22.35 Cc Premier 86630619  
Joe Dante. Avec Hoyt Axton  
(EU, 1984, 106 min) ○.

**LA DAME**  
**DES TROPIQUES** ■ ■ ■  
10.50 TCM 57171284  
Jack Conway. Avec R. Taylor  
(EU, N., 1939, 92 min) ○.

**MAFIA BLUES** ■ ■ ■  
0.20 Cc Premier 22471579  
Harold Ramis. Avec R. De Niro  
(EU, 1999, 102 min) ○.

**QUELLE JOIE**  
**DE VIVRE !** ■ ■ ■  
1.15 Cinétoile 504783482  
René Clément. Avec Alain Delon  
(Fr. - It., N., 1961, 132 min) ○.

## Comédies dramatiques

**ACCATONE** ■ ■ ■  
22.25 Cc Classic 512456265  
Pier Paolo Pasolini. Avec F. Citti  
(It., N., 1961, 120 min) ○.

**APRÈS LA PLUIE** ■ ■ ■  
17.20 Cc Auteur 568824807  
Takashi Koizumi. Avec A. Terao  
(Fr. - Jap., 1999, 92 min) ○.

**AU NOM DU PÈRE** ■ ■ ■  
14.25 Cc Emotion 525343159  
Jim Sheridan. Avec D. Day-Lewis  
(Irl., 1993, 128 min) ○.

**BOYS DON'T CRY** ■ ■ ■  
22.45 Cc Auteur 524785994  
Kimberly Peirce. Avec H. Swank  
(EU, 1999, 114 min) ○.

**DÉSORDRE** ■ ■ ■  
14.05 Cc Auteur 573359333  
Olivier Assayas. Avec W. Stanczak  
(Fr., 1986, 95 min) ○.

## GÉNÉALOGIES

**D'UN CRIME** ■ ■ ■  
0.45 TPS Star 508213024  
Raoul Ruiz. Avec C. Deneuve  
(Fr., 1996, 113 min) ○.

**HISTOIRE DES MINIVER** ■ ■ ■  
12.25 TCM 18530420  
H.C. Potter. Avec Greer Garson  
(EU, N., 1950, 104 min) ○.

**ILLUSIONS PERDUES** ■ ■ ■  
12.20 Cinétoile 505752975  
Ernst Lubitsch. Avec M. Oberon  
(EU, N., 1941, 85 min) ○.

## L'ANNÉE

**DES TREIZE LUNES** ■ ■ ■  
18.55 Cc Auteur 558466178  
Rainer Werner Fassbinder. Avec Volker Spengler  
(All., 1978, 129 min) ○.

**L'APPÂT** ■ ■ ■  
20.45 Cinéfaz 508957994  
B. Tavernier. Avec Marie Gillain  
(Fr., 1995, 115 min) ○.

**L'EUNUQUE IMPÉRIAL** ■ ■ ■  
21.00 Cc Auteur 504396772  
Tian Zhuangzhuang. Avec Jian Wen  
(Chine - HK, 1991, 119 min) ○.

**LA CHASTE SUZANNE** ■ ■ ■  
11.05 Cc Classic 579880197  
André Berthomieu. Avec Raimu  
(Fr., N., 1937, 73 min) ○.

**LA DAME AUX CAMÉLIAS** ■ ■ ■  
12.15 Cc Succès 83676371  
Mauro Bolognini et Pasquale Festa Campanile. Avec Isabelle Huppert  
(Fr. - It. - All., 1981, 115 min) ○.

**LA FEMME MODÈLE** ■ ■ ■  
13.50 Cinétoile 506851246  
Vincente Minnelli. Avec G. Peck  
(EU, 1957, 115 min) ○.

**LA FLEUR**  
**DE MON SECRET** ■ ■ ■  
15.40 Cc Auteur 566599284  
Pedro Almodovar. Avec M. Paredes  
(Fr. - Esp., 1995, 105 min) ○.

**À LA CAMPAGNE** ■ ■ ■  
23.05 Cc Emotion 502084130  
Bertrand Tavernier. Avec S. Azema  
(France, 1984, 95 min) ○.



Clint Eastwood dans « L'Inspecteur Harry », de Don Siegel, à 19.05 sur Cinéfaz.

## Radio Classique

Informations :

6.30, Classique affaires matin ;  
12.30, Midi Classique ;  
18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations.

Robert Schumann dans les années 1830.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de J. Haydn, M. Haydn, Beethoven, Smetana, Dvorak.

20.00 Les Rendez-Vous du soir. *Sinfonia G 497*, de Boccherini, par l'Ensemble Tafelmusik, dir. J. Lamon ; *Trio « des Quilles » K 498*, de Mozart, G. Thomé, clarinette, E. Moreno, alto.

20.40 Picasso et les Ballets russes. *Pulcinella* (suite), de Stravinsky, par The Mito Chamber Orchestra, dir. Seiji Ozawa ; *Parade*, de Satie, par le Duo Campion-Vachon ; *Le Train bleu*, de Milhaud, par l'Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Igor Markevitch ; Œuvre traditionnelle : *Chant flamenco*, M. la Burra, Maria Soleá et José de la Tomasa, chants, J. del Gastor et P. del Gastor, guitares ; Œuvre traditionnelle : *Flamenco*, B. Cabrero, M. Funi, J. del Gastor et P. del Gastor, C. Lobato, M. de Paula, G. de Utrera, guitares ; *Le Tricorné*, de De Falla, par l'Orchestre de la Ville de Grenoble, dir. J. Pons.

22.30 Les Rendez-Vous du soir (suite). *Quatuor pour piano et cordes n° 3* op. 60, de Brahms ; *Romance* op. 42, de Bruch, dir. Kurt Masur ; *Deux pièces* op. 24, de Reger ; *Métamorphoses*, de R. Strauss, par la Staatskapelle de Dresde, dir. Giuseppe Sinopoli. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.

14.00 Tout un programme. *La Messa di Gloria*, de Puccini. Œuvres de Puccini : *Prélude Sinfonico*, par l'Orchestre symphonique de la Radio de Berlin, dir. Riccardo Chailly ; *Messa di Gloria*, par The London Symphony Chorus et The London Symphony Orchestra, dir. Antonio Pappano ; *Manon Lescaut* (madrigal du deuxième acte), par l'Ambrosian Opera Chorus et The New Philharmonia Orchestra, dir. Bruno Bartoletti ; *Crisantemi pour orchestre à cordes*, par The New Philharmonia Orchestra, dir. Bruno Bartoletti ; *Manon Lescaut* (acte 4), par The New Philharmonia Orchestra, dir. Bruno Bartoletti ; *Vexilla Regis*, par le Chœur du Collège de Gonville et Caius de Cambridge, dir. Geoffrey Weber ; *Requiem*, par le Chœur du Collège de Gonville et Caius de Cambridge, dir. Geoffrey Weber.

15.30 Festival international de musique de Besançon-Franche-Comté. Donné le 15 septembre, par le Quatuor Ysaÿe : Œuvres de Haydn : *Quatuor* op. 17 n° 6 ; *Quatuor* op. 71 n° 2 ; *Quatuor* op. 77 n° 1. 17.00 Ottocento. 18.00 Le Jazz est un roman. Nulle part et ailleurs : Roger Kellaway, un pianiste d'exception (n° 2).

19.05 Tutti or not tutti. L'Orchestre philharmonique de Berlin. Œuvres de Ravel, Stravinsky, Weber.

20.00 Un mardi idéal. Donné en public, au studio Charles Trenet de la Maison de Radio France, à Paris.

22.00 En attendant la nuit.

23.00 Jazz poursuite. *Accordéon jazz* [2/3]. Au sommaire : A l'écoute. Paroles de jazzmen. A l'affiche. 0.00 Le Cabinet des curiosités. 1.00 Programme Hector.



## A la radio



MÉDIATHÈQUE MUSICALE MAHLER

20.40 Radio Classique  
Lodoïska

CRÉÉ en 1791, avec un succès qui lui assura 200 représentations au Théâtre Feydeau – ce qui en fit le plus grand succès lyrique de l'ère révolutionnaire –, *Lodoïska* suffit à imposer le nom de Luigi Cherubini, fraîchement arrivé à Paris.

L'action, inspirée d'un épisode des *Amours du chevalier Faublas*, a lieu en Pologne, où le cruel Dourlinski garde la jeune Lodoïska prisonnière dans son château, pour la soustraire à son amant Florinski. Ce dernier, parti à la recherche de sa belle avec son valet Varbel, est reçu sous un déguisement par Dourlinski ; ils tentent un coup de force qui se terminerait mal si l'arrivée des Tartares et l'incendie du château n'apportaient un dénouement heureux à ce drame plutôt sombre.

Si l'action languit un peu pour notre goût, et si le plaisir esthétique se substitue aux frissons des premiers spectateurs, comment n'être pas frappé des intuitions prophétiques d'une partition contemporaine de *La Clémence de Titus*, où passent les accents de *Fidelio* et d'*Euryanthe* ?

Gé. C.

## TF 1

**5.00** Musique. **5.20** Les Coups d'humour. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Secrets. Série. **6.45** TF1 info. **6.50** TF ! jeunesse. Les Petites Crapules ; Tweenies ; Pecola ; Kitou Scrogneugneu ; Fifi Brindacier ; Pokémon ; Totally Spies ; Cubix ; Esprit fantômes ; Power Rangers, la force du temps ; Bob l'éponge ; Infopouet. **11.20** Star Academy. Jeu. **12.00** Tac O Tac TV. Jeu. **12.10** Attention à la marche ! Divertissement. **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal.

**13.45** Natures. Magazine. **13.50** et 2.10 Météo. **13.55** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.45** Complicité sentimentale. Téléfilm. Sheldon Wilson. Avec Sean Young, Ron Perlman, Rick Peters (EU, 2001). 3268579 **16.25** Providence. Série. La Visite du vétérinaire. **17.15** Melrose Place. Série (saison 7). Drôle de Noël. **18.10** Star Academy. Jeu. **18.55** Le Bigdil. Jeu. **19.55** Météo, Journal.

## France 2

**5.25** 24 heures d'info, Météo. **5.50** et 8.30, 16.45 Un livre. *Les Adieux à la Reine*, de Chantal Thomas. **5.55** Les Z'amours. **6.30** Télématin. **8.35** Des jours et des vies. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton O. **9.25** Carrément déconseillé aux adultes, KD2A. Classe croisière ; Lizzie Mc Guire ; La Guerre des Stevens ; Les Durs du mur. 1860598 **10.55** Flash info. **11.05** Motus. Jeu. **11.40** Les Z'amours. Jeu.

**12.20** Pyramide. Jeu. **12.55** Météo, Journal, Météo. **13.50** Inspecteur Derrick. Enquête parallèle O.3332227 **14.50** Le Renard. La chienne du musicien. 8606531 **15.55** Rex. Destins croisés O. **16.50** Rayons X. Magazine. **16.55** Le Numéro gagnant. Jeu. **17.35** Aix mélodie. Série (saison 1). Baby hip hop. **18.25** Friends. Série (saison 7). Celui qui n'était pas photogénique. **18.55** On a tout essayé. **19.50** Un gars, une fille. Best of. **20.00** Journal, Météo.

## France 3

**5.10** C'est mieux ensemble. **5.30** Les Matinales. **6.00** Euro-news. **7.00** TO3. Les Tiny Toons ; Les Razmoket ; Pourquoi pas Mimi ? ; Ginger ; Sourire d'enfer ; Titeuf ; Jackie Chan ; Médabots ; Les Chevaliers de l'outre-monde ; Kaput et Zosky. **11.10** Tous égaux. Magazine. **11.40** Bon appétit, bien sûr. **13.50** Keno. Jeu. **13.55** C'est mon choix. Magazine. 5911376 **15.00** Questions au Gouvernement. Débat. 8709685

**16.05** TO3. Magazine. Titeuf ; Eerie Indiana ; Mystère Zack. 4532753 **17.30** Mon Kanar. Magazine. **17.45** C'est pas sorcier. Magazine. L'automne. **18.15** Un livre, un jour. *Les Baltringues*, de Ludovic Roubaudi. **18.20** Questions pour un champion. Jeu. **18.45** La Santé d'abord. **18.50** 19-20 de l'info, Météo. **20.10** Tout le sport. Magazine. **20.20** Le Fabuleux Destin de... Invités : Franck Leboeuf, Geneviève de Fontenay.



20.35

## FOOTBALL

## LIGUE DES CHAMPIONS.

**Auxerre (Fr.) - Arsenal (GB).** 394821 **20.45** Coup d'envoi au Stade de l'Abbé Deschamps à Auxerre. *La réception des Anglais d'Arsenal (premiers du groupe, vainqueurs 0-4 à Eindhoven) s'annonce périlleuse pour les Auxerrois de Guy Roux qui se sont inclinés (2-1) à Dortmund.*



21.00

## L'AMOUR INTERDIT

Téléfilm. Jacques Malaterre. Avec Anne Richard, Bruno Todeschini, Aladin Reibel (France, 2001). 8027227 *Un jeune couple, passionné par des mondes différents, s'éloigne de plus en plus l'un de l'autre. Alors qu'ils sont au bord de la rupture, l'homme annonce à sa femme qu'il est atteint d'un cancer.*



20.55

## DES RACINES ET DES AILES

Présenté par Patrick de Carolis. Invité : Luc Ferry. Au sommaire : Illettrisme, le courage d'apprendre ; Sur les traces d'Alexandre Dumas ; Pérou : la civilisation oubliée. 2999753 **22.50** Météo, Soir 3.



20.45

## LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

**Le Palais du peuple de Berlin-Est - Splendeurs du socialisme.** 3074666 Documentaire. Thomas Beutelschmidt et Julia novak (Allemagne, 2000). Magazine présenté par Alexandre Adler. *Le Palais du Peuple, l'ancien siège du parlement de RDA inauguré en 1976, est sur le point d'être détruit.*

**22.45** Football. Ligue des champions. Inter Milan (It.) - Lyon (Fr.). Suivi d'un résumé de l'ensemble des buts de la soirée. 977647 *Leur victoire (5-0) face aux Norvégiens de Rosenborg a rasséréiné les Lyonnais.* **1.00** Star Academy. Jeu présenté par Nikos Aliagas. 6805135 **1.35** Embarquement porte n° 1. Boston. Documentaire. 14864425 **2.08** Du côté de chez vous. **2.15** Vis ma vie. Magazine présenté par Laurence Ferrari. 8744222 **3.50** Reportages. Le cœur de Montmartre. Documentaire. Christophe Bardy et Nicolas Ruelle. 2965319 **4.15** Histoires naturelles. Le peintre, la pêche et la mer. Documentaire. 5871135 **4.45** Musique. Magazine musical (20 min). 7515864

22.40

## ÇA SE DISCUTE

**Vengeance, rancune, pardon : Comment surmonter sa haine ?** 7155314 Présenté par Jean-Luc Delarue. **0.45** Journal de la nuit, Météo. **1.07** CD 'aujourd'hui. Magazine. Yann Tiersen **1.10** Des mots de minuit. Magazine présenté par Philippe Lefait. 7745883 **2.40** Émissions religieuses. 6793883 **3.40** Haïti. Les petites machines. Documentaire. **3.45** 24 heures d'info, Météo. **4.05** On aura tout lu ! (50 min). 6647203 **4.55** Outremers (30 min). 5874222

23.20

## MORT EN EAU TROUBLE

Téléfilm. Matthew Chapman. Avec Eric Roberts, Beverly D'Angelo, Johnny Depp, Edward Bunker, Dan Hedaya (EU, 1986) O. 9612096 *Un journaliste qui sort de prison est chargé par un homme de retrouver son ancienne femme et leur enfant, disparus douze ans plus tôt...* **0.55** Ombre et lumière. Magazine. Invité : Jean Vautrin. 5600425 **1.20** Les Dossiers de l'Histoire. La grande aventure de la presse filmée (4/4). Le chant du cygne, de 1940 à la fin. 3683512 **2.15** Le Fabuleux Destin de... **2.40** Soir 3. **3.05** Madame la Principale. Documentaire. 5200406 **4.35** La Vie comme un roman. Corps et âme. Documentaire (2002, 50 min). 7393241

## France 5

**5.50** Les Amphis de France 5. Entretiens sur le droit ; N°2 : L'invention d'instruments de la transmission. **6.45** Anglais. Méthode Victor : leçon 44. **7.00** Exploration planète. En traversant l'Afrique. **7.30** Voyage pratique. L'île Maurice, un fragment d'étoile sur l'océan. **8.00** Debout les zouzous. Mimi la souris ; 64, rue du Zoo ; Rolie Polie Olie ; Pablo le petit renard rouge ; Ces animaux rigolos. **8.55** Les Maternelles. Pourquoi écrivent-ils comme des cochons ? La grossesse n'est pas toujours un rêve. Père de famille recomposée.

**10.20** et 13.45 Le Journal de la santé. **10.40** La Cinquième Dimension. Les crocs de la mer. **11.10** Fascinations animales. Les dauphins. **12.05** Midi les zouzous. Timothée va à l'école ; Planète monstres ; L'île de la Tortue ; Miniman ; Ne croque pas tes voisins ; Olive et Tom. **14.10** Va savoir. **14.40** Ciné Bus. Magazine. Invitée : Judith Godrèche. **15.30** Prix Kieselowski 2002. [1/5] Weichei. **15.40** Lonely Planet. L'Afrique de l'Est et la Tanzanie. **16.35** Le Loup invincible. Documentaire. **17.30** 100 % Question. **18.05** C dans l'air.

## Arte

**19.00** Connaissance. L'Art de la reconstruction faciale. Les créations hyperréalistes d'Elisabeth Daynès. Documentaire. Stefan Schneider (2002). *A partir des crânes, Elisabeth Daynès reconstruit des visages disparus.* **19.45** Arte info, Météo. **20.15** Reportage. Berlin à Djibouti. Documentaire (2002). *Le Berlin est un navire de l'armée allemande qui pourvoit aux besoins de 1 200 soldats de la Bundeswehr.*



- 6.00 et 9.45 M6 Music. 7.00 Morning Live. Magazine.  
 9.10 Achats & Cie. Magazine.  
 10.45 Kid et compagnie.  
 Achille Talon ; Sakura ; Yu-Gi-Oh !  
 11.55 Le Six Minutes, Météo.  
 12.05 Madame est servie.  
 Série (saison 1).  
 Un dîner pour deux ◊.  
 12.34 Météo.  
 12.35 Docteur Quinn, femme médecin. Série (saison 2).  
 Une autre femme ◊. 1342395  
 13.35 M6 Kid. Des records insolites. Depuis la Tour Blanche (Dordogne).
- 14.00 M6 Kid. La Momie ; Les Aventures de Tintin ; Cartouche, prince des faubourgs ; Evolution ; L'Odysée ; etc.  
 17.00 Fan de. Magazine.  
 17.30 Plus de Popstars.  
 17.55 Stargate SG-1. Série (saison 2). La Tok'ra [1/2] ◊.  
 18.55 Charmed. Série (saison 2). L'Héritier ◊.  
 19.45 et 20.40 Caméra café. Série.  
 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 20.05 Une nounou d'enfer. Série (saison 1). Situation critique ◊.



20.50

## ALIAS

**Mea Culpa** ◊. 7629937  
**In extremis** ◊. 9690918  
 Série (saison 1). Ken Olin ; Jack Bender. Avec Jennifer Garner, Carl Lumbly, Victor Garber, Merrin Dungey (EU). Dans Mea Culpa, après son combat contre Anna, Sydney est obligée de faire appel à la CIA pour sauver Dixon, sérieusement blessé.

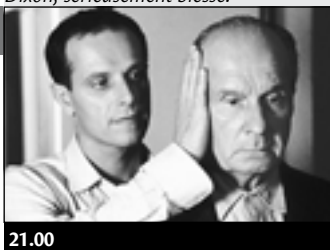
22.40

## X-FILES

**Ne faites confiance à personne** ◊. 4033519  
 Série (saison 9) [6/19]. Tony Wharmby. Avec Gillian Anderson, Robert Patrick. Un informateur confie à Mulder des renseignements importants ; Doggett cherche à retrouver la trace de l'agent spécial en passant par sa collaboratrice, Scully.  
 23.30 Oz. Série (saison 1) [4/8]. Peine capitale. 85734  
 0.30 Buddy Faro. Série. La foire aux suspects ◊. 9132154  
 1.19 Météo. 1.25 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (275 min). 76806609

## Canal+

- **En clair jusqu'à 9.00**  
 7.15 Essaye encore.  
 9.00 Maman, j'ai raté l'avion  
 Film. Chris Columbus.  
 Avec Macaulay Culkin.  
 Comédie (EU, 1990). 7213005  
 10.35 7 jours au Groland ◊.  
 10.55 Délicieux tourments d'amour.  
 Téléfilm. Sibylle Tafel.  
 Avec Floriane Daniel  
 (All., 2001) ◊. 36156734  
 ► **En clair jusqu'à 14.00**  
 12.30 Le 12 : 30.  
 13.30 La Grande Course.  
 14.00 Eddy Time.  
 Magazine. 969024
- 15.30 Partir avec National Geographic. [5/8].  
 Le serpent arc-en-ciel ◊.  
 16.25 Claustrophobie au sommet.  
 Téléfilm. Jörg Grünler.  
 Avec Claudia Michelsen  
 (All., 2001) ◊. 430821  
 18.00 Les Simpson.  
 Série (saison 12).  
 La brute et les surdoués ◊.  
 ► **En clair jusqu'à 21.00**  
 18.30 Hyper Show ◊.  
 19.30 Le Journal des bonnes nouvelles, Les Guignols.  
 20.05 H. Série. Un mensonge.  
 20.30 Le Journal du sport.



21.00

## COMMENT

## J'AI TUÉ MON PÈRE ■

Film. Anne Fontaine. Avec Amira Casar, Charles Berling, Michel Bouquet.  
 Drame (Fr. - Esp., 2001) ◊. 89024  
 L'irruption d'un homme sème le trouble dans le couple de son fils.  
 22.30 Minutes en +. Magazine. Spécial « Comment j'ai tué mon père ».

22.40

## ROMÉO DOIT MOURIR

Film. Andrzej Bartkowiak. Avec Jet Li, Aaliyah, Isaiah Washington.  
 Policier (EU, 2000, v.o., DD) ◊. 2487531  
 Sur fond de guerre des gangs à New York, un écrivain futile pour la star des arts martiaux.  
 0.30 Spin City. Série (saison 5).  
 [1/23] Bonjour Charlie ◊. 8192593  
 [2/23] Souriez ◊. 5994715  
 1.15 La Revanche de Frankenstein ■ ■ Film. Terence Fisher. Avec Peter Cushing. Horreur (GB, 1958) ◊. 1591999 2.50 Luna Papa Film. B. Khudojazarov. Comédie (Fr. - All. - Russ., 1999, v.o.). 92503951 4.35 Falcon, l'arme absolue. Téléfilm Phillip J. Roth (EU, 2000) ◊. 5506715 6.05 Juan Moreno... dit Jean Reno. Documentaire. 7.00 Journal (15 min).

## Le film

21.00 CineCinema Auteur

## Demain, le passé

**SOLARIS.** Andreï Tarkovski crée un univers cosmique en explorant les souvenirs et remords amoureux d'un psychologue matérialiste

LES ennuis avaient commencé pour Tarkovski avec son deuxième et magnifique long métrage, *Andreï Roublev* (1967), fresque sur un peintre d'icônes du XV<sup>e</sup> siècle que les autorités du cinéma soviétique avaient mise sous le boisseau, prétextant alors des « déformations historiques ». Autorisé hors compétition au Festival de Cannes 1969, ce film et son auteur avaient subjugué la critique internationale..., qui manifesta une certaine déception devant *Solaris*, nouvelle œuvre de Tarkovski après cinq ans d'inactivité forcée. On lui donna à Cannes, diplomatiquement – *Solaris* n'avait pas eu de problèmes avec la censure soviétique ! –, le grand prix spécial du jury et on la considéra, depuis, comme « à part ».

*Solaris* est, d'après un roman du Polonais Stanislas Lem, un sujet de science-fiction sur la responsabilité de l'homme dans l'exploration de l'univers



Kris Kelvin (Donatas Banionis) portant sa femme Khari (Natalia Bondarchuk), qui s'était autrefois suicidée.

cosmique, auquel porta préjudice une comparaison abusive avec *2001 : l'Odyssee de l'espace*, de Kubrick. Depuis longtemps, des chercheurs tentent de percer le mystère de la couche de nuages dite « l'Océan » qui recouvre la planète Solaris et sa station orbitale. Un psychologue, Kris Kelvin, y est envoyé après avoir consulté tous les documents et les témoignages d'enquête. Il doit décider s'il faut ou non fermer la station. Des trois savants affectés là, l'un, Guibarion, s'est suicidé ; les deux autres, Snaut et Sartorius, ont les nerfs en pelote et se comportent bizarrement. Des personnages inconnus apparaissent et disparaissent dans les couloirs. Kelvin apprend que l'Océan de nuages est un cerveau matérialisant les souvenirs, les remords, les fantômes pour mettre à nu la conscience.

Ce thème dominant amène, certes, des discussions philosophiques sur le progrès

scientifique et l'humanisme, mais il sert surtout de révélateur à Kelvin. Ce matérialiste, bien calé dans ses certitudes, retrouve soudain sa femme Khari. Elle s'est suicidée, autrefois, à cause de lui. Son image mentale revient. Kelvin la chasse, la détruit. Elle réparaît. Il veut alors la conserver vivante, dans cette station qu'il ne quitterait plus.

En fait de science-fiction, Tarkovski n'en a représenté que le minimum de décors traditionnels sans les effets spéciaux du genre. L'afflux de souvenirs subjectifs, la confrontation entre le passé et le présent autour d'une figure de femme, l'opposition entre la Terre, la nature et le dédale de *Solaris* annoncent bel et bien, ainsi que le traitement de la couleur, le chant lyrique du *Miroir* et la randonnée métaphysique de *Stalker*, ses chefs-d'œuvre.

Jacques Siclier

## L'émission

21.45 Arte  
Glenn Gould

RÉALISÉ en 1959 par Roman Kroitor et Wolf Koenig, deux documentaristes canadiens inspirés, le portrait de Glenn Gould en studio et en liberté (*On the record/Off the record*) est un témoignage précieux et attachant sur un jeune prodige poussant l'histrionisme jusqu'à l'authenticité, en même temps qu'un clin d'œil au cinéma-vérité dont on rêvait à l'époque, avec ses passages à vide, ses hors-d'œuvre qui semblent avoir échappé aux ciseaux.

Voir Glenn Gould trimbaler sa chaise pliante dans les rues de New York ou bavarder avec un chauffeur de taxi n'a qu'un intérêt limité, mais de petit rien en petit rien, les à-côtés montrent l'essentiel en creux, de même que le pianiste parvient à tirer de ses doigts la version enfin définitive du *Concerto italien* de Bach, tandis que, dans la cabine d'enregistrement, l'attention se relâche de plus en plus.

Et quand, au bord d'un lac, Gould confie pourquoi il est plus tranquille pour jouer chez lui, à la campagne, que dans une salle de concert, le vrombissement continu d'un moteur trace la frontière subtile entre vérité et ironie.

Dans ce registre, l'antithèse d'une séquence consacrée aux anciens voisins – madame qui remplit l'écuille d'un cabot tandis que monsieur passe la tondeuse sur un carré d'herbe rase – est éloquente à souhait, dans la caricature du prosaïsme comme dans celle du perfectionnisme...

On trouvait étrange à l'époque qu'un virtuose ne vive pas en ville ou qu'il choisisse entre cinq pianos celui sur lequel il jouera Bach. Cela nous semble tout naturel. En revanche, le premier venu d'aujourd'hui conseillera à Glenn Gould, au vu de cet état de tension permanent, de travailler le « lâcher prise » et la respiration profonde. Déjà, à l'écoute de ses enregistrements, on se demande s'il respire, mais à le voir chanter à tue-tête une symphonie de Schubert sans reprendre son souffle, on s'interroge. Cet état de malaise physique est encore plus sensible filmé ainsi ; il est même contagieux, à croire que Glenn Gould, comme tout artiste, a besoin de plomb pour faire de l'or.

Gé. C.



## Le câble et le satellite



« Papyrus : la vengeance de Seth », film d'animation de Michel Gautier, à 19.00 sur Disney Channel.

## SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble

S Canal/Satellite

T TPS

A AB Sat

## Les cotes des films

■ On peut voir

■ A ne pas manquer

■ Chef-d'œuvre ou classique

## Les codes du CSA

○ Tous publics

○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

## Planète

**C-S**  
8.20 Bugatti, l'art et la course. 9.20 Matra-Renault, l'odyssée de l'Espace. 10.15 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [3/6] Forcés cachés. 10.50 L'Homme et l'Éléphant. [1/13]. 11.20 Derrière l'objectif. [8/13]. 11.45 [13/13]. 12.15 Maria Callas. 13.45 Les Dessous de la lambada. 14.45 Les Sculpteurs de montagnes. [6/13]. 15.10 Rollers. 16.05 René Dumont. Les yeux ouverts sur le monde. 17.05 Sabra et Chatila. 18.00 On tire et on pleure. 18.55 Bruce Lee, la légende du dragon. 19.45 Tranches d'ados à Los Angeles. [5/14].

**20.15** Le Pélican de Ramzan le Rouge. [1/13]. 5954192

**20.45** Soirée « Société ». Jamaïque, FMI. 7587227

**22.05** Mexico, la vie incertaine. 10562869

**22.50** Shaolin. 23.45 Le Pélican de Ramzan le Rouge. [1/13]. 0.15

Tranches d'ados à Los Angeles. [5/14]. 0.45 [3/13]. 1.10 L'Épopée des fusées. [2/13] Le temps des pionniers. 2.05 Les Ailes de légende. Le SR-71 Blackbird (50 min).

**Odyssée** **C-T**

9.05 La Tentative de l'impossible, René Magritte. 9.55 Grand sumo, la beauté de la tradition. 10.37

L'Histoire du monde. Mobiles de guerre. 11.35 Des bébés sur mesure. 12.30 Tsar Boris. [1/2] Les années Eltsine : D'un putsch à l'autre. 13.20 [2/2] Les années Eltsine : Intrigues au Kremlin. 14.15 Fifi Abdou, reine d'Égypte. 14.45 Aventure. Magazine. 15.40

L'Histoire de l'archéologie. Les vestiges de l'humanité. 16.30

Nature sauvage. Yambaru, la vie d'une forêt ancestrale. 17.25 Une

journalière ordinaire chez des animaux extraordinaires. Stratégies de survie. 18.15 La Terre et ses mystères. [8/22] Oiseaux sacrés. 18.30 Christian, pilote d'essai. 19.05 Les Bébés animaux. [4/4] Les bébés des plaines africaines. 20.00 Golettes.

**20.25** Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 500595550

**20.52** Les mots ont des visages. Guillotine.

**20.54** Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos à Tahiti. 508346579

**21.50** Le Quotidien d'un pêcheur au Japon. 500851463

**22.35** Pays de France. Magazine. 23.30 Danse avec les chevaux andalous. [2/3] Le dressage. 0.00 Coeurs d'élite. Les aventuriers. 0.55

Evasion. Les Bauges : la traversée des Bauges (25 min).

## TV 5 C-S-T

19.55 Les Echos. Magazine.

20.00 et 1.00 TV5 infos.

20.30 Journal (France 2).

21.00 Droit de cité. Magazine. 96037208

22.00 TV5, le journal.

22.20 Ça se discute. Vivre ensemble : enfer ou paradis ? Magazine. 29217395

0.3 Journal (TSR).

**RTL 9** **C-T**

19.30 Ça va se savoir. 9416531

20.15 Friends. Série (saison 4). Celui qui draguait au large. 2905685

20.45 Les Blessures du silence. Téléfilm. Dan Lerner. Avec Amanda Donahue, Dean Stockwell (1992). 3094463

22.20 Ciné-Files. Magazine.

22.30 Mariage en noir. Téléfilm. James Goldstone. Avec Susan Lucci, Reginald VelJohnson (1990). 15800482

0.05 Emotions. Série. Aline, peintre. 30 min. 6517135

**Paris Première** **C-S-T**

20.05 Hollywood Stories. Dirty Dancing [2/2]. 5138005

20.50 Paris modes. 9449173

21.50 L'Œil de Paris modes.

21.55 M.A.P.S. 35849550

22.30 Paris dernière. 7975005

23.25 Howard Stern. 7550173

0.10 RD/RG (45 min). 79938057

**Monte-Carlo TMC** **C-S**

20.05 Quoi de neuf docteur ? Série. 1466869

20.30 et 0.35 Pendant la pub. Invités : Michel Bruel, Jacques Weber. 7969173

20.55 Sherlock Holmes : Le Chien des Baskerville. Téléfilm. Douglas Hickox. Avec Ian Richardson, Donald Churchill (1983). 42128024

22.35 Journal, Météo.

22.50 Les Piégeurs. Série. Les balances. 77905598

Dans les griffes du dragon. 1909598

0.55 Inspecteur Frost : Protection trop rapprochée. Téléfilm. Don Leaver. Avec David Jason (1992). 82493203

**TPS Star** **T**

20.00 Star mag. 500185395

21.05 La vérité si je mens 2 ■ Film. Thomas Gilou. Avec Richard Anconina, José Garcia, Comédie (Fr., 2000). 509084395

22.50 Les Bonus de votre séance Home cinéma. Magazine. 500455550

23.15 Twin Peaks Film. David Lynch. Avec Sheryl Lee, Ray Wise. Thriller (EU, 1992, v.o.). 0 (135 min). 506694598

**TF 6** **C-T**

19.50 Beverly Hills. Série (saison 1). La mère parfaite. 5021531

20.50 Au-delà de l'obsession. Téléfilm. Richard A. Colla. Avec Yasmine Bleeth (1998). 9957640

22.40 New York Unité Spéciale. Série (saison 1). Meurtre sur papier glacé. 99510424

Hystérie. 6274376

0.05 Diana, princesse du peuple. Téléfilm. G. Beaumont. Avec Amy Clare Seccombe, George Jackos (1998, 100 min). 24734067

## Téva C-S-T

19.40 Ally McBeal. Série (saison 1) - [23/23]. Un cœur trop grand. 508594802

20.35 Téva News.

20.50 Jalna. Le Grand National. Feuilletton. P. Monnier. Avec Danielle Darrieux, Serge Dupire [3 et 4/8] (1994). 500740550 - 507018395

0.15 Deuxième chance. Série (saison 1). Outside Hearts (v.o.). 50 min. 503752222

**Festival** **C-T**

19.40 Les Corsaires. Feuilletton. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier [5 et 6/13] (1966). 53966918-93993937

20.40 Pièces à conviction. Apparences trompeuses suivi de A un chiffre de la fortune. Documentaire. 31013005

21.30 Notorious. Téléfilm. Colin Bucksey. Avec John Shea, Jenny Robertson (1992). 82385111

23.05 Sherlock Holmes : La Griffes sanglante ■ Film. Roy William Neill. Avec Basil Rathbone, Nigel Bruce. Film policier (EU, 1944, N., 65 min). 14404192

**13<sup>ème</sup> RUE** **C-S**

19.45 Police poursuites. Documentaire. 508421531

20.45 ADN, menace immédiate. Série Les transformations. 0. 505892918

21.30 American Gothic. Série [20/22]. L'étrangleur de Boston. 507947717

22.20 L'Avocate. Délit de fuite. 569381227

23.55 En quête de preuves. Série. Le dernier verre (50 min). 507990717

**Série Club** **C-T**

20.00 Le Flic de Shanghai. Série (saison 2) [1/22]. Sammo prêt à exploser. 531531

20.50 Chicago Hope. Série (saison 1) [1 et 2/22]. La séparation. 1712840

A cœur ouvert. 6394956

22.30 TV Business. Série (saison 1). Les montagnards [1/2]. 367918

23.20 Homicide. Série (saison 4). Justice ou parodie [2/2]. 8715314

0.10 L'Immortelle. Série (saison 1). La filière [2/2]. 6296628

1.00 L'Étalon noir. Série. L'étalon de l'année. 30 min. 1321574

**Canal Jimmy** **C-S**

20.30 X Chromosome. Série (v.o.). 0.

20.45 Star Trek, Deep Space Nine. Série (saison 3). Destinée. 22046460

Le plan des prophètes. 57965043

22.25 Star Trek, la nouvelle génération. Série (saison 2). Icare. 41261531

23.15 That 70's Show. Série (saison 4). Eric le mal aimé (v.o.). 44663598

Red et Stacey (v.o.). 62080260

0.05 L'homme qui valait trois milliards. Série (saison 2). Reconstitution. 0. 47897357

0.55 Tribunal Central. Série (saison 2). Coup de blues (v.o.). 50 min. 31637864

## +Match TV C-S

18.50 et 23.15 J'y étais. 83019376

19.50 Darryl. Série (saison 4). 38862821

20.15 Les Grands Couturiers. Valentino [3/5]. 69860918

20.45 Victoria et Albert. Téléfilm. John Erman. Avec Victoria Hamilton, Jonathan Firth [2/2] (2001). 28812956

22.15 Tendances Amanda. Magazine. 56439802

0.15 Un jour deux stars. Invités : Jean Tiberi, Eve Angeli (55 min). 83148113

**Canal J** **C-S**

17.45 Titeuf. 1097579

18.15 Cédric. 91773753

18.40 La Famille Delajungle. 55948228

19.05 S Club 7 à Miami. Série (saison 1) [10/13]. Le tribunal. 6584598

19.30 Kenan & Kel. 5362442

19.55 Les Rapidos de RE-7. 6127869

20.00 Kirk. Série. 8763598

20.30 RE-7. Magazine. 9711192

20.55 Max Steel. Série. La forêt de tous les dangers (25 min). 507990717

**Disney Channel** **C-S**

17.20 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Les règles du jeu. 944463

17.50 Drôle de frère. Série. La mascotte. 384227

18.15 Lizzie McGuire. Série. Gordo amoureux. 774666

18.45 La Cour de récré.

19.00 Papyrus : La Vengeance de Seth ■ Film d'animation. Avec Michel Gautier (France, 1997). 509289

20.30 Cool attitude. 669734

21.00 Aux frontières de l'étrange. Série. Le feu follet (25 min). 165289

**Télétoon** **C-T**

18.15 Michatmichien.

18.35 Un Bob à la mer. 501416937

19.05 Spirou et Fantasio. 507685463

19.30 Air Academy. 508990666

19.55 Woody Woodpecker. 500069753

20.02 Snoopy. Série. 705554444

20.26 Jack et Marcel. 505586043

20.30 Il était une fois... l'Homme. 507079444

21.00 Histoires Troll (25 min). 507079444

**Mezzo** **C-S-T**

20.45 Un siècle de musique d'orchestre. Le style américain [5/7]. 51458821

21.35 Rhapsody in Blue. Avec Leonard Bernstein (piano). 46922173

21.55 Concert Clérambault. Avec Monique Zanetti (dessus), Viviane Durand (dessus), James Oxley (haute-contre), Pierre Evreux (taille), Jérôme Corréas (basse), Florence Malgoire (violin), Pablo Valetti (violon), Anne-Marie Lasla (basse de viole). 75993192

22.45 Beethoven. Sonate pour violoncelle et piano n°3. Avec Sébastien van Kuijk (violoncelle), Geoffroy Couteau (piano). 54931424

23.10 Brahms. Sonate pour violoncelle et piano n°2. Avec Sébastien van Kuijk (violoncelle), Geoffroy Couteau (piano). 16679314

23.45 Les Mondes musicaux en roue libre. Documentaire (15 min).

## National Geographic S

20.00 Les Momies de glace. 3934260

20.30 L'Invasion des grenouilles taureau. 3933531

21.00 100 \$ en taxi. Istanbul et Panama. 3958840

21.30 Croco chroniques. Alligators en rade. 3957111

22.00 Game For It. 3954024

22.30 Contre la montre. Mexico. 3953395

23.00 Explorer. 1388227

0.00 Boulots de chien. Nipper, chien de star (30 min). 3223390

**Histoire** **C-T**

19.30 Henri Guillemin présente Napoléon. Le prénom suffira [8/15]. 504995050

20.05 Eyadéma, président, tireur, général. 503508734

21.00 Birmanie, le régime de la terreur. 507575550

21.55 Robert Paxton. Vichy et les juifs [3/4]. 586623840

22.50 Le Comte de Monte-Cristo. Les Scélérats. Feuilletton. D. de La Patellière. Avec Jacques Weber, Carla Romanelli [4/6] (1979, 55 min). 532288227

**La Chaîne Histoire** **C-S**

20.45 Les Mystères de l'Histoire. Les enfants volés. 559022956

21.35 François de Jarnac. Portrait en surimpression. 509392550

22.35 Portrait d'Antoine Blondin. 532261550

23.30 Germinal ■ Film. Yves Allégret. Avec Jean Sorel, Berthe Granval. Chronique sociale (Fr., 1962, N.). 0 (110 min). 508591024

**Voyage** **C-S**

20.00 Inde : Délices au curry. De Rama à l'Empire colonial britannique. 50005840

21.00 Un monde, des mondes. L'Inde. 500069753

22.00 Comme un dimanche. Magazine. 500061111

22.30 Détours du monde. Magazine. 500005482

23.00 Pilot Guides. Le sud de la France. 500097579

0.00 Afrique du Sud. Les lions du Kalahari (60 min). 500045883

**Eurosport** **C-S-T**

20.00 Golf. Circuit américain. Open du Texas. Résumé. 569395

21.00 Golf. Challenge Tour européen (6<sup>e</sup> Open de l'Aa Saint-Omer). 319227

21.30 Equitation. Jeux équestres mondiaux. A Jerez de la Frontera (Espagne). 246208

23.00 Eurosport soir. 5196192

**Pathé Sport** **C-S-A**

21.00 Volley-ball. Championnat du monde masculin (1<sup>er</sup> tour, Groupe B) : Italie - Canada. A Santa Fe (Argentine). 500245579

0.45 (1<sup>er</sup> tour, Groupe F) : République tchèque - Grèce. A Salta (Argentine). 505083557

22.30 Starter. Magazine. 500305024

23.00 Football. Championnat d'Argentine (10<sup>e</sup> journée). Tourné d'ouverture. 506635376



## RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.20 Au nom de la loi. 21.25 Mary Kelly. Film. Stephen Frears. *Comédie dramatique* (1996). C. 23.20 Champion's. 23.50 Météo, Journal. 0.20 Cotes & cours.

## TSR

19.30 Le 19:30, Météo. 20.05 Passe-moi les jumelles. Trois billes d'Or pour un bol d'air. 22.10 Pour bleue. Film. Renny Harlin. *Horreur* (1999, v.m.). C. 0.00 Cinémagie (25 min).

## Canal + Jaune

C-S

20.30 H. Une histoire de démission. C. 21.00 L'Exchange. Film. Taylor Hackford. *Film d'aventures* (2000, v.m.). C. 23.10 Capitaine Corelli. Film. John Madden. *Drame* (2001). C. (115 min).

## Canal + Bleu

C-S

20.05 et 20.50 24 heures chrono. Série. 04 h 00 - 05 h 00. 05 h 00 - 06 h 00. C. 21.25 7 jours au Groland. 21.45 Zapping. 21.50 Guignols. 22.00 Comment j'ai tué mon père. Film. Anne Fontaine. Avec Michel Bouquet. *Drame* (2001). C. 23.35 Hyper Show (60 min).

## Canal + Vert

C-S

20.45 Eddy Time. 22.15 Girlfight. Film. Karyn Kusama. Avec Michelle Rodriguez (2000, v.m.). C. 0.00 Docteur T & les femmes. Film. Robert Altman. Avec Richard Gere. *Comédie de mœurs* (2000, v.m.). C. (115 min).

## Planète Future

C-S

20.10 Le Sacrifice de la reine. 20.45 A la recherche des loups de Bialowieza. 21.35 Il parle avec les loups. 22.30 John Nash, un fou génial. 23.25 Touché Terre. Invitée: Agnès Soral. 0.15 L'Université de tous les savoirs (50 min).

## Fun TV

C-T

20.00 Le Barthes. 20.30 et 22.30 My Show. 21.00 Pour le meilleur et pour le fun. Divertissement. 22.00 X-Fun. 23.00 Equipe de nuit. 0.30 100% tubes (390 min).

## Comédie

C-S

19.30 et 0.00 La Grosse Décision. 20.00 Voilà ! Série. L'assistante. 20.30 et 0.55 Papa Schultz. Série. Le cinéma est une évasion. 21.00 Mondial de l'Impro 2002. Spectacle. 22.00 Ma tribu. Série. The Unkindest Cut. 22.30 Qui mange qui ? Téléfilm. Dominique Tabuteau. Avec Catherine Jacob (90 min) C.

## MCM

C-S

20.00 et 1.30, 2.00 MCM Tubes. 20.15 Cinémascope. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 Carte blanche. Invité: José Garcia. 22.45 Ultra Métal. 0.45 Voix de Garage (45 min).

## i télévision

C-S-T

18.40 i musique. 18.50 i livres. 19.10 i comme idées. 19.40 i comme lcare. 20.00 et jusqu'à 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et jusqu'à 4.30 Journal de 30 minutes.

## LCI

C-S-T

16.10 et 0.10 Un livre, un débat. 17.10 et 21.10 Questions d'actu. 18.00 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.15 Un jour dans le monde. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 1.10 et 1.40 Face à face. Débat (20 min).

## La chaîne parlementaire

18.30 Studio ouvert. Le nouvel ordre pétrolier. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 et 0.30 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Forum public. Les nouvelles pratiques citoyennes. 23.30 Portrait d'un député. Invité: Jean-Marc Ayrault. 23.35 Reportage de la rédaction (30 min).

## Euronews

C-S

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 et 21.30 Q&A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline. 1.00 NewsBiz Today (120 min).

## TV Breizh

C-S-T

19.55 Arabesque. Série (saison 9). La rescapée. C. 20.45 et 21.45 Chapeau melon et bottes de cuir. Série (saison 1). Jeu à trois mains. 22.40 Actu Breizh. 23.00 Les Incorruptibles. Série (saison 2). Les septième voix. C. 23.55 Dru bruit dans Landerneau. 0.25 Armorick'n'roll (105 min).

## Action

**BELLES DE L'OUEST** ■  
21.00 Cc Emotion 502606869  
Tamra Davis et Jonathan Kaplan.  
Avec Madeleine Stowe  
(EU, 1994, 100 min) C.

**LA ROUTE DE L'OUEST** ■  
9.55 Cinétoile 502296395  
Andrew V. McLaglen.  
Avec Kirk Douglas  
(EU, 1967, 120 min) C.

**LES AVENTURES DE QUENTIN DURWARD** ■  
9.45 TCM 65517276  
Richard Thorpe. Avec R. Taylor  
(GB, 1955, 100 min) C.

**LES RÉVOLTÉS DU « BOUNTY »** ■  
13.20 Cinétoile 559107227  
Lewis Milestone. Avec M. Brando  
(EU, 1962, 120 min) C.

**LES SEPT SAMOURAÏS** ■  
22.20 Cc Succès 55432937  
Akira Kurosawa. Avec T. Shimura  
(Jap., N., 1954, 200 min) C.

## Comédies

**CHAT NOIR, CHAT BLANC** ■  
10.45 Cinéstar 1 507521821  
Emir Kusturica.  
Avec Barjam Severdzan  
(Fr. - All., 1998, 130 min) C.

**LA PANTHÈRE ROSE** ■  
21.00 Cinétoile 502602043  
Blake Edwards. Avec D. Niven  
(EU, 1963, 115 min) C.

**LES FÊTES GALANTES** ■  
16.10 Cinétoile 504926289  
René Clair. Avec J.-P. Cassel  
(Fr., 1965, 90 min) C.

**MA VIE EST UNE COMÉDIE** ■  
11.35 Cc Emotion 508328666  
Nora Ephron. Avec Julie Kavner  
(EU, 1992, 90 min) C.

## Comédies dramatiques

**ACCATONE** ■  
18.55 Cc Classic 575596376  
Pier Paolo Pasolini. Avec F. Citti  
(It., N., 1961, 120 min) C.

**GÉNÉALOGIES D'UN CRIME** ■  
7.15 Cinéstar 1 504867799  
23.00 Cinéstar 2 504176956  
Raoul Ruiz. Avec C. Deneuve  
(Fr., 1996, 113 min) C.

**HE GOT GAME** ■  
23.45 Cc Auteur 576208463  
Spike Lee. Avec D. Washington  
(EU, 1998, 140 min) C.

**IL ÉTAIT UNE FOIS LE BRONX** ■  
9.40 Cc Premier 29517937  
Robert De Niro.  
Avec Robert De Niro  
(EU, 1993, 121 min) C.

**JE PLAIDE NON CROUABLE** ■  
22.10 Cc Classic 573260753  
Edmond T. Gréville.  
Avec Andrée Debar  
(Fr. - GB, 1956, 90 min) C.

**JE SUIS UN ÉVADÉ** ■  
22.45 TCM 66838840  
Mervyn LeRoy. Avec Paul Muni  
(EU, N., 1932, 93 min) C.

**L'INCOMPRIS** ■  
17.20 Cc Succès 56218869  
Luigi Comencini.  
Avec Stefano Colagrande  
(It., 1967, 105 min) C.

**LA DANSE INACHEVÉE** ■  
13.40 TCM 17039937  
Henry Koster.  
Avec Margaret O'Brien  
(EU, 1947, 100 min) C.

**LA FEMME MODÈLE** ■  
8.00 Cinétoile 501573550  
Vincente Minnelli.  
Avec Gregory Peck  
(EU, 1957, 115 min) C.

**LA NUIT AMÉRICAINE** ■  
18.50 TCM 50888005  
François Truffaut.  
Avec François Truffaut  
(Fr., 1973, 115 min) C.

**LA SFIDA** ■  
20.45 Cc Classic 509865024  
Francesco Rosi.  
Avec José Suarez  
(It., N., 1958, 110 min) C.

**LE BOBO** ■  
3.45 TCM 15750067  
Robert Parrish. Avec Peter Sellers  
(GB, 1967, 100 min) C.

**LE CAPORAL ÉPINGLÉ** ■  
15.05 Cc Classic 584286294  
Jean Renoir.  
Avec Claude Brasseur  
(Fr., N., 1962, 101 min) C.

**LE MONDE, LA CHAIR ET LE DIABLE** ■  
17.10 TCM 68191956  
Ranald MacDougall.  
Avec Harry Belafonte  
(EU, N., 1959, 96 min) C.

**MAIN BASSE SUR LA VILLE** ■  
17.20 Cc Classic 512054937  
Francesco Rosi.  
Avec Rod Steiger  
(Fr. - It., N., 1963, 110 min) C.

**NOS FUNÉRAILLES** ■  
21.00 Cc Frisson 502693395  
Abel Ferrara.  
Avec Christopher Walken  
(EU, 1996, 99 min) C.

**PARTENAIRE** ■  
11.35 Cc Premier 86073573  
Claude D'Anna. Avec N. Garcia  
(Fr., 1984, 80 min) C.

**SUR LA ROUTE DE MADISON** ■  
10.50 Cinéstar 2 563986208  
Clint Eastwood. Avec M. Streep  
(EU, 1995, 135 min) C.

**VIOLENCE ET PASSION** ■  
19.00 Cinétoile 500541598  
Luchino Visconti.  
Avec Burt Lancaster  
(It., 1974, 120 min) C.

## Fantastique

**DOCTEUR JEKYLL ET MISTER HYDE** ■  
0.15 TCM 40413319  
Rouben Mamoulian.  
Avec Fredric March  
(EU, N., 1931, 80 min) C.

## Musicaux

**C'EST L'ARMÉE** ■  
0.10 Cinétoile 502377593  
Michael Curtiz.  
Avec George Murphy  
(EU, 1943, 115 min) C.



« Le Monde, la chair et le diable », de Ranald MacDougall, avec Harry Belafonte, à 17.10 sur TCM.

## La radio

## France-Culture

Informations : 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.00 Les Matins de France-Culture. Au sommaire: Le Journal. La chronique de Véronique Nahoum-Grappe. Les enjeux internationaux. Le Journal Europe. La chronique d'Alain-Gérard Slama. Le Journal. La chronique d'Alexandre Adler. La revue de presse européenne. 9.05 Métropolitains. Au sommaire: Cinéma, Jacques Tati (2). Photographie de paysage: Sophie Rickett, Cypress Screen Dundee, 2001. Logement social, les difficultés du Corviale, le plus long immeuble du monde dans la banlieue romaine. Entretien avec Sergio Muratore, historien et critique.

10.30 Les Chemins de la musique. La Corée, entre ciel et terre, Frémissements et fracas : Des rythmes et des danses. Invités : Alexandre Guillemoz, Chérif Khaznadar, Youngji Pagh-Paen, Jiyoun Choi, Jongho Im, Hae-Sun Kang, Thomas Dimech.

11.00 Feuilletton. Pot-Bouille, d'Emile Zola.

11.20 Une semaine avec...

11.25 et 17.25 Le Livre du jour.

11.30 Mémorables. Léo Malet [3/5].

12.00 Tout arrive.

13.30 Les Décaqués.

13.40 Les Chemins de la connaissance. Défilés et collections : Une histoire de mannequins. Invités : Olivier Saillard, Farid Chenoune. 14.00 La Vie des revues. Figures de l'Islam. Invités : Ahmed Jaballah, Alain Boyer, Hélène L'Heuillet. 14.55 et 20.25 Poésie sur parole. 15.00 Peinture fraîche. Les

Biennales de Montréal et de Poznan, le Printemps de Toulouse. Invités : Pierre Weiss, Bernard Lallemand, Claude Gosse-lin, Geneviève Cadieux, Jean Iposteguay. 16.30 Un poco agitato. 17.00 A voix nue. Bernard d'Espagnat [3/5]. 17.30 Les Pieds sur Terre. 17.55 Le Regard d'Albert Jacquard. 18.20 Pot au feu. 19.30 La Suite dans les idées.

20.30 Si toutes les colères du monde.

Invité: Emmanuel Terray.

21.00 Chanson, boom !

22.10 Mupisteps.

22.30 Surpris par la nuit.

Derrière le mur.

0.00 Du jour au lendemain. Invité: Jean-Benoît Puech, pour *Présence de Jordane*. 0.40 En écho. 1.00 Les Nuits de France-Culture.

## France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.

7.07 Les Chants de l'aube. 8.50 La Revue de presse. 9.09 Si j'ose dire. Musica XXI. Depuis la Villa Médicis, à Rome. 10.27 et 12.25, 1957 Alla breve. Cinq petites musiques de verre sur des poèmes de Philippe Jaccottet, de Delaistier, par l'Ensemble Ader, Paul-Alexandre Dubois, baryton (rediff.). 10.30 Concert des Nations. Donné le 7 juin, à Würzburg, par l'Orchestre de chambre de Munich, dir. Christoph Poppen: *Ouverture* op. 115, de Beethoven; *Ceuvres de Mozart: Symphonie n° 28 K 200; Concerto pour basson K 191, Marco Postinghler, basson; Symphonie n° 33 K 319; Les Ruines d'Athènes*, (ouverture) op. 113, de Beethoven.

12.35 C'était hier.

Jasha Heifetz. *Ceuvres de Bruch, Mendelssohn, Wienlawski.*

14.00 Tout un programme.

Padre Soler. *Ceuvres de Soler: Fandango en ré mineur; Quintette pour clavecin n° 6*, par le Concerto Rocco; *Concerto pour orgues n° 3; Quintette pour clavecin n° 1*, par le Concerto Rocco; *Sonate en fa majeur*.

15.30 Concert. Donné

le 16 septembre, à Besançon, par le Quatuor Ysaye: *Ceuvres de Haydn: Quatuor n° 3 op. 17; Quatuor n° 1 op. 71.*

17.00 Ottocento.

18.00 Le Jazz est un roman.

Nulle part et ailleurs: Roger Kellaway, un pianiste d'exception (n° 2).

19.05 Tutti or not tutti.

L'Orchestre philharmonique de Berlin. *Ceuvres de Hindemith, Prokofiev, Honegger.*

20.00 Musica, Festival

international

des musiques aujourd'hui.

Donné au Palais des Fêtes de Strasbourg, par l'Orchestre philharmonique de Strasbourg, dir. Jan Latham-Koenig: *Persephone Dream*, de Harvey; *Concerto pour violon*, de MacRae; *Teddi Papavrami*, violon; *Hymne*, de Messiaen; *Photopsis*, de Zimmermann.

22.00 En attendant la nuit.

23.00 Jazz poursuite.

Accordéon jazz [3/3].

Au sommaire: A l'écoute.

Paroles de jazzmen. A l'affiche. Le Cabinet des curiosités. 1.00 Programme Hector. Les auditeurs équipés d'une réception numérique d'Astra ou Hot Bird peuvent retrouver ce programme.

**LE COUVENT** ■  
0.25 Cc Premier 1453680  
Manoel de Oliveira.  
Avec Catherine Deneuve  
(Port., 1995, 95 min) C.

**MALPERTUIS** ■  
19.00 Cc Succès 35086550  
Harry Kumel.  
Avec Orson Welles  
(Fr. - Or., 1972, 110 min) C.

**SOLARIS** ■  
21.00 Cc Auteur 562874753  
Andrei Tarkovski.  
Avec Natalia Bondartchouk  
(Urss, 1972, 145 min) C.

**VIDÉODROME** ■  
23.00 Cc Premier 3888111  
David Cronenberg.  
Avec James Woods  
(Can., 1982, 88 min) C.

## Historie

**ANDRÉ ROUBLEV** ■  
7.55 Cc Auteur 514000390  
Andrei Tarkovski.  
Avec Anatoli Solonitzine  
(Urss, 1969, 185 min) C.

## Musicaux

**C'EST L'ARMÉE** ■  
0.10 Cinétoile 502377593  
Michael Curtiz.  
Avec George Murphy  
(EU, 1943, 115 min) C.

**FRENCH CANCAN** ■  
13.25 Cc Classic 599906937  
Jean Renoir. Avec Jean Gabin  
(Fr., 1954, 104 min) C.

**HAUTE SOCIÉTÉ** ■  
15.25 TCM 55863395  
Charles Walters. Avec B. Crosby  
(EU, 1956, 105 min) C.

**LA FEMME DE MES RÊVES** ■  
9.40 Cc Classic 552286260  
Georg Jacoby. Avec Marika Rökk  
(Allemagne, 1944, 95 min) C.

**LE CHANT DU PRINTEMPS** ■  
11.15 Cc Classic 576277376  
Robert Z. Leonard.  
Avec Jeannette MacDonald  
(EU, N., 1937, 126 min) C.

## Policiers

**AVEC LA PEAU DES AUTRES** ■  
13.40 Cc Succès 62502734  
Jacques Dery. Avec L. Ventura  
(Fr. - It., 1966, 91 min) C.

**GUET-APENS** ■  
20.45 TCM 79365111  
Sam Peckinpah.  
Avec Steve McQueen  
(EU, 1972, 122 min) C.

**LE CHIEN DES BASKERVILLE** ■  
9.45 Cinéfaz 592405024  
Terence Fisher.  
Avec Peter Cushing  
(GB, 1959, 87 min) C.

**LES COMPLICES DE LA DERNIÈRE CHANCE** ■  
6.40 TCM 30852531  
Richard Fleischer.  
Avec George C. Scott  
(EU, 1971, 90 min) C.

**MEURTRE PAR DÉCRET** ■  
11.10 Cinéfaz 577459734  
Bob Clark.  
Avec Christopher Plummer  
(GB - Can., 1979, 110 min) C.

## Jeunesse

**LA HONTE DE LA JUNGLE** ■  
22.05 Cinéfaz 520483666  
Boris Szulzinger et Picha  
(Fr. - Bel., 1975, 80 min) C.

**MONDO PLYMPTON** ■  
21.00 Cinéfaz 593427734  
Bill Plympton  
(EU, 1997, 65 min) C.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.





## 22.30 Canal Jimmy Adikted : P. K. Dick, de « Blade Runner » à « Minority Report »

**P**RÉCÉDÉ du film *Plaiète hurlante*, adapté de la nouvelle *Deuxième variété*, de Philip K. Dick, et suivi d'un entretien avec celui qui fut l'un des plus grands écrivains américains de science-fiction, le film portrait de Thomas Cazals donnera envie de lire l'œuvre de l'auteur d'*Ubik*.

Porté par des images et une bande-son faisant référence à son univers de mondes virtuels, *Adikted...* offre une excellente introduction à Philip K. Dick. Fêté par les lecteurs français dès les années 1970, redécouvert par les Américains, cet auteur de SF hanté par la mort de sa sœur jumelle, ouvert à toutes les expériences y compris mystiques (*La Trilogie divine*), et dont les romans ont été popularisés au cinéma – *Blade Runner* et *Minority Report* –, disparut il y a vingt ans sans que son œuvre fût reconnue. Ses lecteurs, de Léon Mercadet à Maurice G. Dantec, rendent un juste hommage à ce « zappeur de mondes » hugolien et prophétique.

Y.-M. L.

### TF 1

- 5.05** Sept à huit. Magazine.  
**5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Secrets. Série. **6.45** TF1 info. **6.50** TF! jeunesse. Bill Junior; Marcelino; Tabaluga; Franklin. **8.27** et 9.20, 11.10, 1.50 Météo.  
**8.30** Téléshopping.  
**9.25** Allô quiz. Jeu.  
**10.25** Star Academy. Jeu.  
**11.15** MacGyver. Série (saison 3). Le Dragon de jade.  
**12.00** Tac O Tac TV. Jeu.  
**12.10** Attention à la marche ! Divertissement.  
**12.50** A vrai dire. Magazine.
- 13.00** Journal, Météo.  
**13.55** Les Feux de l'amour. Feuilleton.  
**14.45** Scandale à l'hôpital. Téléfilm. Micky Dolenz. Avec Stephanie Zimbalist, Gabrielle Carteris (EU, 2001) **O**. 3228951  
**16.25** Providence. Série. Merci Providence.  
**17.15** Melrose Place. Série (saison 7). La Déprime de Kyle.  
**18.10** Star Academy. En direct.  
**18.55** Le Bigdil. Jeu.  
**19.50** Métiers de campagne.  
**19.55** Météo, Journal, Météo.

### France 2

- 5.25** 24 heures d'info, Météo.  
**5.50** et 8.30, 16.50 Un livre. *L'Homme de mes rêves*, d'Olivia Rosenthal. **5.55** Les Z'amours.  
**6.30** Télématin. **8.35** Des jours et des vies. Feuilleton.  
**9.05** Amour, gloire et beauté. Feuilleton **O**.  
**9.30** C'est au programme. Magazine. 692785  
**11.00** Flash info.  
**11.05** Motus. Jeu.  
**11.40** Les Z'amours. Jeu.  
**12.20** Pyramide. Jeu.  
**12.56** Météo, Journal, Météo.  
**13.55** Inspecteur Derrick. Série. Affaire louche **O**. 5984222  
**15.00** Le Renard. Série. Trop d'amour. 8749203  
**16.05** Rex. Série. Qui a tué Sabine ? **O**.  
**17.00** Des chiffres et des lettres. Jeu.  
**17.30** Age sensible. Série. Origine incontrôlée.  
**18.00** Brigade des mers. Série. Chantage dans le couple **O**.  
**18.55** On a tout essayé. Divertissement.  
**19.50** Un gars, une fille. Série. Best of.  
**20.00** Journal, Météo.  
**20.30** Question ouverte.

### France 3

- 5.25** Les Matinales. **6.00** Euronews. **7.00** TO3. **9.05** Cosby. Série. Quand Hilton se dédouble.  
**9.30** C'est mieux ensemble.  
**9.55** Les Enquêtes d'Hetty. Série (saison 4) [3/6]. Bain de boue.  
**10.45** Drôles de dames. Série (saison 1) [21/22]. Ces dames à la mer.  
**11.40** Bon appétit, bien sûr.  
**12.00** 12-14 de l'info, Météo.  
**13.55** C'est mon choix. Magazine. 5988048  
**15.00** Questions au Gouvernement. Débat. En direct. 8776357  
**16.05** Chroniques d'ici. Histoires d'architectures.  
**16.35** TO3. Magazine.  
**17.30** Mon Kanar. Magazine.  
**17.45** C'est pas sorcier. Magazine. Les dirigeables, navires du ciel.  
**18.15** Un livre, un jour. *Beauté des femmes*, de Louis Védrières.  
**18.20** Questions pour un champion. Jeu.  
**18.50** 19-20 de l'info, Météo.  
**20.15** Tout le sport. Magazine.  
**20.25** Le Fabuleux Destin de... Invités : Franck Lebœuf, Geneviève de Fontenay.



20.55

### LES CORDIER, JUGE ET FLIC

**Otages.** 2970628  
Série. Gilles Behat. Avec Pierre Mondy, Bruno Madinière, Charlotte Valandrey. *Un homme, accusé du meurtre de son employeur, prend en otage, avec son fils, la famille Cordier pour réclamer la réouverture de l'enquête.*



21.05

### ENVOYÉ SPÉCIAL

Magazine présenté par Guilaine Chenu.  
**Ukraine : sur la piste de l'esclavage sexuel.** Documentaire. Ludovic Fossard et Vladimir Smekhov.  
**Sara : la vie à trois.** Documentaire. Olivier Pighetti.  
**La fièvre du mercredi.** Documentaire. Nicolas Winckler, Céline Remlinger et Jérôme Strazzula. 8083999



20.55

### LES DOSSIERS DE FRANCE 3 : LA JUSTICE ET VOUS LA JURÉE

Film. Brian Gibson. Avec Demi Moore, Alec Baldwin, James Gandolfini, Anne Heche. *Drame* (EU, 1996) **O**. 460135  
*Parce qu'elle est jurée au procès d'un mafioso, une jeune femme est l'objet de chantage. Un thriller qui s'épuise en péripéties incohérentes.*



20.45

### RESSOURCES HUMAINES

Film. Laurent Cantet. Avec Jilili Lespert, Jean-Claude Vallod, Chantal Barré. *Drame* (France, 1999) **O**. 343338  
*Un jeune cadre découvre que l'usine qui l'emploie se prépare à licencier plusieurs personnes, dont son père. Un itinéraire moral un peu appuyé mais un regard sur le monde du travail.*

22.45

### SOUS LES YEUX D'UN INTRUS

Téléfilm. Douglas Campbell. Avec Linda Purl, Maxwell Caulfield, Earl Holliman (EU, 2000) **O**. 8525116  
*Pour venger son père qui s'est suicidé après avoir été convaincu de viol, un homme cherche à retrouver celle qui l'avait accusé.*

**0.20** Les Couilluses de l'économie. Magazine présenté par J.-M. Sylvestre. 1567384 **1.15** Star Academy. Jeu. 77693013 **1.48** Du côté de chez vous. **1.55** Très chasse. La balistique. Documentaire. 3572452 **2.50** Reportages. Les amoureux de Porquerolles. 9329278 **3.15** Histoires naturelles. Donner le temps au temps. La chasse sous terre. Documentaire. 1137891 - 5776636 **4.40** Musique. 3288948 **4.55** Aimer vivre en France. La passion des jardins (60 min). 5038029

23.10

### CAMPUS LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT RÉVÉLATIONS SUR LES COULISSÉS DU POUVOIR.

7645932  
Présenté par Guillaume Durand. Invités : Anne Sinclair, Philippe Meyer, Jean-Marie Rouard, Louis-Bernard Robitaille; John Malkovich, Philip Roth, Jean-François Revel.  
**0.45** Journal de la nuit, Météo.  
**1.05** Millennium. Série (saison 3) [21/22]. Le chemin de croix **O**. 2253181  
**1.50** Contre-courant. Huntsville, la colonie pénitentiaire **O**. 2495487  
Les exécutants **O**. 4397907

**3.55** 24 heures d'info, Météo. **4.16** Vingt ans... à Harlem. Documentaire (69 min) **O**. 101345549

22.55

### LES DOSSIERS DE FRANCE 3 : LA JUSTICE ET VOUS DÉBATS EN RÉGION

Treize débats régionaux. 5251932  
**23.55** Météo, Soir 3.  
**0.25** Ombre et lumière. Magazine. Albina du Boisrouvray. 64452  
**0.50** La Loi de Los Angeles. La loi des studios. Série (saison 6). Tom Moore. Avec Harry Hamlin, Susan Day (1992) **O**. 9901162

**1.35** Espace francophone. Fellag, le rire qui sauve. 1197452 **2.05** Le Fabuleux Destin de... 4693574 **2.25** Soir 3. (25 min). **2.50** Des racines et des ailes. Invité : Luc Ferry. 92400810 **4.40** Les Dossiers de l'Histoire. La grande aventure de la presse filmée [4/4] : Le chant du cygne, de 1940 à la fin (55 min). 5931181

### France 5

- 5.45** Les Amphis de France 5. Mathématique Deug 1. Algèbre linéaire et analyse mathématique [5/10] La réduction des endomorphismes. **6.45** Anglais. Méthode Victor : leçon 44. **7.00** Exploration planète. Trésors enfouis. **7.30** Voyage pratique. En Corse. **8.00** Debout les zouzous. Mimi la souris; 64, rue du zoo; Rolie Polie Olie; Pablo le petit renard rouge; Ces animaux rigolos. **8.55** Les Maternelles. Magazine. Demi-frère, demi-sœur. L'institutrice à l'hôpital. 46670777  
**10.20** et 13.45 Le Journal de la santé. **10.40** Image et science,

### Arte

- le langage. Les origines du langage. **11.10** Stratégies de protection. **12.05** Midi les zouzous. Timothée va à l'école; Planète monstres; L'île de la Tortue; Miniman; Ne croque pas tes voisins; Olive et Tom. **14.10** Les Intrus. [4/11] Les griffes de velours.  
**14.40** Défier les lois de la nature. Documentaire. James McQuillan (2001). 7440593  
**15.40** Court-circuit à Sciences-Po. Documentaire. Virginie Linhart. **16.35** Dieux et démons. [3/3] Tant qu'il y aura des crocodiles. **17.30** 100 % Question. **18.05** C dans l'air.  
**19.00** Voyages, voyages. Budapest. Documentaire. Judit Kele (Fr., 1999). *Entre ruelles éternelles de l'ancienne cité royale et rave-parties dans les bains turcs, la capitale hongroise réserve bien des surprises et bien des contradictions.*  
**19.45** Arte info, Météo.  
**20.15** Reportage. Le Vin aux enchères. Documentaire. Vincent Noce et Ahmet Sel (2002). *Un voyage dans le petit monde méconnu des amateurs de vins.*



- 6.00 et 10.10, 16.10 M6 Music.  
 7.00 Morning Live.  
 9.10 M6 boutique. 6746970  
 10.45 Star six. Jeu.  
 11.55 Le Six Minutes, Météo.  
 12.05 Madame est servie.  
 Série (saison 1).  
 Le Bal des anciens ◊.  
 12.34 Météo.  
 12.35 Docteur Quinn,  
 femme médecin. Série  
 (saison 2). Une question  
 de chance ◊. 1319067  
 13.35 Un nouvel horizon.  
 Téléfilm. Dale G. Bradley.  
 Avec Judge Reinhold  
 (NZ, 1999) ◊. 3395628
- 15.20 Les Anges du bonheur.  
 Série (saison 3). Lorsque  
 l'enfant paraît ◊.  
 17.05 80 à l'heure. Magazine.  
 17.55 Stargate SG-1.  
 Série (saison 2).  
 La Tok'ra [2/2] ◊. 4238715  
 18.55 Charmed. Série (saison 2).  
 Le fruit défendu ◊.  
 19.45 et 20.40 Caméra café.  
 Série.  
 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 20.05 Une nounou d'enfer.  
 Série (saison 1).  
 Les démons du passé ◊.  
 20.39 Faire simple. Magazine.  
 20.40 Décrochages info.



20.50

## POPSTARS

Episode n° 6. 248845  
 Feuilletton-Documentaire (2002).  
*Le chemin est encore long et parsemé  
 d'épreuves, et l'état se resserre  
 encore un peu plus sur les candidats  
 de « Popstars » qui veulent devenir  
 les futures étoiles de la chanson.*

22.05

## ALLY MCBEAL

Maman Ally ◊. 6792703  
 Une nouvelle ère ◊. 7883636  
 Série (saison 5). David Grossman ;  
 Bethany Rooney. Avec Calista Flockhart,  
 Jon Bon Jovi, Jane Krakowski (2001).  
*Dans Maman Ally, tandis qu'Ally  
 découvre qu'elle est maman  
 d'une fillette de dix ans,  
 Richard et John défendent  
 un homme qui a tué sa femme.*  
 23.45 Demain, tous... Débat présenté  
 par Marielle Fournier.  
 Abusives ou complices : nos mères  
 en font-elles trop ? 8162898  
 1.39 Météo. 1.40 M6 Music / Les Nuits de M6.  
 Emission musicale (260 min). 30061988

10.40 France 5  
Les Origines  
du langage

À quand remontent les débuts du langage ? On ne le sait pas précisément. Mais rien n'empêche de réunir un faisceau d'hypothèses convergentes à partir de certitudes acquises dans diverses disciplines. C'est à cela que s'attache le réalisateur Jean-Pierre Mirouze dans *Les Origines du langage*, troisième volet de sa série documentaire « Images et sciences du langage » (le dernier volet, *Parole d'hommes*, étant diffusé demain, à la même heure).

Comment, sans aucune trace linguistique, déterminer l'origine du langage humain au sein d'une ou de plusieurs espèces ayant été en contact sur un même territoire, il y a de cela plusieurs dizaines de milliers d'années ? En un montage judicieux, le réalisateur donne la parole à des chercheurs intervenant dans le champ de la dynamique du langage, du dressage d'animaux à la communication, comme de la génétique ou de la préhistoire. Ce qui donne un documentaire dont l'intérêt tient autant à ce qu'on y apprend qu'à la façon dont ces spécialistes raisonnent pour parvenir à des hypothèses plausibles, voire probables.

C'est au vu des traces culturelles laissées par les néandertaliens et l'*homo sapiens* au Proche-Orient il y a environ 100 000 ans, et en Europe il y a 50 000 ans environ, qu'on leur suppose une capacité langagière.

Des pratiques symboliques comme la transmission de génération en génération de rites funéraires et de modes de fabrication complexes renvoient à cette capacité de s'extraire du concret et du quotidien : l'abstraction. Que permet le langage, seul système de communication perfectionné.

Daniel Psenny

Martine Delahaye

## Canal+

- En clair jusqu'à 9.00  
 7.15 Essaye encore.  
 9.00 L'Echange  
 Film. Taylor Hackford.  
 Avec Meg Ryan. *Aventures*  
 (EU, 2001) ◊. 6502222  
 11.10 Surprises.  
 11.30 Enquête de personnalité.  
 Le roi Fahd d'Arabie -  
 José Bové. Documentaire  
 (2002) ◊. 44680  
 ► En clair jusqu'à 14.00  
 12.30 Le 12 : 30.  
 13.30 La Grande Course.  
 14.00 Capitaine Corelli  
 Film. John Madden.  
*Drame* (EU, 2001) ◊. 675970
- 16.00 Making of. « Spirit,  
 l'étalon des plaines ».  
 16.30 Loin ■ ■ ■  
 Film. André Téchiné.  
 Avec Stéphane Rideau,  
 Lubna Azabal.  
*Comédie dramatique*  
 (France, 2001) ◊. 9974116  
 ► En clair jusqu'à 21.00  
 18.30 Hyper Show.  
 Divertissement ◊.  
 19.30 Le Journal des bonnes  
 nouvelles.  
 19.55 Les Guignols de l'info.  
 20.05 H. Série. Coup de froid ◊.  
 20.30 Le Journal du sport.  
 20.40 Le Journal du cinéma ◊.



21.00

## MAUVAIS GENRES

Film. F. Girod. Avec Stéphane Metzger,  
 Robinson Stevenin, Richard Bohringer.  
*Policier* (Fr. - Bel., 2001) ◊. 8082154  
*Un flic est confronté à une série  
 de crimes dans le milieu des travestis  
 de Bruxelles. Un polar caricatural  
 mais une performance étonnante  
 de Robinson Stevenin.*

22.45

## FOOTBALL

COUPE DE L'UEFA  
 Ujpest Budapest - Paris-SG. 8542883  
 Premier tour, Match retour.  
 Présenté par Philippe Bruet. En différé.  
 0.25 Le Dîner de cons ■  
 Film. Francis Veber. Avec  
 Jacques Villeret, Thierry Lhermitte.  
*Comédie* (France, 1998) ◊. 9864704  
*Mise en conserve  
 cinématographique d'un  
 vaudeville à succès par son auteur.*  
 1.45 Bush, président. Série. *Fœtus* ce qu'il te  
 plaît ◊. 5997704 Le Bush est au Texas ◊.  
 9336568 2.30 Animal Factory ■ ■ ■ Film. Steve  
 Buscemi. *Policier* (EU, 2000, DD) ◊. 4107926  
 4.00 Fascination ■ Film. Jean Rollin. *Horreur*  
 (Fr., 1979) ◊. 6740839 5.20 Solas Film. Benito  
 Zambrano (Esp., 1999). 7.00 Journal (15 min).

## L'émission

15.40 France 5

L'élite  
de la ZEP

## COURT-CIRCUIT À SCIENCES-PO.

Virginie Linhart a suivi l'entrée  
 des élèves issus de zone d'éducation  
 prioritaire à l'IEP Paris

AVEC leur piercing sous la lèvre, leurs cheveux rouges et leurs vêtements amples, Tarek, Sébastien, Aurélien, Ana, Alexandre et Julien ne sont pas les archétypes de l'Institut d'études politiques de Paris (Sciences-Po), qui forme « l'élite de la nation ». Venus de la banlieue parisienne ou de Moselle, ils font partie d'un contingent de dix-sept bacheliers issus de lycées situés en ZEP (zone d'éducation prioritaire) qui, depuis septembre 2001, peuvent intégrer la prestigieuse institution sans avoir à passer le concours traditionnel. Une « discrimination positive » qui, à l'époque, avait suscité une vive polémique.

Qui sont ces jeunes gens ? Comment vivent-ils cette intégration ? Quels sont leurs états d'âme ? La réalisatrice Virginie Linhart a eu la bonne idée de suivre leurs premiers pas dans l'école. Elle nous propose son carnet de bord à travers un



MEHDI FEDOUJACH-STF/AFP

documentaire justement intitulé « Court-circuit à Sciences-Po ». C'est un fait : le courant ne passe pas entre les élèves « légitimes » et ceux qui débarquent par dérogation. « Dans quel guépier je me suis fourré ? », s'interroge dès le début Sébastien. « Vous devez être formaté pour Sciences-Po mais moi, je vois que je ne serais jamais un élève de Sciences-Po, je reste moi-même », poursuit Aurelia. Lucide, Ana explique : « Je ne sais pas comment eux me perçoivent, alors cela me freine un peu. Ils sont très différents de moi, ils ont l'air tellement à l'aise... »

Suivis de près dans leur cursus par des tuteurs, ils essayent pourtant d'apprendre au plus vite les méthodes de travail, la problématique, l'esprit de synthèse sans oublier la prestance personnelle où il faut « tenir le silence et la réflexion ». Avec sa caméra, Virginie Linhart débusque les hésitations, les incompréhensions,

les doutes comme lors de cette très sérieuse explication sur « l'utilité marginale du chocolat »...

Volontaires dans leur démarche mais ballottés dans un monde qu'ils ne connaissent pas et soumis aux jugements de professeurs pointilleux, ils ne désespèrent pas pour autant. Lors du traditionnel « dîner de conférence », chacun exprime ses souhaits. L'une veut poursuivre dans le journalisme, l'autre veut être énarque et un troisième souhaite tout simplement « servir l'Etat ». Au fil des mois, on les voit prendre de l'assurance et se débarrasser de leurs « habits de ZEP ».

A travers sa caméra, Virginie Linhart pose bien la problématique. On regrettera seulement qu'elle n'ait pas interrogé en contrechamp les autres élèves de Sciences-Po qui ont l'air « tellement à l'aise ».

Dix-sept bacheliers issus de lycées situés en zone d'éducation prioritaire.



Le câble et le satellite



« Les Corsaires », feuilleton de Claude Barma, avec Michel Le Royer, Christian Barbier, à 19.40 sur Festival.

COLLECTION CHRISTOPHE L.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
**C** Câble  
**S** CanalSatellite  
**T** TPS  
**A** AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
 ■■ A ne pas manquer  
 ■■■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
 ○ Accord parental souhaitable  
 ○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
 ○ Public adulte  
 Interdit aux moins de 16 ans  
 ⊕ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
**DD** Dernière diffusion  
 ◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

8.25 L'Épopée des fusées. [4/13] La course est lancée. 9.20 Dix secondes d'éternité. 10.15 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [4/6] La distorsion du temps. 10.50 Le Joueur de singes. [2/13]. 11.20 Derrière l'objectif. [9/13]. 11.45 Tranches d'ados à Los Angeles. [1/14]. 12.15 David Bowie, un terrien de cinquante ans. 13.10 Tricky, Naked and Famous. 14.05 Les Tsaatan, ceux qui chevauchent les rennes. [7/13]. 14.35 Le Cadeau du siècle. Vingt-cinq ans de plus à vivre. 15.30 La Quête de l'éternité. 16.20 Retour à Sarajevo. 17.55 Gao Rang, riz grillé. 18.50 Dix secondes d'éternité. 19.45 et 23.55 Tranches d'ados à Los Angeles. [6/14].

20.15 La Légende de l'homme-loutre. [12/13]. 5921864

20.45 Soirée « Chedid père et fils ». Du baptême 78621203 à je dis M. 13.40 Des bébés sur mesure. 14.35 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos à Tahiti. 15.35 Le Quotidien d'un pêcheur au Japon. 16.20 La Terre et ses mystères. [8/22] Oiseaux sacrés. 16.35 Tsar Boris. [1/2] Les années Eltsine: D'un putsch à l'autre. 17.25 [2/2] Les années Eltsine: Intrigues au Kremlin. 18.20 Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 18.45 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des transes. 19.05 Fifi Abdou, reine d'Égypte. 19.35 Cœurs d'élite. Les pilotes d'hélicoptères.

Odyssée C-T

9.05 Pays de France. Magazine. 10.00 Danse avec les chevaux andalous. [2/3] Le dressage. 10.30 Nature sauvage. Yambaru, la vie d'une forêt ancestrale. 11.25 Une journée ordinaire chez des animaux extraordinaires. Stratégies de survie. 12.15 Goélettes. 12.43 L'Histoire du monde. Mobiles de guerre. 13.40 Des bébés sur mesure. 14.35 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos à Tahiti. 15.35 Le Quotidien d'un pêcheur au Japon. 16.20 La Terre et ses mystères. [8/22] Oiseaux sacrés. 16.35 Tsar Boris. [1/2] Les années Eltsine: D'un putsch à l'autre. 17.25 [2/2] Les années Eltsine: Intrigues au Kremlin. 18.20 Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 18.45 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des transes. 19.05 Fifi Abdou, reine d'Égypte. 19.35 Cœurs d'élite. Les pilotes d'hélicoptères.

20.25 Evasion. Les Bauges : la traversée des Bauges. 500834654

20.52 Les mots ont des visages. Citoyenne.

20.55 Adventure. 508306951

21.50 Aventures asiatiques. Au Japon : route. 502103086  
 22.50 Grand sumo, la beauté de la tradition. 23.35 La Tentative de l'impossible. René Magritte. 0.25 L'Histoire de l'archéologie. Les vestiges de l'humanité (50 min).

TV 5 C-S-T

19.55 Les Echos. Magazine.  
 20.00 Journal (TSR).  
 20.05 Découverte. 51519767  
 20.30 Journal (France 2).  
 21.00 Un ticket de bains-douches. Documentaire. 96097680  
 22.00 TV5, le journal.  
 22.20 L'Afrance. Film. Alain Gomis. Avec Djolof Mbengue, Delphine Zingg. *Drame social* (2001). 29288883  
 0.10 Journal (TSR) (30 min).

RTL 9 C-T

19.30 Ça va se savoir. 9483203  
 Celui qui posait une question embarrassante ○. 2972357  
 20.45 Le Bagarreur ■. Film. Walter Hill. Avec Charles Bronson, James Coburn. *Drame* (EU, 1975). 8997512  
 22.30 Puissance catch. 2742203  
 23.20 La Ville du plaisir. Téléfilm. Ellen Evans. Avec Bobby Johnston, Chris Johnson (1999, 90 min) ○. 40544241

Paris Première C-S-T

20.00 Hollywood Stories. Le jour le plus long. 9738203  
 20.50 La Belle Américaine ■. Film. Robert Dhéry. Avec Robert Dhéry, Colette Brosset. *Comédie d'aventures* (Fr., 1961, N.). 2141390  
 22.30 Recto Verso. Invitée : Line Renaud. 3886116  
 23.30 Quelques jours avec eux. Making of de *L'Homme du train* (50 min). 6717999

Monte-Carlo TMC C-S

20.05 Quoi de neuf docteur ? Série. 1426241  
 20.30 et 0.35 Pendant la pub. Invités : Patrick Bruel, Jacques Weber. 7936845  
 20.55 Piège mortel ■. Film. Sidney Lumet. Avec Michael Caine, Christopher Reeve. *Film de suspense* (EU, 1982) ○. 19839883  
 22.50 Journal, Météo.  
 23.05 L'Homme au double visage. Téléfilm. Claude Guillemot. Avec Xavier Deluc (1990, 110 min) ○. 7418048

TPS Star T

20.45 Trop (peu) d'amour ■. Film. Jacques Doillon. Avec Lambert Wilson, Elise Perrier. *Comédie dramatique* (Fr., 1997) ○. 500578154  
 22.45 Oxygen. Film. Richard Shepard. Avec Maura Tierney, Adrien Brody. *Thriller* (EU, 1999) ○. 500114845  
 0.15 Kika ■. Film. Pedro Almodóvar. Avec Veronica Forqué, Peter Coyote. *Comédie dramatique* (Fr. - Esp. 1993) ○ (110 min). 503103574

TF 6 C-T

19.50 Beverly Hills. Série (saison 1). 17 ans de réflexion. 5098203  
 20.50 La Proie. Film. J.-F. Lawton. Avec Christophe Lambert, John Lone. *Film d'aventures* (EU, 1995) ○. 3252852  
 22.35 Tueur pour cible. Film. Robert Lee. Avec Michael Dubikoff (Canada, 1995). 58699852  
 0.15 Le Livre des désirs. Téléfilm. Servais Mont. Avec Anne Maréchal (1994, 90 min) ○. 45738181

Téva C-S-T

19.40 Ally McBeal. Série (saison 2) [1/23]. Réve ou réalisé ○. 508561574  
 20.35 Téva News.  
 20.50 Mauvaises fréquentations ■. Film. Jean-Pierre Améris. Avec Robinson Stévenin, Maud Forget, Lou Doillon. *Drame* (Fr., 1999) ○. 500439135  
 22.35 La Première Fois ■. Film. Claude Berri. Avec Alain Cohen, Charles Denner. *Comédie dramatique* (Fr., 1976) ○. 507085067  
 0.15 Dark Angel. Série (saison 1) [3/22]. Tempérament de feu ○ (50 min). 503656094

Festival C-T

19.40 Les Corsaires. Feuilleton. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier [7 et 8/13] (1966) ○. 53926390-93960609  
 20.40 Les Trois Mousquetaires. Téléfilm. Claude Barma. Avec Jean-Paul Belmondo, Daniel Sorano (1959). 19330222  
 22.45 Portrait souvenir. Alexandre Dumas père. Documentaire. 67813999  
 23.25 L'Affaire du collier de la reine. Téléfilm. Guy Lessertisseur. Avec Gisèle Pascal, Jacques Castelot. *Film historique* (1962, 125 min). 56981661

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.40 Police poursuites. Documentaire. 581611135  
 20.30 Dossier noir. Magazine.  
 20.40 Sans mobile apparent ■. Film. Philippe Labro. Avec Jean-Louis Trintignant, Dominique Sanda. *Film policier* (Fr., 1972) ○. 507452222  
 22.15 Trop petit mon ami ■. Film. Eddy Matalon. Avec Michael Dunn, Jane Birkin. *Film de suspense* (Fr., 1970). 508199319  
 23.45 En quête de preuves. Série. Témoins muets (50 min). 509295749

Série Club C-T

20.00 Le Flic de Shanghai. Série (saison 2) [2/22]. A voleur, voleur et demi. 613703  
 20.50 Washington Police. Série (saison 2) [1/22]. Enquêtes pour homicide. 1789512  
 La valise diplomatique. 939086  
 22.25 Murder One. Chapitre XIV (v.o.) ○. 4728406  
 23.20 Homicide. Série (saison 4). Surveillance ○. 8782086  
 0.10 L'Immortelle. Série (saison 1). Agent de star ○. 6183100  
 1.00 L'Étalon noir. Série. Parole d'honneur ○ (30 min). 1225346

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.  
 20.45 Planète hurlante ■. Film. Christian Duguay. Avec Peter Weller, Jennifer Rubin, Roy Dupuis. *Film de science-fiction* (EU, 1995) ○. 61087154  
 22.30 Adikté. P K Dick, de Blade Runner à Minority Report. Documentaire. 51387951  
 23.25 Interview de Philip K Dick. Documentaire. 44629154  
 23.50 New York Police Blues. Série (saison 8). Sous l'emprise du gourou (v.o.) ○. 21543338  
 La femme du capitaine (v.o.) ○ (45 min). 73700487

Match TV C-S

18.50 et 23.20 J'y étais. 83086048  
 19.55 Darryl. Série (saison 4). 92582628  
 20.15 Les Grands Couturiers. Olivier Lapidus [4/5]. 69820390  
 20.45 Les Seins de glace ■. Film. Georges Lautner. Avec Claude Brasseur, Mireille Darc. *Drame* (Fr. - It, 1974) ○. 56633883  
 22.25 25 ans de César, morceaux choisis. Documentaire. 24334845  
 0.20 Plaisir de France. Avec Laure de Beauvon-Craon (55 min). 58266907

Canal J C-S

17.45 Titeuf. 1057951  
 18.15 Cédric. 91740425  
 18.40 La Famille Delajungle. 40506280  
 19.05 S Club 7 à Miami. Série (saison 1) [11/13]. Le triangle des Bermudes. 6544970  
 19.30 Kenan & Kel. Série (saison 1) [1/13]. Le sandwich au thon. 9667654  
 19.55 Les Rapidos de RE-7.  
 20.00 Kirk. Série (saison 2) [5/10]. Frère ou père ? 6187241  
 20.30 Le Triporteur ■. Film. Jacques Pinoteau. Avec Darry Cowl, Béatrice Altariba. *Comédie* (Fr., 1957, 100 min). 2983680

Disney Channel C-S

17.20 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série (saison 2). Un professeur en colère. 487425  
 17.50 Drôle de frère. Série. La soirée campagnarde. 810999  
 18.15 Lizzie McGuire. Série (saison 1). Interdit aux mineurs. 217628  
 18.45 La Cour de récré.  
 19.00 20 000 lieues sous les mers ■. Film. Richard Fleischer. Avec Kirk Douglas, James Mason. *Film d'aventures* (EU, 1954) ○ (190 min). 47145512

Télétoon C-T

17.50 Robocop. 505213883  
 18.15 Michatmichien.  
 18.35 Un Bob à la mer. 501483609  
 19.05 Spirou et Fantasio. 507652135  
 19.30 Air Academy. 508967338  
 19.55 Woody Woodpecker.  
 20.02 Snoopy. Série. Snoopy et sa famille. 705521116  
 20.26 Jack et Marcel.  
 20.30 Il était une fois... l'Homme. 505553715  
 21.00 Histoires Troll (25 min). 507046116

Mezzo C-S-T

20.45 Concert européen au Théâtre Maryinski. En 1996. Avec Anatoli Kotscherga, Kolja Blacher (violon). 91273609  
 22.15 Beethoven. *Triple concerto et Fantaisie pour piano*. En 1995. Avec Daniel Barenboïm (piano), Itzhak Perlman (violon), Yo-Yo Ma (violoncelle). 89802574  
 22.50 Karajan dirige... *La Symphonie n° 8*, de Beethoven. En 1972. Par l'Orchestre Philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan. 55381965  
 23.15 Tom Harrell Quintet. Au New Morning, le 4 juillet 2002. Avec Jimmy Green (saxophone), Xavier Davis (piano), Ugonna Okegwo (contrebasse), Quincy Davis (batterie, 60 min). 50896512

National Geographic S

20.00 Cinq mariages et quelques enterrements. Un mariage pedi. 3901932  
 20.30 Venus d'ailleurs. L'épreuve du feu. 3900203  
 21.00 La Louve d'Abyssinie. 1335135  
 22.00 Les Jardins italiens. Cetinale. 3921796  
 22.30 La Veuve noire. 3920067  
 23.00 Explorer. Magazine. 1355999  
 0.00 Hidden World. Maxi-poisson pour mini-grenouilles (30 min). 3127162

Histoire C-T

20.05 Clairivivre, enquête sur une utopie. 503575406  
 21.00 L'Insurrection malgache de 1947. 507542222  
 21.55 Robert Paxton. L'ami américain [4/4]. 586690512  
 22.50 Le Comte de Monte-Cristo. Deux morts subites. Feuilleton D. de La Patellière. Avec Jacques Weber, Carla Romanelli [5/6] (1979, 60 min). 501705425

La Chaîne Histoire C-S

20.50 Au fil des jours. 3 octobre. et Livingstone. 505592390  
 21.55 Le Moyen-Orient, la recherche de la destinée [5/5]. 586603086  
 22.50 Les Mystères de l'Histoire. Les enfants volés. 552166406  
 23.40 Benazir Bhutto, l'espoir d'un peuple. 508370609  
 0.35 Civilisations perdues. La Grèce, l'ère de l'excellence (50 min). 578494487

Voyage C-S

19.00 Chacun son monde : le sens du voyage, le voyage des sens. Magazine. 500002593  
 20.00 Les Samoa occidentales. 500045113  
 20.35 Salaam Bombay ! Film. Mira Nair. Avec Shafiq Syed, Scarffuddin Qurrassi. *Drame* (1988). 500115357  
 22.25 Sports dans les salles.  
 22.30 Détours du monde. Magazine. 500001999  
 23.00 Pilot Guides. L'Italie du Sud. 500056999  
 0.00 La Fièvre des îles. Capri (60 min). 500094425

Eurosport C-S-T

20.30 Football. Coupe de l'UEFA (1<sup>er</sup> tour). Match retour. 8332970  
 22.45 Watts. Magazine.  
 23.00 Eurosport soir.  
 23.15 Golf. Circuit américain. Michelob Championship at Kingsmill (1<sup>er</sup> jour). 1998203  
 0.15 Football. Coupe de l'UEFA (1<sup>er</sup> tour). Match retour. 6491839

Pathé Sport C-S-A

20.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. Play-offs. 500781628  
 22.00 Cyclisme. Paris - Bourges. 500906680  
 22.45 Golf. Circuit européen. Dunhill Links Championship (1<sup>er</sup> jour). A St Andrews (Ecosse). 507161154  
 23.45 Football américain. Championnat NCAA. 508896715



Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal. 20.15 Autant savoir. 20.50 Julie Lescaut. Série. Propagande noire O. 22.30 Ça tourne. 23.25 Cheval magazine. 23.55 Météo, Journal.

TSR

20.05 Temps présent. Attaques contre le deuxième pilier. 21.30 Urgences. Série (saison 8) O. Au revoir à jamais Film. Renny Harlin. Avec Geena Davis. Thriller (1996). 1.05 Aphrodisia. Série. L'exposition O (15 min).

Canal + Jaune C-S

20.30 H. Série. Une histoire de dissonance O. 21.00 Comment j'ai tué mon père. Film. Anne Fontaine. Avec Michel Bouquet. Drame (2001) O. 22.35 Vertical Limit. Film. Martin Campbell. Avec Chris O'Donnell. Drame d'aventures (2000, v.m., 120 min) O.

Canal + Bleu C-S

20.05 Le Dîner de cons Film. Francis Veber. Comédie (1997) O. 21.30 Surprises. 21.45 Zapping. 21.50 Guignols. 22.00 Mauvais genres. Film. Francis Girod. Avec Richard Bohringer. Film policier (2001, 105 min) O.

Canal + Vert C-S

18.55 Football. Coupe de l'UEFA (1<sup>er</sup> tour retour) : Ujpest Budapest-Paris-SG. En direct. 21.05 Docteur T et les femmes Film. Robert Altman (EU, 2000). 23.00 Minutes en +. Spécial « Docteur T et les femmes ». 23.10 Spin City. Bonjour Charlie. 23.30 Loin Film. André Téchiné. Comédie dramatique (2001) O (120 min).

Planète Future C-S

20.00 Les Pionniers du paysage. 20.45 Pathfinder, un robot sur Mars. 21.40 et 21.55, 23.05, 23.20 Toque à la loupe. Ceviche de langoustines. 22.10 et 22.35 Des plantes et des hommes. Ergot de seigle, le blé cornu. 23.35 Touché Terre. 0.30 L'Université de tous les savoirs (50 min).

Fun TV C-T

20.00 Casting Live. Divertissement. 20.30 et 22.30 My Show. 21.00 Pelles et Rateaux. 22.00 X-Fun. 23.00 ZZZ. En direct. 0.00 100 % tubes (390 min).

Comédie C-S

19.30 et 0.00 La Grosse Décision. 20.00 Voilà ! Série. Un petit ami d'âge mur. 20.30 et 0.55 Papa Schultz. Série. L'eau lourde. 21.00 The Breakfast Club Film. John Hughes. Comédie (1985). 22.30 Drew Carey Show. Série. 23.00 Tout le monde aime Raymond. Working Girl. 23.30 Un gars du Queens. Swim Neighbor (30 min).

MCM C-S

20.00 et 23.50, 2.00 MCM Tubes. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 Serial Lover Film. James Huth. Comédie (1998) O. 22.15 Les Experts Film. Dave Thomas. Comédie (1989). 0.45 Nuttea. Paris, le 24 avril 2002 (60 min).

i télévision C-S-T

18.40 et 19.40 i musique. 18.50 i reportage. 19.10 i comme idées. 19.50 i livres. 20.00 et jusqu'à 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et jusqu'à 4.00 Journal de 30 minutes.

LCI C-S-T

16.10 Face à face. Débat. 17.15 et 21.15, 1.15 Questions d'actu. 18.00 Le Grand Journal. 19.10 et 20.10 L'Invité de PLS. 19.35 et 20.40, 22.15 Un jour dans le monde. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie.

La chaîne parlementaire

18.30 Face à la presse. Invité : Bernard Stasi. 19.30 et 0.00 L'Édition. 20.00 et 0.30 Le Club de la presse parlementaire. 20.30 Les Travaux de l'Assemblée nationale. 22.00 Forum public. Les juges de proximité. 23.30 Portrait d'un député. Hervé Morin. 23.35 Une saison à l'Assemblée (30 min).

Euronews C-S

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Européens, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 et 21.30 Q&A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 23.00 et 4.30 Insight. 0.00 Lou Dobbs Moneyline.

TV Breizh C-S-T

20.00 Arabesque. Série. Seul témoin O. 20.50 Diabolo menthe Film. Diane Kurys. Comédie dramatique (1977). 22.30 Actu Breizh. 22.50 Les Incorruptibles. Le roi du champagne O (50 min).

Action

CAPITAINE TÊMÉRAIRE Film. Franc Roddam. Avec M. Biehn (GB - EU, 1991, 105 min) O.

CONVOI DE FEMMES Film. William A. Wellman. Avec Robert Taylor (EU, N., 1950, 110 min) O.

LA BELLE ET LE CAVALIER Film. Cc Classic. Avec Veronica Forqué (Fr. - Esp., 1993, 110 min) O.

LA VÉRITÉ SI JE MENS 2 Film. Cc Classic. Avec Marie Gillain (Fr., 1995, 115 min) O.

LA DÉCHIRURE Film. Cc Premier. Avec Romy Schneider (Fr. - All., 1982, 115 min) O.

LA PASSANTE DU SANS-SOUCI Film. Cc Emotion. Avec Jacques Rouffio. Avec Romy Schneider (Fr. - All., 1982, 115 min) O.

LES AVENTURES DE QUENTIN DURWARD Film. Richard Thorpe. Avec R. Taylor (GB, 1955, 100 min) O.

LES RÉVOLTÉS DU « BOUNTY » Film. Frank Lloyd. Avec Clark Gable (EU, N., 1935, 127 min) O.

LES SEPT SAMOURAÏS Film. Akira Kurosawa. Avec T. Shimura (Jap., N., 1954, 200 min) O.

MOGAMBO Film. John Ford. Avec Clark Gable (EU, 1953, 116 min) O.

R.A.S. Film. Yves Boisset. Avec J. Spiesser (Fr., 1973, 110 min) O.

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

Comédies

CHAT NOIR, CHAT BLANC Film. Emir Kusturica. Avec B. Sevedzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

COMME ELLE RESPIRE Film. Pierre Salvadori. Avec B. Brunoy (Fr., 1998, 105 min) O.

LA BELLE ET LE CAVALIER Film. Cc Classic. Avec Veronica Forqué (Fr. - Esp., 1993, 110 min) O.

LA VÉRITÉ SI JE MENS 2 Film. Cc Classic. Avec Marie Gillain (Fr., 1995, 115 min) O.

LA DÉCHIRURE Film. Cc Premier. Avec Romy Schneider (Fr. - All., 1982, 115 min) O.

LA PASSANTE DU SANS-SOUCI Film. Cc Emotion. Avec Jacques Rouffio. Avec Romy Schneider (Fr. - All., 1982, 115 min) O.

LES AVENTURES DE QUENTIN DURWARD Film. Richard Thorpe. Avec R. Taylor (GB, 1955, 100 min) O.

LES RÉVOLTÉS DU « BOUNTY » Film. Frank Lloyd. Avec Clark Gable (EU, N., 1935, 127 min) O.

LES SEPT SAMOURAÏS Film. Akira Kurosawa. Avec T. Shimura (Jap., N., 1954, 200 min) O.

MOGAMBO Film. John Ford. Avec Clark Gable (EU, 1953, 116 min) O.

R.A.S. Film. Yves Boisset. Avec J. Spiesser (Fr., 1973, 110 min) O.

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

19.10 Cc Frisson. 503628574

IL ÉTAIT UNE FOIS

LE BRONX Film. Cc Premier. Avec Robert De Niro. Avec R. De Niro (EU, 1993, 121 min) O.

J'AI PAS SOMMEIL Film. Cc Classic. Avec Claire Denis. Avec K. Golubeva (Fr., 1993, 110 min) O.

KIKA Film. Pedro Almodóvar. Avec Veronica Forqué (Fr. - Esp., 1993, 110 min) O.

L'APPÂT Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LES APPRENTIS Film. Cc Classic. Avec Raymond Bernard. Avec Jean-Claude Pascal (Fr., N., 1949, 98 min) O.

LA RUE

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

0.10 Cinéfaz. 552005655

NOS FUNÉRAILLES

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839

2.00 Cc Frisson. 505204839



Christopher Reeve et Morgan Freeman dans « La Rue », de Jerry Schatzberg, à 0.10 sur Cinéfaz.

La radio

France-Culture

Informations : 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.00 Les Matins de France-Culture. Au sommaire : Le journal. La chronique de Véronique Nahoum-Grappe. Les enjeux internationaux. Le journal-Europe. La chronique d'Alain-Gérard Slama. Le journal. La chronique d'Alexandre Adler. La revue de presse européenne. 9.05 Continent sciences. Au sommaire : Le portrait : Claude Jaupart, géophysicien. Itinéraires de sciences : Une histoire de reproduction. Le salon noir.

10.30 Les Chemins de la musique. La Corée, entre ciel et terre, Frémissements et fracas : De la racine à la fleur, Isang Yun, entre Orient et Occident. Invités : Alexandre Guillemoz, Chérif Khaznadar, Younghui Pagh-Paah, Jiyouon Choi, Jongjo Im, Hae-Sun Kang, Thomas Dimech.

11.00 Feuilletton. Pot-Bouille, d'Emile Zola.

11.20 Une semaine avec...

11.25 et 17.25 Le Livre du jour. Un vrai crime pour livre d'enfant, de Chloe Hooper.

11.30 Mémorables. Léo Malet [4/5].

12.00 Tout arrive.

13.30 Les Décrépés.

13.40 Les Chemins de la connaissance. Défilés et collections : Le défilé aujourd'hui, show et économie. Invités : Didier Grumbach, Florence Müller.

14.00 Les Jéudis littéraires. Frankétienne. Invité : Frankétienne. 14.55 et

20.25 Poésie sur parole. 15.00 La Vie comme elle va. 16.30 Un poco agitato. 17.00 A voix nue. Bernard d'Espagnat [4/5]. 17.30 Les Pieds sur Terre. 17.55 Le Regard d'Albert Jacquard.

18.20 Pot au feu.

19.30 Cause commune. La semaine des cultures étrangères.

20.30 Le Magazine des radios publiques francophones





20.40 **Arte**  
 **Ghettokids**

**M**AIKIS et Christos, deux jeunes garçons d'une famille gréco-turque immigrée en Allemagne, vivent dans la pauvreté et la violence. Maïkis, le plus âgé, attend ses 18 ans pour gagner sa vie comme camionneur. D'ici là, il lui faut vivre dans un studio avec sa famille, en tentant de protéger son frère de 13 ans, en train de sombrer dans la prostitution et le trafic de drogue. Leur mère, aimante mais malheureuse, se réfugie dans la nostalgie en regardant sans cesse la même cassette vidéo tournée en Grèce. Le rap et la breakdance, enseignés par un éducateur, et l'arrivée d'une nouvelle enseignante pourraient aider les deux adolescents à s'en sortir. Christian Wagner, réalisateur de ce téléfilm allemand, a choisi de se passer d'acteurs professionnels. Les deux héros, issus d'un quartier de Munich où se situe l'action, jouent ce qu'ils vivent au quotidien. De là naît une certaine justesse dans les scènes, malheureusement mise à mal par un doublage manquant parfois de réalisme.

M. G.-L.

TF 1

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Secrets. Série. 6.45 TF1 info. 6.50 TF ! jeunesse. Bill Junior ; Marcelino ; Tabaluga ; Franklin. 8.27 et 9.20, 11.10, 1.55 Météo.
- 8.30 Téléshopping. Magazine.
- 9.25 Allô quiz. Jeu.
- 10.25 Star Academy. Jeu.
- 11.15 MacGyver. Série (saison 4). Le Secret de la maison Parker.
- 12.00 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.10 Attention à la marche ! Divertissement.
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.55 Les Feux de l'amour. Feuilleton.
- 14.45 Le Poids du secret. Téléfilm. Katt Shea. Avec Mare Winningham, Tim Matheson (Etats-Unis, 2000). 3122723
- 16.25 Providence. Série. Merci Providence.
- 17.15 Melrose Place. Série (saison 7). J'ai épousé une meurtrière.
- 18.10 Star Academy. Divertissement. En direct.
- 18.55 Le Bigdil. Jeu.
- 19.55 Météo, Journal, Météo.
- 20.45 Trafic infos.

France 2

- 5.25 24 heures d'info, Météo.
- 5.50 et 8.30, 16.45 Un livre. Comment expliquer l'art aux enfants, de Françoise Barbe-Gall. 5.55 Les Z'amours. 6.30 Télématin. 8.35 Des jours et des vies. Feuilleton.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton ○.
- 9.30 C'est au programme. Magazine. 571487
- 11.00 Flash info.
- 11.05 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.55 Météo, Journal, Météo.
- 13.52 Point route. Magazine.
- 13.55 Inspecteur Derrick. Série. L'imposture ○. 5888094
- 15.00 Le Renard. Série. Un couple idéal. 71433
- 16.00 Rex. Série. Coup monté.
- 16.50 Rayons X. Magazine.
- 17.00 Des chiffres et des lettres. Jeu.
- 17.30 Age sensible. Série. Le geste qui tranche.
- 18.00 Brigade des mers. Série. En souvenir du bon vieux temps ○.
- 18.55 On a tout essayé.
- 19.50 Un gars, une fille. Série. Best of.
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 5.35 Les Matinales. 6.00 Euro-news. 7.00 TO3. Le Marsupilami ; Les Tiny Toons ; Les Trois petites sœurs ; Drôles de petites bêtes ; Bob le bricoleur ; etc.
- 9.05 Cosby. Série. Chacun son équipe.
- 9.30 C'est mieux ensemble.
- 9.55 Les Enquêtes d'Hetty. Série. A corps perdu.
- 10.45 Drôles de dames. Série (saison 1) [22/22]. Corruption.
- 11.40 Bon appétit, bien sûr.
- 12.00 12-14 de l'info, Météo.
- 13.55 C'est mon choix. Magazine. 5875520
- 15.00 Un destin particulier. Téléfilm. M. Lindsay-Hogg. Avec Stephen Collins, S. Vraa (EU, 1996). 1136075
- 16.35 TO3. Magazine.
- 17.30 Mon Kanar. Magazine.
- 17.45 C'est pas sorcier. Pompéi.
- 18.15 Un livre, un jour. Suite et fin au Grand Condé, de M. Deambrosio.
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 19-20 de l'info, Météo.
- 20.10 Tout le sport. Magazine.
- 20.20 Le Fabuleux Destin de... Invités : Franck Lebœuf, Geneviève de Fontenay.

France 5

5.45 Les Amphis de France 5. Anglais. Traduction : Thème et version, Licence-Capès [2/10] Thème 1 : Les jeux sont faits, de Jean-Paul Sartre. 6.45 Anglais. Méthode Victor : leçon 44. 7.00 Exploration planète. L'aventure de la science. 7.30 Voyage pratique. En Grèce. 8.00 Debout les zouzous. Mimi la souris ; 64, rue du zoo ; Rolie Polie Olie ; Pablo le petit renard ; Ces animaux rigolos. 8.55 Les Maternelles. Parler de la mort avec ses enfants. Que font-ils à la crèche ? 46574549

10.20 et 13.45 Le Journal de la santé. 10.40 Image et science,

Arte

le langage. Parole d'homme. 11.10 Boire ou mourir. 12.05 Midi les zouzous. Timothée va à Pécole ; Planète monstres ; L'Île de la Tortue ; Miniman ; Ne croque pas tes voisins ; Olive et Tom. 14.10 Les Refrains de la mémoire. Emilie jolie, 1979.

14.40 La Mémoire perdue de l'île de Pâques. Documentaire. Thierry Ragobert (2001). 7344365

15.40 Méditerranée(s). Athènes. 16.35 L'Epopée du grand large. [1/4] Les grands navigateurs. Documentaire. Luc Cuuyvers. 17.30 100 % Question. 18.05 C dans l'air.

19.00 Tracks. Magazine. Tribal : ICE culture ; Dream : Manu le malin ; Backstage : raga hip-hop ; Live : A.

19.45 Arte info, Météo.

20.15 Reportage. Permis de voler. Documentaire. Lars Köhne (2002). Pour récupérer des marchandises impayées, les créanciers américains font de plus en plus appel à des « repo-men », qui sont rémunérés sur la base des produits récupérés. Un business très lucratif.



20.50

SPÉCIALE « SANS AUCUN DOUTE »  
 **LES 7 PÉCHÉS CAPITAUX**

Magazine présenté par Julien Courbet. Invité : Pierre Palmade. 96963988

23.10

**C'EST QUOI L'AMOUR ?**

Spéciale « Ile de la tentation » ○. 7510723  
 Présenté par Carole Rousseau.

0.40 Les Coups d'humour. Divertissement présenté par Laurent Mariotte. Invité : Carlos. 8526940

1.15 Star Academy. Jeu présenté par Nikos Aliagas. 1715969

1.53 Du côté de chez vous.

2.00 Très chasse. Le canard et ses chasses. Documentaire. 7019360

2.55 Reportages. Attention ! Convois exceptionnels. 9388921 3.20 Histoires naturelles. Mon amour, l'Adour. Documentaire. 7733292 4.15 Musique. 33806230 4.50 Aimer vivre en France. La pêche (60 min). 5926230



20.55

**UNE SOIRÉE DE POLARS**

20.55 La Crim'. Série. Hammam. J.-P. Prévost. Avec Isabel Otero, Samia Sassi (2001). 8033433

21.50 Les Enquêtes d'Eloïse Rome. Série (saison 2). SK. Didier L. Pêcheur. Avec Christine Citti. 9234029

22.50 Un flic nommé Lecoœur. Série. Sans papiers ○. 1255926

23.40

**CONTRE-COURANT**

Dans le secret de la présomption d'innocence ○. 555758  
 Documentaire. Jacques Cotta et Pascal Martin.

Magazine présenté par Stéphane Paoli.

0.35 Journal de la nuit, Météo.

0.55 CD'aujourd'hui. Nana Mouskouri

1.00 Contre-courant. Dans le secret de la prison de Fleury-Mérogis. Documentaire. Jacques Cotta et Pascal Martin. 2375476

2.05 Envoyé spécial. Ukraine : sur la piste de l'esclavage sexuel ; Sara : la vie à trois ; La fièvre du mercredi midi. 1906476 4.00 24 heures d'info, Météo. 4.15 Des mots de minuit. Magazine (90 min). 8002495



20.55

**THALASSA**

Escalé en Argentine. 631988  
 Magazine présenté par Georges Pernoud. Les reportages : Buenos Aires ; El Tigre ; Mar Del Plata ; Le Naufrage du « Belgrano » ; L'Argent de la mer ; Le Tourisme en Antarctique.

22.25 Météo, Soir 3.

22.50

**ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE**

Présenté par Marc-Olivier Fogiel, avec la participation de Stéphane Blakowski, Ariane Massenet, Alexis Trégarot et Doc Gynéco. 2131471

1.05 Ombre et lumière. Magazine. Invité : Marc Lavoine. 7535056

1.30 La Nuit de la science. C'est pas sorcier : Le Mont-Saint-Michel contre vents et marées ; Le Tunnel sous la Manche ; Les dirigeables, navires du ciel ; Pompéi. Les Bébé de la science : 20 ans de fécondation in vitro. 33536698 4.20 Le Fabuleux Destin de... 2484330 4.45 La case de l'oncle Doc. Namibie, le désert oublié. Documentaire (1998, 70 min). 8253327



20.40

**GHETTOKIDS**

Téléfilm. Christian Wagner. Avec Ioannis Tsialas, Toni Osmani, Barbara Rudnik, Fatih Sahanoğlu (Allemagne, 2002). 565346

Dans une banlieue défavorisée de Munich, un adolescent de 18 ans d'origine gréco-turque tente de sauver son jeune frère de la prostitution et de la drogue.

22.10

**LA VIE EN FACE**  
 **L'ASSASSIN DE MA MÈRE**

Justice au Rwanda. 4911948  
 Documentaire. Martin Buchholz (2002). Une femme rwandaise, expatriée en Allemagne à la fin des années 1970, apprend l'assassinat de sa mère tutsie par un voisin hutu pendant le génocide perpétré en 1994. Elle décide de retourner au pays pour y regarder dans les yeux le meurtrier.

23.15 Profils - La Revue. Magazine. Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff. 2742549

0.25 Lacombe Lucien ■  
 Film. Louis Malle. Avec Pierre Blaise. Drame (France, 1974). 4446327

2.40 Le Dessous des cartes. Il n'y a pas de choc des civilisations ! (15 min).



6.00 et 16.10 M6 Music. 7.00 Morning Live. Magazine.  
 9.10 M6 boutique. 2766568  
 10.45 Star six. Jeu.  
 11.55 Le Six Minutes, Météo.  
 12.05 Madame est servie. Série (saison 1). Le grand combat d'Angela ◊.  
 12.34 Météo.  
 12.35 Docteur Quinn, femme médecin. Série (saison 2). Le retour de Tom ◊.  
 13.35 Le Silence de l'innocent. Téléfilm. Mimi Leder. Avec Kelsey Grammer (EU, 1994) ◊. 3281471

15.15 Les Anges du bonheur. Série (saison 3). Tends-lui la main ◊.  
 17.05 80 à l'heure. Magazine.  
 17.55 Stargate SG-1. Série (saison 2). Les esprits ◊. 4205487  
 18.55 Charmed. Série (saison 2). Instinct animal ◊.  
 19.45 et 20.40 Caméra café. Série.  
 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 20.05 Une nounou d'enfer. Série (saison 1). Pères et impairs ◊.  
 20.38 Faire simple.  
 20.40 Décrochages info.



20.50

MÉMOIRE, LE GRAND TEST

Présenté par Benjamin Castaldi et Mac Lesgy. 18802568  
 Un divertissement qui va permettre à chaque téléspectateur de s'évaluer de façon amusante. Quelques précieux conseils nous seront livrés afin d'améliorer notre mémoire...

0.05

PROFILER

Héritité ◊. 8967650  
 Série (saison 3). Ian Toynton. Avec Ally Walker, Robert Davi (EU). Après autopsie des victimes d'une série de meurtres, il apparaît que celles-ci avaient toutes un lien de parenté avec un gourou.  
 0.45 Météo.  
 0.50 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (360 min). 47746940

L'émission



14.40 France 5 La Mémoire perdue de l'île de Pâques

A-T-ON enfin percé le mystère de Rapa Nui ? Les grandes statues de pierre ont-elles été soudain renversées par ceux-là mêmes qui les avaient érigées ? Une révolution ? Ce documentaire de Thierry Ragobert fait le point sur les dernières recherches pluridisciplinaires et internationales menées sur l'île de Pâques. Ces travaux, réalisés à l'aide de certaines des techniques les plus récentes, révèlent une histoire passionnante et tragique : la fin brutale, au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle, d'une religion et d'une civilisation millénaires. Un enchaînement implacable de divers facteurs a conduit un peuple à son anéantissement, près d'un siècle avant la découverte de l'île par les Européens, qui décimeront les survivants.

Pas question, ici, de dévoiler davantage cette explication, tant elle relève du suspense et d'une rare poésie. Il faut suivre avec attention cette reconstitution scientifique qui forme étonnamment un récit poignant, d'une force mythologique insoupçonnée. De rage et de désespoir, ils ont puni leurs dieux et fondé une nouvelle croyance en l'homme-oiseau, rêvant d'un impossible envol pour fuir leur terre devenue inhospitalière... Est-ce la bonne théorie, après tant d'autres ? Un cinquième seulement de la surface de l'île a fait l'objet de fouilles systématiques. Rapa Nui n'a pas encore livré tous ses secrets. En tout cas, cette histoire est, à l'image des grands mythes, un avertissement : l'humanité met en péril son existence quand elle défie, même involontairement, des équilibres fondamentaux.

Gérard Condé

Francis Cornu

Canal+

▶ En clair jusqu'à 9.00  
 7.15 Essaye encore.  
 9.00 Confession d'un dragueur ■ Film. Alain Soral. Comédie dramatique (France, 2001) ◊. 4348742  
 10.25 Liberty Heights ■ Film. B. Levinson. Drame (EU, 1999) ◊. 67271100  
 ▶ En clair jusqu'à 14.00  
 12.30 Le 12 : 30.  
 13.30 Le Journal du cinéma ◊.  
 14.00 L'Echange Film. Taylor Hackford. Avec Meg Ryan. Aventures (EU, 2000, DD) ◊. 7325655

16.20 L'Hypersensibilité des requins. Documentaire.  
 16.50 Le Dîner de cons ■ Film. Francis Veber. Avec Jacques Villeret. Comédie (France, 1997) ◊. 9763926  
 18.05 7 jours au Groland ◊.  
 ▶ En clair jusqu'à 21.00  
 18.30 Hyper Show ◊.  
 19.30 Le Journal des bonnes nouvelles, Guignols.  
 20.05 H. Série. Une histoire de lapin ◊.  
 20.30 Le Journal du sport.  
 20.40 Le Journal du cinéma. Portrait de Sean Penn ◊.



21.00

LE BON NUMÉRO

Film. Nora Ephron. Avec John Travolta, Lisa Kudrow, Tim Roth, Ed O'Neill. Comédie (Etats-Unis, 2001) ◊. 8983839  
 Un présentateur télé endetté tente de détourner le gros lot du loto régional. Une comédie sans inspiration.  
 22.40 Le Journal du cinéma ◊. 9332568

23.00

24 HEURES CHRONO

4 h 00 - 5 h 00 ◊. 99655  
 5 h 00 - 6 h 00 ◊. 1713471  
 Série (saison 1). Série. Winrich Kolbe ; Bryan Spicer. Avec Kiefer Sutherland, Leslie Hope, Xander Berkeley (EU, 2001).  
 0.25 La Pianiste ■ Film. Michael Haneke. Avec Isabelle Huppert, Benoît Magimel. Drame (Fr. - Autr., 2001) ◊. 9110209  
 Interprétation remarquable.  
 2.30 Minutes en +. Spécial « La Pianiste ». 2.35 Le Rat ■ Film. Christophe All et Nicolas Bonlauri. Fantastique (Fr., 2000, N.) ◊. 6652582 3.35 Surprises. 8023679 3.50 Invisible ennemi. Téléfilm John Murkowski (EU, 2001) ◊. 21001360 5.20 Maman, j'ai raté l'avion ! Film. Chris Columbus (EU, 2000, 99 min).

A la radio

14.00 France-Musiques

Alexandrins sonores

AUTOUR DE BAUDELAIRE.

Le poète a peu écrit sur la musique mais son œuvre a suscité de nombreuses mélodies

LES parfums, les couleurs et les sons se répondent », a écrit Charles Baudelaire et, pourtant, le poète, passionné de peinture et de senteurs exotiques, n'a pas souvent parlé de musique. Il lui a consacré une manière de sonnet (« La musique souvent me prend comme une vague ») où les alexandrins alternent avec des vers de cinq pieds, ce qui indique au moins du goût pour les rythmes instables et, à propos de Delacroix, une évocation des « fanfares étranges [qui] passent, comme un soupir étouffé de Weber », paradoxe fulgurant dont l'esprit seulement peut entendre la sonorité.

C'est bien sûr sa lettre ouverte à Richard Wagner, au lendemain du fiasco parisien de *Tannhäuser*, qui a placé Baudelaire au-dessus de l'engance laborieuse des musicographes. Naturellement, il ne parle pas technique – cache-misère quand on n'a rien à dire – mais sensation : « Dès les premières mesures [de l'ouverture], les nerfs



vibrent à l'unisson de la mélodie ; toute chair qui se souvient se met à trembler. Bientôt j'éprouvai la sensation d'une clarté plus vive, d'une intensité de lumière croissant avec une telle rapidité, que les nuances fourniees par le dictionnaire ne suffiraient pas à exprimer ce surcroît toujours renaissant d'ardeur et de blancheur. Alors je conçus pleinement l'idée d'une âme se mouvant dans un milieu lumineux, d'une extase faite de volupté et de connaissance, et planant au-dessus et bien loin du monde naturel. » Voilà ce qui s'appelle comprendre la musique et le mélomane moderne conçoit ce que devait être sa douleur avouée de ne pouvoir écouter tel soir un peu de Wagner.

tardifs, *Les Hiboux*, de Déodat de Séverac, et les *Cinq poèmes de Baudelaire*, de Louis Vierne, qui complètent cette émission de « Tout un programme », sont marqués aussi par la puissante originalité des vers.

De sa cantate *Der Wein* (d'après trois des poèmes sur le vin), Alban Berg fera un galop d'essai pour *Lulu* ; enfin c'est dans *les Fleurs du mal* qu'Henri Dutilleul trouvera les épigrammes placées en tête des cinq mouvements de son concerto pour violoncelles *Tout un monde lointain*. Les contributions de Ropartz, Charpentier ou Loeffler restent à découvrir. Elles en valent la peine.

Baudelaire placé au-dessus de l'engance laborieuse des musicographes.

*Les Fleurs du mal* ont suscité, en retour, bien des mélodies sous la plume de compositeurs qui cherchaient à sortir des sentiers battus de la poésie lyrique. Le premier, Henri Duparc, choisit *L'Invitation au voyage* (1870) et *La Vie antérieure*, pour en faire des chefs-d'œuvre du wagnérisme français (ce n'est pas un hasard) tandis que les *Cinq poèmes de Baudelaire*, de Claude Debussy (1887), seront un vibrant hommage à la modernité de *Tristan*. Moins connus et plus



Le câble et le satellite



« Mahler, Symphonie n° 2 », avec Sylvia McNair (soprano), Jard Van Nes (alto solo), à 20.45 sur Mezzo.

RUE DES ARCHIVES

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

- C Câble
- S CanalSatellite
- T TPS
- A AB Sat

Les codes des films

- On peut voir
- A ne pas manquer
- 

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

- Tous publics
- Accord parental souhaitable
- Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
- Public adulte
- Interdit aux moins de 16 ans
- Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

- DD Dernière diffusion
- ♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.50 et 1.55 Les Ailes de légende. Le Corsair F4-U. 8.45 Au bout du rail, l'aérotrain. 9.45 Les Coureurs fous de la Sierra Madre. 10.35 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [5/6] Paranormal. 11.05 Seigneur des aigles. [3/13]. 11.35 Derrière l'objectif. [10/13]. 12.00 Tranches d'ados à Los Angeles. [2/14]. 12.30 Du baptême à je dis M. 13.25 Louis Chedid, retour à Bouc-Bel-Air. 14.20 Les Cueilleurs de ciel. [8/13]. 14.50 Jamaïque, FMIL. Mourir à crédit. 16.10 Mexico, la vie incertaine. 16.55 Les Grandes Erreurs de l'Histoire. L'Iran, récit d'une révolution. 17.55 La « Nation de l'Islam ». 18.45 La Peau du foot. 19.45 Tranches d'ados à Los Angeles. [7/14]. 20.15 C'est ma planète. Le Prince des sloughs, un conte de l'Atlas. [13/13]. 5825636

20.45 Derrière l'objectif. [6/13] 8574617  
 21.10 [7/13]. 8587181  
 21.35 [8/13]. 3347013  
 22.05 [9/13]. 9892839  
 22.30 [10/13].

22.55 Surfavela. 96150636  
 23.35 Le Prince des sloughs, un conte de l'Atlas. [13/13]. 0.05 Tranches d'ados à Los Angeles. [7/14]. 0.35 Derrière l'objectif. [5/13] (25 min).

Odyssée C-T

9.02 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos à Tahiti. 10.00 Le Quotidien d'un pêcheur au Japon. 10.45 L'Histoire de l'archéologie. Les vestiges de l'humanité. 11.40 Evasion. Les Bauges : la traversée des Bauges. 12.05 Danse avec les chevaux andalous. [2/3] Le dressage. 12.33 Nature sauvage. Yambaru, la vie d'une forêt ancestrale. 13.25 Une journée ordinaire chez des animaux extraordinaires. Stratégies de survie. 14.20 La Tentative de l'impossible. René Magritte. 15.10 Cœurs d'élite. Les pilotes d'hélicoptères. 16.05 Fifi Abdou, reine d'Égypte. 16.33 L'Histoire du monde. Mobbles de guerre. 17.30 Des bébés sur mesure. 18.35 Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 19.05 Pays de France. Magazine. 20.00 Grand sumo, la beauté de la tradition.

20.40 Les mots ont des visages. Treize. 20.41 Racisme. 20.45 La Vie intime des geishas. 500771617  
 22.20 La Terre et ses mystères. [8/22] Oiseaux sacrés. 504708907  
 23.30 Goélettes. 0.00 Aventures asiatiques. Au Japon : route. 1.00 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des transees (15 min).

TV 5 C-S-T

19.55 Les Echos. Magazine. 20.00 TV5 infos. 20.05 Gros plan. 20868079  
 20.30 Journal (France 2). 21.00 Mise au point. Magazine. 96991452  
 22.00 TV5, le journal. 22.15 Des racines et des ailes. Magazine. 84344029  
 0.00 Journal (TSR) (30 min).

RTL 9 C-T

19.30 Ça va se savoir. 9387075  
 20.15 Friends. Série (saison 4). Celui qui gagnait les paris ○. 2949029  
 20.45 Escalade en enfer. Téléfilm. S. Hamilton. Avec Jeff Fahey, Alison Doody (1994) ○. 3965907  
 22.20 Ciné-Files. Magazine. 22.30 Monsieur X. Film. J.T. Finch. Avec Jennifer Thomas, Loryn Miller. Film érotique (EU, 1998) ○. 15771926  
 0.05 Aphrodisia. Série ○ (70 min). 45423501

Paris Première C-S-T

20.00 Hollywood Stories. Jane Fonda [2/2]. 9632075  
 20.50 Une histoire de spectacle. Avec Patrick Timsit. 78526704  
 21.45 Les Pieds dans l'eau. Pièce de Macha Makeieff et Jérôme Deschamps. Avec François Morel, Olivier Saladin. 28298094  
 23.30 Paris dernière. 3702100  
 0.30 RD/RG. Magazine (40 min). 79591704

Monte-Carlo TMC C-S

20.05 Quoi de neuf docteur ? Série. 1320013  
 20.30 Pendant la pub. Invités : Patrick Bruel, Jacques Weber. 7830617  
 20.55 Entre ces mains-là. Téléfilm. Arnaud Sélinac. Avec Olivier Sitruk, Monique Cappeau (1995) ○. 42089181  
 22.30 Journal, Météo. 22.50 Star Hunter. Série (saison 1). Le prix de la famille ○. 2950704  
 23.55 Playboy. Magazine (155 min). 32420758

TPS Star T

20.45 et 23.00, 0.14 Movie Star. Jeff Bridges  
 21.00 Manipulations. Film. Rod Lurie. Avec Jeff Bridges, Joan Allen. Comédie dramatique (EU, 2000) ○. 500853568  
 23.05 Etat second. Film. Peter Weir. Avec Jeff Bridges, Isabella Rossellini. Drame (EU, 1993) ○. 508616443  
 0.20 Le Déménagement. Film. Olivier Doran. Avec DanyBoon, Emmanuelle Devos. Comédie (Fr., 1997) ○ (90 min). 504580292

TF 6 C-T

19.50 Beverly Hills. Série (saison 1). L'art d'écouter. 5992075  
 20.50 La Rivière du danger. Téléfilm. Catherine Cyran. Avec Connie Sellecca, Alana Austin (1998). 5949461  
 22.35 L'Enfer de verre. Téléfilm. David Warry-Smith. Avec Eric Roberts, Jürgen Prochnow (1999) ○. 3571029  
 0.05 Invitations érotiques. Téléfilm. Servais Mont. Avec Yvonne Horton, Thomas Van Hamak (1994) ○ (90 min). 4110143

Téva C-S-T

19.40 Ally McBeal. Série (saison 2). Honni soit qui mal y pense ○. 508465346  
 20.35 Téva News. 20.50 Dark Angel. Série (saison 1). Les mains sales ○. 501594988  
 A tout prix ○. 501866079  
 22.45 Sex and the City. Série (saison 4). Esprit es-tu là ? ○. 509876162  
 23.20 Les Chroniques de San Francisco. Feuilleton. Reid Alastair. Avec Laura Linney, Donald Moffat [5/16] (1993, v.o., 55 min) ○. 504369891

Festival C-T

19.40 Les Corsaires. Feuilleton. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier [9 et 10/13] (1966) ○. 53820162-93857181  
 20.40 Médecins de l'ordinaire. Concurrence déloyale. Téléfilm. Gordon Flemmyng. Avec Tom Beard, Amanda Burton (1993, v.o.). 25066365  
 22.00 Le Portfeuille. Pièce d'Octave Mirbeau. Mise en scène de Paul Planchon. Avec Pierre Vernier, Jean-Michel Mole. 25924758  
 22.30 Un jeune homme pressé. Pièce d'Eugène Labiche. Mise en scène de Gérard Caillaud. Avec Gérard Loussine, Jean-Marie Proslir. 25923029  
 23.00 Cérémonie de remise des prix du Festival de la fiction de Saint-Tropez. Magazine (110 min). 19481966

13ème RUE C-S

19.45 Police poursuites. Documentaire. 508392075  
 20.45 New York District. Série (saison 11). Brûlures du passé ○. 505756162  
 Le choc des cultures ○. 504096641  
 22.20 Les Nouveaux Détectives. Prémumé mort. Documentaire. 501688704  
 23.20 New York Undercover. Série. Pour l'amour d'une belle ○. 512844100  
 0.10 En quête de preuves. Série. La dernière fête (50 min). 536297414

Série Club C-T

20.00 Le Flic de Shanghai. Série (saison 2). Le tueur qui tombe à pic. 117297  
 20.50 Farscape. Série (saison 1). Gilina. Les vieux démons du passé. 8912742  
 22.35 Space Hospital. Série (saison 1). Battle Scars (v.o.). 2371365  
 23.20 Homicide. Série (saison 4). Carte de famille ○. 8759758  
 0.10 L'Immortelle. Série (saison 1). Reconnaissance de dette (50 min) ○. 6150872

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○. 16649425  
 20.45 Meurtre à Atlantic City. Téléfilm. Sandor Stern. Avec Jimmy Smits, Markie Post (1988) ○. 47771810  
 22.25 Six Feet Under. Série (saison 1). Life's Too Short (v.o.) ○. 73699094  
 The New Person (v.o.) ○. 67930742  
 0.20 L'homme qui valait trois milliards. Série (saison 2). Etranger à Broken Fork ○ (50 min). 47756056

Match TV C-S

18.50 et 0.05 J'y étais. Best of. Magazine. 83973520  
 19.55 Darryl. Série (saison 4). 92479100  
 20.15 Les Grands Couturiers. Azzaro [5/5]. 69724162  
 20.45 Plaisir de France. 29360471  
 21.40 Comme à la télé. Avec Anne Sinclair. 56324926  
 22.35 Le Labyrinthe des cauchemars. Téléfilm. Chuck Bowman. Avec Dennis Franz, Alley Mills (1994, 90 min). 66424384

Canal J C-S

17.20 Yu-Gi-Oh ! [2/5]. 84275966  
 17.45 Titeuf. 1951723  
 18.15 Cédric. 91644297  
 18.40 La Famille Delajungle. 19855592  
 19.05 S Club 7 à Miami. Série (saison 1) [2/13]. Tu m'aimes ? 6448742  
 19.30 Kenan & Kel. Série (saison 1) [2/13]. Vive Hemingway. 8916966  
 19.55 Les Rapidos de RE-7. 20.00 Kirk. Série (saison 2) [6/10]. Inscription et déception. 6081013  
 20.30 Merci les filles ! Série (saison 1). Querelles et séduction. 8627742  
 La chute (25 min). 9682636

Disney Channel C-S

17.20 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série (saison 2). A l'eau, à l'eau ! 840297  
 17.50 Drôle de frère. Série. Une pièce extraordinaire. 240433  
 18.15 Lizzie McGuire. Série (saison 1). La photo de classe. 663100  
 18.45 La Cour de récré. 19.00 Les Filles de l'océan. Téléfilm. Joyce Chopra. Avec Dwier Brown, Brian Stark (2000). 498723  
 20.30 Cool attitude. 565568  
 21.00 Graine de héros. Téléfilm. Robert Townsend. Avec Robert Townsend, Michael J. Pagan (2000, 75 min). 5043926

Télétoon C-T

17.30 Les Castors allumés. 17.50 Robocop. 505117655  
 18.15 Michatmichien. 18.35 Un Bob à la mer. 501370181  
 19.05 Spirou et Fantasio. 507556907  
 19.30 Air academy. 508854810  
 19.55 Woody Woodpecker. 20.02 Snoopy. Série. Les frères Wright, pionniers de l'aviation. 705425988  
 20.26 Jack et Marcel. 20.30 Il était une fois... l'Homme. 505520487  
 21.00 Histoires Troll (25 min). 507940988

Mezzo C-S-T

20.45 Mahler. Symphonie n° 2. Avec Sylvia McNair (soprano), Jard Van Nes (alto solo). 91160181  
 22.15 Tchaïkovski. La Tempête. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. C. Abbado. 16649425  
 22.40 Chico Buarque. Documentaire. 89714510  
 23.45 Les Mondes musicaux en roue libre. Documentaire. 0.00 Un siècle de musique d'orchestre. Couleur. Documentaire [3/7] (60 min). 40842018

National Geographic S

20.00 Au fil des inventions humaines. 3805704  
 20.30 Science tous risques. Crocodiles. 3804075  
 21.00 Sauvetage du zoo de Kaboul. 1239907  
 22.00 La fourmi qui menace l'Amérique. 1228891  
 23.00 Explorer. 1242471  
 0.00 Au zoo de Melbourne. Les carnivores et leurs anges gardiens (30 min). 3194834

Histoire C-T

19.30 Henri Guillemin présente Napoléon. Grande parade [10/15]. 507549574  
 20.05 Carnets de mort. 509669384  
 21.05 Juan Carlos I<sup>er</sup>, un roi démocrate. 566407297  
 22.00 La Momie perdue. 501237549  
 23.00 Le Comte de Monte-Cristo. Justice est faite. Feuilleton. D. de La Patellière. Avec Jacques Weber, Marie Mathilde [6/6] (1979, 60 min). 501324029

La Chaîne Histoire C-S

20.45 Au fil des jours. 4 octobre. 20.50 Bourguiba, le combattant suprême. 505404181  
 21.50 Les Objets de la Grande Guerre. Soigner. 507021568  
 22.20 Biographie. Stanley et Livingstone. 501693636  
 23.20 Les Mystères de l'Histoire. Pocahontas, sa vraie histoire. 512826704  
 Les espions dans le ciel (50 min). 536279018

Voyage C-S

19.00 Pilot Guides. Le nord de l'Italie. 500005452  
 20.00 Le Souffle de l'Histoire. Les Indiens Anasazi. 500001636  
 21.00 Le Rêve américain. Un avenir qui renaît [1/5]. 500022655  
 22.00 Les Treks dans le monde. Randonnée en moto au Vietnam. 50002907  
 22.30 Détoirs du monde. Magazine. 500001278  
 23.00 Chacun son monde : le sens du voyage, le voyage des sens. Magazine. 500094461  
 0.00 Sur les traces de Gengis Khan. 500067495  
 1.00 La Route des vins à l'étranger. L'Italie des îles (60 min). 505605679

Eurosport C-S-T

20.00 Football. Championnat de France Ligue 2 (1<sup>er</sup> journée) : Amiens - Laval. 9534669  
 22.15 Football. Coupe de l'UEFA (1<sup>er</sup> tour). Matches retour. 1020181  
 23.00 Eurosport soir. 23.15 Golf. Circuit américain. Michelob Championship at Kingsmill (2<sup>e</sup> jour) (60 min). 1892075

Pathé Sport C-S-A

19.30 En garde ! Magazine. 500285810  
 20.00 et 23.30 Volley-ball. Championnat du monde masculin (2<sup>e</sup> tour). 500312839  
 22.00 Golf. Circuit européen. Dunhill Links Championship (2<sup>e</sup> jour). 500506669  
 23.00 Kiteboard. Sports fun. Pro World Tour (30 min). 500833471



Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal. 20.05 L'Hebdo. 20.40 Météo. 20.45 Mesure d'urgence. Film. Michael Apted. Avec Hugh Grant. *Suspense* (1996) **C**. 22.45 Millésimes. 23.05 C'est fabriqué près de chez vous. 23.40 Météo, Journal.

TSR

20.05 Les Pique-Meurons. Série. Info Marco. 20.30 Ennemis rapprochés. Film. Alan J. Pakula. Avec Brad Pitt. *Policier* (1997) **C**. 22.30 Columbo. Une ville fatale. 23.45 Ripper, Letter from Hell. Téléfilm. John Eyres (115 min).

Canal + Jaune

C-S

20.05 Making of « Spirit, l'étalon des plaines ». 20.35 H. Une histoire de dissonance. 21.00 Mauvais genres. Film. Francis Girod. *Toutier* (2001) **C**. 22.45 Comment j'ai tué mon père. Film. Anne Fontaine. Avec Michel Bouquet. *Drame* (2001) **C** (100 min).

Canal + Bleu

C-S

20.00 Lundi investigation. Meurtre sous haute surveillance. 20.55 Enquête de personnalité. Le roi Fahd d'Arabie - José Bové. 22.00 Le Bon Numéro. Film. Nora Ephron. *Comédie* (2000, v.m.) **C**. 23.40 Hyper Show (60 min).

Canal + Vert

C-S

21.00 Animal Factory. Film. Steve Buscemi. *Film noir* (2000, v.m.) **C**. 22.30 Docteur T & les femmes. Film. Robert Altman. *Comédie de mœurs* (2000) **C**. 0.30 Le Dîner de cons. Film. François Veber. *Comédie* (1997, 75 min).

Planète Future

C-S

20.00 et 20.45 L'Odyssée de l'espace. A l'écoute de l'univers. [1/9]. 21.35 Chasseurs de serpents. 22.30 et 22.45 Toque à la loupe. Crème de potiron. [3/13]. 23.00 Des plantes et des hommes. Pavot, la fleur du mal. 23.30 L'Université de tous les savoirs (50 min).

Fun TV

C-T

20.00 Casting Live. 20.30 My Show. 21.00 Fun TV Live. 22.00 X-Fun. 22.30 V) Mix. 0.00 100 % tubes (390 min).

Comédie

C-S

19.30 et 0.00 La Grosse Décision. 20.00 Voilà ! Série. La cage. 20.30 et 0.55 Papa Schultz. Série. Dîner en ville. 21.00 Bob Million. Téléfilm. Michaël Perrotta. Avec Yves Jacques. 22.30 Farce attaque Saint-Malo. 23.30 Demandez le programme. 0.30 Happy Days. Série (25 min).

MCM

C-S

20.00 et 0.30 MCM Tubes. 20.15 Replay. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 Le Top 50. 21.45 Le Hit. 22.45 A fond les tubes. 0.15 Cinémascope.

i télévision

C-S-T

18.40 i médias. 19.10 i comme idées. 19.40 i comme international. 20.00 et jusqu'à 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et jusqu'à 4.30 Journal de 30 minutes.

LCI

C-S-T

16.10 et 19.10, 1.10 Le Club de l'économie. 17.10 et 21.10 Ça donne envie. 18.00 et 18.30 Le Grand Journal. 19.50 et 20.50, 22.50 L'Invité de l'économie. 20.15 La Vie des médias (15 min).

La chaîne parlementaire

18.30 Bibliothèque Médicis. Alexandre Dumas, notre contemporain. Invités : Claude Aziza, Didier Decoin, Alain Decaux, Dominique Jamet, Claude Schopp, Jean Tulard. 19.30 Une semaine à l'Assemblée. 20.00 Aux livres citoyens ! 20.30 Où, quand, comment l'Histoire. Il y a dix ans, le référendum de Maastricht. Invités : Elisabeth Guigou, Jean Boissonnat ; Paul Thibault. 22.00 Forum public. 23.30 Subversion (60 min).

Euronews

C-S

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 Q&A. 20.30 et 22.30 World Business Today. 21.30 The Music Room. 23.00 et 4.30 Insight.

TV Breizh

C-S-T

19.55 Arabesque. Série. Un assassin à bord. 20.45 Le Bicard. Téléfilm. Michel Bodin. Avec Emmanuel Renou. 22.30 Actu Breizh. 23.00 Les Incorruptibles. Série. Monsieur Nick Accoripolis. 23.55 Le Breton gourmand. 0.25 Armoric'n'troll (65 min).

Action

BELLES DE L'OUEST

11.50 Cc Emotion 506008461 Tamra Davis et Jonathan Kaplan. Avec Madeleine Stowe (EU, 1994, 100 min) **C**.

DUEL À ISHIJOJI

14.35 Cc Succès 73957907 Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune (Jap., 1955, 100 min) **C**.

LA LÉGENDE

DE MUSASHI 11.25 Cc Succès 31026443 Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune (Jap., 1954, 95 min) **C**.

LA VOIE DE LA LUMIÈRE

0.25 Cc Succès 91224940 Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune (Jap., 1956, 100 min) **C**.

LES AVENTURES

D'ARSENÉ LUPIN 16.20 Cinétoile 500816549 Jacques Becker. Avec Robert Lamoureux (Fr. - It., 1956, 104 min) **C**.

LES RÉVOLTES

DU « BOUNTY » 22.30 Cinétoile 504531278 Frank Lloyd. Avec Clark Gable (EU, N., 1935, 127 min) **C**.

LES RÉVOLTES

DU « BOUNTY » 8.30 Cinétoile 516443013 Lewis Milestone. Avec M. Brando (EU, 1962, 170 min) **C**.

PILOT NUMBER 5

22.40 TCM 44481013 George Sidney. Avec F. Tone (EU, N., 1943, 70 min) **C**.

R.A.S.

4.05 Cc Frisson 513403211 Yves Boisset. Avec J. Spiesser (Fr., 1973, 110 min) **C**.

SCARAMOUCHE

20.45 TCM 97126704 George Sidney. Avec Stewart Granger (EU, 1952, 110 min) **C**.

Comédies

CHAT NOIR,

CHAT BLANC 10.15 Cinéstar 2 505092891 15.40 Cinéstar 1 509441097 Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) **C**.

Comédies

CHAT NOIR,

CHAT BLANC 10.15 Cinéstar 2 505092891 15.40 Cinéstar 1 509441097 Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) **C**.

Comédies

CHAT NOIR, CHAT BLANC 10.15 Cinéstar 2 505092891 15.40 Cinéstar 1 509441097 Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) **C**.

Comédies

CHAT NOIR, CHAT BLANC 10.15 Cinéstar 2 505092891 15.40 Cinéstar 1 509441097 Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) **C**.

La radio

France-Culture

Informations : 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.00 Les Matins de France-Culture. Au sommaire : Le journal. La chronique de Véronique Nahoum-Grappe. Les enjeux internationaux. Le journal-Europe. La chronique d'Alain-Gérard Slama. Le journal. La chronique d'Alexandre Adler. - La revue de presse européenne. 9.05 Les Vendredis de la philosophie. Républicain ou empire ? Invités : Blandine Kriegel, François Terré, Gilbert Romeyer Dherbey, Marcel David, Alexandre Adler, Régis Debray, Jean-Paul Dollé.

10.30 Les Chemins de la musique.

La Corée, entre ciel et terre, Frémissements et fracas : Du puits sans fond aux rivières fécondantes, les femmes coréennes à l'oeuvre. Invités : Alexandre Guillemoz, Chérif Khaznadar, Younghi Pagh-Paan, Jiyoun Choi, Jongjo Im, Hae-Sun Kang, Thomas Dimech.

11.00 Feuilleton.

Pot-Bouille, d'Emile Zola [5/20].

11.25 Une semaine avec...

17.25 Le Livre du jour. Faire l'amour, de Jean-Philippe Toussaint.

11.30 Mémoires.

Léo Malet [5/5].

12.00 Tout arrive.

A l'occasion du Festival d'Automne à Paris, qui consacre une part importante à la scène artistique coréenne.

13.30 Les Décaqués.

13.40 Les Chemins de la connaissance. Défilés et collections : Paroles de créateur. Invité : Christian Lacroix. 14.00 En étrange pays. Les Touaregs. Invitée : Hélène Claudot-Hawad. 14.55 et 20.25

CIBLE ÉMOUVANTE

16.35 Cinéfaz 572264094 Pierre Salvadori. Avec Jean Rochefort (Fr., 1993, 87 min) **C**.

DOUBLE MARIAGE

21.00 Cinétoile 500178988 Richard Thorpe. Avec Myrna Loy (EU, N., 1937, 87 min) **C**.

LES FILLES DE L'AIR

3.40 TCM 18702037 Henry Levin. Avec Dolores Hart (EU, 1937, 100 min) **C**.

MA FEMME

S'APPELLE REVIENS 21.00 Cinéfaz 565273758 Patrice Leconte. Avec M. Blanc (Fr., 1981, 85 min) **C**.

TOMBÉS DU CIEL

10.15 Cc Premier 80020346 Philippe Lioret. Avec Jean Rochefort (Fr., 1993, 88 min) **C**.

Comédies dramatiques

APRÈS LA PLUIE

2.40 Cc Auteur 536903582 Takashi Koizumi. Avec Akira Terao (Fr. - Jap., 1999, 92 min) **C**.

DES MONSTRES

ET DES HOMMES 1.05 Cc Auteur 586817292 Alexei Balabanov. Avec Sergei Makovetsky (CEI, 1998, 89 min) **C**.

ETAT SECOND

23.05 TPS Star 508616443 Peter Weir. Avec Jeff Bridges (EU, 1993, 122 min) **C**.

FORCE MAJEURE

22.20 Cinéfaz 588090075 Pierre Jolivet. Avec Patrick Bruel (Fr., 1988, 90 min) **C**.

GÉNÉALOGIES

D'UN CRIME 12.30 TPS Star 506672297 21.00 Cinéstar 2 507541742 Raoul Ruiz. Avec C. Deneuve (Fr., 1996, 113 min) **C**.

HISTOIRE DES MINIVER

9.05 TCM 65733618 HC Potter. Avec Greer Garson (EU, N., 1950, 104 min) **C**.

J'AI PAS SOMMEIL

0.55 Cinéfaz 541158037 Claire Denis. Avec K. Golubeva (Fr., 1993, 110 min) **C**.

JE PLAIDE

NON COUPABLE 9.10 Cc Classic 539046568 Edmond T. Gréville. Avec André Debar (Fr. - GB, 1956, 90 min) **C**.

KIKÀ

12.00 Cinéstar 1 508023384 22.50 Cinéstar 2 505506891 Pedro Almodóvar. Avec Veronica Forqué (Fr. - Esp., 1993, 110 min) **C**.

LA FILLE SEULE

23.35 Cc Emotion 501491094 Benoît Jacquot. Avec V. Ledoyen (Fr., 1995, 90 min) **C**.

LA PASSANTE

DU SANS-SOUCI 1.00 Cc Emotion 503374872 Jacques Rouffio. Avec Romy Schneider (Fr. - All., 1982, 115 min) **C**.

LA RUE

12.10 Cinéfaz 547249162 Jerry Schatzberg. Avec Christopher Reeve (EU, 1987, 100 min) **C**.

LA SFIDA

12.10 Cc Classic 518760433 Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) **C**.

LE BOBO

7.25 TCM 80093346 Robert Parrish. Avec Peter Sellers (GB, 1967, 100 min) **C**.



« Le Choix de Sophie », d'Alan J. Pakula, avec Meryl Streep, à 21.00 sur CineCinema Emotion.

COLLECTION CHRISTOPHE L.

14.00 Tout un programme.

Autour de Baudelaire. *L'Invitation au voyage*, de Duparc ; *Cinq poèmes de Baudelaire*, de Vierne ; *Tout un monde lointain* (concerto pour violoncelle), de Dutilleul, dir. Myung-Whun Chung ; *Cinq poèmes de Baudelaire*, de Debussy ; *Der Wein*, de Berg, dir. Pierre Boulez ; *Les Hiboux*, de De Séverac ; *La Vie antérieure*, de Duparc.

15.30 Concert.onné le 19 septembre, au Musée du Louvre, à Paris. Yundi Li, piano ; *Troisième sonate* op. 58, de Chopin ; *Auf dem Wasser zu singen*, de Schubert et Liszt ; *Andante Spianato et grande polonaise* op. 22, de Chopin et Liszt ; *Paraphrase de concert sur Rigoleto*, de Verdi et Liszt ; *Widmung*, de R. Schumann et Liszt. 17.00 Ottocento. 18.00 Le Jazz est un roman. Avec la rubrique « L'auberge des songes ». 19.05 Tutti or not tutti. L'Orchestre philharmonique de Berlin. Œuvres de Haydn, Debussy, Prokofiev.

20.00 Figures sacrées.

Donné salle Olivier Messiaen de la Maison de Radio France, à Paris, dir. Alessandro de Marchi, Philippe White, chef de chœur, Ruth Ziesak, soprano, Elsa Maurus, mezzo-soprano, Thomasz Krzysica, ténor, Antonio Abete, basse, Oliver Widmer, basse et baryton : Œuvres de Verdi : *Messa Solenne* « Messa di Gloria » ; *Tantum ergo en fa majeur pour basse et orchestre* ; *Laudate Pueri pour deux ténors et basse* ; *Il Natale del Redentore*, de Perosi.

22.45 Jazz-club.

Donné au Sunset. Invités : Stéphane Guillaume, saxophoniste, André Ceccarelli, batteur, Benoît Sourire, organiste, Frédéric Favarel, guitariste. 1.00 Programme Hector.

Radio Classique

Informations : 6.30, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 18.30, Classique affaires soir

14.00 Thèmes et variations.

La violoniste Midori. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Schubert, Brahms, Debussy, Fauré, Honegger.

20.00 Les Rendez-Vous du soir.

*Ballettae à quatre en ré majeur*, de Biber, par Ars Antiqua Austria, dir. G. Letzbor ; *Sonate pour flûte à bec et basse continue* op. 1 n° 4, de Schickhard, M. Schneider, flûte à bec, S. Bauer, clavecin et orgue ; *Concerto pour violon BWV 1042*, de Bach, par The Academy of Ancient Music, dir. Andrew Manze, violon.

20.40 Carl Maria von Weber. *Symphonie n° 1* op. 19, de Weber, dir. C.-P. Flor ; *Quatuor à cordes n° 3* op. 18 n° 3, de Beethoven, par le Quatuor Petersen ; Œuvres de Weber : *Sonate pour piano n° 2* op. 39, Alfred Brendel, piano ; *Euryanthe* : « Schirmende Engelschar » et « So bin Ich nun verlassen hier dicht am Quell », par la Staatskapelle de Dresde, dir. Colin Davis, K. Mattila, soprano ; *Le Songe d'une nuit d'été* (ouverture op. 21), dir. Claudio Abbado ; *Quintette pour clarinette et cordes* op. 34, de Weber, par les Membres de l'Octour de Vienne.

22.55 Les Rendez-Vous du soir (suite). *La Pskovitaine* (intermèdes), de Rimski-Korsakov, par l'Orchestre symphonique de Moscou, dir. Igor Golovchine ; *Sonate pour violoncelle et piano*, de Borodine ; *Le Poème de l'Extase*, de Scriabine, par l'Orchestre symphonique de Chicago, dir. Pierre Boulez. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.





### 13.00 Cartoon Network Samurai Jack

Il était une fois, au pays du Soleil-Levant, un jeune prince qui, pour venger son père, a reçu la mission d'éliminer Aku, monstre diabolique, incarnation du mal absolu. Pour vaincre son adversaire, Samurai Jack entreprend un voyage initiatique à travers l'espace et le temps, à la rencontre des meilleurs formateurs : archers aztèques, guerriers spartiates, moines bouddhistes, etc. Son périple le conduira aussi dans une cité du futur.

Réalisé par Genndy Tartakovsky (« Le Laboratoire de Dexter »), ce dessin animé, produit par Cartoon Network, se distingue par un graphisme étonnant qui mêle des influences diverses. Truffée de clins d'œil cinématographiques – à Kurosawa et à la science-fiction américaine notamment –, cette série, diffusée les mercredis, samedis et dimanches à 13 h 20 et le jeudi à 21 h 35, a reçu un prix spécial au Festival d'Annecy 2002. En raison de la complexité du scénario et de scènes de combat parfois violentes, on la déconseille aux moins de huit ans.

S. Ke.

### TF 1

- 5.50 Anna Maria. Série. L'union fait la force. 6.45 TF1 info. 6.55 Shopping avenue matin. 7.40 Télévitrine. 8.05 Téléshopping. 8.57 et 12.00, 12.50, 1.00 Météo.
- 9.00 TF ! jeunesse. Magazine. Hé Arnold ! ; Spider-Man ; Totally Spies. 4399476
- 10.25 Star Academy. Jeu.
- 11.10 30 millions d'amis.
- 12.05 Attention à la marche ! Divertissement.
- 12.45 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 Journal.
- 13.25 Reportages. Les flics de Sao Paulo. Documentaire.
- 14.00 Les Dessous de Palm Beach. Série (saison 8). Pour l'amour de l'art.
- 14.50 Alerte à Malibu. Série (saison 9). Le devoir avant tout.
- 15.45 Will & Grace. Série (saison 2). Mon ex revient.
- 16.15 Invisible Man. Série (saison 2). Aux voleurs.
- 17.05 Sous le soleil. Série. Je est un autre. 4450056
- 18.10 Star Academy. En direct.
- 18.55 Le Maillon faible. Jeu.
- 19.52 L'Œil du photographe.
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

### France 2

- 5.45 24 heures d'info, Météo.
- 6.20 Chut ! Déconseillé aux adultes (CD2A). 7.00 Thé ou café. 7.50 Terriblement déconseillé aux adultes (TD2A).
- 9.00 Carrément déconseillé aux adultes. Le Prince de Bel Air ; Le Loup-Garou du campus ; Sister, Sister ; Parents à tout prix ; Sabrina ; Tous les pois sont rouges. 7685679
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.15 Audience privée. Magazine.
- 12.55 Météo, Journal.
- 13.20 L'Hebdo du médiateur.
- 13.50 Les Documents santé. Les Prématurés. Un combat pour la vie. Documentaire. 3263143
- 14.50 C'est ma tribu.
- 14.55 L'Oiseau bleu. Téléfilm. Dietmar Klein. Avec Annett Renneberg, D. Schönherr (All., 2001) [1 et 2/2]. 3348308 - 9866143
- 18.10 Gilmore Girls. Série (saison 1). Veillée funèbre.
- 18.55 Douce France. Magazine. 8701327
- 19.55 C'est pas banal.
- 20.00 Journal, Météo.

### France 3

- 5.55 Les Matinales. 6.00 Euro-news. 7.00 TO3. Souris des villes, souris des champs ; Super-Man ; Action Man ; Kaput et Zosky. 8.15 La Bande à Dexter. Le Laboratoire de Dexter ; Les Supers Nanas.
- 9.10 Animax. Magazine. Jumanji ; Jackie Chan.
- 10.00 et 18.10 Expression directe. CGPME. FO.
- 10.10 C'est pas sorcier. Le cèpe à sorcier.
- 10.40 La Ruée vers l'air. Le pays de Valois (Oise).
- 11.10 Le 12-14 de l'info, Météo.
- 13.25 C'est mon choix pour le week-end. Magazine. 3276637
- 14.55 Côté jardins. Magazine.
- 15.20 Keno. Jeu.
- 15.25 Côté maison. Magazine.
- 15.55 La Vie d'ici. Magazine. 52500785
- 18.15 Un livre, un jour. Magazine. Scoops, de Christophe de Ponfilly.
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 Le 19-20 de l'info, Météo.
- 20.10 Tout le sport. Magazine.
- 20.20 Euro millionnaire. Jeu.

### France 5

- 6.05 Les Amphis de France 5. Baron Haussmann. 7.00 Italien. Méthode Victor : leçon 20. 7.20 Palaces un jour, palaces toujours. Saint-Moritz. 8.10 A vous de voir. [2/4] Les trois coups d'une canne blanche.
- 8.35 La Semaine de l'économie. Magazine. 9605650
- 9.30 Phare. Le bouddhisme.
- 10.05 Mossad. Services secrets.
- 10.55 Cas d'école. Cantines ou fast-food ? Planète ados : La mode de l'automne ; Va faire tes devoirs ! 11.50 Exploration planète. Terres mayas. 12.25 Demain... L'espace. Destination Mars. 13.25 On aura tout

- lu ! Présenté par Paul Amar.
- 14.20 L'Ours, le Panda et le Séquoia. Documentaire (2000).
- 15.15 Planète insolite. L'Indochine. Documentaire (2002).
- 16.10 Momies du peuple des nuages. Documentaire. Amy Bucher. 17.00 Familles. Zanskar. Documentaire. Gilbert Lorcaux. 17.30 Gaïa. Mayotte, un paradis à protéger. Documentaire. Dominique Martin-Ferrari. 18.05 Le Magazine de la santé. Traiter les délinquants sexuels. Présenté par Michel Cymes et Marina Carrère d'Encausse.

### Arte

- 19.00 Flash info.
- 19.01 Le Forum des Européens. Débat. Prostitution : interdire ou encadrer ?
- 19.45 Arte info.
- 20.00 Le Dessous des cartes. Magazine. République démocratique du Congo [1/2]. Le territoire.
- 20.10 Météo.
- 20.15 Palettes, Andy Warhol. Documentaire. Images d'une image : « Ten Lizes », 1963 (1999). Dix visages de Liz Taylor composent ce tableau géant du maître du « pop art ».



20.50

### STAR ACADEMY

Jeu présenté par Nikos Aliagas. Invitée : Céline Dion. 96923360  
*« Ce soir les élèves de la « Star Academy », ne sont plus que douze à participer au grand show. A l'issue de l'émission, onze seulement rejoindront le château... »*



20.55

### LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE

Présenté par Patrick Sébastien. Invités : Darry Cowl, Stéphane Bern, Philippe Candeloro, Corinne Touzet, Loana, Julie Raynaud, Pierre Bonte, Jean-François Dérec, Christine Haas, Nelson Monfort, Passe-Partout. 2517582



20.55

### SOUS BONNE GARDE

Téléfilm. Luc Béraud. Avec P. Catalifo, Micky Sébastian, Thierry Gibault, Rosy Varte (France, 2002). 5519921  
*« Une jeune femme, agressée par un labrador et défigurée à vie, sombre dans la dépression, tandis que son mari affronte la désapprobation de la communauté villageoise en voulant porter l'affaire en justice. »*



20.45

### L'AVENTURE HUMAINE ANGKOR

Documentaire. J.-C. Lubbchansky. 7553940  
*« Inscrite au Patrimoine de l'Humanité depuis 1992, le site d'Angkor est de nouveau ouvert au public. »*  
 21.40 Métropolis. Magazine. Rentrée littéraire : Paul Louis Rossi ; Les « Minutes » de François Sentein ; A vos musées. 9533679

23.10

### NEW YORK, SECTION CRIMINELLE

Le justicier de l'ombre O. 5952921  
 Plaisirs défendus O. 25438  
 Série (saison 1). Avec Kathryn Erbe, Vincent D'Onofrio, Jamey Sheridan. Dans Le Justicier de l'ombre, un médecin, pratiquant des interruptions volontaires de grossesse dans l'Etat de New York, est retrouvé assassiné dans son propre appartement.

1.05 Les Coups d'humour. Magazine. 77631273  
 1.40 Reportages. Trois femmes d'action. 7597896 2.05 Très chasse. Documentaire. 4200051 3.05 Histoires naturelles. Il danse avec les cerfs. La pêche à la mouche en Yougoslavie. 4333709 - 2604877 4.25 Musique. 9939065 4.50 Aimer vivre en France. La maison [1/2] (55 min). 5912099

23.15

### TOUT LE MONDE EN PARLE

Présenté par Thierry Ardisson. 5378476  
 1.35 Journal de la nuit, Météo.  
 2.00 Douce France. Magazine. 9771273  
 3.00 Thé ou café. Magazine. 7008254  
 3.35 Les Z'amours. Jeu. 5721186  
 4.05 Rallye. Série (110 min) O.

22.35

### LES FEUX DE LA RAMPE

Charlotte Rampling. 5967360  
 Documentaire. Philippe Azoulay. Bernard Rapp rencontre l'actrice britannique Charlotte Rampling, qui évoque sa carrière, ponctuée par des rôles souvent difficiles.  
 23.40 Météo, Soir 3.  
 0.05 La Case de l'oncle doc. Les Enfants de Sam. Documentaire. 6253728  
 1.00 Ombre et lumière. Magazine. Invité : Jean-Pierre Coffe. 1590544  
 1.30 Sorties de nuit. Didon et Enée, de Henry Purcell. 2353254 2.40 Euro millionnaire. 9352506 3.05 Soir 3 3.30 On ne peut pas plaire à tout le monde. Magazine (130 min). 80453148

22.35

### LE P'TIT BLEU

Téléfilm. François Vautier. Avec Etienne Chicot, Roland Blanche, Luis Régo, Robert Kramer, Alexis Moati, Vincent Scarito (France, 1999). 3763037  
*« L'« éducation » d'un jeune homme par son père, patron d'un bar de nuit et membre de la pègre parisienne. »*  
 23.55 La Lucarne - Dorogi. Sur les routes. Documentaire. Marat Magambetow (2002). 5520766  
*« Un périple sur les routes cabossées de Russie, de Saint-Petersbourg à Moscou. »*  
 0.55 Atlantic City ■ ■ ■ Film. Louis Malle. Drame (EU - Can. - Fr., 1980, v.o.). 78890490  
 2.35 Why Are You Creative ? Isabella Rossellini. Documentaire (5 min).



- 6.50** M6 Kid. Robin des bois junior ; Sakura ; Yu-Gi-Oh ! ; Archie mystères et compagnie.
- 8.30** M6 boutique.
- 10.15** Hit machine. 7917501
- 11.35** Fan de. Magazine.
- 12.05** Popstars. Documentaire. Episode n° 6. 1394414
- 13.20** Agence tous risques. Série (saison 2). Poussière de diamants ◊.
- 14.15** FX. Série (saison 2). Retour vers le passé ◊.
- 15.05** Sliders, les mondes parallèles. Série (saison 2). Un monde sans constitution ◊.
- 16.00** Zorro. Série (saison 2). Le Farceur ◊.
- 16.30** Chapeau melon et bottes de cuir. Série (saison 6). Brouillard ◊. 17414
- 17.30** Amicalement vôtre. Série. Un risque calculé ◊. 93834
- 18.30** Caméra café. Série.
- 19.05** Turbo. Warning.
- 19.50** Voile. Spécial Coupe de l'America. Le Défi français.
- 19.54** Le Six Minutes, Météo.
- 20.05** Plus de Popstars.
- 20.40** Cinésix. Magazine.



20.50

### LA TRILOGIE DU SAMEDI

- 20.50** Dark Angel. Série (saison 2). L'art et la manière. 1567834
- 21.40** Sept jours pour agir. Série (saison 2). Entre le marteau et l'enclume ◊. 9524921
- 22.35** Surfer sur les vagues ◊. 3854308

23.30

### BUFFY CONTRE LES VAMPIRES

- La cérémonie [2/2] ◊.** 85245
- Disparitions sur le campus ◊.** 5075186
- Série (saison 3). Joss Whedon.
- Avec Sarah Michelle Gellar, David Boreanaz, Nicholas Brendon.
- Dans La Cérémonie, Buffy oblige Angel à boire son sang : ce dernier s'exécute puis conduit la jeune femme aux urgences de l'hôpital.*
- 1.14** Météo.
- 1.15** Drôle de scène. Divertissement.
- Invité : Franck Dubosc. 6039525
- 1.40** M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (375 min). 74357341



### 23.55 Arte Dorogi, sur les routes

C'EST une balade sur les routes et les chemins de Russie, dans les campagnes et les bois, avec des groupes d'hommes qui devisent, des enfants qui courent sous les arbres et jouent sur les voies ferrées, et un petit garçon qui garde au chaud, entre veste et chemise, un jeune corbeau tombé du nid. Le va-et-vient d'un bac sur la Volga, les passagers qui débarquent et des images de tout ce qui roule : train, voiture, moto, camion ou tracteur. Le mouvement est celui des gens et des machines qui se déplacent, la caméra reste immobile ou bouge au rythme de l'automobile, du train ou du bateau sur lequel elle est fixée.

A part un bref échange entre trois paysannes aux joues rondes comme des pommes qui se moquent du cinéaste - « Parle donc, tu vois bien qu'il attend ! », dit la première ; « Parler de quoi ? De l'amour ! A notre âge, on n'a même plus de dents », rétorque la plus riieuse -, pas de dialogue ni de commentaire. Juste le frémissement de la vie, les êtres filmés sans aucun « effet », comme les verrait l'œil humain. C'est magique.

Mais il y a aussi des récits dans ce documentaire de Marat Magambetov (programmé dans la case « La Lucarne »), à la différence de ceux qu'il a coréalisés avec Sergueï Loznitsa (*Aujourd'hui, nous construisons une maison*, diffusé en 1997, et *La Vie, l'automne*, que l'on reverra le 19 octobre). Racontées face à la caméra, d'étranges histoires de marais où l'on se perd, de maison ensorcelée, d'amours et de malheurs, et des voyages où tout devient inquiétant... « La route est une grande scène sur laquelle se déroulent les aventures les plus invraisemblables. »

Sylvie Kerviel

Th.-M. Deffontaines

### Canal+

- **En clair jusqu'à 7.45 7.00** Ça Cartoon. **7.45** Pulsations mortelles. Téléfilm. Paul Antier (Etats-Unis, 2001).
- 9.15** Marie-Chantal contre le docteur Kha ■ Film. Claude Chabrol. *Espionnage* (1965). 2834563
- 11.05** La Trompette magique Film. R. Rich et T. L. Noss. *Animation* (2000) ◊. 9640834
- **En clair jusqu'à 15.00**
- 12.20** Samedi sport. Magazine.
- 12.30** et **19.20** Journal.
- 12.40** + clair. Magazine. Avec Alexia Laroche-Joubert ; Christophe de Ponfilly.
- 13.30** La Semaine du cinéma.
- 14.05** Les Simpson. Série. La brute et les surdoués ◊.
- 14.30** Samedi sport.
- 15.00** Rugby. En direct. Top 16 : Montferrand - Stade français. 27476
- 17.00** Samedi Sport. Magazine. Hippisme : présentation du Prix de l'Arc de Triomphe. NHL : présentation de la saison 2002/2003. 27476
- **En clair jusqu'à 21.00**
- 19.30** En aparté. Magazine. Invitée : Charlotte Rampling. 6766
- 20.30** 7 jours au Groland ◊.



21.00

### 24 HEURES CHRONO

- 6 h 00 - 7 h 00 ◊.** 16940
- 7 h 00 - 8 h 00 ◊.** 334969
- Série (saison 1). Brian Spicer ; Stephen Hopkins. Avec Kiefer Sutherland, Leslie Hope (EU, 2001)
- Dans l'épisode 6 h 00 - 7 h 00, Ira Gaines envoie Jack à la cellule antiterroriste afin de procéder à un échange de cartes électroniques.*

22.25

### JOUR DE FOOT

- Présenté par Vincent Radureau et Grégoire Margotton.
- Résumés des meilleurs moments de la dixième journée du championnat de France de la Ligue 1. 6775834
- 0.00** Le Journal du hard ◊. 10235
- 0.15** Ally
- Film. John B. Root.
- Avec Ally McTynan, Loulou.
- Classé X* (France, 2002) ◊. 9701047
- 1.45** Loïn ■■ Film. André Téchiné. *Comédie dramatique* (France, 2001) ◊. 8665761
- 3.40** Surprises. **3.50** Cinéma de quartier : Cycle « Horreurs britanniques » - Brûle, sorcière, brûle ! ■■ Film. Sidney Hayers. *Horreur* (GB, 1962, N) ◊. 5133780
- 5.20** Comment, j'ai tué mon père ! Film. Anne Fontaine (France, 2001, 95 min).

### L'émission

20.45 Arte

## Aux origines des Khmers

ANGKOR, LA FORÊT DE PIERRE.

Un documentaire de Jean-Claude Lurtchansky, diffusé dans la collection « L'Aventure humaine »

**D**ÉCOUVANT en 1860 le temple d'Angkor Vat, au cœur de la forêt de Siem Reap, au nord du Cambodge, le naturaliste Henri Mouhot ressent un choc émotionnel : « L'esprit est écrasé, l'imagination surpassée. Nous allons de merveille en merveille dans un état d'extase toujours croissant, écrit l'explorateur dans son journal de bord. Qui sont les bâtisseurs de ces palais ? Qui nous dira le nom de ce Michel-Ange de l'Orient qui a bâti une œuvre pareille ? »

Les écrivains Paul Claudel et Pierre Loti sont, eux aussi, revenus subjugués, frappés de surprise et d'admiration devant les vestiges des temples khmers construits pour les dieux et leurs familles, afin qu'ils répandent leurs bienfaits sur la Terre.

Elevés entre les IX<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, ces constructions ont, au fil des années, fait corps avec la forêt. Paul Claudel, parcourant Ta Prohm, évoque ainsi dans son *Journal* (Cahier IV, octobre 1921) les « énormes fro-

mages blancs digérant la pierre dans une atmosphère de décomposition et de fièvre ».

A l'aide de croquis d'époque et d'images d'archives, Jean-Claude Lurtchansky, réalisateur de ce documentaire, *Angkor, la forêt de pierre*, montre le site de Siem Reap, tel que les explorateurs du XIX<sup>e</sup> siècle l'ont découvert. Son film, diffusé dans la collection « L'Aventure humaine », est adapté du livre du même nom (éd. Gallimard-Découvertes), écrit par Bruno Dagens, historien et archéologue, ancien membre de l'Ecole française d'Extrême-Orient.

En remontant aux origines de la civilisation khmère, à travers ses légendes et ses édifices, le réalisateur a voulu approcher de plus près les Cambodgiens d'aujourd'hui. Accompagnant le rythme sensuel d'une musique orientale, la caméra glisse d'une époque à l'autre, cherchant dans les vestiges d'un lointain passé des indices pour mieux comprendre le monde contemporain.



Les siècles ont permis aux temples d'Angkor de faire corps avec les fromagers centenaires, mêlant pour longtemps pierres et racines.

Angkor, la forêt de pierre, coproduit par Arte France, Trans Europe Film et Gallimard, ouvre un cycle de trois films sur le Cambodge qui se poursuivra samedi 12 octobre, à 20 h 45, avec *Angkor, le cœur des Khmers*, documentaire inédit de Marc Eberle. En compagnie de Sombat, un guide touristique de 32 ans, dont les parents ont été victimes des Khmers rouges, le réalisateur parcourt la région d'Angkor.

Après trente années de guerre civile, le pays retrouve peu à peu sa sérénité et les touristes commencent à affluer... tout comme les trafiquants d'art. Cette programmation spéciale se clôt le 21 octobre, à 22 h 30, dans la case « Grand format », avec la rediffusion du film de Rithy Panh, *Cambodge, la terre des âmes errantes* (*Le Monde* du 10 avril 2000), témoignage bouleversant sur les paradoxes de la mondialisation.



Le câble et le satellite



« Géants des grands fonds : les rorquals bleus », à 20.30 sur National Geographic.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les codes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

8.25 Le seigneur des animaux. [4/13]. Le Père des chameaux. 8.55 [5/13]. Il danse pour ses cormorans. 9.25 [6/13]. Les Sculpteurs de montagnes. 9.50 [7/13]. Les Tsataan, ceux qui chevauchent les rennes. 10.20 [8/13]. Les Cueilleurs de ciel. 10.45 Derrière l'objectif. [6/13]. 11.15 [7/13]. 11.40 [8/13]. 12.05 [9/13]. 12.30 [10/13]. 13.00 Cousteau, une vie de légende. 14.00 Cuba, l'île aux trésors. 15.00 Retour à Sarajevo. 16.30 Une troisième à Malakoff. Soyez roi dans vos rêves. 17.35 Adieu, Barbiana. 18.40 Jamaïque, FMI. Mourir à crédit. 20.00 Mexico, la vie incertaine.

20.45 Un siècle pour le meilleur et pour le pire. [1/13] Aux frontières de l'inconnu. 78592747  
21.40 [2/13] Révolution, nationalisme et terrorisme. 36470495

22.35 Bugatti, l'art et la course. 7574414  
23.35 Matra-Renault, l'odyssée de l'Espace. 0.30 Derrière l'objectif. [1/13]. 0.55 [2/13]. 1.25 [3/13]. 1.50 [4/13]. 2.20 [5/13] (25 min).

Odyssée C-T

9.05 Aventure. Magazine. 10.00 La Vie intime des geishas. 11.35 L'Histoire de l'archéologie. Les vestiges de l'humanité. 12.30 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des transees. 12.45 La Tentative de l'impossible, René Magritte. 13.35 Cœurs d'élite. Les aventuriers. 14.30 Nature sauvage. Yambaru, la vie d'une forêt ancestrale. 15.25 Une journée ordinaire chez des animaux extraordinaires. Stratégies de survie. 16.15 Explorateurs de l'insolite. Pêcheurs en eaux troubles. 16.45 Pays de France. 17.40 Danse avec les chevaux andalous. [2/3] Le dressage. 18.10 Les Bébé animaux. [4/4] Les bébés des plaines africaines. 19.05 Evasion. Les Bauges : la traversée des Bauges. 19.30 Aventures asiatiques. Au Japon : route.

20.30 La Terre et ses mystères. [8/22] Oiseaux sacrés.  
20.43 Les mots ont des visages. Fesses. 20.45 Batman.  
20.46 L'Histoire du monde. Seniors du Japon. 508270582  
21.45 La Fabuleuse Histoire du Puro. 505586476  
22.39 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos à Tahiti. 23.35 Le Quotidien d'un pêcheur au Japon. 0.20 Fifi Abdou, reine d'Egypte. 0.50 Grand sumo, la beauté de la tradition (40 min).

TV 5 C-S-T

20.00 TV5 infos.  
20.05 « D » (Design). 68668691  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 Histoire des inventions. Inventer pour tuer. Documentaire [5/6]. 96968124  
22.00 TV5, le journal.  
22.15 Dossier, disparus. Série. Richard et Ben. 53912143  
Amanda O. 82699124  
0.00 Journal (TSR) (30 min).

RTL 9 C-T

19.40 Ça va se savoir. 2736834  
20.25 Explosif. 75566389  
20.45 Commissaire Batic : Anges déchus. Téléfilm. T. Freundner. Avec Miroslav Nemeč, Udo Wachtveitl (1998). 3933308  
22.25 Derrick. Série. Anna Lakowski. 95445563  
23.30 Le Renard. Série. Mort d'un policier. 69457263  
0.35 Aphrodisia. Série O (45 min). 84339235

Paris Première C-S-T

19.45 Le Journal de la Coupe de l'America. Magazine.  
20.00 Scrubs. Série (saison 1). Mon ego surdimensionné (v.o.). 78066650  
Mon quart d'heure de gloire (v.o.). 1379389  
20.50 Tennis. Tournoi messieurs de Tokyo. Demi-finales. 2012834  
22.30 Une histoire de spectacle. Invités : Chevallier et Laspalès. 3740360  
23.30 Cœurs croisés. Divertissement (45 min). 6670414

Monte-Carlo TMC C-S

20.05 Quoi de neuf docteur ? Série. 30463582  
20.25 Boléro. Invité : Roch Voisine. 3290766  
20.55 Au cœur de la loi. Fin de peine. Téléfilm. Denis Malleval. Avec Elisabeth Bourguine, Roger Mirmont (1998). 9300230  
21.55 Les voleuses. 36468650  
22.50 Journal, Météo.  
23.05 Les Douze Salopards. Danko et les siens. Téléfilm. Kevin Connor. Avec Ben Murphy, John Slattery [1/2] (1988). 68508872  
0.00 Playboy. Magazine (120 min). 2175490

TPS Star T

20.00 Soirée football. Championnat de Ligue 1 (10<sup>e</sup> journée) : Lille - Marseille. 504210259  
22.15 Prolongations. Magazine. 501671476  
23.05 La vérité si je mens 2 ■ Film. Thomas Gilou. Avec Richard Anconina, José Garcia. Comédie (France, 2000) O. 505543785  
0.50 Les Bonus de votre séance Home cinéma. Magazine (30 min). 509231051

TF 6 C-T

19.55 V.I.P. Série (saison 1). Méprise d'otages. 68665698  
20.50 Traque infernale. Téléfilm. T.-J. Scott. Avec David Hasselhoff, Corin Nemeč (1999) O. 5090094  
22.30 Jeux défendus. Téléfilm. L. L. Simeone. Avec Shannen Doherty, Judd Nelson (1994) O 77488414  
0.05 Le Livre des désirs. Téléfilm. Servais Mont. Avec Anne Maréchal (1994) O (95 min). 24664254

Téva C-S-T

19.55 Dark Angel. Série (saison 1). Les mains sales O. 504719563  
20.50 Scrupules. Feuilleton. Alan J. Levi et Robert Day. Avec Lindsay Wagner, Barry Bostwick [1 et 2] (1980) O. 500318292-503014056  
0.15 Ally McBeal. Série (saison 2). Rêve ou réalité (v.o.) O (50 min). 503690438

Festival C-T

19.40 Les Corsaires. Feuilleton. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier [11 et 12/13] (1966) O. 53897834-93824853  
20.40 Hommage à François Périer. Mazarin. Téléfilm. Pierre Cardinal. Avec François Périer, Martine Sarcey [1/3] (1978). 68562360  
22.35 Pièces à conviction. Apparences trompeuses suivi de A un chiffre de la fortune. Documentaire. Robert Lang et Deborah Samuel. 10924308  
23.25 Notorious. Téléfilm. Colin Bucksey. Avec John Shea, Jenny Robertson (1992, 100 min). 44045501

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.40 Police poursuites. Documentaire. 565590259  
20.45 L'Avocate. Série. Droit de visite. 502812211  
22.10 Engrenage mortel ■ Film. Ralph Heecker. Avec Matt McCoy, Shari Shattuck. Thriller (EU, 1993) O. 508056650  
23.40 New York District. Série (saison 11). Brûlures du passé (v.o.) O (55 min). 508229921

Série Club C-T

20.15 Psi Factor. Série (saison 3). La mante religieuse O. 6624785  
20.05 Diagnostic, meurtre. Série (saison 5). Le mystère du mime O. 255650  
21.50 High Secret City, la ville du grand secret. Série (saison 2). Le chat et la souris O. 808766  
22.35 Coup de foudre à Miami. Série (saison 1). Black River Bride (v.o.). 6646292  
23.25 Son of the Beach. Série (saison 1). Love, Native American Style (v.o.) O. 9394330  
23.50 Wings. Série (saison 2). Sports et loisirs (v.o.). 1957105  
0.15 L'Étalon noir. Série. Tous les coups sont permis O. 958341  
A l'autre bout du monde O. 1657490  
Le cauchemar O (30 min). 9093104

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) O.  
20.45 Le Saint. Série. Episode n°1 O. 21.35 Episode n°2 O.  
22.30 Jugement. Téléfilm. Tom Topor. Avec Keith Carradine, Blythe Danner (1990) O. 52572766  
23.55 Queer as Folk. Série (saison 1) [1/22]. Episode 101 (v.o.) O. 47501018  
0.45 Friends. Série (saison 2) [1/23]. Celui qui a une nouvelle fiancée (v.o.) O (25 min). 12062457

Match TV C-S

18.55 Un jour deux stars. Magazine. 74268196  
19.50 Les Snobs. Documentaire. 19768360  
20.45 Tendance Amanda. Magazine. 29337143  
21.40 Profession, bourreau. Documentaire. 56391698  
22.35 Le Train de l'enfer. Téléfilm. Joseph Sargent. Avec Laurie Metcalf, Mackenzie Astin (1998). 28748327  
0.30 J'y étais. Best of. Magazine (55 min). 77484235

Canal J C-S

17.25 Yu-Gi-Oh ! Meilleurs amis, meilleurs adversaires [2/2]. 1074650  
17.45 Titeuf. 5824698  
18.10 Cédric. 91612698  
18.35 Nonoko. 58005655  
18.45 Lollytop. 58005655  
19.10 Les jumelles s'en mêlent. Série (saison 1) [12/22]. La boum. 2346853  
19.35 Ginger. Série. De bons amis. 2333389  
20.00 S Club 7 à Miami. Série (saison 1) [10/13]. Le tribunal. 6058785  
20.30 Iapiapi ! Avec David Charvet, Tiziano Ferro (75 min). 1582037

Disney Channel C-S

17.20 Lizzie McGuire. Série (saison 1). A quoi pense Lizzie. 367211  
17.50 Drôle de frère. Série. Le monde secret des filles. 774747  
18.15 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Le secret de Justin. 180124  
18.45 La Cour de récré. 1915747  
19.00 Grandeur nature. Téléfilm. Mark Rosman. Avec Tyra Banks, Lindsay Lohan (2000). 954732  
20.30 Cool attitude. 294132  
21.00 Les Quintuplés. Téléfilm. Bill Corcoran. Avec Kimberly Brown (2000, 75 min). 5010698

Télétoon C-T

17.31 Un Bob à la mer. 609508853  
17.56 Le Monde perdu de Conan Doyle. 609233785  
18.22 Affreux vilains Martiens. Série. Mike dans l'espace. 705275853  
18.47 Les Graffitis.  
19.05 The Muppet Show. Divertissement. Invitée : Ethel Merman. 507523679  
19.30 Casper. 508821582  
19.55 Woody Woodpecker.  
20.02 Il était une fois... la vie. 702343501  
20.31 Le Monde fou de Tex Avery.  
20.46 Vic le Viking (24 min). 608406489

Mezzo C-S-T

20.30 Les Mondes musicaux en roue libre. Tunisie 2. Documentaire.  
20.45 Street Scene. Opéra de Weill. Par l'Orchestre philharmonique de Rhénanie-Palatinat, dir. James Holmes. Mise en scène de Francesca Zambello. Avec Ashley Putnam, Marc Embree. 63154740  
23.10 Yehudi Menuhin dirige Mozart à Moscou. En 1989. Avec Vladimir Spivakov (violon), Justus Frantz, Justus Frantz (piano, 80 min). 29314114

National Geographic S

20.00 Guépards. Bolides en liberté. 3872476  
20.30 Géants des grands fonds. Les rorquals bleus. 3871747  
21.00 World of Discovery. Le crépuscule des tigres. 1206679  
22.00 Gorilles au bord du gouffre. 3885940  
22.30 Orques de Norvège. 3884211  
23.00 Explorer. Magazine. 1219143  
0.00 Animaux en famille. Séduire et choisir (60 min) [1/3]. 1282099

Histoire C-T

19.35 Henri Guillemin présente Napoléon. Un caïd respectueux [6/15]. 501571853  
20.05 Ciao compagnie. 503439650  
21.00 Radovan Karadzic, poète, médecin et criminel de guerre. [1/2]. 507412037  
21.50 Entretien avec le juge Guzman. 586546747  
22.45 Le Comte de Monte-Cristo. Le Trésor du cardinal Spada. Feuilleton. D. de La Patellière. Avec Jacques Weber, Henri Virlojeux [2/6] (1979) O (60 min). 501677698

La Chaîne Histoire C-S

20.45 Biographie. Léonard De Vinci. 505738766  
21.30 Histoires de guérillas. De Zapata aux zapatistes. 504348360  
22.35 Le Moyen-Orient, la recherche de la destinée. [5/5]. 532109766  
23.30 Les Dossiers de guerre. Eva Braun, la maîtresse d'Hitler. 509875056  
0.20 Les Objets de la Grande Guerre. Soigner. 508486902  
0.50 Les Mystères de l'Histoire. Les « sauvages » d'Amérique [1/2] (50 min). 528113896

Voyage C-S

19.00 Croisière sur le Danube à bord du Bohême. De Vienne à Budapest. 500008259  
20.00 Thaïlande : derrière la carte postale. 500007143  
21.00 Australie, aventure au Cap York. 500058747  
22.00 Les Voyages d'Alexandre le Grand. Jusqu'au bout du monde [4/4]. 500087259  
23.00 Pilot Guides. La Californie. 500061211  
0.00 Les Phares d'Ecosse (60 min). 500026815

Eurosport C-S-T

20.00 Sports extrêmes. Sports fun. X-Games 02. 982143  
21.00 Billard. Mondial de billard artistique. 820105  
23.15 Golf. Circuit américain. Michelob Championship at Kingsmill (3<sup>e</sup> jour). (90 min). 8847969

Pathé Sport C-S-A

20.15 NHL Power Week.  
20.30 Basket-ball. Pro A (1<sup>re</sup> journée) : Paris Basket - Pau-Orthez. 500974495  
22.15 et 23.30 Volley-ball. Championnat du monde masculin (2<sup>e</sup> tour, Groupe K, 1<sup>er</sup> groupe D, 2<sup>e</sup> groupe F). A Saïta (Argentine). 500986785



Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 Journal, Météo. 20.05 Les Allumés.be. Invité : Marc Lavoine. 20.50 Les Risques du métier. Film. André Cayatte. Avec Jacques Brel. *Drame* (1967). 22.30 Javis. 22.45 Match 1. 23.45 Météo, Journal.

TSR

20.05 Le Fond de la corbeille. Invitée : Christine D'Anna Huber. 20.30 Les Visiteurs. Film. Jean-Marie Poirier. Avec Christian Clavier, Jean Reno, Valérie Lemercier. *Comédie* (Fr., 1992). 22.20 et 23.05 Les Experts. Série (saison 2). De si jolis chats. La place du mort (45 min).

Canal + Jaune

C-S

20.30 H. Série. 22.30 La Semaine du cinéma. 23.00 Fascination. Film. Jean Rollin. *Horreur* (1979). 0.20 Confession d'un dragueur. Film. Alain Soral. Avec Saïd Taghmaoui. *Comédie dramatique* (2001). (85 min).

Canal + Bleu

C-S

19.55 + clair. 20.45 En aparté. 21.40 7 jours au Groland. 22.00 24 heures chrono. Série (saison 1). 23.25 Mauvais genres. Film. Francis Girod. Avec Richard Bohringer. *Film policier* (2001). (105 min).

Canal + Vert

C-S

20.05 Les Alpes, terres sauvages au cœur de l'Europe. La vie en altitude. 21.00 Rugby. Top 16 (6<sup>e</sup> journée) : Montferrand - Stade Français. 23.00 Le Dîner de cons. Film. Francis Veber. Avec Jacques Villeret. *Comédie* (1997). 0.15 Jour de foot (95 min).

Planète Future

C-S

19.45 et 20.00 Touque à la loupe. Ceviche de langoustines. 20.15 Des plantes et des hommes. Ergot de seigle, le blé cornu. 20.45 Chasseurs de serpents au Yémen. 21.45 et 22.35 Vols au-dessus des mers. Orion, chasseur de mers. 23.30 Touché Terre. Invité : François Terrasson (50 min).

Fun TV

C-T

20.00 Dédiclip. 21.00 + 2 Groove. 22.00 X-Fun. 22.30 100 % tubes (510 min).

Comédie

20.00 Farce attaque Arles. Divertissement. 21.00 Palace. Divertissement. 22.30 Compil « South Park ». Série. 0.30 Comédie ! The Story (60 min).

MCM

C-S

20.00 MCM Tubes. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 A fond les tubes. 22.45 Fusion. 23.00 Ultra Club (165 min).

i télévision

C-S-T

18.40 i reportage. 19.10 i comme idées. 19.40 i médias. 20.00 et jusqu'à 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et jusqu'à 4.30 Journal de 30 minutes.

LCI

C-S-T

12.10 et 17.10, 0.10 Le Monde des idées. 18.10 et 21.10 Actions.Bourse. 19.20 Décideur. 19.40 et 0.40 La Bourse et votre argent. 20.10 Ecolo mag. 20.40 et 0.10 Musiques (15 min).

La chaîne parlementaire

18.30 Sept jours à l'Assemblée. 19.00 Questions au gouvernement. Journée du mercredi 2 octobre. 20.30 Supervision. 22.00 Aux livres citoyens ! 22.30 Forum public. 0.00 Bibliothèque Médicis. Sommes-nous tous américains ? Invités : Nicole Bacharan ; Jean-François Revel ; Philippe Roger ; Ladislav Poniatowski ; Emmanuel Todd (90 min).

Euronews

C-S

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 18.30 Inside Africa. 20.30 Business Unusual. 21.30 Best of Q&A. 0.30 The Daily Show with Jon Stewart.

TV Breizh

C-S-T

19.50 Le Journal des îles. 19.55 Arabesque. Série. Mort à Hongkong. 20.40 Le docteur mène l'enquête. Série. Détournement. 21.50 Jim Bergerac. Série. Rendez-vous à Moscou. 22.50 Actu Breizh. 23.20 Bretagne à la folie. 23.50 et 0.50 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Le repaire de l'aigle. (60 min).

Action

**BOMBARDIER B-52** ■  
17.25 TCM 78709056  
Gordon Douglas. Avec K. Malden  
(EU, 1957, 105 min) ○.

**CAPITAINE TÊMÉRAIRE** ■ ■ ■  
13.05 Cc Succès 40440853  
Raoul Walsh. Avec Gregory Peck  
(EU, 1952, 104 min) ○.

**CONVOI DE FEMMES** ■ ■ ■  
11.20 TCM 62052037  
William A. Wellman.  
Avec Robert Taylor  
(EU, N., 1950, 110 min) ○.

**DUEL AU SOLEIL** ■ ■ ■  
8.25 Cinétoile 539164853  
King Vidor.  
Avec Jennifer Jones  
(EU, 1946, 125 min) ○.

**L'ÉMERAUDE TRAGIQUE** ■ ■ ■  
9.30 TCM 65055834  
Andrew Marton. Avec G. Kelly  
(EU, 1954, 100 min) ○.

**LA ROUTE DE L'OUEST** ■ ■ ■  
14.25 Cinétoile 506648292  
Andrew V. McLaglen.  
Avec Kirk Douglas  
(EU, 1967, 120 min) ○.

**LA SEPTIÈME AUBE** ■ ■ ■  
12.25 Cinétoile 505820969  
Lewis Gilbert. Avec W. Holden  
(EU, 1964, 120 min) ○.

**LES SEPT SAMOURAÏS** ■ ■ ■ ■ ■  
14.45 Cc Succès 55547969  
Akira Kurosawa. Avec T. Shimura  
(Jap., N., 1954, 200 min) ○.

**MOGAMBO** ■ ■ ■ ■ ■  
5.45 TCM 32118766  
John Ford. Avec Clark Gable  
(EU, 1953, 116 min) ○.

**R.A.S.** ■ ■ ■ ■ ■  
10.45 Cc Frisson 502843105  
Yves Boisset. Avec J. Spiesser  
(Fr., 1973, 110 min) ○.

**THE LAWLESS NINETIES** ■ ■ ■ ■ ■  
18.50 Cc Classic 505701785  
Joseph Kane. Avec John Wayne  
(EU, N., 1936, 56 min) ○.

Comédies

**CIBLÉ ÉMOUVANTE** ■ ■ ■ ■ ■  
11.20 Cinéfaz 565110785  
Pierre Salvadori.  
Avec Jean Rochefort  
(Fr., 1993, 87 min) ○.

**GREMLINS** ■ ■ ■ ■ ■  
8.05 Cc Premier 86059969  
Joe Dante. Avec Hoyt Axton  
(EU, 1984, 106 min) ○.

LA BELLE

**ET LE CAVALIER** ■ ■ ■ ■ ■  
14.40 Cc Classic 551612969  
Francesco Rosi. Avec S. Loren  
(Fr. - It., 1967, 100 min) ○.

**LA DAME** ■ ■ ■ ■ ■  
DES TROPIQUES ■ ■ ■ ■ ■  
7.50 TCM 34235037  
Jack Conway. Avec R. Taylor  
(EU, N., 1939, 92 min) ○.

**LA PANTHÈRE ROSE** ■ ■ ■ ■ ■  
16.25 Cinétoile 500585124  
Blake Edwards. Avec D. Niven  
(EU, 1963, 115 min) ○.

**MA FEMME** ■ ■ ■ ■ ■  
S'APPELLE REVIENS ■ ■ ■ ■ ■  
12.45 Cinéfaz 547477143  
Patrice Leconte.  
Avec Michel Blanc  
(Fr., 1981, 85 min) ○.

**QUELLE JOIE DE VIVRE !** ■ ■ ■ ■ ■  
10.30 Cinétoile 508616414  
René Clément. Avec Alain Delon  
(Fr. - It., N., 1961, 132 min) ○.

**SMOKING** ■ ■ ■ ■ ■  
13.35 Cc Premier 67951230  
Alain Resnais. Avec S. Azéma  
(Fr., 1993, 140 min) ○.

Comédies dramatiques

**AFTER HOURS** ■ ■ ■ ■ ■  
19.10 TCM 33715230  
Martin Scorsese.  
Avec Griffin Dunne  
(EU, 1985, 96 min) ○.

**BOYS DON'T CRY** ■ ■ ■ ■ ■  
8.55 Cc Auteur 559372124  
Kimberly Peirce. Avec H. Swank  
(EU, 1999, 114 min) ○.

**FORCE MAJEURE** ■ ■ ■ ■ ■  
9.55 Cinéfaz 514721650  
Pierre Jolivet. Avec Patrick Bruel  
(Fr., 1988, 90 min) ○.

**GÉNÉALOGIES** ■ ■ ■ ■ ■  
D'UN CRIME ■ ■ ■ ■ ■  
8.55 Cinéstar 1 525482766  
Raoul Ruiz.  
Avec Catherine Deneuve  
(Fr., 1996, 113 min) ○.

**HISTOIRE DES MINIVER** ■ ■ ■ ■ ■  
4.15 TCM 16610273  
HC Potter. Avec Greer Garson  
(EU, N., 1950, 104 min) ○.

**HITLER'S MADMAN** ■ ■ ■ ■ ■  
13.15 Cc Classic 539506834  
Douglas Sirk.  
Avec John Carradine  
(EU, N., 1943, 85 min) ○.

L'ANNÉE

**DES TREIZE LUNES** ■ ■ ■ ■ ■  
15.40 Cc Auteur 528553124  
Rainer Werner Fassbinder.  
Avec Volker Spengler  
(All., 1978, 129 min) ○.

**LA CIGALE** ■ ■ ■ ■ ■  
2.30 TCM 70768877  
Alberto Lattuada.  
Avec Anthony Franciosa  
(It., 1979, 95 min) ○.

**LA FEMME MODÈLE** ■ ■ ■ ■ ■  
0.40 Cinétoile 508027525  
Vincente Minnelli. Avec G. Peck  
(EU, 1957, 115 min) ○.

**LA FLEUR** ■ ■ ■ ■ ■  
DE MON SECRET ■ ■ ■ ■ ■  
5.30 Cc Auteur 530502105  
Pedro Almodovar.  
Avec Marisa Paredes  
(Fr. - Esp., 1995, 105 min) ○.

**LA GUEULE DU LOUP** ■ ■ ■ ■ ■  
7.35 Cc Frisson 504419124  
Michel Léviand. Avec Miou-Miou  
(Fr., 1981, 90 min) ○.

**LA NUIT AMÉRICAINE** ■ ■ ■ ■ ■  
22.55 TCM 91792360  
François Truffaut.  
Avec François Truffaut  
(Fr., 1973, 115 min) ○.

**LA RUE** ■ ■ ■ ■ ■  
2.25 Cinéfaz 576022902  
Jerry Schatzberg. Avec C. Reeve  
(EU, 1987, 100 min) ○.

**LES APPRENTIS** ■ ■ ■ ■ ■  
14.05 Cinéfaz 524981563  
Pierre Salvadori. Avec F. Cluzet  
(Fr., 1995, 95 min) ○.

**NOS FUNÉRAILLES** ■ ■ ■ ■ ■  
12.30 Cc Frisson 505593785  
Abel Ferrara. Avec C. Walken  
(EU, 1996, 99 min) ○.

**PEPI, LUÇI, BOM ET AUTRES** ■ ■ ■ ■ ■  
FILLES DU QUARTIER ■ ■ ■ ■ ■  
23.00 Cc Auteur 504409389  
Pedro Almodóvar.  
Avec Carmen Maura  
(Esp., 1980, 80 min) ○.

**SAUVE QUI PEUT (LA VIE)** ■ ■ ■ ■ ■  
23.10 Cc Premier 38375921  
Jean-Luc Godard.  
Avec Isabelle Huppert  
(Fr. - Sui., 1979, 90 min) ○.

**WEST SIDE STORY** ■ ■ ■ ■ ■  
14.45 TCM 30788679  
Robert Wise et Jerome Robbins.  
Avec Natalie Wood  
(EU, 1960, 145 min) ○.

**Fantastique**

**SOLARIS** ■ ■ ■ ■ ■  
0.20 Cc Auteur 568738612  
Andrei Tarkovski.  
Avec Natalia Bondartchouk  
(Urss, 1972, 145 min) ○.

**VIDÉODROME** ■ ■ ■ ■ ■  
2.15 Cc Premier 24705542  
David Cronenberg. Avec J. Woods  
(Canada, 1982, 88 min) ○.

Histoire

**ANDRÉI ROUBLEV** ■ ■ ■ ■ ■  
12.35 Cc Auteur 538707969  
Andrei Tarkovski.  
Avec Anatoli Solonitzine  
(Urss, 1969, 185 min) ○.

**MALCOLM X** ■ ■ ■ ■ ■  
14.10 Cc Frisson 556823650  
Spike Lee. Avec D. Washington  
(EU, 1992, 200 min) ○.

Musicaux

**FRENCH CANCAN** ■ ■ ■ ■ ■  
11.35 Cc Classic 542977414  
Jean Renoir. Avec Jean Gabin  
(Fr., 1954, 104 min) ○.

**LE CHANT** ■ ■ ■ ■ ■  
DU PRINTEMPS ■ ■ ■ ■ ■  
9.25 Cc Classic 514873259  
Robert Z. Leonard.  
Avec Jeanette MacDonald  
(EU, N., 1937, 126 min) ○.

**UNE CHAMBRE EN VILLE** ■ ■ ■ ■ ■  
23.00 Cc Succès 72259563  
Jacques Demy.  
Avec Dominique Sanda  
(Fr., 1982, 92 min) ○.

**WEST SIDE STORY** ■ ■ ■ ■ ■  
14.45 TCM 30788679  
Robert Wise et Jerome Robbins.  
Avec Natalie Wood  
(EU, 1960, 145 min) ○.

Policiers

**LE CANARDEUR** ■ ■ ■ ■ ■  
0.35 Cinéfaz 573098438  
Michael Cimino. Avec J. Bridges  
(EU, 1974, 110 min) ○.

**LE FAUCON MALTAIS** ■ ■ ■ ■ ■  
23.00 Cinétoile 506472679  
John Huston. Avec H. Bogart  
(EU, N., 1941, 100 min) ○.

**LE RÉVOLTÉ** ■ ■ ■ ■ ■  
13.20 TCM 10471969  
Lloyd Bacon. Avec Pat O'Brien  
(EU, N., 1937, 70 min) ○.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.



« Les Sept Samouraïs », d'Akira Kurosawa, avec Toshiro Mifune, à 14.45 sur CineCinema Succès.

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.

6.00 Vivre sa vallée. Nuit blanche. Invités : Jean Blaise, Christophe Girard. 7.05 Terre à terre. Le défi alimentaire. A l'occasion du salon Horizon vert de Ville-neuve-sur-Lot. 8.00 Les Vivants et les Dieux. Le « nom » de Dieu en psychanalyse. Invité : Daniel Sibony. 8.45 Clin d'œil. 9.07 Répliques. L'Amérique, le monde et nous. Invités : Jean-François Revel, Pierre Hassner. 10.00 Concorde des temps. Les détectives privés : La longue quête d'une responsabilité. Invité : Dominique Kalika.

11.00 Le Bien commun.

12.00 Suds.  
12.45 Les Carnets  
de Raymond Devos.

12.45 La Rumeur du monde.

13.30 La Famille  
dans tous ses états.

13.40 Décalage horaire. 15.00 Radio libre. La Corse. 17.30 Poésie sur parole. 18.00 Lexique de l'actuel. 18.37 Le Chantier. Théâtre. Au sommaire : Secrets de réputation : Isabelle Huppert pour 448 psychose, de Sarah Kane. Reportage : Noëlle Renaude pour Ma Solange, comment t'écrire mon désastre, Alex Roux. Danse. Bianca Li, sur la création de Border Line, à la Maison des arts de Créteil ; Loïc Touzé, pour Morceau. 20.00 Elektrophonie.

20.50 Mauvais genres.  
Entretien avec James Grady.  
A l'occasion de la parution  
de son livre.

22.05 Fiction.  
Une partition inattendue,  
de Béatrice Nicodème.

23.00 Le Monde en soi.  
Le malaise des éleveurs.  
Invités : Laure et Robert Chaze,  
Philippe Foucert, Paul Vieille,  
Christophe Tholoniati.

0.00 Nocturnes. Heinz Wisman, philo-sophe. 1.00 Les Nuits de France-Culture. Nuit spéciale : René Char.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.07 Violon d'Ingres. Musique et formation. Le rendez-vous des amateurs. Musique autrement. 9.07 Concert. Donné le 5 août, au Victoria and Albert Museum, à Londres, par The English Chamber Orchestra, Ian Brown, clavecin et piano, Stéphanie Gonley, violon, Joséphine Knight, violoncelle, William Bennett, flûte, John Anderson, hautbois, Anthony Pike, clarinette, Richard Berry, cor, Julie Price, basson : Concerto pour clavecin, flûte traversière, hautbois, clarinette, violon et violoncelle, de De Falla ; Sextour pour piano et vents, de Poulenc ; La Noche arrolladora (création), de Pibbs ; Tango (études), de Piazzolla.

11.00 Etonnez-moi Benoît.

12.37 L'Atelier du musicien.  
Liederkreis, de R. Schumann,  
Nicolas Bringuier, piano,  
Sébastien Soules, baryton.

14.00 De fil en aiguille.  
15.30 Cordes sensibles. En direct. Donné en public, au studio Sacha Guitry de la Maison de Radio France, à Paris. 18.08 L'Opéra de qua't siècles. Le retour à la vie. 19.15 Place de l'Opéra.

19.30 Richard Wagner.  
Tannhäuser. Opéra de Wagner. Donné le 25 juillet, à Bayreuth, par le Chœur du Festival de Bayreuth et l'Orchestre du Festival de Bayreuth, dir. C.Thielemann,

Eberhard Friedrich, chef de chœur, Kwangchul Youn (Hermann Langrave de Thuringe), Glenn Winslade (Tannhäuser), Roman Trekel (Wolfram von Eschenbach), Clemens Bieber (Walter von der Vogelweide), John Wegner (Biterolf), Arnold Bezuyen (Heinrich der Schreiber), Alexander Marco-Buhrmester (Reinmar von Zweter), Ricarda Merbeth (Elisabeth), Barbara Schneider-Hofftetter (Vénus), Evgenia Grekova (un jeune berger).

23.00 Le Bel Aujourd'hui.  
Donné par les Nouvelles vocalises de Stuttgart : Petrohli, d'Aperghis ; Sara Dolce tacere, de Nono ; Anatra al sal, de Ronchetti ; Come natura di foglia, de Stroppa.

1.00 Les Nuits électriques.

Radio Classique

15.00 Les Goûts réunits.  
Œuvres de Prokofiev, Tchaïkovski, Rachmaninov, Mendelssohn, Schubert, R. Schumann.

17.30 Concert. Enregistré le 6 avril, au Théâtre de la Ville, à Paris. Michel Portal, clarinette et bandonéon, Jean-François Heisser, piano, Laurent Korcia, violon, Vincent Pasquier, contrebasse, Christian Rivet, guitare ; Quatre saisons à Buenos Aires : « Hiver » ; « Automne », de Piazzolla ; Trois danses argentines op. 2, de Ginastera ; Œuvres de Piazzolla : Histoire du tango (deux mouvements) ; Quatre saisons à Buenos Aires : « Été » ; Prélude n° 3 pour guitare seule, de Villa-Lobos ; Sonatine pour clarinette et piano op. 29, de Arnold ; Quatre saisons à Buenos Aires : « Printemps », de Piazzolla ; Cinco de la tarde, de Portal et Fontaine. 19.00 Intermezzo. Œuvres de Kraus, Vranicki, Mozart.

20.00 Les Rendez-Vous du soir.

Charles Lamoureux. Messe en si mineur (début du Kyrie), de Bach, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan, G. Janowitz, soprano, C. Ludwig, alto, P. Schreier, ténor, R. Kerns, baryton, K. Ridderbusch, basse ; Prélude de Lohengrin, de Wagner, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Bernard Haitink ; Bourrée fantasque, de Chabrier, Alain Planès, piano ; Symphonie en sol mineur, de Lalo, par l'Orchestre symphonique de Bâle, dir. Giancarlo Andretta ; Mors et Vita (1<sup>re</sup> partie), de Gounod, par l'Orfèon Donostiarra et l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. Michel Plasson ; Concerto pour piano n° 5 « l'Égyptien », de Saint-Saëns, par l'Orchestre des Concerts Lamoureux, dir. J. Fournet, M. Tagliaferro, piano ; Quatuor « inachevé » op. 35 (3<sup>e</sup> mouvement), de Chaussan, par le Quatuor Athenaeum-Enesco ; Tristan et Isolde (prélude acte III), de Wagner, par l'Orchestre de Paris, dir. Daniel Barenboim.

22.00 Da capo. Le violoncelliste Pierre Fournier. Variations sur Ein Mädchen oder Weibchen de Mozart op. 66, de Beethoven ; Kol Nidrei op. 47, de Bruch, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Alfred Wallenstein ; Sonate n° 2, de Brahms ; Concerto op. 104, de Dvorak, par l'Orchestre de la RTV italienne, dir. Hermann Scherchen ; Hipocondrie à sept concertanti, de Zelenka, par l'Orchestre philharmonique tchèque, dir. Rafaël Kubelik ; Concerto n° 1, de Martinu, par l'Orchestre de la Suisse Romande, dir. Wolfgang Sawallisch. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.



Le film



18.00 Canal+ Vert  
Mauvais genres

Francis Girod (Fr.-Bel., 2001, 106 min). Avec Richard Bohringer, Robinson Stévenin.

**A** Bruxelles, le commissaire Huysmans, flic pas très net, enquête sur les meurtres en série de travestis prostitués. Il traque Bo Ancelin, jeune homme qui, victime d'un père pédophile, s'est volontairement (allures, vêtements, coiffure) féminisé. Bo tombe amoureux de Johnny, gigolo hétérosexuel (en principe) qui ne lui manifeste que rebuffades et brutalités. Sortie à la sauvette au mois d'août 2001, cette « étude en noir » de Francis Girod (d'après un roman policier de Brigitte Aubert) fut rejetée par une grande partie de la critique. Ce fut injuste car, même si l'intrigue est un peu embrouillée, la présentation du milieu concerné évite tout aspect sordide et la mise en scène de comportements (une constante chez le cinéaste) s'attache à percer le mystère des êtres, sur le plan de l'amour en particulier. Sans clichés, sans ambiguïté douteuse, Robinson Stévenin en « fille » est d'une vérité extraordinaire. **J. S.**

TF 1

- 5.45 Très chasse, très pêche. Truite en montagne et en réservoir. **6.35** TF1 info. **6.40** TF ! jeunesse. Géleuil et Lebon ; Tweenies ; Tabaluga ; Franklin.
- 8.00 Disney. Timon et Pumbaa ; Sabrina ; La cour de récré ; La Légende de Tarzan. **9.47** et 10.50, 12.00, 2.20 Météo.
- 9.50 Génération surf. Magazine. Sports fun.
- 10.15 Auto Moto. Magazine.
- 10.55 Téléfoot. 1790051
- 11.55 Une vie de foot. Magazine. Football ☉.
- 12.05 Attention à la marche !
- 12.50 A vrai dire. Magazine.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.25 Walker, Texas Ranger. Série (saison 8). Walker se marie [2/2].
- 14.20 Les Associés. Série (saison 1). Au royaume des jeux.
- 15.10 Preuve à l'appui. Série (saison 1). Une affaire d'éthique ☉.
- 16.00 7 à la maison. Série (saison 6).
- 15.55 Une si jolie rencontre.
- 16.55 Vidéo gag. Jeu. 1766780
- 17.55 Le Maillon faible. Jeu. 8755148
- 18.50 Sept à huit. 8755148
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

- 5.50 Les Vitraux de Cracovie.
- 6.20 Chut ! Déconseillé aux adultes (CD2A). **6.55** Rayon X.
- 7.00 Thé ou café. **8.00** Rencontres à XV. **8.20** Expression directe. **8.30** Voix bouddhistes. **8.45** Islam.
- 9.15 Judaïca.
- 9.30 Orthodoxie.
- 10.00 Agapè.
- 11.00 Messe.
- 11.50 Interligne. Magazine.
- 12.05 Chanter la vie. Divertissement.
- 13.00 Journal.
- 13.15 J'ai rendez-vous avec vous. Magazine.
- 13.45 Vivement dimanche. Divertissement. Invité : Michel Blanc. 3012457
- 15.40 Washington Police. Série (saison 1). Le vrai terroriste ☉.
- 16.25 Boston Public. Série (saison 1). Chapitre 5 ☉.
- 17.15 Nash Bridges. Série (saison 6). Machines à tuer ☉.
- 18.00 C'est ma tribu.
- 18.05 Stade 2. Magazine. 6579051
- 19.15 Vivement dimanche prochain. Invité : Michel Blanc.
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 5.40 Un livre, un jour. **5.55** Les Matinales. **6.00** Euronews.
- 6.55 Motocyclisme. **8.05** TO3. Magazine. Souris des villes, souris des champs ; Drôles de petites bêtes. **8.35** F3X : le Choc des héros. Le Projet Zeta ; La Ligue des justiciers ; X-Men : évolution.
- 10.00 C'est pas sorcier. Les serpents, des reptiles qui ont du charme.
- 10.30 Echappés sauvages. La Tique et l'Oiseau. Documentaire.
- 11.25 Le 12-14 de l'info, Météo.
- 13.20 C'est mon choix. Magazine. 2626998
- 14.50 Keno. Jeu.
- 14.55 Le Sport du dimanche. Cyclisme. Coupe du monde (9<sup>e</sup> manche). Paris - Tours (254,5 km). 61699525
- 17.55 Explore. Voisins des nuages : avec les oies sauvages. Documentaire. Franck Cuvelier (2000).
- 18.50 19-20 de l'info, Météo.
- 20.20 Les Nouvelles Aventures de Lucky Luke. Série.



20.50

AU REVOIR À JAMAIS ■

Film. Renny Harlin. Avec Geena Davis, Samuel L. Jackson, Yvonne Zima. Suspense (EU, 1996) ☉. 96929544  
*Une femme amnésique découvre, peu à peu, son passé où elle fut une redoutable tueuse professionnelle. Sur un postulat original, un film d'action un peu trop ironiquement outré. On peut se laisser bercer.*



20.55

URGENCES

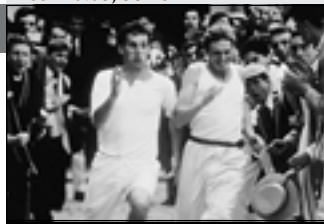
Quo Vadis ? ☉. 802612  
Noël en famille ☉. 3440983  
Série (saison 8). Richard Thorpe ; Jonathan Kaplan. Avec Eriq La Salle, Maura Tiernay, Sharif Atkins, July Delpy. Dans Quo Vadis, Benton assiste aux premières audiences pour obtenir la garde totale de son fils Reese. Mais Roger reste plus disponible que le docteur....



20.50

INSPECTEUR BARNABY

Ecrits dans le sang. 587167  
Série. J. Silbertson. Avec John Nettles, Daniel Casey, Jane Wymark (1997). Le meurtre sauvage du président d'un cercle d'écrivains jette le trouble et la suspicion dans le petit village de Midsomer. La police soupçonne un romancier de renom.



20.50

THEMA

POURQUOI COURENT-ILS ?  
20.50 Les Chariots de feu ■  
Film. Hugh Hudson. Avec Ben Cross, Ian Charleson, Nigel Havers, Alice Krige. Chronique (GB, 1981) ☉. 203693  
*La rencontre de deux champions de course à pied que tout sépare de Cambridge dans les années 1920. Une exaltation du dépassement de soi avec un brin d'emphase.*

23.05

FLIC STORY

Film. Jacques Deray. Avec Alain Delon, J.-L. Trintignant, Renato Salvatori. Policier (France, 1976). 6800525  
*Les exploits romancés du commissaire Borniche. Delon est meilleur en truant ou alors il faut Melville.*  
1.10 La Vie des médias. Magazine présenté par Emmanuel Schwartzberg. 5580736

1.25 Star Academy. Les meilleurs moments. 3595303  
2.25 Le Spectre. Ballet enregistré au Centre Chorégraphique National de Caen. 6920939  
3.15 Reportages. Le plus beau cimetière du monde. 2703571  
3.40 Histoires naturelles. Dames natures. Documentaire. 1162587  
4.35 Musique (25 min). 8712736

22.35

ON EST COMME ON EST !  
90 MINUTES POUR  
MIEUX SE CONNAÎTRE

Etes-vous plutôt dominant ou dominé ? 2276821  
Magazine présenté par Gaël Leforestier et Sabrina Philippe-Séguaris.  
0.10 Journal de la nuit, Météo.  
0.40 Automobilisme. Championnat de France de Supertourisme. 1657991

1.20 Vivement dimanche prochain. 1674668  
2.00 Thé ou café. 7083945  
2.50 Rallye. Série ☉. 4106281  
3.50 24 heures d'info, Météo. **4.10** Récit modeste sur des femmes courageuses. Documentaire ☉. 5838656  
4.35 Stade 2. Magazine (55 min). 5876200

22.55

FRANCE EUROPE  
EXPRESS

Présenté par Christine Ockrent, Gilles Leclerc et Serge July. 9717235  
0.05 Cinéma de minuit : Loulou ■ ■ ■  
Film. Georg Wilhem Pabst. Avec Louise Brooks, Fritz Kortner, Franz Lederer. Drame (All., 1929, muet, N., v.o.). 1178216  
*Une belle jeune fille multiplie les conquêtes masculines avant de connaître la déchéance et de faire une rencontre fatale...*

2.20 Thalassa. Escalade en Argentine. 3948945  
3.50 Les Feux de la rampe. Charlotte Rampling. 8728397  
4.50 Côté maison. Magazine (55 min). 5802668

France 5

- 6.05 Les Amphis de France 5. Conférence de l'Université de tous les savoirs : le cancer, par Moshe Yaniv. **7.00** Italien. Méthode Victor : leçon 20. **7.20** Les Lumières du music-hall. Pierre Vassiliu. **7.50** Le Temps des créateurs. [1/2] L'artiste et le temps.
- 8.45 Les Scénarios de l'art. Documentaire. [3/6]. Scénographie de la ville.
- 9.15 Coupable. Une pièce à conviction. Documentaire (2002).
- 10.10 Ubik. Magazine présenté par Elizabeth Tchoungui.
- 11.00 Droit d'auteurs. La situation de la gauche. Invités : Lau-

Arte

- rent Mauduit ; Eric Dupin ; Christiane Taubira ; Jean-Louis Bourlanges. **12.00** Carte postale gourmande. Paris : cuisine classique. **12.35** Arrêt sur images. Magazine. **13.35** Les Refrains de la mémoire. Au pays des merveilles de Juliet.
- 14.05 Les Grands Métiers de la mer. Pêcheurs des sept mers.
- 15.05 Mission invisible. Documentaire. 1486902
- 16.10 Un siècle d'immigrations en France. 1919-1939, du pain et de la liberté.
- 17.05 Ripostes spécial. [1/9] Premiers pas. **18.05** Ripostes. Magazine.
- 19.00 Flash info.
- 19.01 Maestro spécial : Cycle « La rentrée des chefs ». Concert inaugural de Bernard Haitink à Dresde. Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, opus 61, de Beethoven ; Symphonie n° 1 en ut mineur, opus 68, de Brahms. Avec l'Orchestre de la Staatskapelle de Dresde, dir. Bernard Haitink, Frank Peter Zimmermann (violon). 100081728
- 20.30 Arte info.
- 20.40 Météo.

- 22.45 Thema - A bout de course. Documentaire. Gérard Poitou-Weber et François Boissonnet (France, 2002). 3807490  
*Les motivations, la préparation et l'endurance des coureurs amateurs du marathon de Paris.*
- 23.40 Thema - Le Secret des coureurs kenyans. Documentaire. Mikael Agaton (2001). 779490  
*Pourquoi les Kenyans sont-ils si redoutables dans les courses de fond et de demi-fond.*
- 0.35 L'Aventure humaine. Aral, mer de la soif. Documentaire Jean Afanassief (1999). 4771465  
*La mer d'Aral a été classée en 1992 « zone de désastre écologique ».* Chronique d'une mort annoncée.
- 1.30 Metropolis. Magazine (50 min). 8097465



- 7.55 L'Étalon noir. Série. Un cadeau empoisonné.
- 8.25 Star six. Magazine.
- 9.30 M6 Kid. Magazine. Le Monde fou de Tex Avery ; La Momie ; Zentrix ; Funky Cops ◊.
- 11.05 Grand écran. Présenté par Sandrine Quétiér.
- 11.40 Turbo. Magazine. Deuxième semaine du Mondial de l'automobile de Paris.
- 12.14 Warning. Magazine.
- 12.15 Demain à la une. Série (saison 2). Extrêmes ◊. 8379341
- 13.15 L'Héritière suspecte. Téléfilm. Joseph Sargent. Avec Stephanie Zimbalist (EU, 1990) ◊. 6354877
- 15.10 Drôle de scène. Divertissement.
- 15.35 Mémoire, le grand test. Divertissement présenté par Benjamin Castaldi et Mac Lesggy. 57424438
- 18.55 Largo Winch. Série (saison 2). Un paradis d'enfer ◊.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 E = M6. Magazine.
- 20.40 Sport 6. Magazine.
- 20.49 Très sport. Magazine.



20.50

**CAPITAL**

Où vivre en France ? Privilèges et injustices. 86777934  
Présenté par Emmanuel Chain.

22.55

**SECRETS D'ACTUALITÉ**

Présenté par Laurent Delahousse. L'homme qui a voulu tuer le président ? ; 20 ans après, Grace de Monaco ; Les Bleus « Les coulisses d'une défaite ». Invités : Christophe Dugarry ; Franck Lebœuf. 6120877

0.00 Troublantes visions. Téléfilm. Benjamin Beaulieu. Avec Julie Goupie, Alexandre Hai, Maud Kennedy (France) ◊. 2724858

1.35 Sport 6. Magazine présenté par Stéphane Tortora. 6188587

1.48 Très sport. 1.49 Météo. 1.50 Turbo. Retour en deuxième semaine au Mondial de l'automobile de Paris. 3509945 2.19 Warning. 2.20 M6 Music / Les Nuits de M6. Emission musicale (280 min). 68108303



**17.55 France 3 Avec les oies sauvages**

On en comptait quel- que cent mille au dé- but du siècle, au cer- cle polaire. Aujourd'hui, l'oie naine, la plus fragile de son espèce, est en voie d'extinction.

Le beau documentaire de Franck Cuvelier, *Voisins des nuages, avec les oies sauvages*, raconte l'expérience de deux hommes que leur passion a amenés, chacun de leur côté, à tenter d'en- rayer le phénomène.

Le premier, un ornitho- logue suédois, élève des oies naines en captivité et, par ruse, a fait adopter les oisons par une oie cousine qui, elle, n'est pas menacée. Le second, naturaliste fran- çais, devient « père » d'o- isons pour les guider, en ULM, sur une route migra- toire sécurisée qu'ils refe- ront seuls les années suivan- tes. Car ces oiseaux ont pour origine non l'endroit où ils sont nés, mais celui d'où ils ont pris leur premier envol.

Ma. D.

**8.45 France 5 Scénographie de la ville**

QUEL dommage, ce format (26 minutes, en l'occurrence) imposé aux documen- taires. Un projet ambitieux, porté par une recherche do- cumentaire fouillée, impli- que davantage de temps pour qu'on puisse en faire son miel. Dans *Scénographie de la ville*, troisième volet (sur six) de la série « Les Scénarios de l'art », la réali- satrice Pascale Bouhéric entend retracer la représen- tation de la ville dans la pein- ture, la photo, le cinéma... Ce qui donne lieu, trop sou- vent, à une succession synco- pée d'images hétéroclites.

Ma. D.

**Canal+**

- 6.55 + clair. ► En clair jusqu'à 8.10 7.45 La Semaine du cinéma. 8.10 Les Lumières de Brindisi. Court métrage.
- 8.15 Capitaine Corelli. Film. John Madden. Avec Nicolas Cage (Etats-Unis, 2001).
- 10.20 Vertical Limit. Film. M. Campbell. Avec Chris O'Donnell, Robin Tunney. *Drame* (EU, 2001) ◊. 7741186
- En clair jusqu'à 15.00
- 12.20 Avant la course.
- 12.30 Journal.
- 12.40 Le Vrai Journal ◊.
- 13.35 La France d'en face. Série ◊.
- 13.40 Semaine des Guignols.
- 14.15 Le Zapping.
- 14.30 Making of. « Spirit, l'étalon des plaines ».
- 15.00 Witchblade. Téléfilm. R. Hemecker (EU, 2000) ◊. 91419
- 16.35 Les Simpson. Série. La brute et les surdoués ◊.
- En clair jusqu'à 18.00
- 17.00 La Grande Course. 71877
- 18.00 Football. En direct. Ligue 1 (10<sup>e</sup> journée) : Auxerre - Monaco.
- 18.15 Coup d'envoi. 5455896



20.15

**FOOTBALL**

**CHAMPIONNAT LIGUE 1 Paris-SG - Guingamp.** Match décalé de la dixième journée du championnat de France de la ligue 1.

20.45 Coup d'envoi. En direct. 243341

22.45 L'Equipe du dimanche. Magazine présenté par Hervé Mathoux. 849983

- 23.55 Jour de rugby. Magazine. Les résultats de la 6<sup>e</sup> journée du championnat de Top 16. 8615877
- 0.40 24 heures chrono. Série (saison 1). 6 h 00 - 7 h 00 ◊. 1755587
- 7 h 00 - 08 h 00 ◊. 2272216
- 2.05 Confession d'un dragueur ■ Film. Alain Soral. Avec Thomas Dutronc, Saïd Taghmaoui. *Comédie dramatique* (Fr., 2001) ◊. 3412378
- Un jeune beur initie un fils de bonne famille aux techniques de la drague.*
- 3.30 Cinéma de quartier : Cycle « Horreurs britanniques » - Les Maléfices de la momie ■ Film. Michael Carreras. Avec Terence Morgan, Horreur (GB, 1964) ◊. 3288991 4.50 Surprises. 4.55 Cavale australe. Téléfilm Rowan Woods (Austr., 2001, 90 min) ◊. 13519587

**L'émission**

22.45 Canal Jimmy

**Décalqué mais plus cru**

QUEER AS FOLK. Version américaine de cette série britannique sur les tribulations d'un groupe d'homosexuels.

ALORS que beaucoup de remakes nord-américains jouent volontiers la carte de l'autochtonie « US » la plus affirmée, celui de la série britannique *Queer as Folk*, que présente cet automne Canal Jimmy, donne l'impression, dans ses trois premiers épisodes, d'un décalque de l'original (diffusés par Canal+ en 1999). Malgré des différences narratives, les auteurs et réalisateurs (dont Russell T. Davies, créateur de la version anglaise et consultant sur le remake mais qui a exprimé ses réserves sur l'adaptation « made in US ») ont, dans les deux cas, choisi une ville « provinciale », Manchester et Pittsburgh. Mais la particularité est que Pittsburgh (en fait Toronto, où ont été tournés les épisodes) ressemble comme deux gouttes d'eau à Manchester, jusque dans le détail des boîtes gays, des appartements et de la voiture (même Jeep noire).

Dans les deux cas, les « caractères » principaux sont les mêmes : cinq garçons et deux



Quatre des principaux personnages de la version américaine qui, comme dans la britannique, sont tous homosexuels.

filles, tous homosexuels. Brian (ex-Stuart) est un jeune homme au succès fulgurant dans ses vies professionnelle et sexuelle. Ses amis sont Michael (ex-Vince), « meilleur ami » inconditionnel, partiellement « au placard » et amoureux malgré lui du *best friend* ; Ted (ex-Phil), le plus cultivé mais qui ne se trouve pas terrible physiquement ; Emmett (ex-Alexander), grande folle sans complexes. Et Justin (ex-Nathan), blond, angélique et mineur, croqué cru par Brian et instantanément accro à son premier partenaire, qu'il croit être son premier amour.

Un couple de lesbiennes complète le tableau des personnages principaux, dont Lindsay (ex-Romy), mère d'un enfant conçu avec Brian par insémination artificielle. Enfin, Debbie (ex-Hazel), la mère de Michael, est le personnage haut en couleur que l'on trouvait déjà dans la série originale. Des différences sont toutefois notables : l'âge plus « politiquement correct » de Justin (17 ans

contre 15), moins de copinage mère-fils entre Michael et Debbie ; plus d'ambiguïté entre Brian et Michael ; et surtout davantage de nudité et de crudité. Enfin, Bernard, le compagnon de Hazel dans la série britannique, devient Vic dans le remake, frère et meilleur ami de Debbie, atteint du sida. Mais c'est surtout dans leurs rythmes respectifs que les deux séries diffèrent : 10 épisodes de trente et une à quarante-cinq minutes pour la série originale, contre 42 épisodes de quarante-cinq minutes pour le remake. Il faut donc espérer que la suite dissipera cette première impression de déjà-vu sans s'enliser dans des développements trop téléphonés. Espérons également qu'un soin plus grand sera apporté au sous-titrage.

Renaud Machart

■ *Queer As Folk* (version américaine), première diffusion sur Canal Jimmy chaque dimanche à 22 h 45.



Le câble et le satellite



« Solidarnosc. 1970-1981, la vie interdite », à 22.30 sur La Chaîne Histoire.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite

C Câble  
S Canal/Satellite  
T TPS  
A AB Sat

Les codes

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes

du CSA

○ Tous publics

○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable

ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles

spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

5.55 Le seigneur des animaux. Le Llamero et l'Enfant au lama blanc. [9/13]. 6.25 [10/13]. Le Cochon de Gaston. 6.50 [11/13]. Le Pélican de Ramzan le Rouge. 7.20 [12/13]. La Légende de l'homme-loutre. 7.50 [13/13]. Le Prince des sloughis, un conte de l'Atlas. 8.20 Bugatti, l'art et la course. 9.20 Matra-Renaud, l'odyssée de l'Espace. 10.15 Les Héros de « Ground Zero ». 11.05 Les Dernières Heures des Twin Towers. 12.00 Supernatural, les pouvoirs cachés des animaux. [1/6] Perception extrasensorielle. 12.30 [2/6] Hors limite. 13.00 [3/6] Forcés cachés. 13.35 [4/6] La distorsion du temps. 14.05 [5/6] Paranormal. 14.40 David Bowie, un terrien de cinquante ans. 15.40 Tricky, Naked and Famous. 16.30 Maria, Callas. 18.05 Pizza Story. 18.55 Dessine-moi une tomate. 19.45 Dix secondes d'éternité.

20.45 L'Epopée des fusées. [5/13] Les femmes astronautes. 25095544  
21.35 Les Ailes de légende. A-7 Corsair II Vaught. 36448896  
22.30 Les Coureurs fous de la Sierra Madre. 7871235  
23.25 Rollers. 0.20 Cousteau, une vie de légende. 1.20 Cuba, l'île aux trésors (60 min).

Odyssée C-T

9.03 Nature sauvage. Yambaru, la vie d'une forêt ancestrale. 10.00 Une journée ordinaire chez des animaux extraordinaires. Stratégies de survie. 11.00 Aventure. Magazine. 11.55 Coeurs d'élite. Les pilotes d'hélicoptères. 12.50 Grand sumo, la beauté de la tradition. 13.35 Aventures asiatiques. Au Japon : route. 14.35 La Vie intime des geishas. 16.05 Les Ligneurs du raz de Sein. 16.33 Voyage sans frontière. Le Gros Homme et la Mer. Carlos à Tahiti. 17.30 Le Quotidien d'un pêcheur au Japon. 18.15 La Mattanza. 18.45 La Terre et ses mystères. [13/22] Anaconda, mère des eaux. 19.05 La Tentative de l'impossible, René Magritte. 19.55 L'Histoire de l'archéologie. Les chercheurs de trésor.

20.46 Les mots ont des visages. Hiatus.  
20.50 Pays de France. Magazine. 508247254  
21.45 Evasion. Le Rhin, le batelier du Ried. 500419934  
22.10 Danse avec les chevaux andalous. [3/5] Le spectacle. 500355544  
22.41 L'Histoire du monde. Seniors du Japon. 23.40 La Fabuleuse Histoire du Puro. 0.30 Explorateurs de l'insolite. Les spectres de Célèbes. 1.00 La Terre et ses mystères. [4/22] La danse des trânses (15 min).

TV 5 C-S-T

20.05 Vivement dimanche prochain. 92963803  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 Chroniques de l'Afrique sauvage. L'incendie. Documentaire [11/15]. 96935896  
22.00 TV5, le journal.  
22.20 L'Affaire Dreyfus. Téléfilm. Yves Boisset. Avec Thierry Frémont [2/2] (1995) ○. 29118070  
0.05 Journal (TSR) (25 min).

RTL 9 C-T

19.45 New York. Série. Avec Skipp Sudduth. 13323761  
20.45 Les Chiens de guerre. Film. John Irvin. Avec Christopher Walken, Tom Berenger. Guerre (EU, 1980) ○. 8835728  
22.30 Intimes confessions. Film. Christopher Crowe. Avec Annabella Sciorra, Jamey Sheridan. Film de suspense (EU, 1992) ○. 15719186  
0.15 Aphrodisia. Série ○ (65 min). 17526378

Paris Première C-S-T

19.45 Recto Verso. Avec Line Renaud. 19856544  
20.50 Mad Dogs. Film. Larry Bishop. Avec Jeff Goldblum, Richard Dreyfuss. Thriller (1997, v.m.) ○. 7109167  
22.20 L'Actor's Studio. 22011506  
23.10 Scrubs. Série (saison 1). Mon jour de congé (v.o.). 26224065  
Mon surnom (v.o.). 28461457  
23.55 Paris dernière (60 min). 2804877

Monte-Carlo TMC C-S

20.05 Quoi de neuf docteur ? Série. 30430254  
20.25 et 23.20 Dimanche mécaniques 1 et 2. Magazine. 3267438  
20.55 Victor, Victoria. Film. Blake Edwards. Avec Julie Andrews, James Garner. Comédie (EU, 1982) ○. 35235273  
23.05 Journal, Météo.  
0.45 Glisse n'co. Magazine (25 min). 88427552

TPS Star T

20.45 Petits meurtres entre amis. Film. Danny Boyle. Avec Kerry Fox, Christopher Eccleston. Comédie noire (GB, 1994) ○. 500760970  
22.20 Matrix. Film. Andy Wachowski et Larry Wachowski. Avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne. SF (EU, 1999) ○. 539341525  
0.45 Kika. Film. Pedro Almodóvar. Avec Veronica Forqué, Peter Coyote. Comédie dramatique (Fr. - Esp., 1993) ○ (110 min). 508015484

TF 6 C-T

20.50 Nuit d'ivresse. Film. Bernard Nauer. Avec Thierry Lhermitte, Josiane Balasko. Comédie (Fr., 1986) ○. 3406761  
22.20 Ultrafrains cinéma. Magazine.  
22.35 New York Unité Spéciale. Série (saison 1) [1 et 2/2]. La loi du talion ○. 63819231  
Adieu la vie ○. 9187032  
0.05 Diana, princesse du peuple. Téléfilm. Gabrielle Beaumont. Avec Amy Clare Seccombe, George Jackos (1998, 95 min). 24568026

Téva C-S-T

19.55 Dark Angel. Série (saison 1). A tout prix ○. 504786235  
20.50 Le Temps d'un éclair. Téléfilm. Marco Pauly. Avec Adrienne Pauly, Boris Terral, Axelle Lafont (1998) ○. 500851254  
22.30 Laure de vérité. Magazine. Invité : Roch Voisine. 500017983  
23.05 Family Law. Série. La guerre des Holt ○. Quelques gouttes de sang ○. 504044877  
500306693  
0.45 I Love Lucy. Série (saison 5). Lucy Meets the Queen (v.o.) ○ (25 min). 506012858

Festival C-T

19.30 Les Corsaires. Téléfilm. Claude Barma. Avec Michel Le Royer, Christian Barbier [13/13] (1966) ○. 25878525  
20.00 Atmosphère, atmosphère. Magazine. 90946902  
20.40 Qu'est-il arrivé aux sœurs Hudson ? Téléfilm. David Greene. Avec Lynn Redgrave, Vanessa Redgrave (1991). 68552983  
22.20 Le Bluffeur. Série (saison 1) [5 et 6/6]. Retour au bercail. Droit d'asile. 22476411  
25973964  
0.00 Anna et le roi. Série [1/13] (35 min). 47065674

13ème RUE C-S

19.50 Police poursuites. Documentaire. 508328490  
20.50 Echec et meurtre. Téléfilm. Mark Cullingham. Avec Corbin Bernsen, Amanda Pays (1991) ○. 501924631  
22.30 L'anthropophagous. Film. Joe D'Amato. Avec Tisa Farrow, Saverio Vallone. Film d'horreur (It., 1980, v.o.) ○. 507631693  
23.55 New York District. Série. Le choc des cultures (v.o.) ○ (55 min). 508291148

Série Club C-T

20.00 Washington Police. Série (saison 2) [2/22]. La valise diplomatique. 480051  
20.50 The Practice. Série (saison 4) [4/22]. The Legacy (v.o.) ○. 1627728  
21.40 Gideon's Crossing. Série (saison 1). The Race (v.o.) ○. 6292544  
22.30 Falcone. Série (saison 1) [9/9]. Paying the Piper (v.o.) ○. 222099  
23.15 Bienvenue en Alaskan. Série (saison 4). Héros (v.o.) ○. 567544  
0.00 L'Immortelle. Série (saison 1). La vérité éternelle ○. 733587  
0.55 L'Etalon noir. Série. La fugue ○ (25 min). 1652945

Canal Jimmy C-S

20.30 X Chromosome. Série (v.o.) ○.  
20.45 Six Feet Under. Série (Saison 1) [11 et 12/13]. The Trip (v.m.) ○. 41830693  
A Private Life (v.m.) ○. 85923438  
22.45 Queer as Folk. Série (saison 1) [2/22] (v.m.) ○. 38665322  
23.30 Star Trek, Deep Space Nine. Série (saison 3). Visionnaire (v.o.) ○. 12270032  
Echos distants (v.o.) ○ (45 min). 15728216

Match TV C-S

18.55 Comme à la télé. Invité : Philippe Bouvard. 58366768  
19.50 Profession, bourreau. Documentaire. 19735032  
20.45 Les Grands Couturiers. Documentaire. 47156780  
22.55 Arizona Dream. Film. Emir Kusturica. Avec Johnny Depp, Faye Dunaway. Comédie dramatique (1993) ○ (135 min). 89126525

Canal J C-S

17.20 Cédric. 56370790  
17.45 Les Razmoket.  
18.00 Titeuf. 9575544  
18.30 Kenan & Kel. Série (saison 4). Kenan et Kel, le best of. 4712186  
18.55 Blagadonf. Divertissement. 90405231  
19.20 Titeuf. 2319709  
19.45 Mission 414. Magazine.  
20.00 S Club 7 à Miami. Série (saison 1). Le triangle des Bermudes. 6025457  
20.30 Yu-Gi-Oh ! Série. Le match du millénium [1/5]. 8661186  
20.55 Kenan & Kel. Série (25 min). 9619780

Disney Channel C-S

17.20 Lizzie McGuire. Série (saison 1). La gymnastique rythmique. 800273  
17.50 Drôle de frère. Série. Le petit génie. 217709  
18.15 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. L'escapade. 623186  
18.45 La Cour de récré.  
19.00 Démons et merveilles. Téléfilm. Randall Miller. Avec Matthew Lawrence, Will Friedle (1999). 465099  
20.30 Cool attitude. Dessin animé. 518254  
21.00 Jett Jackson. Série. La journée idéale (25 min). 709849

Télétoon C-T

17.31 Les Graffitos.  
17.45 Les Lapins Crétins. 505152728  
18.10 Les Castors allumés.  
18.37 Les Sauveteurs du monde. 701314525  
19.05 The Muppet Show. Invité : Bob Hope. 507583051  
19.30 Casper. 508898254  
19.55 Woody Woodpecker.  
20.02 Il était une fois... la vie. 702310273  
20.31 Le Monde fou de Tex Avery.  
20.46 Vic le Viking (24 min). 606206001

Mezzo C-S-T

20.15 Musiciens en herbe. Avec G. Crespeau (piano).  
20.30 et 23.45 Les Mondes musicaux en roue libre. Libye 1. Documentaire. Tunisie 2. Documentaire.  
20.45 Joe Zawinul Syndicate. Enregistré au New Morning, le 26 juillet 2002. 27806457  
21.45 Art Blakey's Jazz Messengers. En 1976 lors du Festival Umbria Jazz. 24956051  
22.45 Véronèse, le Repas chez Simon. Documentaire. 88882631  
0.00 Concert européen au Théâtre Maryinski. Avec Anatoli Kotscherga, Kolja Blacher (violin). Réalisation de Brian Large (90 min). 14775194

National Geographic S

20.00 Evolution. Le Big Bang de l'esprit. 5532693  
21.00 Enigmes d'outre-tombe. Biographie d'un cadavre. 1266051  
22.00 Rites interdits. Le cannibalisme. 1262235  
23.00 Explorer. 1286815  
0.00 La Vie légendaire de Jane Goodall. 1179571  
1.00 Tueurs nés. Les marais (60 min). 1271649

Histoire C-T

19.30 Henri Guillemin présente Napoléon. L'annexion à l'Eglise [7/15]. 505149998  
20.05 Cro-magnon, inventeur de l'image. 503406322  
21.00 Radovan Karadzic, poète, médecin et criminel de guerre. [2/2]. 507479322  
21.45 L'Honneur perdu de Henry Kissinger. 586514148  
22.40 Le Comte de Monte-Cristo. Le Revenant. Feuilletton. D. de la Patellière. Avec Jacques Weber, Carla Romanelli [3/6] (1979, 60 min). 501647457

La Chaîne Histoire C-S

19.45 Le Moyen-Orient, la recherche de la destinée. [5/5]. 565576902  
20.40 François de Jarnac. Portrait sur surimpression. 505442341  
21.40 Les Mystères de l'Histoire. Les enfants volés. 595465032  
22.30 Solidarnosc. 1970-1981, la vie interdite [1/2]. 507637877  
23.45 Les Objets de la Grande Guerre. Le combat. 507111525  
0.15 Les Mystères de l'Histoire. Les « sauvages » d'Amérique [2/2] (50 min). 536236303

Voyage C-S

20.00 Mont-Saint-Michel, les voisins de l'archange. 500003032  
21.00 L'Ecosse en train. Documentaire. 500017167  
22.00 Chacun son monde : le sens du voyage, le voyage des sens. Magazine. 500070821  
23.00 Pilot Guides. Gastronomie du sud de l'Inde. 500020631  
0.00 Le Souffle de l'Histoire. Les Indiens Anasazi (60 min). 500031303

Eurosport C-S-T

20.00 NASCAR. Winston Cup Series. Protection One 400. 492877  
21.00 Boxe. Championnat du monde IBF des poids super-moyens : Sven Ottke - Joe Gatti (Can.). 363167  
23.00 Eurosport soir.  
23.15 Golf. Circuit américain. Michelob Championship at Kingsmill (4<sup>e</sup> jour, 30 min). 8807341

Pathé Sport C-S-A

20.00 Volley-ball. Championnat du monde masculin (2<sup>e</sup> tour). En Argentine. 500365525  
22.00 et 0.00 Volley-ball. Championnat du monde masculin (2<sup>e</sup> tour). En Argentine. 500345761



Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 et 0.20 Journal, Météo. 20.10 Le Jardin extraordinaire. 20.45 Un agent très secret. Série. Un petit miracle. 21.35 Ally McBeal. Série. Trop jeune pour toi. 22.25 Michael Hayes. Série. Dernière confession. 23.05 Contacts. Thème : Autoroutes, deux fois moins de tués (10 min).

Canal + Jaune

21.00 Les Maléfices de la momie Film. Michael Carreras. *Horreur* (1964, v.m.) O. 22.20 La Revanche de Frankenstein Film. Terence Fisher. *Horreur* (1958) O. 23.50 Brûle, sorcière, brûle ! Film. Sidney Hayers. *Horreur* (1962, N., v.m., 90 min) O.

Canal + Bleu

20.05 7 jours au Groland. 20.20 Le Vrai Journal. 21.20 Semaine des Guignols. 21.45 Le Zapping. 22.00 A l'aube du sixième jour. Film. Roger Spottiswoode. *SF* (2000, v.m.) O. 0.00 Le Bon Numéro Film. Nora Ephron. *Comédie* (2000, v.m., 100 min) O.

Canal + Vert

19.45 et 3.55 Jour de rugby. 20.30 Capitaine Corelli. Film. John Madden. Avec Nicolas Cage. *Drame* (2001, v.m.) O. 22.35 Loin Film. André Téchiné. Avec Stéphane Rideau. *Comédie dramatique* (2001) O. 0.30 Football. Championnat Ligue 1 (10<sup>e</sup> journée) : Auxerre - Monaco (140 min).

Planète Future

20.20 Des plantes et des hommes. Pavot, la fleur du mal. [2/8]. 20.45 Touché Terre. Invité : François Terrasson. 21.40 L'Odyssée de l'espace. A l'écoute de l'univers. [1/9]. 22.25 Aviateurs. Les accros de la vitesse. [2/5]. 23.20 Vols au-dessus des mers (50 min).

Comédie

20.00 Comédie! The Story. 21.00 Gimme, Gimme, Gimme. Série. The Big Break. 21.30 Ma tribu. Série. The Unkindest Cut. 22.00 Le Club des gentlemen. La route de Royston Vasey. 22.30 Les Joyeux Lurons. Film. Michel Gérard. *Comédie* (1972, 90 min).

Fun TV

18.00 Pelle et Rateau. 19.00 Le Barthez. 20.00 Dédiclip. 21.00 + 2 Groove. 22.00 X-Fun. 22.30 My Show. 100 % tubes. 23.00 ZZZ. 0.00 100 % tubes (120 min).

MCM

20.00 et 2.00 MCM Tubes. 20.30 et 1.45 Le JDM. 20.45 90's TV. 21.45 Starter TV. 22.45 Sub Culture. 23.00 L'Intégrale. 0.00 Fusion (15 min).

i télévision

18.30 et 19.00, 19.30 Journal de 10 minutes. 18.40 et 18.50, 19.50, 19.55 i reportage. 19.10 i comédie idées. 20.00 et 20.15, 20.30, 20.45, 21.00, 21.15 Journal de 15 minutes. 21.30 et 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 0.00, 0.30, 1.00, 1.30, 2.00, 2.30, 3.00, 3.30, 4.00, 4.30 Journal de 30 minutes.

LCI

12.10 et 15.10, 21.10, 0.10, 16.40 Décideur. 17.10 Musiques. 17.40 La Bourse et votre argent. 18.10 La Vie des médias. 18.30 Le Grand Jury RTL - Le Monde - LCI. Débat. 20.10 et 20.35 Actions.bourse. 21.10 et 21.30 Le Monde en face. 22.40 et 23.10, 23.40, 0.10, 0.40, 1.10 Politique week-end. 22.50 et 23.20, 23.50, 0.20, 0.50, 1.20 Sports week-end.

La chaîne parlementaire

18.30 Une semaine sur Public Sénat. 19.30 Face à la presse. 20.30 Projection publique. 22.00 Vivre en Europe. 23.00 Bienvenue Mesdames et Messieurs les Députés. 23.30 A la rencontre de... Invité : Claude Gossuquen. 0.30 Quatre colonnes à la Une (60 min).

Euronews

10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

Informations 24 heures/24. 15.30 Inside Africa. 20.30 Design 360. 21.30 Next@CNN. 22.30 The Music Room. 0.00 et 1.00 NewsBiz Today (60 min).

TV Breizh

19.55 Arabesque. Pour qui sonne la mort. 20.45 Perry Mason. Le Verre empoisonné. 22.20 Actu Breizh. 22.50 Sport Breizh. 23.20 Le docteur mène l'enquête. Série. Contact O (60 min).

Action

**COUPS DE FEU**  
**DANS LA SIERRA** ■ ■ ■  
15.00 TCM 88131588  
Sam Peckinpah. Avec R. Scott (EU, 1962, 95 min) O.

**K2**  
9.25 Cc Frisson 559297506  
Franc Roddam. Avec M. Biehn (GB - EU, 1991, 105 min) O.  
**LA FORÊT D'ÉMERAUDE** ■  
1.50 Cc Premier 41688151  
John Boorman. Avec P. Bootho (GB, 1985, 115 min) O.

**LA ROUTE DE L'OUEST** ■  
11.00 Cinétoile 508022148  
Andrew V. McLaglen. Avec Kirk Douglas (EU, 1967, 120 min) O.

**LA VOIE DE LA LUMIÈRE** ■ ■ ■  
6.35 Cc Succès 31972457  
Hiroshi Inagaki. Avec T. Mifune (Jap., 1956, 100 min) O.

**LE CRI DE LA VICTOIRE** ■ ■ ■  
11.25 TCM 39144709  
Raoul Walsh. Avec Van Heflin (EU, 1955, 150 min) O.

**LES AVENTURES**  
**DE LAGARDÈRE** ■  
11.00 Cc Emotion 500581964  
Jean-Pierre Decourt. Avec J. Piat (Fr. - It., 1968, 90 min) O.

**PILOT NUMBER 5** ■  
13.45 TCM 33274148  
George Sidney. Avec F. Tone (EU, N., 1943, 70 min) O.

**R.A.S.** ■ ■ ■  
23.05 Cc Frisson 502962964  
Yves Boisset. Avec J. Spiesser (Fr., 1973, 110 min) O.

**SCARAMOUCHE** ■ ■ ■  
16.40 TCM 28121099  
George Sidney. Avec Stewart Granger (EU, 1952, 110 min) O.

**WILD BILL** ■  
22.35 Cinéfaz 563394780  
Walter Hill. Avec Jeff Bridges (EU, 1995, 98 min) O.

Comédies

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

**CHAT NOIR,**  
**CHAT BLANC** ■ ■ ■ ■ ■  
10.55 TPS Star 550338457  
18.15 Cinéstar 503242544  
Emir Kusturica. Avec Barjam Severdzan (Fr. - All., 1998, 130 min) O.

COMME ELLE RESPIRE

11.20 Cinéfaz 542844231  
Pierre Salvadori. Avec Marie Trintignant (Fr., 1998, 105 min) O.

**DANS LA PEAU**  
**DE JOHN MALKOVICH** ■ ■ ■  
20.55 Cc Premier 34126728  
Spike Jonze. Avec John Cusack (EU, 1999, 112 min) O.

**DOUBLE MARIAGE** ■  
9.35 Cinétoile 506433902  
Richard Thorpe. Avec M. Loy (EU, N., 1937, 87 min) O.

**LA BANDE À CÉSAR** ■  
1.50 TCM 94022939  
Ken Annakin. Avec V. De Sica (EU, 1968, 105 min) O.

**LA VÉRITÉ SI JE MENS 2** ■  
11.05 Cinéstar 1 503628761  
18.10 Cinéstar 2 507109631  
Thomas Gilou. Avec Richard Anconina (Fr., 2000, 105 min) O.

**LE BAL DES VAMPIRES** ■ ■ ■  
20.45 TCM 97159032  
Roman Polanski. Avec Jack McGowan (GB, 1967, 107 min) O.

**LE COMÉDIEN** ■  
10.45 Cc Emotion 500791877  
Christian de Chalonge. Avec Michel Serrault (Fr., 1996, 97 min) O.

**SNObS** ■  
19.30 Cinétoile 500846273  
Jean-Pierre Mocky. Avec Francis Blanche (Fr., N., 1961, 90 min) O.

**SOUS LES VERROUS** ■ ■ ■  
21.00 Cinétoile 500662148  
James Parrott. Avec Stan Laurel (EU, N., 1931, 56 min) O.

**ACCATONE** ■ ■ ■  
9.10 Cc Classic 552112631  
Pier Paolo Pasolini. Avec F. Citti (It., N., 1961, 120 min) O.

**DES MONSTRES**  
**ET DES HOMMES** ■ ■ ■  
11.20 Cc Auteur 591636231  
Alexei Balabanov. Avec Sergei Makovetsky (CEI, 1998, 89 min) O.

**DEUX SOUS DE VIOLETTES** ■ ■ ■  
22.30 Cinétoile 506306099  
Jean Anouilh. Avec Dany Robin (Fr., N., 1951, 120 min) O.

JE SUIS UN ÉVADÉ

8.00 TCM 91011235  
Mervyn LeRoy. Avec Paul Muni (EU, N., 1932, 93 min) O.

**KIKI** ■ ■ ■  
0.45 TPS Star 508015484  
Pedro Almodóvar. Avec V. Forqué (Fr. - Esp., 1993, 110 min) O.

**L'APPÂT** ■ ■ ■  
2.00 Cinéfaz 599371755  
Bertrand Tavernier. Avec Marie Gillain (Fr., 1995, 115 min) O.

**L'INCOMPRIS** ■ ■ ■ ■ ■  
9.55 Cc Succès 51940322  
Luigi Comencini. Avec Stefano Colagrande (It., 1967, 105 min) O.

**LA CHANSON**  
**D'UNE NUIT** ■ ■ ■  
16.50 Cc Classic 594745231  
Anatole Litvak. Avec Magda Schneider (Fr. - All., N., 1932, 81 min) O.

**LA PASSANTE**  
**DU SANS-SOUCI** ■ ■ ■ ■ ■  
7.20 Cc Emotion 504894419  
Jacques Rouffio. Avec Romy Schneider (Fr. - All., 1982, 115 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

**LA SFIDA** ■ ■ ■  
11.50 Cc Classic 565207709  
Francesco Rosi. Avec José Suarez (It., N., 1958, 110 min) O.

LE CAPORAL ÉPINGLÉ

18.30 Cc Classic 507889322  
Jean Renoir. Avec C. Brasseur (Fr., N., 1962, 101 min) O.

**LE CLAIR DE TERRE** ■ ■ ■  
22.15 Cc Auteur 509669099  
Guy Gilles. Avec Annie Girardot (Fr., 1970, 95 min) O.

**MAIN BASSE**  
**SUR LA VILLE** ■ ■ ■ ■ ■  
15.10 Cc Classic 588119780  
Francesco Rosi. Avec R. Steiger (Fr. - It., N., 1963, 110 min) O.

**MANIPULATIONS** ■ ■ ■  
18.00 TPS Star 500199457  
23.10 Cinéstar 2 504822148  
Rod Lurie. Avec Jeff Bridges (EU, 2000, 126 min) O.

**MOI IVAN,**  
**TOI ABRAHAM** ■ ■ ■ ■ ■  
18.00 Cc Emotion 500505544  
Yolande Zauberman. Avec Roma Alexandrovitch (Fr. - CEI, N., 1993, 105 min) O.

**PARIS S'ÉVEILLE** ■ ■ ■ ■ ■  
0.15 Cc Premier 32784303  
Olivier Assayas. Avec Judith Godrèche (Fr., 1991, 95 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

**VIOLENCE ET PASSION** ■ ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinétoile 509530552  
Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster (It., 1974, 120 min) O.

Fantastique

**BIGGLES** ■ ■ ■  
18.05 Cc Frisson 508518780  
John Hough. Avec Neil Dickson (GB, 1986, 95 min) O.

**LE CARGO MAUDIT** ■ ■ ■ ■ ■  
2.05 Cinétoile 507057465  
Frank Borzage. Avec Clark Gable (EU, N., 1940, 105 min) O.

**LE COUVET** ■ ■ ■ ■ ■  
22.45 Cc Premier 3433815  
Manoel de Oliveira. Avec Catherine Deneuve (Port., 1995, 95 min) O.

**MASQUES DE CIRE** ■ ■ ■ ■ ■  
0.30 TCM 98010465  
Michael Curtiz. Avec L. Atwill (EU, 1933, 75 min) O.

**MATRIX** ■ ■ ■ ■ ■  
22.20 TPS Star 539341525  
Andy et Larry Wachowski. Avec Keanu Reeves (EU, 1999, 136 min) O.

**SOLARIS** ■ ■ ■ ■ ■  
18.15 Cc Auteur 551391148  
Andrei Tarkovski. Avec Natalia Bondartchouk (Urss, 1972, 145 min) O.

Policiers

**AVEC LA PEAU**  
**DES AUTRES** ■ ■ ■ ■ ■  
19.10 Cc Succès 53127326  
Jacques Deray. Avec L. Ventura (Fr. - It., 1966, 91 min) O.

**DOCTEUR PETIOT** ■ ■ ■ ■ ■  
7.50 Cc Premier 99556047  
Christian de Chalonge. Avec Michel Serrault (Fr., 1990, 100 min) O.

**GUET-APENS** ■ ■ ■ ■ ■  
22.30 TCM 35415070  
Sam Peckinpah. Avec S. McQueen (EU, 1972, 122 min) O.

**LE CRIME**  
**ÉTAIT PRESQUE PARFAIT** ■ ■ ■ ■ ■  
18.50 TCM 50786693  
Alfred Hitchcock. Avec R. Milland (EU, 1954, 90 min) O.

**LE FAUCON MALTAIS** ■ ■ ■ ■ ■  
17.50 Cinétoile 506447631  
John Huston. Avec H. Bogart (EU, N., 1941, 100 min) O.

**MEURTRE PAR DÉCRET** ■ ■ ■ ■ ■  
18.00 Cinéfaz 503490951  
Bob Clark. Avec C. Plummer (GB - Can., 1979, 110 min) O.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.



Claude Brasseur, Claude Rich, Mario David, Jean Carmet et Jean-Pierre Cassel dans « Le Caporal épinglé », de Jean Renoir, à 18.30 sur CineCinema Classic.

La radio

France-Culture

**Informations :** 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00.  
6.00 Multidiffusion. 7.35 Le Club de la presse des religions. 8.00 Foi et tradition. 8.30 Service religieux organisé par la Fédération protestante de France, culte protestant. 9.07 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. 10.00 Messe. 11.00 L'Esprit public.  
12.00 De bouche à oreille. L'Appétit d'Alexandre Dumas. Invités : Claude Schopp ; Catherine Toessa.  
12.40 Des Papous dans la tête.  
16.00 Fiction.  
17.30 Dialogues.  
18.35 Rendez-vous de la rédaction.  
19.30 For intérieur.  
20.30 Une vie, une œuvre. Aldous Huxley, 1894-1963. Invités : Françoise Todorovitch, Dominique Dusaussoy, Yves Michaud, Axel Kahn, Bernard Besret.  
22.05 Projection privée. Présenté par Michel Ciment. Invitée : Elia Suleiman pour *Intervention divine*.  
22.40 Atelier de création radiophonique.  
0.00 Equinoxe. Musique des Roms d'Europe centrale, enregistré au Cirque d'hiver dans le cadre du festival d'Ile-de-France.  
0.00 Les Nuits de France-Culture.

France-Musiques

**Informations :** 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.  
7.07 Vienne, le dimanche.  
9.05 Concert. Donné le 10 août, en l'église Notre-Dame de Bruges. *Messe pour l'Ordre de la Toison d'or*, de Romero, par le Chœur de chambre de Namur, dir. Jean Tubéry, cornet muet, Gebhard David, cornet à bouquin, Frank Poirineau, trombone basse, Simen Van Mechelen, trombone, Benjamin Perrot, théorbe, Hannelore Devaere, harpe, Jean-Marc Aymes, orgue.  
11.00 Les Greniers de la mémoire.  
12.00 Chants des toiles.  
12.37 Le Fauteuil de monsieur Dimanche.  
14.00 Chambre d'échos.  
15.00 Le Pavé dans la mare. Enregistré en public, au studio 108 de la Maison de Radio France, à Paris.  
18.06 Jazz de cœur, jazz de pique.  
19.00 Concert. Donné le 1<sup>er</sup> octobre, à Dresde, et diffusé simultanément sur la chaîne Arte, par Dier Staatskapelle de Dresde, dir. Bernard Haitink : *Oberon* (ouverture), de Weber ; *Concerto pour violon et orchestre* op. 61, de Beethoven, Frank Peter Zimmermann, violon ; *Symphonie n° 1*, de Brahms.  
20.30 A l'improviste. Carte blanche au pianiste Gaël Mevel. Enregistré en public.

21.30 Tapage nocturne.  
23.00 Le Jazz, probablement. Magazine présenté par Xavier Prévost.  
1.00 Programme Hector.  
**Radio Classique**  
14.30 Au cœur d'une œuvre. *Les Quatre Derniers Lieder* de Richard Strauss.  
16.30 XVI<sup>e</sup> Festival international de Colmar. Enregistré le 4 juillet, en la chapelle Saint-Pierre. Emmanuel Pahud, flûte, Marie-Pierre Langlamet, harpe : *Sonate concertante pour flûte et harpe* op.